

**خۆم و  
ئەستىڤره گەشەكان**



# خۆم و ئەستىره گەشەكان

نەجمەدین عزیز سەمەيل

بەرگی حەوتەم

كوردستان- هەولێر - ٢٠٢٣

- \* ناوی کتیب: خۆم و ئهستیڤه گهشهکان - بهرگی ههوتهم
- \* نووسینی: نهجمه‌دین عهزیز سمایل
- \* هه‌له‌چن و پیداجوونه‌وه‌ی زمانه‌وانی: به‌هادین جه‌لال مسته‌فا
- \* نه‌خشه‌سازی و به‌رگ و سه‌ره‌رشتی چاپ: عوسمان پیرداود
- \* تیراژ: (٢٥٠)دانه
- \* چاپخانه: چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات - هه‌ولێر
- \* مافی له‌ چاپخانه‌وه‌ی ته‌نیا بۆ نووسه‌ره.
- \* نرخ‌ی (١٠٠٠٠٠) دیناره.
- \* له‌ به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان ژماره‌ی سپاردنی (٨١٠)ی سالی
- \* ٢٠٢٣ ی پیدراوه.

## پیشکش

\* به هموو ئهوانه‌ی که به‌شدار بوون له فیئرکردنم.

\* به هموو ئهوانه‌ی که مافیان له‌سەر من هه‌یه.

\* بۆ هاوسهره ئازیزه‌که‌م.

\* بۆ هموو منداله چاوگه‌شه‌کانم



## خۆم و ئەستێره گەشەکان پرۆژەیهکی کراوه و ناکۆتا

ئامادەکردن و بەچاپگەیانندی هەوت بەرگ لە کتێبی (خۆم و ئەستێره گەشەکان) بۆ دووره ولاتیکی وەک مامۆستا نەجمەدین عەزیز سمایل، که بە ئاسانی دەستی بە پێداویستییهکانی خۆلقانندی فەرهنگی بۆ ناوداران ناگات، وێرای ئەوەی کاریکی سەخت و تاقەت پرۆکینە، جورئەتیکی ئەدەبیشی پێویستە، لە بەر ئەوەی دەستی بۆ بابەتیکی هیندە ئالۆز و فرە رەهەند بردوو، هیچ نووسەریکی ئەم جورە نووسینە لە رەخنە توند و تەنانت دل لئ رەنجانیش پزگاری نابیت. ئەم ستایله لە کتیب که هاوشیۆهی (فەرهنگی ناودارانی کورد)ە، نووسەر دەخاتە بەردەم بەرپرسیاریتییهکی گەورە، دەرەق بە نووسینەوهی مێژووی ئەدەبیی میلیتەکهی لە پێی باسکردنی ژیان و بەرهمی ناوداران یان وەک مامۆستا دەلیت (ئەستێره گەشەکان) هەر وەک چۆن نووسەر دەخاتە بەردەم ئەو پرسیارهیشهوه: ئەو نووسەرانه کێن که شایستەي ئەوین لە لاپەرەکانی ئەم جورە کتیبانهدا هەبن و کێن ئەوانەي نابیت لەویدا جیگەیان هەبیت؟ کئ بریار لە سەر شایستەبوون و نەبوونی ناوداریک دەدات؟!

هەرودها دەرکریت بپرسیین: کام ئاسته لە نووسەرانی ناودار ئەم کتیبه دەیانگریتهوه؟!

ئایا ناوداربوون بەسە بۆ ئەوەی نووسەرەکه یان هونەرمندهکه یان بیرمندهکه بخاتە خانەي باشترینەکانی بواری پۆشنییری و هونەرەوه؟!

لە سەر دەمی هیچگەریبهدا، جاری وایه خراپترینەکان بەناوبانگترینەکان!

کهواته مەرج نییه ناوبانگ هاوتای به توانایی و داهێنان بیت، رویداوه هەندی لە ئەستێرهکان زۆر درهوشاوهبوون و وەک خۆر و مانگ نکۆلی لە گرنگی و تیشکی داهێنانیان نەکراوه، هەشیانە مانگی دەستکردبوون و ئامادەکار یان نووسەری ئەم جورە فەرهنگانە، مانگە دەستکردەکانیشیان لئ بووه بە ئەستێرهي پڕشنگدار!!

لەگەل ئەوهیشدا که ناتوانریت هەموو بیر و بوچوونەکان قایل

بکەین بەکاره‌کانمان، بەلام دەکریت ئەستێرە دەستکردیان لێ نەکریت بەراستەقینە. لە سۆنگە نزیکیه‌وه له نووسەری ئەم کتێبه که له ریز و گەورەیی خۆیه‌وه هەندی جار پرسیاری پێشنیازکردنی ناوی نووسەرانی لیکردووم، خۆشحالم زۆر زوو بە مامۆستا نەجمەددینم راگەیاندا ژمارە یەکەم ناوێکی بەرگی یەکه‌مدا که‌مه و پێویستە دادپەرورانه بالانسی جەندەریی له بەرگەکانی دواتری ئەو کتێبه‌دا راگیریت. تەنانەت زۆربە یەکەم ناوێکی له بەرگەکانی کتێبه‌که‌دا هەن یان ناوێکی و ناوێکیانمان بە نامە بۆ مامۆستا ناردوو یان جار هەبوو وێنە و سەرچاوه‌شم بۆ ناردوو. هەر بەرگیک چاپ بووبیت له کتێبه‌که‌دا دلخۆشبووم ئەو خانمانە یەکەم بەسەرکردۆته‌وه که نازانم بۆ چی کتێبه‌کانی میژووی ئەدەبی و میژوو بەگشتی ناوێکیان له یاد ده‌کات.

پێم وایه نووسەری هەوت بەرگەکه‌ی(خۆم و ئەستێرە گەشه‌کان) شایستە ی ستایش و دەستخۆشییه. هەر له بەر ئەوه نا که قوربانیی داوه بەکاتی هەوانه‌وه و دارایی خۆی و زێری هاوسەرەکه‌ی له پیناوی خولیا کۆکردنه‌وه‌ی ناوی ناوێکی کۆردەکانی سەرده‌م و قوناعه‌ جیاوازه‌کان له کتێبه‌که‌دا چەند بەرگی، که ئێستا بەرگی هەوتەمه و له‌وانه‌یه‌ له ئاینده‌دا بەرگی دیکه‌ش بێته‌ به‌ره‌م. بەلکو له بەرئەوه‌ی بەرگی ره‌خنه‌ و رێگری و دلشکاندنی گرتوو. پرۆژه‌ی کتێبه‌که‌ کراوه‌یه‌ به‌سەر رێگایه‌کی ناکۆتادا، چونکه‌ به‌رده‌وام ئەستێرە نوێ له دایک ده‌بن و له ئاسمانی کۆن و نوێشماندا زۆر ئەستێرە پڕشنگدار ناییده‌کراون، دلنایم به‌ده‌ستی ئەنقەست نەبووه و مامۆستا نەجمەدین به‌رده‌وام ده‌پرسیت و بۆچوونی هاوێی نووسەرەکانی وه‌رده‌گریت.

پێشنیاز ده‌که‌م ته‌واوی ئەم هەوت بەرگه‌ یان بەرگه‌کانی ئاینده‌ی(خۆم و ئەستێرە گەشه‌کان) له یه‌ک به‌رگدا و به‌یه‌ک پێشه‌کی و به‌سه‌لیقه‌یه‌ک و وردبینیه‌کی زیاتر و بێ هه‌له‌ و گری و گۆلتره‌وه‌ چاپ و بلاو بکریته‌وه. هەر وه‌ک چۆن د. محەمەد عەلی سوێره‌کی که نووسه‌ری کوردی ئوردنه‌ کتێبه‌ی(معجم أعلام الكرد) واته‌ فه‌ره‌نگی ناوێکی کوردی له یه‌ک به‌رگدا و له دوتووی ٨٤٩ لاپه‌رده‌دا له ده‌زگایه‌کی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ له سلیمانی چاپ کردوو.



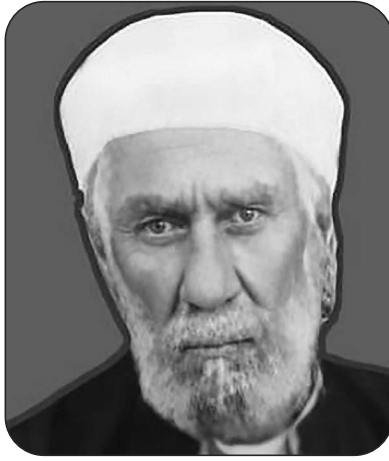
بۇ دەرچونىشى لە كىشەى پۆلین نە كىردنى زانستىيانەى بلاو كىردنە وەى  
ژياننامە و بەرھەم و وینەى ناودارەكان يان ئەستىرەكان دەكریت بەپىى  
پیتەكان يان ھەر پۆلینكى ئەكادىمى لە كىتیبە كەدا رېكبخرین. بۇ نمونە  
وەك ئەو رېكخستن و پۆلین كىردنەى میربەسرى لە كىتیبى (أعلام الكرد)  
دا كىردوویەتى. كۆكردنە وەى پرۆژەكە لە یەك بەرگدا ئەو كىشە زەقەیش  
چارەسەر دەكات كە شەش بەرگى بەناونیشانى (خۆم و ئەستىرە گەشەكان)  
و یەك بەرگ بەناونیشانى (من و ئەستىرە گەشەكان) ە.

لە كۆتاییدا ھەزەكەم ئاماژە بە خالیكى گىرنگ بدەم، ئەگەر لە واقىعدا  
كۆكردنە وەى ھەموو كورد نزیك بىت لە مەھال، بە ھۆى دۆخى سىياسى و  
دوژمنەكانى كورد و كىشەى جوگرافى و جىاوازىبەكانى زمان و شىوہزارەكان  
و زۆر ھۆكارى دىكە. جىگەى خۆشھالىبە ئەم كىتیبە و ھاوشىوہكانى  
سنوورە دەستكردەكانىان بەزاندووە و تابووەكانىان شكاندووە و لە پى  
ئەستىرەكانى ئاسمانى بەرىنى كوردبوونە وە، كوردستانىكى یەكگرتوویان  
بۇ نەخشاندووین.

كەژال ئەحمەد

سلىمانى ۲۵ - ۷ - ۲۰۲۳





## مهلاي گهوره کويه

له وته به ناوبانگه کاني: (بي ويژدانييه خوت بهرله لاکه ي، ژن به مادييه ن و مه عنه ويه ن بخه يته قه فه س، نه م ما بزانه، دل کرم ي بوون له گه ل غيره جو دايه).

نه و هه رگيز مه لايه کي ته قلیدی و کلاسيکي نه بووه، زانا و پوونا کييري کي سه رده مي خوي بووه، زانا و شاعير و نه ديبي ناوداري کورد، ره وان شاد مه لاي گهوره کويه ....

ناوي ته و اوي (مه لا مه مه د کور ي حاجي مه لا عه بدوللاي کور ي مه لا نه سه عه دي جه ليزاده) يه، به مه لاي گهوره ناسراوه، دايکيشي عايشه خاني کچي حاجي به کر ئاغاي هه وي زييه، له سالي ۱۸۷۶ له شاري کويه له دايک بووه.

مه لاي گهوره سه ره تا لاي موسته عيده کان (فه قئ نه قده مه کان) ي باو کي ده ستي به خو يندني ئاييني کردووه تا کتبي (الخادم) ي ته و او کردووه، کتبي (الخادم) باپيري مه لاي گهوره نووسيويه تي تا سالاني هه شتاکاني سه ده ي رابردووش (سوخته) و اته قوناعي يه که مي خو يندني فه قتياتي، له گه ل کتبي (احمدي و فتح القريب) و چهن د کتبي کي ديکه ده خو يندران، نه و ته مه ني منداليي خوي هه ر له حوجره به سه ربردووه، هه ر زور زو و



مهلاي گهورهی کویه

قوناغهکانی خویندنی لای باوکی تهواوکردوو، یهکیک بووه لهو کهسه زیرهک و بلیمهتانهی سالی ۱۸۹۴ که تهمهنی(۱۸) سال بووه ئیجازهی مهلایهتی وهرگرتوو.

بههوی بوونی کتیبخانهیهکی گهوره له حوجرهی باوکی و له مالهوه، دهرفتهیکی باشی بو هه لکه وتوووه بو ئه وهی بهردهام بیت له خویندنهوه و سوود وهرگرتن له بههره و توانا و ئه زمونی باوکی، ههر له مزگهوتی باوکی بوته وانه بیژی ئایینی و دهرسی به فهقییان داوه، دواتر بوته جیگری بهرپوه بردنی حوجرهکهی باوکی، له سالی ۱۹۰۸ که باوکی کوچی دوایی



دهکات، ئەو تەمەنی (٣٢) سالان بووه، راستهوخۆ ده‌بیتته به‌رێوبه‌ری حوجره و مه‌درسه‌که‌ی باوکی، ناو و ناوده‌نگی به‌هه‌موو کوردستان ب‌لاوده‌بیتته‌وه‌هه‌تا له‌پۆژه‌لاتی کوردستانیش هاتوونه‌ته‌لای بۆ وه‌رگرتنی ئیجازه‌ی مه‌لایه‌تی. مه‌لای گه‌وره‌له‌سالی ١٩١٢ بۆته‌موفتی‌ی شاری کۆیه، پاش سێ سال بووه‌به‌ئهندامی زانستی له‌شاری مووسل، دواتر له‌سالی ١٩١٩ گه‌راوه‌ته‌وه‌کۆیه‌بووه‌ته‌قازی قوزاتی(قازی القضاة)ی کۆیه، ته‌نانه‌ت له‌شاره‌گه‌وره‌کانی کوردستان(هه‌ولێر، سلێمانی) مه‌سه‌له‌و گه‌روگرفتی شه‌رعیان هه‌تاوه‌ته‌لای.

ئهو له‌سالی ١٩٢٤ بۆ ماوه‌ی چوار سال نوێنه‌ری کورد بووه‌له‌ئهنجومه‌نی ته‌شریعی (په‌رله‌مان)ی عێراقی له‌به‌غدا، له‌سالی ١٩٢٨ گه‌راوه‌ته‌وه‌شاری کۆیه، به‌یه‌کجاری وازی له‌کاری حکومه‌ت هه‌تاوه‌وه‌ک زانا و بیره‌ندیکی گه‌وره‌هه‌موو ژبانی خۆی به‌وانه‌وتنه‌وه‌له‌قوتابخانه‌ی (جه‌لیزاده) و نووسینه‌وه‌به‌سه‌ربردووه‌.

مه‌لای گه‌وره‌مه‌لایه‌کی ته‌قلیدی و کلاسیکی نه‌بووه، پرون‌اکبیر و زانایه‌کی سه‌رده‌می خۆی بووه، ناسنامه‌ی نوێی به‌به‌ر کورد و کوردایه‌تیدا کردووه، ئه‌وه‌تا ده‌لیت:

هه‌تا ده‌مرم له‌بۆ کوردان ده‌نالَم  
عیلاجیان چۆن بکه‌م هاوار به‌مالَم  
ده‌بێ من که‌یفی چیم به‌دوینا بێ  
قه‌ومی من وا په‌زیل و په‌سوا بێ

ئهو وه‌کو مه‌لایه‌کی بیره‌و ئاسۆ فراوان هه‌میشه‌له‌گه‌ل مافی ئافره‌تدا بووه، له‌سالی ١٩٢٤ یه‌که‌م که‌س بووه‌له‌کوردستان پێچکه‌شکینی کردووه، که‌چه‌که‌ی خۆی (نه‌جیبه‌خان)ی نارده‌وته‌قوتابخانه‌ی کورپان له‌کۆیه، ئهو به‌مه‌نگاوه‌ی دوو ئامانجی پێکاوه، یه‌که‌م: پێگه‌خۆشکردن بووه‌بۆ کچان که‌بچنه‌قوتابخانه‌و بخوینن، دووه‌م: نه‌هه‌یشتنی جیاوازی له‌نیوان

رەگەزى نىر و مى.

ئەوھتا سەبارەت بە ئافرەت وەكو(ژن ، دايك) دەلئيت:

« بى وىژدانىيە خۆت بەرەلاكەى، ژن بە مادىيەن و مەئەنەويەن بخەيتە قەفەس، ئەمما بزانه، دل كرمى بوون لەگەل غىرە جوودانه».

ھەرودھا دەلئيت:

بۇ ئەساسى تەربىيەت، ژن فەوقى پياوھ

ژن لای كوردان بى قىمەتە، بۇيە كورد نابنە ئىنسان

ھەزار ناصحى وەك من، نابى بە دايكىكى چاك!

چەندىن مەلا ئىجازەيان لەسەر دەستى مەلاى گەورە وەرگرتووھ، ھەر يەكەشىيان لە شوئىنى خۆيان بوونەتە خاوەنى پىگە و بىر و فىكر و راي خۆيان و ھەلگىرى بىر و فىكرە شۆرپىگىرى و پىشكەوتنخوازەكەى ئەو بوونە لەوانە (مەلا ئەحمەدى ئاكرى، مەلا محەمەدى مودەرىس لە دەھۆك، مەلا شىخ محەمەدى تاهىرى شوشى، مەلا ئەبوبەكرى كۆيە، مەلا سادقى ماويليان، مەلا عەبدولقادرى كانى دەر بەندى، مەلا شىخ عەبدولكەرىمى ئۆمەر اوھ، مەلا محەمەدى شىروانى، مەلا محەمەدى راجى، مەلا مەعسوومى ھەورامى و چەندانى دىكە).

مەلاى گەورە چەندىن بەرھەمى بە زمانى كوردى و عەرەبى نووسىوھ، بەشى زۆريان لە چاپدراون و بلاوكراونەتەوھ كە ئەمانەن:

بەرھەمە عەرەبىيەكان:

- المصقول في الاصول.
- القائد في العقائد.
- الكلام الجديد.
- حقيقة الإيمان.
- المشاهد.
- الإله و الطبيعة والعقل والنبوة.
- المعجزات والكرامات.



- عه قیده ی ئیسلام.
- نوئیکه ره وه.
- فری فری قهل فری.
- ته فسیری قورئانی پیروژ به کوردی، سالی ۱۹۴۳ ته واویکردووه، سالی ۱۹۶۸ چاپکراوه.
- زۆر له به ره مه مه عه ره بییه کانی مه لای گه وه ره تا ئیستاش له لایه ن فه قتییه کان ده خوئندرئیت، به ره مه مه کوردییه کانیشی زۆر له نووسهر و لیکۆله ری کوردی، لیکۆلینه وه و توئینه وه یان له سه ر کردووه له وانه:
- له چوارچیوه ی پرۆژه ی کتیبی ۱۹۲۴، کتیبی مه لای گه وه ره، سه ره په رشتی نووسهر خه بات نه وزاد، ئاماده کردنی نووسهر دانا جه لیزاده.
- به سه ره ات و ژیان ی زانا و ئه دیب و شاعیری ناواری کورد مه لا محه مه دی کوئی، نووسهر عه بدولخالق عه لائه دین.
- فری فری قهل فری، ئاماده کردن و په راویز نووسین، نووسهر قانع خورشید.
- گوئی دلّی مه لای گه وه ی کوئی، له نووسینی مه لا حوسینی گورژی.
- ده ردو ده رمانی زانایان، لیکۆلینه وه له سه ر ته فسیره که ی مه لای گه وه ره، نووسین و ئاماده کردنی نووسهر هئیمن عومه ر خوشناو.
- سه باره ت به مه لای گه وه ره زۆر له نووسهر و ئه دیبان باسیان کردووه، ئه واتا نووسهر و پروناکییری گه وه ی کورد، مه سعود محه مه د که کورپی مه لای گه وه ره یه، له کتیبی (گه شتی ژیانم) باسی باوکی ده کات و ده لئیت: (باوکم تاکه مروقیکه ته ئسیری بیسنووری لیم کردبئ، ئه و ته ئسیره له زۆر پرووه وه بوو، به لام من ته نها باسی دوو پرووی ده که م که وا زۆر به سه یری پیچه وانه ی یه کترن، پرووی یه که م: ئه وه یه که حه قپه رستی و راستگوئی و راستپوئی ئه و له مندا ماکی ته قدیسی راستی رسکاند، ئه و ته قدیسه ش کیشایه وه سه ر هه ندی که تا پاده ی قیز هاتنه وه و سل له درۆزن و له درۆ بکه مه وه به تایبه تی له مه یدانی کۆمه لایه تیدا، پرووی دووه میش: ئه وه یه شه خسییه تی زیده به هیزی باوکم له مندا ورده ورده ههستی له خو





پهیکری مهلای گهوره کی کویه



”بی ویزدانیه خۆت به په لاکه کی، ئن به مادییه ن  
و مه عنه ویه ن بخته یته قه فه س، ئه ماما بزانه، دل  
کرمی بوون، له گه ل غیره جوودایه.“

مه لای گهوره مه لاهمندی جه لیزاده (۱۹۴۳-۱۸۷۳)  
تفسیری کوردی له کلامی خوداوهندی



”بو ئه ساسی ته ربییه، ئن فه وقی بیاوه. ئن لای  
کوردان بی قیمه ته، بو یه کورد نابنه ئینسان،  
هه زار ناصی وه ک من، نابن به دایکی چاک!“

مه لای گهوره مه لاهمندی جه لیزاده (۱۹۴۳-۱۸۷۳)  
تفسیری کوردی له کلامی خوداوهندی

پازیبوون به خۆمدا کز کردهوه، سال له دواى سال به شیوهیهکی ئاشکراتر  
بۆم روون دهبووه که من هه ر چی هه بم ناگه م به و باوکه...هتد).

مه لای گهوره خودی خۆی و به ره مه کانی چه ندین لیکۆلینه وه و دیراسات  
و توێژینه وه یان له سه ر کراوه بو به ده سه ته یانی بروانامه ی به کالۆریۆس و  
ماسته ر له زانکۆکانی کوردستان له وانه:

- الجهود الإصلاحية للعلامة محمد جليزاده (مه لای گهوره) في المجالات  
التربوية، الاجتماعية، السياسية، تأليف إسماعيل شيخاني، ليكۆلینه وه یه که  
له لایه ن قوتابی (ژیر خالید مسته فا) پیشکەش به به شی دینی کۆلیجی  
په روه ده ی کویه کراوه، بو به ده سه ته یانی بروانامه ی به کالۆریۆس، به  
سه ره رشتی دکتۆر زۆراب ئیبراهیم مه ولود.

- به شی زانستییه کۆمه لایه تییه کان له کۆلیژی په روه ده ی بنه ره تی  
زانکۆی سلیمانی وه ک به شیک له داواکاری بروانامه ی به کالۆریۆس. له  
سالێ ۲۰۲۱ قوتابی (ئیمان سدیق نامیق) توێژینه وه یه کی شیکاری به

ناوی(پۆلی مه‌لای گه‌وره له نووسینه‌وه‌ی میژوودا) به‌سه‌ر په‌رشتیی دکتۆر  
به‌همه‌ن سالج محمه‌د پیشکه‌شکردووه.  
چه‌ندین لیکۆلینه‌وه و توێژینه‌وه‌ی دیکه‌ش.  
دیاره‌ په‌یکه‌ریک بۆ مه‌لای گه‌وره دروستکراوه و له کۆیه داندراوه.  
له پۆژی ۱۲- ۱۰- ۱۹۴۳ کۆچی دوایی کردووه، روحی پاکي شاد و  
ئارام و ئاسووده بیته و گلکۆی پر نوور و ره‌حمه‌ت بیته.

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱- په‌یجی ئەلیکترونیی کوردپاوم، نووسینیکی نووسه‌ر کوردۆ شابان.
- ۲- History of Kurdish، وتاریکی نووسه‌ر زریان ئەحمه‌د، له ۳۰-۳-۲۰۱۷.
- ۳- کوردیپیدیا.
- ۴- ویکیییدیا- ئینسکلۆپیدیا‌ی ئازاد.
- ۵- مالمپه‌ری فه‌یسبووک به‌ ناوی مه‌لای گه‌وره.
- ۶- ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## محەمەد ئۆزۈن

خاوەنى پۆمانى(ھاوارى دىجلە)، كە باس لە مېژووى كورد و مېژووى بۆتان دەكات، دۆپ دۆپ ئاوى دىجلە شاھىدى(خۆشى، ئازار، غەدر، كوشتن و بېنى كوردە)، نووسەر و پۆژنامەنووس و پۆماننووسى گەورەى كورد رەوانشاد محەمەد ئۆزۈن...

نووسەر و پۆماننووس محەمەد ئۆزۈن، لە سالى ۱۹۵۳ لە گوندى (سويزەكا)ى سەر بە ناوچەى(پەھا- پحا- اورفە) لە باكوورى كوردستان لەدايك بوو، خويندى سەرەتايى و ناوھندى ھەر لەوئ تەواوكردوو، ھەر زوو لە تافى لاويتيدا تىكەل بە رېكخراوھ چەپرەوھىيەكانى باكوورى كوردستان بوو و دەستى بە كار و خەباتى سياسى كردوو، لە كودەتايەكەى ۱۲ى مايسى سالى ۱۹۷۲، لەگەل چەند گەنجىكى دىكەى كورد دەستگيركراوھ و بە(۸)سال حوكمدراوھ، دواتر بە لىبووردنى گشتى ئازادكراوھ، بەلام ئەو ھەر سووربووھ لەسەر چالاكى و ھەلوئىستەكانى، سالى ۱۹۷۴ بۆتە سەرنووسەرى گۆڤارى(پزگارى)ى كوردى، دواتر لە سالى ۱۹۷۷ بە ناچارى ولاتى بەجىھىشتووھ و رووى لە ولاتى سويد كردووھ و لەوئ نىشتەجىبووھ..

پۆماننووس محەمەد ئۆزۈن، يەككە لە دامەزرىنەرە سەرەككىيەكانى



له لای راستهوه: رۆماننوسى گهورهی (تورکى- بهرچهلهک کورد)  
یهشار کهمال، رۆماننوس محمهد ئۆزون

گۆڤاری(رزگاریا کوردستان) له ولاتی سوید، له سالی ۱۹۸۵ دهستی بهنوسینی چیرۆک و رۆمان کردووه، نۆبهرهی نووسینهکانی به رۆمانی(تو) دهستیکردووه و هه مان سال بلاوی کردۆتهوه، له بهشی زۆری رۆمان و پهخشان و نووسینهکانی دیکه ی باری سهختی ژيان و ئازار و ئەشکهنجه و غه در و ناهه موارهکانی گهلی کورد له تورکیا و هه موو کوردستان پهنگی داوهتهوه، ئەو کهوتۆته ژیر کاریگه ریی بیروباوه رپی سۆشیالیزی و بهرهمهکانی بهشیوهیهکی نیمچه ریالیزی(واقعی) نووسیوه، به سه رقاڤله و پیشه رهی رۆمانی نوی کوردی داده نریت، به زمانهکانی کوردی و تورکی و سویدی و ئەلمانی و ئینگلیزی نووسیویهتی، کۆمه لیک شاکاری به نرخه له دوا ی خۆی به جیهیشتوه، ئەمانه ی خواره وه هه ندیکیانن:

- تو، رۆمان، ۱۹۸۵.

- پۆژەك ژ پۆژين ئەقدالى زەينكى، پۆمان، ۱۹۸۷.
- مرنا كالهكى رند، پۆمان، ۱۹۸۹.
- سىا ئەقىنى، پۆمان، ۱۹۸۹.
- دەستىكا ئەدەبىياتا كوردى، قەكۆلین، ۱۹۹۲.
- ھىز و بەدەويا پىنووسى، پەخشان، ۱۹۹۳.
- ئانتۆلۇژيا ئەدەبىياتا كوردى، بەرگى دووھم، ۱۹۹۵.
- بىرا قەدەرى، پۆمان، ستۆكھۆلم، ۱۹۹۸.
- پۆنى مینا ئەقىنى تارى مینا مرنى، پۆمان، ۱۹۹۸.



رۆماننوس محەمەد ئۆزون

- ھاواری دیجله‌یی، (۱) رۆمان، ۲۰۰۱.

- ھاواری دیجله‌یی، (۲)، رۆمان، ۲۰۰۳.

چەندین بەرھەمی دیکەش بە زمانەکانی تورکی و سویدی و ئەلمانی و ئینگیزی.

یەک لە ھەلبەستەکانی محەمەد ئۆزون (دەستانا عەگیدەکی) کە ھونەرمانەند جوان حاجۆ کردووێتیە گۆرانی.

بەرھەمەکانی رۆماننوس محەمەد ئۆزون بۆ زیاتر لە (۱۰) زمانی بیانی وەرگێردراون لەوانە (ئینگیزی، سویدی، ئیتالی، فارسی، تورکی، نەپویجی...).

ئەو یەكەم كەس بوو لە تورکیا رۆمانی بە زمانی کوردی نووسیوە، لە رۆمانی (ھاواری دیجله) کە بە شیوەزاری کرمانجی نووسیویەتی، نووسەر سروە سۆران وەرگێراوەتە سەر شیوەزاری سۆرانی، لە راستیدا ھاواریکە لە ناخی نووسەر محەمەد ئۆزون دەربارەیی کورد و میژووی بۆتان، رۆمانیکە جگە لە دیجله کەس ناتوانیت بیگێریتەو، دلۆپ دلۆپ ئاوی دیجله شاهیدی (خۆشی، ئازار، غەدر، خیانت، کوشتن و برینی کوردە) ھەموو دلۆپەکانی باس لە غەدر و بەرخودان دەکەن.

رۆمانی (پووناک وەک ئەوین، تاریک وەک مردن) ی محەمەد ئۆزون، کە لە سالی ۱۹۸۸ بلاویکردۆتەو، لەسەر ئاستی جیهانی جیگای مشتومر و گفتوگۆ بوو، کە تێیدا باسی عەشقی کچە گەریلایەکی کورد دەکات لەگەڵ فەرماندەییەکی سەربازیی تورک کە بەدوای رەچەلەکی خۆیدا دەگەرێت، بە زمانی کوردی (شیوەزاری کرمانجی) نووسراوە، وەرگێردراوەتە سەر زیاتر (۱۰) زمانی بیانی و زیاتر لە (۱۰) جاریش چاپکراوەتەو.

رەخنەگرانی (کورد، تورک، سویدی، ئەوپروپی) تیشکیان خستۆتە سەر بەشی زۆری بەرھەمەکانی و لیکۆلینەو و توێژینەو و بیان لەسەر کردوو.

ئەو نەخۆش بوو لە نەخۆشخانەی زانکۆی دیجله لە (دیاربەکر - ئامەد) ھاواریی دیرینی رۆماننوسی گەرەیی (تورک - بەرەچەلەک کورد) یەشار کەمال سەردانی کردوو و وتووێتی: (تۆ نووسەریکی گەرە و گرنگی، لە



پۇلىك ئەدىب و رۇشنىبىرى لەسەر ئارامگاي نووسەر محمد ئۇزون

دواپۇژدا پەخنەگران ئەمە ئاشكرا دەكەن، تۆ قامەتتىكى گەورەى ئەدەبى كوردى...، وەكو نووسەرىكى گەورەى كورد دەچىتە ناو مېژوووە، چونكە لەسەر ئىش و ئازار و ئاواتەكانى مىللەتەكەت بە زمانى كوردیت نووسیو، منیش كوردم!!، بەلام تۆ كوردترى لە من، چونكە بە زمانى كوردیت نووسیو، نەك ھەر نووسین بە زمانى كوردى بەلكو قسەكردنیش سزا و لىپچىنەوہى لەسەربوو).

لە پىنچەمىن سالیادی كۆچى دواىى نووسەر و پۇمانووس محمد

ئۆزۈن، نووسەر حەسەن جەمال مېللەتى، نووسىنىكى سەلاھەدىن بايەزىدى لە توركىيە ۋە ۋەرگېراۋە، كە مەھمەد ئۆزۈن خۆى وتوۋىيەتى: (يەكەم پۇژى چۈنە قوتابخانەم لە سېفەرئىك زىلەيەكەم وئىكەوت، تەنانەت تا ئەم ساتەش لە يادەم، لە حەسارى قوتابخانە كە ھەولمان دەدا لەيەك رېزدا بوەستىن بە كوردى قسەمان دەكرد، مامۇستاي ئەستەنبولى كە ئەفسەرىكى (يەدەگ- إحتياط) بوو، زىلەيەكى لېدام، گوتى بە توركى قسە بكە، بەلام خۆ من توركىم نەدەزانى).

سالى ۲۰۰۱ ئەو كاتەى لەلايەن دادگاي ئاسايشى ئەستەنبول بە تاوانى تيرۆر و جووداخووزى تاوانبار كرابوو، ئەم تۆمەتەنە بوونە ھۆى نارەزايى لەسەر ئاستى ناوۋە و دەرەۋەى توركىا، لە ئەۋرۇپا براۋەكانى خەلاتى نۆبل ھەر يەك لە (نادىن گۆردىمە، گونتيزگراس، ئىلىى ويسىيل و ئەندامانى ئەكادىمى دانىماركى و ئەندامانى ئەكادىمى سويدى وچەندانى دىكە) نامەيان واژۆ و ئاراستەى لېپرسراوانى دەۋلەتى توركىا كرددوۋە.

ئەو لە چەندىن بوارى دىكە چالاكى ھەبوۋە لەۋانە:

- يەككىك بوۋە لە دامەزىنەرە سەرەككىيەكانى رېكخراۋى (پىنوۋسى كورد) لە ولاتى سويد.

- لېپرسرا و سەرنووسەرى گۆڧارى رزگارى كورد بوۋە، لە توركىا، لە سويدىش.

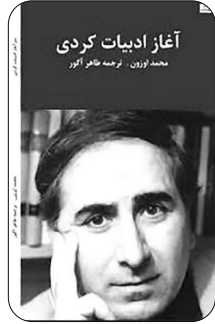
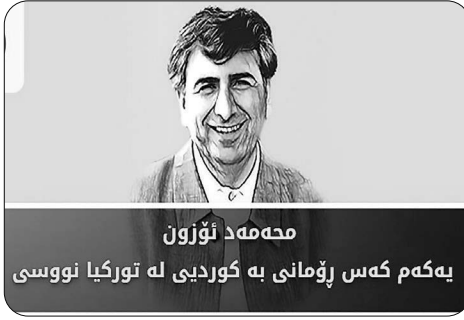
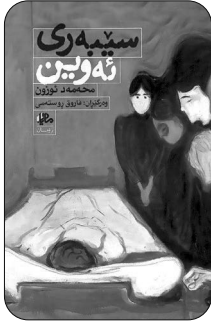
- ئەندامى يەككىتى نووسەرانى سويدى بوۋە.

- ئەندامى سەندىكاي پۇژنامەنووسانى سويدى و جىھانىى بوۋە.

- لە زۆر لەدەزگا و رېكخراۋە رۆشبنىرىيەكانى ئەۋرۇپا چالاكى نواندوۋە.

- فلمىك لەسەر مەھمەد ئۆزۈن لەلايەن ھونەر مەند ئەحمەد گوينەشى وئىنەگر دەرھىنراۋە، نووسەر مەسۇوم ئەلماس، لە فلىمەكەدا شىعەرەكەى مەھمەد ئۆزۈن بە كوردى دەخوئىنئىتەۋە، شاعىر يلماز ئەردۇغانىش شىعەرە توركىيەكەى كە لاۋاندەۋەيە بۆ ئۆزۈن لەسەرەتاي فلىمەكە دەخوئىنئىتەۋە، بە پاستى زۆر كاريگەرە.





بەرھەمە وەرگێردراوەکانی رۆماننووس محەمەد نۆزون

- چەندین جار خەلات و پێزلیتانی بۆ کراوە (تورکیا و سوید و ئەلمانیا لە باشووری کوردستانیش.

ئەو هاوسەرگیری لەگەڵ خاتوو زۆزان کردبوو، کچیکیان هەبوو بە ناوی(زریان).

لە پۆژی ۱۳-۷-۲۰۰۶ لە ولاتی سوید نەخۆش کەوتوو، گەرپاوەتەووە باکووری کوردستان (دیاربەکر- ئامەد) پیشوازییەکی گەرمی لە لایەن سەرۆکی شارەوانی ئامەد بەرپێز(عوسمان بایدەمیر) و رۆشنبیران لیکراوە، بۆیە هەر ئەو کات وتووێتی:(ئامەد گیانی پێ بەخشیمەو)، پاش نزیکە ی سالیکی و سێ مانگ چۆتە ئەستەنبوول و دواتر گەرپاوەتەووە سوید، بەلام باری تەندروستی بەرەو خراپی رۆیشتوووە و هاتۆتە ئامەد لە نەخۆشخانە ی زانکۆی دیجلە لە ئامەد، وەسیەتی کردوووە کە هەر لە ئامەد بینێژن و وتووێتی(من خۆم بە قەرزاری گەلەکەم و رۆشنبیریەکی دەزانم)، لە پۆژی ۱۱-۱۰-۲۰۰۷ کۆچی دوایی کردوووە، پەوانی شاد و ئارام و ئاسوودە

بیت، گلکۆی پر گۆل و گۆلزار و چراخان بیت.  
پۆشنییرانی کورد و ههوادارانی له باکووری کوردستان و شارهکانی  
دیكهی ههموو کوردستان سالانه یادی دهکهنهوه و سهردانی ئارامگاهه  
دهکهن

#### سه رچاوهکان:

- ۱ - مآلهپی فهیسبووکی Mem u Zin، له ۱۳- ۴- ۲۰۲۱.
- ۲ - مآلهپی ئهلیکترۆنیی ANF News، له ۱۱- ۱۰- ۲۰۲۱.
- ۳ - مآلهپی ئهلیکترۆنیی Roj News، له ۱۱- ۱۰- ۲۰۲۰.
- ۴ - مآلهپی Politic، له ۲۶- ۴- ۲۰۱۹.
- ۵ - کوردیپیدیا.
- ۶ - Wikiwan.
- ۷ - مآلهپی فهیسبووکی، Dirok u bandoren Kurdistan، له ۵- ۱- ۲۰۱۹.
- ۸ - مآلهپی(ملتی الحضارات)..
- ۹ - ئامادهکردن و نووسینی خۆم.



## خەلېل چاچان مورادوۋ

نوسەر و پۇرنامە نووسى كوردى ئىزىدىي يەكيتىي سۆقىيە تى جاران،  
رەوانشاد خەلېل چاچان مورادوۋ...

خەلېل چاچان مورادوۋ لە سالى ۱۹۲۴ لە ولاتى ئەرمەنستانى يەكيتىي سۆقىيە تى پېشوو لە خانەوادە يەكى ئىزىدىي دلسۆز و كوردپەرور لە داىك بوو، لاي ھەمووان پروون و ئاشكرايە كە كوردانى ئەرمەنستان لە ماوہى زياتر لە (۱۰۰) سالى رابردوو زور نوسەر و زمانەوان و فەرھەنگنوس و پۇرنامە نووس و ميدياكارى گەرە و بە ناوبانگيان تيدا ھەلگە وتوو، كە خزمە تىكى زورى زمان و ئەدەب و كەلتور و فولكلورى كوردىيان كرددوو، خەلېل چاچان مورادوۋ يەككە لەو كەسانەى كە لە سالى ۱۹۵۷ تاوہ كو سالى ۱۹۸۱ بەرپوہ بەرى رادىوى كوردى يەرىقان بوو، لە كاتى ئەودا سەدان گۇرانييىژى كورد پروويان لەم رادىويە كرددوو، لە سەرەتادا (۳) گۇرانييىژ كارىان تيدا كرددوو ئەوانىش (بىمالى كەكو، سوسىكا سمۇ، مەمى خلو) دواترىش (كاراپىتى خاچو و داودى خلو) ھاتوون و گۇرانييە كانىان تۇمار كرددوو.

ئەو زور ھەولى داوہ دەنگى گۇرانييىژانى كورد لە رادىوى يەرىقان بەردەوام بىت و نەبىت، زورىش لە خەمى تۇمار كردن و بە ئەرشىف كردنى گۇرانيى گۇرانييىژانى كورد بوو، ھەتا لە سەر ئەرك و خەرجىي خوى



ستافی ئیزگەى كوردیى یریفان سالانى پەنجا و شەستەكانى سەدەى رابردوو

ستودیوی بۆ بەکرى گرتوون، ئەوەتا تەیمور چاچان كە كورپی خەلیلی چاچانە دەلیت: (گۆرانبیژ شەپۆیی برو له تەبلیسی دەژیا و نەدەهاتە یریفان، باوكم تاییەت بۆ بینینی ئەو چوو بەتلیسی و ماوهی یەك حەفتە لەوی مایەوه و ستودیویەکی تاییەتی بەکرى گرت و دەنگ و گۆرانیی شەپۆیی بروی تۆمارکرد و هینایەوه بۆ رادیوی یریفان)، لە ماوهی (۲۴) سال كە بەرپۆهەری رادیۆكە بووه، زیاتر لە (۱۴۰۰) گۆرانیی فۆلكۆریی كوردی تۆمارکردوو.

كاتیک سەرکردەى نەمر مەلا مستەفای بارزانى سەردانى ئەرمەنستان دەكات، كۆبوونەوهیەکی سى قۆلی لەسەر پەخشى رادیوی كوردی سازدەكات. یەكێك لە ئامادەبووانی كۆبوونەوهكە خەلیلی چاچان مورادوف بووه، تیمووری خەلیل چاچان لەبارەى ئەو دیدارە دەلیت: (مەلا مستەفای بارزانى تاییەت بۆ بینینی كورد هاتە ئەرمەنستان و سەردانى ئەلەگەز و هەكۆی كرد، هەروەها سەردانى رادیوی یریفانیشى كرد و پرسىاری لە باوكم كرد كە ئەوان چۆن دەتوانن هاوكاریی رادیۆ بكەن، ئەوكاتە باوكم و عەرەبى شەمۆ و مەلا مستەفا بارزانى چوونە ژووریک، باوكم نامەیهکی

دایه دهست بارزانی که به زمانی پروسی نووسیوی و داوی لیکرد  
بیداته کاربه دهستانی دهولهتی سوڤیهت، لهو نامهیه داوی کردبوو کاتی  
په خشی رادیو زیاد بکریت، دیاره داوی سی مانگ کاته که ۳ به رامبه  
زیادکرا).

ههروهها نووسه ری به ناویانگ وهزیری ئەشو سه بارهت به نووسه ر و  
پوژنامه نووس خه لیلی چاچان مورادوڤ ده لیت: (خه لیل مورادوڤ به هوی  
تومارکردنی گورانییه کان، کاریکی زور گه وره ی کرد له پیناو پزگارکردنی  
هه زاران گورانیی کوردی له مردن و فهوتان، بو خوم بینیم که به هه ر  
شیوه یه ک بوو بیت هونه رمه ند و دهنگبیژانی له رادیوی کوردی کۆده کرده وه  
و زورجاریش له نیو ژوره کانیدا تیستی به دهنگبیژان ده کرد).

نووسه ر خه لیلی چاچان چه ندین به ره می به زمانی کوردی به پیتی  
لاتینی نووسیوه که ئەمانه ن:

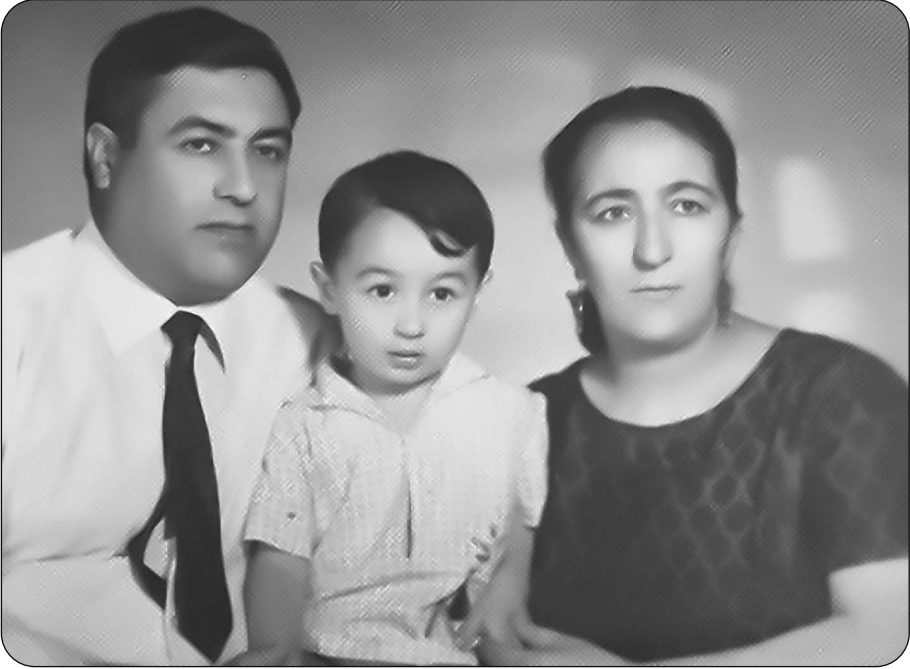
- کلامین جماعه تا کوردان (Kilamên Cimaeta Kurdan). ۱۹۶۳.

- دوو پوئیم (Du Poêm) چیرۆکه فولکلورییه کانی مه می و عه یشی، و  
زه میلفروش، ۱۹۶۵.

- قسین جماعه تی (Qisên Cimaetê) کوکراوه ی فولکلور، ۱۹۶۹.



خه لیلێ چاچان



له لای راستهوه: خاتوو ئەزنیفا رهشیدی هاوسهری خهلیلت چاچان. تهیمورێ خهلیلت چاچان. خهلیلت چاچان

- مۆریی نهنی (Morîyê Nenê), رۆمان، ۱۹۷۲.

- بهنی من قهتیا (Benê Min Qetiya), ۲۰۰۷.

- جهواهرین کوردی (Cewahirên Kurdî), ۲۰۱۰.

نوسهر خهلیلی چاچان مورادوؤف پۆژنامه نووسیتی به تواناش بووه، چه ندين وتاری له پۆژنامه کانی (ریا تازە، ئازادی ئەرمەستان، دەنگی کۆمار، پۆژا کوردستان و چه ند پۆژنامه و گوڤاری دیکه ی ئەو سهردهم) بلاوکردۆتهوه.

که باسی کار و په نجه کانی نووسهر و پۆژنامه نووس خهلیلی چاچان، له رادیوی کوردی یه ریقان ده کهین، نابێ ئەوه شمان له بیر بچیت که هاوسهره که ی رهوانشاد خاتوو (ئه زنیفا رهشیدی)، ئەویش سالی ۱۹۵۵ وه کو یه که مین ژنه بیژهری کورد له رادیوی یه ریقان کاریکردوو، دیاره بیژهری ژنی دیکه ش هه بووه له وانه (زهینه با ئیو) که هاوسهری نووسهر هه جیی جندی بووه، له رادیوی لۆکالی کوردی کاریکردوو که ههفتانه ته نیا (۱۰) دهقیقه په خشیان هه بووه.

نوسەر خەلپىن چاچان مورادوڧ ئەندام بوو:

- لە حيزبى شيوعى سۆڧيەت.

- ئەندامى يەكيتىي پۇژنامە نووسانى سۆڧيەت، ئەرمەنستان بوو.

- ماو يەك سكرتيرى كۆميتەى ناوچەى ئىليگيزي ئەرمەنستان بوو،  
چەندىن جموجۇل و چالاكىي ديكەى هەبوو.

چەندىن نوسەر و پۇژنامە نووس و ليكۆلەرى كورد تيشكيان خستۆتە  
سەر ژيان و بەرھەم و كارەكانى بۇ پاراستنى هونەر و فۆلكورى كوردى  
لەوانە (قەناتى كوردو، حەجىي جندى، ئەمەريكى سەردار، جگەرخوين،



لە لای راستەو: نە ناسراو، خەلپىن چاچان



گۆڧى خەلپىن چاچان و خانوو ئەزىفا رەشىدى

فێرکئ ئووس، چەندانی دیکەش)، هەتا نەمر مەلا مستەفای بارزانی باسی خەلیلی چاچان مورادوۆئی بەم جوۆره کردوو (رادیۆی کوردیی یەریقان و بەرپۆه بەرەکە ی خەلیل چاچان پۆلیکی گەورەیان هەبوو لە وشیارکردنەوهی گەلی کورد).

خەلیلی چاچان مورادوۆف لە ۱۳ - ۱۱ - ۱۹۸۱ کۆچی دوایی کردوو، پەوانی شاد و ئارام و ئاسوودە بیت.

سەرچاوهکان:

- ۱- Rudawnet، وتاریکی نووسەر سالحی کەقربری، لە ۳-۲-۲۰۱۴.
- ۲- کوردیییدیا.
- ۳- ویکیییدیا- ئینسکلۆپیدیای ئازاد.
- ۴- نووسەر و پۆشنبیر جەمیل مەلا قەرە، هەندئ وینە و نووسینیکی بە پیتی لاتینی بۆ ناردووم، سوپاسی دەکەم.
- ۵- ئامادەکردن و نووسینی خۆم.





## ناهیده ره‌فیق حیلمی

وه‌کو باس ده‌کریت ره‌وانشاد ره‌فیق حیلمی باوکی به ناوی یه‌کینک له پیروزییه‌کانی ئایینی زهرده‌شتیه‌وه ناوه (ئه‌ناهید-ناهیده)، ئه‌و له ژنه هه‌ره پرووناکییره گه‌وره‌کانی کورد بووه له سه‌ده‌ی بیسته‌مدا، نووسه‌ر و چالاکوان و پرووناکییر، ره‌وانشاد خاتوو ناهیده ره‌فیق حیلمی..

نووسه‌ر ناهیده ره‌فیق حیلمی له سالی ۱۹۲۸ له شاری که‌رکووک له دایک بووه، پاش ته‌واوکردنی خویندنی ناوه‌ندی له سالی ۱۹۴۸ که ته‌مه‌نی (۲۰) سالان بووه، چووته به‌یرووتی پایته‌ختی ولاتی لوبنان (۲) سال زمانی ئینگیزی خویندوووه، له سالی ۱۹۵۱ وه‌کو یه‌که‌مین ژنی کورد چۆته ئه‌مه‌ریکا له زانکۆی (کلارک) بروانامه‌ی به‌کالۆریۆسی له زانستی جوگرافیا به‌ده‌سته‌یناوه، دواتر چند سالی له ولاتی سوید ژیاوه و له ته‌مه‌نی (۳۴) سالی‌دا بروانامه‌ی ماسته‌ری له زانستی سیاسی و په‌یوه‌ندییه نیوده‌وله‌تییه‌کان وه‌رگرتوووه، ماوه‌یه‌کیش له ولاتی هۆله‌ندا ژیاوه و بروانامه‌ی دبلۆمی بالای له زانستی خزمه‌تی کۆمه‌لایه‌تی له شاری لاهای وه‌رگرتوووه، دواتر گه‌راوه‌ته‌وه عی‌راق له به‌غدا ژیاوه، له پاش سالی ۲۰۰۰ه‌وه، که نه‌خۆش که‌وتوووه گه‌راوه‌ته‌وه شاری سلیمانی.

نووسه‌ر و پرووناکییر ناهیده ره‌فیق حیلمی هه‌ر له مندالییه‌وه له‌به‌ر ده‌ستی ره‌فیق حیلمی باوکی گه‌وره بووه، زۆر خولیای خویندنه‌وه‌ی زانسته جیاوازییه‌کان بووه، ئه‌و یه‌کینکه له‌و ژنه کورده ده‌گمه‌نانه‌ی که زۆر



له لای راستهوه: نووسەر و رۆژنامه‌نووس دوریه عه‌ونی، نووسەر ناهیده ره‌فیف حیلمی، سهرکردی نهم مه‌لا مسته‌فای بارزانی، له کاتی هاتنه‌وهی له سوؤفیه‌تی جارانی، سهرمدانی مالی ره‌فیف حیلمی کردووه، له سالی ۱۹۵۸

ژا‌زا و بویرانه چۆته ناو دنیای نووسین و چالاکیی ئه‌ده‌بی و پۆشنییری، به‌تایبه‌تیش له‌ بواری مافی ژنان، به‌شداریی له‌ زۆر کۆر و کۆبوونه‌وه‌ی ئه‌ده‌بیی کوردی و عه‌ره‌بی ئه‌و سهرده‌می کردووه له‌ به‌غدا، په‌یوه‌ندییه‌کی باشیشی له‌گه‌ل شاعیر و نووسه‌ره به‌ناوبانگه‌کانی ئه‌و سهرده‌م هه‌بووه، له‌وانه‌(له‌میععه‌ عه‌باس عیماره، عاتیکه‌ خه‌زه‌جی، ئه‌میره‌ نوره‌دین، نازک مه‌لائیکه، عه‌بدولوه‌هاب به‌یاتی، نزار قه‌بانی، مه‌حمود ده‌رویش و چاندانی دیکه‌)، چه‌ندین کۆری شیعی‌ری عه‌ره‌بی و کوردیی به‌رپۆه‌ بردووه.

خاوه‌نی چه‌ندین کتیبه‌ له‌ بواره‌کانی سیاسی و میژوو و گژوگیا و دروستکردنی خواره‌مه‌نی و بیره‌وه‌رییه‌کانی، سهره‌رای بلاوکردنه‌وه‌ی ده‌یان وتار و لیکۆلینه‌وه‌ له‌ رۆژنامه‌ و گوڤاره‌ عه‌ره‌بی و کوردییه‌کاندا به‌ هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی، له‌ به‌ره‌مه‌کانی:

- دلیل المسافر، قاموس مفردات و محادثات، به‌ هه‌ردوو زمانی ئینگلیزی و کوردی، سالی ۱۹۸۵ چاپکراوه.
- مسیره‌ حیاتی منذ طفولتی حتی الآتی عبر العالم فی رحلاتی، صدرت عن بیت المتنبی فی بغداد عام ۲۰۱۶.
- کتیبی (به‌سه‌ره‌اتی ره‌فیف حیلمی)، که شاعیری دیار و ناسراوی کورد



خاتوو کە ژاڵ ئەحمەد پێداچوونەوهی لە پرووی  
زمانەوانی و پێنووسەوه بۆ کردووه.

- کتێبێک لەسەر گژوگیا و دروستکردنی  
خواردمەنی بەشی زۆری ولاتانی جیهانی.

ناھیدە رەفیق حیلمی وەک ژنە چالاکوانیکی  
کورد، لە هەموو ئەو گەشتانەی کە لە گەڵ  
ئافرهتانی عێراقی لە ریکخراوه پیشەیی و  
پۆشنیرییهکان بۆ ولاتانی عەرەبی و جیهانی  
کردی، وەک ژنە کوردیکی کوردپەرور، گەلانی  
ئەو ولاتانە بە باروڤۆخی کورد و مافە پەرواگانی ئاشنا کردووه.

سەبارەت بە ناھیدە رەفیق حیلمی، خاتوو ژیان رەفیق حیلمی خوشکی  
دەلیت: (بیست ساڵ خزمەتی ناھیدەیی خوشکم کرد، ئەو کاتە لە ناو  
جیگادا کەوتبوو، لە لای دادەنیشتم و وردە وردە بیرەوهرییهکانی بۆ باس  
دەکردم و منیش بۆم دەنووسییهوه، دواتر خۆم لە کتێبێکدا بە ناوی (ئەمە  
منم، ئەوهش ئێوه) بە چاپم گەیاند، هەر وههاتارەکانیشی کە یهکیک لە



نووسەرە ناودارەکانی عێراق و عەرەبیی لە وێنەکەدا یەک ئافرهتی تێدایه لەلای چەپ لە سەر هوه:  
ناھیدە رەفیق حیلمی



ناهیدە لە نەخۆشخانە، لە لای راستەوه: خاتوو ژیان رەفیق حیلەم، نووسەر مەجید سەلح

ئاواتەکانی بوو لە هەمان کتیبیدا بلام کردوونەتەوه، ئەو هەمیشە چاوی لە ئازادی و سەربەخۆیی گەلەکەیی بوو.

بەرێوەبەراییەتی رۆشنییری سلیمانی کتیبیکی بەرێز نووسەر مەجید سەلح سەبارەت بە ژبانی ناهیدە رەفیق حیلەم لە چاپداوه و پەیکەرئیکیشی بۆ دروستکردووه لە پێش بەرێوەبەراییەتی پەروردی سلیمانی دانراوه. نووسەر و رۆوناکییر ناهیدە رەفیق حیلەم پاش (٢٠) سال لە نەخۆشی، لە رۆژی ١٩-٦-٢٠١٩ لە شاری سلیمانی کۆچی دوایی کردووه، رەوانیشاد و ئارام و ئاسوودە بیت.

سەرچاوهکان:

١ - وزارة الثقافة العراقية، الثقافة الكردية، وتاریک له ٢٠-٦-٢٠١٩.

٢ - مألپەری ئاویتە، له ٢٠-٦-٢٠١٩.

٣ - Wikiwand.

٤ - Mewda Midia، له ٢-٣-٢٠٢٢.

٥ - کوردیپیدیا.

٦ - Rudaw، وتاریکی نووسەر عومەر شایان، ٣٠-٥-٢٠١٩.

٧ - ئامادهکردن و نووسینی خۆم.



## نھحمەد ئابلاخی

شاعیر و نووسەر و وەرگیپر، رەخنەگر و لیکۆلەری فیکری و فەلسەفی،  
پەوانشاد نھحمەد ئابلاخی...

ناوی تەواوی (نھحمەد محەمەد ئابلاخی)یە، لە ناوەندی رۆشنییری بە  
نھحمەد ئابلاخی ناسراوە، لە ساڵی ۱۹۵۳ لە گوندی (ئابلاخ) کە ئەو کات  
لە نزیک شاری سلیمانی بوو، ئیستاش کەوتۆتە ناو شاری سلیمانی  
لە خیزانیککی مام ناوەند لەدایک بوو، خویندنی سەرەتایی هەر لە  
گوندی ئابلاخ تەواوکردوو، خویندنی ناوەندیشی لە ناوەندیی سیروان  
تەواوکردوو، ئامادەیی بازرگانی بە پلەیهکی زۆر باش تەواوکردوو و  
لە کۆلیجی (کارگیپی و ئابووری- الإدارة و الإقتصاد) لە بەغدا وەرگیراوە،  
لەبەر نەبوونی و دەستکورتی نەیتوانیوە بەردەوام بێت لە خویندن،  
چوووەتە بەشی (ژمییریاری- محاسبه) لە پەیمانگای کارگیپی لە سلیمانی  
و بەسەرکەوتوویی تەواوی کردوو، چونکە زۆر حەزی لە خویندن  
بوو، دواتریش کۆلیجی کارگیپی و ئابووری هەر بە سەرکەوتوویی  
تەواوکردوو، لە ۱۵-۱۰-۱۹۷۷ وەک (نووسەری ژمییریاری- کاتب حسابات)  
لە کارگەیی چیمەنتۆی سەرچنار دەستبەکاربوو، لەبەر بەتوانایی لە بواری  
پسپۆرپی خۆی پاش (۵) سال بۆتە بەرپۆهەری ژمییریاری، تا ساڵی ۱۹۸۹



لهلای راستهوه: هاوسهری شاعیر و نووسهر ئابلاخی، شاعیر و نووسهر ئەحمەد ئابلاخی

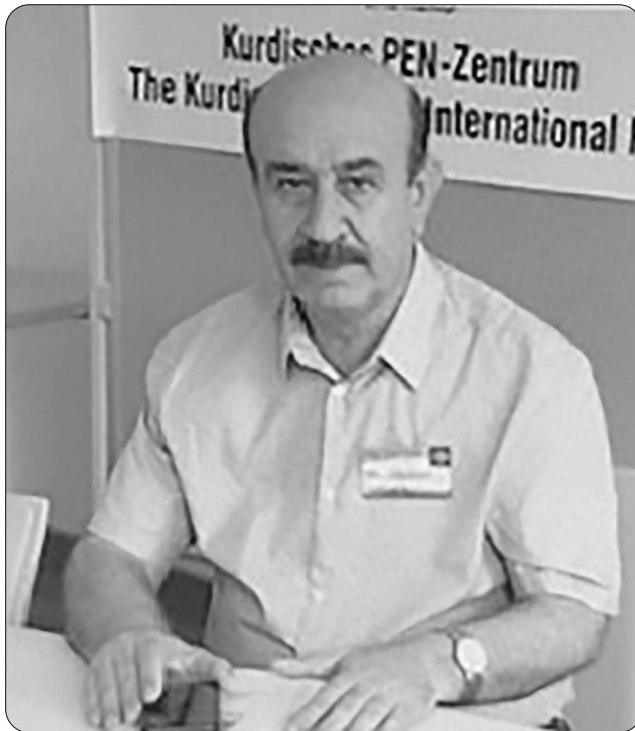
بەردەوام بوو له خزمەتکردن له هەمان شوێن، پاش راپەرینی ساڵی ۱۹۹۱ خزمەتی خۆی گواستۆتەووە بۆ وەزارەتی پۆشنیبری هەریمی کوردستان چەندین وەزیفەی دیکەی بینیوە، دواتر مۆلەتی بە بێ مووچەیی وەرگرتووە لە کۆمپانیای (ئاسیا سیل) دەستبەکاربوو تا خانەنشینی.

ئەو زۆر حەزی له خویندنه، بۆیه بڕوانامەی ماستەریشی له بواری کارگیری و ژمیریاری بەدەستھێناوە.

شاعیر و نووسەر ئەحمەد ئابلاخی، له سەرەتای حەفتاکانی سەدەی رابردوو، بۆ بژیوی ژیانی خۆی ماوێهەکی کاری (هەلەچن)یی له پۆژنامەی هاوکاری کردوو، وەکو قوتابییهکی کوردیش بەردەوام هاتوچۆی کۆمەڵەی پۆشنیبری کوردی له بەغدا کردوو و بەتەواوی حەز و خولیا ی چۆتە سەر ئەدەب و نووسین، ئەو له ساڵی ۱۹۷۶ وەکو هەر گەنجیکی دیکەی کوردیی ئەو سەردەم بە شیعەر نووسین دەستی پیکردوو، دیوانیکی شیعری بەناوی (بەهار و نیرگز و چاوەکانت) بلاوکردۆتەو.

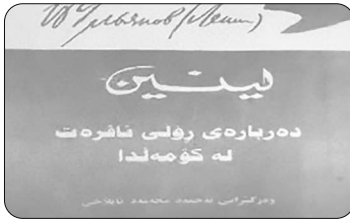
له سالی ۱۹۷۷ له شیعەر نووسین دورکه وتۆتهوه، پرووی له نووسینی لیکۆلینهوهی و رهخنه‌ی ئه‌ده‌بی و فیکریی و فه‌لسه‌فی کردووه، دواتریش وه‌رگیران، ئه‌و کۆمه‌لیک شانۆنامه‌ی جیهانیی و نووسینی فیکریی و فه‌لسه‌فیشی وه‌رگیراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی کوردی، خاوه‌نی (۹) کتییی چاپکراوه که دیوانیکی شیعییه و ئه‌وانی دیکه‌ش هه‌ندی لیکۆلینه‌وه وه‌رگیرانه، که ئه‌مانه‌ن:

- دیوانی شیعی (به‌هارو نیرگز و چاوه‌کانت)، سالی ۱۹۷۶.
- لیکۆلینه‌وه ده‌باره‌ی خه‌یام له‌به‌ر روشنایی شیعه‌کانیدا، وه‌رگیران.
- شانۆنامه‌ی (چاوه‌پوانی گۆدۆدا)، له نووسینی سامۆئیل بیکت، وه‌زاره‌تی روشنبیری عیراق چاپکردووه.
- مروّقه ترسناکه‌کان، وه‌رگیران، کۆمه‌له‌ چیرۆکیکی نووسه‌ریکی سوورییه.



شاعیر و نووسەر نه‌حمه‌د ئابلاخی

- پینخ وتاری شانۆیی، وەرگێران، بە ھاوبەشی لەگەڵ ئەندامانی کۆمەڵەی ھونەر و ویژەیی کوردی لقی سلێمانی.
- نامیکەیی (لینین دەربارەی رۆلی ئافرەت لە کۆمەڵدا)، وەرگێران.
- شانۆنامەیی تەبایی، وەرگێران.
- ئاوەداکردنەوێ کوردستان.
- نامەییەکی بۆ ھاوڕێیەکی، وەرگێران، لەنووسینی لینین.
- ئەلف و بیی کۆمۆنیستی، وەرگێران، نووسەر کەمال رەئوف پینشەکی بۆ نووسیوە، چەندین بەرھەمی دیکەش
- دەیان لیکۆلینەوێ ئەدەبی رۆشنییری و رەخنەیی و فیکری و فەلسەفی لە رۆژنامە و گۆڤارە کوردییەکان بۆ کردۆتەو.
- نووسەر و لیکۆلەر ئەحمەد ئابلاخی چەندین چالاکی ئەدەبی رۆشنییری و ھونەری و میدیاکاری نواندوو لەوانە:
- لە سالانی ھەشتاکانی سەدەیی رابردوو ماوێەکی بەرنامەیی (گەرە پیاوانی جیھان)ی لە رادیۆی کوردی بەغدا ئامادە و پینشەکی کردوو.
- پاش راپەڕینی سالێ ۱۹۹۱ بوو تە ئەندام لە کۆمەڵەی ھونەر و ویژەیی



بەرھەمەکانی شاعیر و نووسەر ئەحمەد ئابلاخی



سلیمانی، پاش(۵)سال بوو ته سه روکی به شی ئه ده بی، له م ماوه یه دا به هاوکاری و هاوبه شی نووسه ر و هونه رمه ندانی دیکه توانیویانه (۱۲) کتیب له بواره کانی ئه ده بی و هونه ری نواندن و مؤسقا و چه ندین شانۆنامه له چاپده ن.

- ئه ندامی دهسته ی نووسه رانی رۆژنامه ی هه ریم بووه.

- له سالی ۱۹۷۸هوه، ئه ندامی دهسته ی یه کیتی نووسه رانی کورد بووه، ماوه یه کیش ئه ندامی دهسته ی به ریه بردنی یه کیتی نووسه رانی کورد لقی سلیمانی بووه.

- سه ر نووسه ری گوڤاری (رۆژی سلیمانی) بووه.

سه بارهت به شاعیر و نووسه ر ئه حمه د ئابلاخی، نووسه ر و هونه رمه ند یاسین قادر به رزنجی ده لیت: (ئه حمه د ئابلاخی یه کیکه له و رپوونا کبیر و خاوه ن قه له مانه ی که کاریگه ریه کی زۆری له سه ر ژانی ئه ده بی و هونه ری من هه بووه، هه ر له کۆتایی هه فتا کانی سه ده ی رابردووه یه کیک بووه له و ره خنه گره خاوه ن په یامانه ی که به شوین به ره مه شانۆیه کانی ئیمه که وتوووه و به ووردی له سه ری ئه نووسیت، ئه و یه کیکه له و رۆشنییرانه ی که پاشخانیکه ئه ده بی و فیکری یه کجار باشی هه یه، له هه ر مه سه له یه ک بدوویت به رپرسانه ئه دوویت، بۆیه من گه لیک سوودم لپی وه رگرتوووه، هه میشه به مامۆستای خۆمی ئه زانم).

خزمه تیکه ی زۆری بواری ئه ده بی و رۆشنییری کوردی کردوووه، له رۆژی ۲۴-۶-۲۰۲۱ له شاری سلیمانی کۆچی دوایی کردوووه، ره وانیشاد و ئارام و ئاسووده بیت.

سه رچاوه کان:

۱- Gksattv، فلمیکی دوکیومینتاری.

۲- ئاماده کردن و نووسینی خۆم.





## دکتۆر جەمال رەشید

یەكەمین میژوونوسی كوردە كە چۆتە بنج و بنهوانی میژووی كۆنی كورد و كوردستان و بەشیوەیهکی ئەكادیمی و زانستی نووسیویەتی، مامۆستای زانكۆ و پسیپۆری میژووی كۆنی كورد، رەوانشاد پروفیسۆر دکتۆر جەمال رەشید ...

ناوی تەواوی (جەمال سەید رەشید سەید ئەحمەد شاھۆیی)یە، لە ناوەندی ئەدەبی و كۆمەلایەتی بە دکتۆر جەمال رەشید ناسراوە، لە ۳- ۱۹۴۱- (قەلای كەرکووك) لە بنەمالەیهکی رۆشنییر و كوردپەرور لە دایك بوو، خۆیندنی سەرەتایی لە قوتابخانەكانی (قەلای یەكەم و دووهم) تەواو كردوو، ناوەندی و دواناوەندی (ثانویە المصلی- دواناوەندی موسەللا) تەواو كردوو، لە كۆتایی شەستەكانی سەدەیی رابردوو بەشی زمان و ئەدەبی كوردی لە كۆلیژی ئادابی زانكۆی بەغدا تەواو كردوو، بۆ درێژەدان بە خۆیندن لە سالی ۱۹۶۸ چوووتە ولاتی بولگاریا و لە شاری (سۆفیا) بڕوانامەیی ماستەر و دکتۆرای لە میژووی كۆنی كورد بە دەستەپێناوە، لە سالی ۱۹۷۳ گەرێوتەوه عێراق، لە بەشی كوردیی زانكۆی سلیمانی وەكو مامۆستای میژووی كوردی دەستبەكار بوو، لە ئاداری سالی ۱۹۷۴ پەيوەندی بەشۆرشی ئەیلوول كردوو و بۆتە پێشمەرگەیی



له لای راستهوه: دکتۆر کوردستان موکریان، دکتۆر جهمال رهشید

کوردستان، له کاتی بۆردمانکردنی شاری قه‌لادزی و زانکۆی قه‌لادزی ئه‌و له‌وئ بووه، پاشان بۆته مامۆستا له په‌یمانگای کادیران له (زینوئ شیخی)، له سالی ۱۹۷۵ پاش نسکۆی شۆرشێ ئه‌یلوول له‌گه‌ل (میر ته‌حسین به‌گ) میری ئیزیدیان چووه‌ته شاری دیمه‌شق، له‌ویشه‌وه پاش ماوه‌یه‌ک چۆته ولاتی هۆله‌ندا و له‌وئ نیشته‌جی بووه.

دکتۆر جه‌مال ره‌شید له سالی ۱۹۸۰ گه‌راوه‌ته‌وه کوردستان و وه‌کو مامۆستای میژووی کورد له زانکۆی سه‌لاحه‌دین خزمه‌تی کردووه، له سالی ۱۹۸۲ پاش خۆپیشاندانه‌کانی قوتابیانی زانکۆی سه‌لاحه‌دین و جه‌ماوه‌ری شاری هه‌ولێر، تاوانبارکراوه به‌ رێکخه‌ر و پشتگیریکردنی خۆپیشاندانه‌که، بۆیه وه‌کو سزایه‌ک فه‌رمانی گواستنه‌وه‌ی ده‌رچووه بۆ شاری (به‌سه‌ره) له خوارووی عێراق، به‌لام ئه‌و فه‌رمانه‌که‌ی جێبه‌جێ نه‌کردووه و نه‌چۆته به‌سه‌ره، دواتر له رێگای چه‌ند هاوڕێ و که‌سانیک گواستراوه‌ته به‌شی میژوو له کۆلیژی ئادابی زانکۆی به‌غدا، هاوسه‌ره‌که‌شی دکتۆره کوردستان موکریانێ گواستراوه‌ته ده‌زگای رۆشنییری و بلاوکردنه‌وه‌ی کوردی له به‌غدا، بۆته سکرته‌یری نووسینی گوڤاری (رۆشنییری نوێ)، دکتۆر جه‌مال ره‌شید

پاش ماوهیهک دووباره گواستراوه ته وه زانکۆی سه لآحه دین ده ریژهی به خزمهتی خۆی داوه.

له ناوه راستی نه وه ته کانی سه دهی پابردوو گه پراوه ته وه ولاتی هۆله ندا، هه موو کاتی خۆی بۆ نووسینه وهی میژووی کورد ته رخا ن کردوو، له ساڵی ۲۰۰۳ جاریکی دیکه گه پراوه ته وه کوردستان وهک ئەندام له کۆری زانیاری کورد دامه زراوه.

دکتۆر جه مال ره شهید، یه که مین میژوونووسی کورده به شیوازیکی ئەکادیمی و زانستیانه به ته واوی چووه ته بنج و بنه وانی و پهگ و ریشهی میژووی کورد و کوردستان، پیش ئه وه هیچ که سی بیانی و هیچ کوردیکیش به م شیوه راستگۆیانه میژووی کوردی نه نووسیوه ته وه، ئه وه هر چه نده زمانی کوردی باش زانیوه، به لام به ره مه کانی به زمانی عه ره بی نووسیوه، بۆ دوو مه به ست یه که میان: راسته وخۆ هه ر به زمانی خۆیان وه لامی په گه زپه رستان و شۆقینییه عه ره به کانی داوه ته وه، که هه ندیکیان (په گه زی کورد ده گێر نه وه سه ر) جنۆکه، دوو هه میش: گه لانی عه ره بی و ئه وان هه ی زمانی عه ره بی ده زانن به میژووی کۆنی کورد و کوردستان ئاشنا کردوو،



له لای راسته وه: بهرپێژ مینواس کوری دکتۆر جه مال ره شهید. دکتۆر جه مال ره شهید

ئەو لە بواری پسیپۆری خۆی چەند بەرھەمیکی زۆر بە نرخى نووسیوہ  
گرنتینیان:

- میژووی کۆنی کورد، بەھاوبەشی لە گەل دکتۆر فەوزی رەشید، بە  
زمانی عەرەبی نووسراوہ، وەرگێژدراوہ تە سەر زمانەکانی کوردی و  
تورکی و ئینگلیزی، لە بەشی میژووی زانکۆی سەلاحەدین و گەرمیان  
دەخویندريت.

- ظهور الكورد في التاريخ - دراسة شاملة عن خلفية الامة الكوردية و  
مهدھا- سەرھەلدانی کورد لە میژوودا، چاپی یەكەم ھەولیر ۲۰۰۳،  
چاپی دووہم ھەولیر ۲۰۰۵.

- المعتقدات الدينية في بلاد سوبارتو، بەغدا ۱۹۸۴.

- تاريخ الشرق القديم، كتاب منهجي لقسم التاريخ بجامعة بغداد، بغداد  
۱۹۸۸.

- ليكۆلینەوہیەکی زمانەوانی دەربارەى ولاتی کوردەوارى، بەغدا ۱۹۸۸.

## بە کۆتیی نووسەرانی کورد لە ھەولیر



بە ھاوکاری بنەمالەى خوالیخۆشبوو د. جەمال رەشید  
لە رۆرەسمیکدا کۆتیی ( المعتقدات الدينية في بلاد سوبارتو ) دابەش دەکەین

کات ( 4:00 ) ی ئیوارە  
پینچشەممە

21/12/2017

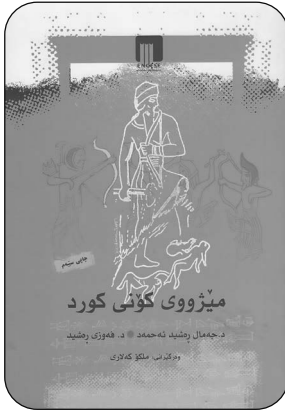
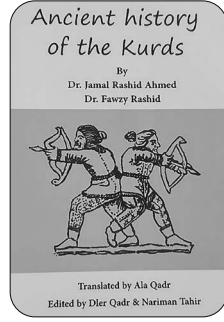
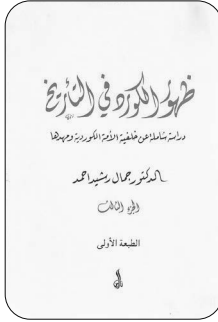
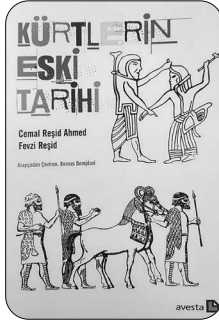


لیدوان و باس

د. نەرمین عەلى محەمەدەمین

مائی نووسەرانی - ھۆلی شەھید مەھدی خۆشناو





بهره‌مه‌کانی دکتۆر جهمال رهشید

وه‌رگێردراوه‌ته سه‌ر زمانى ئینگلیزى، هه‌ولێر ۲۰۲۱.

- کتیبیک له سه‌ر شوپشه‌کانى کورد، که تیییدا تیشکی خستۆته سه‌ر شوپشه‌کان و پارت و ریکخراو و که‌سایه‌تییه‌کانى کورد، نزیکه‌ی (۱۴۰۰) لاپه‌ریه‌ ئاماده‌یه‌ بۆ چاپکردن.

دکتۆر جهمال رهشید مروڤینکی کوردپه‌روه‌ر و دلسۆزی گه‌ل و نیشتمانه‌که‌ی بووه، جگه‌ له به‌ره‌مه‌ به‌ نرخه‌کانى چه‌ندین چالاکی و هه‌لوێستی دیکه‌ی هه‌بووه له‌وانه‌:

- له ده‌وروبه‌رى مانگی پینجی سالی ۱۹۸۲ من له به‌ریوه‌به‌رایه‌تی رۆشنییری و لاوانی سه‌ر به‌ ئه‌مینه‌داریتی گشتی رۆشنییری و لاوان له هه‌ولێر، سه‌روکی به‌شى (التألیف و التعضید و النشر) بووم، به‌ریز شامل مه‌ردان ئاغا به‌ریوه‌به‌رى رۆشنییری جه‌ماوه‌ریی هه‌ولێر بوو به



وهكالت، داواى له پرۆفيسۆر دكتور رهوانشاد جهمال رهشيد كردبووه كه كۆرپيكيان لهسه ر ميژووى كورد له هوڤى رۆشنبيريى جهماوهرى بو ئه نجام بدات، ئه وىش رازى ببوو، دياره كاك شامل داواى له دكتوره كوردستان موكرىانى كردبووه كه ئه و كۆره كه به ريوه ببات به و پييهى دكتور جهمال هاوسه ريه تى، ئه وسا بارودوخ زور ناخوش بوو شه رى پيشمه رگه و حكومه تى به عس له گه رمهيدا بوو، قوتابيانى زانكوى سه لاهه دين سه رقالى خو پيشاندان و مانگرتن بوون، دكتور جهمال باسه كهى خوى به ميژووى كورد و ستايشى بن و بنچينه و په گه زى كورد به تير و ته سه لى باس كرد، بووه هوڤى هاندانى قوتابيان كه كۆره كه ته واو بوو، قوتابيه كان به دهم سه روودى ئهى ره قيب چوونه ده ره وه و دياره پياوانى رژيميش ئاماده ببوون ئيتير كه وتنه راوانيان، به لام كه سيان پنده ستگير نه كرا، له سه ر ئه م رووداوه دكتور جهمال رهشيد و دكتوره كوردستان موكرىانى سين و جيميكي زوريان له گه لدا كراو خهريك بوو ده ستگيريان بكه ن و ره وانهى به غدا بكرين، به لام سه رو كايه تى زانكوى سه لاهه دين و كاك محمه د محيدين كه ئه و كات جيگرى ئه ميندارى گشتى رۆشنبيري و لاوان بوو هه وليكى زوريان داو مه وزوعه كه گه مارو دراو دكتوره كوردستان موكرىانى و دوكتور جهمال رهشيد رزگاربان بوو.

- له سالى 1989 به نهينى بزوتنه وهيه كى دامه زرانده بوو به ناوى بزوتنه وهى ديموكراسى و مرؤفايه تى.

- له راپه رينى سالى 1991 له گه ل كۆمه لىك گه نجى شارى هه ولير ده وريان هه بووه و خو شى ده ورى هه بوو له پاراستنى كتبخانهى زانكوى سه لاهه دين له فه ره ود(تالان) كردن.

- خاوه نى پيشنيارى دامه زراندى (المعهد الاستراتيجى للامن القومى الكردى- په يمانگاي ئيستراتيژى ئاسايشى نه ته وه يى كورد) بووه، به لام به داخه وه ئه م خه ونه ي نه ها ته دى.

دكتور جهمال رهشيد له سالى 1982 له گه ل دكتوره كوردستان موكرىانى هاوسه رگيربان كردووه، خاوه ن كورپىك و كچىكن به ناوه كانى(مينواس و

شارا)، خوا ته مه ن دريژيان بکات. پاش چوار سال له مملانی له گه ل نه خوښی پوژي ۱۸-۱۲-۲۰۱۶ له شاری هه ولیر کوچی دوی کردوه، تهرمه که ی له گورستانی که سنه زان به خاکی نیشتمان سپردراوه، روحی پاکی شاد و نارام و ئاسووده بیت.

دوی مردنی خو، هاوسه ره که ی دکتوره کوردستان موکریانی، کتیبخانه که ی دکتور جه مال ره شیدی پیشکش به کتیبخانه ی زانکوی که رکوک کردوه.

#### سه رچاوه کان:

- ۱ - مالپه ری فه سبووکی به ریژ مینواس جه مال ره شید، له ۱۹-۱۲-۲۰۱۶.
- ۲ - مالپه ری دکتور کوردستان موکریانی، له ۱۱-۳-۲۰۱۶.
- ۳ - bas news، له ۷-۵-۲۰۲۲، دیمانه یه کی نووسه ره محمه د هه ستانی له گه ل دکتور جه مال ره شید، له کوتایی سالی ۲۰۱۰، له شاری رواندز ئه نجامیداوه.
- ۴ - مالپه ری ئه لیکترونیی وشه، وتاریکی نووسه ره ستار جه باری، دهرباره ی ژیان و به ره مه می دکتور جه مال ره شید، له ۴-۸-۲۰۱۹.
- ۵ - سایی کوردستان پوست، وتاریکی نووسه ره ئیبراهیم عه بدوللا محمه د، له ۲۷-۳-۲۰۲۱.
- ۶ - ئاماده کردن و نووسینی خوم.



## دکتۆر جەبار قادر

مامۆستای زانکۆ و پسیپۆری میژووی نوێ و هاوچەرخێ کورد، لیکۆلەر و توێژەر و وەرگیڕ، پروفیسۆر دکتۆر جەبار قادر...

ناوی تەواوی (جەبار قادر غەفوور زەندە)، لەسالی ١٩٥١ لە گوندی (یەنگیجە) ی سەر بە ناحیە داقوق (کە ئیستا بوو تە قەزای) پارێزگای کەرکوک لە دایک بوو، خۆبندی سەرەتایی لە گوندی (یەنگیجە و چەرکە) تەواوکردوو، ناوەندی لە ناوەندی داقوق و ئیمام قاسمی ناو شاری کەرکوک تەواوکردوو، ئامادەبێشی لە ئامادەبێ (مصلی - موسەلا)



دکتۆر جەبار قادر بە مندالی

بە سەرکەوتوویی تەواوکردوو، لە سالی ١٩٧٢ بڕوانامە بە کالۆریۆسی لە بەشی میژووی کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا بە پلهی یەکەم لە سەر هاوپۆلهکانی بەدەستھێناوه، هەر لە هەمان سالدا حکومەتی عێراق خۆمالیکردن (تأمیم)ی نەوتی راگەیاند و دامەزراندن پراوەستا، ئەو بۆ ماوهی چەند مانگیک بە گریبەست وەکو وانەبێژ لە ئامادەبێ کوردستان لە شاری کەرکوک دامەزراوه، لە ئاداری سالی ١٩٧٣ لە رێگای کۆری زانیاری کورد چوو تە یەکییتی



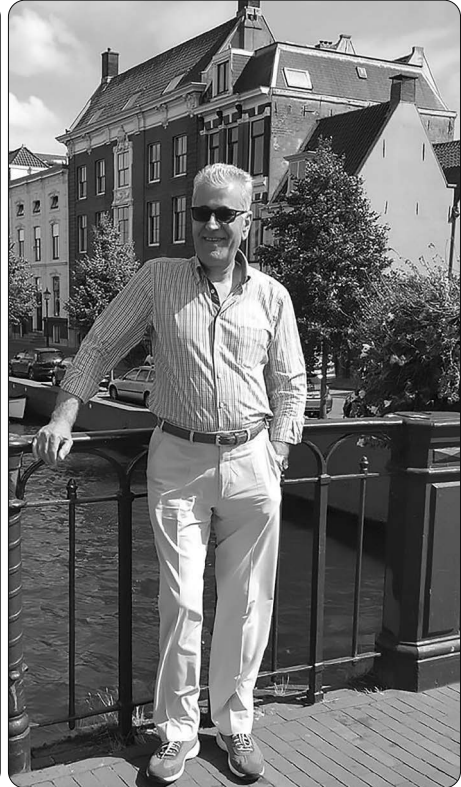
له‌لای راسته‌وه: هونرمه‌ندی رموانشاد شه‌مال سانیب، دکتۆر جه‌بار قادر

سۆفیه‌تی جاران، له ئینستیتوتی رۆژه‌لاتناسی سه‌ر به ئەکادیمیای زانستی سۆفیه‌ت له مۆسکۆ ده‌ستی به خویندنی میژووی بزووتنه‌وه‌ی کورد له تورکیا کردووه، له ژێر سه‌رپه‌رشتیی پروفیسۆر (میخائیل سیمیۆفیچ لازاریف) له مانگی ۱۲ی سالی ۱۹۷۷ پروانامه‌ی دکتۆرای به‌ده‌سته‌یناوه، نامه‌ی دکتۆراکه‌ی به ناوینشانی (بزووتنه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌یی کورد له تورکیا له‌نیوان هه‌ردوو جه‌نگی جیهانییدا ۱۹۱۸-۱۹۳۹) بووه.

دکتۆر جه‌بار قادر له ۱۱-۹-۱۹۷۸ گه‌راوه‌ته‌وه عێراق، له سالی ۱۹۷۹ تا سالی ۱۹۸۱ له زانکۆی سلیمانی وه‌کو مامۆستای میژووی نویی کوردی و عێراقی ولاتانی عه‌ره‌بی ده‌سته‌به‌کار بووه، له سالی ۱۹۸۲ گواسته‌راوه‌ته‌وه زانکۆی موسل، تا سالی ۱۹۹۰ مامۆستای میژووی نویی ئەه‌روپا، فه‌لسه‌فه‌ی میژوو، میژووی نویی ئێران و تورکیا به‌رده‌وام بووه له خزمه‌تکردن پله‌ی زانستیشی بۆته پروفیسۆری یاریده‌ده‌ر، له کۆتایی سالی ۱۹۹۰ گه‌راوه‌ته‌وه زانکۆی سه‌لاحه‌دین، پاش کۆپه‌وه‌که‌ی سالی ۱۹۹۱ پووی له‌ولاتی هۆله‌ندا کردووه و وه‌کو په‌نابه‌ر له‌وئ نیشه‌ته‌جی‌بووه، له سالی ۱۹۹۳ ماوه‌یه‌کی کورت گه‌راوه‌ته‌وه باشووری کوردستان، له سالی ۱۹۹۴ به‌هۆی خراپی

بارودۆخی باشووری کوردستان دووباره گهراوتهوه هۆلهندا، له سالانی ۱۹۹۴-۱۹۹۵ له بواری رۆژنامهگهري و وهرگيپان و راگهياندن کاری کردوه.

دکتۆر جەبار قادر له ساڵی ۲۰۰۷ دیسان گهراوتهوه باشووری کوردستان له زانکۆی کۆیه وهکو مامۆستا و راگری کۆلیژی زانسته کومهلايه تيبهکان دريژهی به خزمهتکردنداوه، له ساڵی ۲۰۰۷ پلهی زانستی کراوته پروفیسۆر، له ساڵی ۲۰۰۹ - ۲۰۱۱ ماوهیهک راویژکاری سهروک وهزیرانی ههریمی کوردستان بووه بۆ کاروباری خويندنی بالا، ههر له ساڵی ۲۰۰۷-۲۰۱۶ وهکو ئەندامی کارای ئەکادیمیای کورد بهردهوام بووه له خزمهتکردن، له کۆتایی ساڵی ۲۰۱۶ وازی له ئەکادیمیای کوردی هیناوه و گهراوتهوه هۆلهندا.



دکتۆر جەبار قادر



دکتۆر جەبار قادر

دکتۆر جەبار قادر، ھەردوو شیوەزاری کوردی (بەھدینانی و سورانی)، عەرەبی، پووسی، تورکی، ھۆلەندی و ئینگلیزی دەزانیت، تا ئیستا (١٥) کتیبی لە بواری میژووی نوێ و ھاوچەرخ کوردی و وەرگیڕان و بابەتی میژوویی دیکە لە چاپداوە، زیاتر لە (٤٠٠) وتار و لیکۆلینەو و توێژینەو و ئامادەکردن و پێداچوونەو و ساغکردنەو لە بواری کانی میژووی نوێ و کۆن و ھاوچەرخ و بزوتنەو سیاسیه کانی باکوور و باشووری کوردستان لە پۆژنامە و گۆڤار و سایته ئلیکترۆنییه کانی کوردی و عێراقی و چەند ولاتیکی عەرەبیش بلاوکردۆتەو، ئەمانە ی خوارەو ھەندیکیان:

- ئەبولقاسمی لاهوتی، کورد و کوردستان، رۆتردام، ١٩٩٨. (لە پووسیەو و وەرگیڕاوە و پیشەکی و پەراویزی بۆ نووسیوە). لەبەر ئەوێ ئەم کتیبە



له‌لای راسته‌وه: خاتوو سوژان چاوشلی هاوسهری دکتۆر جبار قادر، دکتۆر جبار قادر

که‌م بینرا، بۆیه له کتییی ”لاهووتی کرماشانی - شاعیری شوڤرشگیژی کورد“ ی ئه‌نوه سولتانی وه‌ک پاشکۆی دووهم و له لاپه‌ره‌کانی ۱۸۵ - ۲۵۶ جاریکی دیکه بلاوکراوه‌ته‌وه. ئه‌م کتییی ئه‌نوه سولتانی له بنکه‌ی ژین له سلیمانی له سالی ۲۰۰۶ بلاوکراوه‌ته‌وه.

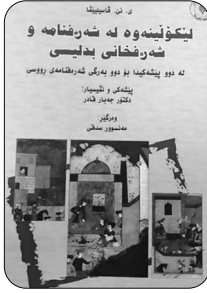
- چه‌ند بابته‌تیکی میژووی کورد، سلیمانی، ۱۹۹۹.
- م. س. لازاریف، کورد و کوردستان، فاکته‌ره‌کانی دروستبوونی دۆزه‌که، سلیمانی، ۲۰۰۰ (له پروسییه‌وه کردوویه‌تی به کوردی و پیشه‌کی و په‌راویزی بۆ نووسیوه‌وه).
- ناعه‌قلانییه‌ت له گوتاری به‌ره‌ی تورکمانیدا، سه‌باح ئیسماعیل له عه‌ره‌بییه‌وه کردوویه‌تی به کوردی، که‌رکوک، ۲۰۰۵.

- كهركوك، نه فرهتی نهوت و ستهمی ديموگرافيا، كوردستان، ٢٠١٩.
  - بزوتنه وهی نه ته وهی كورد له توركيا له نيوان ههردوو جهنگی جيهانيدا (١٩١٨ - ١٩٣٩)، مؤسكو، ١٩٧٧. (نامهی دكتورا به زمانی پووسی).
  - قضایا كردية معاصرة - كركوك - الأنفال - الكرد وتركيا، طبعة برلين، ٢٠٠٦، طبعة أربيل، ٢٠٠٦.
  - تركيا المعاصرة، جامعه الموصل، ١٩٨٨، وهرگيڤ دراو هته سهر زمانی كوردی، له سالی ٢٠٠٨ بلاو كراو هته وه.
  - دراسات فی التاريخ الأوربي الحديث، جامعة الموصل، ١٩٨٨، به هاوبه شی له گه ل چه ند نووسه ريکی ديکه.
  - من وثائق ثورة أيلول - مجلس قيادة الثورة، جامعة دهوك، ٢٠٠٩.
  - استخدام الأسلحة الكيماوية ضد الكرد في ضوء الوثائق الرسمية العراقية، أربيل، ٢٠١١. (باللغتين العربية والإنجليزية).
  - قرارات مجلس قيادة الثورة المنحل الخاصة بالكورد وكوردستان، أعضاها مع الكاتب طارق جامباز، أربيل، ٢٠١٣.
  - (كردلر) كتيبيكي هه لبه ستراو و نووسه ريكي خه يالكرد، دالی ٢٠٢٠.
  - أوراق جلادت وروشن بدرخان - أعضاها للطبع و قدم لها و ترجم قسمها منها.
  - الاثار الكاملة، الدكتور كمال مظهر، (١٠) اجزاء بالمشاركة مع كل من (الدكتور دلشاد محمود، الدكتور ازاد عبيد، الدكتور كامران محمد).
- ليكوئينه وه و تاره كانی به زمانی كوردی:



بهره مه كانی دكتور جبار قادر





**بەرھەمەکانی دکتۆر جەبار قادر**

- رۆژنامەى "كورد" و چەند زانیارییهكى نوى، گۆڤارى (كاروان)، ژماره (32)، ههولير، 1985. ياسين خدر شەریف کردوویەتى بە عەرەبى و له ژماره (72)ى هەمان گۆڤار له ساڵى 1989دا بلاوى کردووەتەوه.
- پووناکبیری کورد دکتۆر عەبدوڵلا جەودەت (1869 – 1932) گۆڤارى (كاروان)، ژماره (37)، ههولير، 1985، دکتۆر عەبدولفەتاح بۆتانی وەرێگێراوه بۆ سەر زمانى عەرەبى و له ژماره (46) هەمان گۆڤار له ساڵى 1986 بلاوى کردۆتەوه.
- دەربارەى سەرچاوه تورکییهکانى میژووی کورد، گۆڤارى (رۆشنیری نوى)، ژماره (106)، بەغدا، 1985.
- ژيان و بەرھەمەکانى کوردناسانى یهکیتیى سوڤییهت، بەشى یهکەم، نیرگز، چەپكى دووهم، کەرکوک، 1985.
- ئیسماعیل بێشکچى – نمونەى زانای خاوەن هەلوێست، گۆڤارى (رَابوون)، ژماره (20)، ستۆکھۆلم، 1997.
- هاوکارى دەولەتانی داگیرکەرى کوردستان له دژی گەلى کورد، گۆڤارى (رَابوون)، ژمارهکانى (16 – 17)، ستۆکھۆلم، 1996.
- ژياننامەى شەرەفخان و نەمرى شەرەفنامە، ئەم باسە له کۆنفراسى (شەرەفنامە) له ئایارى 1998 له بەرلین پێشکەش کراوه، دواتر له گۆڤارى (رَابوون)، ژماره (27)، ستۆکھۆلم، 1999 بلاوکراوەتەوه.
- کوردناسى پووس خاتوو ژيگالینا، گۆڤارى (دلانپار)، ژماره (1)، هیلسنکی، 1995.

- له باره‌ی ده‌قه تورک‌یه‌کانی پیره‌می‌رده‌وه (۱۹۰۸ - ۱۹۱۹)، گۆقاری ئەکادیمیای کوردی، ژماره (۱۸)، هه‌ولیر، ۲۰۱۱. ئەم لیکۆلینه‌وه‌یه له کاتی خۆیدا له کۆنفرانسی "په‌نجا ساله‌ی کۆچی دوایی پیره‌می‌رددا" له له‌ندن پیشکەش کراوه، له گۆقاری (باسکار) بلاوکراوه‌ته‌وه. کۆنفرانسه‌که له لایه‌ن سه‌باحی غالیبه‌وه (دکتۆر سه‌باحی غالیب) و له‌سه‌ر ئەرکی خۆی ریک‌یخستبوو و گۆقاره‌که‌ش هه‌ر خۆی ده‌ریده‌کرد.
  - ژنانی کورد له میژوودا، گۆقاری ئەکادیمیای کوردی، ژماره (۱۳)، هه‌ولیر، ۲۰۰۹.
  - خه‌سله‌ته‌کانی ده‌وله‌ت و دۆزی کورد له تورکیا، گۆقاری ئەکادیمیای کوردی، ژماره (۲۱)، هه‌ولیر، ۲۰۱۱.
  - میژووی کوردۆلۆژیا له ئینستیتوتی رۆژه‌لاتناسی له سالانی ۱۹۵۹ - ۲۰۰۵، نووسینی: پرۆفیسۆر زای یوسوپوفا، وه‌رگێرانی: پرۆفیسۆر جه‌بار قادر، گۆقاری ئەکادیمیای کوردی، ژماره (۲۳)، هه‌ولیر، ۲۰۱۲.
  - به‌بۆنه‌ی کۆچی دوایی کوردناسی پوسه‌وه پرۆفیسۆر ژیگالینا، گۆقاری ئەکادیمیای کوردی، ژماره (۲۷)، هه‌ولیر، ۲۰۱۳.
  - کرۆنۆلۆجیای راپه‌رینی شیخ سه‌عیدی پیران (۱۹۲۵)، گۆقاری ئەکادیمیای کوردی، ژماره (۲۵)، هه‌ولیر، ۲۰۱۳.
  - قانون دانانی تورکی و کورد، نووسینی پرۆفیسۆر م. ئە. هه‌سراتیان، وه‌رگێرانی: پرۆفیسۆر جه‌بار قادر، گۆقاری ئەکادیمیای کوردی، ژماره (۲۵)، هه‌ولیر، ۲۰۱۳.
  - گه‌ره‌که‌کانی شاری که‌رکوک له پۆژگاری پاشایه‌تیدا (۱۹۲۱ - ۱۹۵۸)، به‌هاوبه‌ش له‌گه‌ڵ دکتۆر دلشاد مه‌حموود.
- وتاره‌کان به‌ زمانی عه‌ره‌بی:

- التاريخ، تأليف الاستاذ الدكتور كمال مظهر أحمد، مراجعة: الدكتور عبدالجبار قادر غفور، مجلة (كاروان)، العدد (۲۳)، أربيل، آب ۱۹۸۴.
- أربيل في السالنامات العثمانية، مجلة (كاروان)، العدد (۹۱)، أربيل، ۱۹۹۰.
- دراسة قدمت في ندوة أربيل التي نظمتها جامعة صلاح الدين في (۱۶)

- (١٧ - مايس ١٩٨٩، أعيد نشرها بعد مراجعتها في مجلة الأكاديمية الكردية، العدد (٢٦)، أربيل، ٢٠١٣.
- انقلاب عام ١٩٦٠ في تركيا- تحليل دوافعه السياسية والاقتصادية، دراسة قدمت في المؤتمر الأول للدراسات التركية بجامعة الموصل في حزيران ١٩٩٠، ونشرت في العدد الأول من مجلة الدراسات التركية، الموصل، ١٩٩١.
- التركيبية الأثنية لسكان كركوك خلال قرن (منتصف القرن التاسع عشر حتى عام ١٩٥٧)، دراسة قدمت في مؤتمر كركوك بالعاصمة البريطانية لندن في تموز ٢٠٠١ ونشرت فيما بعد في كتاب (كركوك: مدينة القوميات المتآخية)، ٢٠٠٢.
- السياسات الحكومية في كركوك خلال العهد الملكي (١٩٢١ - ١٩٥٨)، قدمت الى نفس المؤتمر، ونشرت في الكتاب المشار إليه أعلاه.
- الأنفال تجسد لقسوة البعث وعنفه، دراسة قدمت في ندوة لاهاي ربيع عام ٢٠٠١.
- الأنفال- نتاج أيديولوجيا البعث ونظامه الشمولي.
- تطورات القضية الكردية في تركيا من منظور باحث أرمني، دراسة مفصلة عن ما كتبه الباحث الأرمني السوفيتي البروفسيور مانقيل أرسينوفيتش هسراتيان عن القضية الكردية في تركيا منذ نهاية الحرب العالمية الأولى وحتى التسعينات من القرن الماضي.
- القضية الكردية في تركيا - محاولة لقراءة جديدة.
- الدكتور إسماعيل بيشكجي - نموذج العالم المنصف- دراسة مكثفة عن الجهود العلمية الرائدة لعالم الإجتماع التركي الدكتور إسماعيل بيشكجي عن القضية الكردية في تركيا وتضحياته الكبيرة التي قدمها على هذا السبيل.
- ليلي زانا- نموذج المرأة الثورية الكردية. تتناول الدراسة بالتدقيق حياة ونضال السياسية الكردية المشهورة على الصعيد العالمي ليلي زانا و دورها في التعريف بالقضية الوطنية الكردية.

- الدستور التركي أداة لقهركرد - دراسة نشرت في جريدة (المنار الكردي) التي كانت تصدر في لندن قبل سقوط نظام صدام حسين.
- دراسات عن الكورد وكوردستان باللغة الروسية خلال (١٧٨٠ - ١٩٩٠)، عرض بببليوغرافي، مجلة الأكاديمية الكوردية، العدد (١١)، أربيل، ٢٠١٠.
- إضافات محمد علي عوني العلمية من خلال ترجماته وهوامشه ومقدماته، دراسة قدمت في مؤتمر تكريم المترجم والمؤرخ الكردي المصري الكبير محمد علي عوني الذي عقد في ٢٠٠٧ بأربيل ونشرت في مجلة الأكاديمية الكوردية، العدد (٢٢)، أربيل، ٢٠١٢.
- القرارات السرية لمجلس قيادة الثورة المنحل، مجلة الأكاديمية الكوردية، العدد (٢٨)، أربيل، ٢٠١٤.
- كورد الاتحاد السوفيتي، بقلم: البروفيسور م. أ. هسراتيان، ترجمة: البروفيسور جبار قادر، مجلة الأكاديمية الكوردية، العدد (٢٤)، أربيل، ٢٠١٣.
- ضرب كوردستان بالأسلحة الكيماوية عام ١٩٨٧ كما ترويهِ الوثائق الرسمية العراقية، مجلة (الأنفال).
- نصائح رجل حكيم لم تستمع إليها الحكومات العراقية، الدراسة عبارة عن ترجمة مذكرة المؤرخ والوزير الكردي محمد أمين زكي الى الملك فيصل الأول من اللغة الكردية الى اللغة العربية مع مقدمة وافية، نشرت أولاً في (الملف العراقي)، بلندن ومن ثم في جريدة الإتحاد بالسليمانية في ٢٠٠٢.
- النظام الفدرالي - تعايش التنوع والوحدة على سطح واحد، قدمت في مؤتمر دعم الديموقراطية في العراق الذي عقد في لندن خلال الفتره ٢٨ - ٣١ من تموز ٢٠٠٥.
- معوقات توطين الديموقراطية في العراق، دراسة قدمت في ندوة جمعت التيارات السياسية العراقية المختلفة في هولندا تحت عنوان (معوقات تطبيق الديموقراطية في عراق ما بعد صدام) في مدينة ديلفت الهولندية قبل سقوط نظام البعث في العراق.
- في ضوء مذكرات مقرر لجنة عصابة الأمم حول مشكلة الموصل أينار

فیرسن: المعطیات الإحصائية والحقائق التاريخية تدحض المزاعم والإدعاءات، قراءة تحليلية لما ورد في مذكرات الدبلوماسي السويدي عن مشكلة الموصل وخاصة التركيبة الأثنية لسكان الولاية. نشرت في أكثر من مكان.

- القضية الكردية - عود الى البديهيات. نشرت في العديد من المواقع على شبكة الإنترنت.

دهیان نووسەر و پەخنەگری کورد و عەرەب، تیشکیان خستۆتە سەر بەرەمه‌کانی دکتۆر جەبار قادر، هەندیکیشیان وەرگێراوەتە سەر زمانی عەرەبی.

دکتۆر جەبار قادر، وەکو پەسپۆریکی خاوەن ئەزموون جگە لە نووسینەکانی چەندیین چالاکێ دیکەشی نواندوووە لەوانە:

- لە سالانی ۱۹۸۲- ۱۹۹۰ رۆلیکی گرنگی هەبووە لە کردنەوهی سەنتەری لیکۆلینەوهی تورکی لە زانکۆی موسل، لە یەکەمین کۆنفراسی لیکۆلینەوهی تورکیدا بەشدار بووە.

- لە سالانی ۱۹۹۴- ۱۹۹۵ لە ریکخراوی(قاوی) سەر بە نەتەوهیە کگرتوووەکان، تەلەفزیۆنی Medtv، Midiatv, Rojtv. کاریکردوووە و چەندیین بەرنامەیی بۆ ئامادەکردوون.

- بەشداریی چالاکییە پۆشنبیری و سیاسییەکانی ریکخراوی(دیاسپۆرا)ی کوردی لە ئەوروپا کردوووە.

- ماوهیەک ئەندام و سەرنووسەیی گۆقاری ئەکادیمیای کوردی بووە لە هەولێر.

- بە لیکۆلینەوه و توێژینەوه و وتارەکانی بەشداریی لە دەیان کۆرۆکۆبوونەوه و کۆنفراس و کۆنگرەیی زانستی و میژوویی و سیاسی و ئەدەبی لە ناوهوه و دەرەوهی ولات کردوووە.

- لەسەر کێشەیی کەرکوک و ئەنقال و کیمیابارانکردنی هەلەبجە دەیان کۆرۆکۆبوونەوه و سیمیناری پیشکەش کردوووە.

- لە کەناله رادیویی و تەلەفزیۆنییە لۆکالی و ئاسمانییەکان، دەیان دیمانه

و چاوپیکه و تني ئەجامداوه، زۆريش بەراشکاوانه بيروپرای دەربرپوه و دەر دەرپیت.

- سەرپەرشتیی چەندین نامەى ماستەر و دکتۆرای بۆ قوتابیانى زانکۆکانى موسل، سەلاحەدين، کۆيه، کردووہ.

دکتۆر جەبار قادر ھاوسەرگيرى کردووہ، خاوەنى دوو کچ و کورپیکە بە ناوہکانى (تارا، ئارام، ئەفین) خوا تەمەن دريژيان بکات، بۆ خوشى ھەر سەرکەوتوو و بەردەوام بێت لە خزمەتکردن بۆ ئاشناکردنى نەوہکانمان و گەلانى ھەموو دنيان بە ميژووى نوئ و ھاورچەرخى کورد.

سەرچاوەکان:

1- Kurd collect

2- کوردبويديا.

3- Kurdish VOA news، و تاريکی نووسەر سمکو عەزیز، لە 27-1-2021.

4- Kurdistan net، و تاريکی دکتۆر جەبار قادر، لە 23-1-2022.

5- مالمپەرى ئەليکترونيى چاوى کورد، و تاريکی دکتۆر جەبار قادر، لە 3-3-2023.

6- مالمپەرى ئەليکترونيى ميژووى کورد- History of Kurd، نووسينيکی نووسەر ئامانج نازم بە ناو نيشانى (کورتەيەک لە ژيان و قوناغەکانى خويندنى دکتۆر جەبار قادر)، لە 16-1-2020.

7- ئامادەکردن و نووسيني خۆم.



## نارین عومەر

شاعیر و چیرۆکنووس و رۆماننووس، مامۆستای پەروەردە و چالاکوانی  
بواری ئافره‌تان و کاری ریکخراوه‌یی، خاتوو نارین عومەر...

به‌پیتی ناسنامه‌ی باری شارستانی ناوی ته‌واوی (حه‌لیمه عومەر  
سه‌یفه‌دین)ه، له‌ ناوه‌ندی ئەده‌بی و رۆشنییری و کۆمه‌لایه‌تی به‌ نارین  
عومەر ناسراوه، هەر ئه‌و رۆژه‌ی له‌ شاری (دیریک)ی رۆژئاوای کوردستان  
له‌ خیزانیک‌ی رۆشنییر و ئەده‌بدوست له‌ دایک بووه، باوک و دایکی  
به‌ (نارین) بانگیان کردووه، هه‌موو قوناغه‌کانی خویندنی سه‌ره‌تایی و  
ناوه‌ندی و ئاماده‌یی هەر له‌ شاری دیریک ته‌واو کردووه، دواتر به‌شی  
زمان و ئەده‌بی عه‌ره‌بی له‌ کۆلیژی ئاداب و زانسته‌ مرۆییه‌کان له‌ زانکۆی  
دیمه‌شق به‌ سه‌رکه‌وتوویی ته‌واو کردووه و بۆته‌ مامۆستای زمانی عه‌ره‌بی  
له‌ گونده‌کانی ده‌وروبه‌ر و ناو شاری دیریک، ئه‌و زیاتر له‌ (٢٥) ساڵ وه‌کو  
مامۆستا له‌ بواری پەروەردە خزمه‌تی کردووه، به‌ هۆی بارودۆخی خراپی  
سوریا، پووی له‌ هه‌نده‌ران کردووه و له‌ ولاتی ئەلمانیا نیشته‌جی بووه.

شاعیر خاتوو نارین عومەر، له‌ خیزانیک‌ی ئەده‌بدوست و رۆشنییر  
په‌روەردە و گۆشکراوه، ئه‌و خوشکی شاعیری ناسراوی کورد (عادل  
عومەر سه‌یفه‌دین)ه، هەر له‌ رینگای ئه‌ویشه‌وه له‌ مندالییه‌وه ئاماده‌ی ئه‌و



شاعیر و رۆماننوس نارین عومەر

كۆرپوكۆبونهوه ئهدهبی و رۆشنیبریانیان بووه كه له مالهكهی خۆیان ئهجامدراوه، بۆیه ههز و خولیای چۆته سهز زمان و ئهدهب و شیعر، به هاندانی خوشکیکی به ناوی (په‌ریخان) له بۆنه نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌کانی وه‌کو شه‌وانی نه‌روۆز و رۆژی جیهانیی ئافره‌تان و چه‌ندین بۆنه‌ی دیکه ئاماده‌ بووه، له‌ ساڵی ۱۹۸۰ ئه‌و هیشتا قوتایی ناوه‌ندی بووه، كه‌ دایکی كۆچی دوا‌یی کردووه، یه‌كه‌م پارچه‌ شیعی خۆی نووسیوه بۆ كه‌ سوکار و ئه‌وانه‌ی ده‌روپشتی خۆیندۆته‌وه، ئیتر كه‌وتۆته‌ ناو دنیای شیعر و په‌خشان و چیرۆك و رۆماننوسینه‌وه، به‌ زمانه‌کانی كوردی و عه‌ره‌بی و ئه‌لمانی ده‌نووسیت، كۆمه‌لیك به‌ره‌می پوخت و جوانی چاپ کردووه‌و و بلا‌وکردۆته‌وه، چه‌ندین به‌ره‌میشی له‌ژیر چاپه‌ و هه‌ندیکی دیکه‌شی ئاماده‌یه‌ بۆ چاپ، كه‌ ئه‌مانه‌ن:



- كۆمه‌له‌ شعری (په‌ریخانا من، Perîxana min) ، به‌ زمانی كوردی، ساڵی ۲۰۰۸، له‌ (دار الزمان) له‌ دیمه‌شق چاپ‌كراوه.
- كۆمه‌له‌ شیعی (حیث الصمت







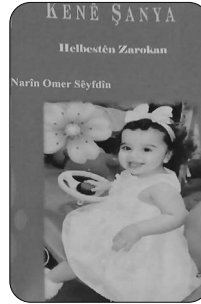
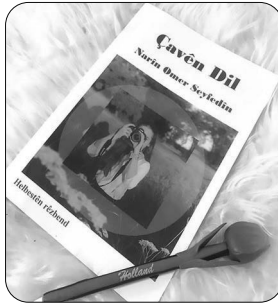
له بلاو كراوه كانى يه كيتيى نووسه رانى  
 كوردستان- سوريا، سالى ٢٠١٨.

- رۆمانى (همسات الذاكره)، به زمانى عه ره بى،  
 كه خه لاتى يه كه مى وه رگرتوو وه له كيتيى  
 ده زگای (دار الكلمات للرواية العربية) له سه ر  
 ئاستى هه موو ولاتانى عه ره بى له جه زائير.
- كتيىك ده ربارى هونه رمه نده كورده كانى (ژن  
 Tîrêjên vejînê)، له (ده زگای سه سه را)، له  
 به رلين، ئەلمانیا.

- كۆمه له شيعرى (Çavên Dil)، به زمانى كوردى، له (ده زگای سه سه را)  
 سالى ٢٠١٩.

- كتيى (ناودارانى كورد- مشاهير الكرد) كتيىكى ميژووييه، به هاوبه شى  
 له گه ل نووسه ر و ميژوونوس به هجت ئەحمده، سالى ٢٠٢١.
- ئهم كتيبانه شى له (دار النخبه للطباعة و النشر) له ولاتى ميسر له ژير  
 چاپدايه:

- مجموعه قصصية باللغة العربية بعنوان (مفكرة أمي).
- مجموعه شعرية باللغة الألمانية بعنوان (عيون القلب).
- مجموعه شعرية مترجمة إلى اللغة بعنوان «بصمة المحبين» ترجمة  
 الدكتور صبحي حسين.
- جگه له (١٥) كتيى ديكه كه ئاماده ن بو چاپ، له وانه دوو كۆمه له چيرۆك



به ره مه كانى شاعير و رۆمانووس نارين عومه ر

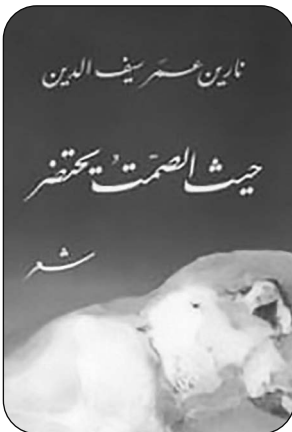


بەرھەمەکانی شاعیر و رۆماننووس نارین عومەر

بۆ مندلان، کە هەندیکیانى لە پۆژنامە و گوڤارەکان و سایدە ئەلیکترۆنییەکان بلاکردۆتەو، کتیبیک دەربارەى هونەرماندانى کورد(پیاو)، کتیبیکى تاییەتیش بە گۆرانییە فۆلکۆرییەکانى کوردی دەربارەى (بووک و زاوا).  
چەندین بەرھەمەکی شاعیر و نووسەر نارین عومەر وەرگێردراونەتە سەر زمانەکانى (ئینگلیزی، ئیسپانى، فەرەنسى).

شاعیر و نووسەر نارین عومەر، هەر لە منداڵییەو وەکو کچە کوردیک حەزى لە تیکەلبوونى کارى ئەدەبى و رۆشنیبرى و ریکخراوہی ئافرەتان بوو، ئەو دەورى سەرەکی لە دامەزراندنى چەندین کۆمەلە و ریکخراوى رۆشنیبرى و ئەدەبى و چالاکیى ئافرەتان هەبوو کە ئەمانە هەندیکیان:

- لەسالى ١٩٨٣، هەر لە قوتابخانە لە شارى دىرىک لەگەل کۆمەلەیک دەستەخوشکان و هاوپۆلەکانى (گروپى رۆشنیبرى)یان دامەزراندوو.
- لەسالى ١٩٨٩ هەر لە شارى دىرىک بانگهێشتى زیاتر لە (٢٠) لە کچە هاوپی ئەدەبىدۆستانى خۆى لە مالهەى خویان کردوو، لە ئەنجامدا گروپى (رۆشنیبرى کۆمەلایەتى)یان دامەزراندوو.
- لەسالى ١٩٩٠-١٩٩٣، گروپىکى تاییەت بە زمانى کوردییان پیکهیناوه بۆ خزمەتکردن لە بواری ئافرەت و مندلان.
- لەسالى ١٩٩٥، لەگەل چەندانى دیکە لە



پۆشنیریان و مامۆستانی هاوپی کۆمه له ی (دیریکی) ی پۆشنییریان دامه زانندوه.

- له ساڵی ۲۰۰۴، له گه ل چه ند هاوپییه کی ژن کۆمه له یه کی پۆشنییری و فیکری و ئه ده بییان دامه زانندوه به ناوی (Tevna çand û hunera kurdî).

- له ساڵی ۲۰۰۵، گروپی (بیستانی دیرکا حکمق) یان دامه زانندوه، که تاییه ت بووه به پۆشنییری و کۆمه لایه تی و چالاکی ژنان، تا ساڵی ۲۰۱۲ به رده وام بووه.

- له ساڵی ۲۰۰۶، گروپیکی تاییه ت به (زمانی عه ره بی) یان دامه زانندوه که تاییه ت بووه بۆ مامۆستایانی زمانی عه ره بی ژن و پیاو.

- له سه ر بیروکه ی ئه و له ساڵی ۲۰۱۲ یه کیتی ئافره تانی کوردی سوریا، له ۱۳ ی شوباتی هه مان سال دامه زراوه.

- ئه ندامی رابیه تی نووسه رانی دیریکی، ه.

- ئه ندامی یه کیتی مامۆستایانی کورده له دیریکی.

- تا ئیستاش ئه ندامه له یه کیتی گشتی نووسه ران و پۆژنامه نووسانی کوردی له سوریا، ئه و کاته ی له وی بووه، لیپرسراوی نووسینگه ی دیریکی بووه.

- به شداری له چه ندین ریخراوی ئه ده بی و پۆشنییری کوردی دیکه ی له قامشلۆ و سه ریکانی و عامودا کردوه.

- یه که م ئافره تی کورد بووه، بۆ ته ئه ندام له ئه نجومه نی نیشتمانی کوردی له سوریا، وه کو نوینه ری ئافره تانی کورد و له لیژنه ی ناوچه ی دیریکیش بووه.

- له سه ر داخوازیی ریخراوی یه گگرتن و نه هیشتنی ره گه ز په رستی له شاری (کارلسوه) ی ئه لمانیا، شیعی نه ورۆزی به هه ر سی زمانی (کوردی و عه ره بی و ئه لمانی) خویندۆ ته وه.

- به هۆی بهرهمه جوان و ناوازهکانی له بواری شیعەر و پهخشانه شیعەر و رۆمان، زیاتر له (۲۰) جار خهلات و ریزلینانی بۆ کراوه، لهوانه:
- خهلاتی داهینانی شاعیری کورد تیریژ.
  - خهلاتی شاعیر و زانا مهلا ئهحمه دی پالۆ، له لایهن یه کیتی نووسهران و رۆژنامه نووسانی کورد له سوریا، سال ۲۰۱۲.
  - خهلاتی یه کیتی ئافرهتانی کورد له سوریا، سالی ۲۰۱۳.
  - ویسامی باشتترین نووسهر له لایهن سایتی ئهلیکترۆنی (دلجان) سالی ۲۰۰۹.
  - خهلات و پیزانین له لایهن ریکخراوی (۲۱ نه ورۆز) بۆ خویندن و فیترکردن و وشیارکردنه وهی باشووری کوردستان.
  - خهلاتی سوپاس و پیزانین له ریکخراوی شارستانی له ئه وروپا.
  - خهلاتی یه کهمی رۆمانی عه ره بی له لایهن دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی (دار الکلمات للنشر و الطباعة) له ولاتی جه زائیر. له سه ر رۆمانی (همسات الذاکرة).
  - خهلاتی سییه می کورته چیرۆک، له لایهن دهزگای ئه دییان و رۆشنییران، به سه ره رشتی (شیخه خلدیه آل خه لیفه).
  - خهلاتی نۆزدهمین فیستیفالی شیعری کوردی له قامشلۆ، سالی ۲۰۱۴. چه ندین خهلاتی دیکه ش.
- ئهو به بهردهوامی دیمانه و چاوپیکه وتنی له گه ل که ناله لۆکالی و ئاسمانییه کوردی و عه ره بی و جیهانییه کان کردوو و دهکات، زۆریش بویر و ئازاو راشکاوانه بیرورای خۆی ده رده بریت.
- هاوسه رگیری له گه ل به ریز ره زوان عه لی رمو کردوو، خاوه نی سی مندال و دوو نه وهن، به ناوهکانی (داستان، سازین، شیرین) نه وهکانیش (شانیا، ئه ریام) خوا ته مه ن دریزیان بکات.
- بۆ شاعیر و نووسهر خاتوو نارین عومه ر هه ر سه رکه وتوو و به رده وام بیت بۆ خزمه تی ئه ده ب و رۆشنییری.

دوو نمونەى شیعری شاعیر نارین عومەر- تان بۆ دەنوسمەوه:

(1) یه‌که‌م به کوردی به پیتی لاتینی:

### **Welatê Eşqê**

Kenê çavan kenê lêvan  
Nerînên dil dibin mêvan  
Pevokên geş bi wan xweş tên  
Demarên wate bûn rêvan  
Ne poşman im ji vê Eşqê  
Sipasdar im ji van lêvan  
Hemî peyvên te xweş tamin  
Wekî hinguv wekî sêvan  
Li ser ritma dilê mestyar  
Niyaz xweş bûn li gel lavan  
Sirûştta reng bi demsalan  
Dibin bînahiya çavan  
Di seyrana giyanê pak  
Didavêjim bi lez gavan  
Em in rengê bihara dil  
Hunermend im tu helbestvan  
Welato her dimînî xweş  
Tu rêzan î ez Im rêwan  
Siha daran hemî çaxan  
Li daristan li nav mêwan  
Hemêz û sîng du paytext In  
Nikarim ez bijîm bê wan

Bimînî war ji bo kurdan  
Tu yî sîber tu yî sêwan.

(٢) به زمانى عه ره بى:

نوروز  
نوروز ضحكة طفل  
يرتمي في حضن أمه  
في لحظة ولادته الأولى  
حنان أم  
وهي تنسج لأطفالها  
قصص محبة وسلام لغد أفضل  
نظرة المحب لمحبوبه  
في لحظات لقاء  
بعد غياب طويل  
نوروز هو كل هذا  
وهو العمر الذي  
لا ينتهي  
مهما طال الأمد

سه رچاوه كان:

- ١- كورته يهك ژياننامه‌ى شاعير نارين عومه‌ر، كه له سه‌ر داخوازيى من بوى نارديووم، سوپاسى ده‌كه‌م.
- ٢- مالمپه‌رى فه‌يسبووكى شاعير نارين عومه‌ر.
- ٣- مالمپه‌رى ئه‌ليكترونيى ROJ AVA NEWS، له ١٢-١٠-٢٠١٧.
- ٤- راديوى REBAZ FM.
- ٥- منبر حر للثقافة و الفكر و الادب، له ٢٤-٦-٢٠٢٠.
- ٦- ئاماده‌كردن و نووسينيى خووم.







## شەفیع بەیاد

مرۆڤئیکی بلیمهت و زیرهک و به توانا، شاعیریکی خۆرپسک و ههست و وشه ناسک و جوان، شاعیر و نووسەر شهفیع بهیاد...

ناوی تهواوی (شهفیع کوری ئەحمەد ئاغای عومەری مەعروف ئاغای غەفوری) یه، له ناوهندی ئەدەبی به شهفیع بهیاد ناسراوه، له ساڵی ۱۹۵۲ له گەرەکی (قەلات) که یهکیکه له چوار گەرەکه کۆنهکانی شاری کۆیه، له داویننی چپای باواجیی سەرکەش له خیزانئیکی کوردپەرور له دایک بووه، باوکی، پیاویکی رهنجدەر بووه بژیوی خۆی و خیزانهکەیی و چەند کەسانئیکی دیکەیی به باغهوانی پەیدا کردوو.

شاعیر شهفیع بهیاد، هینشتا زۆر مندال بووه به سەر پێیان نه که وتوو، که ئاوی گەرمی ناو سه ماوهر به سەر دەم و چاویدا رژاوه، بهم هۆیه وه هەر دوو چاوه کانی له دهستداوه و نابینا بووه.

له تەمەنی (۱۰) ساڵیدا له گەڵ هاوڕێ و هاوتەمەنه کانی له رینگای رادیوی کوردیی به غدا ئاشنای شیعەر و ئەدەب و هونەری کوردی بووه، زۆر زیرهک و بلیمهت بووه، هەر چه نده نابینا بووه، به لām به بی (گۆپال - گۆچان) هه موو کۆچه و کۆلانه کانی شاری کۆیهی ناسیوه و گه راوه، ئەو زۆر هاوڕێیی نووسەر فازیل شه ورۆ بووه، به یه که وه سه رده می هه رزه کارییان



له لای راستهوه: دکتۆر عبداله تاح بۆتانی، شاعیر شەفیق بەیاد



له لای راستهوه: شاعیر کازم کۆیی، شاعیر شەفیق بەیاد

به شیعەر خویندنهوه و گۆرانیی وتن بردۆته سهەر، ئهوه ناسناوی (بهیادی) بۆ خۆی ههلبژاردوه و نووسهەر فازیل شههرووش ناسناوی (شههروو) بۆ خۆی ههلبژاردوه.

ههەر له گهڵ ههلهگهڕسانی شۆڕشی ئهیلوولی سالی ۱۹۶۱ ههست و پوچی کوردایهتی له دل و دهروونی نهشونمای کردوه، ئیتیر خولیای کهوتۆته سهەر شیعی (بههنگار بوونهوه - شعر المقاومة)، له سالی ۱۹۶۳ تهها شهکهههچی ئامیر لیوای ۱۴ سوپای بههس، (حههدهمین) ی برای

شه‌فیق به‌یادی له‌گه‌ل چه‌ند لاویکی دیکه ده‌ستگیر کردووه و گولله بارانی کردوون، ئەم رووداوه زۆر کاریگه‌ری کردۆته‌سه‌ر.

شاعیر شه‌فیق به‌یاد، زۆر زووش ده‌ستی به‌ ئەزه‌به‌رکردنی شیعی‌ری شاعیرانی کلاسیکی له‌وانه‌(حاجی قادری کۆیی، ئیبراهیم ئەحمه‌د، خالد دلێر، هه‌ژار، دلدار، دلزار، عه‌ونیی شاعیر) هاوکات شیعه‌ره‌ غه‌زه‌لییه‌کانی شاعیران(نالی، وه‌فایی، شیخ ره‌زای تاله‌بانی، مه‌حوی، کوردی)شی ئەزه‌به‌ر کردووه.



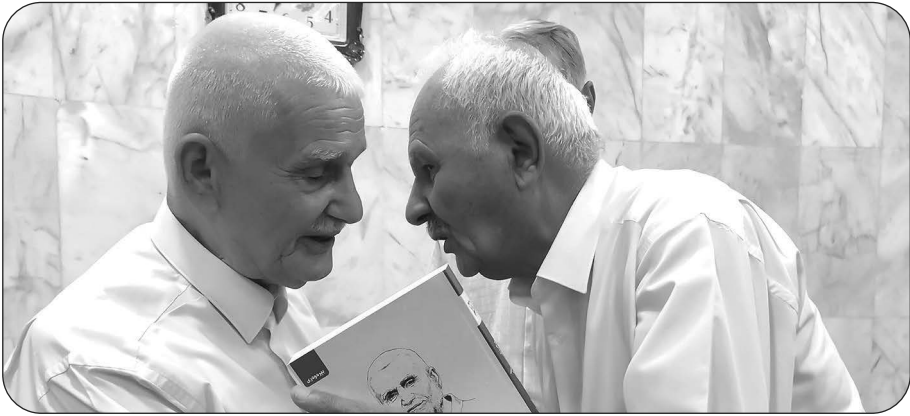
له‌ لای راسته‌وه: شاعیر شه‌فیق به‌یاد. نووسه‌ر و روژنامه‌نووس نازاد عه‌بدولواحید



له‌ لای راسته‌وه: نووسه‌ر و روژنامه‌نووس سایه‌ر ره‌شید. شاعیر شه‌فیق به‌یاد



له لای راستهوه: شاعیر شهفیف بهیاد، دکتۆر عومەر پهنی



شاعیر سایبر گۆران، شاعیر شهفیف بهیاد

له ۱۷ - ۱۱ - ۱۹۸۳ ئه و کاتهی فهرمانبهر بووه له وهزارهتی ئهوقاف له کۆیه، له گه‌ل چهند گهنجیکی دیکه ده‌ستگیر کراوه، پاش ئازار و ئه‌شکه‌نجه‌یه‌کی زۆر ره‌وانه‌ی (هه‌یه‌ی که‌رکووک) کراوه، ماوه‌ی (۴۰) پوژ ماوه‌ته‌وه، دواتر به (۷) سال حوکم دراوه و ره‌وانه‌ی به‌ندیخانه‌ی (ئه‌بو غریب) کراوه، دوا‌ی (۹) مانگ به‌ر لیبووردنی گشتی که‌وتوووه و ئازادکراوه و گه‌راوه‌ته‌وه شاری کۆیه.

له سالی ۱۹۹۷ له گه‌ل (خاتوو گولزار هه‌سه‌ن قادر) که ئه‌ویش نابینا

بوو، هاوسه رگیری کردووہ خاوهنی کچیکن به ناوی (سارپیژ). شاعیر شه فیق به یاد سه رها دهستی به شاعیر نووسین کردووہ، هر یهک له به ریزان (دلزار فایهق و سهید جه بار ئه حمهه) هاوکاریان کردووہ و شاعیره کانیان بۆ نووسیوه ته وه، دواتر که خاتوو سارپیژی کچی فیری نووسین بوو، هه موو نووسراوه کانی بۆ باوکی نووسیوه ته وه و بۆته (نووسه ر- کاتب) ی باوکی، یه که م به ره مه می خوی له سالی ۱۹۷۳ بلاوکردۆته وه، زیاتر راپۆرتی نووسیوه و له رۆژنامه و گوڤاره کوردییه کان



له لای راسته وه: شاعیر شه فیق به یاد. به ریز بنیاد مارف خهزنه دار



له لای راسته وه: نووسه ر عه بدولخالیق به رزنجه. شاعیر شه فیق به یاد

بلاوی کردۆته وه له وانه (پۆژنامهی جه ماوه، هاوکاری، کوردستان راپۆرت، برایی، ئاسۆ، ستاندر...چه ندانی دیکه ش).

تا ئیستا کۆمه لێک به ره می له شیعر و هه ندی نووسینی دیکه ی له بواری کۆمه لایه تی و رۆشنییری گشتی نووسیوه و چاپی کردوون و بلاویشی کردوونه ته وه، که ئه مانه ن:

- شه وه بندی، کۆمه له شیعر، ئه مینداریتی گشتی رۆشنییری و لاوانی حوکمی زاتی سالی ۱۹۸۵ بۆی چاپکردووه.

- سرووشتی شیرین، کۆمه له شیعر، سالی ۱۹۸۹ له لایه ن ئه مینداریتی گشتی رۆشنییری و لاوان له هه ولیر چاپکراوه.

- په یام، کۆمه له شیعر، سالی ۱۹۹۱ له سه ر ئه رکی به ریز مامۆستا سه عدوللا شیخانی چاپکراوه.

- کتیبی (ئافره ت ته رازووی ژیا نه) که ناوه رۆکه که ی کۆمه لایه تی و رۆشنییری و په روه ده ییه، له سالی ۲۰۱۳ چاپکراوه.

- خاوه نی زنجیره راپۆرتیکی کۆمه لایه تی و رۆشنییری و په روه ده ییه، که (۸) زنجیره ی له پۆژنامه ی جه ماوه و (۳) زنجیره ی له گوڤاری ستاندر و (۳) زنجیره شی له پۆژنامه ی کوردستان راپۆرت بلاو کراوه ته وه، دوا نووسینی شی راپۆرتیک بووه له سالی ۲۰۱۹.

ئاواز بۆ چه ندین پارچه شیعی داندراوه و کراوه ته گۆرانی، له وانه هه لبه ستی (وه سفی دولبه ر) له له لایه ن هونه رمه ند سه روه ت کۆی ئاوازی بۆ داندراوه و گۆرانییژ ئه حمه د هاشم وتوویه تی.

بابزانی ئه م نووسه ر و رۆشنییرانه ی کورد، سه باره ت به شاعیر شه فیق به یاد چه ده لێن:

مامۆستا هه مزه عه باس فه قی ده لیت: (له هه شتا کان، شه فیق به یاد، له و کاته وه وه ک که سیک چالاک له چه ند بواریک ده رکه وتوووه، من سی بواری ده ستنیشان ده که م: چالاک له بواری جه نده ری، که دوا ی بیست سی سال ئه و جا خه لکانیک یان ریکخراوه گه لیک ویستوو یانه قسه له سه ر ئه و بابه ته بکه ن. له بواری کۆمه لایه تییه وه، مامۆستا که سیک چالاک بوو، به رده وام له نووسینه کان له کۆر و سیمینار و مه جلیس و قسه کردن باسی له و



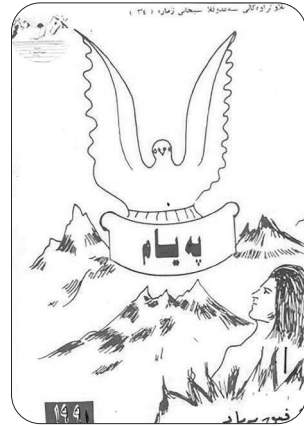
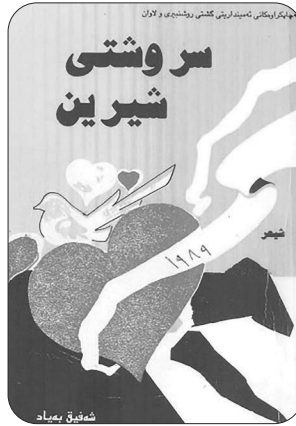
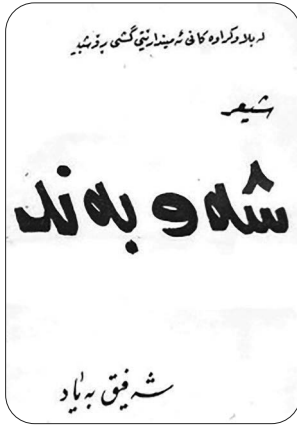
بهريز جبار نهحمەد، شاعير شەفيق بەياد

ديارده و لهو حالهته نامۆيانه دهکرد که له ناو کۆمه‌لگه‌ی کورده‌واريدا هه‌بوون و له کۆتاييدا ئافرهت باجه‌که‌ی ده‌دا. وه‌کو بابه‌تی ژن به ژن و گه‌وره به بچووک و مه‌سه‌له‌ی سولج کردن به ئافرهت و ته‌نانهت هه‌ندى بابه‌تی تايه‌ت که ئافره‌تی له‌سه‌ر ده‌کوژرا و به شيوه‌يه‌ک له شيوه‌کان ده‌چه‌وسه‌نرايه‌وه، به‌ياد به ده‌نگيکی زۆر دليرانه داکۆکی لهو لايه‌نه ده‌کرد. دوایين بو‌ار هۆشياریی کۆمه‌لايه‌تیه، واته هۆشياریی ئایینی. ئه‌و زۆر مه‌به‌ستی بوو که له بواری ئایینی خاوه‌ن دید و تیگه‌يشتنی خۆی بێ، بۆ خۆتان ده‌زانن، بۆ که‌سيک به‌و حاله‌ته تايه‌تمه‌ندييه‌وه وه‌ک نابینايه‌ک، له‌وانه‌يه ئه‌مه قورس بێ).



له به‌رهمه‌کانی شاعير شەفيق بەياد

نووسه‌ر به‌ريز رابه‌ر سه‌يد برايم ده‌لێت: (شه‌فيق به‌ياد شاعيريکی ناسک و جوانی کورد و کوردستانه. شيعره جوانه‌کانی زيره‌کيه‌که‌ی له راده به‌ده‌ره گه‌رچی نابینايه، به‌لام مێشکی چاوه. من چه‌ندان زيره‌کی و تواناييم لێ دیوه که به راستی موهيمه‌تيکی وای کردوه له شيعر و له جوانيدا که بۆ خۆم ده‌زانم، بۆ خۆی ده‌زانى شوينه‌که چۆنه،



بهره‌مه‌کانی شاعیر شەفیق بهیاد

خه‌لك جوانه، ناشیرینه، لاوازه، قه‌له‌وه هه‌ر به‌ ده‌نگ، شیعره‌کانی که بلاوکردوووه‌ته‌وه جوانیه‌کانی جوانی چاوه. چه‌ندان ده‌قه شیعریشی کراوه به‌ گۆرانی. ئەو نه‌ک هه‌ر شاعیره، نووسه‌ریشه).

مامۆستا کاوه‌ حمید سه‌عید ده‌لیت: (به‌یاد شاعیر و ئەدیب و نووسه‌ریکی دیاره، شاره‌زاییه‌کی باشی له‌ قورئان و شه‌ریعه‌تی ئیسلام هه‌یه هه‌روه‌ها شاره‌زایی باشی له‌ پاراسیکۆلۆژی هه‌یه).

بۆ شاعیر و نووسه‌ر شەفیق به‌یاد هه‌ر سه‌رکه‌وتوو سه‌رفراز و بیت بۆ خزمه‌تی شیعر و ئەده‌ب و زمانی کوردی

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک له‌ ژياننامه‌ی شاعیر شەفیق به‌یاد، له‌سه‌ر داخوایی من نووسه‌ر و لیکۆله‌ر فازیله‌ر شه‌ورۆ بۆی ناروووم سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





## دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم

مامۆستای زانکۆ و نووسەر و لیکۆلەر و توێژەر، وەرگیڕ و میدیاکار،  
پرۆفیسۆر دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم ...

ناوی تەواوی (ئیسماعیل ئیبراهیم سەعید)ە، لە ساڵی ۱۹۵۲ لە  
گوندی (سمایل بەگ)ی سەر بە شاری (طوزخورماتوو- دوزخورماتوو)ی  
پاریزگای کەرکووک لە خیزانیکێ کوردپەرور لە دایک بوو، خویندنی  
سەرەتایی تەواوکردوو، دواتر چوووەتە شاری بەغدا، قوناغی ناوەندی و  
ئامادەبێشی لە بەغدا بە سەرکەوتوویی تەواوکردوو.

لە ساڵی ۱۹۶۸ باوکی کۆچی دوایی کردوو، ئەو کات ئەو قوتابی  
ناوەندی بوو، بۆ بژیوی ژیاڵی خۆی و خیزانەکیان ماوەیەکی شانی  
داوەتە بەر کارکردن دواتر لە ۱-۳-۱۹۷۱ سەرەتا وەک ئەرشیفەوان لە  
رادیۆی کوردیی بەغدا وەک (وەرگیڕ و بیژەر- مترجم و مذیع) دامەزراو،  
چەندین بەرنامەی ئەدەبی و پۆشنیری و ئامادە و پێشکەشکردوو لەوانە  
بەرنامەی (دەرگای ژیاڵ).

دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم لە ساڵی ۱۹۷۸ بەشی زمانی کوردی لە  
کۆلیژی پەرورەدی زانکۆی بەغدا تەواوکردوو، بووەتە مامۆستای زمان  
و ئەدەبی کوردی لە ئامادەیی کوردستان لە شاری کەرکووک، دواتر



له لای راستهوه: پرۆفیسۆر نازم جقس، میدیاکار نازم کهریم سهرهه، میدیاکار محمود موفتی، دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم سهعید، نهانسراوه، نووسهر و میدیاکار جهمال بهرواری

گواستراوهتهوه ناوهندیی باباگورگور، ههر لهو ماوهیهش ماوهی (٦) مانگ له تهلهفزیۆنی کهرکووک وهکو(مذیع- بیژهر)کاری کردووه، له بهر ئهوهی نهبوته بهعسی کهوتوته ژیر گوشاری دام و دهزگاکانی پزیم له کهرکووک، بهناچاری خزمهتی خوئی گواستوتهوه بهغدا، ماوهیهک له پهروهردی کهرخ دهستهکار بووه، له ههمان کاتیش له رادیۆی کوردیی بهغدا دهستی به کارکردن کردۆتهوه.

ئهو زۆر ههزی له خویندن بووه، بۆیه درێژهی به خویندنی بالا داوه، ساڵی ٢٠٠١ پروانامهی ماستهری له زمان و ئهدهبی کوردی له کۆلیژی پهروهردی زانکۆی بهغدا به پلهی نایاب بهدهستهیناوه، ناو نیشانی نامهی ماستهرهکهی(ئهسیری ژبانی و شیعره بلاوکراوهکانی) بووه، له ساڵی ٢٠٠٤ ماوهیهک وهک جیگری بهریوهبهری دهزگای پۆشنبیری و بلاوکردنهوهی کوردی ههر له بهغدا دهستهکار بووه، له ساڵی ٢٠٠٥ پروانامهی دکتۆرای له ههمان بهش و ههمان کۆلیژ و زانکۆ دیسان به پلهی نایاب وهرگرتوووه، نامهی دکتۆراکەشی به ناوی(ئهدهبی پۆژنامه نووسیی کوردیی بهغدا ١٩٧٠- ١٩٧٤، قوناغیکی نوێ) بووه، له ساڵی ٢٠٠٥ وهکو مامۆستای زمانی کوردی له کۆلیژی پهروهردی زانکۆی بهغدا له خزمهتکردن بهردهوام بووه، له ساڵی ٢٠١١ بووهته سهروکی بهشی زمانی کوردی له کۆلیژی زمان له

هه‌مان زانکۆ تا خانه‌نشینبوونی له ساڵی ۲۰۱۹.

دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید، سه‌ره‌رای خزمه‌تکردنی وه‌کو مامۆستای زمان و ئه‌ده‌بی کوردی، چه‌ندین لیکۆلینه‌وه و توێژینه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی و پۆشنییری و بابته‌تی که‌لتووری و کۆمه‌لایه‌تی کورده‌واری نووسیوه و وه‌رگێراوه، ئه‌و به‌ره‌مه‌کانی له چه‌ند کتییکی ئاست به‌رز و به‌نرخ چاپکردوون، که ئه‌مانه‌ن:

- ئه‌ده‌بی پۆژنامه نووسی کوردی به‌غدا. ۱۹۷۰ - ۱۹۷۴، قۆناغیکی نوێ، ده‌زگای پۆشنییری و بلاوکردنه‌وه‌ی کوردی به‌غدا. ۸۴۵ لاپه‌ره. به‌غدا. ۲۰۰۵.

- ئه‌سیری شاعیری نه‌ته‌وه‌خوازی کورد، له سه‌ر ئه‌رکی یه‌کیتی ئه‌دیبان و نووسه‌ران - لقی که‌رکووک چاپکراوه، ساڵی ۲۰۰۶.

- شیعره بلاوکه‌رانه‌کانی ئه‌سیری، به‌ریوه‌به‌رایه‌تی پۆشنییری سلیمانی، ۲۰۰۸.

- بابته‌تی ئه‌ده‌بی، ده‌زگای پۆشنییری و بلاوکردنه‌وه‌ی کوردی له به‌غدا چاپی کردووه، ساڵی ۲۰۰۷.

- پووداوه‌کانی کوردستان له ئاوینه‌ی ئه‌ده‌بدا، ده‌زگای موکریان - هه‌ولێر، ۲۰۱۰.



له لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ندی ده‌ره‌ینەر و ته‌کنیکار عیزه‌ت بریفکانی، دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید

- ئەدەبى گەنجان لە راگەياندى بىستراوى كوردىدا، دەزگای پۆشنىرى و بلاقردنەوہى كوردى، بەغدا، ۲۰۱۳.
- وتويز بۆ خويندكارانى پۆلى دوومى بەشى زمانى كوردى لە زانكۆى بەغدا، چاپخانەى زانكۆى بەغدا، ۲۰۰۹.
- ھەلكشان بەرەو ئامانج، چاپخانەى زاكى، بەغدا، ۲۰۱۸.
- خەرمانى زانست، كۆمەلە تويزىنەوہىيەكى زانستى و بابەتى كوردەوارى، دەزگای پۆشنىرى و بلاقردنەوہى كوردى - بەغدا، ۲۰۲۱.
- كۆمەلگای كوردەوارى لە دیدى رۆژھەلاتناسىدا، ئامادەكردنى د. بدرخان



لە لای راستەوہ: میدیاكار نازم كەرىم سەرھەد، پروفیسۆر نازم جەسى، میدیاكار و نووسەر جەمال بەرەوارى، دكتور ئىسماعىل ئىبراھىم سەعید



دكتور ئىسماعىل ئىبراھىم سەعید، لە دوو چالاكىدا



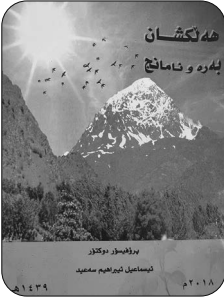
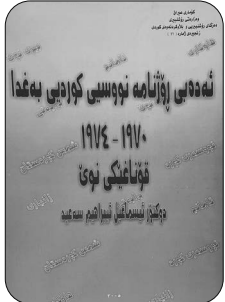
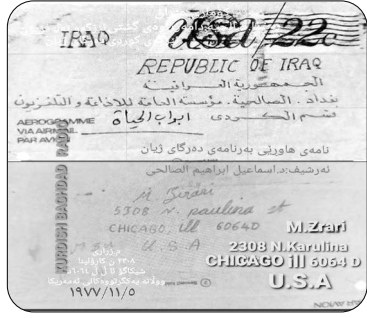
له لای راسته‌وه: میدیاکار نازم کهریم سهرحه.د. هونهرمندی دهرهینهر ناسر حهسهن.  
دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم سهعید



دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم سهعید. به‌ریز هاریتۆن..... میدیاکار نه‌جمه‌دین عه‌زیز سمایل. میدیاکار نازم کهریم  
سهرحه. له یه‌کهن له موحازمه‌راته هاوبه‌شه‌کانی به‌شب کوردیی کۆلیژی نادابی زانکۆی به‌غدا سالی ۱۹۷۵

سندی، وه‌رگێرانی له عه‌ره‌بییه‌وه دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم سهعید،  
ده‌زگای موکریان، هه‌ولێر، ۲۰۰۸.

دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم، سه‌ره‌پای کاری مامۆستایی و نووسینه‌کانی،  
میدیاکاریکی به‌ توانا و سه‌رکه‌وتوو بووه، له سه‌ره‌تای هه‌فتا‌کانی سه‌ده‌ی  
پا‌بردوو له رادیۆی کوردیی به‌غدا، به‌نده‌ش له‌وئ (بیژهر) بووم، زۆر  
چالاک‌ی نواندوو، وه‌کو نووسینی زنجیره‌ی ناودارانی کورد که (۳۰) ئه‌لقه  
بووه، به‌لام کاتی خۆی له به‌ر چه‌ند هۆیه‌کی سیاسی بلاونه‌کراوته‌وه،



**بهره‌مه‌کانی دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید**

له‌گه‌ڵ میدیاکار ره‌وانشاد محهمه‌د جیهاد حه‌سه‌ن ماوه‌ی (۱۰) ساڵ به‌رنامه‌ی (ده‌رگای ژیان) یان به‌یه‌که‌وه ئاماده و پێشکه‌شکردوو، که به‌رنامه‌یه‌کی زۆر سه‌رکه‌وتوو بووه، له به‌شی زۆری وڵاتانی جیهان نامه بو‌ئو به‌رنامه‌یه ده‌هات، و نامه‌ی هه‌واداریک که له شاری (شیکاگو)ی ئەمه‌ریکا بو‌ئو به‌رنامه‌ی ناروووه، له گه‌ڵ نووسینه‌که‌م هاوپیچ کردوو. بو‌ هاوپی و هاوکار و هاوپی‌شه‌م دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید، هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بیت بو‌ خزمه‌تی زمان و ئەده‌بی کوردی.

**سه‌رچاوه‌کان:**

- ۱ - کورته‌یه‌ک له ژياننامه‌ی دکتۆر ئیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید، که له‌سه‌ر داخوایی من بو‌ی ناروووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - ماله‌په‌ری فه‌یسبووکی رادیوی کوردی، له ۲۱ - ۷ - ۲۰۲۳.
- ۳ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## عوسمان چيوار

هونه رمندي خوړسك، عاشق به شانق و دراما، خاوه نى رپيازي رپاليزمى ره خنهي و سايكولوژي، شاعير و هونه رمندي شيوه كار و نه كتهر و وينه گر و وهرگير و دهرهينه رى شانق و ته له فزيون، ره وانشاد عوسمان چيوار....

ناوى ته واوى (عوسمان محمده نه حمده) ه، له ناو دنياي هونه ردا به عوسمان چيوار ناسراوه، له سالى ۱۹۴۶ له گه رهي (سه ركاري زي) ناو شارى سليمانى له خيزانيكي هه ژار و كوردپه روه له دايك بووه، خويندى سه رتايى و ناوه ندى و ناماده يى هه ر له شارى سليمانى ته واو كردووه، له سالى ۱۹۶۹ په يمانگاي ناماده كرنى ماموستايانى ته واو كردووه، وهكو ماموستا ماوه ي چهنه ساليك له ناوچه كاني (چومان، شارباژير، قه ره داغ، هه له بجه دواتریش ناو شارى سليمانى) ده سته به كار بووه، نه وهه زوو تيكه ل به كار و چالاكيى سياسى بووه، له ئادارى سالى ۱۹۷۴ بوته پيشمه رگه ي شوړشى نه يلوول و وهكو رابه رى سياسى و له راديوى دهنگى كوردستان ده سته به كار بووه، پاش نسكوى شوړش له سالى ۱۹۷۵ بوته لپرسراوى چالاكيى قوتابخانه كان له په روه رده ي سليمانى.

شاعير و هونه رمندي شيوه كار و شانق و دهرهينه ر عوسمان چيوار،



له لای راستهوه پیزی یهکهم: هونهرمه‌ند نه‌حمهد سالار، نه‌ناسراوه، هونهرمه‌ند عوسمان چیاوار، پیزی پشتهوه: پۆلیک هونهرمه‌ندی کورد

هونهرمه‌ندیکی خۆرسکه، دهرچووی هیچ په‌یمانگا و نه‌کادیمییه‌کی هونهری نه‌بووه، ته‌نها چه‌ند پۆلیکی نواندنی له به‌غدا بینووه، له کوتابی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو ههر له دامه‌زراندنی تیپی شانۆی خه‌بات و کۆمه‌له‌ی هونهر و وێژه‌ی کوردی دواتریش دامه‌زراندن و سه‌رۆکایه‌تیکردنی تیپی پیش‌په‌وه‌ی شانۆی کوردی به‌رده‌وام له خزمه‌تی هونهری ته‌مسیلییه و شانۆ و درامای کوردی بووه، ههر چه‌نده ئه‌و وه‌کو ئه‌کته‌ر چه‌ندین ده‌وری سه‌ره‌کی بینووه ههر له‌شانۆگه‌ریی بریار و نه‌جامه‌وه بۆ پۆلی یوسف له ره‌جبه و پیاو‌خۆره‌کان و ده‌وری له شانۆگه‌ریی خه‌ج و سیامه‌ند تا شاکاره‌کی ئه‌حه‌ی کۆرپۆ، که گروپ‌تینیکی به‌رچاوی داوه‌ته پیش‌خستنی شانۆ و درامای کوردی.

هونهرمه‌ندی دهره‌ینه‌ر عوسمان چیاوار وه‌کو دهره‌ینه‌ریکی به‌ توانا و خاوه‌ن ئه‌زموون عاشقی شانۆ و درامای کوردی بووه، خاوه‌نی ستایل و رییازی تایبه‌ت به‌ خۆی بووه، هه‌لگری رییازی ریالیزمی ره‌خنه‌یی و سایکۆلۆژییه، ده‌ستی بۆ هونهری کۆمیدیاش بردووه، له بواری شانۆی مندالانیش سه‌ سال له‌سه‌ر یه‌ک خه‌لاتی یه‌که‌می وه‌رگرتوووه له فیستیفا‌له‌کانی شانۆی مندالان له‌سه‌ر ئاستی هه‌موو عێراق، زۆر سه‌رسام بووه به هونهرمه‌ندانی جیهانی له‌وانه‌(ستانسلاقیسکی و چیخۆف).





کاروان عوسمان چيوار

ئەو لە بواری نواندن و دەرھێنان  
خاوەنی چەندین کاری جوان و ئاست بەرز  
و کاریگەرە لە تەمسیلییە و شانۆگاری و  
درامای کوردی ، ئەمانە هەندیکیانن.

- بریار و ئەنجام.
- سەرینی باداری.
- لانه‌وازن.
- پالتۆ.
- ئابلۆقە.
- خەج و سیامەند.
- گولەمیخەک.
- بەهەشتیکی سووتاو (فیلمی سینەمایی).
- ئەحەبی کورنو (شانۆگەری).
- مرۆف و شارەکەیی.
- مەلی دەریا.



لە لای راستەوه: هونەرمەند عوسمان چيوار، نەناسراوه، شاعیری گەرەمی کورد نەمر شیرکۆ بیکەس،  
نەناسراوه

- درنده‌ی تۆروس.
- شانۆگه‌ریی گۆلۆمه‌ر.
- له ساڵی ۱۹۸۶ شیعری بۆ شانۆگه‌ریی (ئاسکۆریال) نووسیوه.
- شانۆگه‌ریی مندالان (به‌یتی ریزان کئی، داپیره‌ی دانا، گورگی بی شه‌وه‌ر)، چه‌ندین شانۆگه‌ریشی به‌ ته‌نیا و له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ندانی دیکه وه‌رگیراوه و ده‌ره‌یناوه.
- هونه‌رمه‌ند عوسمان چۆوار، مرۆڤیکی کوردپه‌روه‌ر بووه، زۆر ساده و ساکار و هه‌تا به‌ هه‌ژاریش ژیاوه، ئه‌و هه‌موو کات له‌ کاره هونه‌رییه‌کانی راسته‌وخۆ و نا راسته‌وخۆ لایه‌نی کوردایه‌تی و نه‌ته‌وه‌یی له‌ کاره‌کانی به‌دی‌کراوه، ئه‌مانه‌ش هه‌ندیک له‌ هه‌لوێست و چالاکییه‌کانین:
- له ساڵی ۱۹۷۴ له هۆلی (خولد) له به‌غدا شانۆگه‌رییه‌کی نه‌ته‌وه‌یی پیشکه‌شکردووه، هینده‌ی نه‌مابوو له‌ سه‌ر ئه‌م کاره‌ی ده‌ستگیر بکریت، هه‌ر هه‌مان شه‌و به‌غدايان به‌جیه‌یشتوووه و به‌ره‌و شاخ پۆیشتون.
- له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ند سیروان جه‌مالی هاو‌پیی به‌ده‌ستی خۆی دارتاشی



هونه‌رمه‌ند عوسمان چۆوار و دایک و باوک و خوشک و براکانی



له لای راستهوه: نهاسراوه، هونهرمندی دهرهینەر زوهیئر عبداللهمهسیح، هونهرمه‌ند عوسمان چێوار، نهاسراوه



هونهرمه‌ند عوسمان چێوار و دوو له منداڵه‌کانی

کردوووه و سه‌کۆیه‌کی خنجیلانه‌ی له شه‌قامی(تووی مه‌لیک) بۆ تیپی پیشهره‌وی شانووی کوردی دروستکردوووه.

- له ساڵی ١٩٨٨ به ئاشکرا و به ده‌نگی به‌رز له به‌رده‌م سه‌رای سلیمانی به‌رامبه‌ر کاربه‌ده‌ستانی پ‌ژیمی به‌عس و توویه‌تی:(وه‌رن من بکوژن، به‌لام گه‌له‌که‌م ئه‌نفال مه‌که‌ن)، له‌سه‌ر ئه‌م هه‌لوێسته‌ی نه‌ویراون



هونهرمه‌ند عوسمان چنوار له چه‌ند کارنکی هونه‌ریدا

بیکوژن له ترسی خۆپیشانان، به‌لام به قه‌مه برینداریان کردووه، ئه‌و له‌ه‌یفا ویستوو‌یه‌تی خۆی بکوژیت.

- له‌سالی ۱۹۹۱ خۆی و خیزانه‌که‌ی ماوه‌یه‌ک له‌ پینجۆین بوونه، به‌هاوبه‌شی له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ندی شیوه‌کار(کامیل ئەحمەد) کاری له‌سه‌ر پۆسته‌ره شیعی‌ک کردووه به‌ناوی(پینجۆین گوله‌ زه‌رده) وا وینه‌ی ئه‌م پۆسته‌ره شیعی‌یه‌م هاوپیچ کردووه.

- له‌سالی ۱۹۹۱ یه‌کیک بووه له‌ دامه‌زرینه‌رانی ته‌له‌فزیۆنی گه‌لی کوردستان، یه‌که‌م کار و به‌رنامه و به‌ره‌می ئه‌و ته‌له‌فزیۆنه له‌ماله‌که‌ی خۆیدا تۆمارکردووه، چه‌ندین کاری گرنگی دیکه‌ی بۆ خزمه‌تی شانو و

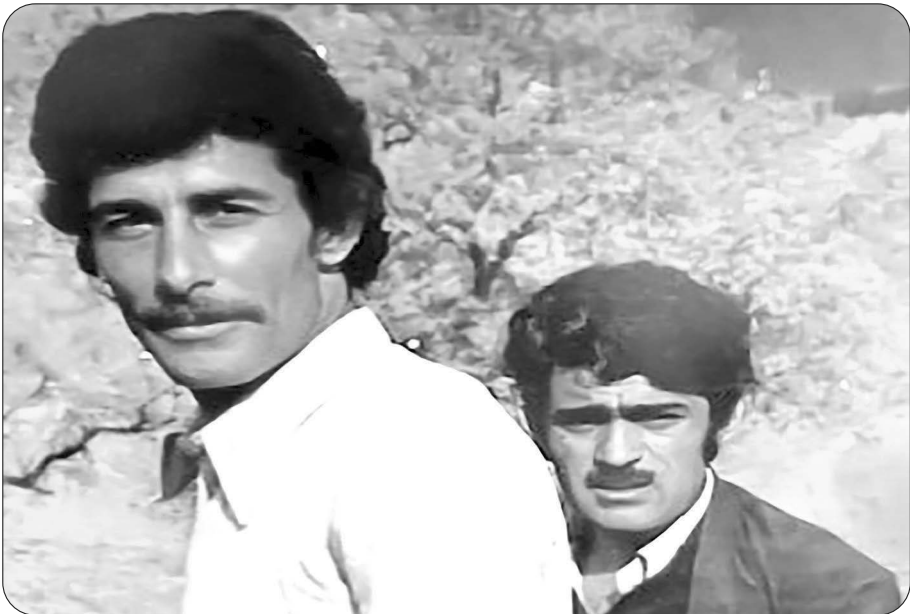
درامای کوردی کردووہ.

شاعیری گہورہی کورد شیرکو بیگہس، له سالی ۱۹۹۷ به پارچه شیعریک ستایشی ہونہرمہند عوسمان چیواری کردووہ، وا له گہل نووسینہکەم ھاوپیچم کردووہ.

با بزانیں ئہو ہونہرمہندانہی ھاوپی و کاریان له گہل ہونہرمہند عوسمان چیوار کردووہ، سہبارہت به خودی خوئی و کارہ ہونہرییہکانی چ دەلین:

ہونہرمہند سمکو ناکام دەلایت:(زۆر ریزی له شانۆنامہ دەگرت، به دەگمەن نہ بیت دیالوگی له گیرفانی خوئی دەرئەھینا، چیوار به قوولی دەچووہ بنج وبنہوانی بابەتەکەوہ، وەکو ئەندازیاریک تیکست و دەقەکانی شانۆی به وردی ھەلەبژارد).

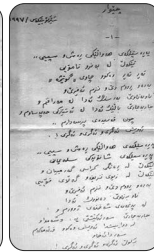
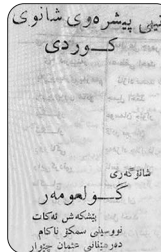
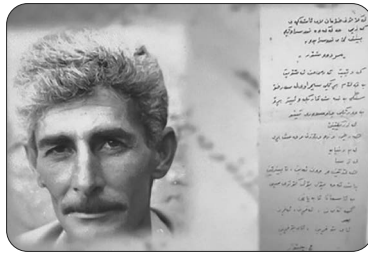
- ہونہرمہند خاتوو بەدیعہ دارتاش دەلایت:(زۆر ئامادہ بوو بو ئہوہی روحی خوئی دەرپینئی بو خزمەتی میللەتەکەئە بہ ھەموو شیوہ باشەکانییہوہ، بہ تاییہتی عاشقی شانۆ و دراما بو).



له لای راستەوہ: ہونہرمہند کەمال ساییر . ہونہرمہند عوسمان چیوار . سالی ۱۹۷۸



له لای راستهوه: هونهرمند سیروان جهمال، هونهرمند عوسمان چیاوار، سانی ۱۹۸۰ گپراوه



بهره‌مندی هونهرمند عوسمان چیاوار

- هونهرمند سیروان جهمال که هاوړپیی گیانی به گیانی چیاوار بووه ده‌لایت:(وه‌کو مامۆستایه‌ک به قسه‌مان ده‌کرد، من خۆم به قه‌رزباری ئه‌و ده‌زانم).

- هونه‌رمه‌ند مسته‌فا ئەحمەد دەلیت: (ئیمه زۆریه‌ی زۆرمان خۆمان به قوتابی ئەو دەزانین به تایه‌تی من، چونکه پینمایه‌ی و به‌شداری پیده‌کردین له‌ کاره‌ هونه‌رییه‌کاندا).

هونه‌رمه‌ند عوسمان چیوار له‌ سالی ۱۹۷۲ هاوسه‌رگیری له‌ گه‌ل خاتوو (ئه‌خته‌ر) کردوو‌ه‌ خاوه‌نی پینچ مندالن به‌ ناوه‌کانی (کاروان، دالیا، په‌نج، کۆسار، گه‌وره‌که‌یان جوانه‌مه‌رگ بووه‌) خوا ته‌مه‌نی منداله‌کانیان درێژ بکات.

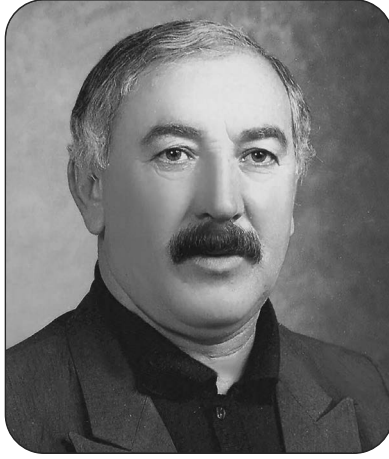
له‌ رۆژی ۲۱-۵-۱۹۹۶ له‌ شاری سلیمانی کۆچی دوایی کردوو‌ه‌، په‌وانی شاد و ئارام و ئاسووده‌ بیت.

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - ویکپییدیا- ئینسکلۆپیدیای ئازاد.
- ۲ - کوردپییدیا.
- ۳ - فلمیکی دوکیومیتاری له‌ که‌نالی کوردسات، ده‌رباره‌ی ژیان و کاره‌ هونه‌رییه‌کانی هونه‌رمه‌ند عوسمان چیوار.
- ۴ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.







## دکتۆر عوسمان دهشتی

مامۆستای زانکۆ و نووسەر و لیکۆلەر، تویژەر و وه‌رگێڕ و ئاماده‌کردن و پێداچوونه‌وه و ساغکردنه‌وه‌ی تیکستی شاعیرانی کلاسیکی، پروفیسۆر دکتۆر عوسمان دهشتی...

ناوی ته‌واوی (عوسمان حه‌مه‌د خدر)ه، له ناوندی ئه‌دهبی و پۆشنیبری به عوسمان دهشتی ناسراوه، له ساڵی ۱۹۵۲ له گوندی (ماستاوه)ی سه‌ر به ناحیه‌ی قوشته‌په‌ی پارێزگای هه‌ولێر له خیزانیککی کوردپه‌روه‌ر له دایک بووه، له سه‌ره‌تای په‌نجاکانی سه‌ده‌ی رابردوو، مالیان هاتۆته ناو شاری هه‌ولێر، قۆناغه‌کانی خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی و ئاماده‌یی هه‌ر له شاری هه‌ولێر ته‌واوکردوو، له ئاداری ساڵی ۱۹۷۴ بۆته پێشمه‌رگه‌ی شۆرشێ ئه‌یلوولی ۱۹۶۱، پاش نسکۆی شۆرش هاتووته‌وه، له ساڵی ۱۹۷۵ په‌یمانگای ئاماده‌کردنی مامۆستایانی له هه‌ولێر ته‌واوکردوو و بووته مامۆستا له گونده‌کانی ناوچه‌ی (پشده‌ر و رانیه) تا ساڵی ۱۹۸۰، دواتر هاتۆته‌وه ناو شاری هه‌ولێر، له سالانی ۱۹۸۲- ۱۹۸۹ دووباره بۆته‌وه پێشمه‌رگه‌ی شۆرشێ نوێی گه‌له‌که‌مان.

پاش راپه‌ڕینی ساڵی ۱۹۹۱ درێژه‌ی به‌ خویندن داوه، له سالانی ۱۹۹۲- ۱۹۹۶ بڕوانامه‌ی به‌کالۆریۆسی له زمان و ئه‌دهبی کوردی له کۆلیژی



له لای راستهوه: رۆژنامه نووس پیری، دکتۆر ماریف خهزنهدار، شاعیر جهلالی مهلهکش، دکتۆر عوسمان دهشتی، له سه ر گلکۆی هونه ر مه ند حه سه ن زیره ک هاوینه ۲۰۰۵

په روه ده ی زانکۆی سه لاهه دین وه رگرتووه، سالی ۲۰۰۱ پرونامه ی ماجستیری له زمان و ئه ده بی کوردی له کۆلیژی زمان له هه مان زانکۆ وه رگرتووه، نامه ی ماجستیره که شی به ناو نیشانی (ناوه رۆکی سیاسی و کۆمه لایه تی له شیعره ی هیمن موکریان) بووه، له سالی ۲۰۰۷ ییش پرونامه ی دکتۆرای له ئه ده بی کوردی له هه مان کۆلیژ و زانکۆ به سه رکه وتویی ته واو کردووه، نامه ی دکتۆراکه شی به ناو نیشانی (شیعره ی ناوچه ی موکریان- له نیوه ی یه که می سه ده ی بیسته م) بووه، ئه و وه کو مامۆستای زمان و ئه ده بی کوردی له زانکۆی کۆیه، به رده وام بووه له خزمه تکردن تا ۱-۷-۲۰۲۲ خانه نشیکراوه.

نوسه ر و لیکۆله ر و تویژه ر دکتۆر عوسمان دهشتی، له سه ره تای هه فتاکانی سه ده ی رابردوو، چۆته ناو دنیا ی ئه ده ب و رۆشنیبری و نوسین و رۆژنامه گه ریبه وه، تا ئیستا زیاتر له (۲۵) کتیبی له بواره کانی زمان و ئه ده ب و لیکۆلینه و و تویژینه وه ئاماده کردن و پیداچوونه و ساغکردنه وه ی تیکستی شاعیرانی کلاسیکی و چه ندین بابه تی هه مه جۆری دیکه، به ته نیا

و هه‌ندیکیان به هاوبه‌شی له‌گه‌ل نووسه‌رانی دیکه، هه‌مووشی به زمانیکی کوردیی ساده و ساکار و جوان و په‌وان نووسیوه و چاپی کردون و بلاوی کردونه‌ته‌وه، سه‌ره‌رای نووسین و بلاوکردنه‌وهی زیاتر له (٢٠) لیکۆلینه‌وه و توێژینه‌وهی زانستی و ئەکادیمی له گوڤاره زانستییه‌کانی زانکۆکانی کوردستان و گوڤاری ئەکادیمیای کوردی، ئەمانه هه‌ندی له به‌ره‌مه چاپکراوه‌کانییه‌تی:

- هیمن، ده‌باره‌ی ناوه‌پۆکی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی شیعه‌رکانی، نامه‌ی ماجستیره‌که‌یه‌تی.
- شنه‌ی هه‌یبه‌ت سولتان، به‌رگی یه‌که‌م و دووهم، کۆبه‌ره‌می شیعر و نووسینه‌کانی جه‌لال جو‌بار، سالی ٢٠١٠ و ٢٠١٨.
- دیوانی وه‌فایی، ده‌ستنووسیکی ده‌گمه‌نی شیعرێ کلاسیکی کوردییه، ده‌ستخه‌تی میرزا عیسا‌ی گه‌ورک. ٢٠٢٢.
- بارگه‌ی یاران، سه‌رجه‌م شیعه‌رکانی هیمنی شاعیر.
- حاجی قادری کۆیی، نووسینی نووسه‌ر قه‌دری یلدرم، وه‌رگێران له پیتی لاتینییه‌وه.
- له ئاستانه‌ی ره‌خنه‌ی و لیکۆلینه‌وه‌ی ئەده‌بیادا، هه‌ولێر، ٢٠٢٢.



له لای راسته‌وه: دکتۆر عوسمان ده‌شتی، به‌رێز ناغای جه‌عفهری مه‌رزوعی، نووسه‌ر و رۆژنامه‌نووس مامۆستا فه‌هاد عه‌ونی

- دیوانی محمەد رەسول ھاوار، بە ھاوبەشی لەگەڵ نووسەر سەدێق سەلح.
- ھەواری خالی، سەرژەم نووسینەکانی ھێمن.
- لە زمانەوانییە وە بۆ ئەدەبیات، بەرگی یەكەم و دووھەم، وەرگیرانی دکتۆر عوسمان دەشتی و پێداچوونەوہی دکتۆر یوسف شەریف سەعید.
- شیعرێ ناوچەیی موکریان.



لە لای راستەوہ: دکتۆر مەرف خەزەندار، دکتۆر عەزیز گەردی، دکتۆر جەمە نوری عەرف دکتۆر دلشاد عەلی، تاوتۆکردن نامەیی ماجستێرەکەیی لەھۆلئی فەرھادی- کۆلیژی ئادابی زانکۆی سەلاحەدین



لە لای راستەوہ: پروفیسۆر دکتۆر دلشاد عەلی، دکتۆر عوسمان دەشتی، دکتۆر شوکریە رەسول، رۆژی گفتوگۆکردن لە سەر نامەیی دکتۆراکەیی لە ۱۷-۳-۲۰۰۷



له لای راستهوه؛ دکتور عوسمان دهشتی، رهانشاد ماموستا عوسمان کڅخوا عهولا خهزنهیمی

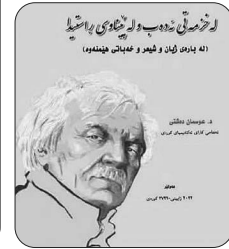
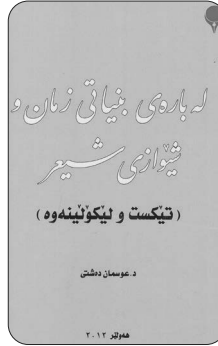
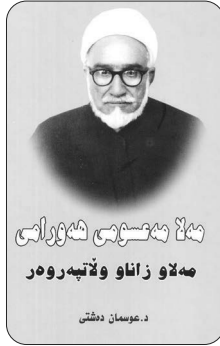
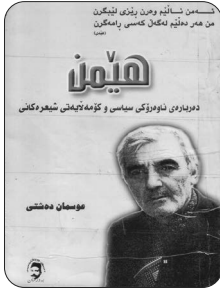
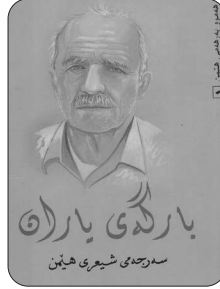
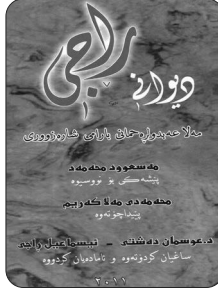
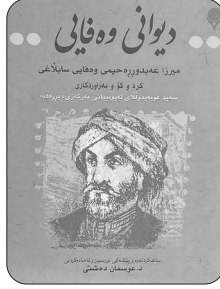
- دیوانی وهفایی، ئامادهکردنی سهعید عوبهیدوللا ئه یوبییان، ئاماده و ساغکردنه وه و پیشهکی نووسینی دکتور عوسمان دهشتی.
- دیوانی راجی، مهلا عهبدولپرهمانی بارانی شاره زووری، مهسعود محمه د پیشهکی بۆ نووسیوه، محمه دی مهلا کهریم پینداچوونه وهی بۆ کردووه، دکتور عوسمان دهستی و بهرپرز ئیسماعیل راجی ئامادهیان کردووه و ساغیان کردووه ته وه و له چاپیان داوه.
- هیمن نامه، دوو بهرگ.
- له خزمهتی ئه ده ب و له پیناوی راستیدا، شیعر و ژیان و خهباتی هیمن، ۲۰۲۲.
- مهلا مه عسومی هه ورامی. مهلا و زانا و ولاتپهروه، ۲۰۱۵.
- له باره ی بنیات و زمان و شیوازی شیعر، تیکست و لیکولینه وه، ۲۰۱۳ ئه زموونی شیعی موکریان و شوینی له میژووی ئه ده بی کوردیدا، چه ندانی دیکه ش.
- دکتور عوسمان دهشتی، چه ندین چالاکی دیکه شی له بواره کانی رۆژنامه گه ری و ریکخراوه ئه ده بی و رۆشنییرییه کان نواندووه له وانه:
- سه ره رشتی چه ندین نامه ی ماجستیر و دکتورای قوتابیان زانکوکانی



له لای راستهوه: خاتوو هاوسهری دکتور عوسمان دهشتی، دکتور عوسمان دهشتی، له گهرهوانی خواروو له کاتی پیشمه‌رگاپه‌تی هاوینی سالی ۱۹۸۳


کوردستان کردوه، وه‌کو لیژنه‌ی تاوتویکردنیش له چه‌ندانى دیکه‌ش به‌شدار بووه.

- به‌شداریی چه‌ندین کۆر و کۆبوونه‌وه و کونفراسی زانستی و ئەکادیمی نیوده‌وله‌تی له ناوه‌وه و ده‌ره‌وه‌ی کوردستان کردوه.
- ئەندامی سه‌ندیکای پۆژنامه‌نووسانی کوردستان و پۆژنامه‌نووسانی نیوده‌وله‌تی (IFJ)، یه‌کیتی نووسه‌رانی کورده.
- به‌رده‌وامه له پینمایی و سه‌ره‌رشتی و به‌شداریکردن له گفتۆگۆکردنی نامه‌ی ماسته‌ر و دکتورای قوتاییانی زانکۆکانی هه‌ریمی کوردستان.
- له ۱۵-۱۲-۲۰۲۱، زانکۆی کۆیه، له رپۆره‌سمیکی شایسته، هۆلی (پروفیسۆر دکتور عوسمان دهشتی) کراوه‌ته‌وه، خۆشی سه‌رجه‌م به‌ره‌مه‌کانی پیشکەش به کتیبخانه‌ی زانکۆی کۆیه کردوه.
- دکتور عوسمان دهشتی، خیزانداره، خاوه‌نی دوو کچ و سێ کوره به ناوه‌کانی (ساوین، ئاریان، هیژا، پۆژا، کالی) خوا ته‌مه‌ن درێژیان بکات، بۆ خۆشی هه‌ر سه‌رکه‌وتوو به‌رده‌وام بیت بۆ خزمه‌تی زمان و ئەدهب و وشه‌ی کوردی.



**بنگه ره نجووری**

کۆرئیک به ناوئیشانی: په یوحنډی (بنه ماله‌ی خادم سوچاده) له گهگن نالی، حاجی قادری کۆبی، مهولانا خالییدی نه قشبه بندی، مهولهوی تاوگۆزی، دلدار بو پروفیسور ((دکتور عوسمان دهشتی)) بهرپوه دهیات



به‌رور: رۆژی شه‌مه ریکهوتی ۲۰۲۲/۲/۱۸  
کات: کاتژمێر ۳ و نیوی نیواره  
له شوین: کتێبخانه‌ی بنگه‌ی ره‌نجوری/ نیمام قاسم

**به‌ئاماده‌ بوه‌ئان فۆش مال ده‌یین**

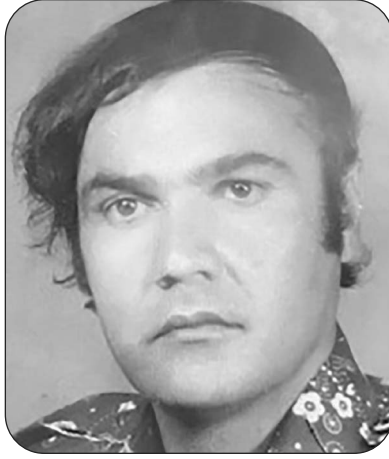
**به‌رهمه‌گانی دکتور عوسمان دهشتی**

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک ژياننامه‌ی دکتور عوسمان دهشتی، له په‌یجی خوی وهرگیراوه.
- ۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.







## رۆستهم باجهلان

خاوهنى پرۆژهى (ئەدەبى مندالان)، شاعیر و نووسەرى بواری ئەدەبى مندالان، رهوانشاد رۆستهم باجهلان....

ناوی تەواوی (رۆستهم سەلام محەمەد ئەمین) ە، لە ناوەندی ئەدەبى و پۆشنییری بە رۆستهم باجهلان ناسراوه، لە ۱ - ۷ - ۱۹۶۶ لە گەرەکی (خانەقا) ی ناو شاری هەولیر لە خیزانیکى کوردپەرور لە دایک بووه، خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەى هەر لە شاری هەولیر تەواوکردوو، بە هۆی هەلۆیستە سیاسییەکانی سالی ۱۹۶۸ ماوهیەک دەستگیرکراوه، پاش ئازار و ئەشکەنجەیهکی زۆر ئازادکراوه.

لە سالی ۱۹۷۳ بەشی زمان و ئەدەبى کوردی لە کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا بەسەرکەوتووی تەواوکردوو و بوو تەمامۆستای زمانی کوردی بە میلاکی (معلم جامعی) لە قوتابخانە ناوەندی و ئامادەییەکانی شاری هەولیر.

شاعیر و نووسەر رۆستهم باجهلان، لە نیوهدی شەستەکانی سەدهی رابردوو، دەستی بە نووسینی شیعەرکردوو، لە سەرەتای حەفتاکانی ش بەرهمەکانی خۆی لە پۆژنامەى هاوکاری و گوڤاری بەیان بلاوکردۆتەوه، دواتر پووێ لە نووسینی شیعەر و چیرۆک و پۆمان و ئۆپەریت و شانۆی مندالان کردوو، ئەو بە خاوهنى پرۆژهى (ئەدەبى مندالان) دادەنریت، لە



له لای راستهوه: شاعیر رۆستهم باجهلان، ئاری فاروق نانکهلام، نووسەر و لیکۆلەر د.عەبدوللا ئاگرین کۆتایی سالی ۱۹۸۴ پيشنیااری ئه و پرۆژهیهی کردووه، له گه‌ل هه‌ریه‌ک له شاعیر و چیرۆکنووسی بواری مندالان(نه‌جات ره‌فیع حلمی، پیربالی مه‌حموود، ئیسماعیل ته‌نیا، سه‌لاح سه‌لیم سه‌یدۆک، خالید شه‌یدا، فه‌یسه‌ل ديهاتی) ژماره‌ یه‌کی ئه‌م پرۆژه‌یان له سه‌ر خه‌رجیی خۆیان چاپ کردووه و بلاوکردۆته‌وه، ژماره‌ی دووه‌میش له سالی ۱۹۹۰ کۆری زانیاریی کوردی له به‌غدا چاپی کردووه.

شاعیر و نووسەر رۆستهم باجهلان، کۆمه‌لیک به‌ره‌مه‌ی له بواری ئه‌ده‌بیاتی مندالان و باه‌تی هه‌مه‌جۆری دیکه چاپ کردووه و بلاوکردۆته‌وه که ئه‌مانه‌ن:

- ژان و ئه‌وین، کۆمه‌له‌ شیعەر، سالی ۱۹۷۷.
- شاعیریکی تینوو له په‌راوی بیره‌وه‌ریدا، سالی ۱۹۷۸.
- دلداره‌که‌م له شاریکی تره، شیعەر، سالی ۱۹۸۰.
- سۆلین، شیعەر، سالی ۱۹۸۰.
- ده‌ریا، شیعەر، سالی ۱۹۸۱.
- پیناو تۆدا ده‌مرم، شیعەر، سالی ۱۹۸۲.
- باخچه‌ی مندالان، شیعەر بۆ مندالان، سالی ۱۹۸۳.

- نیشتمانی منال و رەشەبا، بە ھاوبەشی سالی ۱۹۸۳.
- مندال و جیهانی وەرزش، سالی ۱۹۸۴.
- دەریای منال، رۆمان بۆ مندالان.
- گرانه تا، پینچ چامەى شیعرییە.
- غەریب، چامەیه کی شیعریی درێژە.

له سالی ۲۰۰۸ قوتابی هیوا قاسم عەلی، له بەشی زمان و ئەدەبی کوردی له زانکۆی سەلاحەدین، وەکو پێداویستییه کانی برۆانامەى بە کالۆریۆس، لیکۆلینه و هیه کی به ناو نیشانی (شیعری مندالان لای شاعیر رۆستەم باجەلان) پیشکەش کردووه، که دکتۆر نەجم ئەلوهندی سەرپەرشتی کردووه.

شاعیر و نووسەر رۆستەم باجەلان، به یه کی له شاعیره پیشه ننگه کانی ئەدەبی مندالان دادەنریت، جگه له نووسینه کانی وەکو مامۆستای پەرۆردەیی و کوردپەرۆرێک چەندین چالاکی هەبووه له وانه:

- وەکو مامۆستای پەرۆردەیی، زیاتر له (۲۳) کۆری شیعری و چیرۆک و شانۆ و ئۆپەریتی بۆ قوتابیانی بەهره مند رێک خستووه، هانیداون که



له لای راستهوه: شاعیر رۆستەم باجەلان. شاعیر و نووسەر ئیسماعیل تهنیا

زیاتر بخویننه وه و فییری خویندنه وهی شیعر و به کارهینانی مایکروفون و چالاکیی رۆشنیری بی.

- له ۲۲ - ۴ - ۲۰۰۹، (۲۲) شاعیر و نووسهری کۆکردۆته وه، له شاری کهرکووک کۆری بۆ ریکخستون، له کۆره که دا سروودی(ئهی ره قیب و ئهی شه هیدان)یان وتووته وه، به بی گویدان به مه ترسییه کان.

- له سالی ۲۰۰۸ له گه ل هه ر یه ک له شاعیر و نووسهران(عه باس عه بدوللا یوسف و دکتۆر که مال مه عرف) بلاوکراوهی(بزافی ته غریبی)یان به زمانی کوردی و عهره بی و ئینگیزی بلاوکردۆته وه، که بلاوکراوهیه کی



له لای راسته وه: شاعیر رۆسته م باجه لان. هونه رمه ند و نووسه ر هوانشاد شیرزاد عه بدوله رحمان



رۆژنامه نووس و میدیاکار قه هار شیخان. شاعیر رۆسته م باجه لان



شاعیر رۆستەم باجەلان

نویخوازی بووه، بهلام ئەم بزاقه هەر له شوینی خۆی پووکیهوه، کاتی خۆی نووسەر عەبدولغەنی عەلی یەحیا له پۆژنامەی (العراق) نووسینیکی له سەر ئەم بزاقه نووسیوه.

- ئەو کاتە نووسەر و هونەرمەند پەوانشاد شیرزاد عەبدولپەحمان بەرنامەی (ئەدەب و هونەر)ی له تەلهفزیۆنی کەرکووک پینشکەش دەکرد، میوانداری شاعیر رۆستەم باجەلانی کردووه، شیعیریکی نیشتمانپەروری خۆیندۆتەوه، لهسەر ئەم شیعەرە بەرنامەی (ئەدەب و هونەر) بۆ ماوهیهک راگیرا.

- یهکیک بووه له دەستە دامەزراندنی بلاوکراوهی (هاودەنگ) که زمانحالی قەلەمه نوێخوازهکانی ئەو کات بووه.

له ۲۶- ۷- ۲۰۱۷، کۆمپانیای شادی بۆ چاپەمەنی و کاری هونەری به هاوکاری پیکراوی ناشتی خێرخوازی جیهانی، له مالى وهفایى مهراسیمیکی ریزلینانیان بۆ شاعیر و نووسەر رۆستەم باجەلان سازکردووه.

شاعیر و نووسەر رۆستەم باجەلان له پۆژی ۱۵- ۳- ۲۰۱۸ له شاری هەولێر کۆچی دوایی کردووه، پەوانی شاد و ئارام و ئاسووده بێت.



**بهره‌مه‌كانى شاعیر رؤستەم باجهلان**

**سەرچاوه‌كان:**

- ۱- Rudaw، نووسینیکی نووسەر په‌سار فایه‌ق، له ۱۵-۳-۲۰۱۸.
- ۲- ماله‌په‌ری ده‌نگه‌كان، نووسینیکی نووسەر ئیسماعیل ته‌نیا، له ۱۳-۵- ۲۰۱۸.
- ۳- كورته نووسینیکی پوژنامه‌نووس و میدیاكار قه‌هار شیخانی، هاوڕیم شاعیر و هونه‌رمه‌ند و میدیاكار سالار كوشار بو‌ی نارووم، سوپاسی ده‌كه‌م.
- ۴- ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## جان تۆماس

هونهرمه‌ندی مؤسیقاژهن و نووسهر، خه‌مخۆری هونه‌ری مؤسیقا و ئاواز و گۆرانیی کوردی، ره‌وانشاد جان تۆماس...

ناوی ته‌واوی (جان تۆماس جانۆ)یه، له ٤-٤-١٩٤٧ له خیزانیکێ (کریستیان-مه‌سیحی-دیان)ی هه‌ژار و زه‌حمه‌تکیش له شاره‌ جوان و په‌نگینه‌که‌ی کۆیه له دایک بووه، ئه‌وان به‌ره‌چه‌له‌ک خه‌لکی باکووری کوردستان، له‌گه‌ڵ بنه‌ماله‌ی هونه‌رمه‌ند (ولیه‌م یۆحنا) خزمایه‌تیان هه‌بووه، له ئه‌نجامی جه‌نگی یه‌که‌می جیهانی، به‌هۆی گرانی و نه‌بوونی و نه‌هاتی و سه‌ختیی ژیان، پوویان له عێراق کردووه و له شاری به‌عقوبه



هونه‌رمه‌ند جان تۆماس

له ئۆردوگایه‌ک گیرساینه‌وه، له ساڵی ١٩٢١ به‌بریاری مه‌لیک فه‌یسه‌ل هه‌موو ئاشووری و مه‌سیحیه ئاواره‌کان پێیان پێدراوه وه‌کو هاوولاتییه‌کی عێراقی سه‌ربه‌ست و ئازاد بژین، بنه‌ماله‌ی جان تۆماس پوویان له شاری کۆیه کردووه، ئه‌و له‌و شاره‌ دێرینه له باوه‌شی تۆماس جانۆی باوکی و خاتوو (پۆمی)ی دایکی گۆش و په‌روه‌رده کراوه، خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی له شاری کۆیه ته‌واوکردووه،



تیپیی باواجی

ئاماده‌ییشی له شاری هه‌ولیر ته‌واوکردوو، دواتر خانه‌ی مامۆستایانی له شاری سلیمانی ته‌واوکردوو و بووه‌ته مامۆستا له شاره‌دی (هاودیان) له نزیک ناحیه‌ی (دیانه) هه‌ر له‌ویش هاوسه‌رگیری کردوو و مال و خیزانی پیکه‌یناوه، دواتر هاتۆته ناو شاری هه‌ولیر وه‌کو مامۆستای هونه‌ری له قوتابخانه‌کانی هه‌ولیر به‌رده‌وام بووه له خزمه‌تکردن، له سالی ۱۹۷۶ له چالاکی قوتابخانه‌کانی سه‌ر به‌په‌روه‌ده‌ی هه‌ولیر بووه، له سالی ۱۹۷۷ وه‌کو مامۆستای هونه‌ری (ئینتداب)ی ئەمینداریتی گشتیی رۆشنییری و لاوانی حوکی زاتی بووه هه‌ر له هه‌ولیر، دواتر بووه‌ته سه‌رپه‌رشتیاری په‌روه‌ده‌یی تاوه‌کو خانه‌نشینیبوونی.

له سالی ۱۹۵۷ هونه‌رمه‌ندی ره‌وانشاد مامۆستا باکووری له قوتابخانه‌ی ناوه‌ندی کۆیه مامۆستای زمانی ئینگیزی بووه، تیپیکی هونه‌ری به‌ناوی (تیپی مۆسیقای باواجی) له‌و قوتابیانه‌ی که‌ه‌زیان له مۆسیقا بووه پیکه‌یناوه، هونه‌رمه‌ند جان تۆماسیش یه‌کیک بووه له‌و قوتابیانه، ئیدی ئاشنای مۆسیقا و ئامیره‌کانی مۆسیقا بووه.

هونه‌رمه‌ند جان تۆماس ئەو کاته‌ی قوتابی بووه له په‌یمانگای مامۆستایانی سلیمانی بۆ ماوه‌ی دوو سال له سه‌ر ده‌ستی هونه‌رمه‌ند (ولیه‌م یۆحنا) که ئاشنایه‌تی و خزمایه‌تیان هه‌بووه، فیری مۆسیقا و نۆته‌ی مۆسیقی





جان تۇماس



تېپى باواجى

بووہ ھەر ئەو کاتیش خۆی فیری ئامیری (قیولون) کردووه، دواتر عود و کہمانجہ.

ھونەرمند جان تۆماس، لە ماوہی ژیانی ھونەریدا کہ لە نیوہی دووہمی شہستہکانی سەدہی رابردوو بە تەواوی چۆتە ناو دنیای ھونەر و موسیقاوہ، لە گەل چەند تیپکی ھونەر و موسیقا و کارہ ھونەرییەکانی خۆی ئەنجامداوہ، لەوانہ (تیپی موسیقای سلیمانی، تیپی ھونەریی ھەولیر، تیپی موسیقای باواجی، تیپی موسیقای خانزاد، تیپی موسیقای باکووری رۆژئاوایی)، چەندین چالاکیی ھونەری و ریکخراوہیی دیکەشی نواندووه، ئەمانە ھەندیکیان:

- لە ساڵی ۱۹۶۶-۱۹۶۸ لە گەل تیپی موسیقای سلیمانی چەندین کاری ھونەری ئەنجامداوہ.

- لە ساڵی ۱۹۷۲ تا ۱۹۷۴ ئەندامی دەستە بەرپۆوەبردنی تیپی موسیقای باواجیی کۆیە بووہ، ھەر چەندە ئەو مالی لە عەنکاوہ-ھەولیر بووہ، بەلام لە ھەموو ئاھەنگ و چالاکییەکانی ئەو تیپە لە بۆنە نیشتمانی و نەتەوہییەکان ئامادە بووہ.

- لە بەھاری ساڵی ۱۹۷۴ لە گەل تیپی موسیقای باواجی کۆیە، لە



لە لای راستەوہ: نەناسراوہ ، نەناسراوہ، میدیاکار ھاشم جەباری، جان تۆماس



لەلای راستەووە: میدیاکار سەلام باپیر بالیسانی، جان تۆماس

- میهرەجانی ھونەری کوردی لە ھۆلی (خولد) لە شارێ بەغدا بەشدار بوو، ئەو کات بەندە قوتایی بەشی کوردیی کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا بووم لەم میهرەجانە ئامادە بووم، تیپی مۆسیقای سلیمانی بە پلە (ممتاز- نایاب) دەرچوو، تیپی باواجیی کۆیەش بە پلە یەكەم دەرچوو، ھونەرمەندان (وریا ئەحمەد، سەردار ئەحمەد، زاھیر محەمەد، جان تۆماس و چەندین مۆسیقاژەنی دیکەش) ئامادە و بەشدار بـیـوون.
- لە ساڵی ۱۹۷۶- ۱۹۷۹ لەگەڵ مامۆستا یوسف باکووری تیپی (جۆزێف تریویان دامەزاندوو، چەندین چالاکیشیان نواندوو.
- لە ساڵی ۱۹۷۷ تا ساڵی ۱۹۸۰ ئەندامی دەستە بەرپۆوەبردنی تیپی ھونەری ھەولێر بوو، لە ساڵی ۱۹۷۸ لەگەڵ ھەر یەك لە ھونەرمەندان (وریا ئەحمەد و پرگار خۆشناو و ئەندامانی دیکە تیپی مۆسیقای ھەولێر)، (۲۱) گۆرانیان بۆ تەلەفزیۆن لە بەغدا تۆمار کرد، کە بە وەرچەرخانیکی گەرە بۆ پەرەپێدان و پێشخستنی گۆرانی و مۆسیقای کوردی دادەنریت.
- لە ساڵی ۱۹۸۰ تا ساڵی ۱۹۸۴ سەرپەرشتیاری تیپی مۆسیقای (خانزاد)



له لای راستهوه: جان تۆماس، فهرهنگ غهفور

- بووه، چه ندین ئاههنگ و چالاکیی هونهریان پیشکەش کردوو.
- له هه موو میهره جان و چالاکییهکانی چالاکیی قوتابخانهکان له سه ره ئاستی کوردستان عیراق به شداریکردوو.
- ئەندامی کارگێڕیی ئۆرکسترای کوردستان بووه و وهکو مۆسیقاژهنیش به شداری له چالاکییهکانی کردوو.
- له ساڵی ۱۹۷۷هوه، ئەندامی سه ندیقای پۆژنامه نووسانی کوردستان - لقی هه ولێر بووه، له ساڵی ۲۰۰۱ بۆته سه رهۆکی سه ندیقای هونه ره ندانی کوردستان - لقی هه ولێر.
- وهکو مامۆستا و راهینه ره و فیڕکار، به شداری له چه ندین خولی فیڕکردنی مۆسیقا کردوو، چه ندین مۆسیقاژهنی گه نه چ له سه ره دهستی ئەو فیڕی مۆسیقاژهنین بووینه.
- ئەو له گه ل هونه ره مند وریا ئەحمه د و هونه ره مند پرزگار خۆشناو به شدار بووه له ئاماده کردن و تۆمارکردنی مۆسیقای به شی زۆری گۆرانییهکانی هونه ره مند(حه مه جه زا و ناسری ره زازی).
- له گه ل هونه ره ندان وریا ئەحمه د و پرزگار خۆشناو، مۆسیقای

گۆرانییه به ناوبانگه که ی هونه رهنه د رپه وانشاد (قادر کابان) یان ئاماده و تۆمار کردوو، که ده لایت: (هه موو رۆژی له بهر سهیری بتی ئه و به ژن و بالایه - له سه ر پئییه ئه وه ستم هه تاکه ئاوی پیم دایه)، که شیعری شاعیر ئه حمه د هه ردییه و ئاوازی قادر کابان خۆیه تی.

- ده یان وتار و نووسینی ده رباره ی موسیقا و بابه تی هونه ری دیکه له رۆژنامه و گوڤاره کان بلاو کردۆته وه، سالی ۱۹۹۸ کتیبیکیشی به ناوی (ره زمه کانی موسیقای کوردی) چاپ کردوو و بلاو کردۆته وه. با بزانی هونه رهنه دانی کورد، چ ده لاین سه باره ت به هونه رهنه د جان تۆماس:

هونه رهنه دی موسیقاژهنی گه وره ی کورد ئه نوهر قه ره داغی ده لایت: (براو هاوړی هونه رهنه د جان تۆماس، له سالی ۱۹۶۲) وه ده ناسم و په یوه ندی برایانه و هونه ریمان پیکه وه هه یه ، که سیکی جوان و هه ست ناسک و هونه رهنه ندیکی به توانا له بواری ژهنینی ئامیری فیۆلۆن، ماوه ی چهنه د سالیک له تیپی موسیقای سلیمانی له گه لماندا کاری هونه ری ئه نجامدا).

هونه رهنه دی دیار و ناسراوی کورد مامۆستا وریا ئه حمه د ده لایت: (به داخه وه ئه و هونه رهنه نده به توانایه هاوړی ژیانی هونه ریم ، ئه و پیاوه جوان و قۆزه ئیستا به هۆی نه خۆشییه وه دۆخی باش نییه، بۆمن جیی شانازییه که ئه و پیاوه هاوړی ته مه ن و ژیانی هونه ریمه، ده توانم ئه وه بلیم که کاکه جان تۆماس له م قۆناغانه دا پیکه وه هاوکارو هاوسۆز و رپیواری ریکا پیروزه که ی هونه ری موسیقا و گۆرانی بووین، به بی دابران و هه موو کات ره چاوی ئه وه مان کردوو که تیبیکۆشین بۆبه رزراگرتن و پیشخستی هونه ری موسیقا له ولاته که مان، شانازییه که له م تیپه موسیقیانه پیکه وه کارمان کردوو) تیپی موسیقای باواجی کویه ، تیپی هونه ری هه ولیر و تیپی موسیقای خانزاد).

هونه رهنه د زاھیر محمه د ده لایت: (هونه رهنه د جان تۆماس ، یه کیکه له هونه رهنه دانی ده سته ی به رپوه بردنی تیپی موسیقای باواجی کویه ، له سالی ۱۹۷۲ وه، یه کیک بووه له ئه ندامه کارا و چالاکه کانی تیپی باواجی ، راسته ئه و وه ک شوینی نیشته جی بوون له شاری هه ولیر ده ژیا ، به لام له هه موو کارو چالاکییه هونه رییه کانی تیپی باواجی له بۆنه و ئاهه نگه کاندای ئه و به ره مانه ی بۆ ته له فزیۆنیش تۆمارمان کرد،

هونه‌رمه‌ند جان تۆماس وه‌ک هونه‌رمه‌ندیکی ده‌ست و په‌نجه زی‌رین و خۆنه‌ویست ئاماده‌یی هه‌بووه).

هونه‌رمه‌ند پایه‌دار به‌رنجیش ده‌لیت: (جگه له‌وه‌ی که مانجه‌ژهنیکی زۆر باش بوو درامه‌ریکی زۆر باشیش بوو له‌یه‌که‌م تیپی پۆژئاوایی له‌شاری هه‌ولیر، مامۆستا جان تۆماس ژهنیاری درام بوو له‌و تیپه‌له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ندان یوسف باکوری و نزار دیلان و خوالیخۆشبوو جه‌لیل نازید، له‌سالی ۱۹۸۰ تیپیکی پۆژئاوایی له‌یه‌کیتی ئافره‌تان دامه‌زراند ئه‌و کات په‌یوه‌ندی به‌منه‌وه کرد وه‌کو فلوت‌ژهنیک له‌گه‌لیان کاربه‌که‌م، مامۆستا جان شاره‌زاییه‌کی زۆرباشی هه‌بوو له‌موزیکی پۆژئاوایی و جۆره‌کانی، هه‌روه‌ها پیتم و کۆرده‌کان بۆیه من زۆر سوودم لێ بینی ئه‌و به‌پاستی هونه‌رمه‌ند و مامۆستاو برایه‌کی گه‌وره بوو، زۆر هیمن و له‌سه‌رخۆ بوو زۆر پیزی له‌به‌رامبه‌ری ئه‌گرت ئیستاش من هه‌روه‌کو مامۆستاو په‌روه‌دکار سه‌یری ئه‌که‌م).

هونه‌رمه‌ند جان تۆماس جانۆ له‌ پۆژی ۶-۷-۲۰۲۳ له‌ شارۆچکه‌ی عه‌نکاوه له‌ هه‌ولیر کۆچی دوایی کردوه، روحی پاکي شاد و ئارام و ئاسووده بیت.

#### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱- - kurdistan tv، نووسینیکی نووسه‌ر جه‌مالی ده‌لاک، له‌ ۶- ۱ - ۲۰۲۲.
- ۲- کتییی (که‌شکۆلی نووسینه‌کانم)، له‌ نووسینی هونه‌رمه‌ند وریا ئه‌حمه‌د، لاپه‌ره‌ (۳۴۰).
- ۳- Rudaw tv، نووسینیکی نووسه‌ر په‌سار فایه‌ق، له‌ ۶-۷-۲۰۲۳.
- ۴- مالپه‌ری ئه‌لیکترۆنیی (الزمن) Azzamen online له‌ ۶-۷-۲۰۲۳.
- ۵- مالپه‌ری فه‌یسبووکی خه‌لیل عه‌بدوڵلا، له‌ ۷-۷-۲۰۲۳.
- ۶- مالپه‌ری فه‌یسبووکی رادیۆی کوردیی به‌غدا، له‌ ۶-۷-۲۰۲۳.
- ۷- زانیاری و ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## هادی زیائەدینی

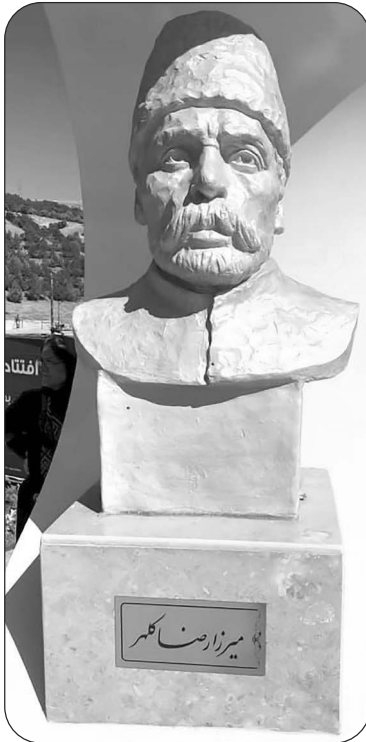
هونەرمنەندی هیلکاری و وینەساز و نیگارکێش و پەیکەرتاشی دیار و ناسراوی شاری(سنه) و هەموو ئێران و کوردسان، مامۆستا هادی زیائەدینی...

هونەرمنەندی پەیکەرتاش هادی زیائەدینی لە ساڵی ۱۹۵۶ لە گەرەکی(جۆرئاوا)ی شاری(سنه)ی دلی کوردستانی پۆژەهلەلە خیزانیکی پۆشنییر و هونەردۆست و سۆفیگەری لە دایک بووه، هەر لە منداڵییەوه پیش ئەوهی بچیتە بەر خویندن نیگاری کیشاوه، خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی هەر لە شاری سنه تەواوکردوو، ساڵی ۱۹۷۷ لەسەر دەست و لەژێر چاودیری مامۆستای(هونەرمنەند هانیبال ئەلخاس) بە هونەری ئاشووری و بە ناخی بابەتەکانی هیلکاری ئاشنا بووه، بەردەوام بووه لە خویندن و ئەکادیمیای هونەرە جوانەکانی لە زانکۆی تاران تەواوکردوو، پاشان گەرپاوتەوه شاری سنه و ئەکادیمیای هونەری هیلکاری و نیگارکێشان و پەیکەرتاشی کردۆتەوه و خوێشی وەکو مامۆستا تێیدا دەستبەکار بووه.

هونەرمنەند هادی زیائەدینی هەر لە میژدمنداڵیدا خووی خوێ داوتە قەلەم و کاغەز و نەخش و نیگارکێشان بەبێ کەرەستە و پێداویستییه



له لای راستهوه: هونرمه‌ند هادی زیانه‌دینی، نه‌اسراوه

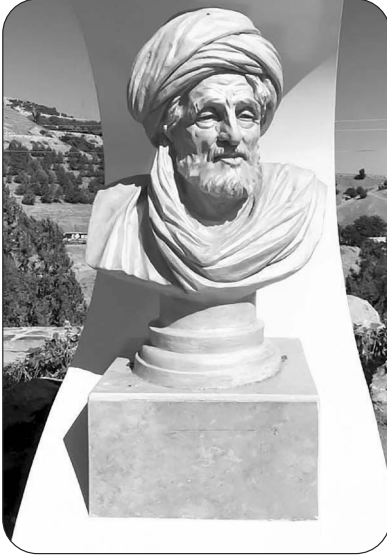


په‌یکه‌ری میرزا رضا کله‌مور

تاییه‌تییه‌کانی وینه‌کیشان، ده‌ستی کردووه به هونه‌ری هیلکاری و نه‌خش و نیگار، زۆربه‌ی کاره هونه‌رییه‌کانی له ماله‌وه ئه‌نجامداوه، ئه‌و له بیره‌وه‌رییه‌کانی خۆیدا ده‌لیت: (کاریکاتیری هه‌موو مامۆستا‌کانی خۆم کیشا بوو، رۆژیک له‌سه‌ر خواستی هاو‌ریکانم له دیواره‌کانی قوتابخانه هه‌مووم هه‌لواسی، له به‌ر ئاپۆرای قوتابیان و خه‌لکی دیکه، بوار نه‌بوو بۆ چه‌ند ساتیکیش وینه‌کان له سه‌ر دیواره‌کان بمیننه‌وه).

ئه‌و وینه‌ساز و په‌یکه‌رتاش و مامۆستایه‌کی به‌ توانا و خاوه‌ن ئه‌زموونیکي بی وینه‌یه، هه‌موو که‌لتوور و که‌له‌پوور و خه‌م و خه‌بات و ره‌نج و ماندوونی گه‌له‌که‌ی له هه‌ر چوار پارچه‌ی کوردستان له کاره هونه‌رییه‌کانیدا به‌ روونی ره‌نگی داوه‌ته‌وه.





پهیکری بابەتاهیری هه‌مه‌دانى

هونه‌رمه‌ند هادى زياته‌دینى كه‌م ده‌دو‌یت، به‌لام په‌يكه‌ره‌كانى هه‌میشه له‌گه‌ل خه‌لكى ده‌دو‌ین، ئه‌و كه‌م‌تریش ده‌رده‌كه‌و‌یت، به‌لام په‌يكه‌ره‌كانى له‌ یاد و بیره‌وه‌ى خه‌لكى هه‌ر ده‌مینه‌وه، ئه‌و ده‌ر‌بار‌ه‌ى كار‌ه هونه‌رییه‌كانى خۆى ده‌ل‌یت: (جه‌خت ده‌كه‌مه‌وه له‌سه‌ر ده‌رووناسى و هه‌لكۆل‌ینى رۆح و هه‌ست، هه‌زاران وینه‌م كیشه‌او‌ه بۆ ئه‌وه‌ى تاییه‌تمه‌ندیى هاوبه‌شى رۆوخسارو شیوازه‌كانى مرو‌م بۆ رۆون بیته‌وه). ئه‌و ئیستا له‌ نیوه‌ى دووه‌مى شه‌سته‌كانى ته‌مه‌ندییه، زیاتر له‌ (٤٠)



په‌یکه‌رى ژن كۆبانى

ساله خه ریکی په یکه رتاشی و دهرهینانی روحی شاعیر و نووسهر و کهسه ناودارهکانی کورده له بهردهکاندا، کهم شار ههیه له ئیران و کوردستانی پوژهلآت و باشوور پهیکه ری ئهوی تیدا دانه ندرابیت، بو نمونه (پهیکه ری شیخ مهحمودی نهر له سلیمانی، مهستوورهی ئهردهلان له ههولیر، پهیکه ری جگهرخوین له ههولیر، ژنه کوردی کوپانی له سلیمانی، پلان و بهرجهستهی سهربازی مادی له سنه، ههژار و هیمن و محهمدی قازی له مهاباد، پهیکه ری هونه رهنه دحهسن زیرهک له بوکان، پهیکه ری میر عیماد له قهزوین، پهیکه ره رکانی باباتا هیری هه مه دانی، نالی، شیخ رهزای تاله بانی، شهرفخانی بهتلیسی، میرزا رهزا که لهو، شوان، ئازادی، دوو زاروک، مهولهوی، کوردی، کریکار و چه ندانی دیکهش) هه موو ئه و پهیکه رانهی بو مؤزه خانهی (خه لگناسیی مالی ئاسهف) له شاری سنه دروست کردوه.

له دووهم پوژی کونگرهی ناودارانی کورد له سنه، پارکی ناودارانی کورد کراوه ته وه، تیدا (۱۵) پهیکه ری شاعیر و کهسه ناودارهکانی کوردی لیدانراوه که هه مووی به دهست و په نجه رهنگینهکانی ئه و هونه رهنه دده دروستکراون.



بهرهمنی هونه رهنه د



بهره‌مندی هونرمه‌ند

ئەو یەکیکە لە هونرمه‌نده گه‌وره و چالاکه‌کان له سه‌ر ئاستی هه‌موو ئێران و کوردستانیش.

سه‌بارهت به هونرمه‌ند هادی زیائه‌دینی، مامۆستای خۆی (هانیبال ئەلخاس) چه‌ندین جار نامه‌ی بۆ ناردووه و ستایش و مه‌دحی کاره هونهریه‌کانی کردووه، وا یه‌کی له نامه‌کانیم له گه‌ل نووسینه‌که‌م هاوپیچ کردووه، هه‌ر مامۆستای هانیبال



ئەلخاس ده‌لێت: (هادی یه‌کیک له باشرینه‌کانی کوردستان و ئێران که به‌ وێژدانیکێ مرو‌فانه‌وه گه‌رایه‌وه زیدی باب و باپیرانی خۆی و توانی وه‌ک کولێژیکێ ئەکادیمیکی هونهری، سنه‌ بکاته‌ پیته‌ختی هونهر و یه‌که‌م بنچینه‌کانی هونهری شیوه‌کاری له کوردستان دابمه‌زرینی).

هه‌روه‌ها هونرمه‌ندی کاریکاتیر

و دیزاینه‌ر به‌ریز هیمن قاره‌مانی ده‌لیت: (که‌م شار هه‌یه له ئێران، په‌یکه‌ریکی دروستکراوی هادی زیانه‌دینی لی دانه‌نراییت. که‌م شاخ و به‌ردی پوژه‌ه‌لات هه‌یه، جی په‌نجه‌ی هادی په‌یکه‌رتاشی له‌سه‌ر به‌جی نه‌ماییت. ئه‌و له شه‌سته‌کانی ته‌مه‌ن‌دایه و زیاتر له ٤٠ سا‌له، ده‌ست و په‌نجه‌ی له‌گه‌ل به‌رده‌کان نه‌رم کردووه و له ریگه‌ی هونه‌ره‌که‌یه‌وه، پو‌جیان به‌به‌ردا ده‌کات، که‌م که‌سایه‌تی هه‌ن که له‌م ئاست و توانییه‌دا بگه‌رینه‌وه کوردستان و ده‌رد و خه‌م و مه‌ینه‌تی خاک و ولاتی خو‌یان وینا بکه‌ن. کاک هادی توانی به‌شیوه‌یه‌کی ئاکادیمیکی سه‌دان که‌س په‌روه‌رده بکات و شه‌پۆلیکی هونه‌ری شیوه‌کاری له کوردستان بخاته‌ گه‌ر).

بو هونه‌رمه‌ند هادی زیانه‌دینی، هه‌ر سه‌ره‌که‌وتوو و به‌رده‌وام بیت بو خزمه‌تی هونه‌ری نیگارکیشان و په‌یکه‌رتاشی که‌س و ناودارانی کورد.



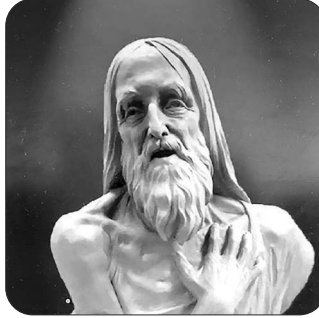
له لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ند هادی زیانه‌دینی، نه‌ناسراوه، نه‌ناسراوه

Tue, Feb 9, 2010 at 7:17 AM

هادی عزیزم

چندین این وسیله اینترنت خوب است و آنا توانست به تقاضای من مجسمه بزرگت را دوربیند ، بالا و پاتین و چپ و راست کند که من ریزه کاریهای آن را از طرف دیدن خودم ببینم. موضوع ترازوی بزرگی ست و چندتو معنای قومی را می فهمی و می پذیری. قوم هنرمند برای او مردم جهان اند. بر مردم جهان ناروانی های بیش از حد شرم آور آورده اند. قبر ۱۸۲ هزارگرد را از دل تپه بیرون کشیده ای و بوسیله ات به آنها جان داده ای تا ترازوی مرگ خود را به مردم فریاد بزنند. چطور می تواند یک چنین موضوعی و یک چنین قدسی درحقی که لازم اوست شناخته نشود. من به تمام عشقم می گویم که این مجسمه ات بسیار بسیار به فریادی از درون محبت زینای تو ، که می گوید چرا چرا چرا؟؟ رسیده است. دستت درد نکند . به عکس مهری درنگاربت و درنگار این مجسمه سرا و آنا را بخاطر ات زینایی برگرداند. ولی من به حد کافی برای این مجسمه ات گریه خود را خواهم کرد با هر شیونم از تو تشکر می کنم. سلام من و آنا برای مهری و بچه ها

هانسیال



بهره‌مکانی هنرمندان

### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - مآلپه‌ری ئەلیکترونی کوردناس kurdnas. له ۱۵ - ۷ - ۲۰۱۹.
- ۲ - مآلپه‌ری ئەلیکترونی کوردشۆپ، ریکخراویکی که‌لتووری کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نییه، و تاریک به ناوی ناوداران‌ی کورد.
- ۳ - کوردیپیدیا.
- ۴ - ویکپییدیا ئینسکلۆپیدیا‌ی ئازاد.
- ۵ - مآلپه‌ری (ایران جدید)، چهل سال هادی ضیاء الدینی، به زمانی فارسی.
- ۶ - مآلپه‌ری ئەلیکترونی Kordische taalschool. له ۲۴ - ۱۰ - ۲۰۱۸.
- ۷ - مآلپه‌ری جام کوردی، له ۹ - ۱۲ - ۲۰۲۱.
- ۸ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





## حه سه نه نڠ جزیری

به (بولبولی کوردستان) ناسرابوو، هونه رهنه ندی گورانی و مه قامی کوردی،  
خاوه نی گورانی و مه قامی (کافوکی، مه ترانو، خرابو. سالحو) هه سه نه  
جزیری ...

ناوی ته وای (حه سه نه فه تاح ئه حمه ده)، له سالی ۱۹۱۷ له ناوچه ی  
جزیری بۆتان له دایک بووه، پاش جهنگی یه که می جیهانی، له بهر قات  
و قری و سهختی ژیان له باکووری کوردستان، فه تاح جزیری باوکی به  
خاوخیزانه وه پووینان له باشووری کوردستان کردووه و له شاروچکه ی  
زاخو نیشته جیبوونه، دایکی ناوی (شه مس هه مید) بووه، هه سه نه ی جزیری  
مندال بووه دایکی کوچی دوی کردووه، باوکی ژنیکی دیکه ی به  
ناوی (هه لیمه) هیناوه، بۆته (زپ دایکی).

هونه رهنه ند هه سه نه ی جزیری ته مه نی (۱۰) سالان بووه تووشی نه خووشی  
چاوئیشه بووه، له بهر که می دکتور له و سه رده مدها، هه لیمه ی زپ دایکی  
به داوده رمانی خو مالی و کورده واری (دواء قرمز) چاره سه ری کردووه، له  
ئه نجامدا هه ردوو چاوه کانی له ده ستداوه و نابینا بووه، ئه و به مندالی  
له زاخو وه کو شاگردی له (مسگه ری - صفارچی) کاری کردووه، زوریش  
هه زی له هونه ری گورانی و مه قام بووه، هه ر ئه و سه رده م مه مه ده



له لای راستهوه: هونرمه‌ند حه‌سه‌ننه جزیری، هونرمه‌ند فوناد نه‌حمه‌د، میدیاکار هاشم جه‌باری، هونرمه‌ند محمه‌د عارف جزراوی، شاعیر و نووسەر رۆژنامه‌نووس و میدیاکار عه‌بدوللا عه‌باس



له لای راستهوه: هونرمه‌ند حه‌سه‌ن زیره‌ك، هونرمه‌ند حه‌سه‌ننه جزیری، هونرمه‌ند محمه‌د عارف جزراوی

عارف جزراوی و سه‌عید ئاغاش له زاخۆ ژیاون، بۆیه له‌گه‌ل ئه‌وان له چایخانه و ئاهه‌نگه‌کانی زاخۆ و ده‌وروبه‌ری گۆرانییان وتوو. هونرمه‌ند حه‌سه‌ننه جزیری له سالی ۱۹۳۳ ئه‌و کاته‌ی له سه‌فه‌ریک بووه له شاری حه‌سه‌که‌ی سووریا به‌ره‌و شاری قامشلۆ، بۆ تۆمارکردنی قه‌وانتیک له کۆمپانیای (کۆلۆمبیا ئینگلیزی) له رینگا توشی بارانیکی زۆر بووه، ماوه‌ی چه‌ند سه‌عاتیک دواکه‌وتوو، که ده‌گاته ئه‌وئ گۆرانییه‌کی عه‌ره‌بی له سه‌ر قه‌وان به‌ ناوی (جاء مطر بدرب قامشلی) له‌گه‌ل مه‌قامتیک که باسی کوشتنی (حاجی به‌دری) سه‌رۆک عه‌شیره‌تی سنډی ده‌کات،



تۆمارکردووہ.

ھونہرمەند ھەسەنئە جزیری لە ساڵی ۱۹۶۱ پوو لە بەغدا دەکات، مامۆستای گۆرانی و مەقاماتی کوردی عەلی مەردان کە گویئە لئە دەبیت ھەسەنئە جزیری ھاتۆتە بەغدا، دەبنە ھاوڕێ و دەبیاتە رادیۆی کوردیی بەغدا، ھەفتانە نیو سەعات بە پەخشی راستەخۆ لە رادیۆی کوردی ئاھەنگی گێراوہ، یەکەم مەقامی لە رادیۆ کوردی بەغدا مەقامی (یار گەورئ) بووہ، یەکەم گۆرانیشی (بابی سیرۆ) بووہ، بەمەش ناوبانگی لە ھەموو کوردستان دەرکردووہ، دواتریش ھەر لەوئە دادەمەزریت، ئەو نزیکە (۳۵) ساڵ لە رادیۆی کوردی خزمەتی ھونەر و گۆرانیی کوردی کردووہ و زیاتر لە (۳۰۸) گۆرانی و مەقامی تۆمارکردووہ، کە ماوہکەئە نزیکە (۳۰) سەعات دەبیت، لەپاش ھونہرمەند عەلی مەردان کە (۶۰) سەعات گۆرانیی تۆمارکراوی ھەبە، ھونہرمەند رەسول گەردیش (۴۰) سەعات گۆرانیی تۆمارکراوی ھەبە، بەمەش ھونہرمەند ھەسەنئە جزیری سێھەم گۆرانییژہ لە پووئە ژمارە و کاتی گۆرانییەکانی لەوانە (کافوکئ، مەترانوؤ، سالخوؤ، یار گەورئ، قوربانم، عەیشانی، خرابوؤ، ھاوار لئە لئە، دینی...ھتد).



لە لای راستەوہ: ھونہرمەند ھەسەنئە جزیری، ھونہرمەند رەسول گەردی



له لای راستهوه: هونهرمهند تایهر توفیق، هونهرمهند حهسه نه جزیری، هونهرمهند عهلی مهردان، هونهرمهند رهسول گهردی

له پيش تۆمارکردنی گۆرانییهکانی له پادیۆی کوردیی بهغدا، ههر له بهغدا، چهند گۆرانی و مهقامیککی له سههر چهند قهوانیککی بازرگانی له گهله هونهرمهندان (ئهلماس محهمهد، مریهم خان)، له کۆمپانیای (بهیزافۆن، ئۆدیون و کۆلۆمبیا) تۆمارکردوه.

هونهرمهند حهسه نهی جزیری له سالی ۱۹۵۸ فیڕی (عود) ژه نهین بووه، که بووته هۆی ئهوهی بهشی زۆری گۆرانییهکانی خۆی و ههندی گۆرانیی فۆلکلۆری کوردی نوێ بکاتهوه و ئاوازیان بو دانیهت، ههندی له گۆرانی و مهقامهکانی باس له چیرۆکی میژوویی و شههر و قارهمانیتی دهکات لهوانه (مهقامی خهلیل غازی، مهترانو و مهقامی سالحو که له سهعید ئاغا گوئی لیبووه).

هونهرمهند حهسه نهی جزیری ئهوه ماوهیهی له پادیۆی بهغدا بووه، ئاشنایهتی له گهله هونهرمهندان (عهلی مهردان، تایهر توفیق، رهسول گهردی، حهسهن زیرهک، محهمهد عارف جهزراوی، نهسرین شیروان، گۆلبههار) پهیدا کردوه، هه زیشی له دهنگی (تایهر توفیق، عهلی مهردان، محهمهد عارف جهزراوی، رهسول گهردی، نهسرین شیروان، له هونهرمهندانی نویش له دهنگی فوئاد ئهحمهد و قادر مهردان) بووه.



گۆکۆی هونه رومند حه سه نه جزيرى

به شداریی له چه ندين ئاههنگ له بۆنه نيشتمانی و نه ته وه بيه كان له ناوه وهی ولات و ده ره وهی كوردستان كردووه، له وانه له گه ل هونه رومند محمه د عارف جه زراوی له چه ند ئاههنگيک له حه له ب و قامشلۆ به شدار بووه، له گه ل هونه رومند عه لی مه ردانیش له ئاههنگيکی کرماشان به شدار بووه.

هونه رومند حه سه نى جزيرى له سالى ١٩٧٥ گه راوه ته وه زاخۆ، له ٥ - ٩ - ١٩٨٢ خانشين بووه،

زياتر له (٢٠) سال به ره به نى و ته نيایى

له هۆتيليكدا له به غدا ژياوه، دواتر سالى ١٩٦١ هاوسه رگيرى له گه ل خاتوو (سوعاد ئيبيراهيم) كردووه و خاوه نى دوو كچ و كورپك بوونه به ناوه كانى (ئيبتسام، سوندوس، فه لاج).

له پوژى ٧-٩-١٩٨٣ له شارى زاخۆ كوچى دوايى كردووه و هه ر له ویش به خاكى نيشتمان سپي دراوه، رهوانى شاد و ئارام و ئاسووده بيت، گۆکۆی پر گۆل و گۆلزار و چراخان بيت.

سه رچاوه كان:

- ١ - ماله پرى ئه ليكترۆنىي *Waar Midia*، فلميکی دوکيو ميتتارى، له ١٧-٧-٢٠٢١.
- ٢ - ماله پرى *Haje news*، له ٥-٢-٢٠٢١.
- ٣ - ماله پرى كوردستان ئه رشيف.
- ٤ - ماله پرى *Kurd online*، السيرة الذاتية للفنان حسن جزيري، مقال للكاتب عبدالکريم عبدالرحمان، المنشورة على موقع گلگامش، له ٢٦-٧-٢٠٢٢.
- ٥ - ئاماده کردن و نووسينى خۆم.





## حەسەن زىرەك

گولدر مانى گولدر... دەردو نادر بلدر  
پېڭكەنە با بتېنم.... دەرچى گيانى شيرينم  
بى دكتور دەواو دەرمان....

ناو نىشانى يەك گورانىيە.

كورد... بە ھۆى ئەو ھو، دەولەمەندترين نەتەو ھىە لە ميلۆديا، ھونەرمەندى  
گەورە و ديار و ناسراوى كوردى ھەميشە زيندوو، گورانىيىژى فۆلكلورى  
و مىللى حەسەن زىرەك....

ناوى تەواوى (حەسەن عەبدوللا) يە، ھەر لە مندالىيەو ھە بەر زىرەكى و  
بلىمەتى بە حەسەن زىرەك ناسراو، لە ۲۹-۱۱-۱۹۲۱ لە گەرەكى (قەلاى  
سەردار) ى شارى بۆكان لە دايك بوو، بە پېي ھەندى سەرچاوى دىكە لە  
دايكبوونەكەى دەگەرپتەو ھە بۆ گوندى (ھەرميلە) ى سەر بەشارى (سەقز)،  
ئەو دوو براى ھەبوو بە ناوھەكانى (حوسين و مینە)، لە تەمەنى (۷-۸) و ھەكو  
مسگەرى و قاوھچىياتى كارى كردوو، لە تەمەنى (۱۰) سالیس لە گەل ھەندى  
لە دەنگۆشانى بۆكان لە گوند و شار و شارۆچكەكانى بۆكان لە شايى  
و گوڤەند و بۆنەكان بەشدار بوو، لە تەمەنى (۱۱) سالیدا باوكى كوچى  
دوايى كردوو، پاش كوچكردنى باوكى مالىان چوو ھەتە شارى سەقز، دايكى



هونەرمند حسەن زىرەك له كارىيەكى هونەرىدا

مێردى كردۆتهوه، ئەمەش كارىگەرييهكى زۆرى لهسەر بارى دەروونى و كۆمەلایهتى و ئابوورىيى حسەن زىرەك كردوو، له تەمەنى (١٢)سالییدا دهگەریتەوه گوندی هەرمیلە و له مالى ئاغای گوندهكه دەبیتە كارەكەر و وهكو بەر دەست و قاوهچى و چاوساغيان، پاش سالیك لهگەل ئاغاكان نێوانى تىكدهچیت و دهچیتە بۆكان و دەبیتە شاگردى كه بابچیهك و دواتر كاسبى دهكات، پاش ماوهیهك بووته شوفیری (مینه خانی ئەردەلان) له نێوان سهقز و بانەدا كارى كردوو، له كاتى شوفیرییدا گەنجیكى گوندی (قورپەدەرى) به ناوی (مەحمەد نارنج) بهر ئۆتۆمۆبیلەكهى دهكهویت و دەمریت، ئەویش له ترسان و به ناچارى ڕوو له باشوورى كوردستان دهكات و له شارى سلیمانى دهگیرسیتەوه، دەستبهكارکردن دهكات، پاشان دهچیتە بهغدا له هۆتیلی (الشمال الكبير) دادەمەزريت، له سالی ١٩٥٣ له ڕیگای پاشای مهقاماتى كوردى مامۆستا عەلى مەردان دهچیتە رادیۆى كوردى بهغدا دهیان گۆرانى تۆمار دهكات، بهمەش ناودەنگى له هەموو كوردستان بلأودهبیتەوه، لهگەل زۆر له گۆرانیبیژانى كوردى ئەو كات ئاشنا بووه، ئەو نزیکەى (١٠) سال له عێراق به ئاوارهى ژیاوه، تووشى چهندن تهنگ و چهلهمه بووه، نزیکەى سال و نیویكیش زیندانى كراوه، له پاش شوڤرشى ١٤ى تەمموزى سالی ١٩٥٨ حسەن زىرەك گەراوتهوه ئێران له وێ له رادیۆى (تاران، كرماشان، تەوریز) گۆرانى وتوو، ئەو كاتهى له رادیۆى

تاران کاری کردووه ئاشنایه‌تی له‌گه‌ڵ خانم میدیا زه‌ندی په‌یدا کردووه و هاوسه‌رگریان پیکه‌یناوه دوو کچیان هه‌بووه به‌ناوه‌کانی (ئاره‌زوو، ساکار)، دوا‌ی ئه‌وه‌ی ریکایان پێ نه‌داوه ئیتر له‌ رادیۆی تاران کاربکات، دووباره‌ گه‌راوه‌ته‌ به‌غدا، به‌لام ئه‌مجاره‌ له‌ به‌غداش کاری نه‌داوه‌تی و ده‌ستبه‌سه‌ر کراوه و ماوه‌یه‌ک له‌ به‌ندیخانه‌ بووه و دواتر ئازادکراوه، دیسان گه‌راوه‌ته‌وه ئێران، له‌ ئێرانیش ساواک ده‌ستگیری کردووه، له‌ سالانی ۱۹۶۲-۱۹۶۴ له‌ رادیۆی کرماشان کاری کردووه.

له‌ سالێ ۱۹۶۹ مالی خۆی بردۆته‌ شاری بانه، له‌وێ له‌ (کانی مه‌لا ئه‌حمه‌د) له‌ چایخانه‌یه‌ک دامه‌زراوه، ئه‌و به‌رده‌وام بووه له‌ گۆرانی و تن له‌ شای و بۆنه‌ نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یه‌کان، پاشان چووته‌ شاری (مه‌هاباد)، له‌ دوا کاته‌کانی ژیا‌نیشیدا چۆته‌ شاری (شنۆ) کاروکاسبی کردووه، دواتر چۆته‌وه‌ شاری بۆکان.

هونه‌رمه‌ند هه‌سه‌ن زی‌ره‌ک له‌ نیوان ئێران و عێراق ژیا‌نیکی ئاواره‌یی و سه‌ختی بردۆته‌ سه‌ر، سه‌ره‌پای گۆرانی و تن، له‌ سالانی ۱۹۶۰-۱۹۶۱ له‌ شاری سلیمانی له‌گه‌ڵ تیپی شانۆی هونه‌ره‌ جوانه‌کان له‌گه‌ڵ (سیوه‌



خان و پەشۆل عەبدوﻟﻼ له شانۆگەراییەکانی (بووکی ژێر دەواری پەش، خەسوو یان ئەژدیها) بەشدار بوو، له نیوان سالانی ۱۹۶۸-۱۹۷۱ له شاری سەقز ھۆتیلیکی ھەبوو، کە خۆی لەوئ گۆرانی وتوو، بەشی زۆری گۆرانییەکانی فۆلکلۆری و میلی و شیعری شاعیرانی کورد و تیکستی خۆی بوو، ھەندئ لە گۆرانییەکانیشی ھەر له ئاوازی خۆی بوو، ئەو شیعری شاعیران (نالی، وەفایی، سەید کامیلی ئیمامی، کوردی، ئەحمەد ھەردی، پیرەمێرد، ھیمن و چەندین شاعیری دیکە) ی بە گۆرانی وتوو، گۆرانیی فارسی و تورکی و ئازەری وتوو، کە تێیدا ھەلبەستی کوردی



له لای راستەوه: ھونەرمەند حەسەن زێرەك. خاتوو رابیعە ھاوسەری ھونەرمەند حەسەن زێرەك





هونهرمه‌ند حسن زيرەك و نەحمەد شىخ خالىد لەگەڵ تىبى مۇسقىي مەولەوى.  
لە سانەبەيە سايماڤ لە ۲۷-۸ - ۱۹۵۶

تيهه‌لكيشى توركى كر دووه له‌وانه گوراني (گولدر ماني گولدر)، كه سالي ۱۹۵۹ له (ته‌بريز - ته‌وريز) تۆماركراوه، يه‌ككه له‌و ميلۆديايه له‌ ماوه‌ي دوو پوژدا خراوه‌ته‌ سه‌ر قه‌واني گرامافون و له‌ هه‌موو ئيراندا بلاو بوته‌وه و زۆرترين كپياريشى هه‌بووه و تا ئيستاش هه‌ر په‌واجى هه‌يه، ئه‌م ميلۆديايه تا ئيستاش ساغ نه‌بوته‌وه كه ئه‌و كچه گورانيبيژه (توركه - ئازهرى) يه‌ كيه؟ خانمه گورانيبيژى ئازهرى به‌ناوبانگ فاتيمه زه‌رگه‌رييه وه‌كو نوسه‌ر (ئوميد نه‌جم) ده‌ليت، يان خاتوو (ژاله‌ي) كچه كاره‌كه‌ريك بووه، وه‌كو مامۆستاي زانكو دكتور مه‌لود ئيبراهيم له‌ نووسينيكيديا وا ده‌ليت.

هونهرمه‌ند حسن زيرەك له‌ راديۆي كوردبي (به‌غدا، تاران، كرماشان، ته‌بريز) گوراني وتوو، ئه‌و له‌ ئيران له‌گه‌ل گه‌وره‌ترين هونهرمه‌ند و مۇسقىاسازي ئه‌وسه‌رده‌م گورانييه‌كاني وتوو و تۆماركردوو له‌وانه: (حسه‌ين باحه‌قى، حه‌سه‌ن كه‌سايي، جه‌ليل شه‌هنان، جه‌هانگير مه‌له‌ك، ئه‌حمه‌دي عيبادي، موجته‌باي ميرزاده، محمه‌د عه‌بدولسه‌مه‌د، ئه‌كبه‌ر ئيزه‌دي، به‌همه‌ن پوه‌له‌كي و چه‌ندانى ديكه)، له‌گه‌ل گورانيبيژاني

کوردیش گۆرانیی دوو قۆلی وتوو له وانه: (محهمه دی ماملی، مه لا حوسینی عه بدوللازاده، عوسمان بۆکانی، رها سه قایی، ئەحمه د شه مال و چه ندانی دیکه ش).

به پیی هه ندی سه رچاوه هونه رمه ند حه سه ن زیره ک زیاتر له (۱۰۰۰) گۆرانیی تۆمارکراوی هه یه، به لام به پیی بلاوکراوه یه کی ریکخراوی که لتووری شاری بۆکان ئه و (۳۶۲۱) گۆرانیی هه یه، له وانه (گولده ر، گه وه ری، ئەسمه ر یارم جوانه، سه بریه، وه ک قومری، لۆرکی، که تانه، هه ی نار، کابۆکی، له یلا، کرماشان شاری شیرینم، ئەمان دکتۆر، بۆچ منت ناویت، میرگولان، جه رسه، مالی بابم نه سرین، که ویار، نه ورۆن، دوا گۆرانیشی وا من نه خۆشم ده ردم گرانه و چه ندانی دیکه ش).

نوسه ر و هونه رمه ندان و میدیاکارانی کورد، له نیوان (۲۰- ۳۰) کتیبیان له سه ر ژیان و به ره ه م و به سه ره اته کانی حه سه ن زیره ک نووسیوه له وانه:

- کتیبی (حه سه ن زیره ک چریکه یه ک بۆ شادی) که نووسه ر و پۆژنامه نووس مه ریوان مه سعود، ناوه رۆکی (۷) کتیبی دیکه که له سه ر ژیان و به سه ره اته ی حه سه ن زیره ک نووسراون له م کتیبه دا کۆکردۆته وه، که دوو به رگه و به قه واره ی (۱۰۸۰) لاپه ره ی گه وره یه، به بۆنه ی سالیادی کۆچی دواپی هونه رمه ندی ناوبراو له ۲۶- ۶- ۲۰۱۹ له شاری سلیمانی بلاوی کردۆته وه.

- کتیبی (حه سه ن زیره ک ئەستیره یه کی گه شی ئاسمانی گۆرانیی کوردی) کۆکردنه وه و ئاماده کردنی نووسه ر په حمان نه قشی.

- کتیبی (چریکه ی کوردستان) هه ر دوو به رگی باسی هه ندیک له به سه ره اته کانی زیره ک ده کات، که نووسه ر میرزا که ریم خۆشناو نووسیویه تی، دوو جار چاپکراوه ته وه، مامۆستا سدیق موفتی زاده که شاعیر و نووسه ر و میدیاکاریکی دیار و ناسراوی سه رده می زیره ک بووه، له رادیۆی کوردی کاری کردووه، پێشه کییه کی جوانی بۆ ئەم کتیبه نووسیوه.

- کتیبی (زیره ک پاشایه ک له تاران.. هونه رمه ندیک له لووتکه) له نووسینی

مامۇستا زانكۆ دكتور مەولود ئىبراھىم.

- رابىيە خانم كە دوا ژنى حەسەن زىرەك بوو، كاتى خۆى وەعدى دابوو، كىتئىك لە سەر ژيان و بەرھەمەكانى حەسەن زىرەك چاپ بكات و بلاوى بكاتەو، بەلام ديارە بوى نەلواو و لە پوژى ۷-۶- ۲۰۲۲ كۆچى دواىى كرد.

- خاتوو مېدىاي زەندى ئەوئىش وەعدى دابوو، چەند بەرھەمىكى حەسەن زىرەك چاپ بكات، بەلام ئەوئىش ديارە بوى نەكراو.

چەندىن نووسەرى دىكەش كىتئىب و نووسىنيان لەسەر ژيان و بەرھەم



ھونەرمەندى گۇرانىيىز حەسەن زىرەك لە چەند كاتىكى جىوازدا



گلكۇ و پەيكەرى حەسەن زىرەك

و به سه رهاتی حه سه ن زیرهک نووسیوه.

با بزانی هونه رهنه ن و نووسه ر و رۆژنامه نووسانی کورد، سه باره ت به هونه رهنه ن حه سه ن زیرهک چ ده لئین:

- هومه رهنه ندی گه وهی کورد مامۆستا عه لی مه ردان ده لئیت: (پاش مه رگی حه سه ن زیرهک من گه رووم گیراو هیچی تر گۆرانیم بۆ نه گوترا).

- میدیاکار خاتوو میدیای زهنه ندی ده لئیت: (رۆژانه دوو هه زار نامه بۆ رادیوی کوردیی تاران ده هات، له سه دا ۹۹ی بۆ داواکردنی گۆرانیی زیرهک بوون، که گوئیگره کان (پول-پاره) یان ده خسته ناو پاکه ته کان تا زووتر گۆرانیی خواستی خویان بۆ بلاویکریته وه).

- هونه رهنه ندی مۆسیقاژهن موجهه بای میرزاده که (۱۶۰-۱۷۰) گۆرانی و ئاوازی بۆ زیرهک داناوه و تۆمارکردوه، له سه فه ریکیدا بۆ شاری سلیمانی، نووسه ر عه بدولی حه مه باقی پیی ده لئیت: مامۆستا ئه وه دست و په نجانته خۆش بیته که ئاستی گۆرانییهکانی زیرهکت ئاوا به رزکردۆته وه، موجهه بای میرزادهش له وه لامیدا ده لئیت: (غه له ت نه که ی حه سه ن زیرهک خۆش بیته، که ئاستی منی ئاوا به رز کرده وه).

مامۆستای زانکۆ دکتۆر مه ولود ئیبراهیم له نووسینیکیدا به ناو نیشانی (به رگرییهک له هونه رهنه ن حه سه ن زیرهک) که له مالمه پری ئه لیکترۆنی (زه مه ن) به بۆنه ی (۱۰۰) ساله ی له دایکبوون و (۵۰) ساله ی کۆچی دوا یی زیرهک له رۆژی ۲۲-۶-۲۰۲۱ بلاوکراوه ته وه ده لئیت: (حه سه ن زیرهک .. له و رۆژه وه و له سالێ ۱۹۵۳ و له رادیوی به غدا چریکاندی - ئه سمه ر یارم جوانه - وه تاچه ن رۆژیک پێش مه رگی ژه هر خوار دوو کردنی و دوا گۆرانی - وامن نه خۆشم ده ردم گرانه ! (\*۲) - له ۱۹۷۲/۶/۲۶ له بۆکان گیان ده سپیری ! هه میشه هونه رهنه ندی یه که می گوئی لیگرتن بووه، چ له رادیو کوردییه کان و چ له زۆر فرۆشتنی گۆرانییهکانی و چ ئیستاش له یوتیوب و سۆشیال میدیا (\*۳)، به رده وام له ریزی پێشه وه ی هه موو هونه رهنه ندان بووه و بۆ گوئی لیگرتن .. ئیستاش هه س !!

- هه ر دیسان دکتۆر مه ولود ئیبراهیم له به ره په چدانه وه ی ره خنه یه کی دکتۆر



له لای راستهوه: میدیاکار خاتوو میدیا زهندی هاوسهری هونهرمه‌ند حسن زه‌رهک. هونهرمه‌ند حسن زه‌رهک

ئه‌حمه‌د ئه‌مانیدا ده‌لایت: (پیم خوشه مامۆستای به‌رێز ئه‌حمه‌د ئه‌مانی ئه‌مه‌ بزانی، که نزیک به (۷۰) ساله‌ خه‌لکی کوردستان به‌ هه‌ موو چین و تویژ و ته‌مه‌ن و ئاسته‌کانه‌وه‌ به‌رده‌وام گوئی له‌ گورانییه‌کانی زه‌ره‌ک ده‌گرن؛ عاشق له‌ ژوانی، سه‌رخۆش له‌ مه‌یخانی، به‌ندی له‌ به‌ندیخانی، نه‌خۆش له‌ خه‌سته‌خانی، کریکار له‌ سه‌ر کاری، جوتیار له‌ جوتیاری، شوان له‌ ئاقاری، رېیوار له‌ رېیواری، پېشمه‌رگه‌ له‌ سه‌نگه‌ری، پانه‌نده‌ له‌ سه‌فه‌ری، مه‌لا پاش نوێژئی، ژن له‌ رېژه‌و پېژئی، ره‌زان له‌ نیو ره‌زی، شوان له‌ به‌ر په‌زی، ئاواره‌ له‌ غه‌ریبی، دلشکاو له‌ بی‌ نسیبی، بووک له‌ خه‌نه‌به‌ندانی، زاوا له‌ گه‌ری دیلانی، کچ له‌ ریی‌کانی، کوپ له‌ سه‌ر بانی، شیخ له‌ خه‌لوه‌تی، سه‌ید له‌ موحیبه‌تی، سه‌پان له‌ په‌ریژی، ئازا له‌ نیو مه‌ته‌ریژی، جوانان له‌ شایی و هه‌ لپه‌رکی، پیر له‌ به‌ره‌ یوان و به‌ر ده‌رکی، باوک مردوو له‌ سه‌ر قه‌بران، کۆستکه‌وتوو له‌ ژیر زه‌بران، هه‌ر هه‌ موویان به‌دل و به‌ گیان به‌رده‌وام گوئی له‌ زه‌ره‌ک ده‌گرن و .. بۆی ده‌ژین و بۆی ده‌مرن !!).

- له‌ دانیشتنیکی نووسه‌ر میرزا که‌ریم خۆشناو، له‌گه‌ل هه‌ر یه‌ک له‌ هونه‌رمه‌ندان محه‌مدی ماملی و مه‌لا حوسینی عه‌بدوڵلا زاده، مه‌لا حوسینی عه‌بدوڵلا زاده ده‌لایت: (کاکه‌ ئیمه‌ زه‌ره‌کمان به‌ مامۆستای



گۆرى ھونەرمەندى گۇرانىيىز ھەسەن زىرەك

خۇمان دەزانى، ئەم قەسەيەش بە ناوى خۆى و ماملى دەكات).  
 لە ميژووى ئيراندا بۇ يەكەمىن جار وىنەى ھونەرمەند ھەسەن زىرەك  
 كراوھ بە تەمر(پول)، لە شەرىكەى پۆستى ئىران بەكارھاتووھ.  
 سالانە لە سلېمانى و بۆكان و شارەكانى دىكەى رۆژھەلاتى كوردستان  
 سالىادى زىرەك دەكرىتەوھ، چەندىن ھونەرمەندىش گۇرانىيەكانى ھەسەن  
 زىرەك دەلېنەوھ.

ھونەرمەند ھەسەن زىرەك لە عىراق و ئىران پۆژىكى خۆشى نەدىوھ،  
 كاربەدەستانى عىراقى و كورد ھەرگىز پشتىوانيان نەكردووھ.

كورتە بىرەوھرىيەكم لەگەل ھونەرمەند ھەسەن زىرەك، كۆتايى سالى  
 ۱۹۶۸ يان سەرھەتاي سالى ۱۹۶۹ ى سەدەى رابردوو، ھەسەن زىرەك  
 سەردانى شارى ھەولپىرى كردووھ، لەگەل وىنەگرى ديار و ناسراوى  
 شارى ھەولپىر(ابو صباح)، ئىوارە ئاھەنگىكى خنجىلانە لە مالى مەلا ھەولاي  
 حاجى سمایل ناسراو بە(مەلا ماتۆر) بە ئامادەبوونى ھەندى كەسايەتى و  
 ھونەرمەندان، شەو تا بەيانى گۇرانى وت، بەندە لەوى ئامادە بووم، داخى

گرانم کاتی خۆی کاسیتی ئەم ئاھەنگە بچکۆلانەم دەست نەکەوت.

- لە رۆژی ۲۷-۶-۲۰۱۸ لە شارێ بۆکان پەردە لە سەر پەیکەری  
حەسەن زێرەک لادراوە، کە ھونەرماند رێبین حەیدەری دروستی کردووە  
و لە پارکی (کول تەپەری) دانراوە.

ئیمە ی کورد، دۆست و دڵسۆز و ھەوادارانێ دەنگی حەسەن زێرەک،  
بمانەویت و نەمانەویت ئەو ھونەرماندیکێ گەورە کوردە و ھەتا ھەتاییش  
دەنگە خۆشەکە ی بۆ نەوھەکانمان ماوەتەو و دەمینیت و لێدەدریت، بۆ  
رەخنەگرانی حەسەن زێرەکیش، رێز لە بێر و راتان دەگرین، بەلام ئەو  
ھونەرماندیکێ گەورە کوردە، خۆی دەنگەکە ی ھەر بە زیندووی  
دەمینیتەو.

ھونەرماند حەسەن زێرەک لە رۆژی ۲۶-۶-۱۹۷۲ لە نەخۆشخانە ی  
شاری بۆکان کۆچی دوایی کردووە، لە سەر وەسیەتی خۆی لە داوینی  
کیوی (نالە شکین) کە دەروانیتە ناو شاری بۆکان بە خاکی نیشتمان  
سپێردراوە، روحی پاکی شاد و ئارام و ئاسوودە بیت و گلکۆی پر گۆل و  
گۆلزار و چراخان بیت.

#### سەرچاوەکان:

- ۱ - مالبەری ئەلیکترۆنیی (زەمەن)، نووسینیکی دکتۆر مەلود ئیبراھیم بەناو  
نیشانی (بەرگرییەک لە ھونەرماند حەسەن زێرەک) لە ۲۲-۶-۲۰۲۱.
- ۲ - کوردیپیدیا، لە ئەکاوەنتی مۆجیب مەھابادی وەرگیراوە.
- ۳ - ویکیپیدیا- ئینسکلۆپیدیای ئازاد.
- ۴ - مالبەری ئاسۆی رۆژھەلات، لە ۱۶-۵-۲۰۱۵.
- ۵ - Khaktv.
- ۶ - Rudaw، لە ۷-۶-۲۰۲۳.
- ۷ - Kurdistan midia. com.
- ۸ - مالبەری فەیسبوکی دکتۆر مەلود ئیبراھیم، لە ۸-۶-۲۰۲۳.
- ۹ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.







## دکتۆر مارگریت رۆدینکو

نووسەر و وەرگیپر و لیکۆلەر، زمانناس (فیلولوژی) و شارەزای بواری کەلتوور و فۆلکلۆری کۆنی کوردی و کوردە ئیزیدییهکانی پشتی (قەوقاز)، رەوانشاد دکتۆر مارگریت رۆدینکو...

ناوی تەواوی (مارگریت بۆریسۆنا رۆدینکو)یە، لە ساڵی ۱۹۲۶ لە (قیرغیزستان - گورجستان) بە ناویکی ئوکراینی و پەروەردەیی و کەلتووری پووسی لە دایک بوو، هەندی سەرچاوەکی دیکە ساڵی لە دایکبوونە کە دەگێرنەوێت بۆ ساڵی ۱۹۳۰.

زانباری لەسەر ژبانی دکتۆر رۆدینکو زۆر کەمە، ئەوەی زۆر پوونە کورد لە گورجستان هەقی نەبوو لە پاش پۆلی حەوت کە (ئێلزامی و ئیجباری) بوو، بچیتە قوتابخانە و بەر دەوام بێت بۆ خویندنی بالاتر، بۆیە ئەگەر ویستبوویەتی زیاتر بخوینیت، بەرەو مۆسکو یان لنینگراد هەلاتوو، ئاخێر کوردانی ئازەربایجان زمانی خۆیان پێ لەبیر بردوونەتەو و بەشی زۆریان بوونەتە تورک! کە چۆی لە ئەرمەنستان دەرس و خویندن بە کوردی، رادیۆ و رۆژنامە و زمانی کوردیش بە ئازادی خویندراو و بەکار هاتوو و جلی کوردیش هەر ئازادانە لەبەرکراو، ئەمەش چاکی و باشیی ئەرمەنییهکانمان بۆ پوون دەکاتەو، چونکە ئەو کات (ئەرمەنستان و گورجستان و ئازربایجان)



دانیشتووہکان لہ لای چہپوہ: مارگریٹ رڈینکو، سہید عزیز شہمزی، دیمتری ٹوریلی، ہوشیب ٹوریلی، قہنائی کوردو، راوستاوہکان لہ لای چہپوہ: یہشگینا فاسلیٹیا، ژاکلینا مہسائیلیان، تیرابدا سمیرنؤفا، ٹوردیخانہ جہلیل، سہید کرمیمہ نہیوبی، نئم وینہیہ لہ لینگراد سالئ ۱۹۵۹ گیراوم، لہ نرشیفی بہریز فہرہیدون وەرگیراوم

لہ ژیر سایہی یاسا کارپیکراوہکانی پووسیدا بووہ، دکتور مارگریٹ رڈینکو دیارہ پاش تہواوکردنی ئاستی خویندنی ریگہ پیندراو، سالئ ۱۹۵۱ چووہ تہ پیمانگہی رۆژہ لاتناسی ئەکادیمیای زانستیہکان لہ سان پترسبۆرگ، لہوئ خویندنی بہکالۆریۆسی تہواوکردووہ، لہ سالئ ۱۹۵۴ بپروانامہی دکتورای لہسەر شاکاری شاعیری نەمر ئەحمەدی خانی (مەم و زین) وەرگرتووہ، ئەو بەردەوام بووہ لہ خویندن و لیکۆلینہوہکانی سالئ ۱۹۷۳ دکتورای لہ زانستی زمانناسی (فیلولۆژی) بەدەستہیناوە، نامہی دکتوراکہی لہسەر چیرۆکە شیعری(یوسف و زلیخا)ی شاعیر سەلیم سلیمان بووہ، کہ لہ سەدەئ شانزەھەمدا ژیاوە.

دکتور رڈینکو بہ پشتگیریکردن و هاندانی رۆژہ لاتناسی پووسی(ئەلیکسەندەر ژاپا)ہەول و تەقەلایەکی زۆری داوہ بۆ دۆزینہوہی ئەو دەستنووسانہی کہ لہ گەنجینہکانی پترسبۆرگ پاریزراون، لیکۆلینہوہ و ساغکردنہوہ و پەراویزی بۆ نووسیون و داناون، ھەموو ئەو کار و بەرھەمانەشی بہ زمانی کوردی بہ پیتی لاتینی نووسیوہ و وەریشیگیاروہ تہ سەر زمانی پووسی، لہ سالانی ۱۹۵۱ تا ۱۹۷۶ چەند بەرھەمیکی گرنگ و سوودبەخشی دەربارہی میژووی ئەدەب و کەلتوور و فۆلکلۆر و پەند

و قسه‌ی نه‌سته‌ق و داب و نه‌ریتی کوردیی و کوردانی ئیزیدی و کوردانی پشت‌قه‌وقاز نووسیوه یان له زمانی فارسیی و تورکی وهرگرتووه و وهرگیپراوه له‌وانه:

- له سهر داخوازیی پۆژه‌لاتناسی پووسی و یاریده‌ده‌ره‌که‌ی مه‌لا مه‌حموودی بایه‌زیدی، ژیان و به‌ره‌می چه‌ندین شاعیر و نووسهر و که‌سایه‌تییه ئایینییه‌کانی ئه‌و سهرده‌می نووسیوه، سهره‌پای چه‌ندین وتار و لیکۆلینه‌وه‌ی زانستی، وهرکو(شینی کورده ئیزیدییه‌کانی پشت‌قه‌وقاز) که به زمانی پووسی نووسیویه‌تی و دکتۆره شوکریه ره‌سول وهرگیپراوه‌ته سهر زمانی کوردی.

- وهرگیپراوه‌ی(عادات و پ‌سوماتنامه‌ی ئه‌کرادیه‌ی مه‌لا مه‌حموودی بایه‌زیدی، که به زمانی پووسی نووسیویه‌تی و سالی ۱۹۶۳ له مۆسکۆ له چاپی داوه و بلاویکردۆته‌وه.

- چیرۆکه‌ شیعری(یوسف و زلیخا)ی شاعیر سه‌لیم سلیمان، که نامه‌ی دکتۆراکه‌یه‌تی، لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی (تیکستی- نصی) ورد و قوول و تیروته‌سه‌ل و زانستیانه‌یه، پشتی به(۳) ده‌ستنوس و هه‌ندی داستان و حیکایه‌تی فۆلکلۆریی کوردی به‌ستووه، که بریتییه له پیشه‌کی و باس له



له لای راسته‌وه: قه‌ناتی کوردۆ، دکتۆر رۆدینکۆ



دکتۆر مارگریت رۆدینکو

دهستنوسهکان و ژیان و بهرهمهکانی شاعیر سهلیم سلیمان دهکات، لهم کارهیدا هندی نووسهر و لیکۆله رهنهیان لیگرتوو، گوایه ههموو شاعر بهرهمهکان هی شاعیری دیکهشن، بهلام دکتۆر رۆدینکو رای وابوو هه ههموویان بهرهمی شاعیر سهلیم سلیمان - ن، باسی دهستنوسیکیش دهکات که دواتر له (یهریقان) دوزراوتهوه، ئهگهر بهراوردیک له نینوان تیکسته کوردیهکهی دکتۆر رۆدینکو و تیکستهکانی فارسی هه ریهک له (جامی و فردهوسی) بکهین، دهبینین رۆدینکو کاریکی یهگجار گهورهی کردوو.

- کتیبی (الاساطیر الكردیه - ئهفسانهی کوردی) یان ئهسله پروسپییهکهی (حکایات کردیه)، ئهم کتیبه لهم دوایهدا دهزگای (گولان) بو راکهیاندن چاپی کردوتهوه، که بریتیه له (61) چیرۆکی میلی کوردی، که دکتۆر رۆدینکو خۆی له زاری ئهو کهسانه نووسیویهتی که بۆیان گێراوتهوه له ولاتانی پشتی قهوقاز (ئهمینیا، گورجستان، ئاربیجان)،

وهریگیاوه ته سهر زمانی رووسی و کاتی خوئی چاپی کردووه و بلاوی کردۆته وه، که نووسه ری ئیرانی (که ریم کساورن) له رووسی وهریگیاوه ته سهر زمانی فارسی و نووسه ر و میدیاکار که ریمی حوسامیش له فارسییه وه وهریگیاوه ته سهر زمانی کوردی، ئیدیاکردنی فارسه کان به وهی که (حکایات کردیه) که لتوور و که له پووری ئه وانه، به لام پوژه لاتناسی دیار و ناسراوی رووسی له وتاریکدا که سالی ۱۹۱۲ بلاوی کردۆته وه ده لیت: (حیکایهت و چیرۆک و گورانی کوردی له ناو میله تانی ده ور و به ری وه کو فارس و تورک و ئه رمه ن زور بلاو بوته وه).

دکتور رو دینکو زور عاشقی میژووی ئه ده بی کلاسیکی کوردی بووه، ئه و سهر دانی ولاتانی (ما وراء القوقاز- پشتی قه وقاز) ی کردووه، کومه لیک داستان و چیرۆک و بهیت و بالوره ی کوردی له زاری خه لکه وه بیستووه و تۆمار کردووه و نووسیوو هته وه، زور له که لتوور و که له پووری کوردی به تایبه تی کوردانی ئیزی دی له فه وتان رزگار کردووه، ئه و به م کارانه ی پرۆپاگهنده ی ناحه زانی ده ور و به ری ره تکر دۆته وه که گوايه کورد میژووی ئه ده ب و داب و نه ریت و که لتووری تۆمار کراوی هه بیته، به لکو هه مووی زاره کینه، ئه م کارانه شی بووه هاندانی پوژه لاتناسانی ولاتانی جیهانی زیاتر لیکۆلینه وه له سهر میژووی ئه ده ب و زمانی کوردی بکه ن.

له راستیدا ژبانی دکتور رو دینکو زور لایه نی نه زاندر او و نه بیستراوی هه یه، شاعیری گه وره ی کورد هه ژار موکریانی سه بارهت به دکتور رو دینکو له کتییی (چیشتی مچيئور) دا ده لیت: (نامه م بو کتیبخانه ی لینین و زور له کتیبخانه کانی تر نارد، نوسخه یه کیشم پیشکesh به ئه نستیتوی



## شین کوردیه یه زیدی یه کانی پشت قه قزاز

- د. مارگریت رو دینکو
- نوسوبه تی
- د. شوکریه زه سوول
- به دهسکاری به وه
- له رووسی به وه کردۆیه به کوردی

به ره مه مه کانیه رو دینکو و که وه رگیا دراوان

پۆژھەلاتناسی کرد که «غەفوورۆف» ناو بە سەری رادەگەیشت. وەختی میوانییەکه مان تەنیا حەفتەیهک بوو. بردیانینە لینینگراد، دوو شەو ماینەو. پۆژیک میوانی «کەریم ئەییووبی» بووین؛ هەر من و دوکتور که مال. کەریم زۆر گۆرپابوو؛ سەر و سمیلی بۆز ببوو. ببوو چاکەرەوێ دەزگای دەنگ هەلسەنگ؛ وازی لە زمانشوناسی هینابوو.

شەو تەلەفۆنم لە خانم «سیدا پۆدینکۆ» کرد. ئادرێسی دامی که هەر دەبی بچم میوانی بم. دیتەو؛ پیر ببوو؛ چاوی بئحوکم ببوو. دوو کوپی لاوی هەبوو که لە مەدرەسە ی موسیقی بوون و کاریان نەدەکرد. مێردی نەمابوو. زۆر مالکی فەقیری هەبوو. وا دەرکەوت لە پووسیاش کهسانی که لە کاری زۆر بەجی دەمینن لەبیر دەچنەو. داوای مەم و زینم لێ کرد که خۆی بە چاپی گەیاندوو و بە پووسی مانای لێ داووتەو. سویندی خوارد که هەر تاقە نوسخەیهکی هەیه، گوتم لیت ناستینم).

دکتۆر مارگریت پۆدینکۆ، خزمەتیکی زۆری مێژوو ئەدەب و فۆلکلۆری کوردی کردوو، لە سالی ۱۹۷۶ کۆچی دوایی کردوو، پەوانی شاد و ئارام و ئاسوودە بیت.

سەرچاوهکان:

- ۱ - مالمپەری ئەلیکترونیی (منتدی إقرأ الثقافي)، له ۱۸-۵-۲۰۲۱.
- ۲ - مالمپەری فەژینبۆکس، وتاریک دەربارە ی بەرھەمی شاعیر هەژار موکریان.
- ۳ - مالمپەری فەیسبووکی (مملکة الشمس)، Runak، له ۲۵-۵-۲۰۱۵.
- ۴ - مالمپەری (شخصیات من الذاكرة الكردية) وتاریکی دکتۆر ئەنوەر قادر محەمەد، وەرگێرانی بۆ عەرەبی نووسەر جەلال زەنگابادی، له ۱۹-۲-۲۰۲۳.
- ۵ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.



## سه‌هەر موعیزی

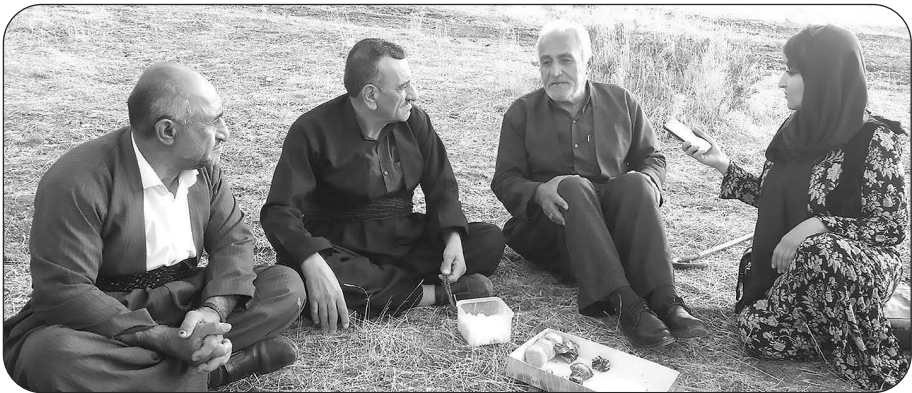
شاعیر و نووسەر و وەرگیپر، شاره‌زای ئەدهبی مندالان و فەرهنه‌نگسان،  
خاتوو سه‌هەر موعیزی...

شاعیر و نووسەر و فەرهنه‌نگسان سه‌هەر موعیزی، له ساڵی ۱۹۸۱  
له شاری (سنه‌ی) پوژه‌ه‌لاتی کوردستان له خیزانیکی کاسبکار و ساده و  
ساکار و کوردپه‌روه‌ر له دایک بووه، خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی و  
ئاماده‌یی هەر له شاری سنه‌ ته‌واو کردووه، هه‌لگری ب‌روانامه‌ی (لیسانس)ه،  
له (حقوق - ماف) و ماجستیریشتی له (ئەدهبی به‌راوردکاری - الادب المقارن)  
هه‌یه.

خاتوو سه‌هەر موعیزی هەر له مندالییه‌وه ویل و سه‌ودای پیت و  
شعیر و زمان و ئەدهبی کوردی بووه، له کۆتایی نۆه‌ته‌کانی سه‌ده‌ی  
ر‌ابردوو ده‌ستی به‌ نووسینی شعیر بو مندالان و گه‌وران کردووه، پاشان  
پرووی له نووسینی فەرهنه‌نگی ره‌نگه‌ کوردییه‌کان کردووه، بو ئەم شاکاره  
جوانه‌ی، له سه‌ر خه‌رجیی خۆی کۆلان به‌کۆلان، مال به‌ مال، گوند  
به‌گوند، به‌شی زۆری ده‌شت و کێوه‌کانی کوردستانی پوژه‌ه‌لات گه‌راوه،  
هه‌روه‌ها له پیناوی خزمه‌تکردنی ووشه‌ی په‌سه‌نی کوردی له پ‌یگای تۆره  
کۆمه‌لایه‌تییه‌کان په‌یوه‌ندی به‌ که‌سانی شاره‌زا له کوردستانی باکورو



له لای راستهوه: شاعیری دیار و ناسراوی کورد جهلالی مهلهکشا، شاعیر سهحر موعیزی



دیمانه و چاوپیکهوتن لهگه‌ل پیاوان و ژنانی کوردی خاوه‌ن ئەزموون له بواری وشه و فۆلکلۆری کوردی باشوورو روژئاوا کردوو. له‌گه‌ل چهنده‌ها دیمانه و چاوپیکهوتنی له‌گه‌ل ژماره‌یه‌کی زۆر له پیاوان و ژنانی به‌ته‌مه‌ن و خاوه‌ن ئەزموون له بواری ره‌نگه‌کانی کوردی کردوو، ئەو فه‌ره‌نگه‌ی که (۹) به‌رگه و زیاتر له (۱۳) سال له ته‌مه‌نی خۆی بو نووسین و ئاماده‌کردنی ته‌رخانکردوو. شاعیر و فه‌ره‌نگساز، سه‌حر موعیزی یه‌کیکه له و ژنه کوردانه‌ی که



به پهنجه‌ی یهک ده‌ست هه‌ژمار ده‌کرین، که له بواری فره‌ه‌نگسازی به شیوه‌یه‌کی ئه‌کادیمی ئه‌م کاره به نرخه‌ی ئه‌نجامداوه، ئه‌کادیمیای کوردی له هه‌ولیر هه‌موو به‌رگه‌کانی بۆ له چاپداوه، ئه‌و له بواری شیعر و لیکۆلینه‌وه و وه‌رگێران و بابته‌ی هه‌مه‌جۆری دیکه چهند به‌ره‌میکی چاپ کردووه و بلاوکردۆته‌وه که ئه‌مانه‌ن:

- فره‌ه‌نگی بازار (فره‌ه‌نگی ئینسایکلۆپیدیکی ره‌نگی کوردی)، سالی ۲۰۲۲.
- پینووسی ئه‌وین (پینووس بۆ ژنان و پیاوانی نه‌خوینده‌وار)، بۆ



شاعیر سه‌حه‌ر موعیزی، خه‌لکانی به‌ ئه‌زموون ئه‌و بۆ پرسیارکردن سه‌ردانی کردوون



شاعیر سهحر موعیزی، خه لکانه به نهزمون نهو بو پرسیارکردن سهردانه کردوون

ماوهی(۱۰)سال به شیوهیهکی خۆبهخشانه ژن و پیاوانی نه خویندهواری  
فیری زمانی کوردی کردووه، ئەم کتیبهشی ئاسانکاری کردنیکه بو  
فیربوونی ئەلف و بیی زمانی کوردی.

- کتیبی فهژین ( کتیبی شیعیری مندالان له باری ژینگهپاریزییهوه).
- دارشتنی نهرمامیری ئەلفوویی کوردی بو مندالان که یاریی ئەلیکترونیکییه  
و وهرگێردراوته سهرده زمانی بیانی دیکه.
- وهرگێرانی(۱۰) کتیبی مندالان له بیجمی کتیبی ئەلیکترونیکییدا.
- کۆکهروهوه و لیکۆلهری بواری فولکلۆری کوردی.
- چوار کتیبی شیعیریشی ئامادهیه بو چاپ.
- له ئیستادا خهریکی نووسینهوهی فرههنگی(پیرهوه)،

سهبارهت به(پازار- فرههنگی- ئینسایکلۆپیدیای رهنگی- کوردی،  
دکتۆر ئەحمەد ئەحمەدیان، مامۆستای زانکۆ و زمانناس و لیکۆلهر و  
رهخنهگری بواری فرههنگنوووسی له نووسینیکا تیشکی خستۆته سهرد  
ئەم بهرههههه شاعیر و نووسهر سهحر موعیزی دهلیت:(ههروهک  
ئەحمەدی خانی پیشهنگ و رچهشکین و دامهرزینهر و بناخهداری  
کۆشکی فرههنگ نووسی کوردی بووه و میژووی فرههنگنوووسی

كوردی به ئەوپەری شانازییەوه ناو و یادی بۆ هەتاھەتایە تۆمار کراوە،  
 ھەرۆھا میژووی ھەرھەنگووسی کوردی وەک پیشەنگ و پچەشکین و  
 دامەرزینەری ڕەوت و پڕۆژەیی ھەرھەنگووسی ژنانی کورد لە پۆژھەلات،  
 ھەرۆھا وەک یەكەم خاتوونی کوردی نووسەری ھەرھەنگی تاییەتی  
 پسپۆرانەیی گشتگیری ھەلقوولیو لەناو جەرگەیی ئیشی مەیدانی و کردەیی و  
 لیکۆلینەوھیبیدا، ناو و یادی خاتوو سەحەر موعیزی ھەتاھەتایە بە ھەرمانی  
 و شکووە دەھیلێتەوہ. ئەوہی کە خاتوو سەحەر موعیزی ھەرۆک سەیدا  
 ئەحمەدی خان، جیا لە مرخ و لیھاتوویی ھەرھەنگووسی، خاوەن بەھرە و  
 ئاسەواری بەپیز و بەھیزی شیعەر و ھۆنراوہی کوردیشە، خۆی لە خۆیدا  
 جیی تێرامانە و گەلیک سەرنجراکیشە. دەکرێ و دەلوێ و دەگونجی کە  
 لەمەوبەدوا و دوابەدوای بلاوبوونەوہی ھەرھەنگی رەنگەکان، چاوەروانی  
 ڕەوتیکی زیندووی پیشکەوتووی ھەرھەنگووسی بین لە لایەن ژنانی زانا



شاعیر خاتوو سەحەر موعیزی



نایم بە زێبخایێن له کێ نازی عەزیزێ  
تارای رەشی ئازار و خەیانەت له تەنم کەن  
شیرینەژنێ وای له کەناری خەمی خەسەر و  
پەیمانێ پڕووخیتم و پێن کۆت و بەنم کەن  
من تاکە پەرسەم! "سەحەر"م تاکێ پەواپە  
خاچم له لەشێن دەن، له هەوای تۆ کە تەنم کەن!  
سەحەر موعیزی

**بەرھەمەکانی شاعیر سەحەر موعیزی**

و زمانزان و زمانهوانی کوردەوێ. دەستیکی ئەم پەوتە و سەرھەلانی ئەم پەوتە، بەبێ گومان و هەدان، دەگەریتەوێ بۆ رێکەوتی چاپ و بلاو بوونەوێ فەرھەنگی پەنگەکانی خاتوو سەحەر موعیزی؛ واتە دەکرێ و دەلوێ و دەگونجێ کە ئەم فەرھەنگە خالی وەرچەرخان بیت لە میژووی فەرھەنگووسی کوردیدا لەبابەت سەرھەلانی پەوتیکی زیندوو و بەھیزی فەرھەنگووسی ژنانی کورد.

بۆ شاعیر و نووسەر و وەرگیر خاتوو سەحەر موعیزی، هەر سەرکەوتوو بیت بۆ خزمەتی زمان و ئەدەب و فەرھەنگی کوردی.

**سەرچاوەکان:**

- ۱ - کورتەیک ژیاننامەی شاعیر خاتوو سەحەر موعیزی، کە لە سەر داخوایی من بۆی ناردوو، سوپاسی دەکەم.
- ۲ - مایپەری فەیسبووکی شاعیر سەحەر موعیزی.
- ۳ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.



## هاورئ باخهوان

دامه زرينه رى يه كه مين بانكى زانيارى كوردى (پيكر اوى كورد پيديديا)،  
 نووسهر و ليكولهر و ياسازان و ئه رشيفه وان، ماموستا هاورئ باخهوان.  
 ناوى ته و اوى (هاورئ قادر ره سول)ه، له ناوه ندى ئه ده بى و پوئشنبيرى  
 به هاورئ باخهوان ناسراوه، له ۲۸-۲-۱۹۶۶ له گه ره كى (گويژه)ى ناو  
 شارى سليمانى له بنه ماله يه كى كاسبكار و كورد په روهر له دايكبووه،  
 له بيسته كانى سه ده ي رابردوو (په سوله خرى) باپيره گه وره يان له  
 ناوچه ي (پشدر) خوئى و خيزانه كه ي هاتوونه ته



نووسهر هاورئ باخهوان به جاحيلى

شارى سليمانى، بو بژيوئى ژيانيان ده ستى به  
 وه ستايى خشتيرين و قوركارى و بيناسازى و  
 باخهوانى كردوو، دواتريش وه كو به ليندهر،  
 دايكيشى خاتوو (قومرى شه مه بى)ش هه ر له  
 سليمانى له دايكبووه، حه مه شه مه بى باوكى له  
 ناوچه ي شاره زووره وه هاتوونه ته سليمانى و  
 كارى كوتال فرؤشتن و و بازرگانى توتن بووه.  
 نووسهر و ليكولهر و ئه رشيفه وان، هاورئ  
 باخهوان هه موو قوئاغه كانى خوئندنى سه ره تايى



لە لای راستەوه: نووسەر ھاوڕێ باخەوان، بەرپزەر ژۆگار كەركووكە، بەرپزەر زریان سەرچناری، بەرپزەر راپەر عوسمان عوزیری، بەرپزەر خاتوو بەناز جۆلا، بەرپزەر ریبوار جەمال سەگرمە

و ناوھندی و ئامادەیی ھەر لە شارى سلیمانی تەواوکردوو، سالی ١٩٨٤ لە بەشى یاسا لە کۆلیژی یاسا و رامیاریی زانکۆی موسڵ وەرگیراوه، پاش دوو سال خۆیندن، لە سالی ١٩٨٦ بەھۆی بەشداریی بوونی لە (معسكرات تدریب الصیفي للطلاب- ئوردوگای ھاوینان بۆ مەشقی سەربازیی قوتابیان) دوو سال لە خۆیندن دوورخراوه تەو، دواتر لە سالی ١٩٨٨ لە ھەمان بەش و کۆلیژ دەستی بە خۆیندن کردۆتەو، سالی ١٩٩٠ پروانامەى بەکالۆریۆسى لە یاسا وەرگرتوو، ماوەیەك پارێزەری کردوو، لە ٥٠ ئاداری سالی ١٩٩٢ رووی لە ولاتی سووریا و لەوێشەو بۆ لوبنان کردوو، لە کۆتایی ھەمان سالدا وەکو پەنابەر لە ولاتی ھۆلەندا گیرساو تەو و نیشتەجی بوو.

ئەو چەندین خولی راھینان و پروانامەى لە بواریکانی (ئای تی IT) و بەرپۆبەردنی زانیاری و بەرپۆبەردنی پرۆژەى پەيوەست بە کاروباری یاسایی و دام و دەزگاکانی نیو دەولەتی بینوو و وەرگرتوو، لە سالی ١٩٩٨ هەو، وەکو بەرنامەساز لە چەند کۆمپانیایەکی ھۆلەندی و نیو دەولەتی، ماوەی (١٢) سالی لە ریکخراوی نەتەوەییە کگرتوووەکان کاری کردوو، دوا کاریشی لە دادگای تاوانەکانی نیو دەولەتی لە شارى لاھای ھۆلەندی سەرۆکی بەشى پشتگیریی دادگا بوو، پاشتریش بۆ ماوەی دوو سال بەرپۆبەری

به‌نامه‌ی (Legal Workflow) له دادگای تاییهت به تاوانه‌کانی (کۆسۆڤۆ)، کاریکردوو، له ساڵی ۲۰۰۸ ڕیکخراوی (کورددیپیدیای) دامه‌زراندوو و له ساڵی ۲۰۲۱هوه، تا وه‌کو ئیستا هه‌موو کاتی خۆی بو‌ پهره‌پیدانی ئەم ڕیکخراوه‌ تهرخان کردوو.

نوسهر هاوڕێ باخه‌وان ههر له منداڵیه‌وه هه‌ز و خولیاى چووته‌ خویندن و خویندنه‌وه‌ی شیعهر و ئەده‌بیاتی کوردی، وه‌کو ههر لاویکی کوردی ئەو سه‌رده‌م، ده‌ستی به‌ نووسینی شیعهر کردوو، به‌لام هه‌چ له به‌ره‌مه‌ شیعرییه‌کانی بلاونه‌کردۆته‌وه، له هاوینی ساڵی ۱۹۷۸ به‌شیک له ماله‌که‌یان له ڤووداویکی ئاگردا سووتاو و ده‌فته‌ری شیعهره‌کانیشی ههر سووتاو، دواتر ڤووی له نووسین و لیکۆلینه‌وه‌ی میژوویی و سیاسی و فیکری کردوو، له نیوه‌ی هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی ڤاڤردوو، ئەو کاته‌ی ماوه‌یه‌ک بو‌ته‌ پینشمه‌رگه‌ی شو‌ڕشی نو‌یی گه‌له‌که‌مان و له ڤیزی ڤیکخسته‌نه‌کانی ڤارتی سو‌شیا‌لیستی کوردستان (ڤاسۆک) درێژه‌ی به‌ چالاکی و خه‌باتی خۆی داوه، کۆمه‌ڵێک لیکۆلینه‌وه‌ی میژوویی و بیره‌وه‌رییه‌کانی



به‌ڕێز عه‌لى سىياسى، هاوڕێ باخه‌وان، نوسهر و وه‌رگێڕ شه‌فیقى حاجى خدر

خۆی نووسیوه، له گوندی (شه‌مه‌ی) سه‌ر به ناوچه‌ی شاره‌زور حه‌شاری داوه، دواتر ئه‌ویشی لێ فه‌وتاوه.

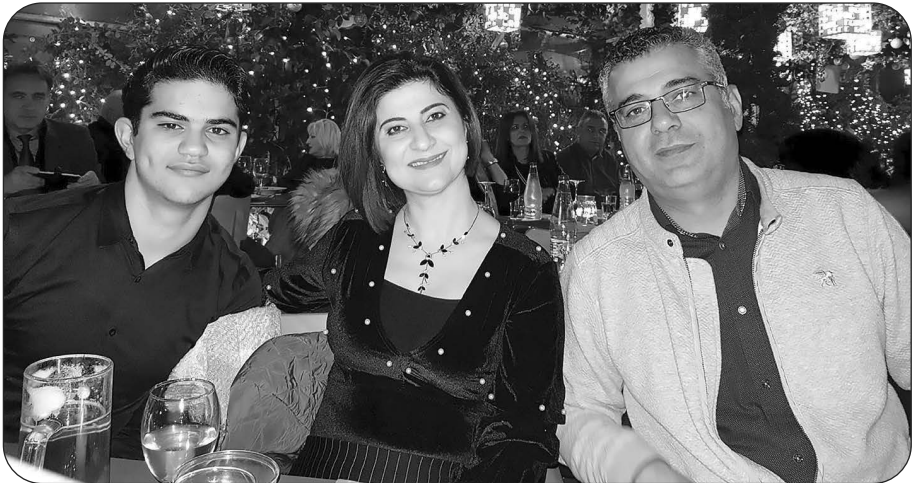
نوسه‌ر و لیکۆله‌ر هاوڕێ باخه‌وان به‌رده‌وام بووه له نووسینه‌کانی، تا ئیستا کۆمه‌لیک به‌ره‌می میژوویی و سیاسی و فیکری به‌ زمانیکی کوردیی پاک و پاراو نووسیوه و چاپی کردوون و بلاوی کردوونه‌ته‌وه که ئه‌مانه‌ن:

- لیکۆلینه‌وه‌یه‌ک له سه‌ر راپه‌رینه‌که‌ی به‌هاری ۱۹۹۱ی باشووری کوردستان، چاپی یه‌که‌م، هۆله‌ندا، ۱۹۹۴.

- پرۆژه‌ی پارتی نه‌ته‌وه‌یی کورد، چاپی یه‌که‌م، هۆله‌ندا، ۱۹۹۴، چاپی دووهم، هۆله‌ندا، ۱۹۹۵، چاپی سێیه‌م، هه‌ولێر ۲۰۰۲، له‌بلاوکراوه‌کانی رۆژنامه‌ی میدیا، چاپخانه‌ی ئۆفسیتی هه‌ولێر.

- کوردستان... نیشتمانی یه‌که‌مینى سۆمه‌رییه‌کانه، چاپی یه‌که‌م، هۆله‌ندا، ۱۹۹۶، چاپی دووهم، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی ئاراس، کوردستان هه‌ولێر، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده.

- هاوڕینامه‌ بۆ میژووی کوردستان و کورد، چاپی یه‌که‌م بنکه‌ی چاپ و په‌خشى سه‌رده‌م، زنجیره (۱۶) چاپخانه‌ی پوون، سلیمانی ۱۹۹۹.



له لای راسته‌وه: نوسه‌ر هاوڕێ باخه‌وان، خاتوو به‌ناز جۆلا، به‌رێز میتان هاوڕێ باخه‌وان کورێ نوسه‌ر هاوڕێ باخه‌وان





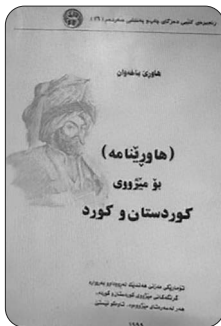
لە لای راستەوه: نووسەر هاوڕێ باخەوان، خاتوو بەناز جۆلا هاوسەری هاوڕێ باخەوان، بەرپر ئارتین هاوڕێ باخەوان کچی نووسەر هاوڕێ باخەوان

- ئالای کورد، چاپی یەكەم، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، زنجیرە (۱۱۷) سلیمانی، ۲۰۰۱.
- پۆژی شوێش یان پۆژی تیرۆر، چاپی یەكەم، ئۆکتۆبەری ۲۰۰۳، چاپخانە وەزارەتی رۆشنایی هەولێر.
- وشە پەرتەوازەکان، بەرگی یەكەم (۱۰۰) وتار و کورتە لیکۆلینە وەیه کە لەنیوان سالانی ۱۹۹۵ و ۲۰۰۵ دا لە گۆقار و پۆژنامە و مالبەرە کوردی و بیانییەکان لە هەندەراندا بلاوکراونەتەوه، چاپخانە سیم، ۲۰۰۹، سلیمانی.
- وشە پەرتەوازەکان، بەرگی دووهم و سینیەم و چوارەم، چاپی ئەلیکترۆنین. ئەم بەرھەمانەشی نووسیوه و بلاوکراونەتەوه، بەلام هیشتا وەکو کتیب چاپ نەکراون:
- ئەدەبیاتی کاژیک - کۆکراوهی بلاوکراوەکانی کاژیک.
- بەراوردەکانی ژیان - پرس و رایەکی بەراوردکارییە بۆ بەرەو نەتەوه بیبوون.

- دستوورم واهی خویندهوه - کۆمه‌لیک ره‌خنه و تییینی یاسایی، زمانه‌وانی و لۆجیکیه له‌سه‌ر پرۆژهی ده‌ستووری هه‌ریمی کوردستان.
- ده‌یان وتار و کورته لیکۆلینه‌وه له پۆژنامه و گوڤار و مالپه‌ره کوردی و بیانییه‌کاندا له ۱۹۹۵هوه تاوه‌کو ئیستا بلاوکردۆته‌وه.

هاورێ باخه‌وان سه‌ره‌پای به‌ره‌مه‌ پوخت و ناوازه‌کانی خاوه‌ن و دامه‌زرینه‌ری (پیکه‌راو، په‌یج، سایت‌ی (کوریدپیدیا)یه، که به‌ گه‌وره‌ترین بانکی زانیاری کوردی هه‌ژمار ده‌کریت، ئه‌و به‌خۆی و هاوسه‌ره‌که‌ی خاتوو (به‌ناز جۆلا) و هه‌ر یه‌ک له‌ هاورێ خوشک و براکانی له‌وانه (راپه‌ر عوسمان عوزی‌ری، پۆژگار که‌رکووی، زریان سه‌رچناری، پێوار جه‌مال سه‌گره‌ و ئاراس ئا‌غجه‌له‌ری و چه‌ندانی دیکه) خۆبه‌خشانه ئه‌م کاره‌ گرنگه‌یان جیبه‌جی کردوه و به‌رده‌وامیشن له‌ کاره‌ به‌ نرخ و سوودبه‌خشه‌کانیان، تاوه‌کو ئیستا زیاتر له (۱۷،۰۰۰) کتیب و زیاتر له (۱۴) ملیۆن فایلان به‌ شیوه‌ی (دیجیتال) له‌ کوردپیدیا دابه‌زاندوه، هه‌موو ئه‌و کارانه‌شیان زانیاری راست و دروست و باوه‌رپیکراون، به‌ زمانه‌کانی (کوردی - به‌ شیوه‌زاری سۆرانی و بادینانی و هه‌ورامی، عه‌ره‌بی، هۆله‌ندی، ئینگیزی، پووسی، فارسی، ئه‌لمانی، چه‌ندین زمانی بیانی دیکه) دابه‌زیندراون، به‌مه‌ش به‌شی زۆری گه‌لانی دنیا‌ی به‌ شاعیر و نووسه‌ر و هونه‌رمه‌ندان و که‌سایه‌تییه‌ میژوویی و ناوداره‌کانی کورد و که‌لتور و ئه‌ده‌ب و پۆشنییری کوردی ئاشنا کردوه.

هاورێ باخه‌وان له‌ سالی ۱۹۹۲ هاوسه‌رگیری له‌گه‌ل خاتوو به‌ناز جۆلا



به‌ره‌مه‌کانی نووسه‌ر هاورێ باخه‌وان



بهره‌مەکانی نووسەر هاورى باخه‌وان

کردووه، خاوه‌نى کورپیک و کچیکن به ناوه‌کانی (ماتین و ئارتین) خوا ته‌مه‌ن دريژيان بکات.

بۆ هاورى باخه‌وان و هاورى‌کانى هەر سه‌ره‌که‌وتوو سه‌رفراز و به‌رده‌وام بن، له‌م کاره‌ ميژوويى و گرنگه‌ى که خزمه‌تيكى گه‌وره‌ى زمان و ئه‌ده‌ب و که‌لتوورى کورديمانه.

سه‌رچاوه‌کان:

- ١ - کورديپيديا.
- ٢ - ويکيپيديا- ئينسکلۆپيدياى ئازاد.
- ٣ - مالىپه‌رى فهيسبووکی نووسەر هاورى باخه‌وان.
- ٤ - مالىپه‌رى کوردستان پۆست، له ٢٨-٩-٢٠٠٧.
- ٥ - زانيارى و ئاماده‌کردن و نووسيني خۆم.





## فازیل شهوپړو

شاعیر و نووسەر و لیکواله وەر، وەرگیږ و توپژهر و هونه رمه ند، ماموستا فازیل شهوپړو...

ناوی ته و اوای (فازیل همهد عه بدوللا جهیدی) ه، له ناوه ندی ئه ده بی و پو شنبیری به فازیل شهوپړو ناسراوه، له ۱۲-۲-۱۹۵۱ له داوینی چپای باواجیی سه رکه ش، له گه ره کی (قه لای) شاره جوان و ره نگینه که ی کویه له خیزانیکی ره نجبه ر و کاسبکار له دایک بووه، باوکی به وهستا همهد ناسراوه، ماوه ی (۸۰) سال کاری کلیکساز ی و چه خامخساز ی له شاری کویه کردووه، پیاویکی کومه لایه تی و پوو خوش و قسه خوش بووه.

نووسه ر فازیل شهوپړو هه موو قوناغه کانی خویندنی سه ره تایی و ناوه ندی و ئاماده یی هه ر له شاری کویه ته و او کردووه، سالی ۱۹۷۰ له به شی زمان و ئه ده بی کوردی کولپژ ی ئادابی زانکوی به غدا و هرگیراوه، پاش مانگیک ده و امکردن له سه ر ئاموژگاری و پیشنیاری دکتور مارف خه زنه دار، خویندنی خوی گواستوته وه به شی زمان و ئه ده بی ئینگلیزی له هه مان کولپژ و زانکو، له ئاداری سالی ۱۹۷۴ پاش ریکنه که وتنی سه ر کردایه تی کورد له گه ل پژی می ئه وسای عیراق بو جیبه جیکردنی ته و اوای به نده کانی ریکنه و تننامه ی ۱۱ ی ئاداری سالی ۱۹۷۰، وه کو به شی زوری قوتابیانی زانکوی به غدا پرووی له شاخ کردووه و بوته پیشمه رگه ی



له لای راستهوه: دکتۆر عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سۆل، شاعیر فازیل شه‌ورۆ، دکتۆر که‌مال مه‌زه‌هر

شۆرشی ئه‌یلوولی سالی ۱۹۶۱، وه‌کو مامۆستای زمانی ئینگلیزی له‌ ناوچه‌ ئازادکراوه‌کانی شۆرش ده‌سته‌به‌کار بووه، پاش نسکۆی شۆرش هاتۆته‌وه و به‌رده‌وام بووه له‌ خۆبندن و هه‌مان سال ب‌روانامه‌ی به‌کالۆریۆسی له‌ به‌شی زمان و ئه‌ده‌بی ئینگلیزی وه‌رگرتووه، بۆ ماوه‌ی دوو سالی بۆته مامۆستای زمانی ئینگلیزی له‌ شاری ره‌مادی، له‌ سالی ۱۹۷۷ هاتۆته‌وه هه‌ولیر بۆ ماوه‌یه‌کی کورت وه‌کو مامۆستا له‌ دواناوه‌ندیی (النضال) وانه‌ی وتووه‌ته‌وه، دواتر گواستراوه‌ته‌وه بۆ دواناوه‌ندیی کۆیه‌ی کوران تاوه‌کو سالی ۱۹۸۴ درێژه‌ی به‌ خزمه‌تکردن داوه، پاشان له‌ ژێر گۆشاری دام و ده‌زگا‌کانی حیزبی به‌عس هاتۆته‌وه ناو شاری هه‌ولیر، له‌ به‌شی ئینگلیزی په‌یمانگای ئاماده‌کردنی مامۆستایان و به‌شی زمانی عه‌ره‌بی له‌ کۆلیژی ئادابی زانکۆی سه‌لاحه‌دین وه‌کو وانه‌بیژ به‌رده‌وام بووه له‌ خزمه‌تکردن. نووسه‌ر فازیل شه‌ورۆ له‌ سالی ۱۹۹۴ چۆته ولاتی لیبیا، بۆ ماوه‌ی (۱۰) سال له‌وئ مامۆستای بووه، له‌ کۆتایی سالی ۲۰۰۲ پرووی له‌ ولاتی (ئیرله‌ندا- ئایرله‌ندا) کردووه و له‌ شاری (دبلن) نیشته‌جێبووه، ئیستاش له‌ نیوان ئایرله‌ندا و شاری کۆیه له‌ کوردستان ده‌ژیت.

شاعیر و نووسه‌ر و لیکۆله‌ر فازیل شه‌ورۆ، هه‌ر له‌ مندالییه‌وه‌ چه‌ز و ئاره‌زووی له‌ شیعر و ئه‌ده‌ب و زمانی کوردی بووه، ئه‌و قوتابی پۆلی

دووی ناوهندی بووه، شاعیر شه‌فییق به‌یادی نازناوی(شه‌ورپۆی داوه‌تی، ئه‌و له سه‌ره‌تای چه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو، ئه‌و کاته‌ی قوتابی بووه له زانکۆی به‌غدا، له کۆرپو‌کۆبوونه‌وه ئه‌ده‌بی و پۆشنی‌رییه‌کانی به‌غدا ئاماده بووه و ئاشنایه‌تی له‌گه‌ڵ شاعیران(شیرکۆ بی‌که‌س، له‌تیف هه‌لمه‌ت، فه‌ره‌اد شاکه‌لی، ئه‌نوه‌ر قادر جاف، نه‌وزاد ره‌فه‌ت، ره‌فییق ساییر. که‌مال میراوده‌لی و چه‌ندانی دیکه) په‌یدا کردوو، ده‌ستی به‌ خویندنه‌وه‌ی شیعی‌ری شاعیرانی کلاسیکی و نوێخوازی کوردی و عه‌ره‌بی و به‌ره‌م و شاکاره وه‌رگێژدراوه‌کانی جیهان کردوو، هه‌ر هه‌مان کات ده‌ستی به‌ نووسینی شیعی‌ر کردوو، یه‌که‌م نۆبه‌ره‌ی به‌ره‌مه‌کانی که‌ پارچه‌ شیعی‌ک بووه به‌ ناوی(زامه‌کان) له‌ پۆژنامه‌ی هاوکاری ب‌لاوکردۆته‌وه، ئه‌و کاته‌ی نووسه‌ر مه‌حمود زامدار به‌رنامه‌یه‌کی له‌ رادیۆی کوردیی به‌غدا هه‌بووه، به‌شی زۆری شیعی‌ره‌کانی فازیله‌ شه‌ورپۆی له‌ به‌رنامه‌که‌یدا خویندۆته‌وه، ئیدی که‌وتوته ناو دنیای نووسینی شیعی‌ر و وه‌رگێژان و لیکۆلینه‌وه و توێژینه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی و فیکری و کۆمه‌لایه‌تی و فه‌ره‌ه‌نگی و په‌خنه‌یی و بابه‌تی هه‌مه‌جووری دیکه له‌ بواره‌کانی که‌لتووور و که‌له‌پووور و تیکستی شاعیران و بیره‌وه‌رییه‌کان ، له‌م بوارانهدا کۆمه‌لیک به‌ره‌مه‌ی ناوازه‌ی به‌ زمانیکی کوردی پوخت و په‌وان نووسیوه و چاپی کردوون و ب‌لاوی کردوونه‌ته‌وه، به‌رچاوترینیان



له لای راسته‌وه: نووسه‌ر و دیار و ناسراوی کورد شیرزاد حه‌سه‌ن. نووسه‌ر فازیله شه‌ورپۆ

ئەمانەن:

- كۆتريک له ئاگر ، شيعر، ۲۰۱۱، چاپخانهی شههاب، ههولير.
- دەنگ له شيعری کهريم دهشتی دا، ليکۆلینهوه، ۲۰۱۲، دەزگای ئەکادیمیای کوردی، ههولير.
- ههرازهکانی کاروانی تهمه‌نم - حهسەن کاکه، بیره‌وه‌ری، دەرشتنه‌وه، ۲۰۱۳، چاپخانهی شههاب، ههولير.
- دوو ليکۆلینه‌وه‌ی ئەدهبی، ليکۆلینه‌وه، ۲۰۱۳، دەزگای ئەکادیمیای کوردی، ههولير.
- ره‌هنه‌کانی خه‌ون له شيعری کورديدا، ليکۆلینه‌وه، ۲۰۱۴، دەزگای ئەکادیمیای کوردی، ههولير.
- سه‌دای شيعر، به‌ره‌می هاوبه‌شی نو شاعیر، ۲۰۱۴، خانه‌ی چاپی ئەرییل، ههولير.
- ماچه‌کانی ئیواره‌ کازیوه، شيعر، ۲۰۱۴، چاپخانه‌ی شههاب، ههولير.
- ژنه‌ پيشه‌وه‌ره‌کانی کۆیه ۱۹۰۰-۲۰۱۵، کلتور، ۲۰۱۵، چاپخانه‌ی شههاب، ههولير.



له لای راسته‌وه: شاعیری دیار و ناسراوی کورد قوبادی جه‌لزه‌ده، نووسەر فازیل شه‌ورۆ





له لای راستهوه: نووسەر فازیل شهوړو، نووسەر عبدالوکه‌ریم شیخانی

- پۆشاکى کۆییان، که‌لتوور ۲۰۱۷، چاپخانه‌ی تاران.
- که‌و له کورده‌واریدا، کلتوور و بالنده‌ناسی، ۲۰۱۷، چاپخانه‌ی تاران.
- جگه‌ره له جیهانبینی شیعرى شیرکو بیکه‌سدا، به‌هاوبه‌شى له گه‌ل دکتۆر هاوژین سلێوه ، ۲۰۱۷. ئە‌کادیمیای کوردی.
- دایک له جیهانبینی شیعرى له‌تيف هه‌لمه‌تدا، به‌هاوبه‌شى له گه‌ل دکتۆر هاوژین سلێوه ، ۲۰۲۰.
- ئاگردانیک به‌ قه‌د نیشتیمان، بیره‌وه‌رى، هاوبه‌ش له گه‌ل دکتۆر هاوژین سلێوه ، تاران، ۲۰۲۰.
- ئە‌زموونى په‌روه‌رده‌یى له پۆله و بو پۆل، په‌روه‌رده‌یى، ۲۰۲۰.
- گوتارى شه‌وړو، په‌خنه‌ی ئە‌ده‌بى، چاپخانه‌ی چوار چرا، ۲۰۲۱.
- بولبولى ناو قه‌فه‌زیش ده‌خوینى، شیعر، چاپخانه‌ی چوار چرا، ۲۰۲۱.
- زایه‌له‌ی شه‌مشاله‌که‌ی سه‌ردارى باب سه‌ردارى، هاوبه‌ش له گه‌ل دکتۆر هاوژین سلێوه، دکتۆر هیمن شه‌مس ، سه‌نته‌رى لاس، کویه، ۲۰۲۱.
- رپۆره‌سمى جه‌ژن له وراتى کویه ۱۹۰۰ – ۲۰۰۰، که‌لتوور، بلاوکراوه‌ی ئینسیتیوتى که‌له‌پوورى کوردی له سلیمانى.
- رپۆره‌سمى جه‌ژن له وراتى کویه، چاپى دووهم، چاپخانه‌ی چوارچرا، سلیمانى، ۲۰۲۳.



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر فازیل شهوړو. دکتور هاوژین سلپوه



له لای راستهوه: نووسەر فازیل شهوړو. نووسەر و پینشمەرگه‌ی دیرین حمید ره‌شاش

- ئەم به‌ره‌مانه‌شی ئاماده‌ن بۆ چاپ‌کردن:
- سه‌حه‌ره و ئەستیره‌کم لئ هه‌لنه‌هات، شیعیر.
- به‌رگی که‌له‌پووری، ئینسایکلۆپیدیای کۆیه، ۵۰۰ لاپه‌ره.
- دیوانی به‌یاد، لیکۆلینه‌وه و ره‌خنه، هاوبه‌ش، دکتور هاوژین سلپوه.
- په‌روه‌رده‌یی ژینگه‌ی له شیعیری مندا‌لاندا، لیکۆلینه‌وه.

نوسەر فازیل شهوړو، جگه له نووسینه‌کانی چه‌ندین چالاکیی دیکه‌ی له بواره‌کانی ئەده‌بی و پۆشنییری و ریک‌خراوه‌یی و هونه‌ری بینیوه له‌وانه: جگه له به‌ره‌مه ئەده‌بییه‌کانی، حەز و ئەشقیکی به جۆشیشی هه‌بووه بۆ هونه‌ر، به‌تاییه‌تی، هونه‌ری میناتۆر. سه‌دان که‌لوپه‌ل و که‌ره‌سته‌ی کورده‌واری و هونه‌ری، له شیوه‌ی زۆر ورد و بچووکي پر هونه‌رکاری، له دار درووست‌کردوه. یه‌که‌م پيشانگای هونه‌ری له سالی ۱۹۸۲ له شاری کویه کردۆته‌وه، له شاره‌کانی دیکه‌ی کوردستانیش چه‌ند کاریکی هونه‌ری



له لای راسته‌وه: نووسەر مامۆستا عەبدوللا ناگرین، نووسەر فازیل شهوړو



له لای راسته‌وه: شاعیر فازیل شهوړو، شاعیر نه‌زاد ره‌فعت



لە لای راستنەو: دکتۆر شوکریە رەسول، نووسەر فازیل شەورۇ

- و پېشانگای لە شوینە دیارییەکان دروست کردووە. لەوانە:
- پېشانگای کاری میناتۆری لە کۆیە، ۱۹۸۲، ۱۹۸۴، ۱۹۸۶، ۱۹۸۸.
  - پېشانگای کاری میناتۆری لە دھۆک، ۱۹۸۴.
  - پېشانگای کاری میناتۆری لە مۆزەخانەى سلیمانی، ۱۹۸۵.
  - پېشانگای کاری میناتۆری لە هۆلی میدیا لە هەولێر، ۱۹۹۲، ۱۹۸۸.
  - پېشانگای کاری میناتۆری لە تەرابلەس، لیبیا، ۱۹۹۵.
  - دامەزراندنی چەرخى ئاش، لە پېش دەروازەى زانکۆى کۆیە، ۲۰۱۰.
  - دامەزراندن و دیزاینکردنی کەلتوورخانەى کەلەپوورى کوردەوارى لە قەلاتى هەولێر، ۱۹۹۰. بە هاوبەشى لەگەڵ عومەر پەتى.
  - بەشداری لە دەیان کۆرۆکۆبونەووە و کۆنفراسى ئەدەبىی و پۆشنیبرى لە ناوہووە و لە دەروەهەى ولات کردووە، دەیان سیمینار و کۆرى شیعەرى و لیکۆلینەووە و بابەتى رەخنەى و تووژینەوہى لە ناوہووە و دەروەهەى ولاتیش گىراوہ و پېشکەشکردووە.
- چەندین جار خەلات و ریزلینانى بۆ کراوہ لەوانە:

- خه لاتى شانۆگه رىي شههيد، سرت، لىبىيا، ۲۰۰۲.
- خه لاتى شارى دوبلن له لايهن سه روکايه تىي شاره وانىي دوبلن، ئايرله ندا، ۲۰۰۴.
- خه لاتى سه يد برايم، كۆيه، ۲۰۱۰.
- خه لاتى به رپۆه به رايه تىي په روه رده ي كۆيه ۲۰۱۱.
- خه لاتى فيستقالي شيعرى نه ته وه يي كوردى، هه ولير، ۲۰۱۳.
- خه لاتى باشتري لىكۆلينه وه ي ئه ده بى له (۱۹) همين فيستقالي گه لاويژ، سليمانى، ۲۰۱۵.
- خه لاتى باشتري لىكۆلينه وه ي ئه ده بى له (۲۰) همين فيستقالي گه لاويژ، سليمانى، ۲۰۲۰، چه ندانى ديكه ش.
- ئه ندامى تىي باواجى بوو له سه ره تاي حه فتايه كانى سه ده ي رابردوو.
- ئه ندامى يه كىتتى نووسه رانى كورده.
- سه رنووسه رى گوڤارى (كلتورى كورد)ه.
- سه رنووسه رى گوڤارى (شاره وان)ه.
- به رپۆه به رى هونه رى / به رپۆه به رى نووسين بوو له گوڤارى (كه كۆن).



له لای راسته وه: شاعیر و نووسەر فازیل شهوڕۆ، نووسەر خاتوو نهزهد بهگبخان



**بهره‌مه‌کانی نووسر فازیل شه‌ورؤ**

- ئەندامی دەستەیی نووسەرانی گۆفاری (ژیار)ە. شاعیر و نووسەر فازیل شه‌ورؤ، لە ساڵی ۱۹۸۳ ھاوسەرگیری کردووە خاوەنی کورپیک و کچیکە بە ناوەکانی (پەسەن، تایەن) خوا تەمەن درێژیان بکات، بۆ خۆشی هەر سەرکەوتوو و بەردەوام بیت بۆ خزمەتی زمان و ئەدەب کە لە پوور و کەلتووری کوردی.

**سەرچاوەکان:**

- ۱ - ژياننامە‌ی شاعیر و نووسەر فازیل شه‌ورؤ ، کە لە سەر داخوای من بۆی ناروووم، سوپاسی دەکەم.
- ۲ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.



## تیرۆژ نامیدی

شاعیر و پەخشانونوس و چیرۆکنووس و وەرگیرو شارەزای شیعری(هایکو)، خاتوو تیرۆژ نامیدی ...

ناوی تەواوی(هەنەمەد تاهیر)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و رۆشنبیری بە تیرۆژ نامیدی ناسراوە، لە ۲۳-۴-۱۹۵۹ لە بەر ئەوەی دایکی نەساغ بوو لە یەکێ لە نەخۆشخانەکانی شاری موصل لە دایک بوو، باوکی لەوێ ئامادە نەبوو(ممرضة- سستەر)ەکان، ناویان لێناو(هەنەم) ئیدی ئەو ناوەی بۆ ماوەتەو، لە بەر ئەوەی باوکی فەرمانبەر بوو، ماوەیەک لە ئامیدی و سەرسەنگ ژیاون، لە تەمەنی(۵) سالی چوو تە بەر خویندنی

سەرەتایی پۆلی یەكەمی لە ئامیدی تەواوکردوو، ژیانی مندالی لە نیوان ئاکری و ئامیدی و سەر سەنگ بە سەربردوو، دواتر لە بەر هەلۆیستی سیاسی باوکی دەستگیرکراو و گواستراو تەو و ناحیە(گرمە بنی سعدی) سەر بە پارێزگای ناسریە لە خوارووی عێراق، لەوێ لە خویندن بەردەوام بوو، لە سالی ۱۹۶۹ جاریکی دیکە گواستراو تەو سەر سەنگ، پاش سالی ۱۹۷۰ هاتوو نەتەو و شارێ دەوێ.





له کاتې رېزېلنانس له شاعیر تیرۆژ ئامیدی له لایهن یانە(الجیادی) نوردنە

ئەو ھەموو خویندەکانی بە زمانی عەرەبی خویندوو، لە تەمەنی (۱۵) سالان چۆتە خانەى مامۆستایان لە دەھۆک و بووتە مامۆستا لە شار و شارۆچکەکانی دەھۆک، زیاتر لە (۴۵) سال لە کەرتی پەرودە خزمەتی کردوو تا لە ۲۳- ۴- ۲۰۲۳ خانەنشینکراو، ئیستا لە دەھۆک نیشتەجێت. شاعیر خاتو تیرۆژ ئامیدی زمانی کوردی و عەرەبی باش دەزانیت، ئەو کاتەى قوتابى خانەى مامۆستایان بوو، حەز و خولیاى چوووتە خویندەوێ شیعەر و ئەدەبیاتی کوردی و عەرەبی، بە خویندەوێ دیوانى شیعری شاعیرانى کلاسیکی کوردی و عەرەبی عیراقی و عەرەبییەکان دەستی پیکردوو، پاشخانیکى رۆشنییری و ئەدەبییى باشی پەیدا کردوو، لە سالى ۱۹۹۱ گروگالی شیعەر نووسینی کردوو، ئەو شیعەرەکانى خۆى بە شاعیر دکتۆر عەبدولرەحمان مزووری پێشاندو، ئەویش رێنمایى و ئامۆژگارى کردوو و ھانیداو، پێشى وتوو: پەيوەندى لەگەل شاعیر خاتو ھىقى بەروارى بکات بۆ زیاتر ئاشنا بوون بە شیعەر و ئەدەبیاتی کوردی، دیارە ئەویش ھاورێتەتى لەگەل شاعیر ھىقى بەروارى پەیدا کردوو، ئەویش ھەر ھانیداو کە بەردەوام بیت لە شیعەر نووسین.



شاعیر تیرۆژ ئامیدی به شیعر و په‌خشان و کورته چیرۆک، به هەردوو زمانی کوردی و عەرەبی دەستی پیکردوو، دواتریش چۆتە ناو دنیای شیعر (هایکو)، شارەزاییەکی تەواوی لە جۆرەکانی شیعر (هایکو، هایبۆن، تانکا، هایکو هەلبەست) پەیدا کردوو، ئەو تا ئێستا کۆمەڵیک بەرهەمی لەم بوارانەدا بە زمانی کوردی و عەرەبی نووسیوە و چاپی کردوون و بلایوی کردوونەتەوه، که ئەمانە:

- شیان و لەیلان، شیعر، ۲۰۰۲.
- وکر الخواطر، په‌خشان، ۲۰۰۷.
- په‌ڕی سپی، ۲۰۱۲.
- ترانیم قصص، ل مسرئ هاتیە چاپکرن، کۆمه‌کا چیرۆکانه دگه‌ل چیرۆک نقیسین عەرەب، پشکا حەفتی، ۲۰۱۷.
- ثورة المطر، هایکو، ۲۰۲۰.
- أريج البنفسج، تانکا هەلبەستن، ۲۰۲۰.
- چەند دیوانین ئەلیکترۆنی ژێ هەنە ل یانەیین عەرەبی دەرچوینە، گشت



له لای راسته‌وه؛ شاعیری فه‌له‌ستینی مه‌حمود ئەبو جابر، نه‌ ناسراوه، شاعیر تیرۆژ نامیدی



له لای راستهوه: شاعیری(هایکو)فهلہستینی محمود ئەبو جابر، شاعیر تیرۆژ نامیدی

- ژئی جوژی نوی یئی ههلبهستی نه ب ناغی هایکو ههلبهست.
- نادي الهايكو الحر، ترانيم، هايكو.
- نادي الهايكو العربي، مفاتيح القصيدة، هايكو.
- غمضة عين / هايكو ههلبهسته
- پيلين چريئ، هايكو ههلبهسته ب زمانى كوردى و خوى وهرگيڤاوهته
- سهر زمانى عه رهبى،
- گولدانكا سؤسنا / هايكو ههلبهستين كوردى نه.
- چهندين بهرهه مى ديكهشى ئامادهيه بؤ چاپ.
- شاعير تيرۆژ ناميدى بهشداريي چهندين كۆپوكۆبوونهوهى شاعير
- خويندنهوه و چالاكيي ديكهى له شارى دهۆك و شارهكانى ديكهى
- كوردستان كردهوه، چهندين جاريش خهلات و ريزلينيانى بؤ كراوه.
- له سالى ٢٠٠١هوه، ئەندامى يهكيتيى نووسهرانى كورد- لقى دهۆكه.
- بؤ شاعير و چيرۆكنووس و نووسهر تيرۆژ ناميدى ههر سهركهوتوو و
- سهرفراز بيت بؤ خزمهتى شاعير و ئەدهبىياتى كوردى و عه رهبى.

واچەند نموونەيەكى شيعر و شيعرى هايكۆي شاعير تيرۆژ ئاميدى-  
تان بۆ دەنووسمەوہ:

شيعر:

دەريا

ناف پيلين پايزوكا ليليانا من دا

پيلهكا بوھارى

من رادكيشيت زەلالى يا ئاقەكا شين و بنەفشى و تەيسى و تە بەرزە  
دكەت

تو مەلەقانى ل سەر

پشتى د زقپى و

ل رەنگى فەيرۆزى د گەرى و

دەما سەر ئاقى دكەفى گەرماتى يا سيوانا كەسكە سۆرى



كۆمەلىك شاعىرى ژن لە ئىۋارە كۆرپكى ئەدەبىي و رۇشنىبىرى لە يانەى(الجىادى رۇشنىبىرى و پەرەپيدان  
لە عەمان ولاتى ئوردن، لە لاي چەپەوہ: شاعير تيرۆژ ئاميدى، ئەوانى ديكە ھەر يەك لە دكتور ايمان  
عبدالهادي، فائزە الشھوانى، حلا السويدات، كۆرەكە بەسەرپەرشتى دكتور سامر المعانى و ئيدارەدانى  
دكتورە ميسون الباز



بهره‌مه‌کانی شاعیر تیرۆژ نامیدی

ته هه‌میژ دکه‌ت ته چ د فیتن؟! سه‌یرانی ل وارگه‌هی په‌لگه‌ زی‌رینی  
بکه‌ی؟

یان.. مه‌له‌قانی ده‌ریا ره‌نگان بی؟!

ئه‌ز ئاقم .. تو .. چی؟! چپای، “ تو ب منی بای، ”

هه‌ر ب. منی ئاگری دیسان ب منی د ناڤ خودا ئالۆز نه‌به‌ خو بنیاسه

و بیژه‌ من،

تو،

هه‌م---ی

ژ چی؟!.

\*\*\*\*\*

هایکو هه‌لبه‌ست:

پشتی ماره‌کرنی

شه‌قانه به‌رکین خو د برنه

بهرئیک مه و خه ما  
 داقوته سهرئیک  
 دارهک کولگولی  
 تو و خه م  
 ل سهر سفرا گهرم  
 عهرشی ته د هژینیت  
 هزرین سادهیا من  
 لهنگم  
 ل وهردهکی د نیپرم  
 چاوا گاقین خو ب. هاقیزم ؟  
 دوو گاقن د ناقبهرا مه دا  
 ل سیتاقکا ته د هه لنگم  
 ! لهنگ و لارم  
 پشتا روژی سهر نشیف بو ژفانی مه

\*\*\*\*\*

## هایبۆن

ژفانی مه  
 چار وهرزین قهلس  
 عهقر رهش بوو  
 ل ژفانهکی جودا د گهرپام  
 بهلگین پایزی چهرخهک ل من فه دا  
 و ل من کرن میهقان  
 زهستان ب مژ و مورانقه  
 بوهار ب بارانا خه ماقه  
 هاقین ب ههستین زوها و شکهستی فه  
 بهرئ من دا روژا پشت خیل  
 فهگه پریم ب ئاخینکین خو فه

ل ھر چار وھرزا

بئ ژفان

دیدار دځوښن

\*\*\*\*\*

تانکا

ھر تم بارانه

د زلقوتن

چراکین خه ما

بئ به رسف د مینن

سهره کانیین هزرین

““““““““““

د سیږیانادا

سهرکیشی دیلانئ

توی

ب پئ ئالینکه کی

خه ونین گهش د بنه له یلن

سهرچاوه کان:

- ۱ - کورته یهک ژیاننامه ی شاعیر خاتو تیروژ ئامیدی، هاوریم شاعیر و نووسهر ئیسماعیل بادی بوی ناردووم، سوپاسی دهکه م.
- ۲ - تهله فزیونی کوردستان ۲۴، بهرنامه ی (خانومان) ئاماده و پیشکه شکردنی میدیاکار خاتو گولستان محمه د ئه مین، له ۲۰-۷-۲۰۲۱.
- ۳ - ئاماده کردن و نووسینی خوم.



## زوزان سالح یوسفی

شاعیر و چیرۆک و په‌خشاننوس، هونه‌رمه‌ندی شیوه‌کار و لیکۆلەر،  
خاتوو زوزان سالح یوسفی..

شاعیر و نووسەر زوزان سالح یوسفی، له خیزانیکێ رۆشنبیر و  
کورده‌روه‌ر له زاخۆ له‌دایک بووه، ئه‌و کچی شه‌هید سه‌یدا سالح یوسفیه،  
له باوه‌شی ئه‌و باوکه شۆرشگیر و کورده‌روه‌ر گوێش و په‌روه‌رده‌ کراوه،  
زۆر سه‌ختی ژبانی له ده‌ربه‌ده‌ری، دوورخستته‌وه، گرتن و نه‌فیکردن  
بینیوه، له سالی ١٩٨٠ که خویندنی ئاماده‌یی له به‌غدا ته‌واوکردوو، چونکه  
هه‌ر له منداڵیه‌وه هه‌ز و خولیا‌ی له ئه‌ده‌ب و هونه‌ر به‌ تاییه‌تی هونه‌ری  
شیوه‌کاری (نیگار کێشان- رسم) بووه، بۆیه زۆر هه‌زی لێ بووه بچیته  
ئه‌کادیمیای هونه‌ره‌جوانه‌کان هه‌ر له به‌غدا، به‌لام ئه‌و کات قوتابیانێ کورد  
ئه‌گه‌ر له‌گه‌ڵ حیزبێ به‌عس نه‌بوونایه‌ که‌متر له‌و ئه‌کادیمییه‌ وه‌رده‌گیران،  
هه‌ر بۆیه به‌ ناچاری چوو ته‌ په‌یمانگای ئابووری و کارگیرێ، پاش سالی  
یه‌که‌می خویندنی له‌م په‌یمانگایه‌، له ٢٥-٦-١٩٨١ به‌ پیلانیکی رژیمی به‌عس  
باوکی (سه‌یدا سالح یوسفی) شه‌هیدکراوه، ئه‌وانیش به‌ ناچاری ده‌گه‌رینه‌وه  
زیدی خۆیان له شاری زاخۆ.

نووسەر خاتوو زوزان سالح یوسفی، ده‌ستی کردوو به‌ په‌ره‌پێدانی



له لای راستهوه: بهریژ کاوه مهحمود، خاتوو زوزان سألح یوسفی

بههره و توانای خۆی له بواری هونهری شیوهکاری به تاییهتی رهسم کردن، دواتر رووی له نووسینی شیعر و کورتیه چیرۆک و پهخشان و شانۆنامه و بیرهوهرییهکانی خۆی و خهباتی باوکی له بزووتنهوهی بزگاریخوازی کورد کردووه، لهم بوارانهدا چهند بهرههمیکی به نرخ و سوودبهخشی به زمانی عهرهبی نووسیوه و له چاپیداون و بلاویشی کردوونهتهوه که ئەمانهن:



- صالح اليوسفي صفحات من حياته و نضاله الوطني مع ديوانه الشعري الكامل، ٢٠٠٩.
- مجموعة قصص قصيرة (نبوءة حلم)، ٢٠١٠.
- مجموعة قصص قصيرة للاطفال و الناشئة(حلم الطفولة)، ٢٠١٢.
- خواطر من ذاكرتي، فيها لمحات من حياة الشهيد صالح اليوسفي في ايام من الثورة الكوردية كما عشتها معه، الطبعة الاولى باللغة



العربية، دهوك ٢٠١٨، الطبعة الثانية باللغة العربية، دار نشر نفرتيتي،  
القاهرة، مصر، ٢٠٢٠، الطبعة الثالثة، باللغة الكردية، السليمانية ٢٠٢٢.

چەند بەرھەمیکیشی ئامادەییە بۆ چاپکردن:

- صالح اليوسفي و الحركة التحررية الكردية.

- ومضات فوق قمم كردستان.

- قلمي و ريشتي و مضاتي.

- مجموعة قصص من ادب الخيال.

خاتوو زوزان سالح یوسفی، جگە لەم بەرھەمانەیی زۆر چالاکانە بە  
نووسینەکانی لە ھۆنراوە و کورتە چیڕۆک و وتار و لیکۆلینەوہ لە بواری  
ئافرەتان و مندالان و بابەتی ھەمەجۆری دیکە لە پوژننامە و گوڤار و دیدار  
و دیمانە و فیستیڤالە ئەدەبی و پوڤشنییریەکان لە ناوہوہی کوردستان  
و عێراق و ولاتانی عەرەبی و ھەکو(سعودیە و کویت و جەزائیر) بەشداری



لە لای راستەوہ: خاتوو زوزان سالح یوسفی، شاعیری دیار و ناسراوی کورد دکتۆر بەدرخان سندی

- کردوو، هەر بە بۆنەی بەشداربوونیشی لەم چالاکیانە چەندین جار خەڵات و ریزلێنان و سوپاس و پێزانینی پێبەخشاوه، ئەمانە هەندێکیان:
- بە لیکۆلێنەوهیەک بە ناویشانی (مسيرة المرأة التعليمية بين الحاضر و الماضي) لە کئیرکئیی (الألوكة الكبرى) بۆبەها و بیروباوهر و رەوشت لە ولاتی سعودیە بەشداریکردوو.
  - بە باسیک بە ناوی (کیف يعيش طفلك المعاق سعیدا) بەشداری لە دیداری (المنال) لە شاری شاریقەهی ئیماراتی عەرەبی کردوو.
  - بە وتاری (و قل ربي زدني علما)، بەشداری لە کئیرکئیی (جیل إقرأ) لە ولاتی جهزائیر کردوو، خەڵات و ریزلێنانی بۆ کراوه.
  - بە باسیک بە ناوی (زيارة إلى مدينة عجائب الثلاث)، بەشداری لە کئیرکئیی (ناجي جواد الساعاتي)، بۆ ئەدەبی گەرۆک (ادب الرحلات - الرحالة) کردوو.

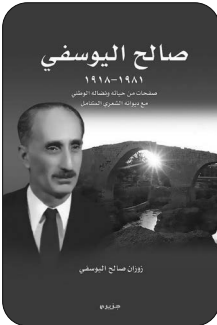


هلای راستهوه: شاعیر و نووسەر زوزان سألح یوسفی، نووسەر خسرهو جاف



له لای راستهوه: شهید سهیدا صالح یوسفی، زوزان صالح یوسفی

- چیرۆکی (سیمفونیه الغدر) له سالی ٢٠١٨، خه لاتی کهرکوکي بو کورته چیرۆک وهرگرتوه.
- له سالی ٢٠١٥ پروانامه‌ی ریزلینانی نیوده‌وله‌تی له (جامعه شعراء الابجدیه) پیته‌خسراوه.
- له شه‌شه‌مین کئیرکئی ده‌زگای (النور) له سالی ٢٠١٤، له‌سه‌ر چیرۆکی (حلم الدراجة) خه لاتی سییه‌می وهرگرتوه.
- له کئیرکئی کویت بو دانانی چیرۆک بو مندالان و له بواری وه‌قف و کاری خیرخوازی و خو‌به‌خشی، له‌سه‌ر چیرۆکی (صابر و الحیاة نحو الافضل)، پروانامه‌ی ریز و پیزانینی پیته‌خسراوه.
- له کئیرکئی (الإبداع لكتابة قصة للأطفال من المدينة المنورة) له عه‌ره‌بستانی سعودی، خه لاتی و ریزلینان و خه لاتی (نقدی‌شی له‌سه‌ر چیرۆکی (ریم... و مدینتها المنورة) سالی ٢٠١٠-٢٠١١ وهرگرتوه.



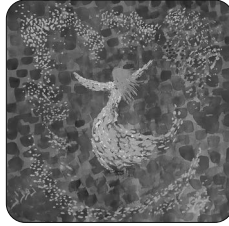
- له سالی ۲۰۱۱ له کئیرکی سئیه می (دیوان النيل و الفرات) له سهر شانۆنامه ی (الامیر نورالدین و الشیخ الحکیم) بروننامه ی خه لات و ریزلینانی وهرگرتوو.
- له سالی ۲۰۱۰ خه لات یه که می کورته چیرۆکی له کئیرکی دووه می کورته چیرۆک له (دیوان النيل و الفرات) ی ئه ده بی له عیراق، له سهر چیرۆکی (حلم الطفولة) بینه خشر او.



نووسر و شاعیر خاتوو زوزان سالح یوسفی له کاتی وتار خویندنه



شاعیر و نووسر خاتوو زوزان سالح یوسفی



بهره‌مه‌کانبی نووسەر زوزان سالح یوسفی

- له سالێ ٢٠١٠ له میهره‌جانێ (النور للادب و الشعر العالمي) له‌سه‌ر هۆنراوه‌ی (إلى غزّة...و إلى محمود درويش... و اطفال الحجارة) خه‌لات و ریزلێتانی بۆ کراوه.

له چه‌ندین شوێن و بۆنه‌ی دیکه‌دا خه‌لات و ریزلێتانی بۆ کراوه.

نووسەر و شاعیر و هونه‌رمه‌ندی نیگارکێش، خاتوو زوزان سالح یوسفی، ده‌یان وتار و لیکۆلینه‌وه‌ی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی و فیکری و هونه‌ری و بابته‌ی دیکه‌ی له پۆژنامه و گۆفاره کوردی و عه‌ره‌بیه‌کان و سایته ئه‌لیکترۆنییه‌کان بلاوکردۆته‌وه، له‌وانه: (شبكة الألوكة الثقافية، شبكة

اورنينا الثقافية، شبكة كتابات في الميزان، مجلة المنال، مركز النور، مدونة  
حي بن يقظان للادب الاطفال، صوت العراق و چەندانى ديكەش).

هەر وههها چەندىن ديمانه و ليدوانى راديوىي و تەلهفزيونى لهگه‌لدا كراوه،  
به راشكاوى و بويرانه هه‌لوئىستى خوى بهرامبەر رووداوه هه‌نووكه‌يبه‌كان  
دەربرپيوه، له‌سه‌ر سى كورته فليمى به‌لگه‌يى كه باس له ژيان و خه‌باتى  
شه‌هيد سه‌يدا سالح يوسفى ده‌كات تەله‌فزيونى رووداو چاوپيگه‌وتنى له‌گه‌لدا  
كردوو، ئه‌و ئىستا له دهوك نيشته‌جىيه، له ماله‌په‌رى فه‌يسبووكى خوى  
زور چالاكانه، هونراوه و وتارى هه‌مه‌جور بلاوده‌كاتوه، هه‌ر سه‌ركه‌وتوو  
سه‌رفراز بىت و نموونه‌ى هه‌ر زور بىت له كومه‌لى كورده‌واريماندا.

سه‌رچاوه‌كان:

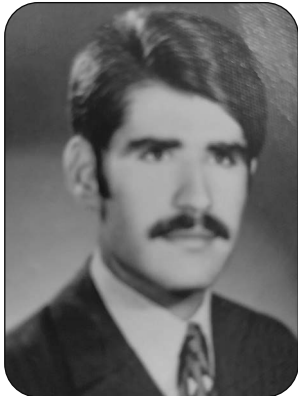
١ - كورته‌يه‌ك ژياننامه‌ى شاعير و نووسه‌ر و هونه‌رمه‌ندى نيگار كيش،  
خاتوو زوزان سالح يوسفى، كه له‌سه‌ر داخوازيى من بوى ناردووم،  
سوپاسى ده‌كه‌م.

٢ - ئاماده‌كردن و نووسىنى خۆم.



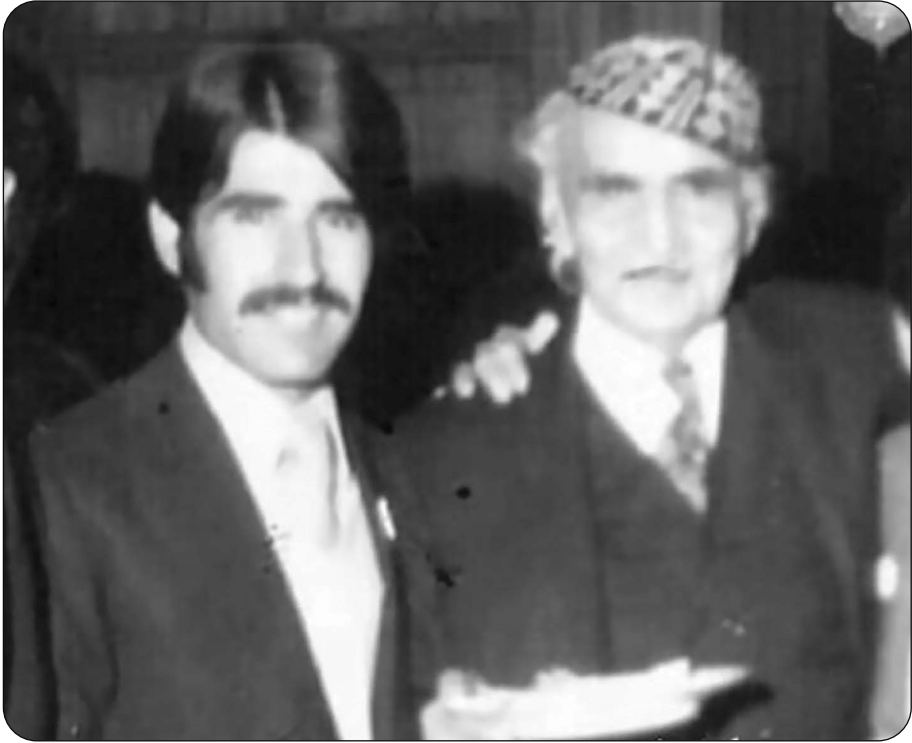
## دکتۆر مستهفا زهنگهنه

مامۆستای زانکۆ و پسیپۆری زمانی کوردی، شاعیر و نووسەر و چیرۆکنووس و پۆماننووس و پۆژنامه نووس، دکتۆر مستهفا زهنگهنه... ناوی تهواوی (مستهفا محهمهد کهریم)ه، له ناوهندی ئهدهبی و پۆشنیبری به مستهفا زهنگهنه ناسراوه، له ساڵی ۱۹۴۷ له ناحیهی (قادر کهرهم)ی سههر به پارێزگای کهرکووک له خێزانیکی پۆشنیبر و کوردپهروههر له دایک بووه، باوکی مامۆستا بووه و یهکهمین کهس بووه فیتری ئهلف و بیی کردووه، له



شاعیر و چیرۆکنووس دکتۆر  
مستهفا زهنگهنه به جاحیلی

ساڵی ۱۹۵۸ چووته بهر خویندنی سههرتایی له قوتابخانهی قادر کهرهم و تهواوی کردووه، دواتر چوونهته شاری کهرکووک، خویندنی ناوهندی له ناوهندیی (ئیمام قاسم و چهچهمال و عهلی حکمهت)ی ئیواران له کهرکووک تهواوکردووه، له مارهیهدا باوکی به سهردا گیراوه، ناچار بووه شان بداته بهر ئیش و کار و کریکاریشی کردووه، پاشان خویندنی ئامادهیی له دواناوهندی (مصلی - موسهلا) به سهرکهوتویی تهواوکردووه، له ساڵی ۱۹۷۲-۱۹۷۳ بروانامه ی به کالۆریۆسی له



له لای راستهوه: شاعیری گهروهی عیراقی و عه ره بیه محمهد مههدی جهواهری،  
دکتۆر مستهفا زهنگنه

بهشی زمانی کوردی له کۆلیژی ئادابی زانکۆی بهغدا به دهستهیناوه و وهکو مامۆستا له ئامادهیی (شۆریجه)ی ناو شاری کهرکووک دهسته کاربووه، له بهر هه لۆیسته سیاسییهکانی ماوهیهک دهستگیرکراوه، دواتر ئازادکراوه و کردوو یانه ته مامۆستای سه ره تایلی له قوتابخانه ی (ته وه که ل)ی سه ره به ناحیه ی ئاجه له ری قه زای چه مچه مال، پاش سالی ک گواستراوه ته وه ناو شاری چه مچه مال له قوتابخانه یه کی شه وان درێژه ی به خزمه تکردن داوه، دواتر بۆ ته سه ره پهرشتیاری پهروه دهیی، به لام دیسان هه ره له بهر هه لۆیسته سیاسییهکانی له م وه زیفیه ده رکراوه و کراوه ته وه مامۆستای سه ره تایلی. دکتۆر مستهفا زهنگنه له ژبانی خۆی و وه زیفیدا ساردو گه رمی و سه ختی ژبانی زۆر بینوه، هه ره له ژیر فشاری دام و ده زگاکانی پژی می به عس له کهرکووک، له سه ره داخوازی خۆی گواستراوه ته وه شاری هه ولیر، تا ئیستاش هه ره له وێ ده ژبیت.



شاعیر و نووسەر مستهفا زهنگه نه ماوهیهک مامۆستا بووه له پهمانگای ئاماده کردنی مامۆستایان له ناو شاری ههولیر، سالی ۱۹۹۰ بروانامهی ماستهری له زمانی کوردی له زانکۆی سهلاحه دین وهرگرتوه، نامه ی ماسته ره که ی به ناو نیشانی (کار و ئهرکی له سینتاکسدا) بووه، پاش ماوهیهکی که م وهکو مامۆستای زمانی کوردی له کۆلیژی ئادابی زانکۆی سهلاحه دین و دواتر به شی زمانی کوردی له کۆلیژی پهروهردی هه مان زانکۆ و سهروکی به شی زمانی کوردی بووه.

له دوا ی راپه رینی سالی ۱۹۹۱، ماوهیهک راگری کۆلیژی پهروهردی و



له لای راستهوه: هاوسهری دکتۆر مستهفا زهنگه نه. دکتۆر مستهفا زهنگه نه

ماوهیه کیش بهرپرسی بهرپوه بردنی ناوهندی روشنبیری زانکوی سه لاهه دین بووه، له سالی ۲۰۰۲ دکتورای له زمان و ئه دهبی کوردی به دهسته ئیناوه و نامه ی دکتوراکه ی له ژیر ناو نیشانی (رهنگ له زمانی کوردیدا) بووه، بهردهوام بووه له خزمه تکردن وهکو بهرپوه بهری راگه یاندن له وهزاره تی خویندنی بالای حکومه تی ههریمی کوردستان، له سالی ۲۰۱۲ له سه ر داخوازی خوی خانه نشینکراوه.

شاعیر و نووسهر مسته فا زهنگه نه، له سالی ۱۹۶۲ دهستی به شاعیر نووسین کردووه، به لام بالوی نه کردوونه ته وه و هه مووشی لی فه وتاون، له سالی ۱۹۶۸ یه که مین شاعیری به ناوی (بی ئومییدی) نووسیوه، که هونه رمه ند قادر مه ردان کردوویه تی به گورانی و له ئیزگه ی کوردی به غدا توماری کردووه، دواتر چیرۆک و رومان و چه ندین لیکۆلینه وه و تویژینه وه ی زانستی و ئه کادیمی له بواره کانی زمان و بابته و هه مه جووری



شاعیر و نووسهر مسته فا زهنگه نه

دیکه نووسیوه، ئەو ستایلیکی تایبەت بە خۆی هەیە، پالەوانی چیرۆک و پۆمان و شیعەرەکانی بەشی زۆری ناوی ئاژەل و گیاندارى بەکارهیناوه، تا ئێستا (١٤) کتیبی چاپ کردوون و بلاوکردۆتهوه، ئەمانه ههندیکیان:

- گۆل و ژن و چیا، کۆمهله شیعەر.
- پوو باره ئاوینه، کۆمهله شیعەر.
- مۆمستان، شیعەر.
- که ناری کۆمهلی، چیرۆک.
- هه وزه کهی ئاوابی، پۆمان.
- پهنگ له زمانی کوردیدا، نامه ی کتۆرا.
- کارو ئه رکی له سینتاکسدا، نامه ی ماسته ر.
- شیواز و پێگاکانی داریشتن.
- شیواز و پێگاکانی گوتنه وهی ئەلف و بی.
- مۆدیینه و کاری ریکخسینی حزبی.
- درامای (پاداشت)، که به (٩) ئەلقه کراوه ته زنجیره دراما.
- (١٠) کتیبیشی ئامادهیه بۆ چاپ.

زیاتر له (٥٠) پارچه شیعیری شاعیر مسته فا زهنگه نه، ئاوازی بۆ دانراوه و له لایه ن هونه رمه ندانی کورد کراونه ته گۆرانی، له وانه (بی ئومیدی، ئەهی سه مه رقه نده که ی ده م نوقل و نه بات، سه روودی که رکووک، ئەو یاره چه ند جوانه و چه ندانی دیکه ش)، هه ر یه ک له گۆرانبیژان (عه لی مه ردان، قادر مه ردان، تیپی باواجیی کۆیه، تارا په سول، سالار ئاواره، تیپی شالاوی که رکووک، دیاریی به رزنجی، عه بدولقادر ئەسه عد، دانا عه بدولقادر، دلنیا قه ره داغی و چه ندانی دیکه) هۆنراوه ی مسته فا زهنگه نه- یان به گۆرانی وتووه.

ژیان و به ره مه کانی شاعیر مسته فا زهنگه نه، له لایه ن هونه رمه ندی ده رهینه ری ناسراو (مه عرف) کراوه ته کورته فلمیک له ته له فزیۆنی که رکوک

پەخشكراۋە.

شاعىر و نووسەر دكتور مستەفا زەنگەنە، لە بواری پوژنامەگەرى و كارى پىكخراۋەيى و پىشەيى و راگەياندن چەندىن چالاكيى نواندوۋە لەوانە:  
- ماۋەيەك بەرنامەي(هەر جارەي تەوهرىك) لە تەلەفزيۇنى ھەريىمى كوردستان ئامادە و پىشكەش كردوۋە.

- ئەندامى دەستەي دامەزىنەرى(زانكوۋى كىتاب) لە(ئالتون كوۋپرى- پردى) بوۋە، ماۋەيەكيش راگرى كوۋليژ بوۋە ھەر لەوئى، دواي نەمانى رېژىمى بەعس ماۋەيەكيش راگرى كوۋليژى پەروەردەي كەركووك بوۋە، ئىستاش مامۇستايە لە زانكوۋى نيۋ دەولەتى(تىشك).

- ماۋەيەك سەرۆكى دەزگاي رۆشنىبىرىي شەفەق بوۋە.

- ئەندامى دەستەي دامەزىنەرى سەنتەرى رۆشنىبىرىي كەركووك بوۋە.

- ماۋەيەكيش راويژكارى گوڤارى شايان بوۋە.

- ئەندامى يەكيتىي نووسەرانى كورد لقي كەركووك بوۋە.

- بەشدارى لە دەيان ديمانە و چاوپىكەوتنى رادىۋيى و تەلەفزيۇنى كردوۋە.

- دەيان كوڤ و كوۋبونەوۋە و سىمىنارى ئەدەبى و رۆشنىبىرىي ئەنجامداۋە.

- سەرۆكى ليژنەي پروگرامەكانى خويندن بوۋە لە وەزارەتى پەروەردەي ھەريىمى كوردستان.

چەندىن چالاكيى دىكەش.

شاعىر و نووسەر دكتور مستەفا زەنگەنە، ھەر چەندە تۆزى بە سالدا چوۋە، بەلام ھىستا زور چالاكە، لە مالپەرى فەيسبووكى خۆي، وتار و ليكۋلینەوۋە و توۋيژنەوۋە و رەخنەي ئەدەبى و بىروبوچوونى خۆي سەبارەت بە رووداۋەكان، بە راشكاۋى دەخاتە بەردەم لايەنە پەيوەندىدارەكان.

ئەو ھاسەرگىرى كردوۋە و خاۋەنى پىنج كوڤ و چوار كچە، خوا تەمەن درىژيان بكات، بۇ خوشى ھەر سەرکەوتوو و بەردەوام بىت بۇ خزمەتى زمان و ئەدەب و رۆشنىبىرىي كوردى.

وا پارچه شیعریکی شاعیر مستهفا زهنگه نه-تان بۆ دنوسمه وه:

### ههنگی رۆح.....

ژیان بهخۆی چهند سالیکه  
تۆش بهم جووره دهیشیوینی  
ههنگی رۆحم لهگولزاری  
باخی جوانیت دهتۆرینی  
چ بهرداره تۆ بهم شیوه  
گر بهرئهدی له خه رمانم  
دلپراوکه و نیگهرانی  
دهکهیته ماکی ژیانم  
دهتۆ وهره به ماچیککی  
رۆژووی ویسالم بشکینه  
کو تاییی بهم ماجه رایه و  
کاره ساتهی من بهینه  
دلنیابه تهنه ئاوا  
ئهم دنیا یهت ده کریته وه  
دهبیت بهخۆریی ئاسمان و  
بۆ بههشتیش دهچیته وه  
دهسم دهگری و له سه ربالت  
دهمبهی بۆلای جاویدانی  
وهک شه م دهبی بهتینی خۆر  
بۆخۆشه ویستی یهزدانی  
له دیوانی شیعره کانما  
دهبیته په نجه ره ی بینین  
له بۆ وشه ی پر گریانم  
خۆت دهبیته قولپی ئه سرین

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - مالمپه‌ری فه‌یسبووکی دکتۆر مسته‌فا زه‌نگه‌نه، له ۱۹-۱-۲۰۲۰.
- ۲ - ته‌له‌فزیۆنی ره‌سه‌ن، فلمیکی دوکیومیئتاری (به‌نامه‌ی من).
- ۳ - مالمپه‌ری ئەلیکترونیی (ئه‌مپۆ) وتاریکی دکتۆر مسته‌فا زه‌نگه‌نه، ۲۴-۹-۲۰۲۲.
- ۴ - KIRKUK TV، به‌نامه‌ی گه‌وه‌ره‌کان، ئاماده و پیشکه‌شکردنی میدیاکار هه‌لمه‌ت هوشیار، له ۲۳-۱۲-۲۰۲۱.
- ۵ - کورته‌یه‌ک ژیا‌نامه‌ی دکتۆر مسته‌فا زه‌نگه‌نه، له‌سه‌ر داخوایی من بۆی نار‌دووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۶ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## رهزا شوان

شاعیر و نووسەر رۆژنامه‌نووس، شاره‌زای ئه‌دهب و هونه‌ری مندالان، لیکۆلەر و توێژهر وه‌رگێر، مامۆستا ره‌زا شوان .....

ناوی ته‌واوی (ره‌زا سالج عه‌لی)یه، له‌ ناوه‌ندی ئه‌دهبی و رۆشنییری به‌ ره‌زا شوان ناسراوه، له‌ سالێ ١٩٤٦ له‌ گوندی (گۆگجه‌)ی ناوچه‌ی شوانی سه‌ر به‌ پارێزگای که‌رکووک له‌ خیزانیکی کوردپه‌روه‌ر له‌ دایک بووه، له‌ سالێ ١٩٥٢ مالیان چۆته‌ که‌رکووک، قوناغه‌کانی خویندنی سه‌ره‌تایی له‌ قوتابخانه‌ی شو‌ریجه و ناوه‌ندی له‌ ناوه‌ندی ئیمام قاسم و ئاماده‌بیشی له‌ ئاماده‌یی (مصلی - موسه‌للا) به‌ سه‌رکه‌وتوویی ته‌واوکردووه، له‌ سالێ ١٩٦٦-١٩٦٨ په‌یمانگای ئاماده‌کردنی مامۆستایانی له‌ (باقوبه - دیاله) به‌ پله‌ی یه‌که‌م له‌ سه‌ر ئاستی هه‌موو عێراق ته‌واوکردووه، له‌ ٩-٣-١٩٦٩ وه‌کو مامۆستا له‌ قوتابخانه‌ی (باده‌وای سه‌ره‌تایی) له‌ گوندی باده‌وای سه‌ر به‌ ناحیه‌ی (له‌یلان)ی ده‌وروبه‌ری شاری که‌رکووک ده‌ستبه‌کار بووه، له‌ مانگی ١٢ی سالێ سالێ ١٩٧٠ گواستراوه‌ته‌وه‌ قوتابخانه‌ی (مه‌شخه‌ل)ی سه‌ره‌تایی له‌ ناو شاری که‌رکووک، وانه‌ی زمانی کوردی و بیرکاری به‌ پۆلی پینجه‌م و شه‌شه‌می وتوو‌ه‌ته‌و، له‌ سالانی ١٩٨٠ - ١٩٩٠ له‌ قوتابخانه‌کانی (عائیشه‌ی تیکه‌لّاو) له‌ گه‌ره‌کی ره‌حیماوه، ناوه‌ندی ١١ ئاداری کچان، ناوه‌ندی مه‌یسه‌لونی کچان، ناوه‌ندی ئیمام قاسمی کورپان، قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی



له لای راستهوه: شاعیری گه‌ورهی کورد له‌تیف هه‌لمه‌ت. نووسهر ره‌زا شوان

ئیمام قاسمی شه‌وان) درێژه‌ی به‌خزمه‌تکردن داوه له‌بواری په‌روه‌رده و فێرکردن.

شاعیر و نووسهر ره‌زا شوان له‌سالانی ۱۹۹۰-۱۹۹۵ بۆته‌جیگری به‌پێوه‌به‌ری قوتابخانه‌ی(۱۴ ی په‌مه‌زان) هه‌ر له‌ناو شاری که‌رکووک، له‌به‌ر هه‌لوێسته‌سیاسییه‌کانی که‌وتۆته‌ژیر فشاری ده‌زگا ئه‌منی و پێک‌خسته‌کانی پزێمی به‌عس، بۆیه‌له‌سالی ۱۹۹۵ له‌سه‌ر داخوایی خۆی خانه‌نشینکراوه، له‌سالی ۱۹۹۶ کوردستانی به‌جیه‌هێشتوووه و پووی له‌هه‌نده‌ران کردوووه، ماوه‌یه‌ک له‌تورکیا و سالیکیش له‌ولاتی ئه‌لمانیا ماوه‌ته‌وه، سالی ۱۹۹۹ له‌شاری(بیرگن) له‌ولاتی نه‌رویج نیشه‌جی بووه.



له‌سالی ۲۰۰۰-۲۰۰۲ له‌ولاتی نه‌رویج





خۆبه‌خشانه وانەى زمانى كوردى به قوتابىيانى كورد له شارەكانى (قۆس و بىرگن) وتووه‌ته‌وه، دوو سالیڤ له كۆمپانىيائى (Free Tex) فرى تىكس) كه كۆمپانىيایه‌كى خێرخوازی بووه، كارى كردوو، ماوه‌ى (١١) سالیڤ له دائىره‌ى به‌رىدى سه‌ره‌كى (تیرمینال پۆست) ى شارى بىرگن كارى كردوو، له ٣٠-٦-٢٠١٨ خانه‌نشین بووه

سه‌ره‌تای ده‌ستپێکردنى نووسینی شاعیر و نووسەر و چیرۆکنووس ره‌زا شوان ده‌گه‌رێته‌وه بۆ سالی (١٩٦٤) كه به نووسینی هه‌مه‌چه‌شنه به

شدارى له به‌رنامه‌ى ( گوڤارى ئىزگه) كه به‌رنامه‌یه‌كى هه‌فتانه‌ى رادیوى كوردى بوو، شاعیر و رۆژنامه‌نووس و میدیاكار عه‌بدوڵلا عه‌باس ئاماده و پێشكه‌شى ده‌کرد، هه‌ر له‌م سالیڤدا، هۆنراوه‌یه‌كى نووسیه‌، گۆرانیبێژ (محهمهد قه‌درى) كردوووه‌تیی به‌ گۆرانى و له رادیوى كوردیى به‌غدا تۆمارى كردوو، دواتر له سالی (١٩٦٧) بۆ یه‌كه‌م جار نووسینیكى له‌ژێر



له لای راسته‌وه: نووسەر ره‌زا شوان، نووسەر رۆسته‌م خامۆش





لە لای راستەوھ: نووسەر پەزىلەت شىۋان لە كاتىبە نەمەيش و واژۇر كەردىن كىتەبى مەينا و سەن وىرچ لە كىتەبخانى  
كاريزى لە كەركوك سالى ۲۰۲۳

(بەيان، ھاوکارى، پوژى كوردستان، الاخبار، رەنگىن، تەندروستى و كۆمەل، ژىن، گزىنگ، ئەستىرە، پەپوولە، سقۆرە، رووداوى مندالان، پەرورەدە، جۆلانئى، گرۇگالى نوئى، پوژى سوليمانى، كوردجىينەس، ھەنگ، رووداوى مندالان، ئاراستەى پەرورەدەى، كۆمارى پوژ، بانەپوژ، شىكار، ھەوال نيوز، سيروانى نوئى، كوردستانى نوئى، گولان، ھەولير، ژيار، گوڤارى تى ڤى، شارباژير، دىالۆگ، نەھرى، گوچن، ھتد).

بە زمانى نەرويجيش لە رۆژنامەى (ھۆردەلاند) و گوڤارى (لاوڤ) دا، چىروۆكى مندالان و پەندى كوردى بلاوكردۆتەوھ.

چەندىن بەرھەمى ناوازەشى لە بوارەكانى ئەدەبى مندالان و چىروۆك و ھەرگىزان لە چاپداوھ و بلاوكردۆتەوھ كە ئەمانەن:

- ھەلەشەى، چىروۆك بو مندالان، چاپخانەى (سەلمان ئەلئەعزەمى) لە بەغدا (۱۰۰۰) دانەى لى چاپكراوھ، سالى ۱۹۷۰.
- گولبژيرىك لە وتەكانى ناوداران، لە لاىەن يەكيتىي نووسەرانى كورد - لقى كەركوك لە چاپخانەى (كارو) لە سلیمانى چاپ كراوھ، سالى ۲۰۱۲.
- سەروودى مەن، كۆمەلە ھۆنراوہىەك بو مندالان، چاپخانەى (ئاراپخا) لە



له لای راستهوه: نووسهر رهزا شوان. بهریز خاتوو ناز فهلهکه‌دین به‌رێوه‌به‌ری کتێبخانه‌ی گشتییه‌ی هه‌ولێر

- که‌رکووک چاپ کراوه، چاپی یه‌که‌م ۲۰۱۲، چاپی دووهم (۲۰۱۵).
- سرودی من له چاپخانه‌ی (رؤی للطباعة والنشر) له سلێمانی چاپکراوه، ۲۰۱۷.
- چاوپێخشانیک به‌ میژووی ئه‌ده‌بی منداڵان. لیکۆلینه‌وه‌یه، له‌ بلاوکراوه‌کانی کۆمه‌له‌ی رووناکییری و کۆمه‌لایه‌تی که‌رکووک، له‌ چاپخانه‌ی (کارۆ) له‌ سلێمانی ساڵی ۲۰۱۵ چاپکراوه.
- گۆلزاری چیرۆک بو منداڵان، (۳۳) چیرۆکه، له‌ چاپخانه‌ی (رؤی للطباعة والنشر) له‌ سلێمانی ساڵی ۲۰۱۹ چاپکراوه.
- چه‌پکیک له‌ لایله‌یه‌ی دایکانی کورد، له‌ چاپخانه‌ی (رؤی للطباعة والنشر) له‌ سلێمانی ساڵی ۲۰۱۹ چاپکراوه.
- یه‌که‌م گه‌شتی مرو‌ف بو سه‌ر مانگ، بو هه‌رزه‌کان و لاوانه، ساڵی (۲۰۲۱) له‌ لایه‌ن (پروژه‌ی قه‌فتان) له‌ چاپخانه‌ی (کارۆ)، له‌ سلێمانی چاپکراوه.

- رۆشنییری مندالان، چاپخانهی (کارۆ)، سلیمانی، سالی ۲۰۲۲.
- مینا و سئی ورچ، چیرۆک بۆ مندالان، له ئینگلیزییهوه وهریگیژاوهته سهر زمانی کوردی، له لایهن ریکخراوی گهشهپیدانی مهدهنیته (سی دی ئۆ) له چاپخانهی کارۆ له سلیمانی سالی ۲۰۲۳ چاپکراوه.
- یهکه م ژمارهی گوڤاری (گزنگی) ئامادهکردوه و له سالی ۱۹۷۲ له چاپخانهی (الشمال) له کهرکووک چاپکراوه.
- شاعیر و نووسهر رهزا شوانی، چه نین چالاکیی دیکهی له بوارهکانی ئهدهب و هونهری مندالان و کاری ریکخراوهیی و پیشهیی بۆ خزمهتکردنی زمانی ئهدهبی کوردی نواندوه، ئهمانهیی خوارهوه ههندیکیان:
- له سالی (۲۰۰۲)، له گهڵ مامۆستا (مههاباد همهسور) و سئی کهسایهتی دیکه، له شاری بیرگن له نهرویج (کومهلهی مندال دوستانی کوردستان - کومهک) یان پیکهیناوه، که به پاره یارمهتی مندالانی کهم دهرامهتی کوردستانیان داوه، بۆ ئهوهی له خویندن دانهبیرن.
- له سالی (۲۰۰۷)، له شاری (بیرگن) له ولاتی (نهرویج) له گهڵ چه نند هاوڕییهکی گرووپیکیان پیکهیناوه به ناوی (گرووی داکۆکیکردن له



له لای راستهوه: خاتوو جوان بابان هاوسهری نووسهر رما شوان، نووسهر رما شوان

که رکوک و ناوچه داگیرکراوه کان دیکه ی کوردستان) چەند بەیاننامەیان  
بلاوکردۆتەوہ.

- لە ساڵی ( ۲۰۰۴ - ۲۰۰۵ ) لە شاری (بیرگن) بۆ یەکەم جار لە (نەرویج)  
لەگەڵ چەند خوشک و برایەکی دیکە ( رادیۆی کوردستان ) ی  
کردۆتەوہ، کە رادیۆیەکی لۆکالی بوو، هەفتانە بۆ ماوەی دوو کاتژمێر  
بە زمانی کوردی بەرنامە و بابەتی هەمەچەشنەیان پەخشکردووە،  
گوێگری کوردی زۆری هەبوو، هەموو پرۆگرامەکان و بەرنامەکان  
خۆی ئامادە دەکردن، هەر خۆشی بەرنامەییەکی هەفتانەیی ئامادە و  
پیشکەش کردووە، بە ناوی (میژووی کەرکوک).

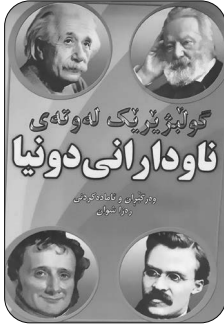
- لە ساڵی (۲۰۰۰-۲۰۰۲) جیگری (کۆمەڵەی کولتوری کوردی - لە  
شاری بیرگن - لە هەریمی هۆردەلان) و بەرپرسی (لیژنەی رۆشنییری)  
بوو، چەندین کۆر و ئاھەنگیان ساز کردووە.

- لە ساڵی (۲۰۰۲) لەگەڵ چەند مامۆستایەک (گروپی هونەری کوردی  
و بەشی هونەری مندانان) یان دامەزراندووە، چەندین شانۆگری  
مندانان و هەلپەڕکینی مندانان و چالاکی دیکەیان نمایشکردووە، بە  
ئالای کوردستانەوہ بەشدارییان لە رۆژی نەتەواوەتی نەرویج و پۆژی  
کەلتوری نەتەوہکان کردووە، (شقان رەزا) کە کۆرە بچوکی نووسەر  
رەزا شوان، ئەندامیکی چالاک و بە توانای ئەم تێپە بوو.

لە ( ۲۵ - ۱۰ - ۲۰۰۶ ) بۆ یەکەمین جار لە ( نەرویج ) دا، کۆمەڵەییەکی  
بە ناوی ( کۆمەڵەیی مندانانی کورد / لە نەرویج ) دامەزراندووە، هەر بە

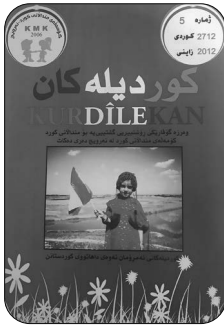


بەرھەمەکانی نووسەر رەزا شوان



ناوی ئەم کۆمەڵە یەوه، گۆفاریکی وەرزییان بە ناوی (کوردیلەکان)، که به هەر دوو زمانی کوردی و نەرویجی بۆ مندالانی کورد دەرکردووه، پینج ژمارەیان لێ دەرچوو، خۆشی سەرنووسەری ئەم گۆفاره بووه، هەر خۆشی ناوی (کوردیلەکان) ی لێناوه.

- تائێستا نۆ کۆپی ئەنجامداوه، که شەشیان تاییهت بووه به ئەدهبی مندالان.



نوسەر رەزا شوان چەندین جار خەلات و ریزلێنایی له لایەن دەزگا ئەدهبی و رۆشنییرییهکانی عێراق و کوردستان و دەرەوهی کوردستان بۆ کراوه لهوانه:

- له ساڵی (١٩٦٨)، خەلاتی (قوتایی دەرچووی یهکهمی پهیمانگای ئامادهیی مامۆستایان - له باقووبه - دیاله) وەرگرتووه، که خەلاتی ئەم لایەنانه بوونه (خەلاتی پارێزگاری دیاله - کاتژمێریکی زیڕینی دەست، خەلاتی سەندیگای مامۆستایانی دیاله - سێتیک

پینووس پاندانی پارکەری - ٥١. ی ئەمریکی، خەلاتی بانکی ناوهندی عێراقی - ده دینار، خەلاتی ستۆدیۆی ئەمەل - گرتن و گەوره کردنه وهی وێنه یهکی، چەند خەلاتیکی تاییهتی پهیمانگای ئاماده کردنی مامۆستایانی له باقووبه).

- له ماوهی مامۆستای و خزمه تکردنیدا له کهرتی پهروه ده (٢٥) سوپاسنامهی فەرمی له بهرپۆه بهریتیی پهروه دهی کهرکوک - وهزارهتی پهروه ده وەرگرتووه، له سەر رێژهی له سه دا سه دی دەرچوونی قوتاییهکانی له تاقیکردنه وه گشتییهکانی (پۆلی شه شه م) له وانهکانی بیرکاری و کوردی و میژوو و جوگرافیدا، که ئەو ئەم وانانهی وتوو هته وه.

- له ساڵی (١٩٨٥)، خەلاتی بهرنامهی (جیهانی مندالان) وهکو بهرنامه یهکی سهرکه وتوو بۆ مندالان، له لایەن بهرپۆه بهریتیی گشتیی ته له فزیۆنی عێراق، دوو کاتژمێری گرانبه های وەرگرتووه، به هۆی ئاماده و پیشکه شکردنی بهرنامه ی (نازه نین هه مه لاو).

- سالی (۱۹۷۳) خه لاتی یه که می (هۆیه کانی فیژکردن له بیرکاری) دا وەرگرتوو، که ئامیژیکی ساکاری دروستکردبوو، بۆ به ئاسان فیژبوونی بیرکاری له پۆلی و پینج و شه شه م، له پیشانگای هۆیه کانی فیژکردن له به غدا، به باشتین هۆی فیژکردن له بیرکاریدا هه لبرژیدرا و خه لاتی یه که میان پی به خشیوه.

- له سالی (۲۰۰۷) له (پیشبرکیی ئه ده بی مندالان)، که له لایهن ( وه زارته ی پۆشنییری هه ری می کوردستان ) ریکخرابوو، دوو خه لاتی یه که م له (هۆنراوه ) و دووهم له (چیرۆک) بۆ مندالان وەرگرتوو. که له لایهن وزیری پۆشنییری په وانشاد ( فه له که دین کاکه بی) یه وه، پیشکه شی کراوه. خۆی ئاماده نه بووه برایه کی له هه ولیژ بۆی وەرگرتوو.

- له سالی (۲۰۱۲) له سالپۆژی ( ۱۱۴ ) ی پۆژنامه گه ری کوردیدا، لقی که رکوککی سه ندیکای پۆژنامه نووسانی کوردستان، (قه لغانی پۆژنامه نووسانی کوردستان) یان پی به خشیوه. که له دهره وه ی ولات بووه، ئه و به ریزلینانیکی گه وره ی ده زانییت.

- قه لغانی گوڤاری (شارباژیر) و قه لغانی (گوڤار تی قی) پی به خشراره. شاعیر و چیرۆکنووس و وەرگیژ و پۆژنامه نووس و چالاکوانی بواری ئه ده ب و هونه ری مندالان، په زا شوان زیاتر له (۵۰) ساله به رده وامه له خزمه تکردنی زمان و ئه ده بی کوردی و ئه ده ب و هونه ری مندالان، ئیستاش هه ر چالاکه و ناوبه ناو بابه تیکی ئه ده بی، په خنه بی، لیکۆلینه وه، له مالپه ری خۆی یان له سایته ئه لیکترۆنییه کان بلاوده کاته وه، هه ر سه رکه وتوو و به رده وام بیت بۆ خزمه تی زمان و ئه ده بی کوردی و ئه ده ب و هونه ری منداله چاو گه شه کانی کوردستان.

## سه رچاوه کان

- ۱ - ژیاننامه ی نووسه ر په زا شوان، که له سه ر داخوازی من بۆی ناردوو، سوپاسی ده که م.
- ۲ - ئاماده کردن و نووسینی خۆم.





## ئەمىن محەمەد

شاعىر و چىرۆكنوس و پۇماننوسى بوارى ئەدەبى مىندان، لىكۆلەر و تويژەر و رەخنەگر، ئەمىن محەمەد...

ناوى تەواوى (حەمە ئەمىن محەمەد ئىسماعىل)ە، لە ناوەندى ئەدەبى و پۇشنىرى بە ئەمىن محەمەد ناسراوە، لە سالى ۱۹۶۲ لە شارى سلېمانى لە دايك بوو، خويندى سەرەتايى و ناوەندى و ئامادەبى بەشى (ويژەبى- ادبى) ھەر لە شارى سلېمانى بەسەرکەوتويى تەواوکردوو.

لە مىندالىيەو خولياى زمان و ئەدەبى كوردى بوو، بە خويندەو شىعەرى شاعىرانى كلاسكى و نوڤخوانى كوردى دەستى پيكردوو، دواتر شىعەرى شاعىرانى عىراقى و عەرەبى و شاكارە جىهانىيە وەرگىرداوەكانىشى خويندۆتەو، پاشخانكى ئەدەبى و پۇشنىرى باشى پەيدا كردوو، لە سەرەتاي ھەشتاكانى سەدەى رابردوو دەستى بە نووسىنى شىعەر كردوو، نۆبەرەى بەرھەمەكانى پارچە شىعەرىك بوو لە سالى ۱۹۸۶ لە گۆڤارى كاروان بلاوى كردۆتەو، يەكەم كۆمەلە شىعەرى خۆشى كە بە ناوى (ھەلوئىست) بوو، لە سالى ۱۹۹۱ چاپ و بلاوكردۆتەو، لە سالى ۲۰۰۸ رووى لە نووسىنى شىعەر و چىرۆك و پۇمان بۇ مىندان كردوو، سەرەراى لىكۆلینەو و تويژىنەو و رەخنەگرتن و بابەتى ھەمەجۆرى دىكە،



له لای راستهوه: شاعیر ئەمین محەممەد، شاعیری گەورە کورد شیرکو بێکەس



له لای راستهوه: دکتۆر فاروق قەرداغ، شاعیر ئەمین محەممەد، خاتوو سەعدە محەموود

لەم بوارانەدا (١٢) کتیبی چاپ و بلاوکردۆتەو، دوو کتیبیان بە هاوبەشی  
 لە گەڵ نووسەرانی دیکە ی باری پەخنه‌گرتن، هەموو ئەو بەره‌مانە ی بە  
 زمانیکی کوردیی سادە و ساکار و پەوان نووسیوه که ئەمانە:

- ١- هەلۆیست، شیعر سالی ١٩٩١ .
- ٢- مالی باران، شیعر بۆ مندا لان سالی ٢٠١٠ .
- ٣- هاو پیتی نوێ، شیعر بۆ مندا لان سالی ٢٠١١ .

- ۴- خەونى چۆلەكە، شىعر بۇ مندالان سالى ۲۰۱۱
- ۵- ھەنگە وردىلە، شىعر بۇ مندالان سالى ۲۰۱۱ .
- ۶- خەيالى مندالانە، شىعر بۇ مندالان سالى ۲۰۱۲.
- ۷- گۆرانى ھەورەكان، شىعر بۇ مندالان سالى ۲۰۱۲ .
- ۸- ديوانى جريوهكان ع ع شەونم، كۆكردنەوھو ئامادەكردن سالى ۲۰۱۲.



لە لای راستەوھ: میدیاکار خاتوو كائىل ریناس، شاعیر ئەمین محەمەد



لە لای راستەوھ: بەرئیز محەمەد باجەلان، دکتۆر شىركۆ عەبدوللا، نووسەر رۇستەم خامۇش، نووسەر زارا ئەحمەد، نووسەر ئەمین محەمەد، نووسەر زیاد رەشاد، شاعیر خاتوو كەژال ئەحمەد، نووسەر خاتوو پەيام ئىبراھىم، دکتۆر ماجد خەلیل





بهره‌مه‌م

شاعیر ئەمین محەمەد

چەند بەرھەمیکی دیکە‌ی لە شیعەر و چیرۆک و وەرگێڕان و پۆمان، ئامادەن بۆ چاپ.

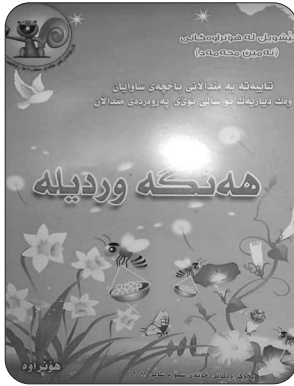
شاعیر و نووسەر و توێژەر ئەمین محەمەد، ئەم چالاکیانەشی ھەبوو و بەردەوامیشە لە نووسینە جوانەکانی:

- بەشداری لە زۆربە‌ی کۆرۆ کۆبوونەووە و کۆنفراسە ئەدبی و پۆشنیریەکانی لە سلیمانی و ھەولێر و قەلادزی و ھەلەبجە و شار و شارۆچکەکانی دیکە‌ی کوردستانی کردوو و دەکات.

- لە زۆربە‌ی گۆڤارەکانی مندالان بابەتی بواری مندالانی بلاوکردۆتەو.
- ئیستاش ئەندامی دەستە‌ی ھەردوو گۆڤاری (کورد جینیەس و کورد جینیەسی تاییەت بە مندالان و کورد جینیەسی پەرۆدە و پۆشنیریە.
- ئەندامی یەکتیی نووسەرانی کورد- لقی سلیمانییە.



لە لای راستەو: شاعیری دیار و ناسراوی کورد لەتێف ھەلمەت، شاعیر ئەمین محەمەد



**berhemekani şaîr nêmetî mîhemmed**

بۆ شاعیر و نووسەر و توێژەر ئەمێن محەمەد هەر سەرکەوتوو و بەر دەوام بیت بۆ خزمەتی زمان و ئەدەبی کوردی و خزمەت و وشیارکردنەوی منداڵە چاوگەشەکانی هەموو کوردستان.

**سەرچاوهکان:**

- 1 - کورتەیهک له ژياننامه‌ی شاعیر و نووسەر ئەمێن محەمەد که له سەر داخوازیی من بۆی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- 2 - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## زارا ئەحمەد جاف

مامۆستا و شاعیر و چیرۆکنووسی بواری ئەدەبیاتی مندالان، نووسەر و پوژنامەنووس، خاتوو زارا ئەحمەد جاف..

ناوی تەواوی (زارا ئەحمەد عەزیز)ە، لە ناوەندی پەرۆردە و ئەدیبان و پوڤشەبیران بە زارا ئەحمەد جاف ناسراوە، لە ساڵی ۱۹۶۹ لە شاری رانیە لە دایک بوو، قوئاغەکانی خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی هەر لە شاری رانیە تەواوکردوو، دواتر پەیمانگای مامۆستایانی لە دەوک بەسەرکەوتوویی تەواوکردوو و ساڵی ۱۹۹۵ بوو تە مامۆستا لە قوتابخانە (تیکۆشەر)، لە رانیە، لە ساڵی ۲۰۰۲ گواستراوە تەو بە باخچەیی مندالان هەر لە شاری رانیە، ساڵی ۲۰۰۵ بۆ تە بەرپۆە بەری باخچەیی مندالان، لە ساڵی ۲۰۱۸ بۆ تە سەرپەرشتیاری پەرۆردەیی لە بەرپۆە بەری تەیی گشتیی پەرۆردەیی راپەرین، ئیستاش لە رانیە نیشتەجێیە.

شاعیر و نووسەر زارا ئەحمەد جاف، ئەو کاتەیی مامۆستا بوو لە باخچەیی مندالان لە رانیە، هەستی بە هەستیاری ئەو قوئاغەیی تەمەنی مندالان کردوو و ئاشنای ویست و حەز و ئارەزووەکانیان بوو.

شاعیر و نووسەر زارا ئەحمەد جاف، پاش خویندەنەو و بەدواچوونیکیی زۆری بواری مندالان بۆی دەرکەوتوو کە مندالان لەم قوئاغە هەستیاری



پۆلیك نووسهرانی راپیه و قه‌لادزێ له به‌ریوه‌به‌رایه‌تی روژننێری و هونه‌ری راپه‌رین

ته‌مه‌نیان پێویستیان به ئامۆژگاری و رێنمایی و خۆشه‌ویستی هه‌یه، بۆیه له هه‌مان سالدا رۆوی له نووسینی ئەدهبیاتی مندالان کردوو، ساڵی ۲۰۰۶ یه‌که‌م نۆبه‌ره‌ی به‌ره‌مه‌کانی خۆی که پارچه‌ شیعریکی مندالان بووه به ناوی (ئاسمان) له گۆقاری (په‌پوله) بلاوکردۆته‌وه، یه‌که‌م

چیرۆکیشی بۆ مندالان به ناوی (لانه بو) به هاوڕێی گۆل و په‌پوله) ساڵی ۲۰۰۷ له گۆقاری (مشکه) بلاوکردۆته‌وه، ئیدی به ته‌واوی که‌وتۆته ناو دنیای ئەدهبیاتی مندالان، له‌م بواره‌دا خاوه‌نی کۆمه‌لیک به‌ره‌مه‌می پوخت و جوان و ئاست به‌رزه له شیعری و چیرۆک و ئۆپه‌ریت و شانۆ که ئه‌مانه‌ن:



- بێچوه‌ فیل، ۲۰۲۱.

- که‌شتی، ۲۰۲۱.

- ورچه‌که‌ی هاوڕێم، ۲۰۲۱.

- بێچوه‌ مرویه‌که‌ له‌ ئاو ناترسیت

به‌ره‌مه‌کانی

شاعیر و نووسەر زارا نوحسەر جاف





\*چەندین شاعیری جوان و شیرین و چیرۆکی بەند نامەری پەرودەیی و دەقی شاعیری نۆپهرت.  
\*مندالان فەری خۆشەویستی و بەهەسەوێ ژبان و ھاوکاری دەکەن.

زارا ئەحمەد جاف

جایی بەکەم / ۲۰۲۱

لە بەرھەمەکانی

شاعیر و نووسەر زارا ئەحمەد جاف

- پشیلەکە ی لاس، ۲۰۲۱.
- نیشتیمانی لەقلەقەکان، ۲۰۲۱.
- بووکەلەکان، ۲۰۲۱.
- کتیبیی (۷) ناملیکە ی شاعیر و چیرۆک و نۆپهرت و شائیریی، بۆ مندالان، چاپی یەکەم، ساڵی ۲۰۲۱.

ئەو وەکو نووسەر و رۆژنامەنووسیش، دەیان پارچە شاعیر و چیرۆکی لە بەشی زۆری گۆقارەکانی مندالان و گۆقارە پەرودەییەکان بلۆکردۆتەو لەوانە: (پەپوولە، جۆلان، جگەرگۆشەکان، گۆلەکان، خەندە، ھەنگ، کاکۆن، گۆقاری نەھری، کوردجەنیس، سالتنامە ی گری نەوڕۆن، گۆقاری پەرودەیی ژیار،

ھەرەھا گۆقاری مھاباد، پاشکۆی کانی و گۆقاری گروگال کە لە رۆژھەلاتی کوردستان دەرەچوو و چەندانی دیکەش)، چەندین وتار و لیکۆلینەوھشی



لە لای راستەو: نووسەر مامۆستا ھەمزە قادر، نووسەر مامۆستا عوسمانی ناریزادە، نووسەر بەرێز ئەمین محەمەد، نووسەر دکتۆر ھاوژین سلێو، نووسەر و شاعیر عەلی حەمەرەشید بەرزنجی، شاعیر و نووسەر زارا ئەحمەد جاف، نووسەر و ھەرگێز فەوزیە مەنم

له سايته ئەلیکترۆنییه کانی وهکو(چراکان، دهنگهکان، قهله م، مؤزه ی مندالان) بلاوکردۆته وه.

نوسه ران و رهخه گرانی بواری ئەدهبی مندالان، تیشکیان خستۆته سه ر به ره مه کانی شاعیر خاتوو زارا ئەحمه د جاف، چه ندین دیراسه و لیکۆلینه وه ی ئەکادیمی بۆ به ده سه تهینانی پروانه می ماسته ر و به کالۆریۆسی له سه ر به ره مه کانی کراون.

شاعیر خاتوو زارا ئەحمه د جاف، جگه له نووسینی شیعر و چیرۆک و په خشانه شیعر، چه ندین چالاکی دیکه ی هه بووه و هه یه له بواره کانی په روه ده یی و رۆژنامه گه ری و باه ته ی هه مه جوۆری دیکه تایبه ت به باخچه ی مندالان و په روه ده کردنیان، که ئەمانه هه ندیکیان:

- به شداریی له یه که مین میهره جانی شیعر کردووه، که به رۆیه به رایه تیی رۆشنبیری و هونه ری راپه رین له بنکه ی رۆشنبیری و هونه ری چوارقورنه ئەنجامیداوه.
- له یه که مین پیشبرکیی شیعر ی که تایبه ت بووه به ژنان به شداری کردووه و به پله ی یه که مین ده رچوووه.
- به شداریی له دیداری ئەدهبی مندالان کردووه که یه کیتیی نووسه رانی



له لای راسته وه: نووسه ر عومه ر حوسین، هونه رمه ند هیوا مسته فا، شاعیر ئیسماعیل راجی، شاعیر زارا نه حمه د جاف، شاعیر سدیف عامی، نووسه ر و وه رکیژ خالی د فاتحی، نووسه ر بیتۆین سه عید



له لای راستهوه: شاعیر زارا ئەحمەد جاف، شاعیر و نووسەر عەلی حەمە رەشید بەرزنجی



له لای راستهوه: مامۆستا جەمال رەشید حەوێز، شاعیر زارا ئەحمەد جاف

کورد لقی سلیمانی بۆ (١٠) شاعیر و نووسەری بواری ئەدەبی مندانان ریکخستبوو.

- له ساڵی ٢٠٠٧ وەک نوێنەری باخچەکانی مندانان له دەقەری (بیتوین و پشدر) ئەندامی کۆنگرەیی پەرۆردەیی بوو، که له شاری هەولێر بەستراوه.

- بەشداریی له دوومین دیداری شیعری کردوو، که بەرێوەبەرایەتی رۆشنبیری و هونەری راپەرین بە هاوکاریی دەستەیی ئەدیانی قەلادزی سازی کردبوو.

- ئەو یەکیک بوو له بەشداربووانی کۆر بەندی (دنایەکی ئارام.. داها توویەکی گەش له پەرۆردە و ئەدەبی مندانان) که یەکییتی نووسەرانێ کورد- لقی سلیمانی بۆ ژمارەیک له پسپۆرانی بواری ئەدەبی مندانان ریکخستبوو.

- له ساڵی ٢٠٠٨ بەشداریی له چەندین خولی پەرۆردەیی بۆ (سەرکردەیی باخچەکانی مندانان) کردوو که له هەولێر بەستراوه.

- بەشداریی چەندین کۆر و کۆبوونەوه و سیمینار و کۆنفراسی ئەدەبی و رۆشنبیری له شار و شارۆچکەکانی کوردستان کردوو.

- چەندین جار خەلات و ریزلیتانی بۆ کراوه له لایەن ریکخراوەکانی (ژینگەیی و گۆقار و دەزگا پەرۆردەییەکان).



له لای راستهوه: بهرئیز ئەمیر حوسین ناسراو به(هاورئ) هاوسەری شاعیر زارا ئەحمەد جاف.  
شاعیر زارا ئەحمەد جاف

- ئەندامی سەندیکای رۆژنامەنووسانی کوردستانە.

بۆ شاعیر و چیرۆکنووس نووسەری بواری ئەدەبی بواری مندالان  
خاتوو زارا ئەحمەد جاف، هەر سەرکەوتوو و بەردەوام بیت بۆ خزمەتی  
ئەدەبی مندالە چاوگەشەکانی کوردستان.

وا دوو پارچە شیعری شاعیر زارا ئەحمەد جاف- تان بۆ دونووسمەوه:

۱

### بیچۆه فیلی

بیچۆه فیلی

له گەل دایکیدا دەروا

گورج و گۆله

بروای به خۆیه برّوا

په له ناکا  
 هیواش قاچی دادهنی  
 له سه رخویه  
 هدر د پروا و هدرنگاو دهنی  
 به لوته که ی  
 یاری ده کا له نیو ئاو  
 ده پیر ژینئی و  
 ته رم ده کا له ناکاو  
 فیل ئا وایه  
 چه زی له مؤسیقیایه  
 سه ماده کا  
 بیزار نابئی و خولیا یه  
 بومه هاوړئی  
 له گهل فیلی می هره بان  
 که دییار نه بی  
 بوئی ده گه پیم له تاوان .

\*\*\*\*\*

۲

ژینگه که م

سروشتی شارولادی  
 ره نگینه وه ک وچاوه  
 خوړه ی شه پؤل وکانی  
 وینه یان لام نه خشاوه  
 جریوه ی پرله سوژی  
 ده نگی ده گاته لامان



شاعیر زارا ئەحمەد جاف  
لە کاتی خوێندنەوەی وتاریک

و ه ک په یامی پیروزه  
هه میشه واله گویمان  
باهه موو بیپاریزین  
ئه و کوردستانه جوانه  
ژینگه ی پاک و دروسته  
نیشتمانی هه مووانه  
نامه وی من بینم  
شاره که م به شیواوی  
پاشه رۆکی فریدراو  
به فیرو بروائاوی  
وه رن هه موو بچینین  
داری حه زوو خه و نه کان  
باچیتر نه شیوینین  
ژینگه ی پاکی نیشتمان

سه رچاوه کان:

- ۱ - کورتیه که له ژياننامه ی شاعیر و نووسەر خاتوو زارا ئەحمەد جاف،  
که له سەر داخوازیی من بۆی ناردووم، سوپاسی ده کهم.
- ۲ - ئاماده کردن و نووسینی خۆم.



## رۆسته م خامۆش

شاعیر و نووسەر و چیرۆکنووس، لیکۆلەر و توێژەر و شارهزای بواری  
ئهدهبیاتی مندالان رۆسته م خامۆش...

ناوی تهواوی (رۆسته م جهلیل ئیبراهیم مهحمود) ه، له ناوهندی ئهدهبی  
و رۆشنیری به رۆسته م خامۆش ناسراوه، له ساڵی ۱۹۸۰ له گوندی (کانی  
کورده) ی سهر به ناحیهی ئاشتی قهزای کۆیه له خیزانکی ههژار و  
کورده پهروهه له دایک بووه، خویندی سههتایی و ناوهندی له گوندی کانی  
کورده و کۆیه و ئوردوگای زورهملی (تۆبزاوه) که ئیستا بووه ته ناحیهی  
پزگاری له سنووری قهزای خهبات، تهواو کردووه، دواتر هاتوونه ته ناو  
شاری ههولیر، خویندی ئامادهیی بهشی (ویژهیی - ادبی) تهواو کردووه.

شاعیر و نووسەر رۆسته م خامۆش ههه له مندالییهوه قوتابییهکی  
زیرهک بووه، له تهک خویندنهکانی به تایبهتی پاش کۆچی دوایی باوکی له  
ساڵی ۱۹۹۴، ئه رکێکی قورسی کهوتۆته سهر شان، بو بژیوی ژیانی خوی  
و خیزانه کهی شانی داوه ته بهر ئیش و کارکردن، بهردهوامیش بووه له  
خویندنهوهی شیعر و چیرۆک و ئهدهبیاتی کوردی.

له ساڵی ۱۹۹۶ ههستی به بههره و توانای خوی کردووه، وهکو ههه  
گهنجیکی ئهوکات دهستی به شیعر نووسین کردووه، له ساڵی ۲۰۰۰ هوه،



لە لای راستەوه: نووسەری گەرمی کورد عەزیزی مەلای رەش. شاعیر رۆستەم خامۆش

زیاتر گرنگی بە ئەدەبی مندالان داوه، هەر لە هەمان سالدا یەکەمین نۆبەری شیعری بە ناوی (بەلندەیهکی بەندکراو) نووسیوه و لە ساڵی ۲۰۱۹ لە کتیبی (گۆلی ئاوات) بلاوی کردۆتەوه، یەکەمین شیعری بۆ مندالانیش بە ناوی (بەرەو خۆبندگا) لە ساڵی ۲۰۱۲ نووسیوه، ئیدی بە تەواوی کەوتۆتە ناو دنیای نووسینی ئەدەبیاتی مندالان لە شیعەر و چیرۆک و رەخنە و لیکۆلینهوه و توێژینهوه، تا ئێستا (۸) کتیبی چاپ کردووه و بلاوکردۆتەوه کە ئەمانەن:

- داری هیوا، شیعەر بۆ مندالان، هەولێر ۲۰۱۷.
- گۆلی ئاوات، شیعەر بۆ مندالان، هەولێر ۲۰۱۹.
- ژینگە ی کوردستان، شیعەر بۆ مندالان، کۆکردنەوه و ئامادەکردن، هەولێر، ۲۰۲۰.
- دۆستی ژینگەم، هۆنراوی ژینگەیی بۆ مندالان، سلیمانی ۲۰۲۱.
- باخی ئومید، شیعەر بۆ مندالان، سلیمانی ۲۰۲۱.
- هاوریی پینووس، شیعەر بۆ مندالان، هەولێر ۲۰۲۱.
- ئەدەب و هونەری مندالان، چاوپێکەوتن دەربارە ی ئەدەب و هونەری



مندالان به هاوبهشی له گه‌ل دکتۆر هاوژین سلێوه، کۆیه ٢٠٢٢.

- دیداری ئه‌ده‌بی مندالان، چه‌ند توێژینه‌وه‌یه‌کی ئه‌ده‌بی و په‌خه‌یی، به هاوبه‌شی له‌گه‌ل چه‌ند نووسه‌ریک، سلێمانی ٢٠٢٢.

چه‌ند پارچه‌ شیعریکی ئاوازیان بو داندراون و کراونه‌ته‌ سه‌روود و گۆرانی، پارچه‌ شیعری (ئافه‌رین هی‌ما) له‌ لایه‌ن نووسه‌ر هه‌لۆ عه‌بدو‌ل‌لا هه‌مزه‌ وه‌رگێ‌ردراوه‌ته‌ سه‌ر زما‌نی ئینگلیزی به‌ ناو‌نیشانی (HEME GOOD JOB) له‌ گۆ‌قاری (کو‌رد جینه‌سه‌ی) ی تاییه‌ت به‌ مندالان بلا‌وکراوه‌ته‌وه‌.

پارچه‌ شیعری (واری مه‌) که‌ به‌ شیوه‌زاری کرمانجی ژوو‌رو (به‌ه‌دینانی) نووسیه‌وه‌، له‌ پرۆگرامی خویندنی کو‌ردی قوناغی بنه‌په‌تی (پۆلی دووه‌م- وه‌رزی یه‌که‌م) داندراوه‌ و ده‌خویند‌ری‌ت.

شاعیر و نووسه‌ر رۆسته‌م خامۆش ده‌یان وتار و پارچه‌ شیعیر و چیرۆکی بو مندالان و لیکۆینه‌وه‌ و توێژینه‌وه‌ و بابته‌ی په‌روه‌ده‌یی، له‌ رۆژنامه‌ و گۆ‌قار و ماله‌په‌ره‌ ئه‌لیکترۆنییه‌ کو‌ردیه‌کان بلا‌وکردۆته‌وه‌ له‌ وانه‌ (رۆژنامه‌کانی یه‌گه‌رتوو، باسک، هه‌له‌بجه‌ نیوز، کو‌ردستانی نوێ، خه‌بات، ئازانس، سیروان (له‌ که‌رکووک)، سیروان (له‌ سنه‌)، رۆژان (له‌ سنه‌)، زه‌مه‌ن، زاری کرمانجی، پریدی ئازاد، پیگای کو‌ردستان، هه‌ولێر، ئه‌قرو، گۆ‌قاره‌کانی



له‌ لای راسته‌وه‌: شاعیر رۆسته‌م خامۆش، نووسه‌ر و رۆژنامه‌نووسی دیار و ناسراوی کو‌رد ممتاز حه‌یده‌ری

جگەرگۆشهكان، گۆلهكان، خەندە، جۆلانئى، ژيار، بەرات، هيوای تۆ، پەيامى راستى، نەوہى نوئى، كەكۆن، زەنگ و بەنگ، پەپوولە، رامان، ديوان، بېريار، نوالەى نوئى، خازر، بەيان، مەھاباد، گروگالى نوئى، شاخى رەش، ئايندەى ژينگە، كانى، ھەنگ، و چەندانى ديكەش).

شاعير و نووسەر رۇستەم خامۇش بەشدارىي چەندىن كۆر و كۆبونەوہى ئەدەبىي و شيعر خويندەوہ و چالاكىي پۇشنىيرى كردووه و دەكات لەوانە:

- لە ساالى ۲۰۱۵ لە كۆرپىكى شيعر خويندەوہ لە چەمچەمال بەشدار بووہ.

- لە ساالى ۲۰۱۶ بەشدار بووہ، لە كۆرپى شيعر خويندەوہ لە ھەولير.

- لە ۴- ۹- ۲۰۲۲ بە توئژينەوہيەك لە ژير ناوئيشانى(رۆلى راگەياندن لە ئەدەبىياتى مندانان) لە دیدارى ئەدەبىي مندانان لە سلیمانى بەشدارى كردووه.

- لە ۱۵- ۱۰- ۲۰۲۲ بەشدارىي لە يەكەمین كۆرپەندى پەروەرد و ئەدەبىي



لە لای راستەوہ: شاعير و نووسەر رۇستەم خامۇش، شاعير و نووسەرى تەنزناميز دكتور شيركو عبدوللا



له لای راستهوه: شاعیر رۆستهه خامۆش، نووسهری گهورهی کورد دکتۆر فهرهاد پیربال

هاوچهرخى مندالان له سلیمانی کردووه و (١٥) پیشنیار و راسپاردەشی پیشنیار کردووه.

ئەو چەندین جار لە لایەن دەزگا ئەدەبی و رۆشنیرییهکان و رۆژنامه و گوڤار و کەنالە تەلەفزیۆنییهکان و لایەنی پەیوهەندیداری دیکەى رۆشنیری و هونەری، خەلات و ریزلیتانی بو کراوه، ئەمانە هەندیکیانن:

- گوڤاری گولەکان، سالی ٢٠١٥.
- گوڤاری ژیار، چوار جار، له سالهکانی ٢٠١٦، ٢٠١٨، ٢٠١٩، ٢٠٢٢.
- کۆمهلهی شاعیرانی کوردستان، ٢٠١٨.
- یه کیتی نووسه رانی کوردی لقی سلیمانی، ٢٠٢٢.
- رۆژنامهى سیروان له کهرکووک، ٢٠٢١.
- ریکخراوی هاوڕییهتی مندالانی کورد له ئەمهاریکا، ٢٠٢٢.
- چەندین لایەنی دیکەش.

شاعیر و نووسەر رۆستهه خامۆش، له سالی ٢٠٠٠ هاوسەرگیری

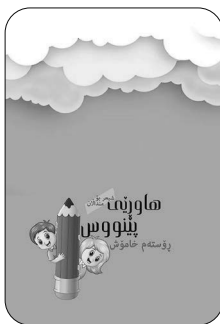
کردوو، خاوهنی دوو کوو و دوو کچه به ناوهکانی (هیدی، هوگر، هانا، هیما) خوا ته مهن دریژیان بکات، بو خوشی هه ر سه رکه وتوو و به ردهوام بیته بو خزمهتی شیعر و ئهدهبی کوردی به گشتی و بو ئهدهب و هونهری منداله چاو گه شهکانی کوردستان به تایبهتی.

چهند نموونهیهکی شیعی شاعیر رۆسته م خامۆش-تان بو دهنووسمه وه:

۱

### ژینگه پارێزم

ژینگه پارێزم دلسۆزی خاکم  
 پهروه ردهی دهستی سی کهسی پاکم  
 ئهوانیش دایه و بابه و مامۆستا  
 هه رسیکیان بو من پووناکن ئیستا  
 ژینگه پارێزم شهیدای سروشتم  
 پاک و خاوینم جوانه رهوشتم  
 شارم پیس ناکه م به زبلی و خاشاک  
 له نیو دلمایه خوشه ویستی خاک  
 ژینگه پارێزم من جوانیم دهوی  
 من دۆستی ژینم شارم خوشدهوی  
 ولاتی شیرین کوردستانی خۆم  
 خوشه ویسته لام نیشتمانی خۆم



بهره مهکانی شاعیر رۆسته م خامۆش



**بهره‌مه‌کانی شاعیر رۆستهم خاموش**

۲

**واری مه**

واری مه گه‌له‌ک جوانه  
 نافی وی کوردستانه  
 واری مه جهی ژینه  
 قه‌شه‌نگ و پر ئه‌قینه  
 واری مه باخی گولا  
 خوشته‌قی لبه‌ر دلا  
 واری مه زۆر شیرینه  
 هه‌می ده‌ما ره‌نگینه

۳

**ئێواره‌یه‌ک**

ئێواره‌یه‌ک ده‌م‌پروانی  
 بۆ ئاسمانی شین و جوان  
 بینیم پۆلی بالنده  
 پیکرا ده‌یان جریوان  
 منیش ده‌روونم شاد بوو  
 که‌وتمه‌ دیلانی و قاقا  
 گوتم ئۆخه‌ی چه‌ند خۆشه

دەنگيان چەشنى مۆسىقا  
چونكە من دۆست و ھاوپىم  
لەگەل گشت مەلى دونيا  
دلخۆشم بە بينينيان  
لە ئاسمان و پۇخ دەريا  
۴

### وا پۇژھەلات

چەند جوانە وا پۇژھەلات  
پۇشەن بوو خاكى ولات  
نەما كاتى پشووى شەو  
منيش ھەلساوم لە خەو  
دەم و چاوم جوان دەشۆم  
نانى بەيانى دەخۆم  
جلى خاوين دەپۆشم  
زيرەكم خاوەن ھۆشم  
دەرپۆم بو قوتابخانە  
كە بو ژين چراخانە  
بو ھيوای گەش و پروونم  
بە دل شەيدای فيربوونم

سەرچاوەكان:

- ۱ - كورتهيهك له ژياننامهى شاعير و نووسەر پۇستەم خامۆش، لەسەر داخوازیى من بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.



## عیسا بهرواری

هەندى له ئەدىب و نووسەران و ھونەرمەندان، ناسناوى بالیۆزى گۆرانى کوردییان پێبەخشیوه، دەنگیژ(گۆرانییژ)ى گۆرانى و بەستەو لاوکی قارەمانیتى، رەوانشاد عیسا بەروارى..

ناوى تەواوى(عیسا حوسین یونس)ە، له ساڵى ۱۹۳۳ له گوندى(گاراڤا) ى سەر بە دەڤەرى بەروارى بالای قەزای ئامیدى له دایک بووه، تا پۆلى شەشەمى سەرەتایى خویندوو، له تەمەنى(۱۰)سالیدا له گەل مامى بەشداریى كۆر و ئاھەنگى مەجلیس و دیوہخانەکانى کردوو، گوێى له گۆرانى گۆرانىژان گرتوو و فیر بووه و بۆ ھاوڕێکانى وتوو تەو، ھەر له رێگای ئەو مامەى ھونەرمەندانى دەنگیژ سەعید حەمۆ(سەعید ئاغای جزیری و مریەم خانى) ناسیوه، له ساڵى ۱۹۴۷ ھونەرمەند سەعید ئاغای جزیری میوانى ماللى باوکی دەبیت، مامیشى پێى دەلێت: ئەو برازایەم دەنگى زۆر خۆشە، ئەویش داوا له عیسا بەروارى دەکات كە گۆرانىیەكى بۆ بلێت، كە گوێى له دەنگى دەبیت، پێى وتوو(تۆ سەرکە له ئێمە دەستینى و دەبیتە دەنگیژ).

دواتر چەندین جار لەگەل سەعید ئاغا و مریەم خان دەچیتە چایخانەى



له‌ای راسته‌وه: هونهرمه‌ند عیسا به‌رواری، ره‌وانشاد هونهرمه‌ند محمه‌د عارف جه‌رزروی

(بابان) هه‌موو شه‌ویک چاره‌گه سه‌عاتیک گۆرانی ده‌لێت، ئیدی چاوی ده‌کرێته‌وه و ده‌ست به‌گۆرانیی و تن ده‌کات.

له به‌ر ئه‌وه‌ی له سه‌ره‌تادا باوکی رازی نه‌بووه گۆرانی بلێت، ئه‌و له ساڵی ۱۹۵۰ ده‌چێته ئیزگه‌ی کوردیی به‌غدا گۆرانیی (مه‌دینه‌یی) به‌ ناوی خوازرای (عه‌بدولقادر به‌رواری) تۆمار ده‌کات، ئه‌م گۆرانییه به‌ نۆبه‌ری به‌ره‌مه‌کانی ئه‌و هه‌ژمار ده‌کرێت، له ساڵی ۱۹۵۲ وه‌کو کارمه‌ند له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی شوینه‌واری موس‌ل داده‌مه‌زریت، ئیتر تا کۆچی دوایی هه‌ر له‌و شاره ژیاوه.

له سه‌ره‌تای هه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو، وه‌کو کارمه‌ندی به‌شی مۆسیقا له ئیزگه‌ی کوردیی به‌غدا ده‌ست به‌کار بووه، به‌رپرسی به‌شی مۆسیقا (شیوه‌زاری به‌هدینانی) بووه، له‌و ئیزگه‌یه به‌رده‌وام بوو تا وه‌کو ساڵی ۱۹۹۰، دواتر چۆته‌وه شاری موس‌ل له‌وئ دوکانیکی (تسجیلات-تۆمارگای) بۆ بژێوی ژیاوی خۆی و خێزانه‌که‌ی کردۆته‌وه تا وه‌کو ساڵی ۲۰۰۰، له ساڵی ۲۰۰۰ چۆته‌وه له شاری مه‌که، که هاتۆته‌وه تۆمارگاکه‌ی داخستوووه و ئیتر وازی له گۆرانیی و تن هێناوه.

هونه‌رمه‌ند عیسا به‌رواری بۆ یه‌که‌م جار گۆرانیی دووقۆلی له گه‌ل هونه‌رمه‌ند محمه‌د عارف جزیری و تووه، دواتریش له‌گه‌ل هه‌ر یه‌ک له



هونەرمندان(حەسەن جزیری، گۆلبەهار، عائیشە شان، تەحسین تەها، نەسرین شێروان، فەوزیە محەمەد، سەبیحە محەمەد، سەلحی ئامیدی، کەمال ئاکرەیی، عەبدۆ ئالانی و سالم حەلەبی)گۆرانیی دوو قۆلی وتوو، پەیوەندییەکی باشیشی لە گەل ھەر یەک لە هونەرمندان(عەلی مەردان، تاهیر توفیق، محەمەد حەسەن کەلھوپی، محەمەد شیخۆ، رەسوول گەردی، باکووری، تەحسین تەها، فوئاد ئەحمەد، محەمەد عەزیز شاگر، خەلیل وەندی و چەندانی دیکەش) ھەبوو.

هونەرمندی دەنگیژ عیسا بەرواری ئەو کاتە لە ئیزگەیی بەغدا بوو نزیکی(۳۰۰) گۆرانی و بەستە و لاوکی قارەمانیتی تۆمارکردوو، نزیکی(۵۰) گۆرانییەکی بۆ تەلەفزیۆن تۆمارکردوو، بەشی زۆری گۆرانییەکانی باس لە جوانیی سروشتی کوردستان، نیشتمانی و نەتەوایی، خۆشەویستی و دڵداری و ئەقینی، کۆمەڵایەتی و فۆلکلۆری و داستان و لاوکی قارەمانیتی بوو، دیارترین گۆرانی و کلیپەکانی ئەمانەن:

- کلیپی زەمبیل فرۆش، کە بە ھاوبەشی لە گەل هونەرمندان گۆلبەهار ساڵی ۱۹۸۳ وتوو، ھەلبەست و ئاوازی فۆلکلۆرییە، بە شیوازیکی نوێ زیندووی کردۆتەو، دەرھێنانی هونەرمندان غازی فەیسەل و



لەلای راستەو: هونەرمندان تاهیر توفیق، هونەرمندان عیسا بەرواری. هونەرمندان باکووری. هونەرمندان تەحسین تەها. هونەرمندان فوئاد ئەحمەد. هونەرمندان مامۆستا عەلی مەردان

سه‌باح ئیبراهیم، چیرۆک و داستانی زه‌مبیل فرۆش وهرگیردراوه‌ته  
سه‌ر زیاتر له (۱۰) زمانی بیانی.

- جیرانی، که هه‌لبه‌ستی خۆیه‌تی و دهره‌یتانی هونه‌رمه‌ند تاریق فازیل.  
- گۆرانی (عه‌ردی مه‌) هه‌لبه‌ستی خۆیه‌تی، دهره‌یتانی هونه‌رمه‌ند سه‌باح  
ئیبراهیم.

- چه‌ندین گۆرانی و لاوی نیشتمانیشی و تووه‌ له‌وانه (وه‌لاتی مه‌ کوردستانه‌-  
جه‌ئ عه‌گید و خۆش میزانه) و لاوکی کوردۆ دینۆ، لاوکی ئەسمه‌ری  
و سال‌حی نوری سال‌ی ۱۹۶۶، خه‌ج و سیامه‌ند، مازی چنی سال‌ی  
۱۹۷۰، شه‌مسی خان‌ی، لاوکی ده‌شتانی، خان‌می، ده‌خالۆ، دنیا هه‌ی  
دنیا، له‌علی خان‌ی، ئەمان یار و چه‌ندانی دیکه‌ش)، دوو قه‌وانیشتی له  
کۆمپانیای (به‌شیرقه‌وان) تۆمارکردووه‌.

هونه‌رمه‌ند عیسا به‌رواری به‌شی زۆربه‌ی گۆرانی و لاوکه‌کانی خۆی  
به (طنبور- ساز) هکه‌ی خۆی و تووه‌.

وه‌کو هونه‌رمه‌ندیکی کوردی دیاری سه‌رده‌می خۆی به‌شیک له‌ ئەدیب  
و هونه‌رمه‌ندان ناسناوی بالیۆزی گۆرانی کوردییان پی به‌خشیوه‌،



له‌لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ند عیسا به‌رواری. هونه‌رمه‌ند محمه‌د عارف چه‌زراوی



له‌لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ند گولبه‌هار، هونه‌رمه‌ند محمهد عارف چه‌رازوی، هونه‌رمه‌ند عیسا به‌رواری

سه‌ره‌رای گۆرانی و کاره هونه‌رییه‌کانی به‌شداریی چه‌ندین چالاکیی هونه‌ری له ناوه‌وه‌ی کوردستان و عیراق و دهره‌وه‌ی عیراقیش کردووه له‌وانه:

- له سالی ۱۹۷۳ له گه‌ل هونه‌رمه‌ندان محمهد عارف جزیری و گولبه‌هار، به‌شداریی فیستیقای به‌یروتی کردووه، چه‌ندین گۆرانیشیان بۆ رادیۆ و ته‌له‌فزیۆنی به‌یروت وتوو، ئاهه‌نگیکی گه‌وره‌شیان له هۆلی (سینه‌مای رۆلیت) ئه‌نجامداوه.
- له سالی ۱۹۷۷ به‌ بۆنه‌ی جه‌ژنی نه‌ورۆز له گه‌ل هه‌نه‌رمه‌ند گولبه‌هار، به‌ جل و به‌رگی کوردی به‌شداریی فیستیقای (له‌نده‌ن) یان کردووه.
- له سالی ۱۹۷۸ له گه‌ل تیپی (التراث العراقي) به‌سه‌رۆکایه‌تی هونه‌رمه‌ندی گه‌وره‌ی عیراق (مونیر به‌شیر) چوونه‌ته هه‌ردوو ولاتی فه‌ره‌نسا و نه‌مسا.
- له سالی ۱۹۷۹ له سه‌ر داوای کۆمپانیایه‌کی هونه‌ری یۆنانی چووته‌ه شاری (ئه‌ثینا)، (۶) کاسیتی گۆرانی تۆمارکردووه.
- یه‌که‌مین ده‌نگیژی کورده چووته‌ه (رادیۆی مۆنتی کارلۆ) گۆرانی وتوو، هه‌روه‌ها سه‌ردانی ولاتانی (ئه‌لمانیا، رۆمانیا، ئیسپانیا و تورکیا)ی



هونهرمه‌ند عیسا به‌رواری.

له پشتیوهه تهنبورژهن ته‌حسین به‌رواری خوشکه‌زای هونهرمه‌ند عیسا به‌رواری.

- کردوووه و سوودی له ئەزموونی هونهرمه‌ندانی ئەو ولاتانه وەرگرتوووه.
- له ساڵی ۱۹۸۳ کۆنسیرتیکی هونه‌ریی گه‌وره‌ی له شاری به‌غدا ئە‌نجامداوه.
- له ساڵی ۱۹۸۵‌یش، له فیه‌ستیقای فۆلکلۆری و مۆسیقا که به‌ناوی (بابل الدولی) که سالانه ساز ده‌کرا به‌شداربووه، چه‌ندین چالاکی هونه‌ری دیکه‌شی هه‌بووه.
- له ۸ - ۱۱ - ۱۹۹۳ کۆمه‌له‌ی پۆشنییری کوردی له به‌غدا، سیمیناریکیان بۆ هونه‌رمه‌ند و نووسه‌ر ئیبراهیم سه‌لمان نادری پیکه‌ستوه، که تیندا کتیبی (عیسی برواری... الفنان و الانسان) نمایشکراوه.
- دیاره کتیبیک به‌ ناوی (بیره‌وه‌رییه‌کانم) به‌ ناوی عیسا به‌رواری چاپ و

بلاوکراوه ته وه، وا بهرگه که م هاوپیچ کردووه.

هونه رمند عیسا بهرواری خاوه نی دوو خیزان و (۱۱) مندال بووه،  
دووانیان کور و نوشیان کچن، له پوژی ۱۹-۷-۲۰۰۲ له شاری موسل  
کوچی دوایی کردووه، خزمه تیکی زوری گورانی و بهسته و لاوکی کوردی  
کردووه، پهوانی شاد و ئارام و ئاسووده بیت.

سه رچاوه کان:

۱ - کوردی پیدیا.

۲ - مالپه ری گولان، له ۴-۸-۲۰۱۸.

۳ - مالپه ری فهیسبووکی نووسهر و میدیاکار محمه د سه لیم سواری.

۴ - مالپه ری ئه لیکترۆنیی [waar midia](#).

۵ - چه ند فلمیکی دوکیومینتاری له [youtube](#).

۶ - زانیاری و ئاماده کردن و نووسینی خۆم.





## خوشکه گەزیزه (خوشکه گەزیزه)

ئەو دەلیت (ئەگەر شوپینیک شانۆی لى نه بییت، من ناتوانم لىی بژیم... عاشقی شانۆم... شانۆش خەمە بۆ من)، ژنه شوپشگىر و خەباتگىرى شانۆ، شانۆنوس و دەرھینەر و ئەکتەر و میدیاکار، خاتوو گەزیزه..

ناوی تەواوی (گەزیزه عومەر عەلى ئەمین)ە، لە ھەموو کوردستان بە (خوشکه گەزیزه یان گەزیزه) ناسراوە، لە ساڵی ۱۹۶۱ لە شارى



ھونەرمند گەزیزه بەمنداڵى

سلیمانى لە خانەوادەیهکی ھونەر دوست لە دایک بوو، عومەر عەلى ئەمینى باوکی تابلۆکیش و شانۆنوس و ئەکتەر و دەرھینەری ھونەری بوو.

ھونەرمند گەزیزه، قۆناغەکانى خویندنى لە شارى سلیمانى تەواوکردوو، لە ساڵی ۱۹۷۴ وەکو کچە کوردیكى ئازا و بویر و شوپشگىر بۆتە پیشمەرگەى شوپشى ئەیلوول و جلی کوردیى کورانی لەبەرکردوو، بەرنامەیهکی رادیوییشی ھەبوو، ئەو ماوەیهى پیشمەرگە بوو،



له لای راستهوه: هونهرمندی شیوهکار نیسماعیل خهیات هاوسهری گهزیزه. هونهرمهند خاتوو گهزیزه. هونهرمهند و نووسهر عومهر عملی نهمین باوکی گهزیزه

چهند رۆژنامه نووسیکی ئەمهاریکی چاوپیکه و تێیان له گه لدا کردوو، کاتی خۆی له گوڤاریکی ئەمهاریکی بـلاوکراوه تهوه، له سالی ۱۹۸۸ به شی شانووی له ئەکادیمیای هونهره جوانهکانی بهغدا تهواو کردوو، ئەو کاتهی قوتابی بووه له بهغدا ماوهی چوار سال بهرنامهیهکی مندا لانی له رادیوی کوردیی بهغدا، که ماوهیهک بهرپز رزگار کهریم ئامادهی کردوو، ئەویش پیشکەشی کردوو، دواتریش هەر خۆی ئاماده و پیشکەشی کردوو، دواتر بووه ته مامۆستای شانۆ له پهیمانگای هونهره جوانهکانی سلیمانی بۆ ماوهی (۱۴) سال درێژهی به خزمهتی خۆی داوه له بواری شانۆ نووسین و دهرهتێان و راهێنانی قوتابیان له پهیمانگاکه، له سالی ۲۰۰۴ هوه، گواستراوه تهوه وهزارهتی رۆشنبیری حکومهتی ههریمی کوردستان، ئیستاش به پلهی (شارهزا- خبیر) له بهرپوه بهرایهتی هونهری شانووی سلیمانی بهردهوامه له خزمهتکردن. خانمه هونهرمهندی شانۆ گهزیزه عومهر، له تهمهنی (۸) سالی دا بۆ



یه که مین جار له سه‌ر دهستی باوکی هونه‌رمه‌ند عومه‌ر عه‌لی ئەمین چۆته سه‌ر شانۆ، له بۆنه نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌ییه‌کان، چیرۆک بۆ مندالان و شیعرێ خۆیندۆته‌وه، باوکی هانیداوه و پشگیریه‌کی ته‌واوی کردووه، باوک و مامۆستا و هاوڕێی بووه، له ساڵی ۱۹۷۰ باوکی تپی شانۆی هاوڕێیانی گه‌زیه‌ی دامه‌زراندووه، ئەویش له به‌شی زۆری کاره هونه‌رییه‌کانی ئەو تپیه له (ته‌مسلییه، شانۆگه‌ری، دراما) به‌شداری کردووه، زیاتر له (۵۳) ساڵ وه‌کو شانۆنووس و ئەکتەر و ده‌رهینەر خزمه‌تی هونه‌ری شانۆی کوری کردووه، چه‌ندین به‌ره‌م و چالاکی هه‌بووه و هه‌یه له‌وانه:

- له ساڵی ۱۹۷۴ له‌گه‌ڵ تپی هونه‌ر و موسیقا و نواندنی سلیمانی بۆ یه‌که‌مین جار به‌ شانۆگه‌ری (داری ئازادی) به‌شداریان له‌ فیه‌ستیقای هونه‌ری کوردی له‌ به‌غدا کردووه.

- (۱۷) تیکستی شانۆیی نووسیوه، ده‌رهینان و کاری هونه‌ری بۆ (۱۴) کاری شانۆیی کردووه.



له لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ند گه‌زیه، خاتوو هه‌ساره کچی گه‌زیه

- وهكو يه كه مين ژنیش کاری درامایه کی ته له فزیۆنی کردووه.
- وهكو ئەکته ریش به شداری له (۳۰) کاری هونهری له ته مسیلییه و شانۆگهری و زنجیره درامای ته له فزیۆنی و سینهمایی کردووه، له وانه (داری ئازادی، دار تووه که، رهش و سپی، چه م بی چه قه ل ناییت، شله خه جی، الحارث، وهک قه قنهس ئەسووتیم، زنجیره درامای گه رده لوول و چه ندانی دیکه ش).
- دیداری (گوله میخهک) شانۆیی.
- مه شقه سه ره تاییه کانی ئەکته ره له شانۆدا.
- (۳۰) ئەلقه زنجیره درامای (خوشکه کان) ی نووسیوه، که هیشتا چاپ نه کراوه.
- له سالی ۲۰۰۴، دووباره به شیوهیه کی فه رمی مؤله تی دامه زانندی تیپی شانۆی (هاورپانی گه زیزه) ی له وه زاره تی روشنبیری حکومه تی



له لای راستهوه: هونهرمه ند گه زیزه. هونهرمه ند هه یاس کورێ هونهرمه ند گه زیزه



هونهرمه‌ند خاتوو گه‌زیزه له تهمهنه جیاوازا

- هه‌ریمی کوردستان وه‌رگرتوو، هه‌ر خۆیشی سه‌رۆکی تیه‌که‌ بووه.
- له‌ ساڵی ۲۰۱۲ به‌ده‌قی شانۆیی (وه‌ک قه‌قنه‌سه‌ ئه‌سووتیم) به‌شداری له‌ فستیڤالی (ئامه‌د) له‌ باکووری کوردستان کردوو، خه‌لاتی دووه‌می ده‌قی شانۆیی وه‌رگرتوو.
- یه‌که‌مین ئافه‌رتی هونه‌رمه‌ندی عێراقی و کوردستان بووه، که‌ بانگه‌یشتی کۆنفراسی (ژناتی شانۆنوسی نیوده‌وله‌تی) کراوه‌ که‌ له‌ ولاتی سوید به‌ستراوه.
- ماوه‌یه‌ک به‌رنامه‌ی ته‌له‌فزیۆنی (پوو به‌ پوو)ی که‌ میوانداریتی هونه‌رمه‌ندانی کوردی ده‌کرد، له‌ ته‌له‌فزیۆنی که‌رکووک پیشکه‌ش ده‌کرد، هه‌ر له‌ یه‌کی له‌م به‌رنامه‌دا میوانداریتی هونه‌رمه‌ندی شیوه‌کار ئیسماعیل خه‌یاتی کردوو و یه‌کتربیانی ناسیوه‌ و دواتریش هاوسه‌رگیریان کردوو.
- چه‌ندین جار ئه‌ندام بووه‌ له‌ لیژنه‌ی (حکم- دادوه‌ری) بۆ هه‌سه‌نگاندنی

دهقه‌کان و هه‌لبژاردنی ئەکته‌ره‌کان بۆ خه‌لاتکردن له فېستيفاله هونه‌رییه‌کان.

- به‌ره‌مه‌کانی له شانۆگه‌ری و زنجیره‌ دراما‌کان له ولاتانی (سوید و به‌ریتانیا و هیندستان و ئێران و چه‌ندین ولاتی دیکه‌ش نمایش‌کراوه).
- چه‌ندین جار خه‌لات و پێزلینانی بۆ کراوه.

هونه‌رمه‌ند گه‌زیزه عومه‌ر، له ژيانی خۆی و ژيانی هونه‌ریدا، چه‌ندین ساردی و گه‌رمی و سه‌ختی ژيانی بینيوه، چه‌ندین ئاسته‌نگ و ته‌نگ و چه‌له‌مه‌ی هاتوته‌ پێش، به‌لام ئه‌و وه‌کو کچه‌ کوردیکی ئازا و بویر هه‌میشه و هه‌رگیز کۆلی نه‌داوه و به‌رده‌وام بووه له کارته هونه‌رییه‌کانی، سه‌باره‌ت به‌ پێره‌وی ژيانی هونه‌ریی خۆی، له نووسینیکیدا بۆ ماله‌په‌ری ئەلیکترونی (نه‌وژین) ده‌لێت: (زۆرن ئه‌و پوژانه‌ی که‌ لاپه‌ره‌کانی ژيانی منیان له شانۆ و هونه‌ردا به‌ چه‌نده‌ها شیوه‌ پر کردووه‌ته‌وه، ره‌نگه ئه‌گه‌ر ژيانی خۆم بکه‌م به‌ پێنج به‌شه‌وه، ئه‌وا چوار به‌شیم له‌نیو کچه‌ ته‌نگه‌به‌ره‌کان و شه‌قامه‌کانی شانۆدا به‌سه‌ر بردییت، هه‌لبه‌ته‌ که‌ ده‌لیم شانۆ جگه‌ له نواندنی سه‌ر شانۆ، نووسین و ده‌ره‌ئیان و به‌رنامه‌ی ئیزگه



هونه‌رمه‌ند گه‌زیزه و پێزلینانه‌کانی

و تەلەقزیون و بە ھەموو پوژانی سەفەری ئیشتی ھونەری و بەشداریکردنم لەنیو فستیقالەکان و سالانی خویندنی ھونەریی شانۆ لە زانکۆی بەغدا و مامۆستایەتیم لەنیو پۆلەکانی پەیمانگای ھونەرە جوانەکانی سلێمانیشەو، بۆیە کە پەرەکانی ھەلەدەدەمەو، وەک ئەلبومیککی گەلی جار پەرەنگا و پەرەنگ ھەندئ جاریش پەش وەک قەتران، پەرەنگە نەتوانم ھەندیکیان بنووسمەو، تەنانەت نامەوئیت بۆ خۆشمی بگێرمەو، نەو وەک لەبەر ئەو ھەندیک ناشرین بوون، تەنیا بە خاتری ئەو ھەندیک کە لە سات و کاتی خۆیدا پوحمیان ئازار داو و کاریگەریی نادروستیان تی کردووم، بە جۆریک لەو چرکانەدا دلمیان وەک بیژنگ کون کون کردووم. ھەموو ساتەکانی ھونەر و شانۆ بۆ من ئەو شەوانە ھەندیک دڵخۆش بووم بە سەرکەوتنی کارەکەم لە خۆشیدا نەنووستووم و ئەو شەوانە ھەندیک سەختی و کۆسپە گەورەکان و کێشەکان لولیان کردووم، لە خەم و ئازاردا ھەر نەنووستووم، کەواتە زۆر کەم بوون ئەو شەوانە ھەندیک بە ئارامی خەوم لئ کەوتبیت، ئەو یادەو ھەندیکیانە لای من ئەو لاپەرەنە کە خویندکاریکی تەمبەل چەندەھا جار نووسینە کە ھەندیک ژینتەو و دیسان دەینووسیتەو تا وای لئ دیت لاپەرە کە زۆر چلگن دەردەکەوئیت و ئیدی ھەرچییە کیشی لەسەر بنووسیت بە ئاستەمیش ناخوینرتەو، بۆ من ئەو ساتانە ئاوا بوون، کەچی لە گەل ئەو ھەندیک ئەو ھەندە تال بوون ھەندە تالییە کەشیان فیری جوانیی ژانیان کردووم، فیریان کردووم لیبوردە و دڵگەرە بم، فیریان کردووم زۆرتر ببینم و کەمتر بدویم، گەل کیشیان ئەو ھەندە جوان بوون دەمەوئیت سەردیپری ھەموو نووسینەکان بەوانە برازینمەو، یان بیانکەمە گۆرانی و بۆ خۆمی بلیمەو، یان وەک موروی پەرەنگا و پەرەنگی بریقەدار بیانکەمە ملوانکە و بەردەوام لە ملیان بکەم).

ئەو ھاوسەرگیری لە گەل ھونەر مەندی شیوکار پەرەوانشاد ئیسماعیل خەیات کردووم، کە لە ۲۰-۱۰-۲۰۲۲ لە شاری سلێمانی کۆچی دوایی کرد، خاوەنی کور و کچیکن بە ناو ھەکان (ھەیاس و ھەسارە) ھەردووکیان لە بواری ھونەری کار دەکەن، خوا تەمەن درێژیان بکات، بۆ خۆشی ھەر سەرکەوتوو بیت بۆ خزمەتی ھونەری شانۆ و درامای کوردی.

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - مالبه‌ری ئه‌لیکترۆنی Kurd Collect، وتاریکی نووسه‌ر دلیر ره‌فیع.
- ۲ - مالبه‌ری په‌جی سابوونکه‌ران، له ۲۲-۹-۲۰۲۱.
- ۳ - مالبه‌ری ئه‌لیکترۆنی(شه‌فه‌ق نیوز) له ۱۰-۶-۲۰۲۲.
- ۴ - مالبه‌ری K megezine، له ۱۴-۸-۲۰۱۹.
- ۵ - مالبه‌ری ئه‌لیکترۆنی(نه‌وژین)، له ۲۶-۹-۲۰۲۱.
- ۶ - کوردیپیدیا.
- ۷ - مالبه‌ری Basnews، له ۳۰-۱۲-۲۰۱۷.
- ۸ - مالبه‌ری فه‌یسبووکی Soz life، له ۴-۸-۲۰۲۰.
- ۹ - Kurdmaxtv، به‌رنامه‌ی(ژیمایه) ئه‌لقه (۱۰) که میدیاکار سه‌لمان محهمه‌د تاهیر، ئاماده و پیشکه‌شی کردووه.
- ۱۰ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## بورهان بهرزنجی

شاعیر و نووسەر و وەرگیڤ و لیکۆلەر، مامۆستا بورهان بهرزنجی ...  
ناوی ته‌واوی (بورهان محهمه‌د قادر)ه، له ۱۹-۳- ۱۹۶۰ له گه‌ره‌کی (مسته‌فا  
ئاغا)ی شاری (طوزخورما- دوزخورماتوو) خوارووی شاری که‌رکوک له  
دایک بووه، ته‌مه‌نی مندالی و هه‌رزه‌کاریی خۆی له‌و گه‌ره‌که به‌سه‌ربردوو،  
به‌شی زۆری دراوسیکانیان تورکمان بووینه، بۆیه هه‌ر زوو فیری زمانی  
تورکمانی بووه، ئاشنای که‌لتوو و بیرکردنه‌وه و پۆشنفیکری ئه‌و نه‌ته‌وه‌یه  
بووه، خویندنی سه‌ره‌تایی به‌ زمانی عه‌ره‌بی له قوتابخای (النظامیة)  
ته‌واوکردوو، خویندنی ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی له قوتابخانه‌ی (ثانویة طوز  
للبنین)ته‌واوکردوو، له سالی خویندنی ۱۹۸۱- ۱۹۸۲ به‌شی زانستی خاک  
(Soil Science) ی له کۆلیژی کشتوکالی زانکۆی موسڵ ته‌واوکردوو،  
له سالی ۱۹۸۳ وه‌کو مامۆستا دامه‌زراوه.

شاعیر بورهان بهرزنجی له قۆناغی خویندنی ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی  
زیاتر و باشتر شاره‌زای زمانی عه‌ره‌بی بووه، ده‌ستی به‌ خویندنه‌وه‌ی  
شاعیرانی کلاسیکی و نوێخواری عه‌ره‌بی و کوردی کردوو، له  
کۆره‌ شاعیری و ئه‌ده‌بیه‌کانی قوتابخانه‌که ئاماده و به‌شدار بووه، بۆیه  
گروگالی شاعیر نووسینی به‌هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی کردوو،



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر مهسعود په‌ریشان، شاعیر بورهان به‌رزنجی

له سالی ١٩٧٧ له فیسټیڤالیکی شیعیری له‌سه‌ر ئاستی په‌روه‌ده به زمانی عه‌ره‌بی شیعیری خویندۆته‌وه و به پله‌ی سییه‌م ده‌رچووه، ئه‌مه‌ش بوته هانده‌ریک که زیاتر له نووسینی شیعر به‌رده‌وام بیته و په‌ره به به‌هره و تواناکانی خو‌ی بدات.

شاعیر و نووسەر بورهان به‌رزنجی، هیشتا ته‌مه‌نی (١٥) سالان بووه، یه‌که‌م نۆبه‌ره‌ی به‌ره‌مه‌کانی خو‌ی که کۆپله شیعیریک بووه له سالی ١٩٧٥ له ژماره (٢٩)ی گوڤاری به‌یان بلاوکردۆته‌وه، ئیدی که‌وتۆته ناو دنیای نووسینی شیعر و بابته‌ی میژوویی و لیکۆلینه‌وه و ئاماده‌کردن و ده‌ربیرینی بیروپای خو‌ی و چه‌ند بابته‌تیکي دیکه‌ی ئه‌دی و پۆشنییری، ئه‌و له شیعر نووسیندا ستایلینکی تایبه‌ت به خو‌ی هه‌یه، به‌شی زۆری شیعه‌کانی نیشتمانپه‌روه‌ری و نه‌ته‌وه‌یی و جوانی سروشتی کوردستان و ئه‌قینین، هه‌مووشی به‌ زمانیکی کوردیی جوان و په‌وان به‌ تام و چپۆی گه‌رمیان نووسیوه، تا ئیستا (١٦)کتیبی له چاپداوه و بلاوی کردوونه‌ته‌وه که ئه‌مانه‌ن:

- دیوانی نزای زایه‌له، شیعر، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی کوردی وه‌زاره‌تی پۆشنییری، به‌غدا ١٩٩٩.
- دیوانی (سیذهبون مع الريح)، له کوردییه‌وه بو عه‌ره‌بی وهرگێرانی (أنور حسن موسی) دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد ١٩٩٩.





- پەرتوك، إقرأ، به زمانى عمره بى، را و بۆ چون، به غدا ۲۰۰۰.
  - كتيبي، طوز خورماتو التاريخ والشراكة الحقيقية لبني البشر، ميژووييه، دهزگاي پروناكبيري كهركووك، كهركووك ۲۰۱۱.
  - كتيبي، كركوك الأرض والتاريخ، ميژووييه، كركوك، دهزگاي پروناكبيري كهركووك، كهركووك ۲۰۱۶.
  - ثقافة القتل والقتل الجماعي في العراق، كتيبيكي ميژووييه، سلئمانى ۲۰۱۷.
  - ديوانى، ئەم خۆشهويستيهت ليدئ، شيعر، سلئمانى، ۲۰۲۱.
  - ديوانى، هور نيم و بۆت ئەباريم، شيعر، سلئمانى، ۲۰۲۳.
- دهيان نووسەر و ئەديب و رەخنەگرانى كورد و عەرەب، تيشكيان خستۆته سەر بەرهمهكانى شاعير بورهان بەرزنجى.
- شاعير و نووسەر بورهان بەرزنجى، له بواری ريكخراوهي و ميديايى، چەند چالاکييهكى نواندوو له وانە:
- له سالى ۱۹۹۵-۱۹۹۶ ماوهيهك بهرنامهي(گۆفاري ئەدهب)ى له

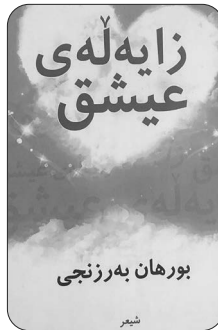
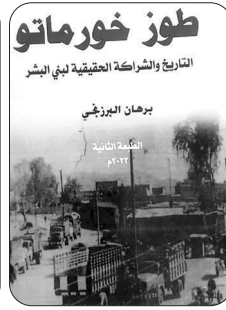
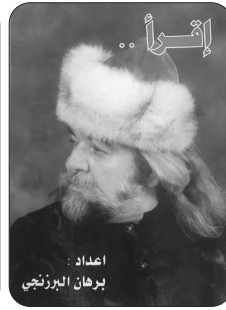
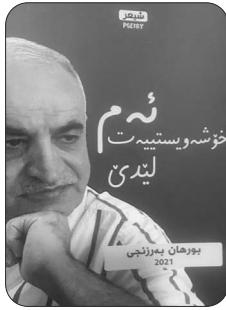


له لای راستهوه: شاعير بورهان بەرزنجى. ميدياکار ههشال دارا

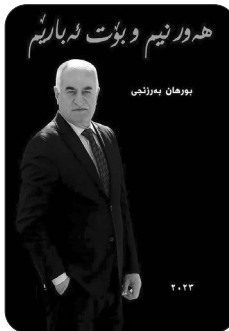
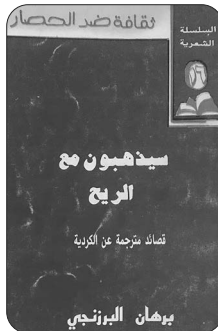
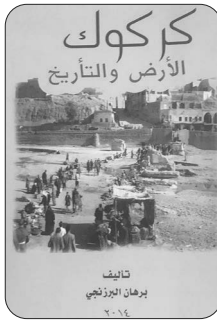


له لای راستهوه: شاعیری ناسراوی کورد لهتیف ههلهمهت، شاعیر بورهان بهرزنجی.

- تهلهفزیونی کهرکووک ئاماده و پیشکهشکردوه.
- ئەندامی یهکیتی ئەدیبان و نووسه رانی عیراقه.
- ئەندامی یهکیتی ئەدیبان و نووسه رانی عه ره به.
- ئەندامی یهکیتی نووسه رانی کورد - لقی کهرکووکه.
- ئەندامی سه ندیکای رۆژنامه نوسانی کوردستان - لقی کهرکووکه.
- له بهشی زۆری کۆرپو کۆبوونه وه و کۆنفراسه ئەدهبی و رۆشنیرییه کانی شار و شارۆچکه کانی کوردستان ئاماده و بووه و ده بیته.
- دوا چالاکیی ئه و، ناساندن و دابه شکردنی دیوانی شیعر (هه ور نیم و بۆت ئه باریم) له هۆلی شه هید (مه هدی خو شناو) له باره گای یه کیتی نووسه رانی کورد له هه ولیر له رۆژی ۱۵ - ۶ - ۲۰۲۳، بۆ هه مان مه به ستیش له هۆلی خاک له شاری سلیمانی له رۆژی ۱۸ - ۷ - ۲۰۲۳ هه مان چالاکیی نواندوه.
- بۆ شاعیر و نووسه ر بورهان بهرزنجی، هه ر سه رکه وتوو به رده وام بیته بۆ خزمه تی زمان و ئەدهب و وشه ی کوردی.



شەست ئەباری  
هێنده شەست ئەباری  
من را وه ستام  
له ژێر په رچه می ژيانا شیعریک  
هه لخم  
تک تک باران گیرفانه کانی پر  
کردم له تۆ  
هێنده دهوله مهندی کردم  
هه رچی عیشقی دوتیا هه بوو  
هه مووم کری  
ئای چهنده خۆشه  
به عیشقی تۆ دهوله مه مند بوون  
مه عشوقه که م...!!!  
بورهان بهرزنجی



به رهه مه کانی شاعیر بورهان بهرزنجی

سه رچاوه کان:

- ۱ - کورته یه که له ژياننامه ی شاعیر بورهان بهرزنجی، هاوړپیی دیرینم شاعیر و هونه رمه ند سالار کۆشار بۆی ناردووم، سوپاسی ده که م.
- ۲ - ئاماده کردن و نووسینی خۆم.



## سەبىرىيە ھەكارى

ھەلبەستقان و نووسەر و رۆژنامەنووس، چالاكوانى بوارى مندانان و ئافرهتان، شۆرشگىر و خەباتكارى رۆژانى سەختى بزاڭى رزگاربخوازى كورد، رهوانشاد خاتوو سەبىرىيە ھەكارى...

ناوى تەواوى(سەبىرىيە ئەسەد رسقو ئىسماعىل)ە، لە ناوھندى ئەدەبى و رۆشنىرى و سىياسى بە سەبىرىيە ھەكارى ناسراو، لە سالى ۱۹۴۸ لە باژىرى دھۆك لە خانەوادەيەكى كوردپەرور لە دايك بوو، ئەو لە شويىنىكدا دەلىت:(ژ بەر كو بابى من د ژيىنى(۱۰) سالىدا ژ دەقەرا ھەكاريا ژ گەقەرىئ مشەخت بوو، ل باژىرى دھۆكى ئاكنجى بوو، لە گەل مالبات و رەقەندا خو، لەوا من ناسناقى(ھەكارى) بو خوّم ھەلبژارد).

پاش تەواوكردى خويىندى سەرەتايى، لە بەر كەلتوور و بارى كۆمەلايەتتى ئەو كات، باوكى رىگەى پى نەداو زياتر بخويىنت بە ميىردى داو، لە سالى ۱۹۶۱ بە هاندان و پشتگىرىكردى ميىردەكەى شەھىد(شەعبان محەمەد دىرىشكى بەروارى) كە لە بەنداوى دەر بەنديخان كارمەند بوو، چوو تە ريزى رىكخستنهكانى پارتى ديموكراتى كوردستان، لە گەل ھەلگىرساندى شۆرشى ئەيلوول لە ۱۱ - ۹ - ۱۹۶۱، خاتوو سەبىرىيە ھەكارى گەراو تەو ھۆك تا ئادارى سالى ۱۹۷۴ بەردەوام بوو لە چالاكىيەكانى لە ناو



له چلهی ماتهمین شاعیر سهبریه ههکاری، له دهۆک،

له لای راستهوه: شاعیر و نووسهر حسهن سلێفانی، نهوانی دیکه نووسهران و رۆشنیرانی دهۆک

رێکخستنه نهینیهکانی پارتی دیموکراتی کوردستان، پاش نسکۆی شوێرشێ له یلوول له سالێ ۱۹۷۵ له گهڵ هاوسهرهکهی چوونهته(سۆلاڤ)، لهوێ له رێکخراوی(شهفهق) که مستهفا مزووری بهرپرس بووه کار و خهباتی خۆی کردووه، له سالێ ۱۹۷۶ ههر له رێگای مستهفا مزوورییهوه په یوهندی به شوێرشێ گولان کردووه، له مانگی شهشی سالێ ۱۹۷۷ هاوسهرهکهی شهعبان بهرواری له گهڵ چهند کهسانیکێ دیکه رێکخستنهکانی پارتی دهستگیرکراون له رۆژی ۲۱- ۹- ۱۹۷۷ گولله بارانکراون، له م بارهیهوه شاعیر و نووسهر خاتوو سهبریه ههکاری دهلیت: (وێ دهمی من) (۹) زارۆک ههبوون، کو ژیی ئیکی ژ وانا تنی چوار مهه بوون، لهوما ئهز چومه باژیرقانییا ئامیدی من خوه دامهزrand، و د به پرا من بهردهوامی داپیوهندیین خو د گهڵ پارتی، من ههلبهست و نقیسین و د رۆژنامه خهبات دا بو من بهلاڤ دکر، من دهرمان پهیدا دکر و کۆمدرن بو پیشمه رگهیی فری دهکر، ههروهسا من بهیاننامه و بهلاڤوکی پارتی له دهۆک بهلاڤ دکر).  
شاعیر و نووسهر و رۆژنامه نووس، خاتوو سهبریه ههکاری له سالێ ۱۹۹۱ به خۆی و مندالهکانی چوونهته تورکیا، له ۵- ۱۲- ۱۹۹۲ هاتوونهتهوه دهۆک، له سالێ ۱۹۹۵ له بهر باری تهنروستی و ههندی کاری تایبهتی

خۆی، له سهر داخوایزی ریکخراویکی ئەلمانی چۆته ئەوروپا و له ولاتی سوید نیشتهجی بووه، له ۱۷-۲-۲۰۰۶ به یه کجاری گهراوه تهوه کوردستان له دهۆک له چالاکییهکانی بهردهوام بووه.

شاعیر سهبریه ههکاری له سالی ۱۹۶۹ دهستی به نووسینی شیعر و بابهتی ههमेجووری دیکه کردووه و تا سالی ۱۹۷۷ دوو دیوانی شیعیری نووسیوه، بهلام له کاتی دهستگیرکردنی هاوسهرهکهی دهزگا ئەمنیهکانی رژیمی بهعس ههردوو دیوان و چهندین کاغهزی دیکه ی گرنگیان لی فهوتاندوون، ئەو خۆی دهلیت:(وی ههر ژ زارۆکینی حهزا هۆزانی ههبوویه و ژ سالا ۱۹۶۹ ی دهست به نفیسین کرییه، ههتا سال ۱۹۷۷ ی وی دوو دیوان نفیسی بوون)، له سالی ۱۹۸۹ یهکه به رهه می خۆی که دیوانیکی شیعیری بووه به ناوی(پارزینی هیقیا) به هاوکاری ئەمینداریتی گشتی پۆشنیری و لاوانی حوکی زاتی چاپ و بلاوکردۆتهوه، دواتریش دوو دیوانی شیعیری دیکه شی بلاوکردۆتهوه به ناوهکانی(ئارمانج و روئاهی)، دیوانیکی شیعیری بۆ مندالان و کتیبیکی دیکه شی نووسیوه به ناوی(ناسینی ئافرهتانی کورد).

شاعیر خاتوو سهبریه ههکاری، سههرپای نووسینهکانی، له بواری پۆژنامهگهری و کاری ریکخستنهکانی سیاسی و ریکخراوهیی، دهواریکی بهرچاوی ههبووه، ئەمانه ی خوارهوه ههندی له چالاکییهکانیهتی:

- له سالی ۱۹۸۴هوه، ئەندامی یهکتی نووسهرانی کورد لقی دهۆک بووه.
- له سالی ۱۹۹۲ ئەندام و بهرپرسی یهکتی ئافرهتانی کوردستان لقی

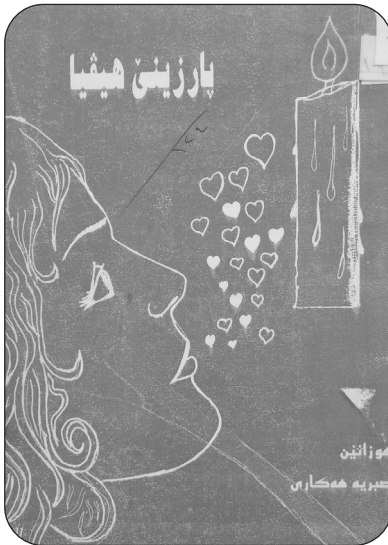
غهمبارین ژ بووه غه رکرنا هه به ستهقان و کارگیرا لقا نیک

**صبریه ههکاری** خیزانا شهید شعبان دیریشکی

بروژا ۲۰۱۹/۱۰/۲۴ چوو به بهر دوقاتییا خودی مهزن

روژا نیکی یاتازینی (۲۰۱۹/۱۰/۲۶)

تازازه لاما یالزگه فتا سهیدو و یازنان یالزگه فتا حجی محمد علی ل ماسیکی



بەرھەمى شاعىر سەبىر ھەكارى

دەۋك بوو.

- لە سالى ۱۹۹۲ ئەندامى نووسىنگە رېكخراۋە جەماۋەرىيەكانى لقى يەكى پارتى ديموكراتى كوردستان بوو لە دەۋك.
- لە و كاتەى لە ولاتى سويد نىشتەجى بوو، ئەندامى كۆمەلەى كەلتورى كوردى بوو لە شارى (يونشوپىنگ).
- لە ۲۰۰۲-۵-۴ بەشدارى كۆنگرەى بىستەمىنى، فیدراسىيۇنى كۆمەلەى كوردستانى كردوو، بۆ ماۋەى دوو سال ئەندامى كۆمىتەى گشتىي ئەو فیدراسىيۇنە بوو.
- ئەندامى دەستەى نووسەرانى گۆقارى(پەيام) بوو كە كۆمەلەى يۆنشوپىنگ دەريان دەكرد، يارمەتى يەكىتتى ئافرەتانى كوردستانى سەر بە فیدراسىيۇنەكەشى داو.
- لە ۲۰۱۰-۱۲-۱۶ لە كۆنگرەى(۱۳) ى پارتى ديموكراتى كوردستان، بە ھۆى خزمەت و چالاكىيەكانى خەلاتى مەدالىيەى بارزانى پى بەخشاۋە.
- بەشدارى زياتر لە(۳۰) كۆرۈكۆبوونەو و كۆنفراس و كۆنگرەى ئەدەبى و پۆشنىبرى و سىياسى لەناو كوردستان و دەروەى كوردستان كردوو.
- دەيان پارچە شىعر و وتارى ھەمەجۇرى لە رۆژنامە و گۆقارە كوردىيەكان بلاقردۆتەو.
- شاعىر و نووسەر سەبىر ھەكارى ناۋىكى درەوشايەوئە لە ئاسمانى



ئەدەب و پۇشنىبىرى و خەباتى ژنانى كوردستان، لە رۆژى ۲۴-۱۰-۲۰۱۹  
لە شارى دەھۆك كۆچى دوايى كردوو، روى پاكى شاد و ئارام و  
ئاسوودە بىت.

لە ۷-۱۲-۲۰۱۹ يەكيتىي نووسەرانى كورد لقى دەھۆك، بە ئامادبوونى  
خانەوادەى و جەماوەرىكى زۆر لە ئەدىب و پۇشنىبىران، چلەى ماتەمىنى بۆ  
شاعىر سەبرىە هەكارى سازكردوو، كە تىيدا وتارى يەكيتىي نووسەران  
و خانەوادەكەى كە لە لاين كورەكەى(عسمەت شەعبان) خویندراووتەو،  
چەند هەلبەستىكىش لە لاين شاعىران(قادر قەچاخ و هشىار پىكانى)  
خویندراونەتەو، فلمىكى دوكمىنتارىش دەربارەى ژيان و بەرھەم و  
چالاكىيەكانى ناوبرا و نمايشكراو، كتیبىكى شاعىر سەبرىە هەكارى بە  
ناوى(رۆناھى) بەدىارى بەسەر ئامادەبووان دابەشكراو.

سەرچاوەكان:

- ۱ - كورتەيەك ژياننامەى شاعىر و نووسەر خاتوو سەبرىە هەكارى،  
هاورپىم نووسەر و رۆژنامەنووس و لىكۆلەر ئىسماعىل بادى لە دەھۆك  
بۆى ناردوو، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ئامادەكردن و نووسىنى خۆم.





## بهختیار کهلهوری

مامۆستای زمان و ئەدهبی کوردی، شاعیر و نووسەری بواری ئەدەب و هونەری مندالان، بهختیار کهلهوری ...

ناوی تەواوی (بهختیار حەمەد تاهیر)ە، لە ناو ئەدیب و نووسەران بە بهختیار کهلهوری ناسراوە، لە ساڵی ۱۹۸۴ لە شاری هەولێر لە خیزانکی دەستکورت و کاسبکار لە دایک بووە، لە ساڵی ۱۹۸۶ ئەو کاتە تەمەنی (۲) سالان بووە، باوکی لە شەری عێراق و ئێران ون بووە و تاوەکو ئێستاش بی سەروشینە...، دایکی وەکو شیرە ژنکی کوردی ئاسایی شانی داوە تە بەرو، ئەو ئەرکە قورسە گرتۆتە ئەستۆ و زۆر پوخت و جوان پەرودە و گۆشیکردووە و ناردووێتی بەر خویندن، ئەو خویندنی سەرەتایی لە قوتابخانەی (دابان)ی سەرەتایی و ناوەندی لە ناوەندی عێراق و ئامادەیی شای لە ئامادەیی هەولێری کوران بەسەرکەوتووی تەواوکردووە، لە ساڵی ۲۰۰۷ پڕوانامەی دبلۆمی لە بەشی بیرکاری لە پیمانگای ناوەندی هەر لە شاری هەولێر تەواوکردووە و بووتە مامۆستای سەرەتایی لە قوتابخانەی گوندی (کانی بۆت)ی سەر بە بەرپۆه بەرایەتی پەرودە میترگەسۆر، دوای (۴) سال خزمەتکردن گواستراوە تەو بەرپۆه بەرایەتی پەرودە دەرووبەری شاری هەولێر و لە قوتابخانەی (ئاویزە)ی بنەرەتی تیکە لاو) درێژە بە خزمەتکردن داوە لە بواری پەرودە و فێرکردن.



له لای راستهوه: دکتۆر ئیدریس عبداللّا، دکتۆر وریا عومەر ئەمین، شاعیر بهختیار کهلهوری



به‌پێژ نوری بیخانی، شاعیر بهختیار کهلهوری، شاعیر خاتوو ریزان محمەد

شاعیر و نووسەر بهختیار کهلهوری زۆر هەزی له خۆیندن بووه، بۆیه له ساڵی ۲۰۱۸ پروانامه‌ی به‌کالۆریۆسیشی له به‌شی زمان و ئەدهبی کوردی له کۆلیژی په‌روه‌رده‌ی زانکۆی سه‌لاح‌دین به‌ده‌سته‌یناوه، هەر له قوتابخانه‌ی (ئاویژه‌ی بنه‌په‌تی تیکه‌لاو) بووه‌ته یاریده‌ده‌ری به‌رپه‌به‌ر و تا ئیستاش به‌رده‌وامه له خزمه‌تکردن.

شاعیر بهختیار کهلهوری له ساڵی ۲۰۰۴ هوه، ده‌ستی به‌ نووسینی شیعر کردووه، ده‌ستپێکی نووسینه‌کانی به‌ شیعر بۆ گه‌وران ده‌ستپێکردووه، به

بەردەوامی لە پوژننامە و گوڤارە کوردییەکان بۆ کردوونەتەوه، لە ساڵی ۲۰۱۴ هەو، پووی لە نووسینی شیعەر بۆ منداڵە جوانەکانی کوردستان کردووه، ئەو دنیای منداڵانی زۆر خوشویستوو، خوشەویستی خاک و نیشتمان، خوشەویستی دایک و باوک، راستگویی، پاک و خاویینی ژینگە کوردستان، جوانیی سروشتی کوردستان، هەموو ئەوانە بە شیعەرە ناسک و جوانەکانی ئاویتە یەکتە کردوون، لە بواری شیعەر و ئەدەب و هونەری منداڵان چوار کتییی خنجیلانە و جوانی بۆ منداڵە جوانەکانی کوردستان



لە لای راستەوه: شاعیر و نووسەر عباس عەبدوللا یوسف، شاعیر و نووسەر بەختیار کەلهوڕی



شاعیر بەختیار کەلهوڕی لەگەڵ پۆلیک قوتابی

- چاپ کردووه و بلاوکردۆتهوه، كه ئەمانەن:
- ئاویئەى چل گۆل، ھۆنراوه بۆ مندالان، ۲۰۲۱.
  - پەيامى چل پەپوولە، شیعەر بۆ مندالان. ۲۰۲۱.
  - ئاوازی چل مەل، شیعەر بۆ مندالان، ۲۰۲۱.
  - پێشەوەر، ھۆنراوه بۆ مندالان، ۲۰۲۲.
- چەندین کتیبى دیکەشى ئامادەیه بۆ چاپ.
- دەیان پارچە شیعەرى گەوران و مندالانى لە رۆژنامە و گۆڤارە کوردییەکان بلاوکردۆتهوه.
- بەرھەمەکانى خۆى لە شارەکانى ھەولێر، سلێمانى، چوارقورنە، و شارەکانى دیکەى کوردستان دابەش و بلاوکردۆتهوه و کۆر و کۆبوونەوه و سیمینارى بۆ سازکردوون.
- شاعیر و نووسەر بەختیار کەلھورى، چەندین چالاکى و ئەدەبى و رۆشنیرى نواندووه، ئەمانەى خوارەوه ھەندیکیان:
- بەشداریى چەندین کۆرى شیعەرى لە ھەولێر و شارەکانى دیکەى کوردستان کردووه.



لە لای راستەوه: شاعیر و نووسەر بەختیار کەلھورى، مامۆستا و نووسەر و لیکۆلەر ھەمەسائح ھەراھادى



له لای راسته‌وه: بهختیار كهلهوری، میدیاكارئیکه رادیوی هیلین



له لای راسته‌وه: شاعیر و میدیاکار قههار شیخانم، شاعیر بهختیار كهلهوری

- چه‌ندین دیمانه و چاوپیکه‌وتنی رادیویی و ته‌له‌فزیونی ئه‌نجامداوه.
  - ئه‌ندامی دامه‌زرینه‌ری ریکخراوی (خه‌یاله) بۆ گه‌شه‌پیدانی هزری تاک.
  - چه‌ندین جار خه‌لات و ریزلینانی بۆ کراوه.
- بۆ شاعیر و نووسه‌ر بهختیار كهلهوری هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بیت بۆ خزمه‌تی زمان و ئه‌دهب و هونه‌ری مندالان و گه‌ورانیش.



له لای راسته‌وه: دایکی شاعیر به‌ختیار که‌له‌وری



به‌ختیار که‌له‌وری به‌خوی و خیزان و مندالکانی



وا(۳) پارچە شيعرى شاعير بهختيار كهلهورى- تان بۇ دهنوسمه وه:

## لاپتوپ

۱

باوكم بوى كريم لاپتوپ  
له برى پايسكل و تۆپ  
وتى بهكارى بينه  
زانيارى ليدەر بينه  
دوگمهى زورى پيوهيه  
بو خزمهتى ئيوهيه  
لاپتوپه كه م قه شهنگه  
له زانيارى پيشهنگه  
بوته هاوري هه ميشه  
هاوكارى كار و پيشه  
ليزانه و زور ورد بينه  
دهى توش وهره بيبينه

۲

## جولانه

مندالم ورديلانه  
ورد ورد دهكهم جولانه  
ههلم بهستاوه له دار  
دهفري له شيوهى بالدار



بهرهمنهكانى شاعير و نووسر بهختيار كهلهورى

لهگه ليا دهچمه ئاسمان  
بچكولانهى بى زمان  
شادى ده به خشى گشت كات  
كاتيك لهگه ل خوى ده مبات  
سه رچاوهى به ختيا ريه  
لام خوشترين يار ييه

۳

### به رسيه

منم منم به رسيه  
دهنك سه وزى ورديله  
به دارىكى خيچ و خوار  
هه لواسراوم سه ره و خوار  
له تامدا ترش و خوشم  
سايه و سي به رى توشم  
ده بيم به ترى و سرکه  
مالى خوتم لى پرکه  
بو ميوت و بو شه ربه ت  
دانراوم گه ليك تاييه ت  
قيتامين و سودى زور  
ده به خشم به چه ندين جور

سه رچاوه كان:

- ۱ - كورته يهك ژياننامه ي شاعير به ختيا ر كه له پورى، له سه ر داخوا زى من بو ي نار دووم، سو پاسى ده كه م.
- ۲ - ئاماده كردن و نووسينى خوم



## دایکی ئاریان (عەتیە خانم)

هونەر مەندیکی ئازا و بویر و ریچکە شکینی سەر دەمی خوئی، یەكە مین ئا فرەتی كورد له (باشووری كوردستان) له بواری نواندن (تەمسیلییە، شانۆ، دراما و فلیمی سینە مایی)، خاتوو (دایکی ئاریان - عەتیە خانم)....

ناوی تەواوی (عەتیە محەمەد ئەمین) ه، له ناوەندی ئە دەبی و هونەری بە دایکی ئاریان ناسراوه (چونکە کورە گەرە کە ی ناوی ئاریان) ه، له سالی ۱۹۵۰ له شارۆچکە ی (بێنجوین) ی سەر بە پارێزگای سلیمانی له دایک بووه، دوای چوونە تە ناو شاری سلیمانی و له گەرە کە ی (مەلکەندی) پەر وەر د و گەر وەر بووه، خویندنی سەر تایی هەر له سلیمانی تەوا کړد ووه، هەر زوو سالی ۱۹۶۳ تە مەنی له (۱۲ - ۱۳) سالان بووه هاوسەرگیری کړد ووه، له بەر ئەوهی هاوسەر کە ی مامۆستای زانکۆ بووه، کارە کە ی گواستراوه تەوه پەیمانگای تەکنەلۆجی له شاری بەغدا، ئەو زیاتر له (۲۰) سال له شاری بەغدا ژیاوه و زمانی عەرەبی زۆر باش فێر بووه، سەرە پای سەختی ژیان و ئاستەنگە کانی بەر دەمی، بەلام ئەو هەر بەر دەوام بووه له خویندن، یەكە مین کچە کورد بووه له شاری سلیمانی چووه تە ئامادەیی سلیمانی ئیوارانی کوران، له گەل قوتاییانی کور له سەر یەك تەختە دانیشتوووه بۆ تەوا کړدنی خویندن.



هونەرمەند دایکی ئاریان لەگەڵ پۆلیک لە هونەرمەندان

هونەرمەند دایکی ئاریان، لە ناوەندی شەستەکانی سەدەی رابردوو، بۆ یەکەمین جار وەک ئاfrهتییکی ئازا و بۆیر و رێچکەشکینی سەردەمی خۆی، لە رێگای هونەرمەند ئەحمەد دەنگ گەورە، بەشداری کردوو (ه) ئەلقەیی تەمسیلییەیی (فیلی بانگکێشەکان) کە لە نووسینی نووسەری میسری جۆرجی زیدان و وەرگێڕانی شاعیر و نووسەری کورد ئەبوبەکر هەوری بوو بۆ رادیۆی کوردیی بەغدا، دواتر لە ساڵی ۱۹۶۷ بۆ یەکەمین جار لەسەر تەختەیی شانۆ لەگەڵ هەریەک لە هونەرمەندان (عومەر عەلی ئەمین، ئەحمەد دەنگ گەورە، کەمال سابیر، حەسەن دڵسۆز، خاتوو گەزیزە، حەسەن تەنیا و سەلاح بالابەرز) لە شانۆگەرییەکانی (گەزی چی و چاوی چی، خوا لە سولتان مەحمود گەورەترە، مشتەیی ناو هەمانەکە) بەشداری کردوو.

هەرچەندە ئەو کات بەشداریکردنی ئاfrهت لە نواندندا کاریکی قورس بوو، ئەو کەوتۆتە بەر تیرو توانجی خەلک، هەتا بە خیزانەکیان وتوو بیکوژن، بەلام خیزانەکەیی پشتگیریان کردوو و ئەویش زۆر ئازا و بۆیرانە وەک ئەکتەر بەردەوام بوو لە کارکردن، نزیکەیی زیاتر لە (۵۰)

سال خزمه‌تی کردووه له بواری نواندن، له‌گه‌ل تپه‌کانی(نواندنی سلیمانی، سالار، پیتسره‌و، هاوریانی گه‌زیزه و چه‌ندانى دیکه).

وه‌کو ئه‌کته‌ر به‌شداری له زور له شانۆگه‌ری و زنجیره‌ دراما و فلیمه‌ سینه‌ماییه‌کان کردووه له‌وانه‌(زنجیره‌ درامای گه‌رده‌لوول، که‌رکووک چوار، به‌پیتی ده‌ستور، قاقا پراوپر له قاقا، خه‌می چوله‌که‌کان، مؤله‌ت، بووکی ژیر ده‌واری ره‌ش، ژن به ژن و چه‌ندانى دیکه).

هونه‌رمه‌ند دایکی ئاریان یه‌که‌مین ئه‌ندامی ئافره‌ت بووه له:

- تپیی نواندنی سلیمانی.

- کومه‌له‌ی هونه‌ره‌ جوانه‌کان سلیمانی.

ئه‌و هه‌میشه‌ کاره‌کانی خوی به‌سه‌رکه‌وتویی ئه‌نجامداوه، سه‌رده‌می‌ک مالی له‌به‌غدا بووه، به‌لام بو کاره هونه‌رییه‌کانی هاتوته سلیمانی، هه‌میشه‌ کاری هونه‌ری و کاره‌کانی خوی زور خوشویستوووه، له شوینیکدا ده‌لیت:



له لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ند که‌مال ساییر. هونه‌رمه‌ند حه‌سه‌ن ته‌نیا. هونه‌رمه‌ند دایکی ئاریان. هونه‌رمه‌ند حه‌سه‌ن دلسۆز. نه‌ناسراوه. هونه‌رمه‌ند خاتوو گه‌زیزه. هونه‌رمه‌ند شه‌هید (ئاوات عومه‌ر عه‌لی). وینه‌که له ئه‌رشیفی هونه‌رمه‌ند حه‌سه‌ن دلسۆزه. له مایه‌ری یاسین حاجی مه‌لا وه‌رگه‌راوه



له لای راستهوه: هونهرمه‌ند دایکی ئاریان، هونهرمه‌ندی دیار و ناسراوی کورد نه‌حمهد سالار



هونهرمه‌ندی نه‌کتر دایکی ئاریان(عه‌تیه خانم)

هه‌موو ئه‌و کارانه‌م خۆشده‌ویت که به‌شداریم تیدا‌کردوو، زۆربه‌ی  
 پۆله‌کانیشم به‌ پێی ته‌مه‌نی خۆم بووه‌ یان خۆم له‌گه‌لیدا گونجاندوو.  
 هونهرمه‌ند دایکی ئاریان چه‌ندین جار خه‌لات و ریزلینانی بۆ کراوه،  
 به‌لام ئه‌و ریزی هه‌واداران‌ی به‌ باشترین و به‌ نرخترین خه‌لات و ریزلینان  
 ده‌زانیت، له‌گه‌ل هه‌وسه‌ره‌که‌ی خاوه‌نی(٨) مندا‌ن، دوو کچ و کورپکی له  
 ژياندا نه‌ماون، په‌وانیان شاد بیت، چوار کور و کچیک‌ی به‌ ناوی(تارا) ماوه،  
 هه‌موویان خویندنی زانکۆ و بالایان ته‌واو‌کردوو، خوا ته‌مه‌ن درێژیان

بکات، بۆ خۆشی تا ئیستا بەردەوامە لە کاری نواندن و ئامۆژگاری و پێنماییکردنی کور و کچانی هونەرمانە لە شارەکانی سلیمانی و شارەکانی دیکەی کوردستان، ئەزموونی خۆشی خستۆتە خزمەتی هونەرمانانی گەنج بۆ هەر پرس و راویژکارییەکی هەیانیت، هەر سەرکەوتوو و سەرفراز بێت بۆ خزمەتی هونەری کوردی.

سەرچاوەکان:

- ۱- Kurd Collect
- ۲- کوردیییدیا.
- ۳- کوردسات، فلمیکی دوکیومینتاری، چاوپێکەوتن لە گەڵ هونەرمانە دایکی ئاریان.
- ۴- ئیوارە ی Official NRT2، فلمیکی دوکیومینتاری.
- ۵- مالبەری فەیسبووکی بەرێز یاسین حاجی مەلا.
- ۶- مالبەری Rojnews، وتاریکی نووسەر سەمیرا شەهابی لە ۲۵-۲-۲۰۲۰.
- ۷- ئامادەکردن و نووسینی خۆم.







## ئەحمەد سەعید خەتات

ھونەرمەندىكى خۆرسك، ھونەرمەندى دەست و پەنجە رەنگىن لە بواری  
خۆشئووسى، مامۇستا ئەحمەد سەعید خەتات....

ناوى تەواوى(ئەحمەد سەعید ئەحمەد)ە، لە ساالى ۱۹۵۷ لە شارى  
سليمانى لە دايك بوو، قۇناغەكانى خويندى سەرەتايى و ناوھندى و  
ئامادەيى ھەر لە شارى سليمانى تەواوکردوو، لە ساالى ۱۹۸۲ بەشى  
ژميريارى لە كۆليژى كارگيرى زانكوى سليمانى تەواوکردوو، وەكو  
فەرمانبەر ماوھىەك لە بانكى رەشىد لە سليمانى دەستبەكاربوو، دواتر  
بوو تە بەرپۆبەرى چاپخانەى وەزارەتى دارايى، پاشانىش بە پلەى  
بەرپۆبەر لە ناوھندى پەرەپيدانى كارگيرى و دارايى(بەرپۆبەرى دەورات)  
لە وەزارەتى دارايى ھەريمى كوردستان دريژەى بە خزمەتکردن داوھ تا  
ساالى ۲۰۲۰ خانەنشيكراوھ.

خۆشئووس ئەحمەد سەعید خەتات، ھەر لە منداليیەو و لەو کاتەى  
دەستى بە خويندى سەرەتايى کردوو و بە پیتەکان(ئەلف و بى)ى  
كوردى و ەرهى ئاشنا بوو، ەز و ئارەزووى كەوتۆتە سەر نووسين  
و خۆشئووسى، لەگەل گەورەبوون و ھەلکشانى تەمەنى زياتر خولياى  
كەوتۆتە سەر نووسينى خەت و جۆرەکانى، ئەو کاتەى قوتابىي ئامادەيى



له لای راستهوه: خوښووس نهحمهد سهعید خهتات ، هونهرمهاند مهزههری خالقی

بووه، روژانه چۆته بهردهم دوکانی هونهرمهاندی خوښووس(سهید موحسین) که دوکانیکی خوښووسی له شهقامی(چوارباخ)هه بووه، دیقتهتی دهست و پهنجهی ئهم خوښووسهی داوه، که خهریکی نووسینی لافیتته و تابلۆ کیشان بووه، زۆر سوودی لیوه رگرتوه، هه ر لهم سالانهدا نامیلکهیهکی هونهرمهاندی خوښووس (هاشم بهغدادی) دهستکهوتووه که ئهو کات بهناوبانگترین و باشتترین نامیلکهی فیربوونی خوښووسی بووه، به شیوازی بهغدادی که زۆر له نهینیه سه رهکیهکانی جۆری خهتهکانی(سولس، نهسخ، ئیجازه، دیوانی، جهلی دیوانی، تهعلیق(فارسی) تیدا بووه، ئهم نامیلکهیه کاریگهرییهکی زۆری له ژبانی هونهری ئهو دا کردووه، له سالی ۱۹۸۵، له ریگهی نامهوه خوښووسی ناوداری عیراکی جاسم نهجهفی ناسیوه و سالی ۱۹۸۸ له شاری نهجهف سهردانی کردووه، ناسینی ئهو که له خوښووسه گۆرانکارییهکی زۆری له ژبانیدا کردووه، ئهو

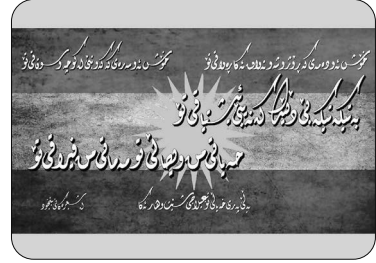
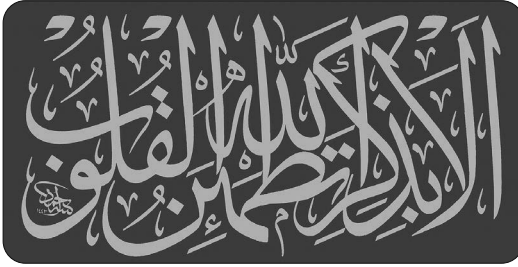
دەرچووی هیچ ئەکادیمی و پهیمانگای هونەری خەت و خۆشنووسی نییه، بەلکو هونەرمەند و خۆشنووسیکی خۆرسکە، خۆی، خۆی پیگەیاندوو، بوو تە خۆشنووسیکی دیار و ناسراوی شاری سلیمانی و هەموو کوردستان.

هونەرمەندی خۆشنووس ئەحمەد سەعید خەتات، شارەزاییەکی زۆری لە خەتی (سولس) دا هەیە، خەت و نەخش و نیگاری زۆریک لە مزگەوتەکانی شاری سلیمانی نووسیوه لەوانە: (مزگەوتی گەورە سلیمانی، بەختیاری، شیخ قادری چووسە، شیخ سیراجەدین، مزگەوتی زانکۆی گەشەپێدان و چەندانی دیکەش)، سەدان تابلۆی لە ئایەتی قورئانی پیرۆز و فەرمووده و شیعری شاعیران و وتە ناو داران بە کوردی و عەرەبی نووسیوه، کە جۆرەکانی خەتی تیدا بەکارهیناوه، بەشداریی لە چەندین چالاکێ و پیشانگای هونەری خۆشنووسی کردوو و خەلات و ریزلینانیشی بۆ کراوه، ئەمانە خواروو هەندێ لە چالاکییەکانییەتی:



لە لای راستەوه: خۆشنووس ئەحمەد سەعید خەتات، نووسەر و روشنیبەر جەمیل مەلاقەرە



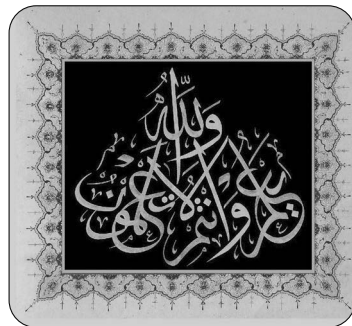
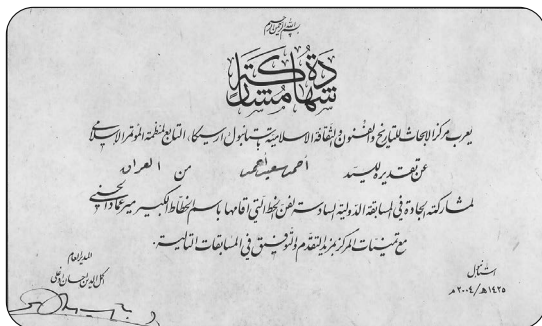
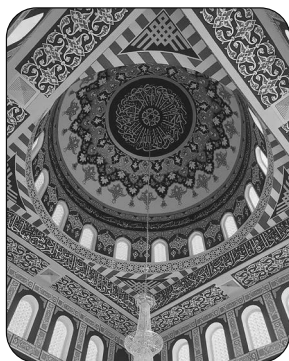


بەرھەمەکانی خۆشنووس ئەحمەد سەعید خەتات

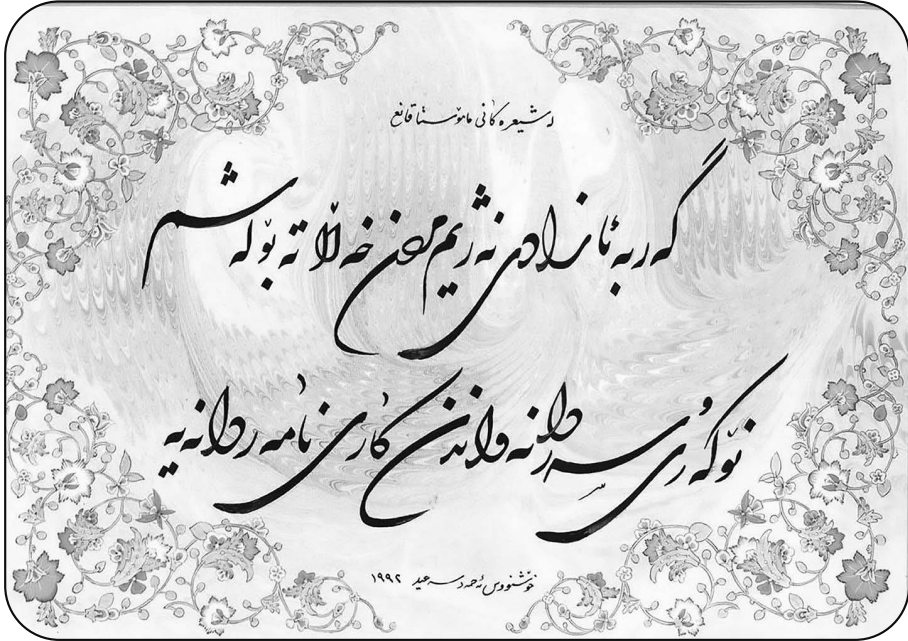
- لە ساڵی ۱۹۹۰ لە پیشانگەی خۆشنووسانی سلیمانی بەشدار بوو، که دەزگای ڕۆشنییری و بلاوکردنەوێ کوردی سازی کردبوو .
- بەمەبەستی ناساندنی ژیان و بەرھەمەکانی خۆشنووسانی کورد، لە ساڵی ۱۹۸۵ زنجیرە وتاریکی بەناوی (نوابغ الکرد فی الخط العربي) بە زمانی عەرەبی لە ڕۆژنامەی (العراق) بلاوکردهو، لەدوای ڕاپەرینی ساڵی ۱۹۹۱یش لە ڕۆژنامەی (الاتحاد) هەمان زنجیرە دەست پیکردۆتەو هەر بە زمانی عەرەبی بەناوی (اعلام الکرد فی الخط العربي).
- بە بەردەوامیش لە گوڤار و ڕۆژنامەکاندا وتار و لیکۆلینەوێ لەسەر هونەرماندە خۆشنووسەکانی کورد بلاوکردۆتەو.
- ساڵی ۱۹۹۲ بەشداریی لە فەستیفالی هونەری شیوەکاریی لاوان کردوو، که کۆری ڕۆشنییری کورد سازی کردبوو.
- لە ساڵی ۱۹۹۳ بەشداریی پیشانگەی گشتیی خۆشنووسانی سلیمانی کردوو.
- بەشداریی لە پیتسبرکی خۆشنووسی کردوو، که خاچی سوری

نیۆدەولەتی سازی کردوو.

- سالی ۱۹۸۸ و ۱۹۸۹ بەشداریی له پيشانگهی جوان نووسانی سلیمانی کردوو، که گروپی سپیڤه سازی کردبوو.
- سالی ۲۰۰۰ بەشداریی له فیستیڤالی دووهمی ههولیر بۆخۆشنووسی و نیگارسازی کردوو.
- له پیشبرکیتی دووهمی هونەری خۆشنووسی بەشدار بووه، که خاچی سووری نیۆدەولەتی سالی ۲۰۰۱ و ۲۰۰۲ سازی کردبوو.
- له فیستیڤالی نیۆدەولەتی هونەری خۆشنووسی له ولاتی ئیران که هەر دوو سال جارێک لهو ولاته ئەنجام دەدر، تابلویەکی له ئەلبومی تایبەتی فیستیڤاله که دانراوه .
- سالی ۲۰۰۴ له پيشانگهی هاوبهشی خۆشنووسانی سلیمانی و ئەنبار بەشدار بووه، که مهلبهندی رۆشنییری عیراق سالی ۲۰۰۶ سازی کردبوو.



بهره‌مه‌کانی خۆشنووس ئەحمەد سعید خەتات



له بهرهمهكانى خوشنوووس ئەحمەد سەعید خەتات

- له ساڵی ٢٠٠٦، ٢٠٠٧، ٢٠٠٨ له پیشانگە و پیشبڕکیتی تایبەت بەخۆشنوووسی (عبدالحمید کاتب) له ولاتی سوریا بەشدار بوو.
- ساڵی ٢٠٠٩ وەک ئەندامی لیژنەی هەلسەنگاندنی تابلۆکان له پیشانگە و پیشبڕکیتی خۆشنوووسی هەولێر بەناوی حاجی خەلیل زەهاوی، هەمان ساڵیش وەک ئەندامی لیژنەی هەلسەنگاندنی تابلۆکان بوو پیشانگە و پیشبڕکیتی سلیمانی بەناوی خالد زامدار، هەلبژێردراوه.
- ساڵی ١٩٩٥ بە درێژی نزیکی ٢٠٠ مەتر ئایەتی قورئانی پیرۆزی بە خەتی سولس نووسیوه، دواتریش له مزگەوتی چووسە کۆمەڵی نووسینی جوانی هەر بە هەمان شیواز ساڵی ٢٠٠١ نووسیوه.
- جوانترین نووسینەکانیشی له بواری رازاندنەوهی مزگەوتەکان، له مزگەوتی زانکۆی گەشەپێدان له ساڵی ٢٠١٨ له لایەن خۆشنوووس نەهرۆ قادر جیبەجیکراو، ساڵی ٢٠٢٠ یش له مزگەوتی بەختەوهری له گەرەکی راپەرین نزیکی ١٥٠ مەتر ئایەتی جوړاو جوړ بە بەرزیی نزیکی یەک مەتر هەر له لایەن هونەرماند نەهرۆ قادر جیبەجیکراوه.

ئەو شانازى بە كارەكانى لەم دوو مزگەوتە دەكات و بە گۆرانكارىيەكى  
گرنگ لە ژيانى ھونەريدا دەزانىت، ھەر سەرکەوتوو و بەردەوام بىت  
لە نووسىنە جوانەكانى.

- ئەو لە ساڵى ١٩٨٨ھ، ئەندامى سەنديكاي ھونەرمەندانى عىراقە.

- ئەندامى سەنديكاي ھونەرمەندانى كوردستانە.

سەرچاوەكان:

١ - كورتيەك ژياننامەى ھونەرمەندى خۆشنووس ئەحمەد سەعيد خەتات،

لەسەر داخوازيى من بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.

٢ - ئامادەکردن و نووسىنى خۆم.





## مستەفا رابەر

نوسەر و وه‌رگێڤ و رۆشنییری کوردپه‌روه‌ر مستەفا رابەر....

ناوی ته‌واوی (مستەفا محەمەد ئەمین مستەفا)یە، له‌ ناو ئەدیب و رۆشنییران به‌ مستەفا رابەر ناسراوه‌، له‌ ساڵی ١٩٤٣ له‌ گوندی (شیخان)ی بناری چپای پیرمام له‌ خانه‌واده‌یه‌کی ئایینی و کوردپه‌روه‌ر له‌ دایک بووه‌، باوکی مه‌لای گوندی (براغ)بووه‌، بۆیه‌ مالیان چوو‌ته‌ ئەوێ، باوکیشی هه‌ر له‌ گونده‌ کۆچی دوا‌یی کردووه‌، ئەو له‌ لای باوکی (سپیاره‌)ی خویندوووه‌ و فیره‌ خویندن و نووسین بووه‌، دواتر مالیان چوو‌ته‌ هه‌ولێر خویندنی سه‌ره‌تایی له‌ هه‌ولێر و ناوه‌ندی له‌ سلێمانی ته‌واوکردووه‌، سه‌ره‌تای شۆرشێ ئه‌یلوولی ساڵی ١٩٦١ بۆته‌ پێشمه‌رگه‌ی کوردستان، له‌ نیوه‌ی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو هاتۆته‌وه‌.

نوسه‌ر مستەفا رابەر له‌ ساڵی ١٩٦٨ خولێکی بالای ئەفسه‌رانی پۆلیسی له‌ به‌غدا ته‌واوکردووه‌ و بۆته‌ ئەفسه‌ر له‌ به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی پۆلیسی هه‌ولێر، له‌ ساڵی ٢٠٠٠ رۆوی له‌ هه‌نده‌ران کردووه‌ له‌ شاری (له‌نده‌ن)ی ولاتی به‌ریتانیا گیرساوه‌ته‌وه‌، ئیستا له‌وێ ده‌ژییت.

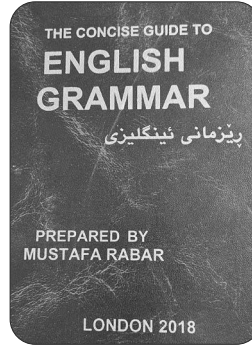
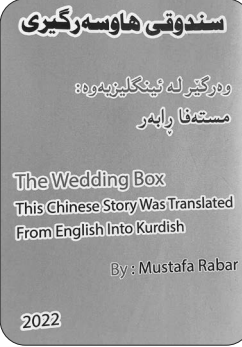
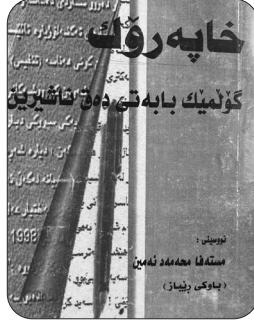
نوسه‌ر مستەفا رابەر له‌ کۆتایی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو گروگالی نووسینی هه‌مه‌جۆری کردووه‌، تا ئیستا چه‌ند به‌ره‌مه‌یکێ چاپ کردووه‌ و

بلاوکردۆتەو، كە ئەمانەن:

- مېژووی ھونەری سېنەما.
- ھونەری نووسینی رۆمان، ئەمسال تۆ رۆمانی خۆی دەنوسیت، ۲۰۲۱.
- خاپەرۆك، ۱۹۹۸.
- رېزمانی ئینگلیزی، كوردی و ئینگلیزییە.
- سندوقی ھاوسەرگیری، پارالێل، واتە بە كوردی و ئینگلیزییە، ۲۰۲۲.
- ئەم بەرھەمەشی ئامادەییە بۆ چاپکردن:
- چیرۆکی ھاجیکۆ سەگە بە وەفاکەي ژاپۆن، بە كوردی و ئینگلیزییە.
- زمانی كوردی و عەرەبی و ئینگلیزی بە باشی دەزانیت.
- بۆ نووسەر و وەرگێر مستەفا رابەر ھەر سەرکەوتوو بیت لە نووسینە کانت.



لە لای راستەو: مامۆستای رەوانشاد ئیسماعیل سەرھەنگ، نووسەر مستەفا رابەر. ھەردووکیان بە جلی پێشمەرگایەتی سەرمتای شەستەکانی سەدەي رابردوو



بەرھەمەكەنى نووسەر مستەفا رابەر

سەرچاوەکان:

- ۱- کورتەیهک لە ژياننامەى نووسەر مستەفا رابەر، کە لە سەر داخوایى من بۆى ناردووم، سوپاسى دەکەم.
- ۲- ئامادەکردن و نووسینی خۆم.





## سابير گۆران

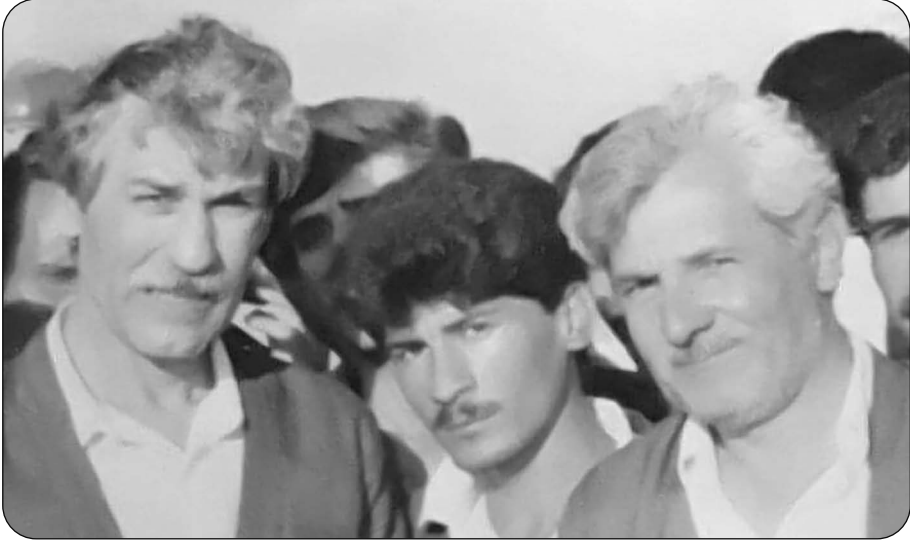
مامۆستای پهروهرد و شاعیری چهوساوان و په‌نجدهران، شاعیری کوردپه‌روهه، سابير گۆران...

ناوی ته‌واوی (سابير کورپی حاجی سالح عه‌زیز گۆران)ه، له سالی ۱۹۵۰ له گوندى (گومه‌گرو)ی سه‌ر به‌ناحیه‌ی قوشته‌په له خیزانیکى کوردپه‌روهه و خاوه‌ن دوو شه‌هید، شه‌هید(جه‌میل په‌نجبه‌ر و شه‌هید یاسین) له دایک بووه، له سالی ۱۹۵۷ مالیان هاتوته شاری هه‌ولێر له گه‌ره‌کی(به‌لاشاوه) نیشه‌ته‌جیبوونه، خویندنی سه‌ره‌تایی تا پۆلی چواره‌م له قوتابخانه‌ی(اربییل اولی) و سوورانی سه‌ره‌تایی



شاعیر سابير گۆران به جاجیلنى

ته‌واوکردوووه، خویندنی ناوه‌ندیشی له ناوه‌ندیی جمهوری ته‌واوکردوووه، له سالی خویندنی ۱۹۶۶-۱۹۶۷ چۆته‌خانه‌ی مامۆستایانی هه‌ولێر و به‌سه‌رکه‌وتویی ته‌واوی کردوووه، له سالی ۱۹۷۲ وه‌کو وانه‌بیژ له گوندى(گرتک)ی دۆلی رۆستى له بناری چپای هه‌لگورد دامه‌زراوه، له ۶-۹-۱۹۷۳ به‌ فه‌رمى وه‌کو مامۆستای بنه‌ره‌تی له گوندى (پیرئۆمه‌ر) هه‌ر له هه‌مان ناوچه‌ ده‌سته‌به‌کار بووه، ئه‌و ماوه‌ی(۴۰) سال



له لای راستهوه: شاعیر سابیر گۆران، نهناسراوه، شاعیری گهره‌ی کورد عبیدوللا په‌شینو

له بواری په‌روه‌رده و فیژکردن کاری کردووه، له سالانی ۱۹۷۷ - ۱۹۸۱ له قوتابخانه‌کانی گوندی (گعیتل و که‌له‌کان) بووه له سالی ۱۹۸۱ه‌وه‌ش له قوتابخانه‌کانی (نیگار، اربیل اولی، ته‌بایی، پیره‌می‌رد، نالی، هیمن) له ناو شاری هه‌ولیر دریژه‌ی به خزمه‌تکردن داوه تا خانه‌نشینی‌بوونی له سالی ۲۰۱۳.

له ئاداری سالی ۱۹۷۴ بۆته پیشمه‌رگه‌ی کوردستان تا نسکۆی شو‌پ‌رش له سالی ۱۹۷۵ مامۆستای شو‌پ‌رش بووه له‌گوندی (گونده‌پ‌وژ).

شاعیر سابیر گۆران، له خیزانیکی کوردپه‌روه‌ره، له باوه‌شی په‌وانشادان حاجی سالج گۆران و شیره‌ژن (ئاسکه‌ی دایکی گۆش و په‌روه‌رده کراوه، هه‌ر له نیوه‌ی دووه‌می شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی پ‌ا‌ب‌ر‌د‌و‌و له ر‌ی‌گ‌ای شه‌هید (جه‌میل په‌نجبه‌ر)ی برای کتیبخانه‌یه‌کی خنجیلانه‌یان له ماله‌وه هه‌بووه، له سالی ۱۹۶۸ (به‌نده) له ر‌ی‌گه‌ی (سدیق گۆران)ی برای نیوه‌پ‌ۆیه‌ک میوانیان بووم، یه‌که‌م خویندنه‌وه‌ی من له شیعیر و ئەده‌بیاتی کوردی و عه‌ره‌بی له‌و کتیبخانه‌ جوانه‌ی شه‌هید (جه‌میل په‌نجبه‌ر) ده‌ستی پ‌ی‌ک‌رد، دیاره سابیر گۆرانیش هه‌ر له‌ویوه ده‌ستی به‌ خویندنه‌وه‌ی شیعیری شاعیرانی کلاسیکی کوردی و عه‌ره‌بی و شاکاره وهرگ‌یز‌د‌راوه‌کانی جیهانی

له شيعر و چيرۆك و رۆمان كردوو، پاش خویندنه وهیه کی زۆر پاشخانیکى پوختهی بو خۆی پهیدا کردوو، له کوتایى شهستهکانى سهدهی رابردوو گروگالی شيعر نووسینی لهسه ر كیش و سهروای كوردی سووك و شيعری (ئازاد- الحر)ی برگهیی (مقطعی) كردوو، له سالی ۱۹۷۱ هندی له شيعرهکانى خۆی به شاعیری گهورهی كورد (عهبدو لالا په شیۆ) نیشانداوه، دیاره ئه ویش به نامهیهك ئامۆژگاری و رینمایی كردوو، وا نامهكهه له گهڵ نووسینهكهه هاوپیچ كردوو.

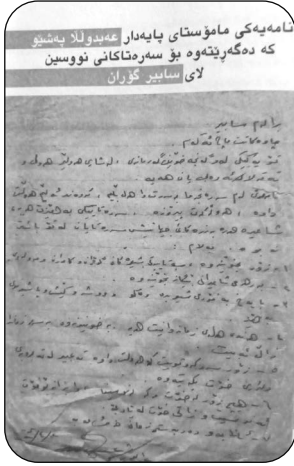
شاعیر سايبير گۆران نزیکه ی زیاتر له (۵۰) سالا شيعر دهنووسیت، له بهر بارودۆخی كورستان و سهختی ژيان چه ندين جار دهفتهری



له لای راستهوه: بهرێز فوناد رهحیم، شاعیر سايبير گۆران، شاعیر و نووسهر دكتور مهلولد ئیبراهیم، بهرێز سالار مامه كهريم



له لای راستهوه: رۆشنیر سلاج مهزن، رهوانشاد هونهرمهندی دهرهینهر تهلعتهت سامان، شاعیر سايبير گۆران



شيعىرەكانى لى فوتاۋە، جاروبارىش ھەر خۆى لەبەر ھەر ھۆيەك بوويىت، بۆ ماۋەيەكى كەم لە نووسىنى شيعىر دووركەوتتەۋە، بەلام ھەمىشە لە ناخيدا ھەر بەردەوام بوۋە لە خۆ پىگەياندىن، شيعىرەكانى ئەو زياتر نىشتمانپەرۋەرى و باسى بارى ناھەموارى و كارەسات و مالوئىرانىي مىللەتەكەى و خەمى خۆى و خەلك لە شيعىرەكانى زۆر بە پوونى پەنگى داۋەتەۋە، سىروشتى جوانى كوردستان و ئەقىنى و كىشەى كۆمەلايەتپىشى لە بىرنەكردوۋە، دەتوانم بلىم: ئەو بە شاعىرى ھەژار و چەوساۋەكان ھەژمار دەكرىت، ھەر لە

نىۋەى ھەفتاكانەۋە ناۋبەناۋ شيعىرەكانى لە پۇژنامە و گوڤارە كوردىيەكان بلوكردۆتەۋە، ديارە سەختىي پۇژگارەكانى ژيان دەستبارى نەگرتوۋە كە زوۋ بەرھەمەكانى چاپ و بلوېكاتەۋە، بۆيە تا ئىستا ئەو بەرھەمە جوان و پوختانەى نووسىۋە:

- لە كاتى كۆرەۋەكەى سالى ۱۹۹۱ لە شارى مەھاباد، نامىلكەيەكى شيعىرى بە ناۋى(سىروۋدى نەۋرۇزىكى تازە) بە فۇتۇكۆپى(۶۰) دانەى چاپ و بلوكردۆتەۋە.



لە لای راستەۋە: شاعىر سىدىق گۇران، نووسەر و رۇشنىبىر عباس شىخ مەھمەد ناسراۋ بە(ھاجى مەھمۇ)، شاعىر سايبىر گۇران





له لای راستهوه: شاعیری ناسراوی کورد موحسین ناواره. شاعیر ساییر گۆران



شاعیر ساییر گۆران له کاتی واژۆکردن دیوانی شیعری (هالای زامهکانم) له یه‌کیتی نووسهرانی کورد- لقی هه‌ولیر

- له ۱۰ - ۷ - ۲۰۲۳ ییش دیوانه شیعره‌که‌ی خۆی به‌ناوی (هالای زامه‌کانم) که له (۲۸۱) لاپه‌ره‌یه، له باره‌گای یه‌کیتی نووسهرانی کورد لقی هه‌ولیر، ناساند و واژی بۆ کردووه.

شاعیر ساییر گۆران چه‌ندین چالاکی دیکه‌شی هه‌بووه ئەمانه‌ش هه‌ندیکیان:

- له نیوه‌ی دووه‌می شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو له ریزه‌کانی یه‌کیتی قوتابییانی کوردستان و پارتی دیموکراتی کوردستان کاری کردووه، دواتریش له ریزه‌کانی یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان و کۆمه‌له‌ی



**شاعیر ساییر گۆران و خاتوو هاوسره‌که‌ی**

**هه‌وێزێ**  
 ده‌زانسی چه‌ند سووتاوم بۆت؟  
 به‌هه‌یارم ده‌گه‌ش بێته‌وه  
 نه‌و عه‌شقه‌ی من بێن وێنه‌یه  
 دڵ له‌ سه‌ر بۆلۆوی ئاگره  
 ئارامه‌که‌ی خۆت مه‌به‌س بێن

**بێهروه‌ لای ئازیزی خۆت**  
 گهر تۆ دووباره‌ بپێسته‌وه  
 دڵم بۆتۆ ئاوه‌ینه‌یه  
 تکه‌ و نزام لێ وهر بگه‌ره  
 توخوایا دڵشکان به‌س بێن

**چۆن ده‌توانی له‌بیرم که‌ی؟**  
 شه‌یخ و شه‌یدا و بێی قه‌رام  
 تۆم له‌ یاد ناچێ تا ماوم  
 عه‌شقی راست قوربانی دده‌ی  
 تا نه‌و ده‌مه‌ی له‌ گۆر ده‌ترنم

**عه‌شقی گه‌ردارم له‌ ناو ده‌ی؟**  
 تازه‌ که‌س ناکه‌م به‌ یارم  
 ئه‌ی هێزێ بپێنسی چاوم  
 ئالای به‌رز و قه‌ت نه‌انه‌وی  
 هه‌ر گۆزانی بۆ تۆ دهرنم

هه‌وێزێ ۱۹۶۹/۱۱/۲۱

**قده‌مه‌که‌ی چه‌میل په‌نجیهر**  
 "بۆ سه‌ر دووه‌مین ساڵانی شه‌هیدبوونی"

بسی و شۆ سه‌اله‌ په‌نجیهری شه‌رقانی گه‌ردم خه‌وشوه  
 بۆ چه‌رکه‌یه‌ک قه‌مه‌که‌ی له‌ په‌رخه‌وان نه‌که‌وشوه  
 قه‌ت له‌ یادی نه‌و هاوێزێم مانده‌وه‌نه‌بووم چو‌ن زیندوه  
 که‌س نه‌ئێی په‌نجیهری گه‌ردان کوردستان له‌به‌یرچوه‌؟  
 ئه‌و چه‌میلێ په‌نجوونی خۆی قوربه‌تێداو بۆخۆی نه‌زیا  
 وه‌ستێ گه‌له‌که‌ی ئازاد بێن له‌سه‌رخانی چه‌ا و که‌زیا  
 به‌لام نه‌هه‌سووس، هه‌ندێن پێڵاگه‌وێی وێت له‌ به‌یران کرد  
 نه‌وشه‌هه‌وه‌ی خه‌می گه‌شتێ له‌ کۆلبوو بۆ گه‌ل بیه‌یردا  
 ئه‌ستێش نه‌و هه‌ر به‌ خه‌یره‌ره‌ و سه‌وه‌زی وک جه‌اران رایه  
 هه‌ستێش نه‌و هه‌ر تێده‌کوێش و گیانی شه‌هیدای زۆلایه‌یه  
 زانی په‌نجیهر به‌رز فه‌رێوه‌ لای که‌رکه‌وێ وگه‌رێ گه‌ییه  
 هه‌ر چه‌وار پێراچه‌ی دڵی په‌نجیهر له‌ سه‌نگه‌ری به‌هه‌رگه‌یه

۱۹۷۱/۹

**گۆران و داهازان**  
 نه‌و په‌که‌ی نین شه‌وه‌ری مه‌له

هه‌ر چه‌ندی لێسی بێهه‌مه‌وه  
 بێن سه‌ل و له‌گه‌سی له‌مه‌وه‌  
 نه‌ستی و هه‌ختی نا‌به‌رانه  
 به‌ چه‌وای پسر فه‌رێکه‌وه  
 به‌ ئه‌سه‌زی و به‌شۆگه‌وای  
 به‌وه‌ دووه‌ گه‌رانه‌  
 بێهه‌مه‌ بۆچی ئه‌سه‌زی؟  
 ئه‌و زۆر بۆه‌ووت له‌ سه‌ر چه‌یه  
 من بێن تۆ ئه‌توانم به‌زیم  
 گه‌سه‌ به‌سه‌وه‌ لای له‌ست

یه‌و نه‌ی بۆ چه‌مه‌وه  
 چه‌مه‌ی نه‌یه‌یه‌ت به‌ نه‌وه‌  
 بێهه‌مه‌ و گه‌لای پێسه‌رانه  
 تکه‌ه‌ل تاسه‌و هه‌هه‌سه‌وه  
 زۆر به‌سه‌زی و داهازانی  
 به‌خت شێکار چه‌مه‌وه  
 خه‌وا لێت هه‌له‌نگه‌ی گۆزای  
 ده‌ری لێم ده‌سه‌نی نه‌سه  
 بێن بۆشگی توگه‌گه‌ت، نه‌سه  
 بیا ده‌گه‌لن عه‌وه‌ری گه‌لته

بێهه‌ر و زۆر نه‌ی دڵ شه‌هیدای  
 بۆ نه‌هه‌ستی و هه‌هه‌وه‌ری  
 بۆچی من سه‌وه‌ج به‌چه‌و بێنی  
 ئه‌سه‌زی به‌خه‌ستێمان به‌وه‌وه  
 تۆ گه‌ر به‌هه‌رێ له‌ به‌هه‌ری  
 خه‌ستێ له‌ نه‌وه‌ و به‌ تۆ لاده  
 له‌ست به‌سرم به‌ بێن عه‌زای  
 نه‌هه‌ر و له‌سه‌ر که‌ران به‌وه‌لی  
 ئه‌سه‌زی به‌خه‌ستێمان به‌وه‌وه  
 ئه‌سه‌زێمان تاسه‌ت که‌وه‌وه  
 ئه‌سه‌زێمان گه‌شتی به‌هه‌ری

**به‌ره‌مه‌که‌نی شاعیر ساییر گۆران**

- په‌نجده‌هانی کوردستان چالاکی هه‌بووه، له‌ ساڵی ۱۹۸۳ه‌وه، وازی له‌ کاری سیاسی هێناوه.
- له‌ ساڵی ۱۹۷۲ یه‌کیک بووه له‌ دامه‌زێنه‌رانی کۆمه‌له‌ی هونه‌ر و وێژه‌ی کوردی له‌ هه‌ولێر.
- به‌شداریی به‌شی زۆری کۆپه‌رۆ کۆبوونه‌وه و کۆنفراسه‌ ئه‌ده‌بی و رۆشنی‌بیریه‌کانی شاری هه‌ولێر و ده‌وره‌به‌ری و شاره‌کانی دیکه‌ی کوردستانی کردوه.

- وهكو ئەندامىكى كارا بەشدارى له كۆنگرهى (راپهرين)ى يه كىتتى  
نوسه رانى كورد له شه قلاوه، سالى ۱۹۹۲ كردوه.
- ئەندامى يه كىتتى نوسه رانى كورد- لقى هه وليزه.
- بو شاعىرى كورد په روه ر سا بىر سالى كوران، هه ر سه ركه وتوو و  
به رده وام بىت له نوسىنى شىعه ر جوان و به چىژه كانى و بو خزمه تى  
زمان و ئەده بى كوردى.

سه رچاوه كان:

- ۱- كورته يه ك ژيان نامه ي شاعىر سا بىر سالى كوران، كه له سه ر داخوازى  
من بوى ناردووم، سو پاسى ده كه م.
- ۲- ئاماده كردن و نوسىنى خو م.





## بهناز سابیر رهشید

داتازان و ئه رشیفه وان و سه ره پهرشتیکاری ماشینی گه پان له  
رپیکراوی (کور دپیدیا) خاتوو بهناز سابیر رهشید ..

خاتوو بهناز سابیر رهشید له گه ره کی (سه رکارتیز) له خانه واده یه کی  
په سه نی شاری سلیمانی له دایکبووه، خانه واده که یان هر له گه ل  
دروستبوونی شاری سلیمانی له سه ده ی هه ژده هم هاتونه ته ناو شاری  
سلیمانی، خویندنی سه ره تایی و ناوه ندی و ئاماده یی هر له شاری  
سلیمانی ته واو کردوو، دواتر دوو سال له به شی (علم النفس) - زانستی  
دهروونی ی کۆلیژی په روه ده ی زانکۆی سه لاهه دین ده و امیکردوو،  
له سالی ۱۹۹۲ له گه ل هاوسه ره که ی نووسهر و لیکۆله ر و یاسازان  
هاورپی باخه وان پروویان له ئه وروپا کردوو و له شاری (لاهای) ی  
ولاتی هۆله ندا نیشته جیبووینه.

خاتوو بهناز سابیر رهشید، هر زوو پاش فیربوونی زمانی  
هۆله ندی درێژه ی به خویندن داوه و بروانامه ی به کالۆریۆسی  
له (Busnis Information) وهرگرتوو، نامه ی به کالۆریۆسه که ی به



له لای راستهوه: بهرئیز میتان کوری هاوړئ باخهوان، خاتوو بهناز سابیر رهشید، نووسر هاوړئ باخهوان

ناوی(هاوړیتنامه بؤ میژووی کوردستان و کورد)بووه، که له لایه ن هاوسه ره که ی نووسر هاوړئ باخهوان بهرنامه ریژکراوه، پاشان هر ئه و بهرنامه و داتابه یسه بووه ته پیشه کی و بهرایی بؤ داتابانکی ریڅخراوی(کوردیپیدیا).



له لای راستهوه: خاتوو بهناز سابیر رهشید، نووسر و لیکوئر هاوړئ باخهوان

ماوه یهک له وهزاره تی کارو کومه لایه تی وهکو کارمهند دهس ته به کاربووه، ئیستاش له شاره وانی شاری (لاهای) له کارکردن بهرده وامه.

خاتوو بهناز سابیر رهشید، هر



له لای راستهوه: خاتوو بهناز ساییر رهشید. هاورئ باخهوان



له لای راستهوه،  
خاتوو بهناز ساییر رهشید. نارتینی کچی

له سه ره تای دامه زاندنی پیکراوی  
کور دپییدا له سالی ۲۰۰۸ هه،  
له تهک کاری وه زیفیی خوی،  
وه کو ئه رشیفه وان و سه رپه رشتیی  
ماشینی گه پان و به دواچوون و  
ساغکردنه وهی زانیارییه راست  
و دروسته کان سه بارهت به  
که سایه تییبه ئه ده بی و روشنبیری و  
سیاسی و کومه لایه تییبه کانی هه موو  
کورد دهکات.



بەناز سايبەر رەشىد

لە ساڵی ۱۹۹۲ ھاوسەرگيری لەگەڵ نووسەر و ليکۆلەر ھاوړی باخەوان کردووه، خاوەنی کور و کچيکن بە ناوھکانی (میتان و ئارتین)، خوا تەمەنیان دريژيان بکات.

بۆ خاتوو بەناز سايبەر رەشىد ھەر نمونەت زۆر بیت و سەرکەوتوو بیت بۆ خزمەتی گەنجینە و سامانی زمان و ئەدەب و کەلتوور و کەلەپووری کوردی.

سەرچاوەکان:

۱ - کوردیپیدیا.

۲ - ھەندی زانیاری لە نووسەر ھاوړی باخەوان وەرگراوه، سوپاسی دەکەم.

۳ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم





## گولستان ئاواز

شاعیر و نووسەر و پۆماننوس، خاتوو گولستان ئاواز ....

شاعیر و نووسەر خاتوو گولستان ئاواز له ساڵی ۱۹۸۲ له شاری (ههلب) له پۆژئاوای کوردستان له خیزانیکێ بهرچه لهک خه لکی گوندی (ئه بو که عبه) ی سهر به ناحیه ی (جندریس) ی ده قهری عه فرین له دایک بووه، خویندنی سه ره تایی و ناوه ندی و ئاماده یی هه ر له شاری هه لب ته واو کردوو، ئه و به زمانی عه ره بی خویندوو، چونکه خویندن به زمانی کوردی قه ده غه



شاعیر گولستان ئاواز  
به جاجیل

بووه، له ساڵی ۲۰۱۰ پڕوانامه ی ئه و پۆپی له به کارهیتانی کۆمپیوتەر به زمانی ئینگلیزی له په یمانگای (بالمیرا) له هه لب وه رگرتوو.

به نهینی فیڕی زمانی کوردی بووه، هه رچه نده باوکی پیی ناخۆش بووه، چونکه مه ترسییه کی زۆریان له سه ر بووه، به لام ئه و به رده وام بووه له فیڕبوونی ئه لف و بیی کوردی له و مالا نه ی که به نهینی مندالانی کوردییان فیڕی زمانی کوردی کردوو، چه ندین که سیش له و مامۆستایانه ی که به



له لای راستهوه: نووسەر حهیدەر عومەر، شاعیر گولستان ناواز



له لای راستهوه: شاعیر گولستان ناواز، نووسەر زمردهشت حاجۆ



له لای راستهوه: نهاسراوه، شاعیر گولستان ناواز، نووسەر عملوان شان

نهینی مندالانی فیّری زمانی کوردی دهکرد، تووشی ئازار و ئەشکه‌نجه و گیران بووینه، له سالی ۲۰۱۳ پاش وەرگرتنی پالپشتی له لایهن دهزگای فیّربوون و پاراستنی زمانی کوردی که ئاستی فیّربوونی زمانی کوردی گه‌یشتۆته رادهیه‌ک که بتوانیت وانه به مندالانی کورد بدات، بۆیه بۆته وانه بیژری زمانی کوردی له گوندی(حه‌لیمه‌ی) ده‌وروبه‌ری شاری عه‌فرین، شاعر و نووسینه‌کانی شاعیر جگه‌رخوین و فره‌هنگی عه‌لی سه‌یدا گۆران و چه‌ندین شاکاری عه‌ره‌بی و جیهانیی وەرگی‌پردراوی خویندۆته‌وه و پاشخانیکی ئەده‌بی و رۆشنییری پوختی په‌یدا کردوه، له به‌ر بارودۆخی نه‌له‌بار و سه‌ختی ژیان له سووریا، سالی ۲۰۱۷ خۆی و خیزانه‌که‌ی پوویان له ئەوروپا کردوه و له شاری(بریمن)ی ولاتی ئەلمانیا نیشه‌جی بووینه.

شاعیر و رۆماننوس گولستان ئاواز، هەر له مندالییهوه چهزی له شاعر و ئەدهبی عه ره بی و کوردی بووه، له پۆلی (۷) بووه گروگالی شاعر نووسینی کردووه به زمانی عه ره بی، له سالی ۲۰۱۲ سه ره تا دهستی به نووسینی شاعر به زمانی عه ره بی کردووه، پاش ئەوهی هیدی هیدی زمانه کوردیه که ی به ته وای باش بووه، دهستی به وه رگێرانی شاعیره عه ره بیه کانی خۆی بۆ سه ر زمانی کوردی کردووه، ئیدی چۆته ناو دنیای شاعر نووسین، بۆ یه که م جار نووسینیکی له رۆژنامه ی نه ورۆز



له لای راسته وه: خاتوو زا هیه نال رشی، شاعیر دلدار شکو، شاعیر گولستان ناواز



شاعیر گولستان ناواز له گه ل دایکی و باوکی

بلاوکردۆتەو، هەر له ساڵی ۲۰۱۲ چووته شارى عەفرین لەوێ بە  
 هاوکاری هەندى ژنى زیرەك و كوردپەرورەر پێكخراوى كۆمەڵەى (پەوشەن  
 بەدرخان)یان دامەزراندووه، رۆژنامەیه كیشیان هەبووه، چەندین وتار و  
 نووسینی لەم رۆژنامەیهش بلاوکردۆتەو.

شاعیر و رۆماننوس گولستان ئاوان، تا ئیستا دوو كتیبی بە كوردی  
 كرمانجی و بە پیتی لاتینی نووسیوه و چاپی كردهون و بلاوی كردهونەتەو  
 كه ئەمانەن:

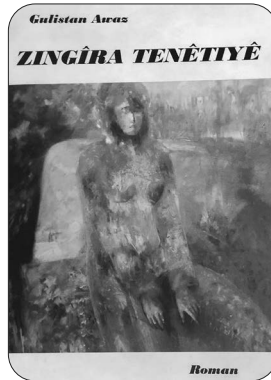
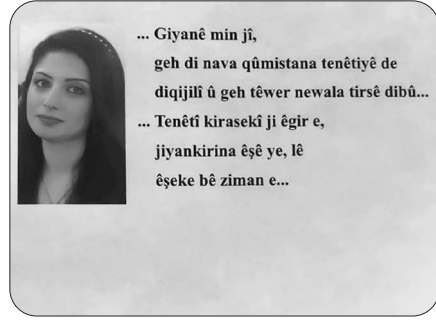
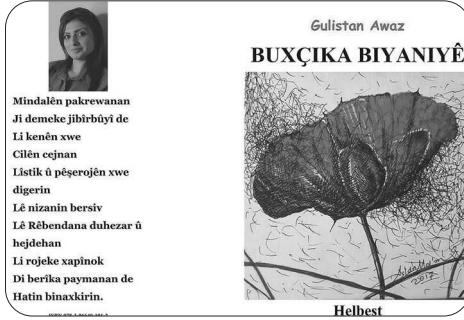
- بوخچكا بیانی Buxcika biyaniye، كۆمەڵە شیعەر، ساڵی ۲۰۲۰.



له لای راستهوه: شاعیر گولستان، نووسەر زیبر سألج



شاعیر گولستان له گەل كورهكەى



### بهره‌مه‌کانی شاعیر گولستان ئاواز

- زنجیرا تینتییی، Zingira Tenetiye، رۆمان، سالی ۲۰۲۳.
- به‌شی زۆری شیعره‌کانی شاعیر گولستان ئاواز نیشتمانپه‌روه‌رییه، ئیش و ئازار و خه‌م و خواستی خوی و خه‌لکه‌که‌ی و هه‌موو کورد له شیعره‌کانی زۆر به‌پوونی په‌نگی داوه‌ته‌وه، شیعرى بو جوانیى سروشتی کوردستان و ئه‌قینیش نووسیوه.
- جگه له شیعر و پۆماننووسین، وه‌کو مامۆستا زمانى کوردی و چالاکوانی ریکخراوه‌یی و ئه‌ده‌بی چه‌ندین چالاکیی دیکه‌ی نواندووه له‌وانه:
- له سالی ۲۰۰۹ به‌ نه‌ینی کۆرسی زمانى کوردی بو مندالانى کورد له عه‌فرین وتۆته‌وه و فیرنامه‌شى بلاوکردۆته‌وه.
- له سالی ۲۰۱۶ به‌ شیوه‌ی (Online) له په‌یمانگای به‌درخان له شارۆچکه‌ی (دیرکا حکمۆ) وانه‌ی زمانى کوردی وتووه‌ته‌وه، له ۱۵-۵-۲۰۱۶ پروانامه‌ی خه‌لات و ریزلینانى پینه‌خه‌راوه.

- له سالى ۲۰۱۹ له گهل كومه لىك ئه دىب و ماموستاى زمانى كوردى لقى(دهزگاي فيربوون و پاراستنى زمانى كوردى) يان له ئەلمانىا كرده و ته وه، به شيوهى(Online) وانهى زمانى كوردى به مندالانى كورد ده لىته وه.
- به شدارىي چهندين كوروكوبوونه وه و كونفراسى ئەدهيى و شيعر خويندنه وهى كرده وه له عه فرين و شارپ و شاروچكه كانى ديكه ي روژئاواى كوردستان و دهره وهى ولات له ئەلمانىا.
- كارى وردىنى و پيداچونه وه وه ساغكردنه وهى بو كتيى كوردى، پروگرامى(Vejina Ramanan) كرده وه.
- چهندين ديما نه و چاوپيكه وتنى ته له فزيونى و روژنامه گهرى ئەنجامدا وه. بو شاعير و نووسهر و روماننوس، گولستان ئاوان، ههر سه ركه وتوو و به رده وام بيت بو خامه تى زمان و ئەدهيى كوردى.

سه رچاوه كان:

- ۱- كورته يه ك ژياننامه ي شاعير و روماننوس گولستان ئاوان، هاورپم ماموستا ئيبراهيم عه باس له هه ولير بوى نارووم، سوپاسى ده كه م.
- ۲- ته له فزيونى عه فرين ۱، فلميكي دو كيومي تتارى.
- ۳- ئاماده كردن و نووسىنى خو م.





شاعیر و نووسەر خاتوو سیمین چایچی

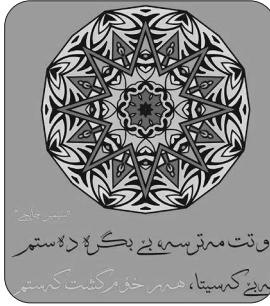
شاعیر و نووسەر خاتوو سیمین چایچی خەرمائیک بەرھەمی بە سوود و ئاست بەرز لە شیعەر و شیعری گۆرانی بە موسیقا و چیرۆک و شانۆنامە ی شیعری گۆرانی بو مندالان نووسیوە، لە شیعەرکانیدا باسی (نیشتمانپەروەری، ئەقینی، کێشە ی کۆمەلایەتی، کێشە و مافی ژنان و مندالان، سروشتی جوانی کوردستان) ی کردووە، تا ئیستا ئەم بەرھەمانە ی چاپکردووە و بلاوکردۆتەوہ:



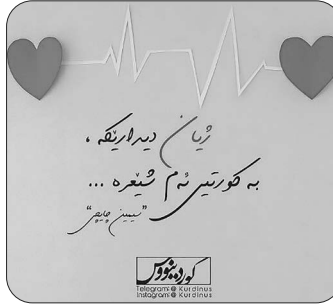
- شانۆى مۆزىكالى(خالخالۆكه و شارى مشكان)، سالى ۲۰۰۰، ئەم شانۆگەربىيە لە فيستىقالى دووهمى شانۆگەرى كوردى لە شارى(سەقز) سالى ۲۰۰۱ زۆربەى خەلاتەكانى وەرگرتووه.
- قوما، كۆمەلە شىعەرى گۆرانى.
- بەيانى باش، كۆمەلە شىعەرى گۆرانىيە، ھەندى لە شىعەرەكانى كۆمەلە شىعەرى قومارىشى تىدا چاپكردۆتەوه.
- كاسىتى(تيتىل و ببىيل)، چىرۆكى فۆلكلورى كوردىيە بە شىوہى مۆزىك بۆ مندالان.
- جوجەلە زەردە، چىرۆكىكى كوردىيە بە شىوہى مۆزىكە بۆ مندالان.
- نوقل و نەوات.
- شانۆگەرى ھەنارى، كە باسى بەسەرھاتى راستەقىنەى ژيانى ژنىك دەكات، لە تەمەنىكى كەم دەستدرىژى كراوتە سەر، ھەروەھا باس لە ھەندى لايەنى شاراوہى ژنان دەكات.



ھونەرمنەند روزبە موسلحى كورى شاعىر سىمىن چاپچى



وخت مەترس، بۆ بگسێ لاستەر  
لەبێ کەمبەتا، هەر خۆم کشت کەبەتا



ژێرێ بێرێنێ،  
بە کۆرتێرێم شێرێ ...  
"سێمێر پەتەر"



سێمێر پەتەر  
بێت دۆلێر زۆر خۆشەووستە، بێ پەزێل هاورێ کەمەر  
شەمەرێ ناوێن خۆشەووستە، تەشێ نێلێ باوێ کەمەر



### بەرھەمەکانی شاعیر و نووسەر خاتوو سیمین چایچی

- زنجیره بەرنامە ی تەلەفزیۆنیی شانۆگەریی (بووکە لەکە).
- بەسەرھاتەکانی (خرتۆل و سەرچۆل) لە شاری ئاشتی.
- بەسەرھاتی (خرتۆل و خانمۆل).
- شانۆگەریی نوچە (نۆکەر) کە لە فەستیڤالی نیوئەتەوویی شانۆگەریی بووکە لە شاری تاران ساڵی ۲۰۰۲ بەشداربوو.
- چەندین بەرھەمی دیکەشی ئامادەیی بۆ چاپ.
- چەندین پارچە شیعری وەرگێردراوەتە سەر زمانەکانی عەرەبی و ئینگلیزی و سویدی.
- زیاتر لە (۲۰۰) دەقی شیعری ئەو کراوەتە سروود و گۆرانی لە لایەن گۆرانبێژانی کورد لەوانە (نەجمەدین غولامی، کانی، ژالە، شەھین تالەبانی، ئیسماعیل سابووری و چەندانی دیکەش).
- شاعیر و نووسەر سیمین چایچی، سەرھەرای بەرھەمە پوخت و جوانەکانی، چەندین چالاکی لە بواری ژنان و مندالانی بی سەرپەرشتیکار و کاری ریکخراوویی ئەدەبی و پیشەیی نواندوو، ئەمانە ھەندیکیان:
- ساڵی ۱۹۹۹-۲۰۰۲ ئەندامی دامەزرێنەری ریکخراوی پشنگگیرکردن بوو بۆ نەهێشتنی مادە ھۆشبەر و سێرکراوەکان.
- ساڵی ۲۰۰۰-۲۰۰۳ سەرۆکی ئەنجومەنی ئەدەبیی شاری سنە بوو.
- ھەر ساڵی ۲۰۰۳ بۆتە ئەندامی لیژنەی (مالی ئومید) کە لێپرسراویتی و سەرپەرشتیی مندالانی بی سەرپەرشتکاری گرتۆتە ئەستۆ.

- به‌پررسی کۆمیتە‌ی ژنانی کورد بووه، له ریکخراوی (جیهانی پینوس).
- ئەندامی دامەزرێنەری (کەمپین) بووه، بۆ رزگارکردنی ئەو کەسانە‌ی سزای له سێدارە‌دانیان بە‌سە‌ردا سە‌پیندراوه.
- له‌ بوا‌ری مافی منداڵان و خاوه‌ن پێ‌داویستیه‌ تایبه‌تییه‌کانیش زۆر چالاک بووه.
- چه‌ندین جار له‌ شارە‌کانی کوردستانی رۆژه‌لات (سنه، سه‌قز) شارە‌کانی باشووری کوردستان (هه‌ولێر، سلێمانی، پینجۆین، سه‌ید سادق) له‌ هه‌ندن و ستۆکهۆلم و فرانکفۆرت، خه‌لات و ریزلینانی بۆ کراوه.
- شاعیر و نووسەر سیمین چاپچی خاوه‌نی دوو کچ و سێ کورپه‌ به‌ناوه‌کانی (ستاره، به‌هاره، روزبه، ئاره‌ش، ئاریه‌ن) هه‌ر هه‌موویان له‌ بوا‌ری هونه‌ریدا کارده‌که‌ن، بۆیه‌ دایکیان به‌ دایکی هونه‌رمه‌ندان ناسراوه، خوا ته‌مه‌ن درێژ و سه‌رکه‌وتویان بکات، بۆ خۆشی هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و سه‌رفراز بێت بۆ خزمه‌تی زمان و ئە‌ده‌ب و هونه‌ری کوردی.

#### سه‌رچاوه‌کان:

- 1- Sterk tv، فلیمیکی دوکیومینتاری، چاوپیکه‌وتن له‌گه‌ڵ شاعیر سیمین چاپچی، ئاماده و پیشکه‌شکردنی میدیاکار خاتوو جه‌لی محمه‌دی.
- 2- ماله‌په‌ری ئە‌لیکترۆنیی ژیان، دیمانه‌ی رادیۆیی له‌گه‌ڵ شاعیر سیمین چاپچی، ئاماده و پیشکه‌شکردنی میدیاکار محمه‌د جه‌مال، له ۳۰-۹-۲۰۲۰.
- 3- Wikiwand
- 4- Rudaw، چاوپیکه‌وتنی رادیۆیی له‌گه‌ڵ شاعیر سیمین چاپچی.
- 5- ماله‌په‌ری ئە‌لیکترۆنیی تریبون زمانه، سه‌رچاوه‌یه‌کی فارسییه.
- 6- کوردپیدییا.
- 7- ویکپیدییا- ئینسکۆپیدیای ئازاد.
- 8- ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





## گولت سلیم

شاعیری کوردپه‌روه، شاعیری رۆژانی سهختی خه‌باتی نهینی، رۆشنبیر و چالاکوانی بواری ژنان و کۆمه‌لایه‌تی، خاتوو گولت سلیم.

شاعیر و رۆشنبیر و چالاکوانی بواری ژنان، خاتوو گولت سلیم له گه‌ره‌کی (سه‌یداوه)ی ناو شاری هه‌ولیر له خیزانیکه‌ی زه‌حمه‌تکیش و کوردپه‌روه‌ره له دایک بووه، خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی و تا شه‌شه‌می ئاماده‌یی هه‌ر له شاری هه‌ولیر خویندوووه، هه‌ر زۆر زوو له رێگای باوکییه‌وه تیکه‌ل به کاری سیاسی و ریکه‌سته نه‌ینییه‌کانی حزبی بووه، وه‌ک کچه کوردیکه‌ی ئازا و بویر وه‌کو رابه‌ر بلاوکراوه‌ی حزبی هیناوبردوووه، چه‌ندین جاریش ئاسته‌نگ و ته‌نگ و چه‌له‌مه‌ی بۆ دروستکراوه و چاودیری و گوشاری خراوه‌ته‌سه‌ر و له لێواری ده‌ستگیرکردن گه‌راوه‌ته‌وه، سالی ۱۹۸۲ له خۆپیشاندانه‌کانی قوتابییانی زانکۆی سه‌لاح‌دین و قوتابییانی هه‌ولیر، شاعیر خاتوو گولت سلیم دیسان وه‌کو کچه کوردیکه‌ی چالاک و نه‌ترس، هه‌میشه له ریزی پێشه‌وه و پێشه‌نگ بووه و ده‌وریکی به‌رچاوی هه‌بووه، قوتابییانی قوتابخانه‌کانی (گارا، گه‌لاویژ، هه‌ولیری کچان) شاهیدی ئه‌م رووداوانه‌ن، وه‌کو چالاکوانیش به هانای قوتابییانی ئاماده‌یی رزگاریی کورانیس هاتوووه.



پۇلىك نووسەر و شاعیر و هونرمەندانى شارى هەلەبجە، لە ریزى پىشەوہ دانىشتووهکان: پىنجەمین کەس شاعیر گولت سەلیم، شەشەمین کەس شاعیر کۆسەرەت ئەحمەد

شاعیر و پۇشنبیر گولئ سەلیم، هەر لە منداڵییەوہ خولیاى زمان و ئەدەب و شیعەرى کوردی بوو، ئەو بە خویندەوہى شیعەرى شاعیرانى کلاسیکی و شاعیرانى نوێخووازی کوردیمان دەستی پیکردوو، لە سەرەتای هەشتاکانى سەدەى پابردوو گروگالی شیعەر نووسینی کردوو، وردە وردە بەرھەمەکانى خۆى لە پۇژنامە و گوڤارە کوردییەکان بلاوکردۆتەوہ، لەوانە پۇژنامەکانى (ریگای کوردستان، برایەتى)، ئیدى بە تەواوى کەوتۆتە ناو دنیای شیعەر نووسینەوہ، تا ئیستا نامیلکەيەکی شیعەرى بە ناوى (ئێوارەيى بەدەستمەوہ) چاپ کردووہو بلاوکردۆتەوہ.

خاتو گولئ سەلیم، وەکو شاعیر بەشدارى لە چەندین کۆرۆکۆبوونەوہ و فیستیڤالی شیعەرى لە شارى هەولێر و شار و شارۆچکەکانى دیکەى کوردستان کردووہ، وەکو ژنە کوردیكى چالاکوانى بوارى ژنان و بارى کۆمەلایەتیش زۆر چالاکانە بەشدارى کۆمەککردن و هاوکارى فەقیر و هەژار و لێقەوماون کردووہ و دەکات، ئەمانەش هەندیک لە چالاکییەکانییەتى:

- رۆژى ۸-۱۱-۲۰۲۲ لە بارەگای یهكیتی نووسەرانی كورد- لقی ھەولیر، بە ھاوکاری بەرپۆدەرایەتی گشتی كتیخانە گشتییەكانی ھەریمی كوردستان، لە ژێر دروشمی (كتیب ھۆكاری فیکر و پۆشنگەری و دووبارە بنیاتنانەوی مرۆڤە) بە مەبەستی ھاوکاریکردنی زیندانیانی چاكسازییەكان، ھەلمەتیی كۆكردنەوی كتیبیان كردوو.

- پۆژى ۱ - ۳- ۲۰۲۳ لە كتیخانەى (مەم و زین) لە ھەولیر، ئیوارە كۆریكى شیعەر خویندەنەو و فرۆشتنى كتیبەكەى شاعیر گۆلى سەلیم (ئیوارەى بەدەستمەو) و كتیبیكى نووسەر بەھائەدین حاجى بەكر دارتاش، سازكراو، بە برى (۹۰) ھەزار دینار فرۆشراو و ھەكو كۆمەك بەخشاو بە كۆرى ھاوکاری كۆمەلایەتى ھەولیر.

- لە رۆژى ۲۸-۵-۲۰۲۳ گەلەرى جەلال عازەبانى لە شارى ھەلەبجە، بە سپۆنسەرى خاتوو (كوێستان شیخ ئەكرەم)، لە ژێر ناوێشانى (لە قەلای ھەولیرەو) بۆ باخى میرى ھەلەبجە) بە ئامادەبوونى شاعیران و نووسەران و پۆشنبیرانى شارى ھەلەبجەى شەھید، ئیوارە كۆریكى شیعیریان بۆ ھەر یەك لە شاعیران (گۆلى سەلیم و كۆسەرت ئەحمەد) سازكردوو.



لە لای راستەو: نە ناسراو، خاتوو بەھار خان، خاتوو لاولو خان، شاعیر خاتوو كۆسەرت ئەحمەد، خاتوو كوێستان ئەكرەم فەرەج، شاعیر خاتوو گۆلى سەلیم

چەندىن چالاكىي دىكەشى ھەبوو، ئەو بەردەوامە لە چالاكىيە  
 كۆمەلايەتییەكانى و دەستبارگرتنى ھەژار و لىقەوماوان.  
 شاعىر و رۆشەننېر گولئى سەلىم ھاوسەرگىرى لەگەل چىرۆكنووس و  
 رۆماننووسى دىارى كورد كەرىم كاكە كردوو، ھەر سەرگەوتوو سەرفراز  
 بن بۆ خزمەتى زمان و ئەدەب و ووشەى كوردى.  
 وا چەند پارچە شىعەرىكى شاعىر گولئى سەلىم- تان بۆ دەنووسمەو:

۱

### قەندىل قەندىلە

لە پایزە ژن دەچى

بە ديار فرمىسكى قەندىلەو

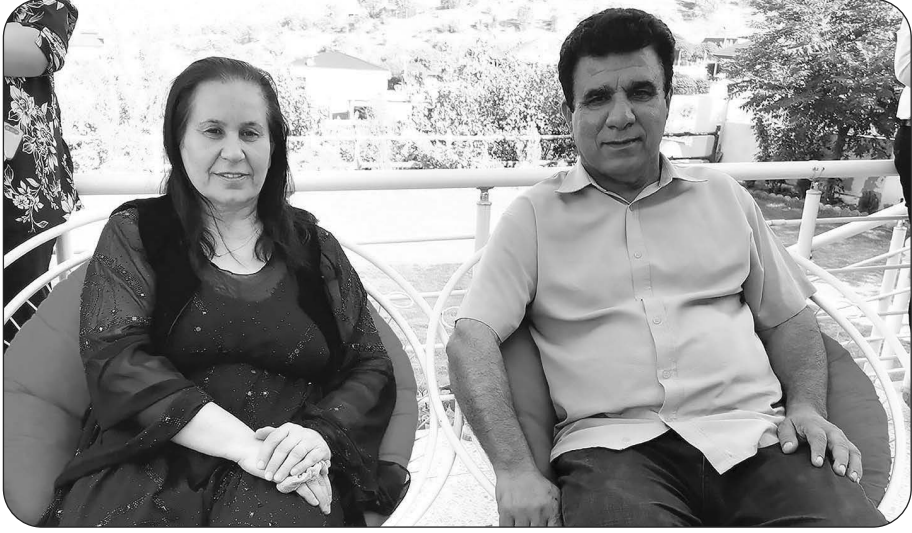


شاعىر گولئى سەلىم لە دوو چالاكىيە ئەدەبىدا



لە لای راستەو: شاعىر گولئى سەلىم، خاتوو نىشتمان كەمال، شاعىر خاتوو كۆسەرت ئەحمەد





له لای راستهوه: نووسەر و رۆماننووس کەریم کاکه، خاتوو گولته سهلمیم

له بهری هاوینهوه  
تیسک تیسک دادهوهرئ  
تیشک تیشک  
له چاوی زید دادهبرئ  
قهندیل  
دهریای له بهر روئی  
ئاسمانی له بار چوو  
قهندیل ههر قهندیله  
شورپشه له ناو لانکی داربهپوو  
پایزه ژنی  
له ناو فرمیسکان رایدهژهنی

\*\*\*\*\*

به ناوی گول  
 دهسته خوشکی پایز بووین  
 به دواي کيژهلوکه کهوتین  
 زستان  
 شهختهی نارده سهر پی  
 هاوین  
 پولووه بهردان داوی  
 بههار دهلی:  
 ئەگەر نهمدیتنه وه  
 دوو گولتان به ناو دهکه م لهوی.

\*\*\*\*\*



شاعیر خاتوو گولت سەلیم، نووسەر و روژنامەنووس خاتوو ناز فەلەکەدین



۳

كۆلانى نەدىتەوہ

ہاتم ہاتم

جادہ جادہ، كۆلان كۆلان

ہاتم ہاتم

شارى پيچمكردەوہ

گەيشتمە چۆلەوانى،

مالى دلم نەدىتەوہ.

\*\*\*\*\*

۴

سپى

سپى سپى دەبارى

هەموو سالى

لە سپىدەى مانگى ئادارى

ژن سپى سپى

ژن كلوو كلوو

بە سەر ژىندا دەبارى

لى شەر ناھىلى

خوين ناھىلى

بمىنى تا ئىوارى.

سەرچاوەکان:

- ۱- كورته بەك ژياننامەى شاعىر گولئى سەلىم، كە لە سەر داخوازىيى من نووسەر و رۆماننوس كەرىم كاكە بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲- مالپەرى فەيسبووكى شاعىر خاتوو گولئى سەلىم.
- ۳- مالپەرى شاعىر خاتوو كۆسرەت ئەحمەد.
- ۴- ئامادەكردن و نووسىنى خۆم.





## دکتۆر رهئووف عوسمان

مامۆستای زانکۆ و نووسەر و لیکۆلەر، رهخنهگر و توێژهری ئەکادیمی،  
دکتۆر رهئووف عوسمان..

ناوی تهواوی (رهئووف عوسمان مهعروف نیرگزهجاری)یه، له ساڵی ۱۹۴۵ له بنه‌ماله‌یهی ئایینی و پۆشنییری کوردپه‌روه‌ر له شاری سلیمانی له‌دایک بووه، قوناغه‌کانی خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی و ئاماده‌یی هه‌ر له شاری سلیمانی ته‌واوکردووه، له ساڵی ۱۹۷۹ بپروانامه‌ی به‌کالۆریۆسی له به‌شی زمان و ئەده‌بی عه‌ره‌بی له کۆلیژی



دکتۆر رهئووف عوسمان به‌جانیلی

ئادابی زانکۆی به‌غدا به‌ده‌سته‌هیناوه، بووه‌ته مامۆستای زمان و ئەده‌بی عه‌ره‌بی له ئاماده‌ییه‌کانی (سلیمانی کورمان، فریشته‌ی کچان، ئەزمیری کورمان، هه‌لکه‌وتی کورمان، خانزادی کچان) له‌ناو شاری سلیمانی، له‌پاشان به‌هۆی لی‌هاتوویی و به‌توانایی و خزمه‌تی زۆری بووه‌سه‌ره‌په‌رشتیاری په‌روه‌رده‌یی له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی په‌روه‌رده‌ی سلیمانی، دوا‌ی راپه‌رینی ساڵی ۱۹۹۱ بۆته به‌رپۆه‌به‌ری گشتی پۆشنییری سلیمانی.



له لای راستهوه: رهوانشاد دکتۆر عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سۆل، دکتۆر ره‌ئووف عوسمان

دکتۆر ره‌ئووف عوسمان زۆر چه‌زی له ته‌واوکردنی خویندنی بالا بووه، بۆیه به‌رده‌وام بووه له خویندن، بره‌وانامه‌ی ماسته‌ری هه‌ر له زمان و ئەده‌بی عه‌ره‌بی له زانکۆی سلیمانی وه‌رگرتووه، بۆته مامۆستای زمان و ئەده‌بی عه‌ره‌بی هه‌ر له زانکۆی سلیمانی و دواتریش بووه‌ته سه‌رۆکی به‌شی زمانی عه‌ره‌بی له هه‌مان زانکۆ، پاشانیش دکتۆرای له هه‌مان پسیپۆری له کۆلیژی ئادابی زانکۆی (المستنصریة-موسه‌نسریه) له به‌غدا به‌ده‌سته‌یناوه.

دکتۆر ره‌ئووف عوسمان، له بواری لیکۆلینه‌وه، ره‌خنه‌ی ئەده‌بی و شیعری، تویژینه‌وه‌ی ئەکادیمی، ساغکردنه‌وه‌ی تیکستی شاعیرانی کلاسیکی و که‌سایه‌تییه‌کانی کوردی، کۆمه‌لیک به‌ره‌مه‌می سوودبه‌خشی به هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی نووسیوه و چاپی کردوون و بلاویکردوونه‌ته‌وه که ئەمانه‌ن:

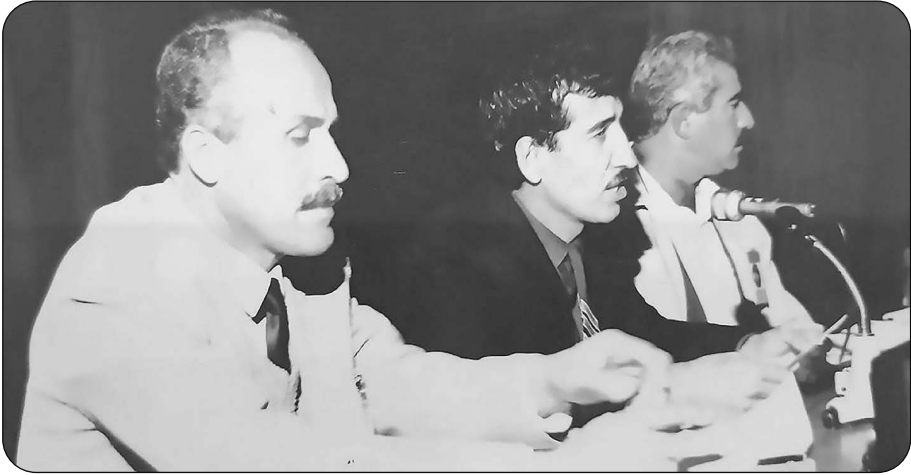
- محی الدین زنگنه‌ روائیا، تویژینه‌وه و په‌خنه.

- دنیا‌بینی له پانتاییه‌کانی ده‌قدا، ره‌خنه‌ی ئەده‌بی.





له‌لای راسته‌وه راوه‌ستاوه‌کان: شاعیر و رۆژنامه‌نووس و میدیاکار نازم دل‌بند. هونه‌رمه‌ند ره‌وانشاد همه‌جه‌زا، نه‌ناسراوه، شاعیر مونه‌ید ته‌یب، نووسهر و میدیاکار ره‌وانشاد سه‌گشان عه‌بدولحه‌کیم، له‌لای راسته‌وه دانیشه‌تووه‌کان: ره‌وانشاد دکتۆر عه‌بدوللا حه‌داد، شاعیر محسن ئاواره، نووسهر و شاعیر ره‌وانشاد که‌ریم شارم‌زا، دکتۆر ره‌تووف عوسمان، نووسهر و شاعیر حه‌سیب قه‌رمه‌داغی، نه‌ناسراوه، ره‌وانشاد شاعیر دلشاد مه‌ریوانی، له‌بۆنه‌یکه‌ی ئەده‌بی و هونه‌ریدا



له‌لای راسته‌وه: نه‌ناسراوه، دکتۆر ره‌تووف عوسمان، نه‌ناسراوه

- سێ ته‌ل و هه‌نه‌وشه‌ بۆ که‌زیکانی شیعر، ره‌خنه‌ی شیعرێ.
- نالی له‌ دادگای ره‌خنه‌دا، ره‌خنه‌ی ئەده‌بی.
- هه‌پسه‌خانی نه‌قیب له‌ ئاوینه‌ی میژوودا، توێژینه‌وه و ره‌خنه.
- الجوانب البلاغية عند شیخ معروف النودهی، توێژینه‌وه و ره‌وانیشه‌ی (بلاغه).
- بحثان في الادب الكردي، ئەده‌بی به‌راورد (ادب المقارن).





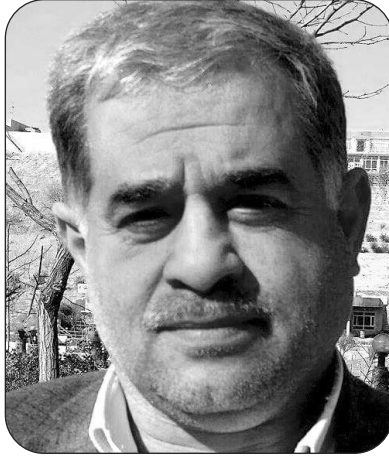
بەرھەممەکانی دکتۆر رەئووف عوسمان.

- دەستووری ھەریمی کوردستان، لیکۆلینەوھیکەکی سیاسی و یاساییە.
- ئەزمونەکانم لە پەرلەمانی عێراقدا، بیرەوھەرییەکانی لە پەرلەمانی عێراقدا.
- دکتۆر رەئووف عوسمان، دەیان وتاری ئەدەبی و پۆشنیبری و لیکۆلینەوھە زانستی و ئاکادیمی بە زمانی کوردی و عەرەبی لە بەشی زۆری پۆژنامە و گوڤارە عێراقی و کوردییەکان بڵاوکردۆتەوھ لەوانە: (کوردستانی نوێ، العراق، خەبات، ئاویئە، بڕایەتی، دیموکراتی، ھاوکاری، ئاسۆ، ھاوواتی، ژین، المدى، التأخ، الجمعية الوطنية، بهیان، کاروان، شمس کردستان، سلیمانی، ئیستا، پۆقار، سەرەم، الادیب الكردي، زەرە، پەقیق، رامان، ئەکادیمیای کوردی، الأقلام، الطليعة الادبية...چەندانی دیکەش).
- سەرھەری نووسینەکانی چەندین چالاکێ دیکەشی نواندووھ ئەمانە ھەندیکیانن:
- دوو خول بە ھەلبژاردن بووھتە سەرۆکی بنکەھێ ئەدەبی و پووناکیبری گەلاویژ لە سلیمانی.

- دوو خول ئەندامی پەرلەمانی عێراقی فیدرال بوو.
- بە لیکۆلینەو و تویژینەو وەکانی بەشداریی دەیان کۆر و کۆبوونەو و کۆنفراسی زانستی و ئەکادیمی لە ناو وەو کوردستان و عێراق و دەر وەو و لاتیش کردوو، لەوانە کۆنفرانسە زانستیەکانی (بەغدا، قاهیرە، پارێس، واشنتۆن، تاران، مانئیل، وان، سنە و چەندانی دیکەش).
- ئەندامی یەکییتی نووسەرانی کورد و عێراقە.
- ئەندامی سەندیکای پۆژنامەنووسانی کوردستان و نیودەولەتیە.
- دکتۆر پەرئووف عوسمان، ئیستا خانەنشینە و لە سلیمانی دادەنیشیت، خزمەتیکی زۆری بە ئەدەب و زمان و پەخنەو کوردی کردوو، هەر سەرکەوتوو و تەمەن درێژ بییت.

#### سەرچاوەکان:

- ۱ - کورتەتەیک لە ژياننامه‌ی دکتۆر پەرئووف عوسمان، که شیخ (پێژەن)ی کورپی بۆی ناردووم، سوپاسی دەکەم.
- ۲ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.



## دکتۆر ئاراس حەمە سەلح

مامۆستای زانکۆ و لیکۆلەر و تویژەر و وەرگیژ، شارەزای بواری زانستی ئیسلامی، پروفیسۆر دکتۆر ئاراس حەمە سەلح ...

ناوی تەواوی (ئاراس محەمەد سەلح بارام)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و پۆشنیبری بە ئاراس حەمە سەلح ناسراوە، لە بەهاری سالی ١٩٧٠ لە گوندی (گوانی)ی سەر بەناحیە یازیانی پارێزگای سلیمانی لە خیزانکی کشتوکال و رەنجبەر لە دایک بوو، لە سالی ١٩٧٦ چووتە بەر خۆیندی سەرەتایی لە قوتابخانە ی گوندەکە ی خۆیان تا پۆلی پینجەمی خۆیندوو، پۆلی شەشەمی لە ئوردوگای (ئەللائی) تەواوکردوو، لە سالی ١٩٨٤ خۆیندی ناوەندی لە قوتابخانە ی ناوەندی (زاناری کوران) لە سلیمانی تەواوکردوو، ئامادەیی لە ئامادەیی (پۆشنیبری کوران) هەر لە شاری سلیمانی بە سەرکەوتویی تەواوکردوو، سالی ١٩٩٦ بڕوانامە ی بەکالۆریۆسی لە (شەریعە- الشریعة) لە زانکۆی دەوک بەدەستھێناوە، لە سالی ١٩٩٨ وەکو مامۆستای زمانی عەرەبی لە قوتابخانە ی سورداش دەستبەکاربوو.

لە سالی ١٩٩٩ بە مەبەستی درێژەدان بە خۆیندی بالا لە کۆلیژی (اصول الدین) لە زانکۆی (ام درمان)ی ولاتی سوودان وەرگیراوە و سالی ٢٠٠١



له لای راستهوه: مامۆستای پهروهرد و نووسهر رهوانشاد عوسمان ههورامی.  
 نووسهر دکتۆر ئاراس حهمه سالح

پروانامه‌ی ماجستیری وهرگرتووه، نامه‌ی ماجستیره‌که‌ی به ناوینشانی (منهج القرآن الکریم لهماية المجتمع) بووه، ئه‌و به‌ردهوام بووه له خویندنی بالا، سالی خویندنی ۲۰۰۱-۲۰۰۲ بووه‌ته قوتابی دکتۆرا، له ۱۷-۸-۲۰۰۵ پروانامه‌ی دکتۆراشی به پله‌ی نایاب له هه‌مان زانکۆ وهرگرتووه، نامه‌ی دکتۆراکه‌شی به‌ناوینشانی (العقوبات في القرآن الکریم و آثارها على المجتمع) بووه.

دکتۆر ئاراس حهمه سالح، له سالی ۲۰۰۴ به پروانامه‌ی ماجستیر له زانکۆی سلیمانی وه‌کو مامۆستای زمانی عه‌ره‌بی دامه‌زراوه، له سالی ۲۰۱۱ پله‌ی زانستی بووه‌ته پروفیسۆری یاریده‌ده‌ر، له سالی ۲۰۱۹ه‌ش، پله‌ی زانستییه‌که‌ی بووه‌ته پروفیسۆر.

دکتۆر ئاراس حهمه سالح، له بواره‌کانی میژوو و زانسته ئیسلامیه‌کان و که‌سایه‌تییه ئه‌ده‌بی و ئایینییه‌کان و مزگه‌وت و شوینته ئایینییه‌کانی شاری سلیمانی و کوردستان، کۆمه‌لێک به‌ره‌می به‌ نرخ و سوودبه‌خشی له نووسینی خۆی وهرگیران چاپ کردووه و بلاوکردۆته‌وه که ئه‌مانه‌ن:

- ناساندنیکی مزگه‌وته‌کانی سلیمانی و خویندنگه ئایینییه‌کانی، نووسینی

- محەمەد قزڵجەیی، وەرگیڕان، ساڵی ۲۰۱۳.
- مامۆستا شیخ محەمەدی خال لە کۆمەڵە دیداریکی پۆژنامەنووسیدا، ساڵی ۲۰۱۴.
- گوتاری ئیسلامی (کیشە و چارەسەر)، لە ساڵی ۲۰۱۵.
- فرموودە لاواز و ھەلبەستراوەکان لەبارەى مانگی رەمەزانەو، لە ساڵی ۲۰۱۷.
- ئاوە رەشەى رۆوسی سوور، لە نووسینی پیرەمێردی شاعیر، لیکۆلینەوہی لەسەر کردووہ و بەچاپی گەیاندووہ.
- چل فرموودەى پیغەمبەر، لە نووسینی محەمەد قزڵجەیی، لیکۆلینەوہى لەسەر کردووہ و فرموودەکانى تەخریج کردووہ و بە چاپی گەیاندووہ.
- ھۆیەکانى گەشەکردنى بزاقى رۆشنییری لە شارى سلیمانیدا، چاپی یەكەم ۲۰۱۵.
- بەشیک لە ژيانى حاجى شیخ ئەمینی خال، نووسینی شیخ محەمەدی خال، ئامادەکردن و لیکۆلینەوہى دکتۆر ئاراس محمد صالح، چاپی یەكەم ۲۰۲۲.
- گوتارە تەفسیریەکانى شیخ محەمەدی خال لە گوڤارى گەلاویژدا، چاپی یەكەم ۲۰۱۸.
- زانایانى بیرى ئیسلام و نوێکردنەوہى ئایینی لە کوردستاندا، چاپی یەكەم ۲۰۲۳.



لە لای راستەوہ: دکتۆر عەدنان ھەورامى. دکتۆر ئاراس حەمە سالىح



له لای راستهوه: نووسەر تۆفیق کهریم، دکتۆر ئاراس حەممە سەلح، دکتۆر عادل سەدیق

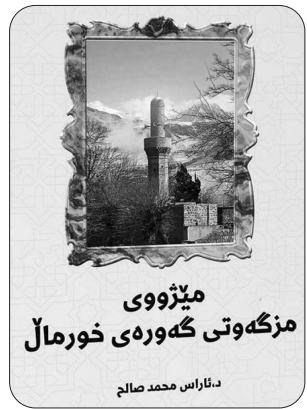
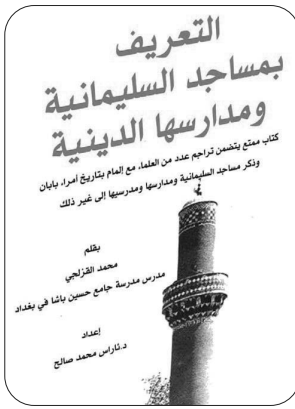
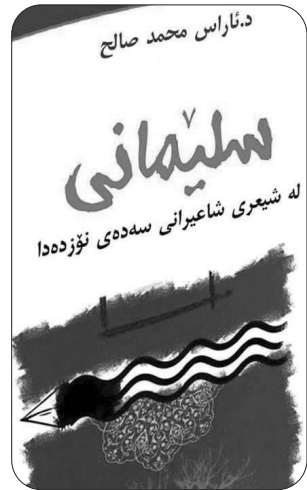
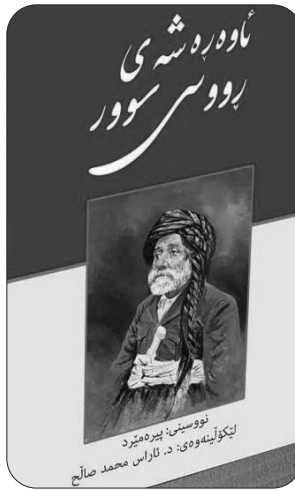
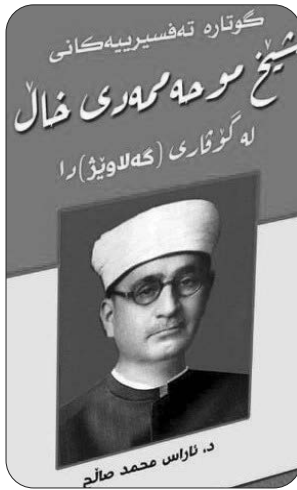
- میرایه‌تی بابان و شارى سلیمانی له شیعری شاعیرانی سەده‌ی هه‌ژده و نۆزده‌دا، چاپی یه‌که‌م ۲۰۲۳.
- مه‌لا خدری پواری زانا و شاعیر و خۆشنووس، چاپی یه‌که‌م ۲۰۲۳.
- زیاتر له (۳۰) لیکۆلینه‌وه و توێژینه‌وه‌ی زانستی له گۆقاره ئه‌کادیمییه‌کان بڵاوکردۆته‌وه.
- چهند کتیبیکیشی ئاماده‌یه بۆ چاپکردن.

دکتۆر ئاراس حەممە سەلح، وه‌کو نووسەر و رۆژنامه‌نووسیش، به‌به‌رده‌وامی له رۆژنامه و گۆقاره کوردییه‌کان و سایته ئه‌لیکترۆنییه‌کان بابه‌تی فیکری و میژوویی و سیاسی و پۆشنیبری و زانستی ئیسلامی دهنووسیت و بڵاویمان ده‌کاته‌وه.

ده‌یان دیمانه و چاوپێکه‌وتنی رۆژنامه‌گه‌ری و رادیویی و ته‌له‌فزیۆنی له‌گه‌ڵ ده‌زگا راگه‌یانده‌کانی کوردی ئه‌نجامداوه.

ئهو به‌شداریشی له ده‌یان کۆپو کۆبوونه‌وه و کۆنفراس و کۆنگره زانستی و ئه‌ده‌بیی و پۆشنیبرییه‌کان له ناوه‌وه و دهره‌وه‌ی و لاتکردووه.

دکتۆر ئاراس حەممە سەلح ئیستا وه‌کو مامۆستای زمانی عه‌ره‌بی به‌رده‌وامه له خزمه‌تکردن له زانکۆی سلیمانی، هه‌ر سه‌رکه‌وتوو بیت له کاره پیرۆزه‌کانیدا.



بهره‌مهم‌کانی نووسەر دکتۆر نارس حه‌مه سالج

سه‌رچاو‌ه‌کان:

- ۱ - ژياننامه‌ی دکتۆر نارس حه‌مه سالج، که له سه‌ر داخوازیی من بۆی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.







## سینه م چیی

مامۆستای پهروهرد و نووسەر و وهرگیڕ، پوژنامه نووس و چالاکوانی بواری ریکخراوهیی، خاتوو سینه م چیی.

ناوی تهواوی (سینه م رهسول مهولود)ه، له ناوهندی ئهدهبی و پۆشنییری به سینه م چیی ناسراوه، له ساڵی ۱۹۸۷ له دهقهری ئامیدی له خیزانیکی شۆرپهروهر و کوردپهروه له دایک بووه، له ساڵی ۱۹۸۸ له گهڵ خیزانهکهی ئاواره ی پوژههلاتی کوردستان بوونه و له شاری (ورمی)

نیشته جیبوونه، خویندنی سه رهتایی به زمانی

فارسی هه ره له شاری ورمی تهواو کردووه، له

ساڵی ۱۹۹۹ هاتوونه تهوه باشووری کوردستان

له کومه لگای (تهناهی) که له پوژئاوای دهۆکه

نیشته جیبوینه، قوناغی خویندنی ناوهندی و

ئامادهیی له و کومه لگایه تهواو کردووه، له ساڵی

۲۰۱۲ پروانامه ی به کالۆریۆسی له بهشی زمان و

ئهدهبی کوردی له کۆلیژی پهروهردی بنه پهرتی

له زانکۆی دهۆک به دهسته هیناوه، بووته مامۆستا

له قهزای سیمیل، تا ئیستاش له خزمه تکردن

به رده وامه.



نوو سه ره و وهرگیڕ سینه م چیی  
به مندالی



لە لای چەپەو: ھونەرمەندی دیزاینەر ناسر مینبەری، نووسەر و ڕووناکیەر ھزران عەبدوللا، لە ستافی گۆڤاری مەتین، نووسەر و ھەرگیژ سینەم چینی، نووسەر و لیکۆلەر و ڕۆژنامەنووس ئیسماعیل بەدی، بەریز پشٹیوان سادق، شاعیر شەمال ناكرههیی سەرنووسەری گۆڤاری مەتین، نووسەر ئیحسان نامیدی جیگری بەرپرستی ناوەندی خانە بۆ راگەیاندن، نووسەر ھەلات تەوفیق لە ستافی گۆڤاری مەتین، نووسەر خۆشناو... لە ناوەندی خانە بۆ راگەیاندن



لە لای راستەو: ڕیزی دواو: شاعیر سینەم چینی، ئەوانی دیکە کۆمەڵێک قوتایی زانکۆ و ئامادەیی لە خۆلیکی ڕۆشنبیرییدا

نووسەر و ھەرگیژ و ڕۆژنامەنووس سینەم چینی ھەر لە منداڵییەو ھەو کاتە پۆلی سییەمی سەرەتایی بوو، ھەز و ئارەزووی چۆتە سەر خۆیندن و خۆیندەو، سەرەتا بە خۆیندەوێ چیرۆک و بەسەرھاتی منداڵان دەستی پیکردوو، لە قوناغی خۆیندنی ناوەندی ھەندئ شیعری

نوسپیوه و بۆ هاوڕێ و هاوپۆلهکانی خویندۆتهوه، ئەوانیش هانیانداوه که بهردهوام بێت، ئەو هەر زووش تیکهڵ به چالاکیی ریکخراوهکانی یهکیتی ئافرهتان و قوتابیان و لاوانی کوردستان بووه، له کۆمه‌لگای تهناهی وهکو کچه کوردیکی چالاکوان ناسراوه، له ساڵی ۲۰۰۸ یهکه‌م به‌ره‌می خۆی که وتاریکی په‌روه‌ده‌یی بووه له رۆژنامه‌ی (ئه‌شپۆ) بلا‌وکردۆته‌وه، ئیدی به‌ده‌وام بووه له نووسینی وتار و لیکۆلینه‌وه‌ی تیکستی ئەده‌بی و بواری



له لای راسته‌وه: نووسهر سینهم چینی. شاعیر ئەدیب چه‌لکی



له لای راسته‌وه: نووسهر سینهم چینی. به‌ریز به‌ریه‌به‌ری په‌روه‌ده‌ی قه‌زای سیمیل. میدیاکار دلیر فازیل



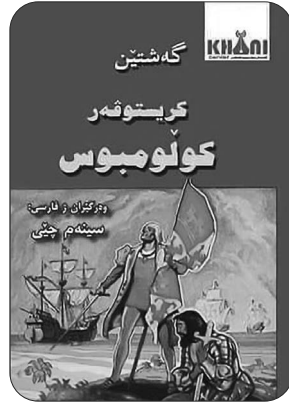
له لای راستهوه: رۆژنامه نووس خاتوو شهلا ریکانی، نووسەر سینهم چینی

پهروه دهیی و بابه تی هه مه جووری دیکه له رۆژنامه و گوڤاره کوردییه کان بلأوی کردوونه ته وه.

له سالی ۲۰۱۲ پووی له وه رگیتران کردووه، تا ئیستا (۴) کتیبی له زمانی فارسییه وه وه رگیتر اوته سه ر زمانی کوردی و چاپی کردوون و بلأوی کردوونه ته وه و کتیبیکیشی ئامادهیه بو چاپ که ئه مانه ن:

- باب و کچ، پهروه دهیی، نفیسین (Hri.h.Hrson.gr)، چاپخانا پارێزگه ها دهوکی، سال ۲۰۱۸.

- چاقین وئ، رۆمان، نفیسین (بوزورگ عه له وی)، ژ وه شانیم په رتوکخانا، نوورسین، سال ۲۰۲۰.



له بهرهمه کانی نووسەر

- گه شتین کریستوهر کولومبوسی، نفیسه ر (ارمسترانگ اسیری) وه رگیتران بو زمانی فارسی (محمد روشنر)، سال ۲۰۲۱.

- په ری، رۆمان، نفیسین (م. موئه ده ب پوور)، سال ۲۰۲۱.

- کتیبی (زه لامی گیل) ئامادهیه بو چاپ.

نووسه ر و وه رگیتر سینهم چینی، وه کو ماموستا و رۆژنامه نووس و چالاکوان چه ندین چالاکی دیکه ی نواندووه له وانه:



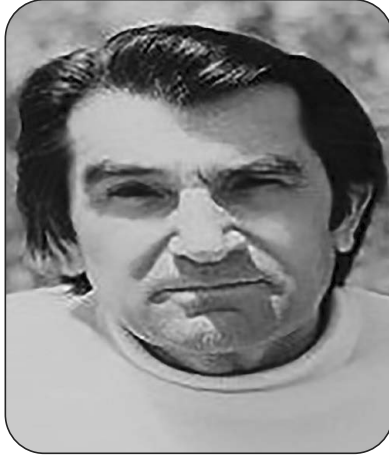
بەرھەمەکانی نووسەر و وەرگیڕ و رۆژنامەنووس سەنەم چەن

- لە ۲۲- ۹- ۲۰۰۹ وەکو ئەندامی کارگێڕی سەنتەری پۆشنبیری کۆمەڵگای تەناھی ھەلبژێردراوە، بەشداریی چەندین کۆرۆکۆبۆنەو و سیمیناری ئەدەبی و پۆشنبیری کردووە.
- لە ساڵی ۲۰۱۱ لەگەڵ کۆمەڵێک قوتابیانی زانکۆی دھۆک بڵاوکراوەیەکی ئەدەبییان بە ناوی (تامی ئەدەب) بڵاوکردۆتەو، کە تێیدا کۆمەڵێک بابەتی ئەدەبی و پۆشنبیریان بڵاوکردۆتەو.
- ئیستاش وەکو مامۆستا و ئەندامی دەستەئێ نووسەرانی گۆفاری (مەتین) لە خزمەتکردن بەردەوامە.
- بۆ نووسەر و وەرگیڕ و رۆژنامەنووس خاتوو سەنەم چەن ھەر سەرکەوتوو و بەردەوام بیت بۆ خزمەتی زمان و ئەدەبی کوردی.

سەرچاوەکان:

- ۱ - کورتەیک لە ژياننامەئێ نووسەر و وەرگیڕ سەنەم چەن، ھاوریم نووسەر و لیکۆلەر و رۆژنامەنووس مامۆستا ئیسماعیل بەدی لە دھۆک بۆی نارەووم، سوپاسی دەکەم.
- ۲ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.

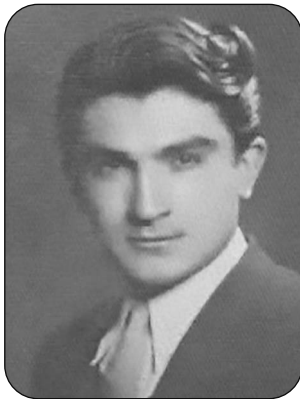




## دکتۆر نوره‌دین زازا

هه‌موو ژيانى خۆى له نيوان زيندان و ئاواره‌يى به‌سه‌ربردووه، شاعير و نووسه‌ر و ميژوونوس و وه‌رگيڤ، په‌وانشاد دکتۆر نوره‌دین زازا...

ناوى ته‌واوى (نوره‌دین مه‌لا يوسف)ه، له ۱۵- ۲- ۱۹۱۹ له كه‌نارى پووباي (ديجله) له داوينى شاخ و ديمه‌ن جوانه‌كانى شارى (مه‌عه‌ن) كه ده‌كه‌ويته نيوان شارى دياربه‌كر و ئه‌له‌ه‌زيبه له باكوورى كوردستان، له خانه‌واده‌يه‌كى په‌سه‌ن و كوردپه‌روه‌ر له داىكبووه، مه‌لا يوسفى باوكى و دکتۆر نافيزى برا گه‌وره‌ى هاوكار و پشتگير و پشتيوانى شو‌رشى شيخ سه‌عيدى پيران سالى ۱۹۲۵ بوونه، هه‌ر به‌و



دکتۆر نوره‌دین زازا به جاحيلى

هۆيه‌شه‌وه ماوه‌يه‌كى كورت زيندانيكراون، پاش ئازادبوونيان و له‌ژيڤر گوشارى پڙيمى ديكتاتۆرى ئه‌وساى توركيا پوويان له پوژئاواى كوردستان كردووه له شارى (قاميشلو) گيرساونه‌ته‌وه.

دکتۆر نوره‌دین زازا، له‌ژيڤر چاوديري و ئاموژگارى و پينمايى دکتۆر نافيزى برا گه‌وره‌ى په‌روه‌رده و گوشكراوه، چۆته به‌ر خويندن و له سالى ۱۹۳۸ خويندنى ئاماده‌يى ته‌واوكردووه،



پۇلىك نووسەر و رۇشنىبرى كورد له شارى(لۇزان) له ولاتى سويسرا له سەر گلكۇي رموانشاد  
دكتور نورهدين زازا

دكتور نافيزى برى وىستووئەتى له كۆلىژى پزىشكى بخوئىنئىت بەلام ئەو  
 ھەزى له كوردئەتتى بوو، بۆيە له شوئىنئىكدا دەلئىت:(پووداوہ ناخۆشانەى  
 كە بەسەر گەلى كوردەوہ دەھات كارىگەرئەكى زۆريان لەسەرم دروست  
 كرد، كاتىك جەنگى جىھانى دووہم دەستىيىكرد، برىارم دا ھەولئىك بەدم و  
 لەگەل ھاورپىكانم خەلك ھوشيار بکەينەوہ و ھەولئى ئەوہ بەدم گەلى كورد  
 بۆ قۆناغى دوای جەنگى دووہمى جىھانى ئامادە بئىت، لەبەرئەوہ دياربوو كە  
 نەخشەى رۆژھەلاتى ناوہراست دەگۆرئىت و ئەگەرى ھەبوو سنوورەكانى  
 ناوچەكە كە لەدوای جەنگى يەكەمى جىھانى كىشرا بوون، ھەلبوہشئىرئىنەوہ،  
 پىشتر كورد ھەلخەلەتئىنرا بوو و ببوونە قوربانى بەرژەوہندى زلھىزەكان و  
 ئەركى سەرشانمان ئەوہ بوو رپگە نەدەين جارئىكى دىكە كورد ببئتەوہ بە  
 قوربانى و كورد ھوشيار بکەينەوہ، براكەم دەيوئىست من بەشى پزىشكى  
 بخوئىتم و تىكەل بە سىياسەت نەبم و كاتىك دوخى منى بىنى ئىدى وازى  
 لە من ھىنا و منئىش دەستم بە سىياسەت كرد).

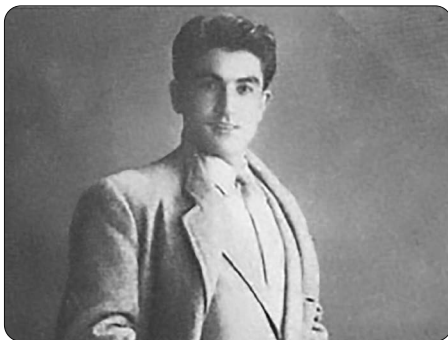
ئەو ھىشتا قوتابى بوو ھەست و گيانى كوردئەتتى نەش و نما كردوہو  
 ئاشانائەتى لەگەل ھەر يەك لە(جگەر خوئىنى شاعىر، مىر جەلادەت، مىر  
 كامەران بەدرخان، مەمدوح سەلیم، قەدرى بەگ، جەمىل پاشا، حاجو ئاغا



و نوری دهرسىمى) ئاشنا و دۆستايه تى پيداكردووه، له سالى ۱۹۳۷ ئه و كاتهى قوتابى بووه، له گه ل هاورپكانى كۆمه لهى خويندكارانى كوردى به ناوى(هيقى) دامه زراندووه و دهنگ و ناره زايى خويان و بارى سهختى كوردىيان گه ياندۆته بالۆيزخانه كانى ولاتانى بيانى له سووريا، ههر ئه و كاتيش تىپىكى(فوتبول- تۆپى پى)يان دامه زراندووه به ناوى(كوردستان) چه ندين چالاكيان نواندووه.

له سالى ۱۹۴۴ په يوه ندى به پارتى(هيو)وه كردووه و پرووى له عىراق كردووه، له سه ر سنوورى عىراق و سووريا له لايه ن حكومه تى عىراقى ده ستگيركراوه، پاش سالىك زينداينكرن، گه راوه ته وه ولاتى لوبنان، له زانكۆى فه رهنسى - لوبنانى كۆليژى زانسته سياسيه كانى خويندووه و لىپرسراوى به شى كوردىيش بووه له راديو به يروت، له سالى ۱۹۴۷ زانكۆى ته واو كردووه و سالى ۱۹۴۹ بو ته واو كردنى خويندى بالا چۆته ولاتى سويسرا، له سالى ۱۹۴۹ پروانامه ي دكتوراى له زانكۆى(لوزان) به ده سته پناوه، پاشان گه راوه ته وه سووريا، وه كو مامۆستاي فه لسه فه له زانكۆى ديمه شق ده سته كار بووه.

دكتور نوره دين زازا، له سالى ۱۹۵۷ له گه ل هاورپكانى له وانه(عوسمان سه برى) پارتى ديموكراتى(سووريا)يان دامه زراندووه، له ۱۲-۷- ۱۹۶۰ له گه ل هاورپكانى له پارتى ديموكراتى سووريا ده ستگير ده كرىن و بريارى له سيداره دانيان بو ده رده چيت، له كاتى دادگايى كردنى سه رو كى دادگا يه كه مين پرسىارى له دكتور نوره دين زازا كردووه پى و تووه: بو چ پارتى هاتيه دامه زراندىن و ئارمانج و داخوژين وى چ نه؟



دكتور نوره دين زازا له تمه نهى جيايادا

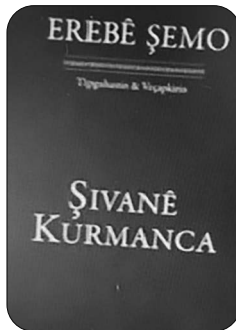
ئەویش بەم جۆرە ۋەلامى داۋەتەۋە:(پارتيا دەمۇكراتا كورد ل سوورين،  
ژ بۆ پاراستنا گەلى كورد ژ وندا بونى ھاتىە دامەزراندن و دۆزا مافين  
وى بين سياسى، جفاكى و چاندى دكە و ھالانينا سياسەتا نژادپەرەستىي  
ژ سەر ملق گەلى كورد دكە).

پاش سالىك زىندانىكردن، بە ھۆى فشارى كوردانى ناۋەۋە و كوردانى  
ئەوروپا و نارەزايى ئەدىب و رۆشنىيرانى كورد، بە(تدخل)كردنى سەرۆكى  
ئەو كاتى مىسر، كۆچكردو(جەمال عەبدولناسر) لىئووردنى گشتىيان بۆ  
دەردەچىت و ئازاد دەكرين.

دكتور نورەدىن زازا، بەردەوام دەبىت لە خەباتكردن بۆ ھىئانە دىي  
ئاوات و ئامانجەكانى گەلى كوردى سوورىا و ھەموو پارچەكانى دىكەى  
كوردستان، خەباتى ئەو دەچىتە قۇناغىكى تر، ئەویش خۆ كاندىكردن  
بووہ بۆ پەرلەمانى سوورىا، بەلام لە لايەن دەزگا ئەمنىيەكانى پڙىمى ئەو  
كات تووشى گىروگرفتىكى زۆر بووہ و ھەرەشەى لىكراوہ، ئەگەر لە خۆ  
كاندىكردن نەكشىتەۋە، تووشى گرتن و دەردەسەرىيەكى زۆرى دەكەن و  
رادەستى پڙىمى توركىاي دەكەنەۋە، بۆيە بە ناچارى پوو لە ولاتى لوبنان  
دەكات، لەوئى ئاشنايەتى لەگەل(كەمال جەنبولات و جەمىل بيار) و كۆمەلىك  
كوردى دىكە پەيدا دەكات، ماجەرا و سەربردەى كوردانى(لوبنان)- يان  
بۆ باس دەكات، بەلام ديارە لە ویش لەژىر گوشارى حكومەتى عىراق  
ئەویش بەجىدىلىت، بۆيە ديسان بە ناچارى پوو لە ولاتى ئوردن دەكات،  
لەویش لىنى ناگەرپن بەسەيتەۋە، دەگەرپتەۋە سوورىا، لەوئى دەستگىرى  
دەكەن و(نفى) دوورى دەخەنەۋە بۆ چىاي(دروز) لە وئى بە(الإقامة الجبرية)-  
نىشتەجىي زۆرەملق)دەمىنيتەۋە، بەلام ئەو زۆر ئازا بوئر بووہ، لەویش  
ھەلدىت بۆ توركىا، دەچىتەۋە ناو خىزان و كەسوكارەكانى و پىيان شاد  
دەبىتەۋە، بەلام ديسان دەكەويتە بەر ھەرەشەى دەسلاتدارانى توركىا،  
ئەو لە شوپىنىكدا دەلىت:(لە رۆژنامەيەكى حكومىدا ئەو ھەوالەم خویندەۋە،  
كە رەگەزنامەى توركىم لى سەندراۋەتەۋە) دواى خویندەۋەى ئەم ھەوالە  
بە ناچارى بەرەو ئەوروپا رادەكاتەۋە، لە سويسرا لە شارى لوزان ۋەكو  
پەنابەرى سياسى نىشتەجى دەبىت، پاش ماۋەيەك دەبىتە مامۇستا لە  
زانكۆى لوزان، ھەر لەویش كچە رۆژنامەنووسىكى سويسرى دەناسىت و

هاوسه‌رگیری له‌گه‌لدا ده‌کات، کوریکیان ده‌بیت به ناوی (شه‌نگۆ).  
 دکتۆر نوره‌دین زازا کۆمه‌لیک به‌ره‌می له نووسینی خۆی و وه‌رگیران  
 هه‌یه که ئەمانه‌ن:

- داستانی مه‌می ئالان، سالی ۱۹۵۶ له‌چاپدراوه.
- پۆمانی (شوانی کوردی) نووسه‌ر عه‌ره‌بی شه‌مۆی وه‌رگیراوه‌ته سه‌ر  
 زمانی کوردی به پیتی لاتینی.
- دیوانی شیعری (شه‌ری ئازادی) له به‌یروت له چاپدراوه.
- ژياننامه‌ی خۆی به زمانی فه‌ره‌نسی سالی ۱۹۸۲ چاپکراوه.
- کتیبی (ژیانی کورده‌واریم) بیره‌وه‌ریه‌کانی خۆیه‌تی، که نووسه‌ر (باست  
 همه‌ غه‌ریب) وه‌رگیراوه‌ته سه‌ر زمانی کوردی له دوو توپی (۳۹۳)  
 لاپه‌ره‌بییدا، ناوه‌رۆکی ئەم کتیبه‌ له هه‌شت به‌ش پیکهاتوو، هه‌ر به‌شیک  
 ویستگه‌یه‌کی ژيانی خۆی له مندالییه‌وه تا سه‌رده‌می په‌نابه‌ریتی له  
 سويسرا باس ده‌کات.
- چه‌ندین نووسه‌ر و لیکۆله‌ر و په‌خه‌نگه‌ر، تیشکیان خستۆته سه‌ر  
 به‌ره‌مه‌کانی دکتۆر نوره‌دین زازا، له پۆژنامه و گوڤار و مالپه‌ر و سایته  
 ئەلیکترۆنییه‌کان بلاویان کردۆته‌وه.
- له ۹-۱۰-۲۰۲۲، قوتابی (بوشرا قادر کاکه محه‌مه‌د) لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی له  
 گوڤاری ئەکادیمیای کوردی ژماره (۵۲) ی سالی ۲۰۲۲، به ناو نیشانی (لیبردی  
 ئەده‌بی له چیرۆکی خورشید) ی دکتۆر نوره‌دین زازا بلاوکردۆته‌وه.



به‌ره‌مه‌کانی دکتۆر نوره‌دین زازا

ئەو جگە لە ژيانى ئەدەبى و پۆشنىبىرى و نووسىنەكانى، چەندىن چالاكىي دىكەشى ھەبوو، لەوانە:

- لە ساڵى ۱۹۴۹ بەشدار بوو لە دامەزراندنى كۆمەڵەى خويندكارانى كورد لە ئەوروپا، ماوەیەكیش سەرۆكى كۆمەڵە بوو، گۆڤارى (دەنگى كوردستان) شیان دەرکردوو.

- لە ساڵى ۱۹۴۹ وەكو نوینەرى ھەموو پارتە كۆمەنستىيەكانى كوردى لەسەر ئاستى پۆژھەلاتى ناوھەراست، بەشداریی لە كۆنگرەى لاوانى جیھانى لە (بودابست) پایتەختى مەجرستان (ھەنگاریا) كردوو.

- چەندىن وتار و لىكۆلینەوھى ئەدەبى و سیاسى و فیکرى و فەلسەفى، لەسەر دۆزى كوردان لە ھەموو كوردستان لە پۆژنامەكانى (ھاوار و روناھى) بلاوكردۆتەو.

دكتور نۆرەدىن زازا، لە ۷ تشرینی یەكەمى ساڵى ۱۹۸۸ دواى مەملانییەكى زۆر لەگەڵ نەخۆشى (شیرپەنجە) لە شارى لۆزان كۆچى دواى دەكات و ھەر لەویش نۆژاوە، پەوانى شاد و ئارام و ئاسوودە بێت. لە ۱۵- ۱- ۲۰۲۰ نووسەر پۆشنىبىرانی كورد لە شارى لۆزان، بە سەرپەرشتى لیژنەى كەلتوورى كۆمەلگای كوردى دیموکراتى (كەدەكە- لۆزان) سەردانىكى ئارامگای دكتور نۆرەدىن زازا- یان كردوو.

سەرچاوەكان:

- ۱ - كوردبىیدیا.
- ۲ - مالىپەرى Dubistane kurdi، فلمىكى دوکیومىنتارى، بەرنامەى دووربىن.
- ۳ - مالىپەرى ئەلیكترۆنى (چاو) فلمىكى دوکیومىنتارى.
- ۴ - مالىپەرى ئەلیكترۆنى پەیسەر، لە ۱۸-۳-۲۰۲۰.
- ۵ - مالىپەرى ئەلیكترۆنى ANF News، لە ۱۵-۱-۲۰۲۰.
- ۶ - ئامادەکردن و نووسىنى خۆم.



## سه‌مه‌ر دریعی

هونه‌رمه‌ندی شیوه‌کار، پسیوری نه‌قش و نیگار کیشان له سه‌ر(جه‌سته-جسم‌ی، مرؤف Body painting، خاوه‌نی بروانامه‌ی تاییه‌ت به هونه‌ری ئافره‌تان و مؤسیقاژهنی پیانۆ و سۆلفیج، دکتۆر خاتوو سه‌مه‌ر دریعی...

ناوی ته‌واوی(سه‌مه‌ر عه‌بدولپه‌حمان دریعی)یه، کچی شاری(عامودا)یه، بچووکتیرین کچی هونه‌رمه‌ندی شیوه‌کار و مؤسیقاژهنی ناوداری کورد له پۆژئاوای کوردستان(عه‌بدولپه‌حمان دریعی)یه، له سالی ۱۹۷۷ له شاری(حه‌له‌ب) له خیزانیککی هونه‌ردۆست و کوردپه‌روه‌ر له دایک بووه، هه‌موو قوناغه‌کانی خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی و ئاماده‌یی هه‌ر له شاری حه‌له‌ب ته‌واوکردوو، له سالی ۱۹۹۷ه‌وه، پووی له ولاتی رۆمانیا کردوو و له شاری(بوخارست) نیشه‌ته‌جی بووه، هه‌ر له‌وی خویندنی بالایی له کۆلیژی هونه‌ری شیوه‌کاری له زانکۆی(بوخارست) ته‌واوکردوو، دواتریش بروانامه‌ی ماجستیری به‌ده‌سته‌په‌ناوه، له سه‌ره‌تای ئه‌م سال ۲۰۲۳ دکتۆراشی هه‌ر له بواری هونه‌ری وه‌رگرتوو، نامه‌ی دکتۆراکه‌ی ده‌رباره‌ی پیشکه‌وتنی هونه‌ر له سووریا له سه‌ده‌ی بیسته‌م، که دیراسه‌یه‌کی هونه‌ری و په‌خنه‌یی و فه‌لسه‌فیه‌ی، باسی هونه‌رمه‌ندانانی پیشه‌نگ له بواری هونه‌ری شیوه‌کاری له قوناغه‌یه‌ک له دوا‌ی یه‌که‌کان له سووریا ده‌کات.



له لای راستهوه: نووسەر و روژنامه‌نووس عەبدولوهەباب تالەبانی. هونەرمنەند سەمەر درێعی

هونەرمنەند دکتۆر سەمەر درێعی، هەر له منداڵییەوه زۆر حەزی له هونەری شیۆهکاری و موسیقا بووه، کهوتۆته ژێر کاریگەری هونەرمنەند عەبدولرەحمان درێعی باوکی، تابلۆکانی به جوانیی رەنگەکان و گران و سەنگینی تەعبیرە (تەجریدی، سریالی، واقعی) یەکان ناسراوه، به دەربرینیکی قوول و زمانیکی هێمن و ئاسایی شیۆه و ناوەرۆکی بەرهمه‌کانی دەخاته



خۆی و بەرهمه‌کانی

پوو، هەموو ئەو شەر و شوڤ و مالویرانییه‌ی بەسەر ولاتەکه‌ی و هەموو کوردستان و خەڵکه‌که‌ی هاتوو له تابلۆکانی به پوونی رەنگ دەداته‌وه، زیاتریش بایه‌خی به بار و دۆخی ئافره‌تانی کورد، له زولم و زۆرداری و نه‌بوونی و یه‌کسانی و خورانی مافه‌کانیان داوه و

دەدات، كۆمەلەك تابلۆى جوانى كىشاۋە، بەشدارىشى لە چەندىن پىشانگاي) كەسىي و ھاوبەشىي- تاكەكەسى و بەكۆمەل) لە رۆمانيا و بەشى زۆرى ولاتانى رۆژھەلاتى ناوەرەست كىردوۋە.

وھكو ھونەر مەندىكى مۇسىقاژەنىش خاۋەنى بىروانامەي بالاي تايبەت بە خويىندى گۆرانى و فىربوونى ئامىرەكانى(سۆلفىج، پىانو)، لە پەيمانگاي بالاي مۇسىقا، لە ماۋەي ژيانى ھونەرىي خۆي چەندىن چالاكى نواندوۋە ئەمانە ھەندىكيانن:

- بە پلەي دوۋەم دەرچوۋە لە وىنەكىشانى(جەستەي مرۆف- جىسم) لە ولاتى رۆمانيا.

- لە سەر ئاستى جىھانىدا بەشدارىي لە مېھرەجانى رەسمى مندانان لە كۆريا كىردوۋە.

- بە ئامىرەكانى(المونىدىكا، ئەكۆردىيۆن سۆلفىج، پىانو، ئورغ)مۇسىقا دەرژەنىت، لە چەندىن فىستىقالى مۇسىقا و گۆرانى لە سووريا بەشدار بوۋە، بە دەنگىكى داھىنەر لە قەلەمداروۋە.



ھونەر مەند سەمەر درىعى و بەرھەمەكانى

- به‌شداریی له چه‌ندین پیشانگای تایبەت بە‌خۆی و پیشانگای هاوبەشی کردوو، له رۆمانیا و پاریس و هەولێر و بەشی زۆری ولاتانی رۆژەه‌لاتی ناو‌ه‌راست، له ولاتانی مە‌غریب و تونس و تورکیا خە‌لاتکراو.
- چوار جار له سەر یە‌ک له سووریا وە‌کو پیشە‌نگ له وینە‌کیشان هە‌لبژێردراو.
- له ۲۷-۵-۲۰۱۰ پیشانگایە‌کی تایبەت بە‌(جە‌ستە-جسم-جسد) له هۆ‌لی خانچە‌ی) له حە‌لە‌ب- سووریا کردۆ‌تە‌و.
- چه‌ندین جار وە‌کو ئە‌ندامی لیژنە‌ی (دادوەر-ت‌حکیم) له فیس‌تی‌ق‌الی نمایش‌کردنی جل و بە‌رگ و مۆ‌دیل) هە‌لبژێردراو.
- له سا‌لی ۲۰۰۵، له فیس‌تی‌ق‌الی (إبداع البلد) وە‌کو وە‌سیفە‌ی دوو‌ەمی شاجوانی ئا‌فرە‌تانی سووریا هە‌لبژێردراو.
- له سا‌لی ۲۰۱۹، نووسەر و رۆ‌ژنامە‌نووس بە‌رپ‌ز عە‌بدولوه‌هاب تالە‌بانی، له شاری بو‌خارست له رۆ‌مانیا، چاوپیکە‌وت‌نیک‌ی رۆ‌ژنامە‌گە‌ری له‌گە‌ڵ هونە‌رمە‌ند خاتوو سە‌مەر دریع‌ی کردوو، تابلۆ‌یە‌کیشی بە‌ دیاری لی‌ وەرگرتوو، وا هاو‌پ‌چم کردوو.



خۆی و بە‌رھە‌مە‌کانی





هونەرمەند سەمەر درێعی لە یەكێ لە پیشگا هونەرییەكانی

بەداخەو، هونەرمەند خاتوو سەمەر درێعی، ئیستا باری تەندروستی تۆزیک ناجیگیر، لە یەكێ لە نەخۆشخانەكانی ئەلمانیا لە ژێر چارەسەر و چاودێری پزیشكیادایە، هیوا زوو چاكبوونەوهی بۆ دەخوایین، بۆ ئەوهی بەردهوام بیت لە خزمەتی هونەری شیۆهکاری و موسیقا.

#### سەرچاوهكان:

- ۱ - مالبەری ئەلیكترونی ولاتە مه Wlate me، لە ۱-۷-۲۰۱۰.
- ۲ - مالبەری یەكیتی میدیا، لە ۷-۲-۲۰۲۱.
- ۳ - مالبەری جیای كورمنج، وتاریکی نووسەر جیای كورمنج، لە ۲۵-۳-۲۰۱۵.
- ۴ - مالبەری رۆناهی- قامشلۆ.
- ۵ - كوردیییدیا.
- ۶ - نووسەر و پۆژنامەنووس عەبدولوهاب تالەبانی، نووسینگە(الصوت الاخر) سیدنی- ئوسترالیا.
- ۷ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم



بهره‌مکانی هونرمند سمنر دریعی



## جھلال بهیار

کورپه جوان و قۆزه که ی گه پره کی (عاره بان) ی ناو شاری ههولیر، شانۆکار و ئەهکتهری خاوهن ئەزموون و دیار و ناسراوی ههولیر و کوردستان، پرهوانشاد جهلال بهیار ....

ناوی تهواوی (جهلال ئەحمهد پرهسول) ه، به جهلال بهیار ناسراوه، ئەو کاته ی باوکی پۆلیس بووه له شارۆچکه ی (رانیه) سالی ۱۹۴۹ ئەو له وێ له دایک بووه، دواتر له گه پره کی عاره بان ی شاری ههولیر گه وره و پهروه رده کراوه، خویندنی سه ره تایی له قوتابخانه ی (فهیسه لیه) تهواو کردووه، له سالی ۱۹۶۶ باوکی کوچی دوایی کردووه، ئەویش بۆ بژیوی ژیا نی خۆی و خوشک و براکانی که (۹) کهس بووینه، شانی داوه ته بهر کار و کاسبی و نهیتوانیوه له خویندن بهردهوام بییت.

هونه رمه ندی شانۆکاری خاوهن ئەزموون جهلال بهیار، له سالی ۱۹۵۹ هیشتا قوتابی سه ره تایی بووه له قوتابخانه ی فهیسه لیه، له تیپی سروودی (شادی) و گروهی شانۆی مندالان، له ته مسیلییه ی (مام ریوی) به شداری کردووه و دهو ریکی سه ره کی بینیه، له کوتایی شه سه ته کان و سه ره تایی ههفتاکانی سه ده ی رابردوو چوه ته ناو کاری هونه ری، په کهم کاری هونه ریشی به شدار بوونی بووه له درامای مارهبی، له بهر ئەوه ی ئەهکتهری ئافرهت زۆر کهم بووه، ئەویش گهنجیکی جوان و قۆز بووه، چه ندين



له لای راستهوه: سنییم کس جهلال بهیار، هونهرمهند چهتۆ حسهه،  
هونهرمندی دهرهینهه تهلعت سامان، نهوانی دیکهش ههموویان هونهرمهندن



له لای راستهوه: نهانسراوه، هونهرمهند جهلال بهیار، هونهرمهند محهمهد عهزیز،  
هونهرمهند زایره عهبدوللا

جار دهوری ئافرهتی بینوه، به تایبهتی له شانۆگهیری مهسهلهی شاریک که دهوری (سهبریه قیت)ی بینوه، چهندین جاریش لهسهه ئهه دهورهی له لایهه خهلهک تانه وتوانجی لیدراوه، ئهه خووی له شوینیکدا وتوویهتی: بهرد بارانیان کردووم، نزیکهه (۵۰) سال وهکو ئههکتهه و له ههندی کاریشدا وهکو دهرهینهه خزمهتی هونههه تهمسیلی و شانۆ و دراما و فلیم و کورته فلیمی کوردی کردووه، لهگهه بهشی زوری هونهههه دهرهینهههکانی

شاری ههولپیر و کوردستان کاری هونه‌ری ئه‌نجامداوه له‌وانه(سه‌فوهت جه‌راج، سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان، ته‌لعه‌ت سامان، زوهپیر عه‌بدولمه‌سیح، سه‌عدون یونس، جه‌لیل زه‌نگه‌نه و چه‌ندانی دیکه‌ش)، وه‌کو ئه‌کته‌ریکی خاوه‌ن ئه‌زمونیش به‌شداریی زیاتر له‌(۵۰) کاری هونه‌ری کردووه، ئه‌مانه هه‌ندیکیانن:(شانوگه‌ریی چلپاو، شانوگه‌ریی ماره‌یی، شانوگه‌ریی هه‌بوو نه‌بوو، شانوگه‌ریی مه‌سه‌له‌ی شاریک، شانوگه‌ریی مه‌حه‌مه‌د و سیوی، شانوگه‌ریی به‌زورکراوه به‌دکتور، شانوگه‌ریی قه‌لای دمدم، شانوگه‌ریی مۆرانه، شانوگه‌ریی کاوه‌ی ئاسنگه‌ر، شانوگه‌ریی په‌شیمانی، شانوگه‌ریی



له‌ لای راسته‌وه: نه‌ناسراوه، شاعیر نازم دلپه‌ند، نه‌ناسراوه، هونه‌رمه‌ند جه‌لال به‌یار، نه‌ناسراوه



له‌ لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ند زاپه‌ر عه‌بدوللا، نه‌ناسراوه، هونه‌رمه‌ند خه‌لیل یابه، هونه‌رمه‌ندی ده‌ره‌ینه‌ر سه‌عدون یونس، هونه‌رمه‌ند جه‌لال به‌یار

خەج و سیامەند، شانۆگەری گۆلی نەینێ، شانۆگەری راشۆمۆن، شانۆگەری وەلی دێوانە، زنجیرە درامای گەردەلوول- بەشی سێیەم، مەرگ پێگە نەداوە تەواوی بکات، شانۆگەری مەم و زین، شانۆگەری ئادابا، شانۆگەری مرۆف و ئازارەکانی، شانۆگەری میوان، زنجیرە درامای نەورۆزیکێ تر، نووسین و دەرھێنانی خۆی، درامای تاپۆ حەقی چیه، چەندانێ دیکەش).



ھونەرمەند جەلال بەیار لە کارێکی ھونەریدا



ھونەرمەند جەلال بەیار



لە لای راستەوه: ھونەرمەند و میدیاکار سالار کۆشار، ھونەرمەند جەلال بەیار



له لای راستهوه پښتووه: هونرمه‌ند زایەر عبداللّا. هونرمه‌ند چه‌تو حسه‌ن. له لای راسته پښتووه: هونرمه‌ند جلال بهیار. هونرمه‌ند ته‌حسین ته‌ها



هونرمه‌ند جلال بهیار له کاریکه هونریدا

هونرمه‌ند جلال بهیار، ده‌نگیکه زور خوښی هه‌بووه، به کوردی و عه‌ره‌بی و تورکی گورانی وتووه، زوریش سه‌رسام بووه به ده‌نگی گورانیه‌ی ژری ره‌وانشاد محمه‌د ئه‌حمه‌د ئه‌ریلی، وه‌کو نووسینی شانق و شاعر و فلیم و ده‌ره‌یتان و کاری پیکخواوه‌یی ئه‌م چالاکیانه‌شی هه‌بووه: - کورته فلیمی نه‌وروزی نووسیوه هه‌ر خوښی ده‌ری هیناوه.

- چهند درامای تورکی بۆ تهله فزیۆن نووسیوه و ده‌ریشی هیناون که به (۷۵) ئەلقه له تهله فزیۆنهکانی هه‌ریم په‌خشکراوه.
  - دامه‌زیننه‌ری تیبی شانۆی یه‌کیتیبی لاوانی کوردستان بووه و ماوه‌یه‌کیش هه‌ر خۆی سه‌رۆکی تیبه‌که بووه و چه‌ندین چالاکیشیان نواندووه.
  - زۆر بایه‌خی به ره‌خنه‌ی هونه‌ری داوه، چه‌ندین دیمانه و چاوپیکه‌وتنی رۆژنامه‌گه‌ری و تهله فزیۆنی ئەجامداوه.
  - چه‌ندین جاریش خه‌لات و ریزلینانی بۆ کراوه.
- له ۲۷-۶-۲۰۱۲ هونه‌رمه‌ند جه‌لال به‌یار کۆچی دوایی کردووه، له شاری هه‌ولێر به‌خاکی نیشتمان سپێردراوه، په‌وانی شاد و ئارام و ئاسووده بیت.

هه‌ر دوو شاعیری دیار و ناسراوی شاری هه‌ولێر و کوردستان مامۆستا عه‌بدولرهمان فه‌ره‌ادی و مامۆستا سه‌رکه‌وت په‌سول شیعری مه‌دح و ستایشیان بۆ نووسیوه.

له رۆژی ۳-۷-۲۰۲۱ له (سالۆنی لاپه‌ره ۹) له هه‌ولێر، کۆریک بۆ سالیادی هونه‌رمه‌ند جه‌لال به‌یار سازکراوه، هه‌ر یه‌ک له هونه‌رمه‌ندی ناسراو و دیاری کورد زایه‌ر عه‌بدوللا و نووسه‌ر و رۆژنامه‌نووس نازم دل‌به‌ند و به‌ریز هه‌مه‌سوار عه‌زیز نووسه‌ر و ره‌خنه‌گری شانۆیی و به‌ریز جه‌مال دیلان وه‌کو خانه‌واده‌ی هونه‌رمه‌ند جه‌لال به‌یار ئاماده‌ بوون، باسی ژيان



له لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ند جه‌لال به‌یار، هونه‌رمه‌ند ره‌وانشاد شیرزاد عه‌بدولرهمان





لە لای راستەو: هونەرمەند جەمال دیلان، هونەرمەند زاہەر عەبدوللا، شاعیر نازم دلێبەند

و کارە هونەرییەکانی ئەو هونەرمەندە نەمرەیان کردووە. سەندیكای هونەرمەندانی کوردستان لقی ھەولێر، گۆری هونەرمەند جەلال بەیار- یان نۆژەنکردۆتەوہ.

تییینی:

ھەندئ لە وینەکان بۆ یەكەم جار بلاودەکرینەوہ، لە ئەرشیفی شاعیر و رۆژنامەنووس نازم دلێبەند و هونەرمەند زاہەر عەبدوللا وەرگیراوەن، سوپاسیان دەکەم.

سەرچاوەکان:

- ۱ - کوردیییدیا.
- ۲ - مالبەری ئەلیکترۆنیی Raprsi، لە ۱۴- پۆشپەری ۲۷۲۳.
- ۳ - کوردستان ۲۴، لە ۲۷-۶-۲۰۱۲.
- ۴ - مالبەری Asia cell، لە ۳-۷- ۲۰۲۱.
- ۵ - مالبەری فەیسبووکی فەرھەنگ غەفور، لە ۶-۷- ۲۰۲۳.
- ۶ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم





## شلیر کۆیی

### له مابه‌ینی که‌کۆن و هه‌یبه‌ت سولتان هه‌لی که‌ن به‌یره‌قی کوردی له ده‌وران

خانمه هونه‌رمه‌ندی به‌ ئه‌زموون و دیار و ناسراوی کورد له بواری نواندن، ئه‌کته‌ر خاتوو شلیر کۆیی...

ناوی ته‌واوی (شلیر ئه‌حمه‌د)، له ناوه‌ندی هونه‌ریدا به‌ شلیر کۆیی ناسراوه، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی باوکی کاره‌که‌ی له رانیه‌ بووه، له ۲۰-۵-۱۹۶۵ له شارپۆچکه‌ی رانیه‌ له خیزانیکی کوردپه‌روه‌ر له دایک بووه، به‌لام به‌ شیوه‌ی فه‌رمی له باری شارستانیته‌ی له دایکبوونه‌که‌ی له شاری کۆیه‌ تۆمارکراوه، دواتر چوونه‌ته‌ شاری هه‌ولێر، خوێندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی هه‌ر له شاری هه‌ولێر ته‌واوکردووه، له ساڵی ۱۹۹۶ و، له شاری سلێمانی ده‌ژییت، ئیستا فه‌رمانبه‌ره‌ له به‌رپوه‌به‌رایه‌تی هونه‌ری شانۆی سلێمانی. ساڵی ۱۹۷۸ به‌ هۆی نه‌بوونی ئافه‌ره‌ت له بواری نواندندا، له‌سه‌ر ده‌ستی باری هونه‌رمه‌ندی، جوانه‌مه‌رگ (سوبجی کۆیی) و به‌ پشتگیری و هاندانی باوکی و هه‌موو ئه‌ندامانی خیزانه‌که‌ی، بۆ یه‌که‌مین جار به‌شداری له کارێکی هونه‌ری به‌ ناوی (هه‌ور و سامال) کردووه، که‌ له ده‌ره‌یتانی هونه‌رمه‌ند سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان بووه، به‌ره‌مه‌ی دووه‌میشی به‌شداریکردنی بووه له



پۇلىك له هونەرمەندان، رېزى يەكەم له لاي راستەوہ: هونەرمەندى ديار و ناسراوى كورد ئەكتەر زايمەر عەبدوللا، له رېزى دووہەم: پىنچەمىن كەس هونەرمەند شلىر كۆيى، نەوانى دىكەش نە ناسراون



هونەرمەند شلىر كۆيى له دوو كارى هونەرىدا

شانۆگەرىي (هەبوو... نەبوو)، كە لەسەر شانۆى ھۆلى گەل لە ھەولير  
 نمايشكراوہ، ئەو ویش لە دەرھىنانى ھونەرمەند سەباح عەبدولرەحمان بووہ.  
 رۆژى ۱۳-۱۰-۱۹۸۲ رۆژىكى نەخوازراو و ناخەژىن بوو بۆ خانمە  
 ئەكتەر شلىر كۆيى، ئەو ویش كۆچى داويكردنى ھونەرمەند(سوبجى كۆيى)  
 براى بە رووداويكى ھاتوچۆ، ئەم رووداوە بوو ھۆى ئەوہى بۆ ماوہى  
 دوو سال لە كارى ھونەرى دووربەويتەوہ، لە سالى ۱۹۸۲ بە پشتگيرىي  
 ھاوړپياني لە ھونەرمەندان و رۆشنىبيران و بنەمالەكەى جاريكى دىكە  
 ھاتۆتەوہ ناو دنيای ھونەرى نواندن، تاوہكو ئيستا وەكو ئەكتەر زۆر رۆلى  
 گرنگى لە چەندىن كارى ھونەرى لە(تەمسيلييەى راديۆيى و شانۆگەرى و  
 درامى تەلەفزيۆنى و فليم و كورته فليم بينيوہ، لەوانە(لاس و خەزال، خەج

و سيامه‌ند، ئيمپراتور جانس، ئادابا، هاوار، مرؤف و ئازاره‌كان، سورمه‌خان، سيڭداره، كوڤلاره، مورانه، حه‌سه‌نه‌ فه‌نى، گوڤه‌به‌رؤژه‌كان، جومعه، خانمى سبيده، هه‌نگاوه‌كانى سهر خؤله‌ميش، نمه‌خان، سايه، فليمه‌كانى هه‌تاو، ژانى گه‌ل، په‌يكه‌رى دل، زنجيره‌ دراماي گه‌رده‌لوول، كورته‌ فليمى حه‌سرته، ئه‌نفال، هه‌لوكان، فليمىكى تاييه‌ت به‌ ژيان و به‌ره‌مه‌كانى گورانبييژى



له‌ لاي راسته‌وه: هونهرمه‌ند شليژر كوڤيى. هونهرمه‌ندى نه‌كتهر جه‌زا



له‌ لاي راسته‌وه: هونهرمه‌ند گوران حه‌مه‌ عه‌لى خان. هونهرمه‌ند شليژر كوڤيى. هونهرمه‌ند ژاكان حه‌مه‌ عه‌لى. هونهرمه‌ند گلينه‌ حه‌مه‌ عه‌لى. هه‌رسىكيان منداڤانى هونهرمه‌ند شليژر كوڤيى و حه‌مه‌ عه‌لى خان

نەمر محەمەدی ماملی، شاری ئەوین، کەوه‌کانی قەرەچووخ، گەمە‌ی پیر  
 لە گوناح، ماری، ھاوارێک لە حاجی قادری کۆیی و چەندین تەمسیلییە  
 ڕادیۆیی و چەند کاری ھونەری دیکەش).

شانۆگەری (ماری) کە لە فستیڤالی شانۆی سلیمانی لە دەرەوێ  
 کینرکێی فستیڤالە کە لە سەر شەقام نمایشکراوە، بە باشترین شانۆگەری  
 ھەلبژێردراوە، لە دەرھینانی ھونەرمەند ئازاد ئیبراھیم بوو.  
 شانۆگەری (ھاوارێک لە حاجی قادری کۆیی) کە لە نووسینی ھونەرمەند



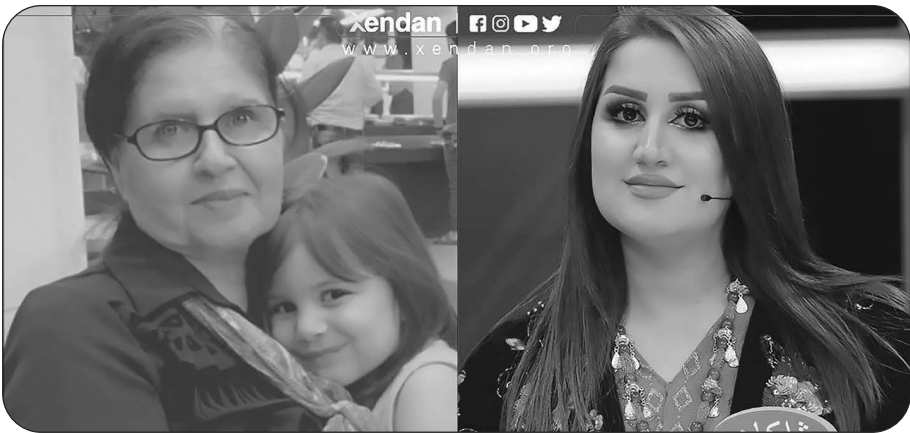
لە لای راستەوه: ھونەرمەند ھەمە سەعید ئیبراھیم، ھونەرمەندی ئەکتەر شایر کۆیی.  
 ھونەرمەندی ئەکتەر عەلی ئەحمەد



لە لای راستەوه: ھونەرمەندی شایر کۆیی، ھونەرمەندی ھەمە عەلی خان



له لای راسته‌وه: هونهرمندی دهرهینر همه عهلی خان. هونهرمندی شلیز کویس



له لای راسته‌وه: هونهرمندی ژاکان کچی خاتوو شلیز کویس. هونهرمندی شلیز کویس

زایهر عه‌بدوللا و دهرهینانی هونهرمندی سه‌عدون یونس بووه، له ناوه‌ندی هه‌شتاکانی سه‌دهی رابردوو له کاتی نمایشکردنی، هونهرمندی همه‌عه‌لی خان، ئەم دیره شیعهری حاجی قادری کویس خویندوته‌وه:

له مابه‌ینی که‌کۆن و هه‌بیه‌ت سولتان  
هه‌لی که‌ن به‌یره‌قی کوردی له ده‌وران

جامه‌نه‌یه‌کی له ده‌ستدا بووه وه‌کو ئالا به‌رزی کردۆته‌وه و رایه‌ه‌ژان‌دبوو، له سه‌ر ئه‌م کاره‌ی لیپرسینه‌وه له هونه‌رمه‌ند حه‌مه‌ عه‌لی خان و له ئیمه‌ش له ئەمینه‌داریتی گشتی رۆشنیری و لاوان کرا، به‌لام هه‌موومان به‌سه‌لامه‌تی لێی ده‌رچووین.

خانمه‌ هونه‌رمه‌ندی ئەکته‌ر شلیر کۆیی له‌گه‌ڵ چه‌ندین هونه‌رمه‌ندی ده‌رهینه‌ر له‌ شاری هه‌ولێر و سلێمانی کاری هونه‌ری ئەنجامداوه له‌وانه‌(سه‌فوه‌ت جه‌راح، سه‌باح عه‌بدولرهمان، ته‌لعه‌ت سامان، حوسین میسری، ناسر حه‌سه‌ن، سه‌عدون یونس، جه‌لیل زه‌نگه‌نه، ئازاد مه‌ولود، حه‌مه‌ عه‌لی خان و چه‌ندانی دیکه‌ش).

له‌ ساڵی ۱۹۸۷ هاوسه‌رگیری له‌گه‌ڵ هونه‌رمه‌ندی ده‌رهینه‌ر(حهمه‌ عه‌لی خان)کردوو، خاوه‌نی دوو کچ و کورپێکن به‌ ناوه‌کانی(گلینه، ژاکان، گۆران) هه‌ر هه‌موویان خویندنی هونه‌رییان ته‌واوکردوو و له‌ بواری هونه‌ریش کارده‌که‌ن، خوا ته‌مه‌ن درێژیان بکات، بۆ هونه‌رمه‌ند خاتوو شلیر کۆیی و حه‌مه‌ عه‌لی خانی هاوسه‌ری هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و سه‌رفراز بن بۆ خزمه‌تی هونه‌ری شانۆ و درامای کوردی.

#### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک له ژياننامه‌ی هونه‌رمه‌ند خاتوو شلیر کۆیی، که له‌سه‌ر داخوایی من بۆی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - مالپه‌ری ئەلیکترۆنی خه‌ندان، له ۲۲ - ۹ - ۲۰۲۰ و ۸ - ۱۰ - ۲۰۲۰.
- ۳ - کوردستان نیوز، فلمیکی دوکیومینتاری، به‌رنامه‌ی(پۆرتره‌یت).
- ۴ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





## زیاد رهشاد قادر

شاعیر و نووسەر و پوژنامه‌نووس و وەرگێڕ، شارەزای بواری ئەدەبیاتی مندالان، زیاد رهشاد قادر..

ناوی تەواوی (زیاد رهشاد قادر)ە، لە ساڵی ١٩٧٤ لە گوندی (خەرابە دراو) ی سەر بە ناوچەی بەرێنەتیی نزیك شاری هەولێر لە دایک بوو، خۆیندنی سەرەتایی هەر لە گوندی خەرابە دراو تەواو کردوو، خۆیندنی ناوهندی لە گوندی دارەبەن و کۆمەڵگای کەورگۆسک تەواو کردوو، قۆناغی ئامادەییسی لە ئامادەیی پزگاری لە ناو شاری هەولێر بە سەرکەوتوویی تەواو کردوو، لە ساڵی ١٩٩٨ پروانامەی بە کالۆریۆسی لە کۆلیژی (الإدارة و الإقتصاد- کارگێڕی و ئابووری) لە زانکۆی سەلاحەدین بە دەستەیناوه، بوو تە فەرمانبەر لە دائیرەی (باجی دەرامەتی- ضریبة الدخل) لە هەولێر، تا ئیستاش بەردەوامە لە خزمەتکردن.

لە ساڵی ٢٠١٦ لە زانکۆی (یوزنجویل) لە شاری (وان) ی باکووری کوردستان پروانامەی ماجستیری لە ئەدەبیاتی کوردی وەرگرتوو. شاعیر و نووسەر زیاد رهشاد، هەر لە سەرەتای ژبانی لاویتییدا هەز و خولیای کەوتۆتە سەر شیعەر و ئەدەبیاتی کوردی، لە ساڵی ١٩٩٧ یە کەم بەرەمی خۆی کە پەخشانی ک بوو بە ناو نیشانی (خۆزگە شەونمییه کانی



له لای راستهوه: شاعیر رۆستهتم خامۆش، نووسهرو رۆژنامه نووسی کورد ممتاز حهیدهری،  
شاعیر و نووسه زیاڊ رهشاد قاهر

گوله کانم) له رۆژنامه‌ی داهینان که قوتاییانی یه کگرتوو ده‌ریان ده‌کرد،  
بلاوکردۆته‌وه. دواتر ده‌ستی به نووسینی شیعر بۆ گه‌وران و شیعر  
و چیرۆک بۆ مندالان و هه‌ندێ بابته‌ی هه‌مه‌جۆری دیکه کردوو، له‌م  
بوارانه‌دا کۆمه‌لیک به‌ره‌می سوودبه‌خشی چاپ کردوو و بلاوکردووته‌وه  
که ئه‌مانه‌ن:

- له‌سه‌رخۆنووسی- پرۆژه‌ی هاتنه‌بوونی ره‌خنه‌یه‌کی نوێ، به‌هاوبه‌شی  
له‌گه‌ڵ هه‌شت نووسه‌ری دیکه، هه‌ولێر، ۱۹۹۹.
- رازه‌ ساده‌کانی به‌فر، شیعر، سلیمانی، ۲۰۰۴.
- که‌رویشک خه‌و به‌فیه‌وه‌ ده‌بینی، چیرۆک بۆ مندالان، ئاماده‌کردن،  
هه‌ولێر، ۲۰۱۰.
- گوتووبیژ- نۆ گفتوگۆی رۆژنامه‌وانییه، ئاماده‌کردن، هه‌ولێر، ۲۰۱۱.
- سۆمای پاکژ، چیرۆک بۆ مندالان، هه‌ولێر، ۲۰۱۲.
- گوله‌ئه‌ستیره، شیعر بۆ مندالان، هه‌ولێر، ۲۰۱۲.
- زمان و میدیا، توێژینه‌وه، هه‌ولێر، ۲۰۱۳.
- مندالیکی پایزنشین، شیعر، هه‌ولێر، ۲۰۱۴.
- له‌ئه‌وسای منه‌وه بۆ ئیستای تو، نامه‌ی ئه‌ده‌بی، هه‌ولێر، ۲۰۱۴.

- کزه‌بای سه‌فه‌ر و ئاونگی مندالی، شاعر، هه‌ولیر، ۲۰۱۵
- فه‌ره‌نگی باج، فه‌ره‌نگی عه‌ره‌بی - کوردی، ۲۰۲۲.
- تیروژ و ته‌م، شاعر، سلیمانی، ۲۰۲۲.
- دیداری ئه‌ده‌بی مندالان، چه‌ند تووژینه‌وه‌یه‌کی ئه‌ده‌بی و په‌خنه‌یی، به‌ هاوبه‌شی له‌گه‌ل چه‌ند نووسه‌ریک، سلیمانی، ۲۰۲۲.
- شیعی مندالان له‌ میژووی ئه‌ده‌بی کوردیدا، تووژینه‌وه، هه‌ولیر، ۲۰۲۳.
- چه‌ند پارچه‌ شیعیکی له‌ لایه‌ن هونه‌رمه‌ندان کورد ئاوازیان بو داندراوه و کراونه‌ته‌ گۆرانی.
- نووسه‌ر و په‌خنه‌گرانی کورد، تیشکییان خستۆته‌ سه‌ر به‌ره‌مه‌کانی شاعیر زیاد ره‌شاد.
- شاعیر و نووسه‌ر زیاد ره‌شاد قادر، سه‌ره‌رای به‌ره‌مه‌کانی وه‌کو پوژنامه‌نووس و میدیاکار چه‌ندین چالاکی دیکه‌ی هه‌بووه و هه‌یه‌ له‌وانه‌:
- له‌ سالی ۲۰۰۰- ۲۰۰۴ به‌رنامه‌یه‌کی ئه‌ده‌بی هه‌فتانه‌ی له‌ رادیوی یه‌گرتوو ئاماده و پیشکه‌شکردوه.



له‌ لای راسته‌وه: شاعیر زیاد ره‌شاد قادر، ره‌وانشاد دکتۆر سه‌لام ناوخۆش

- له سالی ۲۰۰۴-۲۰۰۷ ئەندامی دەستەى نووسەرانى رۆژنامەى يەكگرتوو بوو.
- له سالی ۲۰۰۷-۲۰۱۲ وەكو نووسەر و سكرتيرى نووسين و سەرنووسەر له گۆڤارى (جگەرگۆشەكان) كە گۆڤارىكى مانگانەى مندالان بوو، كارى كردوو.
- چەندىن ليكۆلینەو و تويژینەو وى له دەقى (شيعر، چيرۆك، ئۆپەرىت) ى مندالان نووسیو، دەيان پيداچوونەو وى زمانەوانى و پيشەكى بو چەندىن كتيبى ديكە نووسیو.
- له سالی ۲۰۰۷-۲۰۱۸ بەرپۆبەرى نووسينى گۆڤارى (پەيامى راستى) بوو.
- بەشدارى چەندىن كۆرۆ كۆبونەو و كۆنفراسى ئەدەبى و رۆشنىبرى و شيعر خویندەو وى كردوو، چەندانى ديكەشى پيشكەش كردوو.
- چەندىن ليكۆلینەو و تويژینەو وى و بابەتى ئەدەبى و رۆشنىبرى له



له لای راستەوه: شاعیر رۆستەم خامۆش، شاعیر زیاد رهشاد قاد، شاعیری دیار و ناسراوی کورد خاتوو کەژال ئەحمەد



لە لای راستەوه: دکتۆر ئیدریس عەبدوڵلا، شاعیر زیاد رەشاد قادر

- رۆژنامە و گۆنارە کوردییەکان بلاوکردۆتەو.
- چەندین جار لە لایەن دەزگا ئەدەبی و پۆشنییرییهکان خەلات و ریزلینانی بۆ کراوە.
- ئەندامی سەندیکای رۆژنامەنووسانی کوردستان و ئەندامی یەکییتی نووسەرانی کورد - لقی هەولێرە.
- بۆ شاعیر و نووسەر و رۆژنامەنووس، زیاد رەشاد قادر، هەر سەرکەوتوو و بەردەوام بیت بۆ خزمەتی ئەدەب و زمان و وشەیی کوردی.

چەند نموونەیهکی شیعری شاعیر زیاد رەشاد- تان، لە کۆمەڵە شیعری(تیرۆژ و تەم) بۆ دەنووسمەو:

(١)

توند توند دەستم بە گیرفانمەو دەگرت  
بۆ ئەو هیچم لئ بەرنەبیتهو

هيندەم زانى توحفەى منداليم لى ون بوو و  
هەموو بەياني و ھيوارەيەك  
بەدوویدا دەگەریم و نايدۆزمەوہ

(۲)

ھەسپى خەيال زىن دەكەين و  
دەرۆينەوہ سەرى كۆلانى مندالى  
ئاسمانى گەرەك مشت دەكەين لە ھەوروھەلاى نارنجى  
دەچينەوہ دوكانە قورپينەكەى داىەكۆرە و  
دوو شەكرۆكە بۆ تو و  
سئ بەداملى بۆ من  
دەرۆينەوہ لاي ھەيرانە ھەزىنەكانى مام خدر و  
چىرۆكە مزرەكانى (شىردا لۆ داپىردا) و  
دەرسە تەروبرەكانى نيو كتيبي بالدار

(۳)

دەرۆينەوہ  
دەرۆينەوہ سەرى كۆلانى مندالى  
ئىدى نە سەعات ھەشتى سبەينان  
من بۆينباخە ئامال شىنەكە دەكەمە ملم  
نە تۆ عەترى ئىزابىلاكە لە پرچت دەدەى  
نە سەعات ھەشتى ھيواران  
گەشتى بەرفراوانى ھەوالەكانى  
سەرئىتەشە و سياسەت دەبيستين  
دەرۆينەوہ



بهره‌مه‌گانی شاعیر و نووسر زیاد ره‌شاد قادر

سه‌رچاوه‌گان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک له ژياننامه‌ی شاعیر زیاد ره‌شاد قادر که له‌سه‌ر داخوازی من بو‌ی نار دووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.







## عومەر عەبدوللا

شاعیر و هونەر مەندی شیۆه کار و وەرزشوان و چالاکوانی بواری مەدەنی و ریکخراو هەیی، عومەر عەبدوللا...

ناوی تەواوی (عومەر عەبدوللا محەمەد)، لە ساڵی ١٩٥٤ لە گەرەکی (گۆیژە) ی شاری سلیمانی لە خیزانیکی روشنپیر و ئەدەب و وەرزش دۆست لە دایک بوو، خۆیندی سەرەتایی و ناوەندی و ساڵی ١٩٧٥ ئامادەیی کشتوکالی بە کره جوۆی هەر لە شاری سلیمانی تەواو کردوو،



شاعیر عومەر عەبدوللا بە مندالی

لە ساڵی ١٩٧٦ لە پەیمانگای کشتوکالی ئەبوغریب لە بەغدا وەرگیراوه، بەلام لە بەر چەند هۆیه کی تایبەت بە خۆی نەچوو بۆ خۆیندن، وەکو فرمانبەر لە بەشی (کیلگە - حقول) لە کۆلیژی کشتوکالی زانکۆی سلیمانی دەستبەکار بوو، دواتر گواستراو تەو بە پرۆه بەرایه تی کشتوکالی سلیمانی و بەردەوام بوو لە خزمەتکردن تا ساڵی ١٩٩٦ پووی لە هەندەران کردوو و ساڵی ١٩٩٧ لە شاری (ئیرمیلۆ - Ermelo) لە ولاتی هۆلەندا گیرساو تەو و نیشته جی بوو.



له لای راسته‌وه: شاعیر عومر عه‌بدوللا، نووسر و میدیاکار ئیحسان موفتی

شاعیر و شیوه‌کار و وهرزشوانی دیرینی شاری سلیمانی عومر عه‌بدوللا، هه‌ر که چاوی به ژیان هه‌له‌یناوه که‌وتۆته ژیر کاریگه‌ریی هه‌ردوو برای له‌ خۆی گه‌وره‌تر، یه‌کیکیان مامۆستای زمان و ئه‌ده‌بی کوردی بووه، ئه‌وی دیکه‌شیان وهرزشوان بووه، له‌ ماله‌وه‌ش کتیبخانه‌یان هه‌بووه.

ئه‌و هیشتا قوتابی سهره‌تایی بووه‌حه‌زی له‌ شیعری و ئه‌ده‌بی کوردی بووه‌به‌ تابه‌تی شیعری شاعیرانی کلاسیکی، زۆریشی ئه‌زبه‌ر کردوو، مامۆستاکانی زۆربه‌ی به‌یانییان بانگی گۆره‌پانی قوتابخانه‌که‌یان کردوو و شیعری شاعیرانی خویندۆته‌وه، به‌هره‌ و توانای هونه‌ری شیوه‌کاری له‌ په‌سم و نیگارکێشانیش هه‌بووه، زۆریش‌حه‌زی له‌ وهرزش بووه.

له‌ سهره‌تای شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو، ئه‌و کاته‌ی قوتابی بووه‌له‌ قوتابخانه‌ی (بیخودی سهره‌تایی، مامۆستا) عومر عه‌لی ئه‌مین) مامۆستای هونه‌ری شیوه‌کاریان بووه، جار و بار وینه‌کانی ئه‌وی له‌ پیشانگای قوتابخانه‌کان نمایشکردوو و هانی داوه‌به‌رده‌وام بیت له‌ نیگارکێشان، دواتر له‌ قوناغی ناوه‌ندی‌ش هونه‌رمه‌ند(عه‌لی جۆلا) وانه‌ی هونه‌ری پی

وتوون، به لām دیاره ئه‌و، ئه‌و کات زیاتر بایه‌خی به وهرزش داوه. شاعیر و هونه‌رمه‌ندی شیوه‌کار و وهرزشوان عومه‌ر عه‌بدوللā، له کۆتایی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رāبردوو، گروگالی شاعیر نووسینی کردوو، ئه‌و زۆربه‌ی شاعیره‌کانی له‌سه‌ر شیوانی شاعیری کلاسیکی نووسیوه، پینچ خشته‌کیشی له‌سه‌ر شاعیرانی کلاسیکی نووسیوه له‌وانه‌(ه‌ریق، وه‌فایی، نالی، کوردی، عه‌لی عارف ئاغا و چه‌ندانی دیکه‌ش)، له سالانی ۱۹۷۰ - ۱۹۷۳ چه‌ندین پارچه‌ شاعیری له‌وانه‌(ئازار و به‌هار، به‌ده‌م رێگاوه)، شاعیر و چیرۆکیشی بۆ مندلāن نووسیوه، هه‌ندیکی له‌م به‌ره‌مانه‌ی له‌ پاشکۆی(العراق) و رۆژنامه‌کانی هاوکاری و(طریق الشعب) بلاوکردۆته‌وه، به‌لام دیاره‌ بۆی نه‌لواوه تا ئیستا هیچ دیوانیکی شاعیری چاپ کردبیت، له‌م دواییه‌دا دیوانیکی شاعیری ئاماده‌یه‌ بۆ چاپ.

له‌ بواری شیوه‌کاریش، ئه‌و مه‌ره‌سمیکی له‌ ماله‌که‌ی خۆیدا هه‌یه، تا ئیستا چه‌ندین تابلۆی جوانی کیشاوه و(٤) پیشانگای تایبه‌تی کردووته‌وه و له‌ چه‌ند فستیڤالی و پیشانگای هاوبه‌شیش، به‌ چه‌ند تابلۆیه‌ک به‌شداریکردوو ه .

له‌ بواری وهرزشیش ئه‌و وهرزشوانیکی دیرینی شاری سلیمانیه، ئه‌و کاته‌ی قوتایی ناوه‌ندی و ئاماده‌یی بووه، وه‌کو (گۆلچی)له‌ تیه‌په‌کانی(گۆران،



له‌ لای راسته‌وه: نووسرو رۆژنامه‌نووس سه‌ردار فه‌تاح ئەمین. نووسرو هومهرمه‌ند عومه‌ر عه‌بدوللā

یەككەرتووێ سەرۆك، تێپێ وەرزشی دیمەن، یانە ی سێروان، هەلبژاردە ی  
 لاوانی سلیمانی، هەلبژاردە ی پەرۆردە ی سلیمانی، تێپێ هەلبژاردە ی  
 سەرپازی لە ئۆردوگای غزلانی بەشداربوو.

ئەو لە کوردستان و ولاتی هۆلەندا چەندین چالاکی دیکەشی هەبوو  
 کە ئەمانە:

- لە بواری وەرزشیدا زیاتر لە (٦) سالی لە یانە ی تۆپی پێی مندالانی  
 ئێرمیلۆ - (E . F. C) لە هۆلەندا راهینەر بوو.



لە لای راستەوه: شاعیر عومەر عەبدوللا، شاعیر و رۆژنامەنووس عەبدوللا عەباس



لە لای راستەوه: نووسەر و لیکۆلەر محەمەد سالح بەرزنجی، شاعیر عومەر عەبدوللا



لە لای راستەوه: شاعیر عومەر عەبدوڵلا، ھونەرمەند نەیسامعیل خەیات



شاعیر عومەر عەبدوڵلا لە کاتی رەھبەتەتی نەیسامعیل خەیات لە ھۆلەندا

- ماوەی زیاتر لە (۲۰) ساڵ خۆبەخشانە سەرپەرشتی و پینمای گروپیکی ھونەری تەمەن سەرۆکی (۵۰) ساڵ لە ریکخراوی کۆمەڵایەتی فیلزاین- ئیرمیلۆ (Welzijn Ermelo) لە ھۆلەندا کردووە.
- لە ۱ - ۱۰ ۲۰۲۰ لە کاری خۆبەخشانەکە و ھەستاو و ئاھەنگیکی خەلات و ریزلینیان بۆ سازکردووە.
- لە ۲ - ۴ - ۲۰۲۳ ریکخراوی وەرزشکارە دیرینەکانی سلیمانی، وەکو خەلات و ریزلینان، (مەدالیا و قەلغان)یان پێ بەخشیووە.
- لە بەشی زۆری کۆرپووکۆبوونەو و کۆنفراسە ئەدەبی و رۆشنیریەکاندا

له هۆلەندا و ئەگەر له کوردستانیش بێت ئاماده و بەشدار بووه و ده بێت.

خیزانداره و هاوسه رگيری له گهڵ خاتوو (نهرميين توفيق) کردوووه و خاوهنی سێ کوپ و کچیکن به ناوه کانی (نهو بین، گه شبین، نهوژین، رابه ر) خوا ته مه ن درێژیان بکات.

بۆ هونه رمه ند و شاعیر عومه ر عه بدوللا، هه ر سه رکه وتوو و به رده وام بێت بۆ خزمه تی ئەدب و هونه ری کوردی.



له چالاکییه هونه ریه کانی شاعیر عومه ر عه بدوللا



تابلۇي ژنانى كۇبانى بەرھەمى ناوبراۋ

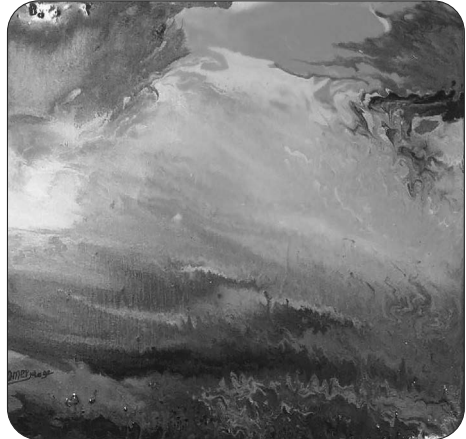


لە لاي راستنەھ: شاعىر عومەر عەبدوللا، كچە شاعىرى ھۇلەندى Dorien Van Dijk شاعىر Kees Veaser

نمۇنەي پىنج خىستەكى شىعەرى شاعىر عومەر عەبدوللا:  
 پىنج خىستەكى لە سەر شىعەرى شاعىر(ھەرىق):  
 لە مەدرەسەي عەشق فېر بووم عەشق موحىبەتە و بەس  
 بو تۇ ئىفتخارى جەمال ، بو من گېرى قەقەنەس  
 من لەناو نارى موحىبەت تۇ لە سەماو كەيف و ھەوەس  
 (حوزنى من و حوسنى تۇ ئەشكالە تا ئاخىر نەفەس  
 بوچ زەكاتى حوسنى تو يا حوزنى من ناگا بەكەس).

\*\*\*\*\*

نويژى عه شقى دلى من له ميحراى تاقي ئه برؤت  
سه د فرسه ق رپگه ي بريوه شكاني زنجير و كؤت  
بو ته وافي گولشه نى ليو سوجه ي حزور دهبأ بوؤت  
( چؤن ئه كه ي مه نى دلى من تو له شه هدى ليوى خؤت  
ليوى تو وه ك شه كرستان و دلى من وه كو مه گه س).



بهرمه شكاني هونمه مند عومر عه بدؤلا



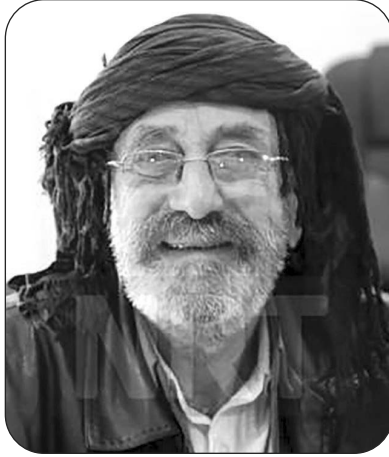
\*\*\*\*\*

دل بۆ جوانى ماھى پوخسار پەتى لە گەردن مەكە  
پەروانە بۆ شەمەى روومەت تەسلىم بە مردن مەكە  
لە گولزارى جوانىتا مەنعى مورغى چەمەن مەكە  
( چاوەكەم لەو باخى حوسنە مەنعى چاوى من مەكە  
لازمە بۆ پاسەوانى باخەكەت جووتى حەس حەس ).

سەرچاوەكان:

- ۱ - ژياننامەى شاعير و ھونەرمنەدى شىئوھكار عومەر عەبدوللا، كە لە  
سەر داخوازیى من بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.





## عومەر چاوشین

زیاتر له (٤٤) سال له تهمه نی خوئی ته رخا نکر دبوو بو خزمه تی هونه ری نواندن، هونه رهنه ندی شانق و درامای کوردی، ره وانشاد عومەر چاوشین.... هونه رهنه ندی نه کته ر عومەر چاوشین له سالی ١٩٤٢ له گه ره کی (گوییژه) ی شاری سلیمانی له دایک بووه، پاش خویندنی قوناغه کانی سه ره تایی و ناوه ندی، هه ز و خولیای چۆته سه ر هونه ری نواندن، له سالی ١٩٦٧



هونه رهنه ند عومەر چاوشین  
به جاجیلنی

بووه ته نه ندام له تیپی نواندنی سلیمانی، به هوی نه بوون و که میی نه کته ری ئافره ت، له سالانی شه سه ته کانی سه ده ی پابردوو تا کوتایی هه شتا کان، زور جار له گه ل هونه رهنه ند حاجی مه کی (عه لییه فه ندی) دا ده وری ئافره تی بینیه، کۆمه لیک چیرۆکی ته مسیلیان بو ته له فزیونی که رکووک تو مار کوردوو.

هونه رهنه ند عومەر چاوشین له گه ل تیپی نواندنی سلیمانی و تیپه هونه رییه کانی دیکه به شداریی کۆمه لیک به ره مه می هونه ری له



هونەرمنند عومەر چاوشین له گه‌ل کۆمه‌ڵیک نەکتەر و هونەرمنند



هونەرمنند عومەر چاوشین له دەوری نافرەتدا

تەمسیلییە و شانۆگەری و دراما و فلیمی تەلەفزیۆنی کردووە، له گه‌ل بەشی زۆری هونەرمنندە دەرھێنەرەکانی سلێمانی کاری کردووە له‌وانە (حوسین میسری، ئەحمەد سالار، جەلیل زەنگەنە، شەھرام عەلیدی و چەندانی دیکەش)، ئەکتەریکی بە توانا و خاوەن ئەزموون بوو، زیاتر له (۵۰) کاری هونەری ئەنجامداوە له‌وانە (پیسکە‌ی تەپپیر، جەنابی موفەتیش، ژن بەژن، ماوتە کاولی کە‌ی، شای خویناوی، گۆرھە‌لکە‌ن، مشتە‌ی ناو هەمانە، مەکری ژنان، له‌ چایخانە‌دا، بلیت و زاوا، کریگرتە، مەلمووس، قلیشایە‌و،

کچیج، سنی گولی ژاکاو، چاوی فیتنام، شیخی ته پله رهش، دلۆپی خوین، مامه  
خه مه و چه ندانی دیکه ش).

هونه رمند عومەر چاوشین له سالانی دووه زاره کان دهوری سه ره کی له  
فلیمی (سرت له گهل با) بینیه که له دهرهینانی هونه رمند (شه هرام عه لیدی)  
بووه، له سالی ۲۰۱۰ ئه و دهرهینه ره له قیستیقالی (فهره نسا) به شداری  
به و فلیمه کردووه، به بی به شدار کردنی هونه رمند عومەر چاوشین که به  
باشترین ئەکتەر ههلبژێردراوه، که سیش نه یزانیوه خه لات که چی بووه!!!



له لای راستهوه: هونه رمند عومەر چاوشین له دهوری نافرتهدا. هونه رمندی گۆرانییژ ره سوول گهردی



هونه رمند عومەر چاوشین



تەرمە ئەكتەر عومەر چاوشین

هونەرمنەند عومەر چاوشین زیاتر لە (٤٤) ساڵ لە تەمەنی خۆی بۆ خزمەتی هونەری کوردی تەرخانکردبوو، کەچی لەم سالانەی دواییدا لە سەر شەقام و کۆلانیەکان و ماوەیەکی کیش لە حەمامی بەرپۆوە بەرایەتی سینه‌مای هەولێر دەنووست.

- هونەرمنەند عومەر چاوشین، دەیان جار خەلاتکراوە لە فەستیڤالە هونەرییەکان.

دوای مەلانییەکی زۆر لە گەڵ نەخۆشی لە ئیوارەیی پۆژی ١٥ - ١ - ٢٠٢٣ لە شاری سلێمانی کۆچی دوایی کردوو، زۆر بێ ناز و نیعمەتیش هەر لەوێ بە خاکی نیشتمان سپێردراوە، روحی شاد و ئارام و ئاسوودە بێت.

سەرچاوەکان:

- ١ - مەلپەری کوردستان پۆست، وتاریک لە ٢٦-١-٢٠١١.
- ٢ - کوردپێتیا.
- ٣ - RUDAW TV، ١٥-١-٢٠٢٣.
- ٤ - مەلپەری فەیسبووکی هەلکەوت زاھیر، لە ١٥-٩-٢٠١٩.
- ٥ - مەلپەری WESTGA، لە ١٥-١-٢٠٢٣.
- ٦ - زانیاری و ئامادەکردن و نووسینی خۆم.



## سۆلاڤ شهيدا

هونهرمەندى شانۆ و دراما و سىنەماى كوردى، رەوانشاد سۆلاڤ شهيدا، ناوى تەواوى (سۆلاڤ محەمەد غەرىب) ە، لە ناوەندى هونەرى بە سۆلاڤ شهيدا ناسراوە، لە ساڵى ۱۹۸۶ لە گەرەكى (دارۆغا) كە يەككە لە گەرەكە ھەرە كۆنەكانى شارى سلیمانى لە خیزانكى سادە و هونەر دۆست لە دايك بوو، باوكى لە سەرەتای ھەفتاكانى سەدەى رابردوو، هونەرمەند بوو لە گەل هونەرمەندان (تەھا خەلیل، ئەحمەد سالار، شەمالى عەبەرەش) بەشداریى لە چەندین كارى هونەرى كردوو، بۆيە ئەو ھیشتا قوتابى سەرەتایى بوو، ھەزى لە وەرزش و بالە و باسكت بۆل و ئىستىعران بوو، زۆر چاپووك و چالاک بوو، لە چالاكى قوتابخانەكان و ئۆپەریتەكان بەشداری كردوو، زۆر ھەزى لە هونەرى نواندن بوو، بەلام زۆریش شەرمەن بوو، باوكى ھانى داو، لە ساڵى ۱۹۹۲ بۆ يەكەمین جار لە گەل خۆى بردوویەتى بۆ بەشداریکردن لە كارە هونەرییەكانى ھەكو دراما بۆ مانگی رەمەزان و ھەلپەركى و نواندن، پاشان لەبەر چەند ھۆیەكى تايبەتى بە بارى كەسایەتیی خۆى ماوہیەك لە بواری هونەر دوور كەوتۆتەوہ.

ئەكتەر و سینارست و دەرھینەر خاتوو سۆلاڤ شهيدا لە ساڵى ۲۰۰۷ لە زنجیرە درامای (لە گولنك كالتەر) كە لە دەرھینانى هونەرمەند لوقمان



له لای راستهوه: هونهرمندی دهرهینر زوهیر عابدولمسیح. هونهرمندی سؤلاڤ شهیدا



له لای راستهوه: نهناسراوه. هونهرمندی سؤلاڤ شهیدا. نهناسراوه. نهناسراوه

غریب بووه، به ته واوی دهرکه وتوووه، له گه ل دهرهینره کانی پوژه لاتی کوردستان هه ریه ک له هونهرمندی (جه میلی پوسته می و حه سهن علی) کاری کردوووه، له کاره سه رکه وتووکانی فلیمی (ژانی گه ل) که له پومانی ژانی گه لی نووسه ر ماموستا ئیبراهیم ئه حمه د وهرگیراوه، ئه و حه زیشی لی بووه که له گه ل هونهرمندی پوژه لات کاربکات.

هونهرمندی سؤلاڤ شهیدا، وه کو ئه کته ر به شداری لی له چه ندین کاری هونهری جوان له شانق و دراما و فلیم و کورته فلیم کردوووه له وانه (ژانی گه ل، درامای به خته باران، گه ره کی دا هو له کان، سیکوچکه ی مه رگ، که واته



چاوهړې به، تاقیکردنه وه، کورته فلمی سؤما، دهنګدان، مایکروفون، ژپله مۆ، دوو پشک، له گولیک کالتر، چپه ی رابردوو، براوه و دؤراوه کان، ژوانیک بؤ خوښه ویستی، کوڅا سیوئ، کورته فلمی فرمیسیکی تارا و چه ندانی دیکه ش).

- وهکو سیناریو نووسیش خه لاتی باشتیرین سیناریوؤی بؤ کورته فلمی (فرمیسیکی تارا) له فیستیقالی (نا بؤ توند و تیژی) وهرگرتووه.  
- خه لاتی لاری سالی له لایه ن سهندیکای هونه رمنه ندانی کوردستان پی



له لای راسته وه: نه ناسراوه. هونه رمنه ند سؤلاف شهیدا



له لای راسته وه: نه ناسراوه. هونه رمنه ند سؤلاف شهیدا. نه ناسراوه. نه ناسراوه

به خشراوه، خه لات و ریزلینانی بایلیونی وەرگرتوو، وهکو ئەکته ریش  
خه لاتى باشتري ئەکته رى وەرگرتوو له کورته فليما.  
- هه له رینگه فليمه کانييه وه به شداري چه ندين فيستيقالي سينه مايي له  
ناوه وه و دهره وهى ولات کردوو.  
هونه رمه ند خاتوو سؤلاف شهيدا له رۆژى ۱۷ - ۷ - ۲۰۲۳ له  
نه خوشخانهى هيو له شارى سلیمانی کۆچى دوایى کردوو، پهوانى شاد  
و ئارام و ئاسوو ده بێت.



هونه رمه ند له کارێکى هونه ريدا



هونهرمه‌ند له کارێکی هونه‌ریدا

سه‌رچاوه‌کان:

- ١ - کوردیپیدیا.
- ٢ - ویکیپیدیا ئینسکلۆپیدیا ئازاد.
- ٣ - مایه‌ری spee media، له ١٧ - ٧ - ٢٠٢٣.
- ٤ - مایه‌ری Rudaw، له ١٧ - ٧ - ٢٠٢٣.
- ٥ - مایه‌ری Khak tv، له ١٧ - ٧ - ٢٠٢٣.
- ٦ - Youtube، فلیمیکی دوکیومینتاری له ، Chatr Film، به‌رنامه‌ی هونه‌ر و ژیان، ئاماده و پیشکه‌شکردنی میدیاکار ئازاد باین.
- ٧ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





## عەلی ئەحمەد

هونەرمندی ماندوونەناس و هەژار، هونەرمندی بواری تەمسیل و شانۆگەری و درامای کوردی، عەلی ئەحمەد...

ناوی تەواوی (عەلی ئەحمەد خدر حەمەدەمین)ە، لە ناوەندی هونەری بە عەلی ئەحمەد ناسراوە، لە ساڵی ١٩٤٩ لە گەرەکی (تەیراوە)ی ناو شاری هەولێر لە خیزانێکی هەژار و دەستکورت لە دایکبوو، خۆیندی سەرەتایی و تا پۆلی سیی ناوەندی هەر لە شاری هەولێر خۆیندوو، لە بەر سەختی ژیان و نەبوونی خیزانەکە، نەیتوانیوە بەردەوام بیت لە خۆیندن، لە نیوەی شەستهکانی سەدهی رابردوو بو ماوهی چەند سالیگ بوو تە کارمەند لە شارەوانیی هەولێر، دواتر لە سەرەتای حەفتاکان، وەکو کارمەند لە بەرپۆه بەرایەتی رۆشنییری جەماوەری لە هەولێر دامەزراوە.



هونەرمند عەلی ئەحمەد

هونەرمندی ئەکتەر عەلی ئەحمەد، هەر لە منداڵییەوە حەزی لە هونەری تەمسیل

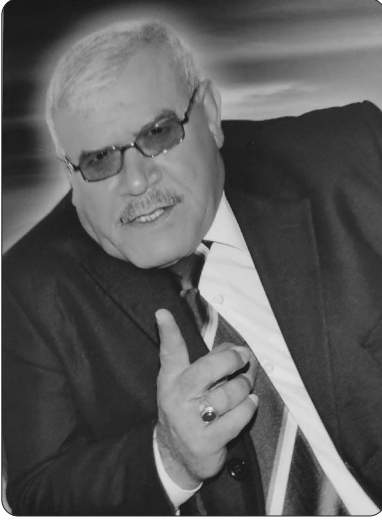


هونەرمند عەلی ئەحمەد لە چالاکییەکی هونەریدا



هونەرمند عەلی ئەحمەد

و شانۆگەری بوو، بۆیە لە ساڵی ١٩٧٠ بۆ یەکەم جار وەک ئەکتەر بەشداری لە شانۆگەری (مارهیی) کردوو، دواتر لە شانۆگەری (مەسەلە ی شاریک)، بەم جۆرە بە تەواوی چۆتە ناو دنیای هونەری تەمسیل و شانۆگەری و درامای تەلەفزیۆنی، ئەو لە تەمەنی هونەری خۆیدا بەشداری زیاتر لە (٤٠) کاری هونەری کردوو کە ئەمانە هەندیکیانن:



شانۆگه ريبه كاني (چلپاو، له ده رهيتاني هونه رمنه ند سه باح عه بدولپرهمان، هه بوو نه بوو، چيرۆكي مام سمايل، جه نابي جانه وهر، ميواني ناوهخت، ئادابا، شاه-شايه، كه ونه ده ركه، گه ركه كه مان، قه لاي دمدم، گولي نهيني، لاس و خه زال، خه ج و سيامه ند، پرسه ي سيراچه دين، ئه فسانه ي چيayi ئاگرين، به ره و خوړ، قرنييس، كه وه كاني قه ره چووغ، ئه و پياوه ي له مردن گه راوه، يو ليؤس قه يسه ر، فيله كاني جه مو، گورانييه ك له باوه شي تاريكي دا، دراماي يوسف ناگه رپته وه و چه نداني ديكه ش).

هونه رمنه ند عه لي ئه حمه د، له گه ل هه ر يه ك له هونه رمنه نداني ده رهيتنه ر (سه فوه ت جه راح، سه باح عه بدولپرهمان، ته لعه ت سامان، زوهيتر عه بدولمه سيح، سه عدون يونس، فه رهاد شه ريف، عه دنان عوسمان، هيوا سوعاد و چه نداني ديكه ش) كاري هونه ري ئه نجامداوه.



هونه رمنه ند عه لي ئه حمه د له چه ند چالاكييه كي هونه ري دا

ئەو لە ساڵی ۱۹۷۸ هەو، ئەندامی کارای سەندیکای هونەرماندانی عێراقی و کوردستانە.

- هەر لە دامەزراندنی تپیی هونەریی هەولێر (شانۆ - مۆسیقا، هەلپەڕکی) وەکو ئەندامی دەستە ی دامەزرینەر بوو.

هونەرماند عەلی ئەحمەد، زیاتر لە (۵۳) ساڵ خزمەتی هونەری تەمسیل و نواندنی کوردی کردووە، هەموو کارە هونەرییەکانیشی زۆر بەسەرکەوتویی جێبەجێ کردووە، هەمیشە و هەرگیز خاوەن هەلۆیست و پەوشت و پەفتاریکی جوان بوو. هونەرماند عەلی ئەحمەد کە لە ناوەندی هونەری و جەماوەردا بە (مام عەلی) ناسراوە، بەپراستی شایەن و شایستەیی خەڵات و پێژلێنانە، هەر سەرکەوتوو بیت بو خزمەتی هونەری تەمسیل و شانۆ و دراما و فلیمی سینەمایی کوردی.

سەرچاوەکان:

۱ - کورتەپەڕە ژاننامەی هونەرماند عەلی ئەحمەد، کە لە سەر داخواری من بۆی ناهەووم، سوپاسی دەکەم.

۲ - زانیاری و ئامادەکردن و نووسینی خۆم





## نەجمەدین غولامی

ھونەرمەندی پېشمەرگە و شۆرشگەر، ھونەرمەندی خاوەن سروودی (بەرگری-مقاومە)، ھونەرمەندی خاوەن ستایلی تاییەت بە خۆی، گۆرانبیژ نەجمەدین غولامی..

ھونەرمەند نەجمەدین غولامی لە ۲۱ی ئاداری سالی ۱۹۵۸ لە گەرەکی (گولشەن) کە یەکیکە لە گەرەکی کۆنەکانی شاری سنە پوژھەلاتی کوردستان، لە خانەوادەییکی ھونەردۆست و کوردپەرور لە دایک بوو،



ھونەرمەند نەجمەدین غولامی  
بە جاتیلی

باوک و مامی دەنگخۆشی سەردەمی خۆیان بوونە، ئەو ھەر لە مندالییەو ھەزی لە گۆرانی و موسیقا بوو، کەوتۆتە ژێر کاریگەری باوک و مامیشی، خۆی لە شوێنیکدا دەلیت: (زۆر مندال بووم کە لە مەیدانی وەرزشی گەرەکی گولشەن لە شاری سنە، دار چناریک ھەبوو، زۆر جارێک دەچوو مە سەر ئەو دار چنارە دەستم بە گۆرانی وتن دەکرد، خەلکیش گۆییان لێدەگرتن....ھتد).



لە لای راستەوه: نەجمەدین غولامی، ھونەرمەند ناسری رەزازی



لە لای راستەوه: ھونەرمەند نەجمەدین غولامی، شاعیری گەورە کورد نەمر شیرکۆ بیكەس

ھونەرمەندی گۆرانبیژ نەجمەدین غولامی سەرھتا بە گۆرانیی (گەریان) ریتمی ھەوت لە سەر ھەشت، کە ئەو کات لە شاری سنە و دەورووبەری باو بوو، دەستی بە گۆرانیی وتن کردوو، لە تەمەنی (۱۰-۱۲) سالییدا لەگەڵ ھەر یەک لە گۆرانبیژان (ھەمە کەچەل، مەلی دۆم، ھۆشەنگ) گۆرانیی گەریانیان ووتو، بۆ یەکەمین جار بە یارمەتی ھونەرمەندی

گه وره‌ی کورد ره وانشاد عه‌باسی که مه‌ندی، له کوشکی لاوانی شاری سنه، یه که مین به‌ره‌می هونه‌ریی خوی تۆمار کردووه، جگه له گۆرانیه ئه‌قینی و سرووده نیشتمانپه‌روه‌ریه‌کانی، له گۆرانیه وتن شیوازیکی تایبته به خوی هه‌یه، ئه‌ویش گۆرانیه (گه‌ریان و چه‌م و شاره) له‌م شیوازی گۆرانیه وتنه سه‌رکه‌وتنیکی به‌رچاوی به‌دییه‌ناوه، پیشتیش له شاری سنه گه‌لیک گۆرانیه‌ی دیکه به‌م شیوازه گۆرانیه‌یان چریوه له‌وانه (نه‌رۆزی، نه‌وبه‌ری، خه‌لیقی، عه‌له‌وی، باقره‌سیا، چه‌مه که‌چه‌ل، مه‌لی دۆم و چه‌ندانیه دیکه‌ش)، ئه‌و سوودی له هه‌موو ئه‌و هونه‌رمه‌ندانه وه‌رگرتوه، به‌شی زۆری گۆرانیه په‌سه‌نه‌کانی شاری سنه‌ی به‌ شیوه‌یه‌کی نوێ و جوان زیندووکردۆته‌وه. هونه‌رمه‌ند نه‌جمه‌دینی غولامی له ته‌مه‌نی (۱۸) ساڵیدا و پیش پووخانی پژیی پاشایه‌تی له ئێران، چه‌ند گۆرانیه‌کی ئه‌قینی له دوو شریندا به ئۆرکسترای جاز له کۆمپانیای (ئاوگ) له شاری تاران تۆمار و بلاوکردۆته‌وه، زور هه‌واداران و کرپاریشی هه‌بووه.

له‌گه‌ل ده‌ستپیکردنی شوپشی گه‌لانی ئێران، به یارمه‌تی ژه‌نیاران به‌توانا برایانی (نیکخا) به نه‌ینی چه‌ند سروودیکی شوپشگیری و به‌ره‌نگاری



له لای راسته‌وه: شاعیری شه‌هید دلشاد مه‌ریوانی، هونه‌رمه‌ند نه‌جمه‌دین غولامی



نهجمه‌دین غولامی خاتوو شه‌رافه‌ت خالیسیان هاوسه‌ری نهجمه‌دین غولامی له دوو وینه‌دا

تۆمارکردوو له‌وانه: (چه‌که‌ه‌لگری خاکیکم، ئه‌ی پیشمه‌رگه‌ی قاره‌مان، جووتیار و پاله و په‌نجبه‌ران) که ببوونه ویردی سه‌ر زمانی هه‌موو پیشمه‌رگه و خه‌لکی شو‌رش‌گی‌ری پو‌ژه‌ه‌لات و باشووری کوردستان تا ئیستاش هه‌ر لیده‌دریته‌وه، دوا‌ی پوو‌خانی رژی‌می پاشایه‌تی و هاتنی رژی‌می ئیسلامی له ئیران، ئه‌و بو‌ته پیشمه‌رگه‌ی (کو‌مه‌له) و تیکه‌ل به

کاری سیاسی بووه، جگه له کاری پيشمه‌رگايه‌تی، له‌گه‌ل هه‌ر يه‌ک له هونه‌رمه‌ندان(ناسری ره‌زازی، غولام‌عه‌لی ئاته‌ش ناسراو به-کالی، مه‌رزیه فه‌ریقی، ره‌زا یوسف، سا‌بیر مه‌مه‌دی، فه‌زیبۆرز فه‌خاری و چه‌ندان‌ی دیکه) کۆری(بانگه‌واز)یان دامه‌زراندووه، چه‌ندین گۆرانی و سه‌روودی شو‌رشيگيرپیان تو‌مارکردووه.

هونه‌رمه‌ند نه‌جمه‌دين غولامی تا ئیستا(٢٣) ئه‌لبۆمی له گۆرانی و سه‌روود بلاوکردۆته‌وه، ئه‌مانه هه‌ندیکیان:

- شه‌تاو (١٩٩٥).
  - پیری موغان (١٩٩٧).
  - خان و مان (١٩٩٨).
  - من و تو (٢٠٠١).
  - نیشتمان (٢٠٠٥).
  - هاژهی خۆزگه (٢٠٠٧).
- جگه له کۆنسیرت و به‌رنامه رادیۆیی و ته‌له‌فزیۆنیه‌کانی وه‌کو(شنه‌ی

نه‌جمه‌دين  
غولامی


**نامه‌کانت**  
شيعری شه‌هرام قه‌ديمی  
ئاوازی نه‌جمه‌دين غولامی



## دووی ريه‌ندان 2 RÊBENDAN

مه‌به‌ند به‌هاری تزاوه،  
«قازی» مەزن هه‌ر وه‌ک کتاوه،  
هه‌ترى کۆمه‌لی له‌ بێنه‌!  
هه‌ودای خاوی هه‌وا گه‌شه  
ده‌ر په‌یاوێشت تۆوی ده‌زى؛  
ره‌هه‌تجه‌ر بۆزى، بۆزى، بۆزى!

پاش چهند سال له نوور دوورمه‌ان  
مه‌لبوو چرای جهموورمه‌ان  
ده‌ر په‌یاوێشت تۆوی ده‌زى؛  
ره‌هه‌تجه‌ر بۆزى، بۆزى، بۆزى!

 **Sêko**

هۆ هۆ جوونتێر! جوونتێری جه‌وساوه‌ی خه‌مان،  
خه‌لی ريه‌بازى خه‌بالت نیشه‌جێبوو،  
خه‌مان نه‌مان!  
به‌ ئاره‌قی ئه‌وجاوانی به‌رز و نه‌زى گه‌رکارت،  
چناوی هه‌وا با شين بێن  
له‌ کوونی رووی ده‌رده‌داریت!

په‌وه‌ری دووی ريه‌ندان،  
ده‌مه‌خانه سه‌ر به‌سه‌ و به‌ندان .  
رئه‌بندانی ريه‌بۆنه،  
له‌ ئاکه‌ر گه‌ر سه‌رشوونه .  
ده‌ر په‌یاوێشت تۆوی ده‌زى؛  
ره‌هه‌تجه‌ر بۆزى، بۆزى، بۆزى!

دووزمى کورد جێی بێ ئه‌زه  
با بگه‌رێن گه‌ره‌لاوێزه!  
شایی نه‌دار و هه‌زاره،  
ئه‌وجار هه‌زار خۆی سه‌رده‌اره!  
ده‌ر په‌یاوێشت تۆوی ده‌زى؛  
ره‌هه‌تجه‌ر بۆزى، بۆزى، بۆزى!

هونه‌رمه‌ند: نه‌جمه‌دين غولامی    هه‌له‌به‌ست: سواره ئه‌لبانزاده

میلۆدی، دیدار و چاوپیکهوتنی هونهری و سیاسی)، نزیکهی(۱۵) بهرهمیشتی  
ئامادهیه بۆ تۆمارکردن.

چهندین بهرهمی به دوو قۆلی له گه‌ل هونهرمه‌ند ناسری ره‌زازی  
له‌وانه (من نازدار و نازدار، نه‌خۆشم، چاوی کالم، ئای چه‌ندم خۆشده‌وئ).  
کلیپی گۆرانی بۆ کۆلبه‌ران و قوربانیانی کۆلبه‌ران کردووه، بۆ  
ژنه‌شهرقاناکی کۆبانیش گۆرانی وتووه، خاوه‌نی سروودی(پیه‌ندان،  
ده‌ریهاویشت تۆوی دژی، ره‌نجبه‌ر، بژی بژی بژی...) چه‌ندانای دیکه‌یه).  
به‌شیک له گۆرانییه‌کانی خۆی ئاوازی بۆ داناون.

له چه‌ندین فیستیقای هونه‌ر و مۆسیقا له رۆژه‌لات و باشووری  
کوردستان و ولاتانی ئه‌وروپا وه‌کو(سوید، ئەلمانی، هۆله‌ندا و چه‌ندین  
ولاتی دیکه) له بۆنه‌ نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یه‌کانی کوردی به‌شدار بووه.  
هاوسه‌رگیری له‌گه‌ل کچی خالی، خاتوو(شه‌رافه‌ت خالیسیان) کردووه،  
خاوه‌نی دوو کوپن به‌ ناوه‌کانی(هیرش و هیژا)، خوا ته‌مه‌ن درێژیان بکات.  
هونه‌رمه‌ند نه‌جمه‌دین غولامی له ولاتی سوید ده‌ژیت، ئەو هونه‌رمه‌ندیکی  
شۆرشگیر و کوردپه‌روه‌ره، هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بی‌ت بۆ خزمه‌تی  
هونه‌ری گۆرانی و مۆسیقای کوردی.

سه‌رچاوه‌کان:

۱- Midia tv، فلمیکی دوکیومینتاری له Youtube.

۲- ماله‌په‌ری فه‌یسبووکی شه‌هید دلشاد مه‌ریوانی، له ۴-۴-۲۰۱۸.

۳- ماله‌په‌ری ئه‌لیکترۆنیی day megezin .

۴- ماله‌په‌ری ئه‌لیکترۆنیی Xendan، له ۳۱-۱۲-۲۰۲۰.

۵- ماله‌په‌ری ئه‌لیکترۆنیی Rudaw، له ۸-۲-۲۰۱۵.

۶- ماله‌په‌ری Wikiwand..

۷- گولان میدیا، له ۲۸-۱۲-۲۰۱۰.

۸- کوردیپیدیا.

۹- ویکیپیدیا- ئینسکلۆپیدیا ئازاد.

۱۰- ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## دکتۆر حەمە مەنتەک

مامۆستای زانکۆ، نووسەر و لیکۆلەر دکتۆر حەمە مەنتەک...

ناوی تەواوی (محەمەد ئەحمەد حەسەن)ە، بە دکتۆر حەمە مەنتەک ناسراوە، لە ۱- ۱- ۱۹۸۱ لە خیزانێکی دەستکورت لە شارێ هەولێر دایک بوو، خوێندنی سەرەتایی لە قوتابخانەی (ئیبین مستوفی) و ناوەندی لە ناوەندی (بەداری کورپان) و ئامادەیی (ئەحمەد خانە) لە هەولێر تەواوکردوو، لە ساڵی ۲۰۰۵ پرونامەی بەکالۆریۆسی لە بەشی زمانی کوردیی کۆلیژی زمانی زانکۆی سەلاحەدین وەرگرتوو، وەک فەرمانبەر لە کۆلیژی پزشکی لە هەولێر دەستبەکار بوو، دواتر بەردەوام بوو لە خوێندنی بالا لە ساڵی ۲۰۱۳ پرونامەی ماستەری لە ئەدەبی کوردی- لە بەشی زمانی کوردیی سکولی زمان لە زانکۆی سلیمانی بەدەستھێناوە و بۆتە مامۆستا لە پەیمانگای تەکنیکی لە شارێ کۆیە، ئەو هەر بەردەوام بوو لە خوێندن لە ساڵی ۲۰۱۸، دکتۆرای لە ئەدەبی کوردیی کۆلیژی پەرورەدی زانکۆی سەلاحەدین بەدەستھێناوە، ئیستا وەک مامۆستا لە کۆلیژی پەرورەدی شەقلاوێ سەر بە زانکۆی سەلاحەدین لە خزمەتکردن بەردەوامە.

دکتۆر حەمە مەنتەک هێشتا قوتابیی ناوەندی بوو حەز و خولیای چۆتە



له لای راسته وه: دکتۆر نه نوهر قادر جاف، دکتۆر حه مه مهنتک



له لای راسته وه: نووسهر مامۆستا یوسف مهنتک، دکتۆر حه مه مهنتک

زمان و ئەدەبی کوردی، ئەو شیعری شاعیرانی کلاسیکی و نوێخوازی کوردی و عەرەبی و شاکاره وەرگێردراوهکانی عەرەبی و جیهانی خویندۆته وه، پاشخانیککی ئەدەبی و پۆشنبیری پوختی بۆ خۆی پهیدا کردوه.

دکتۆر حه مه مهنتک نۆبهره ی به ره مه مهکانی به چه ند نووسین و لیکۆلینه وهیهکی ئەدەبی دهستپیکردوه و له گوڤاری پامان بلاوی کردوونه ته وه، دواتر به ته واوی چۆته ناو دنیای نووسین، تا ئیستا چه ند به ره مه میکی به نرخ و ئاستبهرزی له بوارهکانی لیکۆلینه وه و ره خنه ی



ئەدەبىي و چەشە و چەشنەكانى ئەدەبىي و ھونەرى گىڤرانه وە(فن السرد) لە چىرۆك و رۆمانى كوردى و چەند بابەتتىكى دىكەى نووسىو، ھەمووشى بە زمانىكى كوردى سادە و ساكار و پاراو نووسىو و لە چاپداون و بلاوكردونەتەو، كە ئەمانەن:

۱- سورىاليزم لە ئەدەبى نوئى كوردىدا، بلاوكراوكانى دەزگای ئاراس، چاپى يەكەم، چاپخانەى ئاراس، ھەولير، ۲۰۱۱.

۲- لە مەدرەسەى نالىدا، لىكۆلینەوہى ئەدەبى، بلاوكراوكانى لقى



لە لای راستەوہ: نە ناسراوہ. دکتۆر ھەمە مەنتەك



لە لای راستەوہ: دکتۆر ھەمە مەنتەك. شاعیر و چىرۆكنووس بەرۆژ ناکرەمى



دكتور حەممە مەنتەك لە كاتى پيشكەشکردنى لىكۆلېنەوھەبەك

- كەرکووكى يەكيتى نووسەرانى كورد، چاپى يەكەم، كەرکووك، ۲۰۱۱.
- ۳- سەرەتا دىالۆگ ھەبوو، توێژىنەوھ و رەخنەى ئەدەبى، بلاوكراوھەكانى لقى ھەوليرى يەكيتى نووسەرانى كورد، چاپى يەكەم، ھەولير، ۲۰۱۲.
- ۴- تەكنىكى فرەدەنگى لە رۆمانى كوردیدا (۲۰۰۰-۲۰۱۰)، بەرپۆھەرايەتیی چاپ و بلاوكردنەوھى سلیمانى، سلیمانى، ۲۰۱۳.
- ۵- سيمۆلۆژىي ناوئيشان \_ ناوئيشانى رۆمانى كوردى بە نمونە، لىكۆلېنەوھ، بلاوكراوھەكانى وەزارەتى رۆشنبيريى و لاوان، چاپى يەكەم، ھەولير، ۲۰۱۷.
- ۶- ھونەرەكانى چيرۆكنووسين، لە بلاوكراوھەكانى كتيخانەى ميخەك، ۲۰۱۸.
- ۷- ميتۆدەكانى رەخنەى ئەدەبى: رەخنەى ئەدەبى لە رووى تيورييەوھ، بلاوكراوھەكانى كتيخانەى (التفسير) بۆ چاپ و بلاوكردنەوھ، چاپى

يەكەم، ھەولير، ۲۰۱۸.

۸- سيميۆلۇژىي گيړانەو- ھەقايەتى فۇلكۇرى كوردى بە نمونە،

دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلیمانی، ۲۰۱۹.

۹- چەشە و چەشنە ئەدەبىيەکان، لە بلاوکراوەکانى کتیبخانەى مەم و زین،

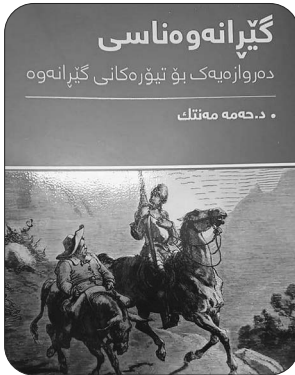
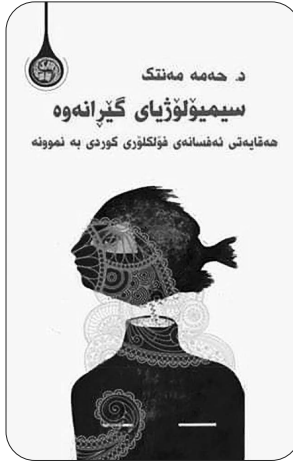
ھەولير، ۲۰۱۹.

۱۰- گيړانەو ھەناسى (دەروازەيەك بۇ تيۆريەکانى گيړانەو)، کتیبخانەى

تەفسير، ھەولير، ۲۰۲۱.

۱۱- ئارکيۆلۇژىي پۆلىنى رۆمانى كوردى، دەزگای سەردەم، سلیمانی،

۲۰۲۱.



بەرھەمەکانى دکتۆر ھەمە مەنتەك

دکتۆر حەمە مەنتک چەندین چالاکى و ئەدەبى و رۆژنامەگەریشى هەبوو،  
لەوانە:

- لە سالانى ۲۰۰۸- ۲۰۱۰ وەکو نووسەر لە گۆڤارى (ویران) کاریکردوو.
  - لە چوارەمین فېستيفالى گەلاویژ سالى ۲۰۱۰ خەلاتى سییه مى لە بواری لیکۆلینه وهى ئەدەبى پێبه خشراوه.
  - لە (۲۳)یهمین، فېستيفالى گەلاویژ سالى ۲۰۱۹ جاريكى دیکه خەلاتى دووهى هەر لە بواری لیکۆلینه وهى ئەدەبى وەرگرتوو.
  - لە سالى ۲۰۲۲ وەکو ئەندامى لیژنهى (دادوهر- حکم) بو هەلسەنگاندنى بەرهمى نووسەرانى سال، لە لایەن دەزگای کارۆ هەلبژێردراوه و ریزیشى لێندراوه.
- ئەو هیشتا لەسەر شنگ و تاقەتى خۆیهتى و بەردەوامه لەسەر نووسینه جوان و سوود بەخشەکانى، هەر سەرکەوتوو بیت بو خزمەتى زمان و ئەدەب و ووشەى کوردی.

سەرچاوهکان:

- ۱ - ژياننامهى دکتۆر حەمە مەنتک، هاوړيم نووسەر يوسف مەنتک بوى نارډووم، سوپاسى دهکەم.
- ۲ - ئامادهکردن و نووسینی خۆم.



## مهجید خوشناو

هونه رهنه ندی مؤسیقاژهن و سرود و ئاواز دانه، نووسه ر و وه رگیپ، مهجید خوشناو..

ناوی ته وای (مهجید خدر سهعید خوشناو)ه، له ناوه ندی هونه ری به مهجید خوشناو یان (مهجید هه لۆ) ناسراوه، له سالی ۱۹۵۳ له داوینی چیا سیه فینی سه رکه ش له شاره جوان و رهنگینه که ی شه قلاوه له خیزانیک کی کورد په روه ر له دایک بووه، باوکی پیشمه رگه ی شورش ی ئه یلوولی سالی ۱۹۶۱ بووه، دایکیش ی خزمه تیک ی زوری پیشمه رگه ی کردووه ناسناوی (هه لۆ) یان پی به خشیوه، بۆیه هونه رهنه ند مهجید خوشناو، به مهجید هه لۆش ناسراوه. خویندنی سه ره تایی و ناوه ندی هه ر له شاری شه قلاوه ته واکردووه، له سالی ۱۹۷۶ به شی مؤسیقای له په یمانگای هونه ره جوانه کانی به غدا ته واکردووه، له سالی ۱۹۷۹ بووه ته مامؤستای هونه ری له قوتابخانه ی (کاویس) له شاری شه قلاوه، دواتر له به شی زوری قوتابخانه کانی شه قلاوه وانه ی سرود و مؤسیقای وتووه ته وه.

له سالی ۱۹۸۱ بۆته پیشمه رگه ی کوردستان، له تیپی شه هید کارزان دواتر له گه ل پیشمه رگه کانی کۆمه له ی زه حمه تکیشان و شورشگی رانی رۆژ هه لات دریزه ی به پیشمه رگایه تی خوی داوه، له دوی راپه رینی سالی



له لای راستهوه: هونهرمه‌ند مه‌جید خۆشناو. هونهرمه‌ندی ره‌وانشاد همه‌ جه‌زا



له لای راستهوه: هونهرمه‌ند مه‌جید خۆشناو. هونهرمه‌ند ناسری ره‌مازی

١٩٩١ بووه‌ته به‌رپرسی ریکخراوی هونهرمه‌ندی کوردستان له شه‌قلاوه، له سالانی ٢٠٠٢-٢٠٠٧ مامۆستای به‌شی مۆسیقا بووه له چالاکیی قوتابخانه‌کانی سه‌ر به په‌روه‌رده‌ی هه‌ولیر، له خزمه‌تکردن به‌رده‌وام بووه تا سالێ ٢٠١٥ خانه‌نشین بووه.

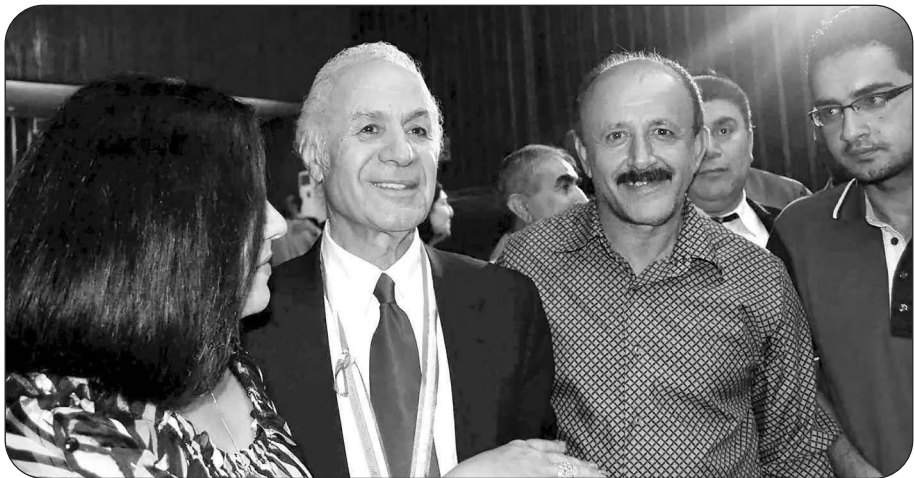
هونهرمه‌ندی مۆسیقاژهن و ئاوازدا‌نه‌ر مه‌جید خۆشناو، له سه‌ره‌تای چه‌فتاکانی سه‌ده‌ی راپه‌ردوو، ئه‌و کاته‌ی قوتابی بوو له په‌یمانگای

هونه‌ره جوانه‌کانی به‌غدا، له ئیژگه‌ی کوردی و ته‌له‌فزیۆنی به‌غدا، له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ندانى مؤسیقاژهنى دیکه به‌شداری له تۆمارکردنى چه‌ندین شاکار و به‌ره‌مه‌کانى هونه‌رمه‌ندانى کورد کردووه، له‌وانه‌(ته‌حسین ته‌ها، فوئاد ئەحمەد، تایەر تۆفیق، گۆلبه‌هار، نه‌سرین شیروان، خه‌لیل موراد و هندی، حه‌سه‌ن جزیری و چه‌ندانى دیکه‌ش).

ئه‌و کاته‌ی پێشمه‌رگه‌ی کوردستانیش بووه، دیسان له‌ گه‌ل هونه‌رمه‌ندانى شاخ وه‌کو مؤسیقاژهن و سررود و ئاوازدا نه‌ر به‌شداری له تۆمارکردنى



له لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ند مه‌جید خۆشناو، هونه‌رمه‌ند محمەد عبەس به‌رام



له لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ند مه‌جید خۆشناو، هونه‌رمه‌ند عومەر دزه‌بی



لە لای راستەوہ: ھونەرمەند مەجید خۇشناو، ھونەرمەند چەتۇ ھەسەن



لە لای راستەوہ: ھونەرمەند ئەحمەد سالار، ھونەرمەند مەجید خۇشناو

بەرھەمی ھەر يەك لە ھونەرمەندانى گۇرانبىيىژ(مەھمەد جەزا، ناسرى پەزازی، نەجمەدىن غولامى، مەرزىيە فەرىقى و چەندانى دىكەش) كىردووه. نووسەر و ھونەرمەند مەجید خۇشناو، وەكو نووسەر چەند بەرھەمىكى جوان و ناوازەى چاپكردووه و بلاوكردۆتەوہ، ھەندىكىشى ئامادەيە بۇ چاپ، كە ئەمانەن:



- دە ئاوازی جیهانی، نووسینی سورەیا مەلەس لە عەرەبییەو وەریگیپراووتە سەر زمانی کوردی.
- پەرتووکی(جیهانی موزیک)، بتھۆفن ژیان و سیمفونیاو کارەکانی، وەرگیپران.



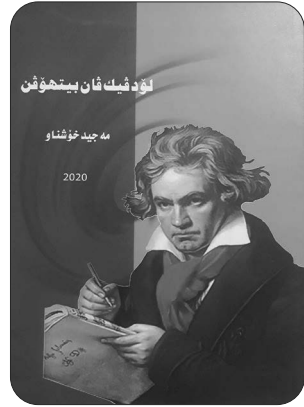
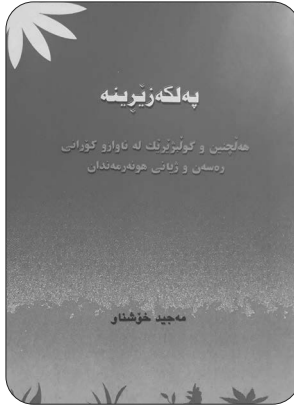
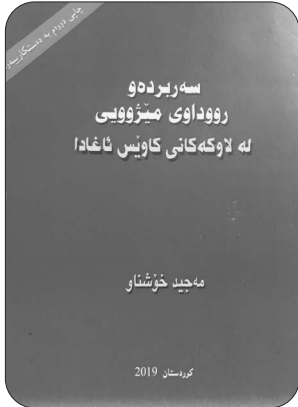
لە لای راستەو: ھونەرمەند مەجید خۆشناو. ھاوسەرەکە



ھونەرمەند مەجید خۆشناو



لە لای راستەوہ: شاعىر خاتوو ھەنار موفتى، ھونەرماند مەجىد خۇشناو



بەرھەمكەنى ھونەرماند مەجىد خۇشناو

- پەلكە زېرىنە گولبژېرىك لە ئاۋازى رەسەن و ژيانى ھونەرماند..
  - سەربردەو رووداوى مېژوویى لە لاوکەکانى كاویس ئاغادا..
  - ئەو كىتابنەشى ئامادەن بۇ چاپ:
  - لە ئاۋىزانى ئاسمانى موزىكا.
  - ناودارانى جىهان.
  - جىھانى موزىك، ۋەرگېران.
- ھونەرماند مەجىد خۇشناو، ھونەرماندىكى بە تواناۋ خاۋەن ئەزمونە،

چەندىن چالايى دىكەشى ھەبوو ھەوانە:

- چەندىن وتار و بابەتى پەيوەند بە بواری مۇسىقا لە رۆژنامە و گۇقارە كوردىيەكان بلاوكردۆتەوہ.
  - لە سەردەمى شۆرشى ئەيلوول و دواترىش بەشدارى لە بەشى زۆرى ئەو ئاھەنگانە كردووە، كە بەبۆنە نىشتمانى و نەتەوہىيەكان لە(دەربەند و ناوپردان و گەلالە، شار و شارۆچكەكانى دىكەى كوردستان) سازكراوہ.
  - دەيان كۆر و سىمىنارى وەك مۇسىقاژەن لە بواری پسپۆرى خوى ئەجامداوہ.
  - دەيان سروود و ئاوازی بۆ مندالە چاوكەشەكانى كوردستان داناوہ.
  - ئەندامى سەندىكاي ھونەرمەندانى كوردستان و عىراقە.
- بۆ ھونەرمەند مەجىد خۆشناو، ھەر سەركەوتوو و بەردەوام بىت بۆ خزمەتى ھونەرى مۇسىقا و ئاوازی كوردى.

سەرچاوەكان:

- ۱ - كورتەيەك لە ژياننامەى ھونەرمەند مەجىد خۆشناو، ھاوړيى دىرېنم نووسەر و رۆژنامەنووس بەھادىن جەلال مستەفا، بۆى ناردووم سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ئامادەكردن و نووسىنى خۆم.







له لای راستهوه: نووسەر و میدیاکار هاشم جەباری. نووسەر و وەرگێڕ فەرهاد حەمزە



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر رەزا شووان. نووسەر فەرهاد حەمزە

له ساڵی ۲۰۰۵ له کۆمپانیای نهوتی باکوور بهشی جیۆلۆجی به ئەندازیار دامهزراوه.

نووسەر و ئەندازیار و پسیۆر و شارهزای بواری نهوته، کۆمه‌لیک وتار و لیکۆلینه‌وه و توێژینه‌وه‌ی به زمانه‌کانی کوردی و عه‌ره‌بی نووسیوه له پۆژنامه کوردی و عه‌ره‌بییه‌کان بلاویکردونه‌ته‌وه، یه‌که‌مین به‌ره‌می خۆی به زمانی عه‌ره‌بی که بابه‌تیک بووه به ناو نیشانی(کیف اصبحت بریطانیا

دولة إستعمارية) له سالی ۱۹۷۷ له رۆژنامه‌ی (المزمار) بلاوکردۆته‌وه، ئیدی به‌رده‌وام بووه له نووسینه زانستی و ئەکادیمییه‌کانی له بواری نه‌وت، به‌تایبه‌تی نه‌وتی که‌رکووک، چه‌ندین به‌ره‌می زانستی و ئەده‌بی دیکه، له بواری فیکری و سیاسی و میژووی خه‌باتی گه‌لان، به زمانه‌کانی کوردی و عه‌ره‌بی و ئینگلیزی نووسیوه، هه‌مووشی له چه‌ند کتیییدا له چاپ و بلاوکردۆته‌وه، که ئەمانه‌ن:

- کتییی (میژووی خه‌باتی گه‌لی فیتنام)، چاپخانه‌ی ئەسعه‌د، به‌غدا ۱۹۸۴.
- کتییی (فاشیزم و خوینی گه‌له‌ چه‌وساوه‌کان). چاپخانه‌ی (دار الجاحظ) به‌غدا، ۱۹۸۵.



له لای راسته‌وه: نه‌ناسراوه. به‌ریز عه‌بدولرهمان مسته‌فا. نووسه‌ر فه‌ره‌اد حه‌مه‌زه



له لای راسته‌وه: شاعیر و نووسه‌ر ته‌یب جه‌بار. نووسه‌ر فه‌ره‌اد حه‌مه‌زه

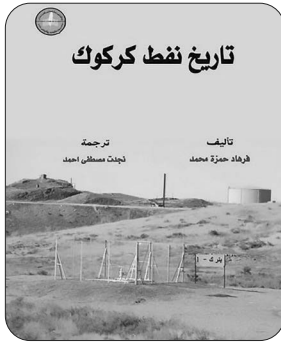
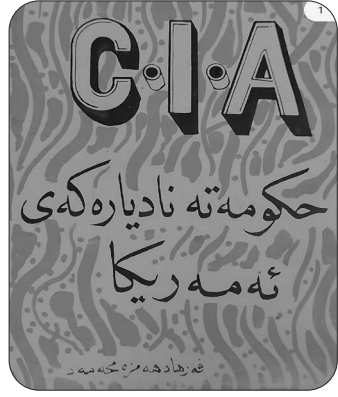
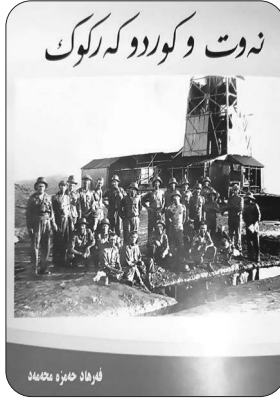
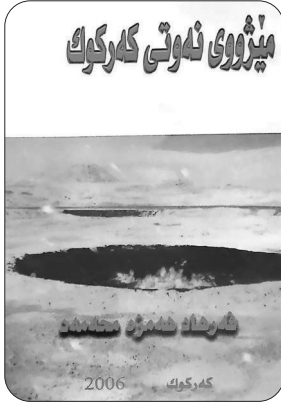
- کتیبی (CIA ، حکومتہ نادیارہ کہی ئەمەریکا) کہ رکوک ۲۰۰۱.
- کتیبی (میژووی نہوتی کہ رکوک) کہ رکوک، چاپی یہ کہم ۲۰۰۶.
- کتیبی (نہوت و کورد و کہ رکوک)، چاپخانہی ئازاد ہورامی، ۲۰۱۱.
- کتیبی (میژووی نہوتی کہ رکوک)، چاپی دووہم، بہ دستکاری کردنیکی زور، سالی ۲۰۱۲.
- کتیبی (LOG ANALYSIS IN CARBONATE ROCKS)، لەسەر ئەرکی کۆمپانیای نہوتی کہ رکوک چاپکراوہ.
- کتیبی (OIL SATURTIO AND WATER SATURATIO).
- کتیبی (الخبز الجوفي في حقل کرکوک).
- کتیبی (تاریخ نط کرکوک)، ۲۰۱۷.
- نووسەر و ئەندیازیار فەرہاد حەمزە، وەکو نووسەر و پۆژنامە نووس، چەندین چالاکی دیکەشی نواندووہ، ئەمانە ہەندیکیانن:
- لە سالی ۲۰۰۳-۲۰۰۶ لە پۆژنامە ہی ہەوال وەکو نووسەر کاری کردووہ.
- لە سالی ۲۰۰۶-۲۰۱۳ بەرپۆہ بەری نووسینی پۆژنامە ہی (کہ رکوک)



لە لای راستەوہ: ہونەرمند مەکی عبدوللا (عەلییە فەندی). نووسەر فەرہاد حەمزە.







**بهره‌مه‌کانی نووسر و وه‌رگنر فهراد حمزه**

کردوو و خاوه‌نی سی کور و دوو کچه به ناوه‌کانی (داستان، دابان، سازان، دیلان، پوژان) خواته‌من درێژیان بکات، بو خوشی هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بیته بو خزمه‌تی گه‌لی کورد و سامانه نه‌وتیبه‌که‌ی.

**سه‌رچاوه‌کان:**

- ۱- کورته‌یه‌ک له ژياننامه‌ی نووسر و وه‌رگنر ئەندازیار فهراد حمزه، له سه‌ر داخوازی من بۆ ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲- ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## ئاراس ئيلنجاغى

مامۇستا و نووسەر و پۇرژنامە نووس، لىكۆلەر و ئەرشىفەوان لە پىكىخراوى كوردىيىدىيا، بەرپىز مامۇستا ئاراس ئيلنجاغى...  
ناوى تەواوى (ئاراس عومەر فەتحو لا كاويس مەلاک)ە، لە نەوى بايەزىدى شىخانى داسنىيە، زياتر لە (۲۰۰) سال پىش ئىستا هاتوونە تە گوندى (ئيلنجاغى گەورە) و ئاودەدانيان كردۇتەو، سالى ۱۹۷۶ لە گوندى ئيلنجاغى گەورە سەر بە شارۆچكەى تەقتەقى قەزاي كۆيە لە خيزانكى (مەرۇ مالات بەختوکار) لە دايك بوو، ئەو تەمەنى (۳- ۴) سالان بوو، بە ھوى بوونى نەوت لە گوندى ئيلنجاغى گەورە، دەرکراون و ئاوارەى شارى ھەولير و كۆيە بوونە، دواتر لە سالى ۱۹۸۱ لە شارۆچكەى تەقتەقى گىرساينەو، ئەو لە ژير دەستى باوكنكى جۇلاو دايكنكى تەونكار پەرودە و گوشکراو، ھەموو قۇناغەکانى خویندى سەرەتايى و ناوەندى و ئامادەى ھەر لە شارۆچكەى تەقتەقى تەواوکردو، لە سالى خویندى ۱۹۹۷-۱۹۹۸ پروانامەى بەكالورىوسى لە بەشى جوگرافىاي كۆليژى ئادابى زانكوى سەلاھەدين بەسەرکەوتويى تەواوکردو، بوو تە مامۇستا لە قوتابخانەى ناوەندى تەواوکارى ئيلنجاغى گەورە، دواتر وەکو ياريدەدەرى بەرپۆبەر و بەرپۆبەرى ئامادەى تەقتەقى تىكەلاو بەردەوام بوو لە خزمەتکردن، لە سالى ۲۰۱۹ بۆتە سەرپەرشتياري پەرودەدى لە پەرودەدى كۆيە.  
نووسەر و پۇرژنامە نووس و لىكۆلەر ئاراس ئيلنجاغى، ھەر لە منداليیەو



نووسەر ئاراس ئېلنجاغى لە كاتى لىكۆلېنەو و نووسىنەو پەكە مەيدانى  
لە مزگەوتى شارەدېنى سىگردكان

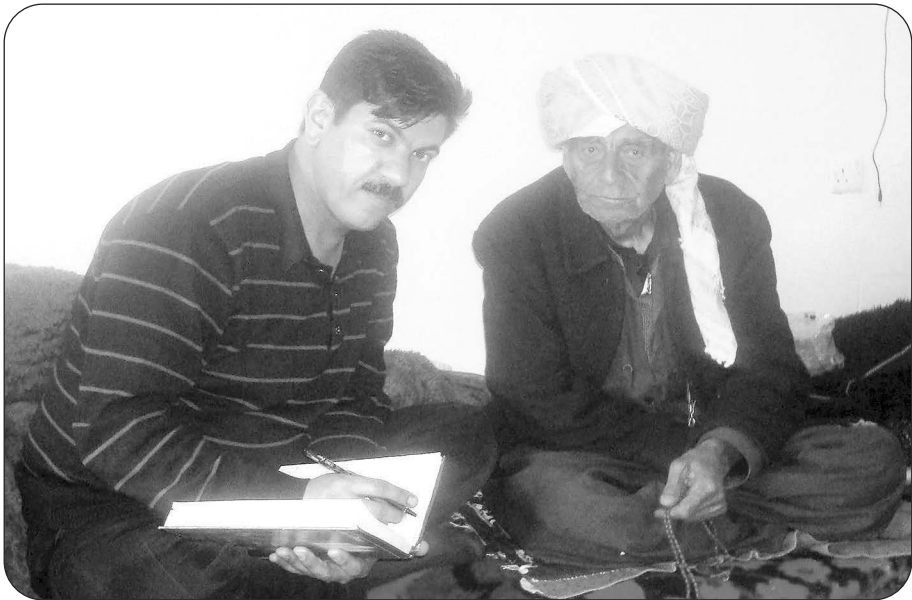


لە لای راستەو: نووسەر ئاراس ئېلنجاغى، میدیاكار ئاراس خاكى

سەودا و عەشقى زمان و ئەدەب و پۆشنىبىرى كوردى بوو، لە كۆتايى  
نەو دەهەكانى سەدەى بىستەم دەستى بە نووسىن كردوو، يەكەمىن نۆبەرى  
بەرھەمى و تارىك بوو بە ناوئىشانى (تورك و سىياسەتى بەئاو كوردنى  
كوردستان) لە سالى ۲۰۰۰ لە رۆژنامەى (ھەنگاو) كە كۆمەلىك گەنجى حزبى  
زەحمەت كىشانى كوردستان لە ناوچەى تەقەق دەريان كردوو، بلاو كوردۆتەو،  
ئىدى كەوتۆتە ناو دىناى نووسىن لە بوارەكانى كۆمەلايەتى و سىياسى و  
ئابوورى و مېژوووى و بىرەوهرى و ئىنسكلۆپىدىاى شارۆچكەى تەقەق و  
كۆپە و بابەتى ھەمەجۆرى دىكە، تا ئىستا (۸) كىتیبى لە چاپداون و بلاوى  
كردوونەتەو كە ئەمانەن:

- تەقەق، پەلكە زېرىنەى زىى بچووك، چاپخانەى ياد، سلېمانى، ۲۰۰۷.

- حاجی کرمانجیک له وپه ږي مه زنيډا، چاپخانه ي په يوه نډ، سلیمانې، ۲۰۱۲.
- که سایه تي دکتور ره ئوف ديان، کار و هه لويست و مرؤفدؤستانه ي، چاپخانه ي که مال، سلیمانې، ۲۰۱۲.
- پارتيزانه کاني که رکوک، به دواچوون و بيره وهري، چاپخانه ي ياد، سلیمانې، ۲۰۱۴.
- ساتوقه لا هه ريمي ئيدو، چاپخانه ي که مال، سلیمانې، ۲۰۱۳.
- سيگردکان و سيهر نشينه کان، چاپخانه ي ياد، سلیمانې، ۲۰۱۴.
- زيودهر، ليکولينه وه يه کی ميژوويي و جوگرافي و ئابووري و کومه لايه تيبه، چاپخانه ي ياد، سلیمانې، ۲۰۱۴.
- ميږچار، ليکولينه وه يه کی ميژوويي و سياسييه، په نجا سال خه باتي ئيلنجاغيه کان (۱۹۴۰-۱۹۹۰)، ۲۰۱۷.
- ئاراسنامه، وه شانیکي ديجيتالييه، به ره مه ي ريکخراوي کورديبيديا له ۲۰۱۷-۲۰۱۹.
- سه ره شتياري په روه ده يي له بهر ده مي گورانکاري نويدا، به ره مه ميکی



له لای راسته وه: بهرنيز حاجي برايمني شهيتان. نووسهر ناراس ئيلنجاغي

دیجیتالییه، ۲۰۱۹.

- ئینسکلۆپیدیا گوندهکانی قهزای کۆیه، به هاوبهشی له گهڵ هه ر یه ک له دکتۆر رۆسته م سه لام و عوبه يدوللا حاتهم يوسف، سالی ۲۰۲۲. ئەم به ره مه شی ئاماده یه بۆ له چاپدان: - ده سکه نه.

نوسه ر و لیکۆله ر ئاراس ئیلنجاغی، له سالی (۲۰۰۰-۲۰۱۷) له بواری رۆژنامه گهریش، وه کو په یامنی ر و نوسه ر و به رپۆه به ری نووسین و جیگری سه رنوسه ر و سه رنوسه ری چه ندین رۆژنامه و گوشار و مالپه ر و بلاوکراوه، زۆر چالاکانه کاریکردوه له وانه: (ههنگاو، ته قته ق، هاموون، خه رمان، ته قته قی نوێ، ئامانج، ریگا، تاک، ریگای کوردستان، پزگاری، کوردستانی نوێ، مالپه ری puk میدیا، مالپه ری وشه، هه فته نامه ی وشه، گهنج، که کۆن، گوشاری سالانه ی دکتۆر ره ئوف و چه ندانی دیکه ش).

ئه و وه کو ئەندام و لێپرسراو له م ریکخراوانه ش رۆلی به رچاوی بینیه:

- له سالی ۲۰۰۴، ئەندامی دامه زیننه ری ناوه ندی رۆشنییری ته قته ق بووه.

- ئەندامی سه ندیکای رۆژنامه نووسانی کوردستان- لقی سلیمانییه.

- له سالی ۲۰۱۰هوه، ئەندامی بنکه ی خیرخوازیی دکتۆر ره ئوفه، له



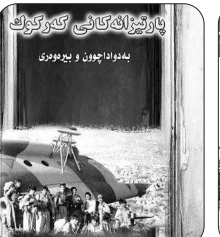
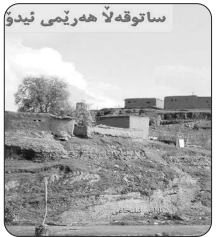
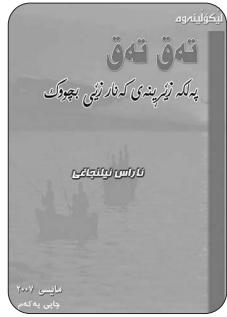
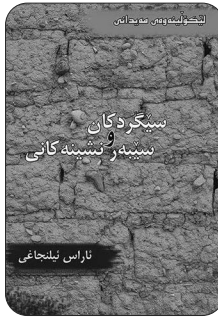
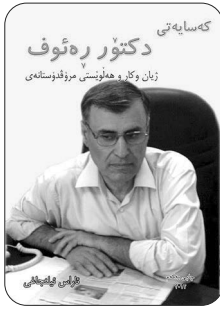
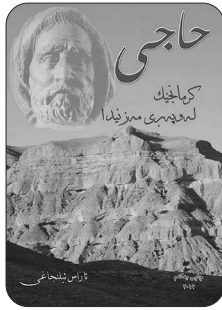
له لای راستهوه: نوسه ر ئاراس ئیلنجاغی، به رپز عوسمان بانیمارانی



نوسەر ئاراس ئېلجاغى  
لە كاتى خويندەھەمى ووتارىك



لە لای راستەھەم: میدیاكار كاروان نازم.  
نوسەر ئاراس ئېلجاغى



بەرھەمەكانى نوسەر ئاراس ئېلجاغى

- سالانى ۲۰۱۵-۲۰۱۹ بەرپۆەبەرى ھەمان بنكە بوو.
- ئەندامى كۆمەلەى ئىنسىكلۆپىدىا كوردستانە، لە ھەردوو كۆنفراسەكانى سالى ۲۰۱۲ و ۲۰۱۴ بەشدارىكردوو.
- لە سالى ۲۰۱۲ ھە، ئەندامى بنكەى رووناكبىرى گەلاوئىژە لە كویە.

- ئىستاش سەرپەرشتيارى پەروەردەيىيە لە پەروەردەى كۆيە و ئەرشيفەوانى  
پىكخراوى كوردىيىديايە، يەكئىكە لە كارمەندە چالاكەكانى ئەو پىكخراوہ  
گرنگە.

بۆ نووسەر و لىكۆلەر ئاراس ئىلنجاغى، ھەر سەرکەوتوو و بەردەوام  
بىت بۆ خزمەتى زمان و ئەدەب وشەى كوردى.

سەرچاوەكان:

- ۱ - كورتەيەك لە ژياننامەى نووسەر و لىكۆلەر ئاراس ئىلنجاغى، كە لە  
سەر داخوازيى من بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ئامادەکردن و نووسىنى خۆم.



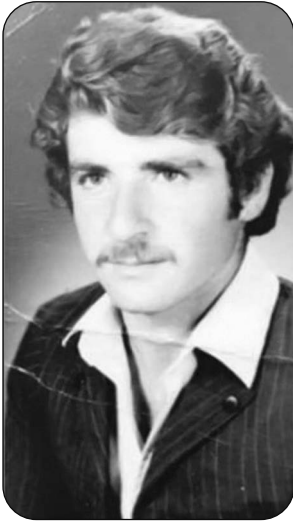


## ئەزەەر بەرچەم

شاعیر و نووسەر و میدیاکار، ئەزەەر بەرچەم ...

ناوی تەواوی (ئەزەەر حەمەد حەسەن بەرچەم)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و پۆشنیبری بە ئەزەەر بەرچەم ناسراوە، لە سالی ۱۹۶۳ لە گەرەکی (تەیراوە) ی شاری هەولیر لە خیزانیکى هەژار و دەستکورت لە دایک بوو، پاشان

مالیان چوووە تە گەرەکی (سیتاقان) ی شاری هەولیر، خویندنی سەرەتایی تا پۆلی سێیەم لە قوتابخانەى (هەژار) و پۆلهکانی چوارەم و پینجەم و شەشەمیشى لە قوتابخانەى (باباگور گور) هەر لە گەرەکی سیتاقان تەواوکردوو، لە بەرئەوهی باوکی پیاویکی بى دەرامەت و نەساغ بوو، ئەو بو ئەوهی دەستبارى باوکی بگریت، خویندنی خۆی گواستۆتەوه بو خویندنی (ئىواران - شەوان) تا پۆلی سێیەمی ناوەندی خویندوو، دواتر هەر لە بەر سەختی ژیان و هەژارییان بە یەكجاری دەستی لە خویندن هەلگرتوو، هەر زوو لە تەمەنى مندالییەوه شانی داووتە بەر کار و کاسبی هەموو جۆره کاریکی کردوو لەوانە: حەمبالی لە



شاعیر ئەزەەر بەرچەم بە جاجیل



له لای راستهوه: شاعیری ناسراوی کورد مه‌دحه‌ت بی‌خه‌و. شاعیر ئه‌زوه‌ر به‌رچه‌م

ناو قه‌یسه‌ری شاری هه‌وێر، شاگردی نالبه‌ندی، شاگردی که‌بابچییه‌تی، سه‌وزه‌فرۆشی، دواتریش نزیکه‌ی (٤٠) سال دارتاشی کردوه.

باوکی شاعیر ئه‌زوه‌ر به‌رچه‌م، هونه‌ردۆست بووه، سه‌روسه‌ودای له گه‌ل داستان و چیرۆک و شیعری شانامه و به‌ند و بالۆره‌ی فۆلکلۆری هه‌بووه، بۆیه له ریگی باوکییه‌وه چه‌ندین شیعری فۆلکلۆری و دواتر شیعری شاعیرانی کلاسیکی ئه‌زه‌ر کردوه،



هیشتا قوتابی سه‌ره‌تایی بووه، مامۆستایه‌کی به‌ناوی (جه‌لاله‌ فه‌ندی)، پۆژیکیان دوو ژماره‌ی گوڤاری (ئه‌ستیره) ده‌هینتیه‌ پۆله‌که‌و له قوتابییه‌کان ده‌پرسیت: کێ ده‌توانیت به‌یه‌ک شه‌و ئه‌م دوو ژماره‌ی ئه‌و گوڤاره‌ بخوینتیه‌وه؟، دیاره ئه‌زوه‌ر به‌رچه‌م ده‌لیت: ئه‌من، خویندنه‌وه‌ی ئه‌م دوو ژماره‌ی ئه‌و گوڤاره‌ و باوکی سه‌رچاوه و به‌ردی بناغه‌ی ئاشنا بوونیه‌تی به‌دنیای ئه‌ده‌ب

و پۆشنبیری کوردی، هەر له ریگای هاورپیهکیهوه به ناوی(یوسف بهرنجی) که پۆژنامه و گوڤار و کتیبی داوهتی، به تهواوی حهز و خولیاى كهوتوته سهر شیعر نووسین و مه‌نه‌لۆج و بابه‌تی فۆلكلۆری و میدیایی و هه‌مه‌جۆری دیکه، ورده ورده دهستی کردووه به بلاوکردنه‌وهی به‌ره‌مه‌کانی له پۆژنامه و گوڤاره کوردییه‌کان له‌وانه:(به‌یان، پۆشنبیری نوئ، هاوکاری، کاروان چه‌ندانى دیکه‌ش)، پاش راپه‌رینی سالی ۱۹۹۱یش، پۆژنامه و گوڤاره‌کانی(خه‌بات، هه‌فته‌نامه‌ی به‌درخان، هه‌فته‌نامه‌ی هه‌ریمی کوردستان، ئاسۆی فۆلكلۆر، نواله‌ی نوئ، گوڤاری هاوبه‌شی، خازر، کاروان).

شیعره‌کانی به هه‌ردوو شیوازی شیعرى کلاسیکی کوردی به کیش و سه‌روای کوردی(سووک) و برگه‌یی، شیعرى(ئازاد- الحری)یش ده‌نووسیت، له شیعره‌کانیشیدا نیشتمانپه‌روه‌ری و نه‌ته‌وه‌یی، سروشتی جوانی کوردستان، دل‌داری و ئه‌قینی و کۆمه‌لایه‌تی به‌روونی ره‌نگی داوه‌ته‌وه، تا ئیستا ئه‌م به‌ره‌مه‌ پوخت و جوانانه‌ی به‌ زمانیکی کوردی ساده و ساکار و به‌ تام



له لای راسته‌وه: شاعیر و میدیاکار قه‌هار شیخانی. شاعیر نه‌زومر به‌رچه‌م



لە لای راستەوه: شاعیری دیار و ناسراوی کورد قوبادی جەلیزادە. شاعیر ئەزوەر بەرچەم

- و چیژی هەولێریانە نووسیوه و لە چاپی داون و بلاویشی کردوونەتەو:
- سەمای بەفر، کۆمەلە شیعەر، سالی ۲۰۱۴.
- دیوانی بەرچەم، کۆبەرەمی شیعەرەکانی، کە (۳۲۸) لاپەرەیه، لە سالی ۲۰۲۲ بە یارمەتی و هاوکاریی دۆست و برادەرانی چاپی کردوو.
- چەندین مەنەلۆچ و شیعری مندالان و بابەتی دیکە ی نووسیوه.

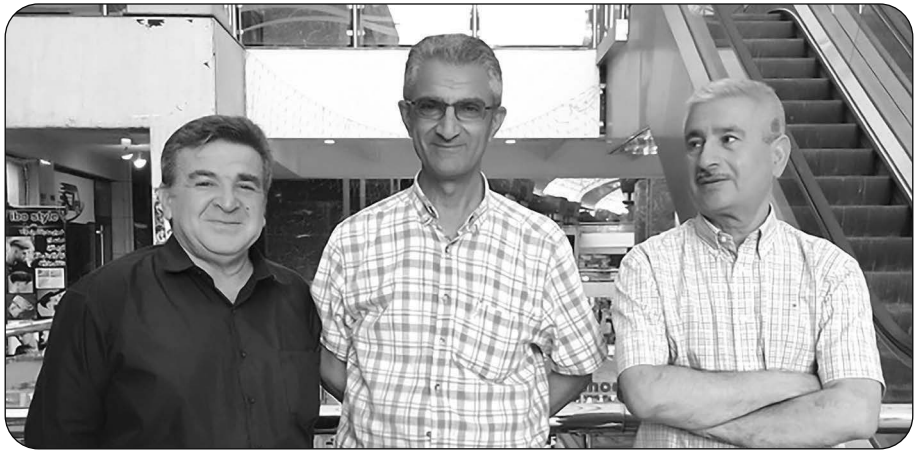


بەرەھەمی شاعیر ئەزوەر بەرچەم

چەند شیعریکی لە لایەن هونەرەندانێ کورد، کراونەتە سروود و گۆرانی، لەوانە هونەرەندان (سالار کۆشار، هاوتا ئەسەد، پشتیوان خۆشناو)، چەندین بەرەمی دیکەشی لە لایەن هونەرەند ئاسۆ بەرزنجی و گۆرانییێژانی دیکە ئاوازیان بۆ

داندراوه و کراونه ته گورانی و له ته له فزیونیش تومار و په خشکراون.  
شاعیر و نووسه ر مه نه لوجنوس، نه زوهر بهرچم، هر شاعیر نییه، به لکو  
میدیاکاریکی به تواناشه، نه م کاره هونه ریپانه شی نه جامداوه:

- دوی راپه رینی سالی ۱۹۹۱ به هاوبه شی له گه ل نووسه ر و میدیاکار  
یوسف به رنجی چه ندین (مه نه لوج) یان بو به رنامه ی (زوم زوم) که له  
تاماده کردن و پیشکه شکر دنی هونه ر مه ندی دیار و ناسراوی کورد زایه ر



له لای راسته وه: شاعیر سباح رهنجه ر، نووسه ر و لیکواله ر سایه ر ره شید.  
شاعیر و نووسه ر نه زوم بهرچم



له لای راسته وه: شاعیر نه زوم بهرچم، شاعیر و هونه ر مه ند سلا ر کوشا ر، شاعیر قههار شیخانی.  
نه ناسراوه، شاعیر نازم شیخانی



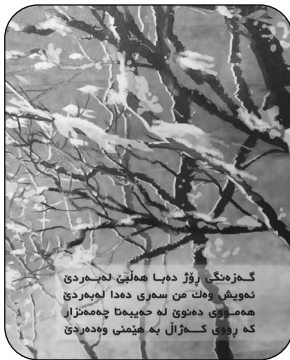
له لای راستهوه: خاتوو بهفرین هاوسهری شاعیر نزهوم بهرچهم، شاعیر و نووسهر نزهوم بهرچهم



له لای راستهوه: شاعیر نزهوم بهرچهم، شاعیر و نووسهر یوسف بهرنجی



شاعیر نزهوم بهرچهم  
له کۆرئیدا



گهزەنگی رۆژ دەبا هەلبەت لێبەردی  
نەویش وەک مەن سەری دەدا لێبەردی  
هەمەوی دەتوی لە حەبەتا چەمەنێان  
کە رۆژی گەژال بە هێمنی و دەمەردی

عەبدوللا بووه، نووسیوه، مەنەلۆجەکانیش به  
دەنگ و پەنگی هونەرماندان (شیرزاد پۆلیس،  
نەوزاد رەمەزان، ئەپام ئەکرەم) تۆمار کراون  
و بە دیاری دراوێتە بەرنامەکە.

- وەکو ئەکتەر له بەرنامەی (زەنگ و پەنگ) له  
تەلهفزیۆنی سۆشیاڵیست بەشداری کردووه،  
بەرنامەی (پریسکە)شی، پێشکەش کردووه، که  
له ئامادەکردنی نووسەر یوسف بهرنجی  
بووه.



شاعیر ئەزومەر خۆی و خیزان و مندالەکانی

- بەهاوبەشی لەگەڵ هونەرمەند شیرزاد پۆلیس بەرنامە (بژی و ببینە) یان ئامادە و پیتشکەش کردوو.

- لە بەرنامەکانی شەوانی رەمەزان و مەلای مەشهور، نووسینی تەواوی مەنەلۆجەکانی لە ئەستۆی خۆی گرتوو، هەموو ئەو کارە میدیایانەشی خۆبەخشانە کردوو.



ئەولەلام نەبووکەمن پنیوست بوو  
زۆرم هەولدا نەهات بەرەو پۆو  
ئنیستا کە ژیان هیلاکی کرد  
ئەوبەپێ وادی و منیش بەسەرچوو

- چەندین دیمانە و چاوپێکەوتنی رادیۆیی و تەلەفزیۆنی ئەنجامداو.

- بەشداریی چەندین کۆرۆ کۆبوونەوو و سیمیناری ئەدەبی و پۆشنییری و شیعر خۆیندەوهی کردوو، چەندین کۆریشی بە

ته نیا و به هاوبه شی له گه ل شاعیر و نووسه رانی دیکه به پړیوه بردووه. شاعیر ئه زوهر بهرچهم، له سالی ۱۹۸۹ هاوسه رگیری له گه ل خاتوو (به فرین خان) کردووه، خاوه نی (۵) مندالن به ناوه کانی (زیره ک، هیدی، رامین، ژاله، کالی) خوا ته مه نی خوئی و خیزان و منداله کانی دريژ بکات. بۆ شاعیر و نووسه ر، ئه زوهر بهرچهم هر سه رکه وتوو و به رده وام بیت بۆ خزمه تی شاعر و ئه دهب و هونه ری کوردی.

سه رچاوه کان:

- ۱ - کورته یه ک له ژياننامه ی شاعیر و نووسه ر ئه زوهر بهرچهم، که له سه ر داخوایی من بۆی نار دووم، سوپاسی ده که م.
- ۲ - ئاماده کردن و نووسینی خۆم.





## جهواد حه‌مه سالف ره‌ش

نازناوی فه‌ره‌ه‌نگی کۆیه‌ی پێ به‌خسراوه، مامۆستای په‌روه‌رده و شاعیر و نووسه‌ر و وه‌رگێر، لیکۆله‌ر و توێژهر و شانۆنوس و ئه‌کته‌ر، په‌وانشاد جه‌واد حه‌مه سالف ره‌ش...

ناوی ته‌واوی (جه‌واد حه‌مه سالف ره‌ش)ه، له ناوه‌ندی ئه‌ده‌بی و پۆشنییری به‌ جه‌واد حه‌مه‌د به‌گ ناسراوه، له ساڵی ۱۹۶۶ له گه‌ره‌کی (قه‌لا) ی شاره‌ دیرین و جوانه‌که‌ی کۆیه له دایک بووه، خۆیندی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی هه‌ر له شاری کۆیه ته‌واوکردووه، دواتر خانه‌ی مامۆستایانی له هه‌ولێر ته‌واوکردووه و بووه‌ته مامۆستا له گوند و شارۆچکه‌کانی ده‌وروبه‌ری کۆیه و دواتریش ناو شاری کۆیه، ئه‌و زیاتر له (۴۰) ساڵ له بواری په‌روه‌رده خزمه‌تی کردووه، له ساڵی ۲۰۰۹ خانه‌نشین کراوه.

نووسه‌ر و وه‌رگێر و هونه‌رمه‌ند جه‌واد حه‌مه‌د به‌گ، هه‌ر له منداڵیه‌وه سه‌وداو عه‌شقی زمان و ئه‌ده‌ب و هونه‌ری کوردی بووه، له ته‌مه‌نی (۶) ساڵیدا ها‌توچۆی کتیبخانه‌که‌ی په‌وانشاد ئه‌حمه‌د دل‌زاری شاعیری کردووه بۆ کرینی کتیب، به‌لام دل‌زاری شاعیر به‌ بیانووی ته‌مه‌ن بچوکی کتیبی پێ نه‌فرۆشتووه، به‌لکو پارچه‌ شیعریکی داوه‌تی و پێی وتوو: ئه‌م شیعه‌ر ئه‌زه‌به‌ر بکه ئینجا وه‌روه‌ه کتیبته‌ ده‌ده‌می، بۆیه هه‌ر له‌و کاته‌وه ده‌ستی به‌



نووسەر جهواد حەمەد بەگ، محەمەد مەلا کەریم، کەریم شارەزا



لە لای راستەوه: نووسەر جهواد حەمەد بەگ، هونەرمنەد سەردار ئەحمەد

خویندەوهی کتییی کوردی و عەرەبی کردوو، مامۆستایەکی عەرەبی هەبوو بە ناوی (إبراهیم الدوری) هانی داو و ئینشای بۆ نووسیوه و زۆریش پێی سەرسام بوو، بۆیە پێی وتوو (یاھلا بالأدیب المستقبل)، لە کۆتایی سالی ۱۹۶۳ گروگالی شیعەر نووسینی کردوو، لە کۆتایی شەستەکانی سەدەدی ڕابردوووه چوو تە ناو دنیای نووسین و ئەدەبیاتەوه، لە بوارەکانی شانۆ و چیرۆک بۆ مندالان و لیکۆلینەوه و توێژینەوهی بابەتی ئەدەبی و فیکری و میژووپی، تاوھکو ئیستا چەند بەرھەمیکی ئاست بەرزێ چاپ و بلاوکردۆتەوه، ئەمانە هەندیکیانن:

- مېژووی سهرهه‌لدانی دراما و شانۆی هونه‌ری له کۆیه، ۲۰۰۷.
- پانزه چپرۆک بۆ منداڵان.
- ژيان و به‌ره‌می سامی عه‌ودالی شاعیر.
- پینچ کتیبی له زمانی عه‌ره‌بیه‌وه وهرگێراوه‌ته سهر زمانی کوردی.
- نوسهر جه‌واد حه‌مه‌د به‌گ، له بواری شانۆنوسین و دهرهینانی هونه‌ری و ئه‌کته‌ر و کاری ریکخراوه‌یی هونه‌ری و رۆشنگیری، چه‌ندین چالاکی نواندوه، له‌وانه:
- له ۲۰-۷-۱۹۶۹ له‌گه‌ڵ ره‌وانشاد(ره‌به‌ر جه‌لال حه‌مه‌د مامه‌ش) تیپی شانۆی(که‌کۆ)یان دامه‌زراندوه و چه‌ندین چالاکیان نواندوه.
- له ساڵی ۱۹۷۰ له‌گه‌ڵ هه‌ر یه‌ک له‌مامۆستا(عیزه‌ت جه‌مال، حه‌مه‌ه‌لی ئاسنگه‌ر، حاجی سوؤفی ره‌سوول، زاھیر بیباک) تیپی شانۆی میلی کۆیه‌یان دامه‌زراندوه.
- له ساڵی ۱۹۷۲ به‌هاوکاریی مامۆستا(موحسین که‌ریم عه‌لی و محه‌مه‌د عه‌لی ره‌حیم) له‌قوتابخانه‌ی(خرابه‌ی) سهر به‌ناحیه‌ی(ئاشتی)، تیپی شانۆی خرابه‌یان له‌قوتابیانی قوتابخانه‌که‌ دامه‌زراندوه و چه‌ندین



له لای راسته‌وه: شاعیر و نووسهر دکتۆر عه‌بدولواحید ئیدریس، نووسهر جه‌واد حه‌مه‌د به‌گ

چالاکیشیان پیشکەش کردووه.

- وهک ئەکتەریش بەشداری له شانۆگەریی (قەیس و لەیلا) کردووه که له هەولێر بە زمانی عەرەبی نمایشکراوه، شانۆگەریی (دوا پوژی دەهاک) که له نووسینی مامۆستا زەکی هەناری و دەرھێنانی عیزەت جەمال بووه، خۆشی دەوری زوحاکی بینیوه که له نەورۆزی سالی ۱۹۷۰ نمایشکراوه.

- ئەم شانۆگەرییانەشی نووسیوه؛ (چاوگەیی تاوان، دکتۆری داتاشراو، تەبایی، کۆمیدیای سەیرە پەمەزان، کتیب باشتەرین ھاورپی ژیانمە) که ھەندیکیان له دەرھێنانی خۆی بووه.

- له دانانی پەیکەری حاجی قادری کۆیی، پۆلیکی کارای ھەبووه، دوکان بەدوکان گەراوه و کۆمەکی کۆکردۆتەو، ھێمنی شاعیر دەستخۆشی لی کردووه و ماچی کردووه.

- له ھێنانەوی گۆپی دلداری شاعیر بو شاری کۆیە، پۆلیکی سەرەکی ھەبووه.

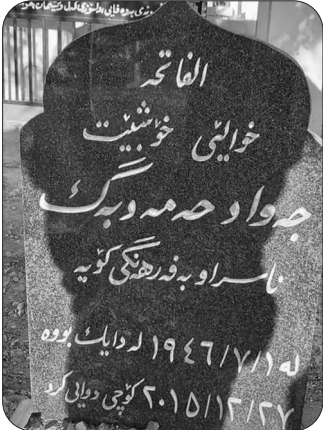


له لای راستەوه: نووسەر جەواد ھەمەد بەگ، ھونەرمەند مەزھەری خالقی



له لای راستموه: خاتوو هاوسهری نووسهر جهواد حمهد بهگ

- له گهل نووسهر به پریز فازیل شه ورۆ یه کیتی نووسهرانی کوردی لقی کویه یان دامه زاندوو.
- له سالی ۱۹۹۴ له گهل کۆمه لیک رۆشنییری دیکه، بزافی رووناکییری کویه یان دامه زاندوو.



گۆری نووسهر جهواد حمهد بهگ

- ئەندامی یه کیتی نووسهرانی کورد و ئەندامی سه ندیقای رۆژنامه نووسانی کوردستانه.
- له سالی ۱۹۹۸ هوه، یه کیک بووه، له دامه زاندنی بنکه ی رووناکییری گه لویژ له کویه.
- نووسهر جهواد حمهد بهگ، له ۲۷-۱۲-۲۰۱۵ کۆچی دوایی کردوو، پوچی پاکی شاد و ئارام و ئاسوووه بیت.





## شیرزاد شیخانی

بچووکتیرین په یامنیږی رۆژنامه و گوڤاره کان له میژووی هاوچه رخی رۆژنامه گهریی عیراق، نووسەر و رۆژنامه نووس و وەرگیږ، ماموستا شیرزاد شیخانی ....

ناوی ته وای (شیرزاد په مه زان شهریف) ه، به شیرزاد شیخانی ناسراوه، له سالی ۱۹۵۵ له گه رکه کی (تهیراوه) ی ناو شاری هه ولیږ له خیزانیکي پۆشنییر و کورد په روه له دایکبووه، قوناعی خویندنی سه ره تایی و ناوه ندی له قوتابخانه کانی ناو شاری هه ولیږ ته واکردووه.

نووسەر و رۆژنامه نووس، شیرزاد شیخانی هه ر له مندالییه وه هه زی له خویندن و خویندنه وه و نووسین بووه، ئه و هه ر زوو فیږی زمانی عه ره بیه بووه، به خویندنه وه ی شیعر و ئه ده بیاتی کوردی و عه ره بی و شاکاره وەرگیږ دراوه کانی جیهانی دهستی پیکردووه، پاشخانیکي زور پوخت و باشی په یداکردووه، له ۱۸-۷-۱۹۶۹ هیشتا ته مه نی (۱۴) سالان بووه، بووه ته په یامنیږی گوڤاری (المتفرج) ی عیراقی به زمانی عه ره بی، به مه ش بچووکتیرین په یامنیږی رۆژنامه گه ری بووه له میژووی هاوچه رخی رۆژنامه گهریی عیراقی.

نووسەر و رۆژنامه نووس، شیرزاد شیخانی له مانگی ئاداری سالی



له لای راستهوه: زهید نهمند، سیامند نهمند، نههکانی نووسەر و میدیاکار بهرینز ئیحسان رهشاد موفتی، رۆشنییر بهرینز بۆتان عیزه‌دین فهیزی، نووسەر شیرزاد شیخانی، نووسەر و میدیاکار ئیحسان رهشاد موفتی، له دیوه‌خانی رهشاده نه‌فندی

١٩٧٤ بۆته پێشمه‌رگه‌ی شۆرشه‌ی ئه‌یلوول تا سالی ١٩٧٥، پاش نسکۆی شۆرش ماوه‌یه‌ک ئاواره‌ی ولاتی ئێران بووه، هه‌ر هه‌مان سال هاتۆته‌وه کوردستان، له لایه‌ن پزێمی به‌عس ماوه‌ی سال و نیویک دوورخراوه‌ته‌وه شاری (دیوانیه) له باشووری عێراق، له سالی ١٩٧٧ گه‌راوه‌ته‌وه کوردستان و له فه‌رمانگه‌ی کشتوکالی هه‌ولێر وه‌کو فه‌رمانبه‌ر دامه‌زراوه، له سالی ١٩٨٥ دیسان په‌یوه‌ندیی به شۆرشه‌ی نوێی گه‌له‌که‌مان کردووه، له ریزه‌کانی



نووسەر شیرزاد شیخانی

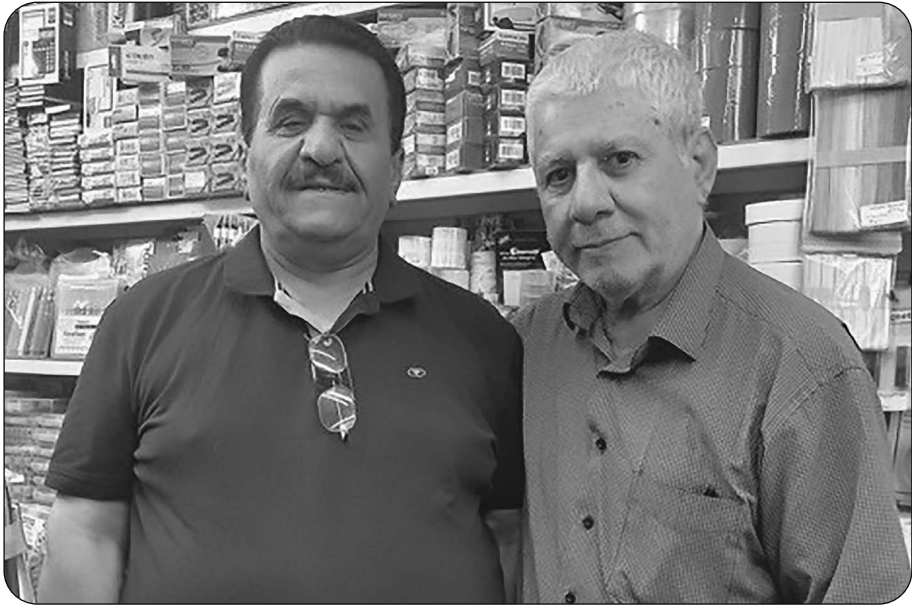
حیزبی سۆشیالیستی کوردستان وه‌کو(مذیح-بیژەر) له رادیۆی شۆرش و سکرته‌یری نووسینه‌ی گۆفاری ده‌نگی تیۆری(سۆشیالیست) ده‌ست به‌کاربووه، زیاتر خه‌بات و چالاکییه سیاسییه‌کانی ئه‌و، بۆ پسیپۆرانی بواری سیاسی لیده‌گه‌رێم.

له سالی ١٩٧٨ ده‌ستی به نووسین و وه‌رگێران کردووه، سه‌ره‌تا نۆبه‌ره‌ی به‌ره‌مه‌کانی له رۆژنامه‌ی(هاوکاری و



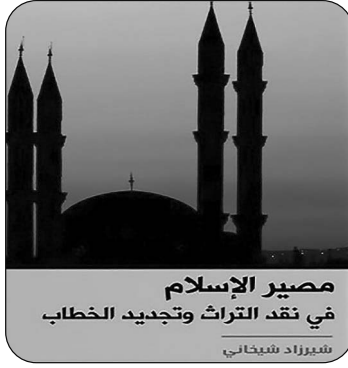
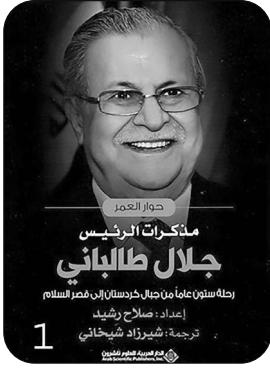
الجمهورية) بلاوكردۆتهوه، ئىدى بەردەوام بووه له نووسين، سەدان وتارى سياسى و فيكرى و كۆمەلايه تى و پەخنى تەنزامىزى و وەرگىرانى نووسيوه و له رۆژنامە و گوڤاره كوردى و عىراقى و عەرەبىيەكان و سايت و مالىپەرە ئەليكتروننىيەكان بە ھەردوو زمانى كوردى و عەرەبى بلاوكردۆتهوه، چەند بەرھەمكىشى لە چاپداوه، كە ئەمانە:

- مصير الاسلام، دراسة نقدية للتراث الديني.
- بحبوح أفندي، مقالات نقدية ساخرة.
- مسك الختام، مقالات نقدية ساخرة.
- حوار العمر(ديدارى تەمەن)، مذكرات الرئيس العراقي جلال طالباني، وەرگىران لە كوردىيەوه بۆ سەر زمانى عەرەبى.
- أصابع تكسر بعضها (پەنجەكان يەكترى دەشكىنن)، ترجمة لكتاب نوشيروان مصطفى حول أحداث ثورة كردستان، له زمانى كوردىيەوه وەرگىراوھتە سەر زمانى عەرەبى.
- دوران في حلقة مفرغة (خوولانەوه لە بازنەيەكى بۆشدا) ترجمة لكتاب



له لای راستەوه: نووسەر شیرزاد شىخانى، ھونەرمندى شانۆ و تەلەفزیۆن بەرێز ئەحمەد جەمیل

- نوشیروان مصطفی حول مفاوضات الكرد مع النظام العراقي.
- قطف الأزهار على الطريق - بهدم ریگاوه گولچنین - ترجمة لكتاب نوشیروان مصطفی حول أحداث كردستان والثورة الجديدة، وهرگیران له كوردیییه وه بۆ عه ره بی.
- لسان الجريمة ينطق - ترجمة لكتاب وثائقي ..  
 ئەم به ره مه شی ئاماده یه بۆ چاپ:
- هه ولیریات، دوو به رگه، به قه واره ی (۸۰۰) لاپه ره یه، باسی میژوو و كه سایه تی و داب و نه ریت و خو و ره وشتی هه ولیرییه كان دهكات.
- نوسه ر شیرزاد شیخانی، رۆژنامه نووسیکی زور به توانایه، خاوه ن ئەزموونیک (۵۵) سالییه له بواری رۆژنامه نووسیدا، هه ر له كۆتایی شهسته كانی سه ده ی رابردوو وه به رده وامه تاوه كو ئیستا، وه كو په یامنیتر و نووسه ر و سكرتیری نووسین و لیپرسراوی نووسینگه ی كۆمه لیک رۆژنامه و گوڤار و سایت و مالپه ره ئەلیكترونییه كان كاری كرده وه كه ئەمانه ن:
- له سالی ۱۹۹۱ سه ر نووسه ری گوڤاری (پیشمه رگه، ریگای ئازادی) بووه، كه زمانحالی حیزبی سۆشیالیته بووه.
- له سالی ۱۹۹۵ سكرتیری نووسینی گوڤاری (الإتحاد) بووه.
- له سالی ۲۰۰۱ په كێك بووه له ئەندامانی دهسته ی دامه زرینه ری ده مه زراوی (خه ندان).
- له سالی ۲۰۰۱ په یامنیتری رۆژنامه ی (الشرق الاوسط) ی له نده نی بووه.
- له سالی ۲۰۰۴ له پاش رووخانی رژیمی به عس، به ریوه به ری نووسینگه ی رۆژنامه ی (الشرق الاوسط) ی له نده نی بووه له به غدا.
- له سالی ۲۰۰۵ وه كو نووسه ر له پیگه ی (موقع) ی (إیلاف) دامه زراوه.
- له سالی ۲۰۰۶ وه كو په یامنیتری ئازانسی ئیتالی ده سته به كار بووه.
- له سالی ۲۰۰۹ جاریکی دیکه بۆته وه په یامنیتری رۆژنامه ی (الشرق الاوسط) ی له نده نی له كوردستان.
- له سالی ۲۰۱۵ سایتیکی ئەلیكترونی به ناوی (سارا پریس) له سلیمانی دامه زراوه وه.



بەرھەمەکانی نووسەر شێرژاد شێخانی

– له ساڵی ۱۹۸۴هـ، ئەندامی سەندیكای پۆژنامەنووسانی عێراقییە. نووسەر شێرژاد شێخانی، ئیستا یەكێكە لە نووسەرانی پۆژنامەیی (ایلاف) ی لەندەنی و مالمپەری (كتابات العراق) بە سەدان وتاری ھەمەجۆر و راپۆرتی پۆژنامەگەرییان بۆ دەنووسیت و دەنیریت و بلاویش دەکریتەو. نووسەر شێرژاد شێخانی خودی خۆی و بەرھەمەکانی و ئەزمونی لە بواری پۆژنامەگەری، ھەوینیکی خەست و چروپرن، بۆ لیکۆلینەو و دیراسە لەسەرکردنی لە لایەن قوتابیانی زانکۆکانی کوردستان و عێراق، چەندین خاوەن نامەیی ماستەر و دکتۆراش سوودیان لە بەرھەمەکانی وەرگرتووە.

ئەو ھاوسەرگیری کردووە و خاوەن (۷) مندالە چوار کۆر و سێ کچ، خوا تەمەن درێژیان بکات، بۆ خوشی ھەر سەرکەوتوو سەرفراز بیت بۆ خزمەتی ئەدەب و پۆشنییری و پۆژنامەگەریی کوردی و عەرەبی.

سەرچاوەکان:

۱ – کورتە یەك ژياننامەیی نووسەر و پۆژنامەنووس شێرژاد شێخانی، كە لە سەر داخوایی من بۆی ناردووم، سوپاسی دەكەم.

۲ – ئامادەکردن و نووسینی خۆم.





## دانا عەبدولجەبار

هونەر مەندێکی عاشق بە هەولێر، عاشق بە قەلا و منارە، خاوەنی گۆرانی (هەولێر، قەلا و منارە)، گۆرانییێژی دەنگ خۆش و ناسراوی کورد، دانا عەبدولجەبار...

ناوی تەواوی (دانا عەبدولجەبار شەوکەت)ە، لە ساڵی ١٩٦٩ لە شارێ سلێمانی لە دایک بوو، خۆیندنی سەرەتایی و ناوەندی هەر لە شارێ سلێمانی تەواو کردوو، خۆیندنی ئامادەیی و بەشی مۆسیقای لە کۆلیژی هونەرە جوانەکانی سەر بە زانکۆی سەلاحەدین لە هەولێر تەواو کردوو. هونەر مەندی دەنگخۆش دانا عەبدولجەبار، هەر لە منداڵییەوە حەز و خولیاکی کەوتۆتە سەر گۆرانیی و مۆسیقای کوردی، لە نیوەی دووھمی ھەشتاکانی سەدەی رابردوو ھاتۆتە ناو دنیای گۆرانیی و ئاواز و مۆسیقای کوردی، ئەو عاشقی شاری هەولێر، عاشقی قەلا و منارە، بۆیە گۆرانییەکی تایبەت بە هەولێر و یەکێکی دیکەشی بە ناوی (قەلا و منارە) بە قیدیۆ کلیپ تۆمار کردوو، ئەو ماوەیەک بێ دەنگی ھەلبژاردوو و ھێچ بەرھەمیکی پێشکەش نەکردوو، لە ساڵی ٢٠١١ بە کۆنسیرتێک کە بەرپۆش بەرایەتی پۆشنیری سەر بە وەزارەتی پۆشنیری و لاوانی حکومەتی ھەریمی کوردستان کە ئیستا (بەشی مۆسیقا و هونەری)یە لە



له لای راسته‌وه: هونرمه‌ندی گۆرانییژی ناسراوی کورد. ره‌وانشاد فوناد نه‌حمهد.  
هونرمه‌ند دانا عه‌بدولجه‌بار

هه‌مان وه‌زاره‌ت، له هۆلی میدیا بۆی سازکردبوو، گه‌راوه‌ته‌وه ناو دنیای هونهر و گۆرانی و مۆسیقا، له لیدوانیکدا خۆی ده‌لێت: (دوای ماوه‌یه‌کی زۆر ئەم جاره به کۆنسیرتیکی گۆرانی دیمه‌وه ناو جه‌ماوهر و چه‌ند گۆرانیه‌کی دانسقه پیشکەش ده‌که‌م، هیوادارم زۆرتین بینەر ئاماده بن، بۆ ئەوه‌ی بتوانم به به‌رهمه‌کانم هه‌م دیسان بینەر به هۆله‌کان شاد بکه‌م)، هه‌ر ئەم کۆنسیرتیه‌ی هه‌ولێری له شاره‌کانی سلیمانی و دهۆک و ده‌قهری سۆران پیشکەش کردووه.

هونهرمه‌ندی گۆرانییژی دانا عه‌بدولجه‌بار، دوای ماوه‌یه‌ک دابهران، له مانگی 5ی سالی 2021، به فیدیۆ کلیپی گۆرانیه‌ی (هه‌ولێر) که هه‌ر خۆشی ده‌ق (تیگه‌ست) و ئاوازی بۆ داناوه، هونهرمه‌ند (بێند سۆران) کاری ده‌ره‌یتانی هونهری بۆ کردووه. بۆ جاریکی دیکه هاتۆته‌وه ناو دنیای گۆرانی و مۆسیقا.

ئهو خاوه‌نی چه‌ندین گۆرانی و فیدیۆ کلیپه‌ و چه‌ندین کۆنسیرتیه‌ی له شار و شارۆچکه‌کانی کوردستان نه‌جامداوه، ئه‌مانه‌ش هه‌ندیک له به‌رهمه‌ هونهریه‌کانیه‌تی:

- له سالی ۱۹۹۰ - ۱۹۹۳، ئەلبۆمی جېم مەھیلە.
  - له سالی ۲۰۰۲، سەمای دل.
  - له سالی ۲۰۰۳، دیاری.
  - له سالی ۲۰۰۶، تو گۆل نەبووی.
  - له سالی ۲۰۰۰، وەکو ئەکتەر رۆلی سەرەکی له فلمی (قەدەر) بینوو و چەندین گۆرانیشی تیدا ووتو.
  - له سالی ۲۰۱۰ ئەلبۆمی (خەیاڵ) ی بلاوکردۆتو.
- چەندین گۆرانیشی دیکەشی بە فیدیۆ کلیپ تۆمارکردوو، لەوانە: (بۆ ناز ئەکە، یەكەم جار بوو کە تۆم بینی، گەر مەیلت وەک جارانه، یەكەم سات بوو، شەو زەنگە، هەولیر، قەلاو منارە، بیكەس نەبووم، ناگەریمەو) چەندانى دیکەشی ئامادەییە بۆ تۆمارکردن، بەلام دیارە بارى ئابووری و ئیمکانییەتی کەمە، لایەنە پەيوەندیدارەکانیش ئاوری لێنادهنەو.



له لای راستەوه: هونەرمەند دانا عەبدولجەبار،  
هونەرمەندی مۇسیقا و ئاوازی کوردی سەید ئەحمەد رواندزی

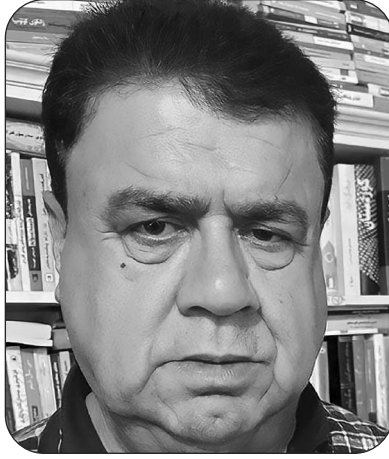


ھونەرمەندى گۇرانىيىژ دانا عەبدولجەبار، ھونەرمەندىكى دەنگ خۇش و بە ئەزمونە، خزمەتتىكى زۆرى بە ھونەرى گۇرانى و مۇسىقاي كوردى كردوو، بەشىك لە تىكست و ئاوازي گۇرانىيەكانى ھى خۇيەتى، ھەر سەرکەوتوو و سەرفراز بىت بۇ خزمەتى ھونەرى گۇرانىي و مۇسىقاي كوردى.

سەرچاۋەكان:

- ۱ - كوردىيىدىا، نووسىنىكى نووسەر خالىد عومەر عوسمان.
- ۲ - مالپەرى Bes news، لە ۲۰ - ۴ - ۲۰۱۹.
- ۳ - مالپەرى ئەلىكترونىي چىرا، نووسىنىكى نووسەر مەسعود مەلا ھەمزە، لە ۱۲ - ۹ - ۲۰۱۱.
- ۴ - مالپەرى پوودا، وتارىك بە ناو نىشانى(ھونەرمەند دانا عەبدولجەبار ۱۷ گۇرانى ئامادىيە بۇ تۆماركردن) لە ۱۷ - ۱ - ۲۰۱۶.
- ۵ - مالپەرى ئەلىكترونىي گولان مىدىا، لە ۲۸ - ۵ - ۲۰۲۱.
- ۶ - ئامادەكردن و نووسىنى خۇم.

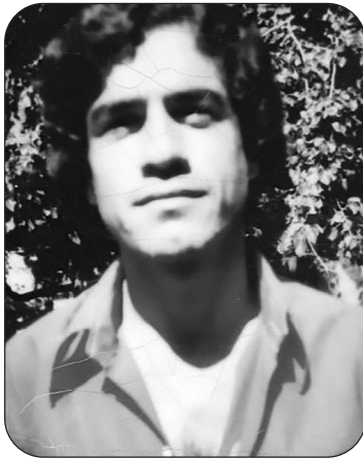




## مهجید عەبدولرەحمان

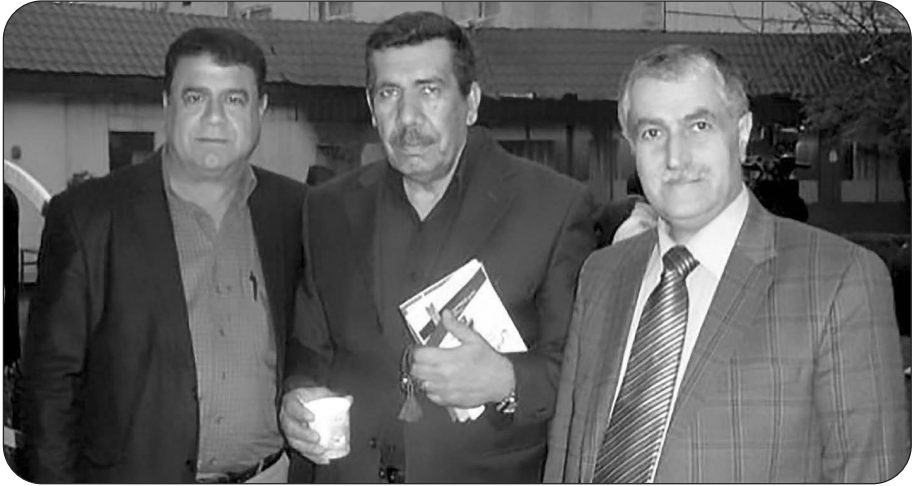
نوسەرێکی (کەم نووس و جوان نوسە)، نوسەر و لیکۆلەر مامۆستا مهجید عەبدولرەحمان...

ناوی تەواوی (مهجید عەبدولرەحمان قادر)ە، لە ۱- ۷- ۱۹۵۸ لە داوینی چیای سەفین و شارە جوان و رەنگینە کە ی شەقلاوہ لە خیزانیکی دەستکورت و کوردپەرور لە دایکبوو، ئەوان بە رەچە لە ک خەلکی گوندی (ترگالە)ی



نوسەر و لیکۆلەر مهجید عەبدولرەحمان  
بە جانیلی

دەروربەری شاری شەقلاوہ، کە ئیستا کەوتۆتە ناو شاری شەقلاوہ، سالی ۱۹۶۳- ۱۹۶۴ چووہ تە بەر خویندنی سەرەتایی تا پۆلی سێی لە قوتابخانە ی (کاویس) خویندوو، دواتر قوناغی سەرەتایی لە قوتابخانە ی خوشناو هەر لە شاری شەقلاوہ تەواوکردوو، لە سالی ۱۹۷۳ تیکەل بە کاری سیاسی بوو و لە ریزی یەکییتی قوتاییانی کوردستان چالاکی نواندوو، لە ئاداری سالی ۱۹۷۴ پاش ریکنە کەوتنی سەرکردایەتی کورد لە گەل رژیمی بە عس لە سەر جیبە جیکردنی تەواوی بە نەندەکانی



له لای راستهوه: نووسەر دکتۆر کەمال سەعدی، نووسەر ئاسۆ حەسەن، نووسەر مەجید عەبدولرەحمان

رێککەوتننامەی ئاداری سالی ١٩٧٠، بە خۆی و خیزانهکهی روویان له ناوچه ئازادکراوهکانی شۆرش کردووه، پاش نسکوی سالی ١٩٧٥ ئاوارهی ئێران بووه، ماوهیهک له ئۆردوگای (بابک)بووه له شاری دیزهفۆل، له ١٢-٧-١٩٧٦ هاتونهتهوه باشووری کوردستان و رهوانهی ناحیهی (حوسینی) یه له پارێزگای کهربهلا کران، له وی ماوهیهک وهکو کارمەند له پارێزگای کهربهلا دهستبهکار بووه، له سالی ١٩٧٨ بهر لیبووردنی گشتی کهوتوون و گهراونهتهوه شاری شهقلاوه، ههمان سال قوناغی خویندنی ناوهندی له قوتابخانهی ئیوارانی شهقلاوه تهواوکردووه، پاشان خانهی مامۆستایانی له شاری ههولیر تهواوکردووه و بۆته مامۆستای سهرهتایی، له سالی ١٩٨٠ لهگهڵ دهستپیکردنی شهری عێراق و ئێران داواکراوه بۆ سهربازی، بهلام نهچۆته سهربازی، دووباره رووی له ناوچه ئازادکراوهکانی شۆرش کردووه تا راپهڕینی سالی ١٩٩١، زیاتر خهبات و چالاکیی ئه و بۆ پسیپۆرانی بواری سیاسی لیدهگهڕیم.

ئه و ئیستا مامۆستای خانهنشینه، له قوتابخانهیهکی (ئههلی - ناحکومی) وانهی زمانی کوردی به قوتابیانی پۆلی (٩.٨.٧) دهلیتهوه.

نووسەر و لیکۆلەر مەجید عەبدولرەحمان له ماوهی سالانی ١٩٨٠-١٩٩١ هەر خەریکی خویندنهوه بووه، له رێگای نووسەر و رۆماننوس

سابیر رهشید گروگالی نووسین کردووه، تا له سالی ۱۹۸۲ یه کهم نۆبه‌ره‌ی به‌ره‌مه‌کانی خو‌ی که نووسینیک بووه به ناو نیشانی(چهند به‌یتیکی فۆلکلۆریی ناوچه‌ی خو‌شناو‌ه‌تی) له پاشکۆی رۆژنامه‌ی(ئه‌ده‌ب و هونه‌ر) بلاوکردۆته‌وه، ئیدی به‌رده‌وام بووه له نووسینی وتاری ئه‌ده‌بی و رۆشنییری و باب‌ه‌تی هه‌مه‌جۆری دیکه.

تا ئیستا دوو کتیبی له چاپداون و بلاوی کردوونه‌ته‌وه، که ئه‌مانه‌ن:  
 - کتیبی(تۆ کتیب) که له‌سه‌ر گه‌شه‌پیدانی مرۆییه، زیاتر له(۶۰) سه‌رچاوه‌ی کوردی و عه‌ره‌بی تیدا به‌کاره‌یناوه، سالی ۲۰۲۱ چاپیکردووه و بلاوی کردۆته‌وه.



له لای راسته‌وه: به‌ریژر سمکۆ ئه‌نومه‌ر، دکتۆر مه‌جید حه‌مه‌ده‌مین، نووسه‌ر مه‌جید عه‌بدوله‌رحمان



له لای راسته‌وه: شاعیر عیسا حوسین، نووسه‌ر مه‌جید عه‌بدوله‌رحمان، هونه‌رمه‌ند عومه‌ر دزه‌یی، نووسه‌ر و رۆماننووس سابیر رهشید، نووسه‌ر و رۆژنامه‌نووس حه‌مید به‌درخان، نه‌ناسراوه

- كتيبي(خدرى زنده) كه هه قايه تى ناوچه ي خوشناوه تيبه، سالى ۲۰۱۱، بلاوى كردۆته وه.
- چەند بەرھەمكيشى ئامادەيە بۆ چاپ كە ئەمانەن:
- كتيبي رۆمانى(پينه دۆز).
- كتيبي(بەسەرھاتە راستە قينه كانى خۆم و برادەران).
- نوسەر و ليكۆلەر مەجيد عەبدولرەحمان، چەندىن چالاكىي ديكەي لە بوارە كانى رۆژنامە گەرى و كارى ريكخراوهيى ئەدەبىي و رۆشنبيرى نواندوو، ئەمانەي خوارە وه هەندىكيانن:
- لە سالى ۱۹۹۲ هە، ئەندامى يەكيتيى نوسەرانى كورد- لقى هەوليرە.
- هەر پاش راپەرينى سالى ۱۹۹۱ لە گەل چەندىن هاورپىي خۆي لە نوسەران و ئەديبانى شەقلاوه، يانەي رۆشنبيرى و سەنتەرى رۆشنبيريان



نوسەر مەجید عەبدولرەحمان



بەرھەمەكانى نووسەر مەجىد ئەبدولرەحمان

- لە شەقلاو دەمەزاندوو، چەند گۆڤار و پوژنامەيان دەركردوو، لەوانە (گۆڤارى مەم) كە دوو ژمارەى لى دەرچوو، گۆڤارى دەنگارە.
- چەندىن بابەتى ھەمەجۆرى لە گۆڤار و پوژنامە كوردىيەكان بۆلۆكردۆتەو و كۆرۆكۆبونەو ھى ئەدەبى و رۆشنىرىشى ئەنجامداو و بەشدارىش بوو لە زۆر چالاكى دىكەى ئەدەبى لە شەقلاو و شار و شارۆچكەكانى دىكەى كوردستان.
- بەردەوامە لە نووسىنە جوان و پوخت و بەپىزەكانى، ھەر سەرکەوتوو بىت بۆ خزمەتى زمان و ئەدەب و وشەى كوردى.

سەرچاوەكان:

- ۱ - كورتەپەك لە ژياننامەى نووسەر مەجىد ئەبدولرەحمان، كە لە سەر داخوازیى من بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ئامادەكردن و نووسىنى خۆم.





## رەشید عەباس

مامۆستای پەروەردە و شاعیر و نووسەر و وەرگێڕ رەشید عەباس..  
ناوی تەواوی (رەشید عەباس حوسین مستەفا)یە، لە ساڵی ١٩٧٠ لە گوندی (بۆران)ی نزیک کەناری ڕووباری فورات لە کەرتی ڕۆژئاوای شاری کوبانیی ڕۆژئاوای کوردستان لە خیزانیکی هەژار و کاسبکار لە دایک بوو، حوسین مستەفای باوکی و خاتوو خالیدە حەجی محەمەد عەلی دایکی، زۆر بایەخیان بە خویندن و خویندەواری داو، سەرەرای دەستکورتیان و سەرقالبوونیان بە کاری کشتوکالی و مەرۆمالات بە خێوکردن، هەر زوو ناردووینەتە بەر خویندن لە قوتابخانەی (قۆلمغ) کە نزیک بوو لە گوندەکەی خۆیان، خویندنی سەرەتایی لەوێ تەواوکردوو، ناوەندی و دواناوەندیشی لە (تەرپالس و مەنبەج) تەواوکردوو، بۆ ماوەی سالیکی بوو تە مامۆستای سەرەتایی لە قوتابخانەی قۆلمغ، دواتر بە هۆی کوردبوونی و هەلۆیستە سیاسییەکانی لە کەرتی پەروەردە دوورخراوەتەو، بەلام ئەو سووڕ بوو لەسەر خویندن، چوو تە کۆلیژی ئاداب و زانستە مۆییهکانی زانکۆی (البعث) لە شاری (حمص) و بەشی زمان عەرەبی تەواوکردوو، بۆتە مامۆستا لە قوتابخانەکانی گوند و شار و شارۆچکەکانی دەورووبەری شاری حەلەب، ئەو هەر بەردەوام بوو لە خویندن و برۆنامەی دبلۆمی (تاهیلی) پەروەردەیی لە کۆلیژی پەروەردەیی زانکۆی حەلەب وەرگرتوو، بەردەوام



شاعیر رهشید عه‌باس له کاتی ناساندن و واژۆ کردنی بهره‌مه‌کانی

بووه له خزمه‌تکردن له که‌رتی په‌روه‌رده‌دا، به‌لام چونکه کورد بووه، ئازار و ئەشکه‌نجه و دوورخستنه‌وه‌ی زۆری بینیه‌وه له ژبانی مامۆستا‌ییدا.

شاعیر ره‌شید عه‌باس هه‌ر له منداڵیه‌وه‌هه‌زی له شیعیر و ئەده‌ب و هونه‌ری گۆرانی بووه، ده‌ستی به‌ خویندنه‌وه‌ی شیعیر و په‌خشان و شانۆنامه و چیرۆک کردووه، پاشان هه‌ستی کردووه که به‌هره‌و توانای نووسینی هه‌یه، ئەو کاته‌ی قوتایی ئاماده‌یی بووه، ده‌ستی به‌ نووسینی شیعیر و په‌خشان کردووه، چه‌ندین شیعیری کوردی و ئینگلیزی‌شی وەرگێراوه‌ته‌سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی، ئەو له‌به‌ر ئەوه‌ی هه‌ر به‌ عه‌ره‌بی خویندوویه‌تی، بۆیه نووسینه‌کانی هه‌مووی به‌ زمانی عه‌ره‌بییه، به‌لام بارودۆخی ناهه‌مواری کورد و سته‌م و زولم و سه‌ختیه‌کانی ژبانی خۆی و کۆمه‌لی کورده‌واری له‌ رۆژئاوای کوردستان و هه‌موو کوردستان له‌ شیعیر و نووسینه‌کانی به‌ روونی په‌نگی داوه‌ته‌وه، تا ئیستا دوو دیوانی شیعیری له‌ چاپ و بلاوکردۆته‌وه که ئەمانه‌ن:



- أثقلت بالهواجس أغنيتي، كۆمەلە شيعر، لە چاپخانەى(دار الزمان) چاپكراوه.
- على ساحل القلب، كۆمەلە شيعر، لە چاپخانەى(دار الزمان) چاپكراوه.
- عزف على وتر الذكري، كە رېگای پېنەدراوه چاپ بكریت.
- دوو ديوانى شيعرى ديكەشى ئامادەيه بۇ چاپ، يەككيان بە زمانى كوردیيه.
- شاعير و نووسەر رەشىد عەباس، سەرەراى نووسىنى شيعر و پەخشان و وەرگېران، وەكو مامۆستای پەرورەدىي و كوردىكى چالاك چەندىن چالاكى ديكەشى هەبووه و هەيه و لەوانه:
- لە بەشى زۆرى فيستيقالە شيعرييه كانى ناو سووريا و ولاتانى عەرەبى بە هۆنراويهك يان زياتر بەشدارى كردوووه.
- لە سالى ۲۰۰۶-۲۰۱۲ ئەندامى ليژنەى ئامادەكردنى فيستيقالى شيعرى كوردى بووه، كە لە قامشلۆ ئەجامدراوه، چەندىن جارىش ئەندامى ليژنەى رەخنە و هەلسەنگاندن بووه لە فيستيقالەكان.
- لە سالى ۲۰۱۱ هوه، ئەندامىكى چالاك بووه، لە بلاوكردنەوهى ئەدەبى و پۆشنبيرى لە شارى كۆبانى، هەموو ئەو كارانەشى خۆبەخشانه كردوووه.



لە لای راستهوه: مامۆستا ناراس حەسۆ مامۆستای بەشى كوردى لە زانكۆى كۆبانى. مامۆستا  
عەبدولكەريم عەلوش مامۆستای بەشى كوردى لە زانكۆى كۆبانى. شاعير رەشىد عەباس. ئەم وێنەيه لە  
دەزگای چاپ و پەخشى(ئاڤا) گېراوه.



بەرھەممەکانی شاعیر رەشید عەباس

- لە ساڵی ۲۰۰۷- ۲۰۰۸ لە کئیرکئی فستیڤالی (الشارقة) بە کۆمەڵە شیعری (عزف علی وتر الذکری) بەشداری کردوو، پاشان لە ڕیڤای بە ڕیو بەرایه تیی راگه یاندنی (حلب) ناردوو یه تییبه وهزاره تی راگه یاندنی سووریا بۆ وهرگرتنی رهامه ندی له چاپدانی، به لام رهامه ندییان نه داوه تی.

- به شداری به شی زوری چالاکیه ئه ده بی و رۆشنیرییه کانی شاره کانی (حه له ب، حمس، دیمه شق، کۆبانی، مه نه ج) کردوو. بۆ شاعیر و نووسه رەشید عەباس هەر سەرکه وتوو بیت بۆ خزمه تی زمانی ئه ده بی کوردی و عه ره بی.

سه رچاوه کان:

۱- کورته یه ک ژیا نامه ی شاعیر رەشید عەباس، برای به ریزم کاک ئیبراهیم عەباس له هه ولیر بۆی ناردوو، سوپاسی ده که م.

۲- ئاماده کردن و نووسینی خۆم.



## عهلی چل ئاغا

شاعیر و نووسەر و یاسازان و چالاکوانی بواری سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی،  
په‌وانشاد عه‌لی چل ئاغا...

ناوی ته‌واوی(عه‌لی په‌مه‌زان عه‌لی)یه، له ناوه‌ندی ئەده‌بی و پۆشنییری  
به عه‌لی چل ئاغا ناسراوه، له ساڵی ۱۹۶۹ له هه‌ندی سهرچاوه‌ی دیکه  
ساڵی ۱۹۷۰ له گوندی(که‌رکی - که‌رکا - خه‌لۆی) سهر به ناحیه‌ی(چل ئاغا)  
ی پۆژه‌ه‌لاتی شاری قامشلۆی پۆژئاوای کوردستان له خیزانیکی جۆتیار  
و کاسبکاری کوردپه‌روه‌ر له دایک بووه، خویندنی سهره‌تایی له گونده‌که‌ی  
خۆیان ته‌واوکردوووه، خویندنی ناوه‌ندی و ئاماده‌یی له شارۆچکه‌ی(چل  
ئاغا) ته‌واوکردوووه، دواتر کۆلیجی(ماف - حقوق)ی له زانکۆی هه‌له‌ب به  
سه‌رکه‌وتوویی ته‌واوکردوووه.

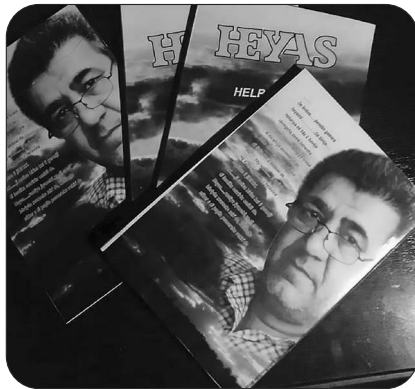
شاعیر نووسەر عه‌لی چل ئاغا هه‌ر زوو له ته‌مه‌نی(۱۱)ساڵیدا له بۆنه  
نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌ییه‌کان ده‌ستی به خویندنه‌وه‌ی شیعیری شاعیرانی  
عه‌ره‌ب و کورد کردوووه، له سهره‌تای هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو ده‌ستی  
به شیعیر نووسین به‌هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی کردوووه، ئەو به  
شاعیریکی نوێخواز هه‌ژمار ده‌کریت، شیعره‌کانیشی زیاتر نیشتمانپه‌روه‌ری  
و کۆمه‌لایه‌تین، ئەو خه‌می خۆی و خه‌لک، زوڵم و زۆرداریی داگیرکه‌ران و



له لای راستهوه: نووسەر و لیکۆلەر کۆنی رەش، شاعیر و نووسەر عملی چل ناغا

نەهامەتیی میللەتەکە لە هەموو کوردستان لە شیعەرەکانی زۆر بەروونی  
 ڕەنگی داوەتەوه، تا ئیستا دوو دیوانی شیعری لە چاپداوە و بلاوکردۆتەوه،  
 دوو دیوانیشی ئامادەن بۆ چاپ، جگە لە دوو ڕۆمانیش، لە بەرھەمە  
 بلاوکراوەکانی:

- دیوانی شیعری (ئاریا - ARYA) ساڵی ۲۰۲۱ یەکییتی نووسەرانی کورد  
 لە سووریا چاپی کردووە و بلاویکردۆتەوه.



بەرھەمی شاعیر عملی چل ناغا

- دیوانی شیعری (هەياس - Hayas) ساڵی ۲۰۲۲ بلاوکراوەتەوه، بەشی  
 زۆری ھۆنراوەکانی ئەم دیوانە  
 شیعرییە نیشتمانپەرەین، باس  
 لە قارەمانی و بەرگریکردن  
 لە (عەفرین) دەکات.

دەیان وتار و لیکۆلینەوێی  
 سیاسی و کۆمەڵایەتی و یاسایی  
 و ئابووری لە گۆڤارە کوردی و



عەرەبىيەكان بىلاو كوردۆتەوہ لەوانە  
 گوڤارى (Nivisskar - نقيسكار) و  
 رۆژنامەى(قەدەنگ- بويار Vedeng-  
 buyar).

شاعير و نووسەر عەلى چل ئاغا  
 سەرەراى نووسىنەكانى، ھەميشە  
 رۆلىكى بەرچاوى ھەبوو، لە بواری  
 رېكخراوہى و ئەدەبى و پۆشنىيرى و  
 كۆمەلايەتى و ھەتا سىياسىش، لەو ماوہ

كورتەى تەمەنى چەندىن چالاكى نواندووہ لەوانە:

- يەكەم كەس بووہ وەكو مامۆستا، لە ناوچەى خۆيان و دەوروبەرى  
 گەنجانى كوردى فيرە زمانى كوردى كردووہ،
- يەكئىك بووہ لە دامەزرىنەرانى رېكخراوى مافى مرۆڤ لە رۆژئاواى  
 كوردستان سالى ٢٠١٣، لەم بوارەدا خزمەتئىكى زۆرى لىقەوماوانى  
 كردووہ.



پۆلىك لە نووسەرانى كوردى رۆژئاوا

- يه كيكه له دامه زرينه رانی فيستيقالی شيعری كوردی كه سالانه له رۆژئاوای كوردستان ئەنجام دەدریت، چەندین جار وەكو لیژنه ی (دادوهر- الحكام) هەلبژێردراوه.

شاعیریکی شۆرشگیز و كوردپهروهه بوو، له تهمه نیکی زۆر كورت مائاوايي له كهس و كارو ئەدیبه و رۆشنییران و ههوادارانی كرد، له رۆژی ۲۸-۱-۲۰۲۱ به نهخۆشیی دل كۆچی دوایی كردوو، تهرمه كهشی له شاری چل ئاغا به خاکی نیشتمان سپێردراوه، پهوانی شاد و ئارام و ئاسووده بێت.

له ۲۸-۱-۲۰۲۳ به بۆنه ی دووهمین سالیادی كۆچی دوایی شاعیر عهلی چل ئاغا، يه كیتی نووسه رانی كورد له سووریا ئیواره كۆرپکیان به ئاماده بوونی ئەدیبه و رۆشنییران له شاری چل ئاغا ئەنجامداوه.

#### سه رچاوه كان:

۱ - ژياننامه ی شاعیر عهلی چل ئاغا، هاوړی به ریزم ئیبراهیم عهباس بوی ناردووم، سوپاسی ده كه م.

۲ - Kurd online، نووسینیکی رۆژنامه نووس خاتوو دیالا مراد، له ۲۵-۲۰۲۳.

۳ - مالبه ری ئەلیكترونی ENKS، له ۲۹-۱-۲۰۲۱.

۴ - مالبه ری ئەلیكترونی Rojava. net، له ۲۸-۱-۲۰۲۱.

۵ - مالبه ری walate me.

۶ - مالبه ری (صدی الواقع السوری) له ۲۸-۱-۲۰۲۳.

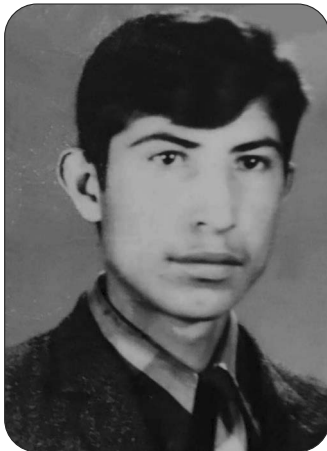
۷- ئاماده كردن و نووسینی خۆم.



## خالید شهیدا

شاعیر و نووسەر، هونەرمندی دیزاین و هونەرکاری (پۆرتریت)،  
مامۆستا خالید شهیدا..

ناوی ته‌واوی (خالید مه‌غدید ته‌ها)یه، له ناوه‌ندی ئه‌ده‌بی و پۆشنییری  
به خالید شهیدا ناسراوه، له ساڵی ۱۹۵۷ له گه‌ره‌کی (سیتاقان)ی ناو شاری  
هه‌ولێر له خیزانکی کوردپه‌روه‌ر له دایک  
بووه، خویندنی سه‌ره‌تایی له قوتابخانه‌ی  
سو‌ران و هه‌ژاری سه‌ره‌تایی ته‌واوکردوو،  
قوناغی ناوه‌ندی له ناوه‌ندی (الجمهورية) و  
ئاماده‌بێشی له ئاماده‌یی کوردستان هه‌ر له  
شاری هه‌ولێر ته‌واوکردوو، ساڵی ۱۹۸۴  
پروانامه‌ی به‌کالۆریۆسی له به‌شی زمانی  
ئینگلیزی کۆلیژی ئادابی زانکۆی به‌غدا  
به‌ده‌سته‌پێناوه، ماوه‌یه‌ک وه‌کو مامۆستای  
زمانی ئینگلیزی له قوتابخانه‌ ناوه‌ندییه‌کانی ناو  
شاری هه‌ولێر ده‌سته‌به‌کار بووه.



شاعیر و نووسەر خالید شهیدا به  
مێردمندانی



له لای راستهوه: شاعیری گهورهی کورد عهبدوللا پهشینو، شاعیر خالید شهیدا،  
نوسهر و رۆژنامه نووسی ديار و ناسراوی کورد جهمال خهزنه دار

شاعیر و نوسهر خالید شهیدا، له سالی ۱۹۸۶، له بهر بارودۆخی سیاسی ئه و کاتی کوردستان و عێراق، پووی له ههندهران کردووه و له شاری هانۆقهری ولاتی ئەلمانیا گیرساوتهوه، ئیستاش لهوئ دهژییت.

شاعیر خالید شهیدا، له سه رهتای ههشتاکانی سه دهی رابردوو دهستی به نووسینی شیعر و بابهتی فه رهنگی و هه مه جۆری دیکه کردووه، فه رهنگی کوردی- کوردی به ناوی (فه رهنگی شهیدا) و کۆمه له هۆنراوه یهک به ناو نیشانی (شوسته خویناوییهکان) نووسیوه و ئامادهی کردووه، به لام دياره لێی فه وتاوه و به چاپی نه گه یاندوووه.

ئه و به ردهوام بووه له نووسینی شیعر و وتاری ئه دهبی و رۆشنییری له رۆژنامه و گوڤاره کوردییهکانی وهکو (رۆشنییری، بهیان، پۆژی کوردستان، پاشکوی عێراق، هاوکاری، کاروان و چه ندانی دیکه) بلاو کردوونه ته وه.

تا ئیستا چه ند به ره میکی پوخت و جوان و سوود به خشی چاپ کردوون و بلاوی کردوونه ته وه که ئه مانه ن:

- روجه و ونبووهکان، کۆمه له شیعر، سالی ۲۰۱۹.



- تۆنیشتمانى، كۆمەلە شىعر، سالى ۲۰۲۱.

- لە جاران زياتر خۆشم دەوى، كۆمەلە شىعر.

شاعىر و نووسەر خالىد شەيدا، وەكو ھونەركارى دىزايىن و (پۆرترەيت) دەيان كارى جوان و دەيان وىنەى ھونەرماندان و نووسەران و كەسايەتتەكانى كوردى بە شىوھى (پۆرترەيت) دروستكردوھ، بە بەردەوامى لە مالىپەرى فەيسبوكى خۆى زۆر چالاكانە بلاويان دەكاتەوھ.



لە لای راستەوھ: دكتور مەلود ئىبراھىم، شاعىر خالىد شەيدا، دكتور نازاد ھەمە شەرىف، نووسەر ھەمال خەزەندار



لە لای راستەوھ: شاعىر خالىد شەيدا، نووسەر ھەمال خەزەندار، شاعىر خاتوو سەرھە عوسمان خۇشناو (سەرھە بەيان)

بەردەوامیشە لە بلاوکردنەوێ هۆنراوە و وتاری ھەمەجۆر لە پوژنامە و گوڤارە کوردییەکان و سایتە ئەلیکترۆنییەکان. وەک شاعیر و نووسەریکی چالاک لە زۆربەى کۆرۆکۆبۆنەوێ و کونفراسە ئەدەبى و پوڤشنییرییەکانى وڵاتى ئەلمانیا و وڵاتانى دەورووبەرى ئامادە دەبییت.

شاعیر خالید شەیدا لە ساڵى ۱۹۹۹ ھاوسەرگیری لەگەڵ بەرپز



لە لای راستەوێ: شاعیر خالید شەیدا، نووسەر و لیکۆلەر و وەرگێری گەورەى کورد پەوانشاد عەزیز گەردى



لە لای راستەوێ: خاتوو بانوو، خاتوو ھیشوو، کچەکانى شاعیر خالید شەیدا، شاعیر خالید شەیدا، خاتوو(خەبات) ھاوسەرى شاعیر خالید شەیدا



لاى راستمەھ: نووسەر و رۇژنامەنووسى گەورەى  
كورد ممتاز حەيدەرى، شاعىر خالىد شەيدا



لە لاى راستمەھ: نووسەر و رۇماننووس حسام  
بەرزنجى، شاعىر خالىد شەيدا

خاتوو(خەبات) كەردوو و خاوەنى دوو كچن بە ناوەكانى(هیشوو و بانوو)  
خوا تەمەن درىژيان بكات، بۇ خۆشى ھەر سەرکەوتوو و بەردەوام بىت  
بۇ خزمەتى زمان و ئەدەبى كوردى.

وا پارچە شىعەرىكى شاعىر خالىد شەيدا- تان بۇ دەنووسمەو، كە بە  
بۆنەى سالیادی كۆچى دواىى نووسەر و لىكۆلەر و وەرگىرى گەورەى  
كورد رەوانشاد عەزىز گەردى نووسیوه:

بۆ مامۆستا عەزىز گەردى

زۆر تامەزرۆت بووم و ،

ھەر دەمودەست بتىنىم ...

كە تۆم بىنى ...

بەم شىۆە، لە سەر جىگا راکشاوى ،

بىناز دوور لە كتیبەكانت ...

وھكو ھاوړىيەكى بەوفا ...

چاوم پڕ بوون لە فرمىسك ..



له لای راسته‌وه: میدیاکار نهبز ره‌شاد، نووسەر و رۆماننووس سابیر ره‌شید، شاعیر خالید شه‌یدا

کوره‌ی دلم ئاگری گرت ،  
 هه‌مووی داغ بوون ...  
 هه‌زار خۆزگه‌م ده‌خواست ..  
 تۆم هه‌رگیز به‌م شیوه‌یه ..  
 قه‌ت نه‌دییا !!  
 کتیبه‌کان و قه‌له‌مه‌کانت ..  
 هه‌میشه به‌ دیارته‌وه بوون و ئامیژیان  
 بۆ تۆ ده‌کرده‌وه و ،  
 هه‌ر له‌گه‌ل تۆ بوون و ،  
 هه‌رگیز لیت دوور نه‌که‌وتوونه‌ته‌وه ...  
 یه‌ک بست چیبه‌ لیت دانه‌ده‌بران ،  
 هه‌ر له‌گه‌ل تۆ بوون ...  
 ده‌ست له‌ ناو ده‌ست ..  
 مامۆستا گیان ...  
 ئه‌و کاته‌ی که تۆم بیینی ...!

نەمتوانى بەرامبەرت بوەستم ،  
 بەرى چاوم لى تارىك بوو ...  
 ئەژنۆم شل بوون ...  
 ناخم پرى ئاخ و داخ بوون ...  
 لە دلمدا كە وتمە پارانەوہ و نزا ،  
 چراى ژينى ئەم كەلە پياوہ ...  
 كز نەبىت و بكوژىتەوہ ...  
 بەلكو ھەر گەشاوہ و داگىرساو بىت ..  
 خوايە ئەو پاشايەمان لى نەستينى ...  
 ئەو بۆ خۆى پاشاى ...  
 مەملەكەتى وشەيە ...  
 لەوہتەى ئەو دوور كەوتوتەوہ ...  
 وشەكان ھەمووى مات و غەمبار و مەلوولن ..  
 دەست بە ئەژنۆن لە سەر چۆكن ...  
 لە دلەوہ پەريشانن ...  
 ھەموو رۆژى دوعا و نزا دەكەن ...  
 چونكە كەس نىيە ...

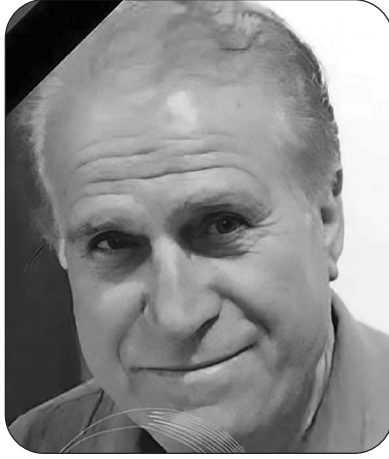


بەرھەمەکانى شاعىر و نووسەر خالىد شەيدا

نازیان هه لگري ...  
 منيش ده ليم ...  
 ئەى وشه ژيکه له کان و خنجيله کان  
 بيخه م بن ...  
 پاشاي ئيوه وره ي به رزه ...  
 به قهت چيای قه ندیل و هه بيه ت سولتان ..  
 چرای ژيني ئەو قه ت کز ناييت ...  
 چه رخی رۆژگاری ئەو قه ت ناسويت ...  
 چاوه رپی بن !!  
 له پر ده گه رپيته وه بۆ لاتان ...  
 ئاميزتان بۆ ده کاته وه له گه لتان ده بييت ...  
 تاهه تايي ... تاهه تايي

سه رچاوه کان:

- ۱ - کورته يه ک له ژياننامه ي شاعير و نووسه ر خاليد شهيدا، له سه ر داخوازي من بۆي نار دووم، سوپاسي ده که م.
- ۲ - ئاماده کردن و نووسيني خۆم.



## دکتۆرغازی بامهپنی

هونهرمه‌ند عومه‌ر دلپاک ده‌لێت: (ئهو مامۆستای هه‌موومان بووه‌)، مامۆستای زانکۆ و نووسه‌ر و هونه‌رمه‌ندی ده‌رهینه‌ر، په‌وانشاد غازی بامه‌پنی...

ناوی ته‌واوی (غازی عه‌بدوڵلا بامه‌پنی)یه، به‌ دکتۆر غازی بامه‌پنی ناسراوه‌، له‌ ساڵی ۱۹۴۲ له‌ شارۆچکه‌ی بامه‌پنی سه‌ر به‌قه‌زای ئامیدی پارێزگای دهۆک له‌ دایک بووه‌، خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی له‌ ئامیدی ته‌واوکردووه‌، دواتر په‌یمانگای هونه‌ره‌ جوانه‌کانی له‌ به‌غدا ته‌واوکردووه‌، بووه‌ته‌ مامۆستای هونه‌ری له‌ ئاماده‌یی سلیمانی، هه‌ر له‌ سه‌ره‌تای حه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو بۆته‌ ئه‌ندام له‌ تیپی نواندنی سلیمانی.

هونه‌رمه‌ند دکتۆر غازی بامه‌پنی کاری نواندن و ئه‌کته‌ری نه‌کردووه‌، ئه‌و ته‌نها کاری ده‌رهینه‌نی هونه‌ری کردووه‌، به‌ چوونی ئه‌و بۆ شاری سلیمانی جوڵه‌ و چالاکییه‌کی به‌رچاوی خستۆته‌ نیو شانۆی کوردی، له‌ ژێر گوشار و فیشاری کاربه‌ده‌ستانی رژیمی به‌عس له‌ که‌رکوک له‌ ساڵی ۱۹۷۷ به‌ مه‌به‌ستی خویندنی بالا‌ پرووی له‌ ولاتی فه‌ره‌نسا کردووه‌، له‌وی پروانامه‌ی ماسته‌ر و دکتۆرای له‌ بواری شانۆدا به‌ده‌سته‌یناوه‌، له‌ ساڵی ۲۰۰۸ گه‌راوه‌ته‌وه‌ باشووری کوردستان وه‌کو مامۆستا له‌ به‌شی هونه‌ری



ھونەر مەندى دەرهھنەر دكتور غازى بامەرنى

شانقۇ لە كۆلىنژى ئادابى زانكۆى دەۋك دەست بەكار بووہ.

مامۇستا و ھونەر مەندى دەرهھنەر دكتور غازى بامەرنى، تۆبەرەى كارە ھونەر بىيەكانى بە دەرهھنەنى شانقۇگەرى (نرخى ئازادى) لە نووسىنى ئەمانئىل پۇبلىس دەستىپىكردوہ، كە لە پۇژانى ۷-۱ ھە تا ۱۰-۱ سالى ۱۹۷۱ لەسەر شانقۇ (ثانوىة- سانەوى) سەنئەتچىلىرى سەنئەتچىلىرى، دواتر سالى ۱۹۷۲ ۋەك دراما لە تەلەفزیونى بەغدا تۇماركراوہ و لە تەلەفزیونى كەركو كىش پەخشكراوہ، ئىتر بەردەوام بووہ لە دەرهھنەنى كۆمەلىك شانقۇگەرى و درامى تەلەفزیونى كە ئەو كات دەنگ و سەدایەكى زورى ھەبوو لە شارى سەنئەتچىلىرى و ھەموو كوردستان، ئەمانەش ھەندى لە كارە ھونەر بىيە جوانەكانىيەتى:

- لە سالى ۱۹۷۲ كارى ھونەرى بۇ شانقۇگەرى (داوى مەرگ) كردوہ، ھەر ھەمان سالىش كارى دەرهھنەنى ھونەرى بۇ درامى تەلەفزیونى (من كىم؟) كردوہ.



- له ساڵی ۱۹۷۳ کاری دهرهینانی بۆ شانۆگهریی (چاوی کوردستان) کردوو، ههر له هه مان ساڵیش شانۆگهریی (کۆتایی زۆرداری) دهرهیناوه، دواتریش وهک درامایهک له تهلهفزیۆنی بهغدا تۆمارکراوه.

- له ساڵی ۱۹۷۴ به شیوهیهکی هونهری و جوان شانۆگهریی (دزی زۆرزان) ی دهرهیناوه.

- ههر له ساڵی ۱۹۷۴ که تیپی نواندنی سلیمانی به شانۆگهریی (شاخهوانی مهزن) بهشداریی له فیستیفالی شانۆی کوردی له (قاعة الخلد، هۆلی خولد) کرد، پلهی یهکه میان بهدهستهینا، له دهرهینانی هونهمندی دهرهینهر غازی بامهپنی بووه.

- له ساڵی ۱۹۷۵ کاری دهرهینانی هونهری بۆ درامای تهلهفزیۆنی (فيلهكهی خاوهن شكۆ) کردوو، ههر هه مان ساڵیش شانۆگهریی (پیرهوهی گهل) و شانۆگهریی (مانگرتن) ی دهرهیناوه، له راستیدا ئهوهی بهنده ئاگادار بیت، له ساڵی ۱۹۷۶ ئهوه کاتهی خهریکی تۆمارکردنی شانۆگهریی (مانگرتن) بوو وهک درامایهک بۆ تهلهفزیۆنی کهرکووک، دهزگاکانی رژییمی بهعسی ئهوسا داوایان لی کردبوو له کاتی تۆمارکردنی (مشهد- دیمه ن) ی مانگرتنی کریکاران دروشمی (وحدة و حرية و اشتراكية) بلین، بهلام هونهرمه ند غازی بامهپنی لهسه رهه لوئیستی خۆی سوور بوو بهمه پازی نهبوو، ههر چهنده چه ند دیمه نیکیش له دراما که تۆمارکرا بوو، بهلام وازیان لیهیناوه تهواویان نهکرد و گه رانهوه سلیمانی.

ئهم کاره زۆر کاریگهری له هونهرمه ند غازی بامهپنی کرد، ههر ئهم هۆیهش وایکرد که له ساڵی ۱۹۹۷ به مه بهستی خویندن پروو له ولاتی فه رهنسا بکات.

هونهرمه ند غازی بامهپنی جگه له کاره هونهرییهکانی چه ندین کتیبی سه بارهت به (ئهحمه دی خانی، دهرویشی عهبدی و چیرۆکی بیتاری) نووسیوه، پاش گه رانه وهشی کۆمه لیک کاری هونهری ئه نجامداوه له وانه دهرهینانی شانۆگهریی (مهم و زین)، دهرهینانی بۆ چه ندین کاری هونهری دیکهش کردوو.

هه موو ئه وه شانۆگهری و درامایانهی که تۆماری کردوون و هه ندیکیشیان

تۆمار و به ئەرشیف نەکراون کاریگەرییەکی زۆری لەسەر بزووتنەوهدی شانۆی کوردی هەبوو، ئەو زیاتر لە (۵۰) سال خزمەتی هونەری دەرھینانی کردوو.

سەبارەت بە هونەرمەند غازی بامەرني، هونەرمەند عومەر دلپاک دەلێت: (بەبروای من ئەم تەگەرەییەکی کە کەوتە بەردەمی لە تەلەفزیۆنی کەرکووک لە کاتی درامای مانگرتندا، کە داوای لیکرا بۆ مۆلەتدان بەتۆمار کردنی دراما کە دروشمەکانی حیزبی بەعس بەرز بکاتەو، هۆکاریکی سەرەکی بوو، بۆ بیرکردنەو لە بەجھێشتنی ولات و ئەو بوو لە سەرەتای ۱۹۷۷دا پوووی کردە ولاتی فەرەنسا بەمەبەستی خویندن). هەر هونەرمەند عومەر دلپاک سەبارەت بە مەرگی غازی بامەرني، دەلێت: «هونەرمەندی شانۆکار غازی بامەرني، خزمەتیکی گەورە بە هونەری شانۆی کوردی کردوو، کارە هونەرییەکانی و ناوی ئەو هەمیشە بەزیندوویتی دەمینیتەو، بامەرني مامۆستای هەمومان بوو).



پەیکەری هونەرمەند دکتۆر غازی بامەرني



پۇلىكە ھونەرمەند لە بەردەم پەيكەرى ھونەرمەند دكتور غازى بامەرنى. لە لای راستەوه: سىنەم كەس ھونەرمەندى گەورەى كورد نەنومەر قەرەداغى، ئەوانى دىكە نە ناسراون

ھەر دەربارەى ھونەرمەند غازى بامەرنى، نووسەر و ھونەرمەند دىرین حامد دەلەت:(بۆ من غازى بامەرنى جىگەى پرسىارو تىرامانىكى زۆرە چۆن لەو سالانەدا بەو تىروانىنە قولەو لە پرۆسەى كارى شانۆى و بەتايبەت دەرھىنانى شانۆى راماو و بىرى لىكردوووتەو، ئەو وەك يەكەم دەرھىنەر لە مېژوو شانو كوردیدا بۆ يەكەم جار لەسەر پەرەيەك لە پەرەكانى دەلىلى شانۆكەى بۆچوونى خۆى وەك دەرھىنەرێك تۆمار دەكات و تىروانىنەكانى دەخاتە روو، نايشارمەو لە ئىستای ئىمەدا كە بۆ خۆم بەركەوتنم لەگەڵ زۆربەى ھەرە زۆرى شانۆكارانى كورددا ھەيە، ھىچ دەرھىنەر و ئەكتەرێكى كوردم نەبىنوو كە لە دەرەوھى ئەو تىروانىنەى غازى بامەرنى توانىبىتى تىروانىنكى نۆيتىرى ھەبىت و ئەو بۆ چوونە تىپەرئىت).

ھونەرمەند غازى بامەرنى لە ۱۶-۱۲-۲۰۲۰ لە شارى پاريس لە ولاتى فەرەنسا كۆچى دوایى كردوو، رەوانى شاد و ئارام و ئاسوودە بىت.

لهسهر بیروۆکهی بهرێز(نیاز مه لا مهحمود) له بهردهم چالاکیی قوتابخانهکان له شاری سلیمانی، به سپۆنسهری(کۆمه‌لگای په‌روه‌ردهی مارگریت)، به دهست و په‌نجه په‌نگینه‌کانی هونه‌رمه‌ندی په‌یکه‌رتاش(عومه‌ر جه‌میل) په‌یکه‌ریک بو هونه‌رمه‌ند غازی بامه‌رپی دروستکراوه و به ئاماده‌بوونی لیپسرراوان و هونه‌رمه‌ند و پۆشنبیرانی شاری سلیمانی له پۆژی ۲۷-۳-۲۰۲۱ په‌رده له سه‌ر په‌یکه‌ره‌که لادراوه.

#### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - مالپه‌ری پوانگه‌و ره‌خنه، وتاریکی نووسه‌ر و هونه‌رمه‌ند دیرین حامد، به ناو‌نیشانی(غازی بامه‌رپی وه‌ک یه‌که‌م ده‌ره‌ینه‌ری پیشمه‌ندی کورد).
- ۲ - کوردستان TV، نووسینیکی به ناوی(دکتۆر غازی بامه‌رپی له پاریس کۆچی دوا‌یی کرد) له ۱۶-۱۲-۲۰۲۱.
- ۳ - PUK Midia، له ۲۷-۳-۲۰۲۱.
- ۴ - کوردیپیدا.
- ۵ - مالپه‌ری ئاوینه‌ چاوپیکه‌وتنیک له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ند عومه‌ر دلپاک، له ۱۰-۲-۲۰۲۱.
- ۶ - زانیاری و ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





له لای راستهوه: بهرپز عزمهت یوسف، نووسەر دکتۆر فازل عومەر، نووسەر مامۆستا حهجهی جعفر، نووسەر و لیکۆلەر مسهدهف توشی، بهرپز عزیز نیعمهت، نووسەر شهال ناكرههیی

وهرگیردراوهکان کردووه، ئه‌و زمانه‌کانی کوردی و عه‌ره‌بی و ئینگیزی به‌ باشی ده‌زانیت، بۆیه‌ وهرگیرانی له‌ کوردی بۆ عه‌ره‌بی و به‌ پێچه‌وانه‌ش له‌ عه‌ره‌بی بۆ کوردی و چه‌ندین شاکاریشی له‌ زمانی ئینگیزی وهرگیراوه‌ بۆ سه‌ر زمانی کوردی له‌وانه‌ به‌ره‌مه‌کانی هه‌ر یه‌ک له‌ شاعیر و نووسه‌ران: (ئیرنست هیمنگوای، برۆس ستیرلینگ، فیۆدۆر دیستۆفسکی، دوگ.گ، نیکیتا بۆزلی، پاتریک ویزوفیسکی، مۆ به‌شیر، بورهان شاوی، ساجی سوورین، بیکاسۆ و چه‌ندانی دیکه‌).

ئهو تا ئیستا کۆمه‌لیک به‌ره‌می سوودبه‌خشی چاپ کردووه‌ و بلاوکردۆته‌وه‌ که‌ ئه‌مانه‌ن:

- دیوانا چاخێ رۆژ دپه‌یقیت، ۲۰۰۵.
- دیوانا ژ سیتاڤکین دوھی و ئه‌قرو، ۲۰۱۰.
- وهرگیرانا دیوانا نیرین ل ئافی (یا هه‌لبه‌ستقانی عیراقی یی ناقدار) منعم الفقیر، ۲۰۰۸.
- په‌رتووکا مۆزاییک، ب هه‌ڤیشکی لگه‌ل (۲) نفیسه‌ران کو بۆ بیبلوگرافیا هه‌لبه‌ستقانی کوردین کلاسیکه‌ هاتیه‌ ته‌رحانکرن.
- گولبژیره‌ک ژ هه‌لبه‌ستا ئینگیزی.

- دلەكى لاواز، يا روماننقىسى روس، وەرگىران ژ ئىنگىلىزى.
- وەرگىرانا رۇمانا سىخۇر، يا پاولۇ كويلۇ ژ ئىنگىلىزى بۇ كوردى.
- وەرگىرانا ديوانا سەمايا پەيخان، يا عەبدولكەرىم گەيلانى ژ عەرەبى بۇ كوردى.
- وەرگىرانا پەرتووكا، لدۆر ئۇجەلاننىزمى لە عەرەبى ب ھەفېشكى ل گەل دكتور ئەمجد عوبىد.
- ئەم كىتپانەشى ئامادەن بۇ چاپ:
- كومهكا كورته چىروكىن زاروكا يىن وىنەدار وەرگىران ژ ئىنگىلىزى.
- كومهكا كورته چىروكان وەرگىران ژ ئىنگىلىزى.
- پەرتووكا، خەلاتى نوبل ، سەربوور و نھىنى وەرگىران و بەرھەفكرن.
- وەرگىران كومهكا ھەلبەستىن خۇ بۇ سەر زمانى عەربى.
- دەيان وتار و پارچە شىعر و كورته وەرگىران بە زمانى كوردى و عەرەبى لە رۇژنامە و گوڧار و مالپەر و سايتە ئەلىكتروننىيەكان بلاوكردۆتەوہ.
- نوسەر شەمال ئاكرەبى، سەرەراى نووسىنى و شىعر و شىعرى ھاىكو و وەرگىران، رۇژنامەنووس و مىدىياكارىكى بە تواناشە، چەندىن چالاكى



لە لای راستەوہ: نووسەر و لىكۇلەر ئىسماعىل بادى، نووسەر شەمال ئاكرەبى، نووسەر مەحفوز مائى، نووسەر و چىرۇكنووس ئىسماعىل ھاجانى

- سەرنووسەرى گۇڧارى (سپپە) بوو.
- سەرنووسەرى گۇڧارى (تلۇڧە) مىندالان بوو لە ئاكرى.
- بەرپووبەرى نووسىنى گۇڧارى (الجسر) بوو، كە بە زمانى عەرەبى دەردەچوو.
- ئەندامى دەستەى نووسەرانى گۇڧارى (بىاڧ) بوو.
- بەرپووبەرى رادىئوى دەنگى كوردستان بوو لە ئاكرى.
- ھەتا سالى ۲۰۲۲ بەرپووبەرى نووسىنگەى كوردستان ۲۴ بوو لە ئاكرى.
- ئىستاش سەرنووسەرى گۇڧارى (مەتىن) ھ.
- ئەندامى سەندىكاي پۇژنامە نووسانى كوردستانە.
- ئەندامى كۆمەلەى ۋەرگىرانى عىراقىيە.
- ئەندامى يەكىتتىى نووسەرانى كورد- لقى دەۋكە.
- لە ۱- ۷- ۱۹۹۷ ئەندامى دەستەى دامەزىنەرى بزوتنەۋەى پۇشنىبرى بوو لە ئاكرى.
- چەندىن كۆرۈكۈبوونەۋە و سىمىنارى ئەدەبى و پۇشنىبرى لە ئاكرى و شار و شارۋچكەكانى دىكەى پارىزگاي دەۋك گىراۋە و بەشدارى لە ھەندىكى دىكەشدا كردوو.



لە لای راستەۋە: شاعىر و نووسەر ئوسامە ھەسنى . نووسەر شەمال ئاكرەمى





له لای راستهوه: شاعیر و وهرگیږ شهمال ئاکرهیی، هونهرمهندی گۆرانییږ برادهر

بۆ شاعیر و نووسهر و وهرگیږ، شهمال ئاکرهیی، ههر سههرکهوتوو بیت  
بۆ خزمهتی زمان و ئهدهبی کوردی.

چهند نموونهیهکی شاعیری شاعیر شهمال ئاکرهیی - تان بۆ دهنووسمهوه:

شاعیری هایکو

بینهنگی ..

نقوومبوونا ئهزمانی یه

ددهریایا پهیقان دا .

\*\*\*

ل جه م گولفرۆشان

من چ گول

ژ گرڤینا ته رندتر نه دیتن

\*\*\*

دهنگى ته  
بايهك بوو  
كه لا دلى من هينكر

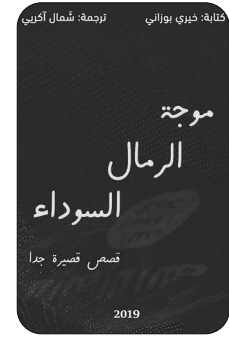
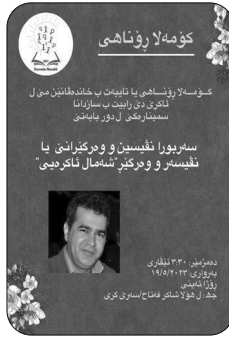
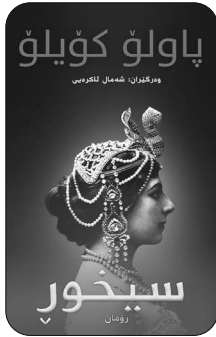
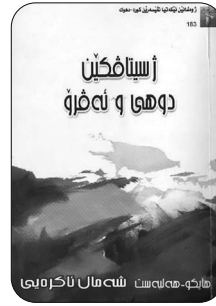
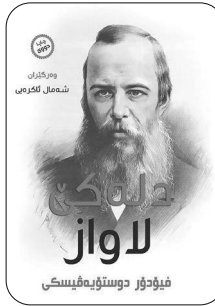
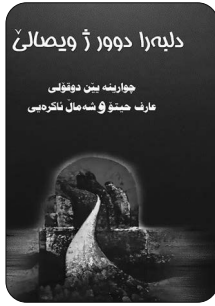
\*\*\*

شيعر به ناوى  
عهقر

دوو جارن حهز ژ عهقران دكه م :  
دهما ب سهنگا خو بهرهف ژووردا دهين و ..  
دبئه باران .  
دهما ب پايه داريبا خو بهرهف عهقران دچن و ..  
دبئه هلم و عهقر .  
دوو جارن ژى حهز ژ عهقران ناكه م :  
دهما زوريى دكه ن ،  
روژى ژ زه قيبان دگرن .



له لای راستهوه: نووسهر شمال ئاكرهيب، ماموستا رههزان نهرهدين كيقلاب



بهره‌مه‌کانی شاعیر و نووسر شه‌مال ئاکره‌یی

ده‌ما دقتیرین،  
زارویه‌کی نقتی دترسین .

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک له ژياننامه‌ی شاعیر و نووسر شه‌مال ئاکره‌یی، هاوړیم نووسر و لیکۆلەر ئیسماعیل بادی له سه‌ر داخوازی من بوی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





## عبدالستار خدر

شاعیر و نووسەر و وەرگیڤ، شارەزای بواری کتیب و کتیبخانه، مامۆستا  
عبدالستار خدر ...

ناوی تەواوی (عبدالستار خدر ئیبراهیم) ه، له ساڵی ۱۹۶۳ له داوینی  
چیاى سەفینی سەرکەش، له گوندی (خۆران) ی ناوچهی خوشناوهتی سەر  
بهقهزای شهقلاوه له خیزانیککی کوردپهروهه له دایک بووه، له ساڵی  
۱۹۶۶ مالی باوی بهخاوخیزانهوه هاتوونهته ناو شارى ههولیر، خویندنی  
سهرهتایی له قوتابخانهکانی ههلمهت و دهشتی و (زههاوی) ی ئیواران له  
شاری ههولیر به سهرکهوتویی و به پلهی یهکهم له سهر هاوپۆلهکانی  
تهواوکردوو، قوناعی ناوهندی له ناوهندی سهداوه و ئامادهیشی له  
ئامادهی کوردستان تهواوکردوو.

شاعیر و نووسەر و وەرگیڤ عبدالستار خدر، ئەو کاتهی قوتابیی  
ئامادهی بووه، تیکهڵ بهکاری سیاسی بووه، لهسەر ههلوێسته سیاسی  
و ریکخستنه نهینییهکانی کۆمهلهی رهنجدهران، له لایهن پزیمیی بهعس  
دهستگیرکراوه، له (دادگای هیئە کرکوک) بۆ ماوهی دوو سال حوکمدراوه،  
دواتر بۆته پیشمههرگی شۆرشى نوێی گهلهکهمان، وهکو مامۆستای  
شۆرش دهستهکار بووه، دواتر بهشی (کۆمه‌ناسی - علم الاجتماع) ی له



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر عەبدولستار خدر، شاعیر و رۆژنامەنووس نازم دلبنەند



شاعیر و نووسەر عەبدولستار خدر

کۆلێژێ ئادابی زانکۆی سه‌لاحه‌دین ته‌واوکردوو.

شاعیر و نووسەر عەبدولستار خدر، هه‌شتا قوتابی سه‌ره‌تایی بووه، هه‌ز و خولیاى چۆته خویندنه‌وه‌ی شیعری شاعیرانی کلاسیکی کوردی، شعیره‌کانی شاعیران(هه‌ژار و هه‌یب عه‌لی میرانی) ئه‌زبه‌رکردوو، ئه‌و له قو‌ناغی ئاماده‌یی به هاندانی مامۆستای(ئه‌حمه‌د تاهیر) گروگالی شیعیر نووسینی کردوو، له ناوه‌ندی هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو بۆ یه‌که‌مین جار نۆبه‌ره‌ی شیعیره‌کانی که پارچه شیعریک بووه، له رۆژنامه‌ی(هاوکاری) بلاوکردۆته‌وه، بۆ یه‌که‌مین جاریش

به‌شداری له کۆرپکی شیعر خویندنه‌وه کردووه، که یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد- لقی هه‌ولیر ریکخستوو.

ئه‌و به‌رده‌وام بووه له نووسینی شیعر و دهستی به‌وه‌رگیرانیش کردووه، تا ئیستا (٣) به‌ره‌می پوخت و به‌سوودی به‌زمانیکی کوردیی ساده و ساکار و ره‌وان نووسیوه و چاپی کردوون و بلاوی کردوونه‌ته‌وه که ئه‌مانه‌ن:

- ده‌روازه‌یه‌ک بۆ خزمه‌تگوزاریی کۆمه‌لایه‌تی، وه‌رگیران، به‌هاوبه‌شی.

- بیده‌نگی خه‌مه‌کان، کۆمه‌له‌ شیعر.

فه‌ره‌ه‌نگی خزمه‌تگوزاریی کۆمه‌لایه‌تی (کوردی- عه‌ره‌بی- ئینگلیزی)، وه‌رگیران.

له‌داهاتووشدا پلانی ئاماده‌کردن و وه‌رگیرانی و له‌چاپدانی، فه‌ره‌ه‌نگی مرۆفناسی (کوردی، عه‌ره‌بی- ئینگلیزی)، هه‌یه.

وه‌کو ئه‌ندامیکی چالاک له‌م ریکخراوه‌ ئه‌ده‌بی و رۆشنییری و پیشه‌بیانه‌ش چالاکي نواندوو:

- ئه‌ندامی ریکخراوی زیندانانی کوردستانه.



له‌لای راسته‌وه: نه‌ناسراوه، شاعیر عه‌بدولستار خدر



شاعیر و نووسەر عەبدولستار خدر

- ئەندامی ریکخراوی کۆمەڵناسی و دەروونناسی کوردستانه.
- ئەندامی کۆمەڵەی ریکخستنه دیرینهکانی کوردستانه.
- ئەندامی کۆمەڵەی کتیبخانهکانی کوردستانه.

وا پارچه شیعریکی شاعیر عەبدولستار خدر- تان بۆ دەنووسمهوه:

### نازه خانم

بووم به په یژه.....  
 سه رنه که وتی بۆ سه ربانی،  
 شیعره کانم.  
 بووم به پردو....  
 نه چوو یته ئەو بهر پوو باری،  
 هه زه کانم.  
 بووم به باریکه پێی دۆلێ....





بهره‌مه‌کانی شاعیر و نووسەر عەبدولستار خدر

شۆڤ نه‌بوویته‌وه نێۆ ناخی،

خه‌مه‌کانم.

بووم به‌ پێشمه‌رگه‌ی کوردستان

تۆ بوویت به‌رخت و فیشه‌کدان

بۆ شاعیر و نووسەر و وه‌رگیر، عەبدولستار خدر، هەر سه‌رکه‌وتوو و

به‌رده‌وام بیت بۆ خزمه‌تی زمان و ئه‌ده‌ب و شه‌ی کوردی.

سه‌رچاوه‌کان:

۱ - کورته‌یه‌ک ژياننامه‌ی شاعیر و نووسەر عەبدولستار خدر، که له‌ سه‌ر

داخوازی من بۆی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.

۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





## ناجی تەها بەرواری

شاعیر و پۆماننووس و پڕۆژنامەنووس و لیکۆلەر، مامۆستا ناجی تەها بەرواری....

ناوی تەواوی (ناجی تەها سەعید)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و پۆشنیبری بە ناجی تەها بەرواری ناسراوە، لە ساڵی ۱۹۶۳ لە گوندی (ئیکمالی)ی سەر بە دەقەری بەرواری بالای پارێزگای دھۆک لە دایک بوو، خویندنی سەرەتایی لە قوتابخانەی (هیسێ) و ناوەندی لە ناوەندی (کانی ماسی) و ئامادەییشتی لە ئامادەیی (برایەتی) لە ناو شارێ دھۆک تەواوکردوو، دواتر بەشی بایۆلۆژی لە کۆلیژی پەروردهی زانکۆی موسڵ بەسەرکەوتوویی تەواوکردوو، پاشان درێژەی بە خویندنی بالا داوه و برۆنامەی ماجستیری لە بواری بایۆلۆژی بە دەستھێناوه، لە ساڵی ۲۰۱۲ بوو تە سەرپەرشتیار و پسرۆری (زیندەزانی) لە بەرپۆه بەرایەتی پەروردهی دھۆک، تا ئیستا لە خزمەتکردن بەردەوامە.

شاعیر و نووسەر ناجی تەها بەرواری، ھەر لە سەردەمی لاویتیدا ھەز و خولیای چۆتە سەر زمان و ئەدەبی و پۆشنیبری کوردی، ئەو بە خویندنی ھەوێ شاعیرانی کلاسیکی (مەلای جزیری و ئەحمەدی) خانی و فەقیی تەیران و حاجی قادری کۆیی، شاعیرانی نوێخواری



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر ناجی تهها بهرواری، بهرێز ئیحسان نامیدی

کوردی و عەرەبی عێراقی و جیهانییه وەرگیردراوهکان) دەستی پیکردوو، تواناو بههرەیی خۆی پێگه‌یان‌دوو، له‌ سالی ١٩٧٩ دەستی به‌ نووسینی شیعەر و وتاری هه‌مه‌جۆر کردوو، تا ئیستا (١٠) کتیبی به‌شیوه‌زاری کرمانجی ژووروو(بادینانی)، له‌ هه‌له‌سه‌ست و پۆمان و بابته‌تی دیکه‌ چاپ و بلاوکردۆته‌وه‌ که‌ ئه‌مانه‌:

- داڤه‌سه‌ست، کۆمه‌له‌ شیعەر، ١٩٩٤.
- ته‌زنیك، کۆمه‌له‌ شیعەر، ٢٠٠٠.
- ئه‌و ئاشی ده‌راف لێ وەرگیرای، پۆمان، ٢٠٠٢.
- زمانستان، کۆمه‌له‌ شیعەر، ٢٠٠٤.
- ژ ره‌وشه‌نبیریاکوردی، ڤه‌کۆلین و گوتار، ٢٠٠٥.
- ژ ئاوازیڤ جوانیڤ، شیعەر، ٢٠٠٦.
- چه‌ند هرزیڤ ره‌وشه‌نبیری، شیعەر، ٢٠٠٧.
- ئه‌ز و تو ب دیتنه‌کادی، شیعەر، ٢٠١٠.
- داھێتان و ئه‌ده‌ب د گوتارا ره‌وسه‌نبیریا سه‌رده‌مدا، گوتار، ٢٠١٠.

- وینهیین هزری، شیعەر، ۲۰۱۴
- دوو کتیبیشتی ئامادهیه بۆ چاپ.
- دهیان پارچه شیعیری داوته وهزارهتی پهروهدهی حکومهتی ههریمی کوردستان بۆ پرۆگرامی خویندنی قوتابیان.
- شاعیر و نووسهر ناجی تهها بهرواری، له بواری رۆژنامهگهری و کاری ریکخراوهیی چهندین چالاکی دیکه ی ههبووه و ههیه لهوانه:
- له سالێ ۱۹۹۱ بهشداریی له کۆنگرهی (راپهڕین) له شهقلاره کردووه، وهکو ئهئندامیکی کاراش له م کۆنگرهیه وهرگیراوه.
- دهیان ههلبهست و وتاری ئهدهبی و لیکۆلینهوهی رۆشنییری له رۆژنامه و گوڤاره کوردییهکان بلاوکردۆتهوه.
- ماوهی (۸) سال سهرنووسهری گوڤاری (پهیف) بووه، که یهکتیئی نووسهرانی کورد - لقی دهۆک دهری دهکرد.
- له سالانی ۱۹۹۹ - ۲۰۱۰ له چوار خولی یهکتیئی نووسهرانی کورد - لقی



له لای راستهوه: شاعیر ناجی تهها بهرواری. نهئاسراوه





**نالا**

تہ عینا بھڑن  
ب ہسست و زور چھا

میدیاں تو ہلدای نالیں رمنگین  
تسٹن تیناں رمنگین تہ بڑوین  
سلاہدینتی ہلدای ب تہا  
ل زور سفا تہ دڑوین نازای  
رمنگین تہ نہ چوار  
ہسٹکرن ووت

ہزی ہسٹاندی ل سہر کومری  
کودان ہسٹینز کر دوتسا زوای  
سارگینتی ہسٹن پینزانی سہووک  
پاسان ب خون یسا و ناہووک

یہک ہزی پسرور  
تہہدنگ و نالند

ب ہسٹن بلسند  
ب ہزاران تہجد زارو و کھنچ و پیر  
مرگنی ایہام گھنن بیت خلیو  
نالا سہ زوی زیمان و زسہر  
زائم زبانی پسرورگہ رایسہر

سہ دقت سہرووی  
ل کوما ہسٹ رمنگ

سہ زوی ہسٹیت دندنگ  
ل حضاں کھلان جسٹ تہ قنلا  
دن تہ ہسٹین مین تہہدنگ نالا  
دخوزین دولست ز رایا جیہان  
سلاؤ فن نکات نالا کورستان

تاجی تاجا بہرواری  
دھوک - 23/6/1998

**تاجی تاجا بہرواری**

قورما دین خولہ بوی  
ل ہزارا زین جو  
رندگ ل ہا ہی و  
چاؤ بویہ خیز  
ژ نہگہری

دورانا زہرا نین دہانی  
رہ و پشال ہدویشیان  
یہری پناہیز ب سارہ ایوینت  
سیدماین غمیل گوروی ل

کر۔  
من دارکا ہزاردن چاند  
ب یا فا لہر دارایزین  
پاکات دوق  
تھسٹن سا سٹم و خوری  
من پیگہاٹ  
ژ دولت سہری  
لہری کرمن  
ب پیری داری زینتہ بوی

پاکیز کمال  
ژینل ہشاش  
پادشاهان  
ل ب پشمالان بویہ زور

کہ بکشت  
من نالہکا زوری ہدیہ  
رندگ و زویہار  
مینا خلا تیشانین  
ب گورکا پیداسٹیا  
کھاکا ہورنکو قدیم  
لن ہسٹن  
نہ گورکا  
ہیز ہاتھی نہ ہسٹان  
بہری خلیما بویکینین  
ب سارہ بویت  
ب تینین خولان و دندخان  
ژ پورزی نہ ہدو میگہ خانہ کریت کران  
دہری زویا  
چہدین خولوش مہ ل سہروانان  
ب ریور دندمن  
مہرو تاپوہ مہ لن کران  
ل سارو نالین بھٹکٹان سہرامس  
سہ جیورن کینی ب ہدیہ و خوسن وینہان  
قی تہسٹن  
مہ داند تہا پدہروان  
چہدہ ہدہگہگہ  
تہہدنگہگہگہ ہدیہ  
سین زوی ہسٹ

**بہرہمہکانی شاعیر تاجی تہا بہرواری**

- سہرچاوہگان:
- ۱ - کورتہیک لہ ژیاننامہی شاعیر تاجی تہا بہرواری، کہ لہ سہر داخوایی من بوی نارووم، سوپاسی دہکہم.
  - ۲ - نامادہکردن و نووسینی خوم.







## ئەرسەلان حەسەن

شاعىر و پوژنامەنووس وچىرۆكنووس، شارەزاي ئەدەبى مىندالان،  
وەرگىپر و لىكۆلەر، مامۇستا ئەرسەلان حەسەن...

ناوى تەواوى(ئەرسەلان حەسەن عەبدولرەحمان)ە، لە ناوہندى ئەدەبى و  
پوژنىبىرى بە ئەرسەلان حەسەن ناسراوہ، لە سالى ۱۹۶۷ لە گوندى(ژاراوہ)  
ى سەر بە قەزاي قەلادزى لە خىزانىكى پوژنىبىر و كوردپەرور لە  
داىك بووہ، خویندى سەرەتايى لە گوندى ژاراوہ و ناوہندى لە قەلادزى  
تەواوكردووہ، سالى ۱۹۸۴ ئامادەبى كشتوكالى لە بەكرەجۆ تەواوكردووہ،  
پاش راپەرپىنى سالى ۱۹۹۱، خولىكى(۳) مانگى پىگەياندى مامۇستايانى لە  
رانىە بىنىوہ و بوۋتە مامۇستاي سەرەتايى لە گوندى(بۆسكىن)، دواترىش  
دريژەى بە خویندىن داوہ تا لە سالى ۲۰۰۷-۲۰۰۸ بروانامەى بەكالورىوسى  
لە كۆلىژى ياساي زانكۆى كۆيە بەسەرکەوتوبى بەدەستەيناوہ.

نوسەر و وەرگىپر ئەرسەلان حەسەن، لە خىزانىكى پوژنىبىر لە  
داىك بووہ، بە ھۆى براكانى لە مالەوہ كىتب و پوژنامە و گوڤارى  
كوردىان ھەبووہ، ھەر لە مىندالىيەوہ ئاشناى زمان و ئەدەب و پوژنىبىرى  
كوردى بووہ، ئەو ھىشتا پۆلى چوارەمى سەرەتايى بووہ، بۆ يەكەمىن  
جار چىرۆكىكى مىندالانى بە ناوى(پياوہ بچكۆلەكە)ى رەوانشاد مامۇستا



له لای راسته‌وه: نووسەر ئه‌رسەلان حەسەن، شاعیر رومان‌شاد جەلالی مەلەکشاد

فەرەیدون عەلی ئەمینی خۆیندۆتە‌وه و زۆر کارێشی تیکردووه، له نیوهی دووه‌می هەشتاکانی سەدهی رابردوو، وه‌کو هه‌موو گه‌نجیکی سەرده‌می خۆی به‌ شیعەر نووسین دەستی پیکردووه، دواتر بروی له‌ نووسینی شیعەر و چیرۆکی مندالان و وه‌رگێران کردووه، سالی ۱۹۹۱ یه‌که‌مین به‌ره‌می خۆی بۆ مندالان که‌ چیرۆکیک بووه‌ به‌ ناوی (لا‌ساییکردنه‌وه) له‌ رۆژنامه‌ی هاوکاری ب‌لاوکردۆتە‌وه، له‌ چه‌ندین رۆژنامه‌ و گوڤاری مندالان بابەتی ئەده‌بی مندالانی ب‌لاوکردۆتە‌وه به‌ تاییه‌تی گوڤاری په‌پووله، له‌م بوارانه‌دا کۆمه‌لیک چیرۆک و رۆمان و بابەتی فیکری و فه‌لسه‌فی له‌ زمانی فارسی وه‌رگێراوه‌ته‌ سەر زمانی کوردی، (۳۰) کتییی له‌ چاپداوه و ب‌لاوکردۆتە‌وه به‌رچاوترینیان ئەمانه‌ن:

- کتییی (ورچه‌که! ده‌یه‌ویت خۆی بشاریتە‌وه)، کۆمه‌له‌ چیرۆکیکی مندالانه، وه‌رگێردراوه، که‌ خانه‌ی سمۆره‌ بۆ مندالان بۆی له‌ چاپداوه.
- کتییی (که‌له‌شیرە پۆینه‌ سووره‌که)، کۆمه‌له‌ چیرۆکیکی مندالانه، به‌ هاوبه‌شی له‌گه‌ل چه‌ند وه‌رگێرکی دیکه‌، ناوی چیرۆکیکی‌شه‌ که‌ نووسەر خۆی وه‌ریگێراوه، ده‌زگای چاپی سەرده‌م له‌ چاپداوه.
- ئازادی و خیانه‌ت له‌ ئازادی، (۲۰۱۶).

- ئاشنابوون بە بېرکلى، (۲۰۱۵).
- پۇست كۆمۇنىزم، (۲۰۱۷).
- پەيوەندىي رۇوسىيا و ئەمەرىكا لە جىھانى دواى جەنگى سارد، (۲۰۱۷).
- جارىكى دىكە شارىك كە خۇشم دەويست، (۲۰۱۶).
- خەوتن لەگەل شەيتان، (۲۰۱۵).
- ژنان لە بەھارى عەرەبىدا، (۲۰۱۷).
- سەرەتايەك لە سەر ئاسايشى سروشتى، (۲۰۱۷).
- ھەلسەنگاندى دەسەلاتى نەرمى قەتەر، (۲۰۱۷).
- كوردەكانى سوورىيا، (۲۰۱۷).
- دووانەيەكى لىكچوو (رۇمان)، (۲۰۱۷).
- پىكەنىنى سوور (رۇمان)، (۲۰۱۷).
- دۇنكىشوتى رۇوسى (چىرۆك). (۲۰۱۶).
- قومار لە بەرەبەياندا (رۇمان)، (۲۰۱۷).
- سىخوورپى و دژە سىخوورپى، (۲۰۱۷).



لە لای راستەوہ: مامۇستا عبدولقادەر عزیز، نووسەر ئەرسەلان ھەسەن، شاعیر ھەمە ئەھمەد جاف

- چاره‌نووس (رۆمان)، (۲۰۱۳).
- نهوت و گازی شیلی ئەمەریکا و ئاکامه جیۆپۆلیتیکه‌کانی. (۲۰۱۶).
- خه‌وون (رۆمان)، (۲۰۱۷).
- عه‌شق و ئەهریمه‌نه‌کانی تر (رۆمان)، (۲۰۱۶).
- ئەرکی سیخوڕانی نهینی، (۲۰۱۷).
- ئاشنابوون به‌گرامشی (به‌رگی یه‌که‌م)، (۲۰۱۵).



له‌ لای راسته‌وه: به‌رێز خاتوو نه‌سرین کورده، نووسەر نه‌رسه‌لان حه‌سه‌ن



له‌ لای راسته‌وه: نووسەر و وه‌رگێڕ خاتوو شاناز هیرانی، نووسەر نه‌رسه‌لان حه‌سه‌ن، نووسەر و وه‌رگێڕ یوسف محمهد نووسەر



له لای راستهوه: نووسەر عەلی حەممە رەشید بەرزنجی، شاعیر و نووسەر فەرەیدون عەبدول بەرزنجی، نووسەر ئەرسەلان حەسەن

- کۆمەڵە چیرۆکیکی منداڵان بە ناوی (مام بایز و منداڵانی گوندەکەم) ئامادەییە بۆ چاپ.
- چەند کتێبێکی دیکەشی ئامادەییە بۆ چاپ.
- شیعریکی منداڵانی بە ناو نیشانی (ئیمە منداڵی رانییەین) لە لایەن هونەرمانە سەرکەوت بۆرەهان، ئاوازی بۆ داندراو و کراوەتە گۆرانی لە تەلەفزیۆنی کوردسات پەخشکراوە.
- نووسەر و وەرگێڕ و لیکۆلەر ئەرسەلان حەسەن، چەندین چالاکیی دیکەیی لە بواری پۆژنامەگەری و کاری ئیداری و ریکخراوەیی هەبوو، ئامانە هەندیکیان:
- ئەندامی دەستەیی نووسەرانی گۆڤاری (زنار) بوو کە لە قەلادزی دەردەچوو.
- بەرپۆبەر و سکریتیری نووسینی گۆڤاری (پشدر) بوو، کە لە قەلادزی دەردەچوو.
- ماوەی (٤) ساڵ بەرپۆبەری رادیۆی راپەرین بوو لە رانیە.

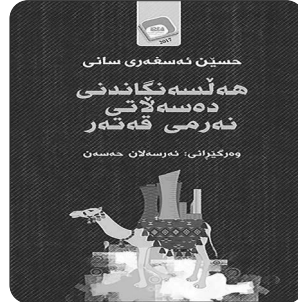
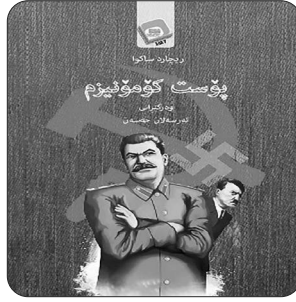


له لای راستهوه: خاتوو مریهم مهلولود هاوسهری نووسهر ئهرسهلان حهسهن. نووسهر ئهرسهلان حهسهن



نووسهر ئهرسهلان حهسهن به خۆی و هاوسهر و مندالهکانه

- ماوهی (5) سال وهکو سه رهپه رشتیاری پرۆژهی (کتیب، گوڤار، ههله چنی، پیداچوونهوه، ههسهنگاندن) له دهزگای (ئایدیا) بو فیکر و لیكۆلینهوه کاری کردووه.
- ئەندامی یه کیتی نووسه رانی کورد- لقی سلیمانییه.
- بهشداری چه ندین کۆپو کۆبوونهوه و سیمیناری ئەدهبی و پۆشنییری کردووه، چه ندین دیمانه و چاوپیکهوتنی رادیوی و تهله فزیونی له گه لدا



**بهره‌مه‌کانی نووسەر ئەرسلان حسەن**

کراوه سه‌بارهت به ئەدبی مندالان و بابەتی هه‌مه‌جووری دیکه، له‌وانه به‌رنامه‌ی (گورج و گوڵ) له‌ ته‌له‌فزیۆنی کوردسات.

- خه‌لات و ریزلێنانی له‌ لایه‌ن گوڤاری (په‌پووله) و ده‌زگای (ئایدیا) و یه‌کیتیی نووسه‌رانی کورد- لقی سلێمانی پێبه‌خشاوه.

نووسه‌ر و وه‌رگیر ئه‌رسه‌لان حسه‌ن، هاوسه‌رگیری له‌گه‌ڵ خاتوو مریه‌م مه‌لود کردوو، خاوه‌نی دوو کوڕ و دوو کچن به‌ ناوه‌کانی (لیقا، لارا، کارا، ئارا) خوا ته‌مه‌ن درێژیان بکات، بۆ خوشی هه‌ر سه‌رکه‌وتوو به‌رده‌وام بێت بۆ خزمه‌تی زمان و ئەدەبی کوردی.

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱- کورته‌یه‌ک ژياننامه‌ی نووسه‌ر ئه‌رسه‌لان حسه‌ن له‌ سه‌ر داخوای
- من بۆی نارووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲- ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.







## شەرمین عەبدوللا

نوسەر، وەرگێڕی بواری ئەدەبی مندالان، خاتوو شەرمین عەبدوللا ...  
ناوی تەواوی (شەرمین عەبدوللا قادر)ە، لە ساڵی ۱۹۷۱ لە گەرەکی (خانەقا-  
بیرێژی) یانی ناو شارێ هەولێر لە خیزانیککی هونەر دۆست لە دایک  
بوو، خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی پیشەیی هەر لە شارێ  
هەولێر تەواو کردوو، لە ساڵی ۱۹۹۲ وەکو شیۆه کاریک لە بەشی هونەری  
و شیۆه کاری لە وەزارەتی رۆشناییی حکومەتی هەریمی کوردستان  
دامەزراوە، تا ئێستاش وەکو فەرمانبەر هەر لە خزمەتکردن بەردەوامە.  
نوسەر و وەرگێڕ خاتوو شەرمین عەبدوللا، هەر لە مندالییەووە حەزی  
لە زمان و ئەدەب و هونەری تەمسیل و نواندن و قلیمی سینەمایی بوو،  
لە بەشی زۆری شانۆگەری و کارە هونەرییەکانی هونەرمەندانی هەولێر لە  
هۆلی گەل ئامادە بوو، پاشان لە قوناغی ناوەندی ئامادەیی پیشەیی دیسان  
لە بەشی زۆری فیسیتیغالی شیعر خویندەووە و چالاکیی قوتابخانەکان بە  
شیعر و گۆرانیی وتن بەشداری کردوو، پلەیی دوووەمی شی وەرگرتوو.  
ئەو وەکو خۆشنووس و نیگارکێشیش توانا و بەهرەییەکی بەرچاوی



له لای راستهوه: شاعیر هۆگر رواندزی، نهناسراوه، شاعیر کاروان عبداللّا، نووسەر شهرمین عبداللّا

ههیه، له بواری ئهدهبی مندالان چهندین بهرههه می نووسه رانی عه ره بی و بیانی وهرگێراوه ته سه ر زمانی کوردی، یه که م به ره هه می خۆی له گوڤاری (ههنگ) ی مندالان بلاوکردۆته وه، تا ئیستا (8) کتییی له چاپداوه و بلاویشی کردوونه ته وه که ئه مانه:

- راستگویی، چیرۆکی مندالان، وهرگێران له عه ره بییه وه، ساڵی 2008.
- ساتی راستگویی، چیرۆک، له نووسینی نووسه ر دکتۆر نه وال سه عداوی، وهرگێران له عه ره بییه وه، ساڵی 2011.
- جووله که کانی عیراق، وهرگێران له عه ره بییه وه، 2013.
- دهروونناسی سه رکه وتن، وهرگێران له عه ره بییه وه، دکتۆر برایان تریسی، ساڵی 2015.
- کلاو، چیرۆکی مندالان وهرگێران له عه ره بییه وه، 2017.
- هیزی زیره کی ئاخاوتن، له نووسینی تونی بوزان وهرگێران له عه ره بییه وه، 2020.
- بالنده یه کی ره نگاو په نگ، چیرۆکی مندالان، وهرگێران له عه ره بییه وه، 2020.

- ههگبهی ژیان، چیرۆکی فۆلكلۆریی كوردی، ئامادهكردن، 2023. دهیان بابەتی بوارى ئەدەبى منداڵان و وەرگێران لە بەشى زۆرى رۆژنامه و گوڤاره كوردییەكان بلاكردۆتەوه لەوانه (برایەتیی ئەدەب و هونەر، پاشكۆی هیلانەى منداڵان، خەبات، دەنگى ئافرهت، گولان، جگەرگۆشەكانى منداڵان، دەنگى ئافرهت، كاروان، هەرىم، ئاسۆی فۆلكلۆر، شەنگى ئافرهتان، پەپوولەى منداڵان، هەنگى منداڵان، سمۆرەى منداڵان و چەندانى دیکەش).



لە لای راستەوه: مامۆستا بەهائەدین، نووسەر شەرمین عەبدوڵلا، شاعیر ھۆگر رواندزی، میدیاکار ھەمزە سەرحان



نووسەر شەرمین عەبدوڵلا لە گەڵ ھاوسەرەگەى مامۆستا بەهائەدین و ھەردوو كورەگەیان (بەھەست و مەبەست)

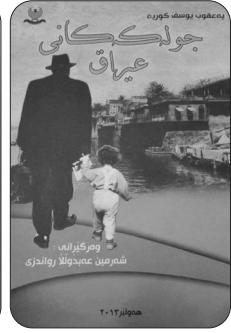
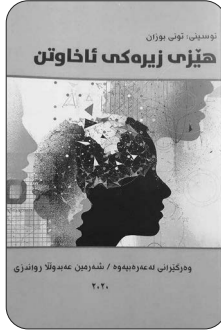


له لای چهپوهه: میدیاکار و رۆشنبیر ههمزه سهرحان. نووسهر شهرمین عهبدوللا



نووسهر شهرمین عهبدوللا

نووسهر و وهرگیت، شهرمین عهبدوللا وهکو پوژنامه نووس و په یامنیتر و فه رمانبهر له وهزارهتی رۆشنبیری حکومهتی ههریمی کوردستان، چه ندین چالاککی دیکه ی هه بووه و هه یه، ئەمانه هه ندیکیانن:  
 - به بۆنه ی پوژنی هونه ر، له گه ل سه ندیکای هونه رمه ندانی کوردستان-



**بهره‌مه‌كاني نووسەر شەرمين عەبدوللا**

- لقی هەولێر، چوار جار بە چەند تابلۆیەك لە هۆلی میدیا لە هەولێر، بەشداریی پیشانگای هاوبەشی کردوو.
- لە ساڵی ۱۹۹۳ لە پیشانگای شیوه‌کاریی پۆژی ئاfrه‌تانی جیهانی بەشدار بوو.
- لە ساڵی ۱۹۹۸–۲۰۱۱ وەكو فەرمانبەر و نووسەر و په‌يامنێری گۆفاری کاروان دەستبەکار بوو.
- لە ساڵی ۲۰۰۸–۲۰۰۹ وەكو نووسەر و په‌يامنێری گۆفاری (شەنگ)ی ئاfrه‌تان کاری کردوو.
- لە زۆر بەی کۆرپو کۆبوونەوه و کۆنفراسه‌كاني وەزاره‌تی پۆشنیبیری و چالاکییه ئەده‌بی و پۆشنیبیریەکان ئاماده‌ بوو.
- لەبەر چالاکییه‌كاني رادیۆی ریگای کوردستان خه‌لات و ریزلێتانیان بۆ کردوو.
- لە ساڵی ۱۹۹۸ه‌وه، ئەندامی سه‌ندیکی پۆژنامه‌نووسانی کوردستانه، لە

سالی ۲۰۰۶ هوه، ئەندامی فیدراسیۆنی رۆژنامه نووسانی نیۆدەولەتییه.  
ئەو خیزاندارە خاوەنی دوو کورپە بە ناوەکانی (بەهەست و مەبەست)  
خوا تەمەن درێژیان بکات.  
بۆ نووسەر و وەرگیڕ خاتوو شەرمین عەبدوللا، هەر سەرکەوتوو و  
بەردەوام بیت بۆ خزمەتی زمان ئەدەب و ھونەری کوردی.

سەرچاوەکان:

- ۱ - کورتە یەک لە ژیا ننامە ی نووسەر و وەرگیڕ، خاتوو شەرمین عەبدوللا،  
لە سەر داخوای مەن، ھاوڕێم میدیاکار و رۆشنییر ھەمزە سەرحان  
بۆی ناردووم، سوپاسی دەکەم.
- ۲ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.

### پروونکردنه‌وه:

له بهرگی یه‌که‌می کتیبی (خۆم و ئه‌ستیره گه‌شه‌کان) له دیری (۷) ی لاپه‌ره (۳۴۹) دا هاتووه، که ئیحسان ره‌شاد موفتی سالی ۱۹۷۶ - ۱۹۷۷ به‌شی کیمیای کۆلیژی زانستی زانکۆی سه‌لاحه‌دینی ته‌واو کردووه، راستییه‌که‌ی له هه‌مان سالی خویندندا له زانکۆی سلیمانی ته‌واوی کردووه، نه‌ک له زانکۆی سه‌لاحه‌دین.





# بیبلیوگرافی

کتیبی خۆم و ئەستیره گەشەکان

بەرگەکانی ( ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷)

ئامادەکردنی: عوسمان بێرداود

ناو	بەرگ	لاپەرە
أ		
أ.ب.ههوری	6	127
ئ		
ئاراس ئیلنجاغی	7	419
ئارام تیگران	6	213
ئازاد عەبدولواحید	1	135
ئازاد عوبید سەلح (دکتۆر)	3	331
ئازاد هاشم	4	385
ئاسۆ حەسەن	5	477
ئامانج غازی	5	367
ئاورەحمانی حاجی مەرف (دکتۆر)	6	217
ئایشە شان	1	181
ئەبو صباح - محمیدین تاهیر (وینەگر)	1	503
ئەبو بەکر خۆشناو (دکتۆر)	4	261
ئەحلام مەنسوور	2	537
ئەحمەد سالار (هونەر مەند)	1	173
ئەحمەد ئابلاخی	7	37
ئەحمەد تاقانە	5	121

لاپه ږه	به رگ	ناو
465	3	ئەحمەد حسیڼ
289	5	ئەحمەد حەمەدەمین (دکتور)
273	7	ئەحمەد سه عید خەتات
175	5	ئەحمەد شوکری (دکتور)
99	3	ئەحمەد عوسمان ئەبویه کر (دکتور)
317	6	ئەحمەد محەمەد ئیسماعیل
289	1	ئەحمەد ناجی
273	4	ئەحمەدی مه لا (دکتور)
541	2	ئەرخەوان ره سول
531	4	ئەردەلان به کر
381	5	ئەردەوان زاخوی
63	6	ئەرسەلان بایز (دکتور)
497	7	ئەرسەلان حەسەن
425	7	ئەزوەر به رچەم
9	4	ئەستیره گەشەکان پرۆژیه کی به رده وام
7	4	ئەستیره گەشەکان پرۆژیه کی به رده وام
7	5	ئەستیره یه ک له شاری میژوووه....
285	6	ئەسعه د عه دۆ
377	4	ئەسکه نده ر عوسمان
343	4	ئەمجد شا که لی
209	7	ئەمین محەمەد
51	2	ئەمین موتاچی (دکتور)
153	3	ئەنوه ر توفی
113	1	ئەنوه ر قه رداغی (دکتور)

لاپه ږه	به رگ	ناو
75	4	ئهنوهر مائى
521	3	ئهنياز زاخوىي
151	4	ئهنوب ههورامى
29	4	ئهنبراھيم ئهنحمهه
139	5	ئهنبراھيم ئهنمين بالدار
289	2	ئهنبراھيم سهلمان (دكتور)
199	5	ئهنبراھيم ههورامانى
565	3	ئهنحسان خهيات
349	1	ئهنحسان رهشاد موفتى
53	1	ئهنحسان شيرزاد
27	2	ئهنحسان فوناد (دكتور)
435	3	ئهنسماعل بادي
463	1	ئهنسماعل تهنيا (نوسهر)
391	4	ئهنسماعل خهيات
<b>ب</b>		
297	3	بافل هيووا سه رههنگ
257	1	باكورى
321	4	بلند چه پدهرى
281	3	به ختيار عهلى
259	7	به ختيار كه لهورى
155	2	به درخان سندی (دكتور)
471	2	به دهل رهفوق مزورى
311	3	به ديع باباجان
229	3	به ديعه دارتاش

لاپه ږه	به رگ	ناو
161	5	به شیر موشیر
625	2	به کر مه عروف
293	7	به ناز سابیر ره شید
585	2	به هادین جه لال مسته فا
463	2	به هرام محه مه د
61	5	به یان سه لمان
247	7	بورهان به رزنجی
191	1	بورهان جاهید
405	2	بوټان جه لال
495	5	بیلیوگرافیا....
307	6	بیری شه لماشی
431	5	بیکه س حه مه قادر
<b>پ</b>		
57	2	پاکیزه ره فیک حیلمی (دکتور)
415	5	پشکو نه جمه دین
463	5	په ری قه ره داغی
409	1	په یمان سه ره نگ
247	1	پیربال مه محمود
<b>ت</b>		
453	1	تاریق ئیبراهیم شه ریف
429	1	تاریق جامباز
493	1	تاریق جه وه ره سارمه می (میڈیاکار)
475	4	تاریق کاریزی
107	1	تایه ر توفیق

لاپه پره	به رگ	ناو
155	1	تحسين ته ها
169	1	ته لعت سامان
395	5	ته حسين نافشكي
205	4	ته يب جه بار
19	4	توفيق وهه بي
175	7	تيروژ ئاميدى
ج		
111	7	جان توماس
315	5	جان دوست
37	4	جگه رخوين (شاعير)
69	6	جه بار جه مال غه ريب
519	1	جه بار ساير
53	5	جه عفر مائي
209	2	جه لال به رزنجي
347	7	جه لال به يار
241	6	جه لال ده باغ
591	2	جه لال زهنگابادي
529	3	جه لال سه عيد
251	5	جه لال مه دحت خوشناو
71	5	جه لال مه له كشا
121	1	جه لالي ميرزا كه ريم
305	2	جه ليل زهنگه نه
333	5	جه ليل كاكه وهيس
281	6	جه مال ئاميدى

لاپه ږه	به رگ	ناو
51	6	جه مال بابان
509	4	جه مال بهرواری
147	3	جه مال خه زنه دار
161	2	جه مال شارباژیری
57	4	جه مال عیرفان
423	6	جه مال گرده سوړی
23	3	جه مال نه به ز (دکتور)
339	1	جه مال هیدایه ت
45	5	جه مشید چه یدهری (دکتور)
209	1	جه میل رهنجیهر
221	6	جه میل عیسا (دکتور)
81	5	جه میله جاسم
433	7	جه واد چه مه سالح رهش
241	1	جه وده ت نه حمه د ناجی (رووناکییر)
597	2	جه وده ت هوشیار (دکتور)
263	3	جه وهه ر غه مگین
457	2	جه وهه ر کرمانج
311	5	جوان حاجو
579	3	جومه کانی له له بی
چ		
345	2	چه تو چه سه ن
313	6	چه تو نه وروژ
449	2	چیا عومه ر ساقی

لاپه ږه	به رگ	ناو
ح		
399	4	حاجي مه كي عه بدوللا (عه لپيه فهندي)
81	4	حافظ قازي
579	2	حجي جه عفر
367	2	حسام به رزنجي
185	1	حسين عارف
349	5	حسين ميسري
71	1	حه مه كه ريم هه ورامي
465	6	حه بيب كه له ش
225	5	حه جيب جندي (دكتور)
133	7	حه سه ن زيره ك
165	3	حه سه ن سليقاني
283	5	حه سه ن قزلجي
341	5	حه سه ن گه رمياني
127	7	حه سه ن جزيري
375	2	حه سيب قه رداغي
439	6	حه كيم عه بدوللا
353	6	حه كيم كا كه و هيس
445	6	حه ليم يوسف
569	3	حه مه نه حمه د جاف
207	6	حه مه ره نووف كه ركووكي
279	4	حه مه سالح فه رهادي
253	3	حه مه سه عيد حه مه كه ريم جاف
265	6	حه مه عه باس

لاپه پره	به رگ	ناو
247	6	حه مه فه ريق حه سه ن
253	6	حه مه كه ريم عارف
81	6	حه مه ي حه مه سه عيد
393	1	حه ميد به درخان (رؤژنامه نووس)
449	1	حه يدەر عه بدولر هحمان به قال
359	2	حه يدەر عه بدولر هحمان
19	5	حوسين حوزنى موكر يانى
405	4	حوسين عه لى
خ		
553	3	خالد سالح حه سه ن
483	4	خالد عه لى سلينقانى
457	1	خاليد به كر ئه يوب
417	1	خاليد جوتيار
421	1	خاليد دلير
373	5	خاليد ره سول
469	4	خاليد سه ركار
463	7	خاليد شهيدا
499	1	خاليد كوچهر (شاعير)
459	6	خدر ئيبراهيم خدر
145	4	خه سره و جاف (دكتور)
75	6	خه ليل عه بدوللا
87	6	خه ليل عه لى موراد (دكتور)
391	6	خه ليل وه ندى
569	2	خه ليل يابه



لاپه ږه	به رگ	ناو
27	7	خه لیلی چاچان مورادوڅ
237	3	خورشیده بابان
7	7	خوم و نه ستیره گه شهکان پروژهبه کی کراوه و ناکوتا
د		
317	3	دارا محمه د عه لی
445	7	دانا عه بدولجه بار
267	7	دایکی ئاریان (عه تیه خانم)
411	4	دایکی سولاڅ
471	7	دکتورغازی بامه رنی
323	7	دکتور ئاراس حه مه سالح
81	7	دکتور ئیسماعیل ئیبراهیم
51	7	دکتور جه بار قادر
43	7	دکتور جه مال ره شید
399	7	دکتور حه مه مه نتک
317	7	دکتور ره ئووف عوسمان
97	7	دکتور عوسمان ده شتی
145	7	دکتور مارگریت روډینکو
191	7	دکتور مسته فا زه نگه نه
335	7	دکتور نوره دین زازا
139	3	دلډاری شاعیر
545	3	دلزار حه سه ن
243	5	دلزاری شاعیر
259	2	دلشاد عه بدوللا
345	1	دلشاد محمه د سه عید

ناو	به‌رگ	لاپه‌په
دلشاد مه‌ريوانی	2	175
دهیکا دالیایی	4	417
دوریه عه‌ونی	6	187
ر		
رزگار خۆشناو	1	199
ره‌سول گه‌ردی	1	405
ره‌شاد موفتی (زاناو مامۆستای گه‌وره‌ی کورد)	1	9
ره‌فیق سابیر (دکتۆر)	2	553
ز		
زارا ئه‌حمه‌د جاف	7	215
زاهیر عه‌بدوڵلا	2	353
زاهیر محه‌مه‌د کۆیی (هونه‌رمه‌ند)	1	483
زار سهرتاش	5	483
زار محه‌مه‌د مسته‌فا	4	525
زه‌کیه ئیسماعیل حه‌قی	1	497
زه‌ینه‌ب خان	6	153
زوبیر بیلال ئیسماعیل	2	105
زوزان سالح یوسفی	7	183
زوهیر عه‌بدولمه‌سیح	2	387
زیاد ئه‌سعه‌د	6	237
زیاد ره‌شاد قادر	7	361
زیوه‌ر خه‌تاب	6	195
ژ		

لاپه ږه	به رگ	ناو
221	3	ره ئوف بټگه رد
423	5	ره ئووف حه سه ن
405	6	ره ئووف شېخ جه ميل
337	5	ره حيم حه ميد
297	5	ره زا سه يد گول به رزنجي
199	7	ره زا شوان
455	7	ره شيد عه باس
287	4	ره شيد فندي
229	4	ره فيق چالاك
45	4	ره فيق حيلمى
37	5	ره وشه ن به درخان
483	2	روپاك عه بدولقادر
303	5	رووناك شوانى
617	3	روونكر دنه وه يه كى پټويست
267	5	روژ هه له بجه يى
105	7	روسته م باجه لان
223	7	روسته م خاموش
337	6	رټياز مسته فا
223	4	رټيوار سيوه يلى
<b>س</b>		
421	2	سابير ره شيد
285	7	سابير گوران
111	2	سادق به هائه دين
295	4	سالار سه مين

لاپه پره	به رگ	ناو
427	2	سالار كوشار
315	1	سالخ حه يدهرى
261	1	سامى شورش
489	4	ساميه چاوشلى (دكتور)
307	4	سديق شهرو
435	2	سروه عوسمان
299	4	سه باح ئيسماعيل
471	6	سه باح زاخويى
393	2	سه باح ره نجه در
159	1	سه باح عه بدولرهمان (هونه رهنه ند)
443	2	سه باح هورمز
51	4	سه برى بوتانى
253	7	سه بريه هه كارى
151	7	سه حه ر موعيزى
411	6	سه ديق وهلى به روارى
117	3	سه ربه ست بامه رنى
605	3	سه رتيب ئاغا واحيد به گ
631	2	سه ردار ئه حمه د كويى
523	1	سه ردار فه تاح ئه مين (روژنامه نووس)
181	6	سه رفراز نه قشبه ندى
407	3	سه روين ده رويش
221	1	سه عدوللا په روش
491	2	سه عدون يونس
585	3	سه عدى عه لى

لاپه پره	به رگ	ناو
101	6	سه عید په حیا خه تات
355	4	سه گفان عه بدولحه کیم
515	3	سه لام کویي
245	2	سه لام محمه د
259	5	سه لام ناو خوش (دکتور)
323	3	سه لما تو ما کاکو
135	4	سه لیم به ره کات
277	2	سه لاه شوان
471	5	سه لاه عومه ر
341	7	سه مه ر دريعی
353	5	سه میر زاخویي
491	3	سه میره عالی مهندي
495	4	سه ید نه حمه د به رزنجی
327	5	سه ید نه حمه د رواندزی
37	6	سه یدا صالح یوسفی
465	4	سوجهی کویي
383	7	سولاف شه یدا
7	1	سیمبولیک بو گوره یی میژوو
303	7	سیمین چاپچی
329	7	سینه م چیی
<b>ش</b>		
57	6	شاکر خه سباک (دکتور)
303	1	شاکر فه تاح (نوو سه ری شه ید)
355	7	شلیر کویي

لاپه پره	به رگ	ناو
505	7	شهرمین عه بدوللا
73	7	شه فیق به یاد
315	2	شه فیقی حاجی خدر
477	7	شه مال ئاکره یی
287	1	شه مال سائیب
321	5	شه مالی عه به رهش
483	6	شه مس عه نته ر
363	5	شه هابه ی هه ولیتری
37	2	شوکر مسته فا
169	5	شوگری فه زلی
123	2	شوگریه ره سوول (دکتور)
497	2	شیرین سابیر
537	4	شیلان حمو
23	6	شیخ محهمه دی خال
291	3	شیرزاد حه سهن
233	1	شیرزاد سه رسیپی
439	7	شیرزاد شیخانی
483	3	شیرزاد عه بدولر ه حمان
445	3	شیرزاد هه ینی
59	1	شیرکو بیکه س (شاعیر)
217	5	شیرکو عه بدوللا (دکتور)
ع		
87	5	ع. ع. شه ونم
419	3	عارف حیئتو (دکتور)

لاپه پره	به رگ	ناو
437	1	عبدالغنى على يحيى
55	1	عزهددين فهيزى
369	4	عهباس بهدرى
503	2	عهباس عبداللأ يوسف
511	2	عهبولجه بار كانى
433	1	عهبولخالق سه رسام
265	1	عهبولخالق مه عرو (نووسه رى شههيد)
327	1	عهبولره زاق چه له بى (دكتور)
381	6	عهبولره حمان بامرنى
129	1	عهبولره حمان فه رهادى
225	2	عهبولره حمان مزورى
205	3	عهبولره زاق بيمار
495	6	عهبولره زاق شه مسه دين
153	5	عهبولره قيب يوسف
181	5	عهبولستار جه بارى
485	7	عهبولستار خدر
359	5	عهبولعه زيز سليمان
63	4	عهبولفه تاح بو تانى (پروفيسور)
373	6	عهبولقادر مهردان
253	2	عهبولكه ريم شيخانى
133	6	عهبولكه ريم فندي
175	6	عهبولمه جيد لوتقى
235	4	عهبولوا حيد ئيدريس (دكتور)
425	1	عهبولوا حيد مه رجان

ناو	به‌رگ	لاپه‌په
عه‌بدولوه‌هاب تاله‌بانی	3	245
عه‌بدوللا زبیرین	5	345
عه‌بدوللا ئاگرین (دکتور)	3	67
عه‌بدوللا په‌شیتو	1	79
عه‌بدوللا حه‌داد (دکتور)	1	317
عه‌بدوللا سه‌راج	4	241
عه‌بدوللا عه‌باس	2	129
عه‌تا قه‌زاز	3	191
عه‌تا محه‌مه‌د	6	329
عه‌دنان حاجی کاکه	6	451
عه‌دنان که‌ریم	3	507
عه‌ره‌بی شه‌مۆ	5	25
عه‌ریف خدر	1	479
عه‌زیز شارۆخی	6	323
عه‌زیز که‌ردی	1	215
عه‌زیزی مه‌لای ره‌ش	4	255
عه‌لانه‌دین سه‌جادی	1	39
عه‌لی ئه‌حمه‌د	7	389
عه‌لی به‌ندی	6	499
عه‌لی چل ئاغا	7	459
عه‌لی حه‌مه‌ ره‌شید به‌رزنجه‌یی	5	451
عه‌لی که‌ندی	4	313
عه‌لی مه‌ردان	1	97
عه‌ونیی شاعیر	3	13



لاپه ږه	به رگ	ناو
573	2	عوسمان پيرداود
87	7	عوسمان چنوار
175	3	عوسمان خوشناو
45	6	عوسمان سه بري
89	4	عوسمان هه ورامی
455	3	عومه ر نه مين
379	7	عومه ر چاوشين
103	1	عومه ر دزه يی
185	2	عومه ر ساقی
437	5	عومه ر سه يد
197	3	عومه ر شيخه لالا ده شته کی
145	5	عومه ر عه بدولر ه حيم
369	7	عومه ر عه بدولالا
49	3	عومه ر مه عروف به ر زنجی
33	1	عيزه دين مسته فا ره سول (پروفيسور)
231	7	عيسا به رواړی
489	6	غازی غه فوور
161	6	غه فوور مه خمووری
<b>ف</b>		
297	1	فاروق جه ميل خه زنه يی (پاريزه رو ياساناس)
507	1	فاروق سه يد حسن
599	3	فازل عومه ر
273	3	فازل جاف (دكتور)
165	7	فازيل شه وړو

لاپه پره	به رگ	ناو
309	2	فاروق ئیبراهیم شهریف (لیوا)
139	6	فره نسیس داود
275	1	فه رهاد شهریف
131	5	فه رهاد پیربال (دکتور)
413	7	فه رهاد حه مزه
145	1	فه رهاد شاکه لی (نوسه رو شاعیر)
109	3	فه رهاد عه ونی
321	2	فه ره یدهن عه لی ئەمین
459	4	فه ره یدون دارتاش
193	5	فه ریاد فازیل (دکتور)
399	1	فه رید زامدار
111	4	فه له که دین کاکه بی (نوسه رو و روژنامه نووس)
391	3	فه همی بالایی
351	3	فه یسه ل مسته فا
165	1	فوئاد ئەحمه د
247	4	فوئاد سه راج
99	5	فوئاد مه جید میسری
345	6	فینوس فایه ق
<b>ق</b>		
251	1	قاسم شیروانی (شاعیر)
215	4	قه دری جان
31	5	قه ناتی کوردو (پروفیسور)
347	4	قه هار شیخانی
197	2	قوبادی جه لیزاده (شاعیر)

لاپه پره	به رگ	ناو
<b>ک</b>		
75	1	کاکه مه م بوټانی
201	6	کانی
87	1	که ریم شاره زا
281	1	که ریم ده شتی (شاعیر)
91	1	کور دستان موکریانی (دکتوره)
7	6	کو کردنه وهی په رته وازه کان
441	5	کاروان عوسمان خه یات
91	3	کاکه ی فلاح
97	4	کامل نه لبه سیر (دکتور)
41	3	کامه ران موکری
105	4	کامیل ژیر
33	3	کاوس قه فتان (دکتور)
559	3	که ریم سو فی
439	4	که ریم کابان
169	6	که ریم کاکه
329	2	که ژال نه حمه د (شاعیر)
611	2	که ژال ئییرا هیم خدر
85	3	که مال ره ئووف محه مه د
413	2	که مال سه عدی (دکتور)
117	2	که مال غه مبار (دکتور)
61	2	که مال فوئاد (دکتور)
43	2	که مال مه زه ر (دکتور)
191	2	که مال میراوده لی (دکتور)

لاپه ږه	به رگ	ناو
299	6	كه يفي ئه حمه د (دكتور)
387	5	كوسره د ئه حمه د بيكه س
<b>گ</b>		
535	3	گرفتار كاكه يي
239	7	گه زيزه (خوشكه گه زيزه)
499	4	گولنار عه لي
447	4	گولبه هار
297	7	گولستان ناواز
367	6	گولستان په روه ر
309	7	گولي سه ليم
15	6	گيوي موكرياني
<b>ل</b>		
613	3	له مالئكدا پروژهيك به شه ونخونبي هه مووان
167	2	له تيف هه لمه ت
<b>م</b>		
25	1	مارف خه زنده دار (پروفيسور)
123	3	مارف عومه ر گول (دكتور)
331	1	محه مه د شه هاب چه له بي
239	5	محه ره م محه مه د ئه مين
375	3	محه مه د ئه حمه د ئه ربيلي
45	1	محه مه د ئه مين پينجويني
125	4	محه مه د ئه مين هه وراماني
19	7	محه مه د ئوزون
227	6	محه مه د به دري

لاپه ږه	به رگ	ناو
277	5	محهمه د توفيق وردی
381	3	محهمه د جهزا به رزنجی
357	1	محهمه د جهزا (هونه رمنه ند)
408	5	محهمه د چه لکی
415	6	محهمه د حسین موهه نندیس
365	1	محهمه د زاده (خوشنووس و دیزاینه ر)
173	4	محهمه د ره سول هاوار
357	3	محهمه د ره شید فه تاح
401	5	محهمه د ره شیدی ئه مینی
397	6	محهمه د سالح به رزنجی
77	3	محهمه د سالح دیلان
517	2	محهمه د سه لیم سواری
453	4	محهمه د شیخو
337	2	محهمه د عارف سیامه نسووری (دکتور)
203	1	محهمه د عارفی جزیری (سترانیټژ)
591	3	محهمه د که ریم نانه وا
361	4	محهمه د کوردو
363	3	محهمه د مهردان
89	2	محهمه د مهدی جه واهیری
67	1	محهمه د مه ولود (مه م)
331	4	محهمه د موکری
497	3	محهمه د وه سمان
425	4	محهمه دی ماملی
19	2	محهمه دی مه لا عه بدولکه ریمی موده ریس

لاپه ږه	به رگ	ناو
107	6	محيدين زهنگه نه
333	6	مريهم خان
11	4	مستهفا زهلمى (دكتور)
281	7	مستهفا رابهر
559	2	مستهفا صالح كهريم
325	1	مشكو هه وليزى
293	1	معروف جياووك
7	2	من و ئه ستيره گه شه كان پروژيه كى كه م وينه ..
605	2	مهاباد قه رداغى
185	3	مه جید ئاسنگه ر
405	7	مه جید خو شناو
449	7	مه جید عه بدولر ه حمان
233	5	مه حفوز مايبى
311	1	مه حمود زامدار
139	2	مه حمود ده روئيش
319	1	مه دحوت بيخه و (شاعير)
601	2	مه ديهه برادوستى
209	5	مه ديهه سوڤى (دكتوره)
145	6	مه زهري خالقى
399	2	مه سعود په ريشان
19	1	مه سعود محه مه د (بیرمه ندو رووناكبير)
165	4	مه غديد سه پان (دكتور)
11	2	مه لا جه ميل روژبه يانى (بیرمه ندو رووناكبير)
11	5	مه لا عه بدولكه ريمى موده ريس

لاپه پره	به رگ	ناو
141	1	مه لا مه سعودی بښه ش
11	7	مه لای گوره ی کویه
119	4	مه ولود ئیبراهیم حه سه ن (دکتور)
231	2	موئه یه د ته یب
505	6	موحسن عه بدولر ه حمان
237	1	موحسین ئاواره (شاعیر)
129	3	موحسین قوچان
343	3	موسه ده ق توقی
269	1	مومتاز حه پیده ری
119	6	میرزا مه نگوری
ن		
491	7	ناجی ته ها به رواری
63	7	نارین عومه ر
359	6	ناز فه له که دین
385	1	نازم دل به ند (شاعیر و نویسه ر)
433	6	نازم که ریم
299	2	ناسر حه سه ن
431	4	ناسری ره زازی
329	1	نافیع ئاکره یی (دکتور)
33	7	ناهیده ره فیق حیلمی
335	1	نه جمه دین مو فتی
513	1	نه بیل عه ریف خدر (وینه گر)
475	1	نه جات خه تات
77	2	نه جاتی عه بدوللا (دکتور)

لاپه ږه	به رگ	ناو
529	1	نه جمه دین عه زیز سمایل
393	7	نه جمه دین غولامی
31	6	نه جمه دین مه لا
527	2	نه جیب بالایی
157	4	نه زه ند به گیخانی (دکتور)
107	5	نه ژاد عه زیز سورمی
477	6	نه سرین شیروان
97	2	نه سرین فه خری (دکتوره)
211	3	نه وزاد رفعت
371	1	نه وزاد عه لی ئه حمه د
187	5	نووری عه لی ئه مین
445	1	نیعمه ت عه بدوللا
ه		
343	1	هادی چاوشلی
119	7	هادی زیائهدینی
487	1	هاشم جه باری (میدیاکار)
269	2	هاشم عه لی مهندي
157	7	هاوری باخه وان
291	6	هاوژین سلویه (دکتور)
335	4	هه رده ویل کاکه بی
179	4	هه ژار موکریانی
11	3	هه لوه سته یه ک....(خوم و) یان (من و)
515	4	هه نار موفتی
441	1	هوشیار سهید ئه حمه د (هونه رمه ند)



لاپه ږه	به رگ	ناو
225	1	هيواسه رهنگ
397	3	هيڅي بهرواري
191	4	هيمن موكرياني
<b>و</b>		
195	1	وريا نه حمهد (هونه رمه ند)
67	2	وريا عومهر نه مين (دكتور)
159	3	وليهم يو حه ننا
7	3	وه رزي ياد كړنه وه ي نه ستيره كان
461	3	ويداد قازي
<b>ي</b>		
273	6	ياسين قادر به رزنجي
489	5	ياسين مسته فا
469	1	يه حيا مه رجان (هونه رمه ند)
473	3	يوسف مه نتك

## پیرست

۷	خۆم و ئەستیرە گەشەکان پرۆژەییەکی کراوە و ناکۆتا
۱۱	مەلای گەرەمی کۆیە
۱۹	محەمەد ئۆزون
۲۷	خەلیل چاچان مورادوڤ
۳۳	ناھیدە رەفیق حیلمی
۳۷	ئەحمەد ئابلاخی
۴۳	دکتۆر جەمال رەشید
۵۱	دکتۆر جەبار قادر
۶۳	نارین عومەر
۷۳	شەفیق بەیاد
۸۱	دکتۆر ئیسماعیل ئیبراھیم
۸۷	عوسمان چیتوار
۹۷	دکتۆر عوسمان دەشتی
۱۰۵	پۆستەم باجەلان
۱۱۱	جان تۆماس
۱۱۹	ھادی زیائەدینی
۱۲۷	حەسەنی جزیری
۱۳۳	حەسەن زیرەک
۱۴۵	دکتۆر مارگریت رۆدینکو
۱۵۱	سەحەر موعیزی
۱۵۷	ھاویری باخەوان
۱۶۵	فازیل شەوڕۆ
۱۷۵	تیرۆژ ئامیدی
۱۸۳	زوزان سەلح یوسفی
۱۹۱	دکتۆر مستەفا زەنگەنە

۱۹۹	رہزا شوان
۲۰۹	ئەمىن محەمەد
۲۱۵	زارا ئەحمەد جاف
۲۲۳	رۆستەم خامۆش
۲۳۱	عیسا بەرواری
۲۳۹	(خوشکە گەزیزە) گەزیزە
۲۴۷	بورھان بەرزنجی
۲۵۳	سەبریە ھەکاری
۲۵۹	بەختیار کەلھوپی
۲۶۷	دایکی ئاریان (عەتیە خانم)
۲۷۳	ئەحمەد سەعید خەتات
۲۸۱	مستەفا رابەر
۲۸۵	سابیر گوران
۲۹۳	بەناز سابیر رەشید
۲۹۷	گولستان ئاواز
۳۰۳	سیمین چاچی
۳۰۹	گولئى سەلیم
۳۱۷	دکتۆر رەئوف عوسمان
۳۲۳	دکتۆر ئاراس ھەمە سەلح
۳۲۹	سینەم چینی
۳۳۵	دکتۆر نورەدین زازا
۳۴۱	سەمەر دریعی
۳۴۷	جەلال بەیار
۳۵۵	شلیر کۆیی
۳۶۱	زیاد رەشاد قادر
۳۶۹	عومەر عەبدوڵلا

۳۷۹	عومەر چاوشین
۳۸۳	سۆلاڤ شهیدا
۳۸۹	عەلى ئەحمەد
۳۹۳	نەجمەدین غولامى
۳۹۹	دکتۆر ھەمە مەنتک
۴۰۵	مەجید خۆشناو
۴۱۳	فەرھاد ھەمزە
۴۱۹	ئاراس ئیلنجاغى
۴۲۵	ئەزوەر بەرچەم
۴۳۳	جەواد ھەمە سالىح پەش
۴۳۹	شیرزاد شىخانى
۴۴۵	دانا عەبدولجەبار
۴۴۹	مەجید عەبدولپەھمان
۴۵۵	پەشىد عەباس
۴۵۹	عەلى چل ئاغا
۴۶۳	خالىد شهیدا
۴۷۱	دکتۆرغازى بامەرنى
۴۷۷	شەمال ئاکرەبى
۴۸۵	عەبدولستار خدر
۴۹۱	ناجى تەھا بەروارى
۴۹۷	ئەرسەلان ھەسەن
۵۰۵	شەرمین عەبدوللا
۵۱۳	بىبلىوگرافىيا